

ISSN 0127 - 2624

**BUKU TAHUNAN PERANGKAAN
MALAYSIA**

*YEARBOOK OF STATISTICS
MALAYSIA*

2010

JABATAN PERANGKAAN MALAYSIA
DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA

JUN 2011
June 2011

KATA PENGANTAR

Buku Tahunan Perangkaan ini memberikan maklumat yang komprehensif dan terkini tentang ciri-ciri ekonomi dan sosial bagi Malaysia. Penerbitan ini mempersembahkan perangkaan yang luas meliputi pelbagai topik termasuk penduduk, perdagangan luar negeri, guna tenaga, harga, akaun negara, pendidikan, kesihatan, alam sekitar dan juga data bagi pelbagai sektor ekonomi.

Beberapa penunjuk utama, disertai dengan graf dan carta, dipersembahkan pada permulaan penerbitan ini bagi membolehkan pengguna memahami secara sepintas lalu arah aliran asas ekonomi.

Buku Tahunan Perangkaan ini diharapkan akan menjadi satu bahan rujukan yang berguna dan mudah tentang situasi sosioekonomi negara ini. Maklumat yang lebih terperinci boleh diperoleh dalam penerbitan lain Jabatan yang lebih khusus.

Sebarang cadangan dan pandangan ke arah memperbaiki lagi penerbitan ini pada masa hadapan amat dihargai. Jabatan merakamkan setinggi penghargaan di atas kerjasama semua pihak yang telah membekalkan maklumat untuk penerbitan ini.

DATO' HAJAH WAN RAMLAH BT. WAN ABD. RAOF
Ketua Perangkawan Malaysia
Chief Statistician Malaysia

Jun 2011
June

PREFACE

The Yearbook of Statistics provides comprehensive and up-to-date information on the economic and social characteristics of Malaysia. The publication presents statistics on a wide array of topics which include population, external trade, employment, prices, national accounts, education, health, environment as well as data for the various sectors of the economy.

Some key indicators, accompanied by graphs and charts, are presented at the beginning of the publication to provide users with a quick understanding of the basic trends of the economy.

It is hoped that the Yearbook of Statistics will serve as a useful and convenient reference on the socio-economic situation of the country. More detailed statistics can be obtained in other specialised publications of the Department.

All comments and suggestions towards improving future publications would be greatly appreciated. The Department gratefully acknowledges the co-operation of all parties concerned in providing information for this publication.

Simbol/Singkatan Yang Digunakan
Symbols/Abbreviations Used

-	tidak ada <i>nil</i>
..	tidak diperoleh <i>not available</i>
n.a.	tidak berkenaan <i>not applicable</i>
p	sementara <i>provisional</i>
e	anggaran <i>estimate</i>
f	ramalan <i>forecast</i>
r	pindaan <i>revised</i>
t.s.t.l. <i>n.e.s.</i>	tidak disebut di tempat lain <i>not elsewhere specified</i>
t.k.m. / t.t.t.l. <i>n.e.c.</i>	tidak terkelas di mana-mana / tidak terkelas di tempat lain <i>not elsewhere classified</i>
RM	Ringgit Malaysia

Nota / Note:

- Data yang terdapat dalam jadual-jadual adalah bagi Malaysia kecuali dinyatakan sebaliknya.**
Unless otherwise stated, the data in the tables pertain to Malaysia.
- Angka-angka bagi Sabah adalah termasuk Wilayah Persekutuan Labuan kecuali dinyatakan sebaliknya.**
Unless otherwise stated, the figures shown for Sabah include those for Wilayah Persekutuan Labuan.
- Jumlah angka-angka komponen mungkin tidak bersamaan dengan angka jumlah kecil atau jumlah besar disebabkan pembundaran.**
The sum of the component figures may not tally with the sub-total or total figures due to rounding.
- Nama agensi yang membekalkan data ditunjukkan di bawah setiap jadual kecuali yang mana Jabatan Perangkaan adalah sumber tunggal data itu.**
The names of the agencies providing the data are given below each table except where the Department of Statistics is the sole source of the data.
- Angka-angka bagi tahun-tahun lalu telah dipinda di mana perlu.**
Past years' figures have been revised wherever necessary.

KANDUNGAN

Contents

KANDUNGAN CONTENTS

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
	Data Penting <i>Key Data</i> _____	xix
	Carta <i>Charts</i> _____	xxiii
LUAS KAWASAN AREA		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	1
1.1	Luas Kawasan <i>Area</i> _____	2
IKLIM CLIMATE		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	7
2.1	Iklim <i>Climate</i> _____	8
PENDUDUK DAN PERANGKAAAN PENTING POPULATION AND VITAL STATISTICS		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	15
3.1	Penduduk mengikut Jantina dan Negeri <i>Population by Sex and State</i> _____	17
3.2	Penduduk mengikut Negeri dan Strata <i>Population by State and Stratum</i> _____	18
3.3	Kepadatan Penduduk mengikut Negeri <i>Population Density by State</i> _____	19
3.4	Penduduk mengikut Jantina dan Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Population by Sex and Administrative District / Jajahan</i> _____	20
3.5	Penduduk mengikut Kumpulan Umur, Kumpulan Etnik dan Jantina, Malaysia, 2000 <i>Population by Age Group, Ethnic Group and Sex, Malaysia, 2000</i> _____	25

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
3.6	Penduduk dalam Kawasan Bandar mengikut Jantina dan Negeri <i>Population in Urban Areas by Sex and State</i> _____	28
3.7	Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Negeri <i>Mid-Year Population Estimates by State</i> _____	33
3.8	Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Kumpulan Etnik dan Jantina <i>Mid-Year Population Estimates by Ethnic Group and Sex</i> _____	34
3.9	Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Kumpulan Umur dan Jantina <i>Mid-Year Population Estimates by Age Group and Sex</i> _____	35
3.10	Pertambahan Semula Jadi dan Kadar Pertambahan Semula Jadi Kasar mengikut Kumpulan Etnik <i>Natural Increase and Crude Rate of Natural Increase by Ethnic Group</i> _____	37
3.11	Kelahiran Hidup dan Kadar Kelahiran Kasar mengikut Kumpulan Etnik <i>Live Births and Crude Birth Rate by Ethnic Group</i> _____	38
3.12	Kematian dan Kadar Kematian Kasar mengikut Kumpulan Etnik <i>Deaths and Crude Death Rate by Ethnic Group</i> _____	39
3.13	Kematian Bayi dan Kadar Mortaliti Bayi mengikut Kumpulan Etnik <i>Infant Deaths and Infant Mortality Rate by Ethnic Group</i> _____	40
3.14	Kematian yang Disahkan dan Diperiksa mengikut Sebab <i>Medically Certified and Inspected Deaths by Cause</i> _____	41
3.15	Kematian mengikut Sebab yang Tidak Disahkan <i>Uncertified Causes of Deaths</i> _____	43
3.16	Jangkaan Hayat mengikut Jantina <i>Life Expectancy by Sex</i> _____	45
PERTANIAN <i>AGRICULTURE</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	47
4.1	Keluasan Bertanam bagi Tanaman Utama <i>Planted Area of Main Crops</i> _____	50
4.2	Pengeluaran Pertanian <i>Agricultural Production</i> _____	52

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
4.3	Estet Getah - Bilangan, Keluasan Bertanam, Pengeluaran dan Hasil <i>Rubber Estates - Number, Planted Area, Production and Yield</i> _____	54
4.4	Estet Kelapa Sawit - Keluasan Bertanam dan Hasil bagi Buah Kelapa Sawit <i>Oil Palm Estates - Planted Area and Yield of Fresh Fruit Bunches</i> _____	55
4.5	Estet Koko - Bilangan, Keluasan Bertanam, Pengeluaran dan Hasil <i>Cocoa Estates - Number, Planted Area, Production and Yield</i> _____	56
4.6	Keluasan Bertanam, Pengeluaran dan Hasil Padi <i>Planted Area, Production and Yield of Paddy</i> _____	57
4.7	Bilangan Ternakan <i>Livestock Population</i> _____	60
4.8	Sembelihan Ternakan yang Direkodkan <i>Recorded Animal Slaughter</i> _____	61
4.9	Keluasan Hutan, Pengeluaran Kayu Balak dan Kayu Gergaji <i>Forest Area, Production of Logs and Sawn Timber</i> _____	62
4.10	Bilangan Nelayan dan Vesel Menangkap Ikan yang Dilesenkan <i>Number of Fishermen and Number of Licensed Fishing Vessels</i> _____	63
4.11	Bilangan Perkakas Menangkap Ikan Berlesen <i>Number of Licensed Fishing Gears</i> _____	64
4.12	Pendaratan Ikan Laut mengikut Kumpulan Perkakas <i>Landings of Marine Fish by Gear Group</i> _____	66
4.13	Keluasan dan Pengeluaran dari Akuakultur <i>Area and Production from Aquaculture</i> _____	68
 PEMBUATAN, PEMBINAAN, PERLOMBONGAN, ELEKTRIK DAN INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN MANUFACTURING, CONSTRUCTION, MINING, ELECTRICITY AND INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	71
5.1	Perangkaan Utama Industri Pembuatan <i>Principal Statistics of Manufacturing Industries</i> _____	79

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
5.2	Perangkaan Utama Industri Pembuatan mengikut Bahagian <i>Principal Statistics of Manufacturing Industries by Division</i> _____	80
5.3	Perangkaan Utama Industri Pembuatan mengikut Kumpulan Utama <i>Principal Statistics of Manufacturing Industries by Major Group</i> _____	84
5.4	Pengeluaran Produk Utama <i>Production of Major Products</i> _____	94
5.5	Perangkaan Utama Industri Pembinaan mengikut Wilayah <i>Principal Statistics of Construction Industries by Region</i> _____	99
5.6	Perangkaan Utama Industri Pembinaan mengikut Subsektor <i>Principal Statistics of Construction Industries by Subsector</i> _____	100
5.7	Pengeluaran Galian <i>Production of Minerals</i> _____	104
5.8	Perangkaan Utama Industri Perlombongan Timah <i>Principal Statistics of the Tin Mining Industry</i> _____	105
5.9	Bilangan Lombong Timah yang Sedang Beroperasi dan Pengeluaran Timah mengikut Kaedah Melombong <i>Number of Tin Mines in Operation and Tin Production by Method of Mining</i> _____	106
5.10	Perangkaan Utama Industri Perlombongan Petroleum <i>Principal Statistics of Petroleum Mining Industry</i> _____	107
5.11	Perangkaan Utama Industri Perlombongan Lain (Tidak Termasuk Perlombongan Petroleum dan Timah) <i>Principal Statistics of Other Mining Industries (Excluding Petroleum and Tin Mining)</i> _____	108
5.12	Tenaga Elektrik yang Dijanakan <i>Electricity Generated</i> _____	109
5.13	Tenaga Elektrik yang Dibekalkan dan Digunakan <i>Electricity Supplied and Consumed</i> _____	113
5.14	Indeks Pengeluaran Perindustrian <i>Index of Industrial Production</i> _____	117
5.15	Indeks Pengeluaran Perindustrian - Sektor Pembuatan <i>Index of Industrial Production - Manufacturing Sector</i> _____	118

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
PERKHIDMATAN SERVICES		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	121
6.1	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pakar Runding Kejuruteraan <i>Principal Statistics of Engineering Consultancy Services</i> _____	136
6.2	Perangkaan Utama Perkhidmatan Perakaunan <i>Principal Statistics of Accounting Services</i> _____	137
6.3	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pakar Runding Seni Bina <i>Principal Statistics of Architectural Consultancy Services</i> _____	138
6.4	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pakar Runding Lukisan Pelan <i>Principal Statistics of Drafting Consultancy Services</i> _____	139
6.5	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pergigian <i>Principal Statistics of Dental Services</i> _____	140
6.6	Perangkaan Utama Perkhidmatan Guaman <i>Principal Statistics of Legal Services</i> _____	141
6.7	Perangkaan Utama Perkhidmatan Perubatan <i>Principal Statistics of Medical Services</i> _____	142
6.8	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pakar Runding Juruukur <i>Principal Statistics of Surveying Consultancy Services</i> _____	143
6.9	Perangkaan Utama Perkhidmatan Veterinar <i>Principal Statistics of Veterinary Services</i> _____	144
6.10	Perangkaan Utama Sekolah Persendirian <i>Principal Statistics of Private Schools</i> _____	145
6.11	Perangkaan Utama Sekolah Memandu <i>Principal Statistics of Driving Schools</i> _____	146
6.12	Perangkaan Utama Hospital & Rumah Bersalin Persendirian <i>Principal Statistics of Private Hospitals & Maternity Homes</i> _____	147
6.13(a)	Perangkaan Utama Teknologi Maklumat dan Komunikasi (ICT) - Perkhidmatan Telekomunikasi <i>Principal Statistics of Information and Communications Technology – Telecommunications Services</i> _____	148
6.13(b)	Perangkaan Utama Teknologi Maklumat dan Komunikasi (ICT) - Perkhidmatan Komputer <i>Principal Statistics of Information and Communications Technology - Computer Services</i> _____	148

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
6.14	Perangkaan Utama Hotel dan Tempat-tempat Penginapan Lain <i>Principal Statistics of Hotels and Other Lodging Places</i> _____	149
6.15	Perangkaan Utama Ejen Hartanah <i>Principal Statistics of Real Estate Agents</i> _____	150
6.16	Perangkaan Utama Broker Stok, Komoditi , Pertukaran Wang Asing dan Pengurup Wang <i>Principal Statistics of Stock, Commodity, Foreign Exchange Brokers and Money Changers</i> _____	151
6.17	Perangkaan Utama Perkhidmatan Penayangan Wayang Gambar <i>Principal Statistics of Motion Picture Projection Services</i> _____	152
6.18	Perangkaan Utama Agensi Pengiklanan <i>Principal Statistics of Advertising Agencies</i> _____	153
6.19	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengangkutan Laut <i>Principal Statistics of Sea Transport Services</i> _____	154
6.20	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengangkutan Bas Awam <i>Principal Statistics of Public Bus Transport Services</i> _____	155
6.21	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengangkutan Muatan <i>Principal Statistics of Road Haulage Services</i> _____	156
6.22	Perangkaan Utama Agensi Pengembaraan dan Operator Pelancongan <i>Principal Statistics of Travel Agencies and Tour Operators</i> _____	157
6.23	Perangkaan Utama Agensi Perkapalan dan Penghantaran <i>Principal Statistics of Shipping and Forwarding Agencies</i> _____	158
6.24	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengendalian Kargo / Pemunggahan <i>Principal Statistics of Cargo Handling / Stevedoring Services</i> _____	159
6.25	Perangkaan Utama Perkhidmatan Keretapi / Transit Aliran Ringan <i>Principal Statistics of Train / Light Rail Transit Services</i> _____	160
6.26	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengangkutan Udara <i>Principal Statistics of Air Transport Services</i> _____	160
6.27	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengoperasian Lebuhraya <i>Principal Statistics of Highway Operations Services</i> _____	161
6.28	Perangkaan Utama Perkhidmatan Kurier <i>Principal Statistics of Courier Services</i> _____	161

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
6.29	Perangkaan Utama Perkhidmatan Penyimpanan dan Gudang <i>Principal Statistics of Storage and Warehousing Services</i> _____	162
6.30	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengoperasian Pelabuhan <i>Principal Statistics of Port Operations Services</i> _____	162
6.31	Perangkaan Utama Perkhidmatan Tempat Letak Kereta <i>Principal Statistics of Parking Services</i> _____	163
PERDAGANGAN LUAR NEGERI <i>EXTERNAL TRADE</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	165
7.1	Import, Eksport Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan <i>Imports, Exports, Total Trade and Balance of Trade</i> _____	174
7.2	Nilai Import mengikut Seksyen SITC <i>Value of Imports by SITC Section</i> _____	175
7.3	Nilai Eksport mengikut Seksyen SITC <i>Value of Exports by SITC Section</i> _____	176
7.4	Import mengikut Kumpulan Negara / Negara Terpilih <i>Imports by Country Grouping / Selected Country</i> _____	177
7.5	Eksport mengikut Kumpulan Negara / Negara Terpilih <i>Exports by Country Grouping / Selected Country</i> _____	179
7.6	Import Barangan Utama dan Terpilih <i>Imports of Major and Selected Commodities</i> _____	181
7.7	Eksport Barangan Utama dan Terpilih <i>Exports of Major and Selected Commodities</i> _____	184
7.8 (a)	Volum Eksport Petroleum Mentah mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Volume of Crude Petroleum Exported by Major Country (Percentage Distribution)</i> _____	187
7.8 (b)	Volum Eksport Getah mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Volume of Rubber Exported by Major Country (Percentage Distribution)</i> _____	188

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
7.8 (c)	Volum Eksport Minyak Kelapa Sawit mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Volume of Palm Oil Exported by Major Country (Percentage Distribution)</i> _____	189
7.8 (d)	Volum Eksport Kayu Balak mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Volume of Logs Exported by Major Country (Percentage Distribution)</i> _____	190
7.8 (e)	Volum Eksport Kayu Gergaji mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Volume of Sawn Timber Exported by Major Country (Percentage Distribution)</i> _____	191
7.8 (f)	Nilai Eksport Injap dan Tiub Termionik, Fotosel, d.l.l. mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Value of Exports of Thermionic Valves and Tubes, Photocells, etc. by Major Country (Percentage Distribution)</i> _____	192
7.9 (a)	Nilai Import Makanan mengikut Negara Asal (Taburan Peratusan) <i>Value of Imports of Food by Country of Origin (Percentage Distribution)</i> _____	193
7.9 (b)	Nilai Import Kimia mengikut Negara Asal (Taburan Peratusan) <i>Value of Imports of Chemicals by Country of Origin (Percentage Distribution)</i> _____	194
7.9 (c)	Nilai Import Barang-Barang Keluaran Kilang mengikut Negara Asal (Taburan Peratusan) <i>Value of Imports of Manufactured Goods by Country of Origin (Percentage Distribution)</i> _____	195
7.9 (d)	Nilai Import Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan mengikut Negara Asal (Taburan Peratusan) <i>Value of Imports of Machinery and Transport Equipment by Country of Origin (Percentage Distribution)</i> _____	196
HARGA-HARGA PRICES		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	197
8.1	Indeks Harga Pengguna bagi Kumpulan Utama <i>Consumer Price Index for Main Groups</i> _____	203

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
8.2	Indeks Harga Pengguna bagi Subkumpulan Makanan <i>Consumer Price Index for Sub-groups of Food</i> _____	205
8.3	Indeks Harga Pengguna bagi Barang Tahan Lama, Semi Tahan Lama, Tidak Tahan Lama dan Perkhidmatan <i>Consumer Price Index for Durable, Semi-durable, Non-durable Goods and Services</i> _____	207
8.4	Harga Purata Getah Mutu Malaysia (G.M.M.) mengikut Gred Terpilih <i>Average Prices of Standard Malaysian Rubber (S.M.R.) by Selected Grade</i> _____	208
8.5	Harga Purata Timah <i>Average Tin Prices</i> _____	209
8.6	Harga Purata bagi Barang-Barang Terpilih <i>Average Prices of Selected Commodities</i> _____	210
8.7	Harga (Jangka Masa) Minyak Mentah Malaysia pada bulan Disember <i>Malaysia Crude Oil (Term) Prices for December</i> _____	211
8.8	Indeks Harga Pengeluar bagi Pengeluaran Tempatan, Import dan Ekonomi Domestik mengikut Seksyen Barangan (S.I.T.C.) <i>Producer Price Indices for Local Production, Imports and Domestic Economy by Commodity Section (S.I.T.C.)</i> _____	212
PERANGKAAAN TENAGA BURUH <i>LABOUR FORCE STATISTICS</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	217
9.1	Perangkaan Utama bagi Tenaga Buruh dan Pengangguran <i>Principal Statistics on Labour Force and Unemployment</i> _____	220
9.2	Guna Tenaga mengikut Industri <i>Employment by Industry</i> _____	221
9.3	Bilangan Ahli Profesional yang Berdaftar mengikut Kumpulan Etnik, 2009 <i>Number of Registered Professionals by Ethnic Group, 2009</i> _____	222
9.4	Taburan Peratusan Penduduk yang Bekerja mengikut Pekerjaan <i>Percentage Distribution of Employed Persons by Occupation</i> _____	223
9.5	Taburan Peratusan Penduduk yang Bekerja mengikut Taraf Pendidikan <i>Percentage Distribution of Employed Persons by Level of Education</i> _____	224

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
9.6	Taburan Peratusan Penduduk yang Bekerja mengikut Kumpulan Umur <i>Percentage Distribution of Employed Persons by Age Group</i> _____	225
9.7(a)	Bilangan Pendaftar yang belum Ditempatkan dan Peratus mengikut Taraf Pelajaran <i>Number of Unplaced Registrants and Percentage by Educational Level</i> _____	226
9.7(b)	Bilangan Pendaftar yang belum Ditempatkan dan Peratus mengikut Kumpulan Umur dan Taraf Pekerjaan <i>Number of Unplaced Registrants and Percentage by Age Group and Employment Status</i> _____	226
9.8	Kekosongan Baru yang Dilaporkan mengikut Industri <i>New Vacancies Reported by Industry</i> _____	227
9.9	Penempatan Pendaftar mengikut Industri <i>Placement of Registrants by Industry</i> _____	228
9.10	Perhubungan Perusahaan <i>Industrial Relations</i> _____	229
PENDAPATAN DAN PERBELANJAAN ISI RUMAH <i>HOUSEHOLD INCOME AND EXPENDITURE</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	231
10.1	Pendapatan Isi Rumah Kasar Bulanan Purata mengikut Kumpulan Etnik dan Strata, 2004, 2007 dan 2009 <i>Mean Monthly Gross Household Income by Ethnic Group and Stratum, 2004, 2007 and 2009</i> _____	233
10.2	Perbelanjaan Bulanan Purata Setiap Isi Rumah mengikut Strata, 1998/99 dan 2004/05 <i>Average Monthly Expenditure Per Household by Stratum, 1998/99 and 2004/05</i> _____	234
AKAUN NEGARA <i>NATIONAL ACCOUNTS</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	235
11.1	Perbelanjaan atas Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa <i>Expenditure on Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Current Prices</i> _____	238

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
11.2	Perbelanjaan atas Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Malar 2000 <i>Expenditure on Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Constant 2000 Prices</i>	239
11.3	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	240
11.4	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Malar 2000 <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant 2000 Prices</i>	241
IMBANGAN PEMBAYARAN <i>BALANCE OF PAYMENTS</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	243
12.1	Imbangan Pembayaran (Bersih) <i>Balance of Payments (Net)</i>	251
12.2	Akaun Semasa <i>Current Account</i>	252
12.3	Akaun Modal dan Kewangan <i>Capital and Financial Account</i>	253
KEWANGAN <i>FINANCE</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	255
13.1	Hasil Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government Revenue</i>	256
13.2	Perbelanjaan Mengurus Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government Operating Expenditure</i>	257
13.3	Perbelanjaan Pembangunan Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government Development Expenditure</i>	258
13.4	Hutang Dalam Negeri Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government Domestic Debt</i>	259
13.5	Hutang Negara <i>National Debt</i>	260

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
13.6	Rizab Luar Negeri <i>External Reserves</i> _____	261
13.7	Wang Secara Luas, M3 <i>Broad Money, M3</i> _____	262
13.8	Mata Wang dalam Edaran mengikut Jenis Nilai <i>Currency in Circulation by Denomination</i> _____	263
13.9	Taksiran yang Dibuat dan Cukai Pendapatan yang Dipungut <i>Assessments Made and Income Tax Collected</i> _____	264
13.10	Cukai yang Ditaksir mengikut Jenis Pembayar Cukai <i>Tax Assessed According to Types of Taxpayers</i> _____	265
13.11	Taburan Pendapatan Tahunan dan Cukai Pendapatan yang Ditaksir mengikut Kumpulan Pendapatan (Individu Bermastautin dan Individu Tidak Bermastautin) <i>Distribution of Annual Income and Income Tax Assessed by Income Class (Resident Individuals and Non-Resident Individuals)</i> _____	267
13.12	Penyata Dokumen-Dokumen yang Dikemukakan untuk Disetem dan Duti Setem yang Dipungut <i>Statement of Documents Presented for Stamping and of Stamp Duty Collected</i> _____	268
13.13	Aset dan Liabiliti Bank Negara Malaysia <i>Assets and Liabilities of Bank Negara Malaysia</i> _____	269
13.14	Bank Perdagangan dan Bank-bank Islam : Penyata Aset <i>Commercial Banks and Islamic Banks : Statement of Assets</i> _____	270
13.15	Bank Perdagangan dan Bank-bank Islam : Penyata Modal dan Liabiliti <i>Commercial Banks and Islamic Banks : Statement of Capital and Liabilities</i> _____	272
13.16(a)	Bank Perdagangan dan Bank-bank Islam: Pengkelasan Pinjaman/Pembiayaan mengikut Tujuan <i>Commercial Banks and Islamic Banks : Classification of Loans/Financing by Purpose</i>	273
13.16(b)	Bank Perdagangan dan Bank-bank Islam : Pengkelasan Pinjaman/Pembiayaan mengikut Sektor <i>Commercial Banks and Islamic Banks : Classification of Loans/Financing by Sector</i>	274
13.17	Bank Perdagangan : Kadar Pertukaran Ringgit Malaysia <i>Commercial Banks : Exchange Rates of Ringgit Malaysia</i> _____	277

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
13.18	Bank Saudagar/Bank Pelaburan : Penyata Aset, Modal dan Liabiliti <i>Merchant Banks/Investment Banks : Statement of Assets, Capital and Liabilities</i> _____	278
13.19	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja <i>Employees Provident Fund</i> _____	280
13.20	Bank Simpanan Nasional <i>National Savings Bank</i> _____	281
13.21	Jumlah Aset Kumpulan Wang Insurans Hayat <i>Total Assets of Life Insurance Funds</i> _____	282
13.22	Jumlah Aset Kumpulan Wang Insurans Am <i>Total Assets of General Insurance Funds</i> _____	283
13.23	Bursa Malaysia - Unit dan Nilai Dagangan (Papan Utama) <i>Bursa Malaysia - Volume and Traded Value (Main Board)</i> _____	284
13.24	Pendaftaran Syarikat dan Modal Syer yang Dibenarkan <i>Company Registration and Authorised Share Capital</i> _____	286
PENGANGKUTAN DAN KOMUNIKASI <i>TRANSPORT AND COMMUNICATIONS</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	287
14.1	Panjang Jalan Raya mengikut Jenis dan Bidang Kuasa <i>Roads Mileage by Surface Type and Jurisdiction</i> _____	289
14.2	Bilangan Kenderaan Bermotor yang Berdaftar Mengikut Jenis <i>Number of Motor Vehicles Registered by Type</i> _____	290
14.3	Perangkaan Kereta Api <i>Railway Statistics</i> _____	291
14.4	Perangkaan Lalu Lintas Udara <i>Air Traffic Statistics</i> _____	292
14.5	Ketibaan dan Pelayaran Kapal Laut yang Terlibat dalam Perdagangan Antarabangsa di Pelabuhan-Pelabuhan Terpilih, 2009 dan 2010 <i>Arrivals and Departures of Ocean-Going Vessels Engaged in International Trade at Selected Ports, 2009 and 2010</i> _____	296
14.6	Kargo dan Kontena yang Dikendalikan Di Pelabuhan Utama, Semenanjung Malaysia, 2009 dan 2010 <i>Cargo and Container Throughput at Principal Ports, Peninsular Malaysia, 2009 and 2010</i> _____	297

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
14.7	Perangkaan Pos <i>Postal Statistics</i> _____	298
14.8	Perangkaan Telekomunikasi <i>Telecommunications Statistics</i> _____	299
PENDIDIKAN <i>EDUCATION</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	301
15.1	Bilangan Sekolah Rendah dan Menengah Kerajaan dan Bantuan Kerajaan <i>Number of Government and Government Assisted Primary and Secondary Schools</i> ____	303
15.2	Bilangan Murid di Sekolah Rendah dan Menengah Kerajaan dan Bantuan Kerajaan <i>Number of Pupils in Government and Government Assisted Primary and Secondary Schools</i>	304
15.3	Bilangan Guru di Sekolah Rendah dan Menengah Kerajaan dan Bantuan Kerajaan <i>Number of Teachers in Government and Government Assisted Primary and Secondary Schools</i>	305
15.4	Bilangan Pensyarah, Penuntut dan Institusi Pengajian Tinggi <i>Number of Lecturers, Students and Higher Education Institutions</i> _____	306
PERKHIDMATAN KEBAJIKAN <i>WELFARE SERVICES</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	313
16.1	Bilangan Institusi Kebajikan Am <i>Number of Welfare Service Institutions</i> _____	316
16.2	Bilangan Penghuni dalam Institusi Kebajikan Am <i>Number of Inmates in Welfare Service Institutions</i> _____	317
16.3	Perangkaan mengenai Pusat Pertubuhan Keselamatan Sosial <i>Statistics on Social Security Organisation Centre</i> _____	318
16.4	Bilangan Penerima Faedah daripada Pertubuhan Keselamatan Sosial (PERKESO) <i>Number of Beneficiaries of the Social Security Organisation (SOCSO)</i> _____	319

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
16.5	Bilangan Pencarum kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja mengikut Kumpulan Umur <i>Number of Contributors to Employees Provident Fund by Age-Group</i>	320
KESIHATAN HEALTH		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	321
17.1	Bilangan Kakitangan Perubatan yang Berdaftar <i>Number of Registered Medical Personnel</i>	323
17.2	Sebab Utama Kemasukan Ke Hospital Kerajaan, 2008 dan 2009 <i>Principal Causes of Hospitalisation in Government Hospitals, 2008 and 2009</i>	324
17.3	Bilangan Hospital Kerajaan dan Institusi Perubatan Khas <i>Number of Government Hospitals and Special Medical Institutions</i>	325
17.4	Bilangan Katil di Hospital Kerajaan dan Institusi Perubatan Khas <i>Number of Beds in Government Hospitals and Special Medical Institutions</i>	326
17.5	Bilangan Hospital, Rumah Rawatan dan Bersalin Swasta dan Katil mengikut Negeri <i>Number of Private Hospitals, Nursing & Maternity Homes and Beds by State</i>	327
17.6	Hospital Sakit Jiwa : Diagnosis Terpilih bagi Pesakit yang Keluar <i>Mental Hospitals : Selected Diagnosis of Discharges</i>	328
KESELAMATAN AWAM PUBLIC SAFETY		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	329
18.1	Bilangan Kemalangan Jalan Raya dan Nahas yang Dilaporkan <i>Number of Road Accidents and Casualties Reported</i>	330
18.2	Kebakaran mengikut Jenis <i>Fire Breakout by Type</i>	331
18.3	Kebakaran mengikut Punca <i>Fire Breakout by Source</i>	332

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
PELANCONG ASING FOREIGN TOURISTS		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	333
19.1	Ketibaan Pelancong mengikut Negara Asal, 2008 dan 2009 <i>Tourist Arrivals by Country of Residence, 2008 and 2009</i> _____	334
ALAM SEKITAR ENVIRONMENT		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	335
20.1	Indeks Pencemaran Udara <i>Air Pollutant Index</i> _____	337
20.2	Kualiti Air Sungai <i>River Water Quality</i> _____	338
PENUNJUK SOSIO-EKONOMI SOCIO-ECONOMIC INDICATORS		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	339
21.1	Penunjuk Sosio-Ekonomi Terpilih di Negara ASEAN, Jepun, Republik Korea, Amerika Syarikat dan United Kingdom <i>Selected Socio-Economic Indicators of ASEAN Countries, Japan, Republic of Korea, the United States of America and the United Kingdom</i> _____	340
PELBAGAI MISCELLANEOUS		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i> _____	345
22.1	Koperasi <i>Cooperative</i> _____	346
22.2	Bilangan Perkahwinan Muslim yang Didaftarkan mengikut Negeri <i>Number of Registered Muslim Marriages by State</i> _____	347
22.3	Bilangan Perkahwinan Bukan Muslim yang Didaftarkan mengikut Negeri <i>Number of Registered Non-Muslim Marriages by State</i> _____	348
SENARAI PENERBITAN LIST OF PUBLICATIONS		
	Senarai <i>List</i> _____	349
PETA MALAYSIA MAP OF MALAYSIA		

**DATA PENTING
DAN CARTA**
Key Data and Charts

DATA PENTING - MALAYSIA
KEY DATA - MALAYSIA

	<u>2008</u>	<u>2009</u>	<u>2010</u>
PENDUDUK (juta) <i>POPULATION (million)</i>	27.54	27.90	28.25
PERANGKAAAN PENTING <i>VITAL STATISTICS</i>	<u>2008</u>	<u>2009</u> ^p	<u>2010</u> ^e
Kadar Kelahiran Kasar (setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Birth Rate (per 1,000 population)</i>	18.4	17.9	18.8
Kadar Kematian Kasar (setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Death Rate (per 1,000 population)</i>	4.7	4.8	4.9
Kadar Pertambahan Semula Jadi Kasar (setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Rate of Natural Increase (per 1,000 population)</i>	13.7	13.1	13.9
Kadar Mortaliti Bayi (setiap 1,000 kelahiran hidup) <i>Infant Mortality Rate (per 1,000 live births)</i>	6.2	7.0	6.3
JANGKAAN HAYAT KETIKA LAHIR (bilangan tahun) <i>LIFE EXPECTANCY AT BIRTH (number of years)</i>	<u>2008</u> ^p	<u>2009</u> ^p	<u>2010</u> ^e
Lelaki <i>Male</i>	71.6	71.7	71.7
Perempuan <i>Female</i>	76.4	76.5	76.6
KELUARAN DALAM NEGERI KASAR (KDNK) / PENDAPATAN NEGARA KASAR (PNK) <i>GROSS DOMESTIC PRODUCT (GDP) / GROSS NATIONAL INCOME (GNI)</i>	<u>2008</u> ^e	<u>2009</u> ^p	<u>2010</u> ^p
KDNK pada harga semasa (RM juta) <i>GDP at current prices (RM million)</i>	742,470	679,938	765,965
KDNK pada harga malar 2000 (RM juta) <i>GDP at constant 2000 prices (RM million)</i>	530,683	522,001	559,554
Kadar pertumbuhan KDNK pada harga malar 2000 (%) <i>GDP growth rate at constant 2000 prices (%)</i>	4.8	-1.6	7.2
PNK pada harga semasa (RM juta) <i>GNI at current prices (RM million)</i>	719,438	665,298	739,451
PNK per kapita pada harga semasa (RM) <i>Per capita GNI at current prices (RM)</i>	26,123	23,850	26,175

DATA PENTING - MALAYSIA (SAMB.)
KEY DATA - MALAYSIA (CONT'D)

IMBANGAN PEMBAYARAN (RM juta) <i>BALANCE OF PAYMENTS (RM million)</i>	2008 ^r	2009 ^r	2010 ^p
Imbangan Akaun Semasa <i>Balance on Current Account</i>	129,513	112,139	90,511
Imbangan Akaun Modal & Kewangan <i>Balance on Capital & Financial Account</i>	- 117,909	- 80,369	- 22,103
Imbangan Keseluruhan <i>Overall Balance</i>	-18,250	13,831	-2,721
PERDAGANGAN LUAR NEGERI (RM juta) <i>EXTERNAL TRADE (RM million)</i>	2008	2009 ^p	2010 ^p
Jumlah Eksport <i>Total Exports</i>	663,494	553,295	639,428
Jumlah Import <i>Total Imports</i>	521,611	434,940	529,195
Imbangan Perdagangan <i>Balance of Trade</i>	141,883	118,355	110,234
EKSPORT UTAMA (RM juta) <i>MAJOR EXPORTS (RM million)</i>	2008	2009 ^p	2010 ^p
Barangan Elektrik dan Elektronik ⁽¹⁾ <i>Electrical and Electronic Products</i>	255,360	227,778	249,797
Minyak Kelapa Sawit dan Hasil Keluaran Berasaskan Minyak Kelapa Sawit <i>Palm Oil and Palm Oil-Based Products</i>	64,987	50,728	62,853
Kayu dan Hasil Keluaran Kayu ⁽¹⁾ <i>Timber and Timber-Based Products</i>	22,552	19,411	20,346
Gas Asli Cecair <i>Liquefied Natural Gas</i>	40,732	31,195	38,099
Petroleum Mentah <i>Crude Petroleum</i>	43,198	25,360	30,765
Keluaran Petroleum <i>Petroleum Products</i>	28,986	19,400	25,542
Pakaian dan Kelengkapan Pakaian ⁽¹⁾ <i>Articles of Apparel and Clothing Accessories</i>	12,096	11,003	12,480
Getah Asli <i>Natural Rubber</i>	8,111	4,460	9,210
Barang-Barang dan Alat-Alat Keluaran Kilang Yang Lain ⁽¹⁾ <i>Other Manufactured Goods and Articles</i>	86,078	75,958	89,706

(1) Barangan ini tidak termasuk transaksi bernilai bawah RM 5,000.
These commodities exclude transactions valued below RM 5,000.

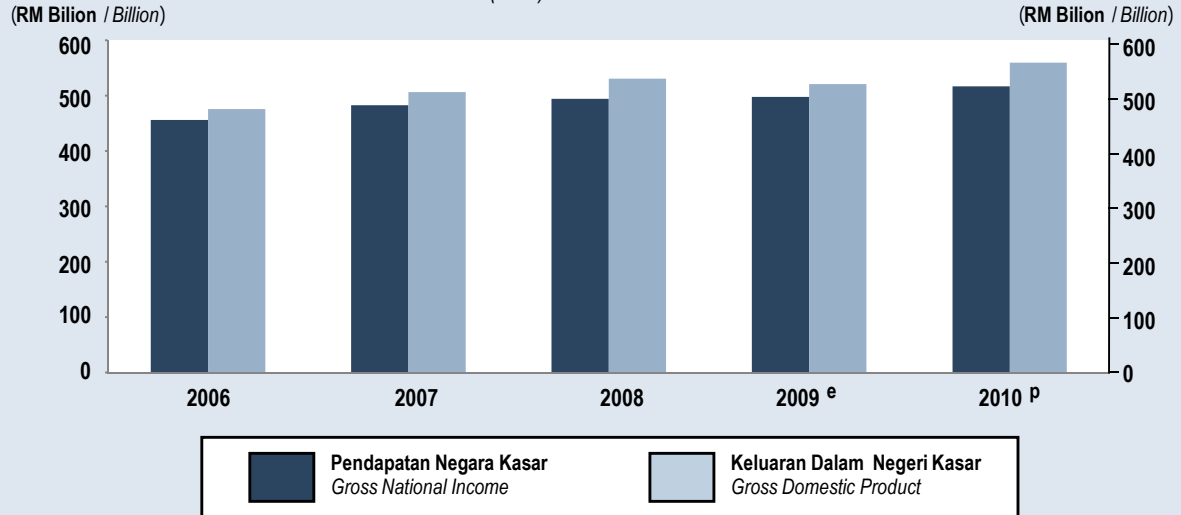
DATA PENTING - MALAYSIA (SAMB.)
KEY DATA - MALAYSIA (CONT'D)

PENGELUARAN	<u>2008</u>	<u>2009</u>	<u>2010</u> ^P
<i>PRODUCTION</i>			
Kayu Balak ('000 meter padu) <i>Logs ('000 cu. metres)</i>	20,083	18,336	17,730
Kayu Gergaji ('000 meter padu) <i>Sawn Timber ('000 cu. metres)</i>	4,390	3,849	4,167
Padi ('000 tan metrik) <i>Paddy ('000 tonnes)</i>	2,353	2,511 ^r	2,548
Getah ('000 tan metrik) <i>Rubber ('000 tonnes)</i>	1,072	857	939
Minyak Sawit Mentah ('000 tan metrik) <i>Crude Palm Oil ('000 tonnes)</i>	17,734	17,565	16,994
Minyak Mentah ('000 tong) <i>Crude Oil ('000 barrels)</i>	251,811	240,479	232,101
Gas Asli Cecair ('000 tan metrik) <i>Liquefied Natural Gas ('000 tonnes)</i>	23,422	22,452	24,363
INDEKS HARGA PENGGUNA (% perubahan)	<u>2009 / 2008</u>	<u>2010 / 2009</u>	
<i>CONSUMER PRICE INDEX (% change)</i>			
MALAYSIA	0.6	1.7	
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	0.5	1.8	
Sabah	1.7	1.6	
Sarawak	0.2	1.5	
INDEKS HARGA PENGELUAR (% perubahan)	<u>2009 / 2008</u>	<u>2010 / 2009</u>	
<i>PRODUCER PRICE INDEX (% change)</i>			
Ekonomi Domestik <i>Domestic Economy</i>	-7.3	5.6	
Pengeluaran Tempatan <i>Local Production</i>	-10.8	7.8	
Import <i>Imports</i>	0.6	1.3	

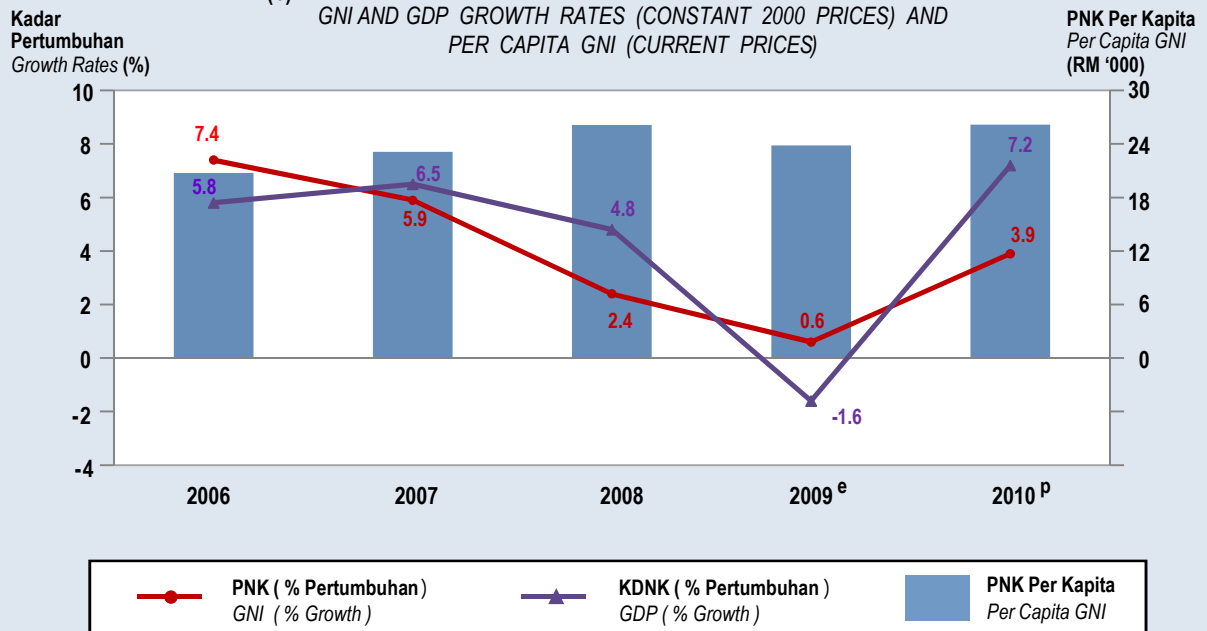
DATA PENTING - MALAYSIA (SAMB.)
KEY DATA - MALAYSIA (CONT'D)

INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN (% perubahan) <i>INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION (% change)</i>	<u>2009 / 2008</u>^r	<u>2010 / 2009</u>	
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	-7.7	7.3	
Perlombongan <i>Mining</i>	-4.3	-1.1	
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	-10.0	11.1	
Elektrik <i>Electricity</i>	0.8	8.8	
GUNA TENAGA <i>EMPLOYMENT</i>	<u>2008</u>	<u>2009</u>	<u>2010</u>
Jumlah Tenaga Buruh ('000) <i>Total Labour Force ('000)</i>	11,028.1	11,315.3	11,517.2
Bekerja ('000) <i>Employed ('000)</i>	10,659.6	10,897.3	11,129.4
Menganggur ('000) <i>Unemployed ('000)</i>	368.5	418.0	387.9
Kadar Pengangguran (%) <i>Unemployment Rate (%)</i>	3.3	3.7	3.4
Kadar Penyertaan Tenaga Buruh (%) <i>Labour Force Participation Rate (%)</i>	62.6	62.9	62.7
KADAR PERTUKARAN <i>EXCHANGE RATES</i>	Purata bagi Tempoh <i>Average for Period</i>		
RM Bagi Seunit Mata Wang Asing : <i>RM Per Unit of Foreign Currency :</i>	<u>2008</u>	<u>2009</u>	<u>2010</u>
Dolar A.S. <i>U.S. Dollar</i>	3.3333	3.5246	3.2211
Euro <i>Euro</i>	4.8893	4.9068	4.2775
Paun Sterling <i>Pound Sterling</i>	6.1567	5.5127	4.9802
Dolar Singapura <i>Singapore Dollar</i>	2.3552	2.4236	2.3624
RM Bagi 100 Unit Mata Wang Asing : <i>RM Per 100 Units of Foreign Currency :</i>			
Yen Jepun <i>Japanese Yen</i>	3.2385	3.7701	3.6717
Baht Thai <i>Thai Baht</i>	9.9890	10.2638	10.1540
Peso Filipina <i>Philippine Peso</i>	7.5035	7.3990	7.1410
Rupiah Indonesia <i>Indonesian Rupiah</i>	0.0346	0.0340	0.0355

1 (a). **PENDAPATAN NEGARA KASAR (PNK) DAN KELUARAN DALAM NEGERI KASAR (KDNK) PADA HARGA MALAR 2000**
GROSS NATIONAL INCOME (GNI) AND GROSS DOMESTIC PRODUCT (GDP) AT CONSTANT 2000 PRICES

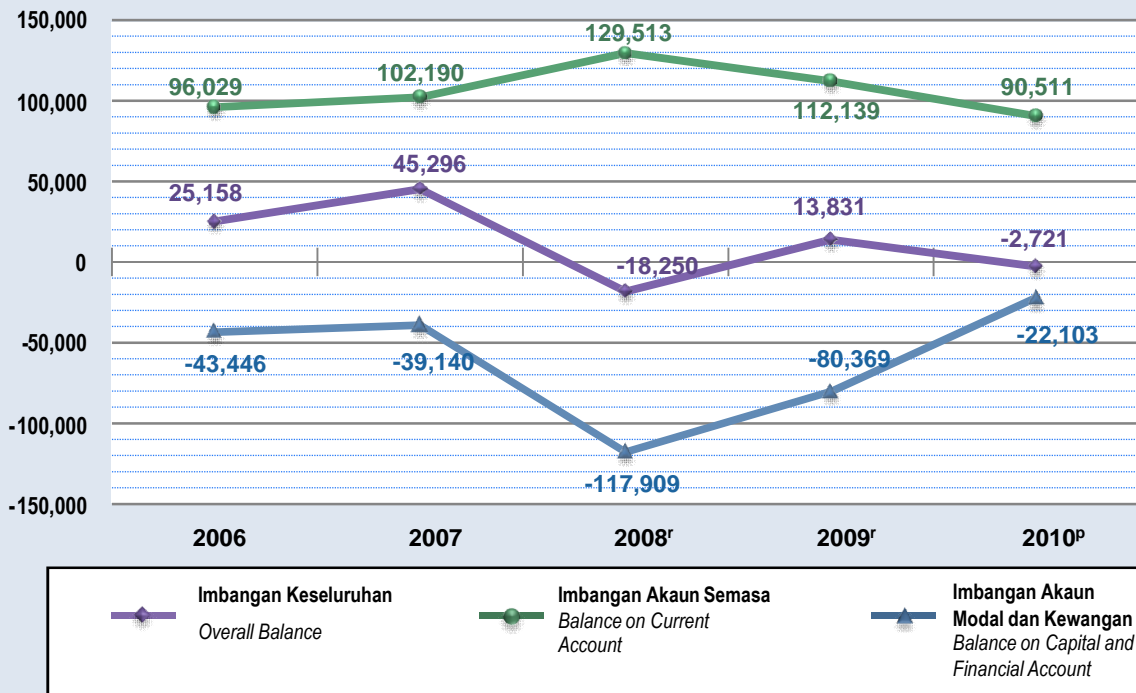


1 (b). **KADAR PERTUMBUHAN PNK DAN KDNK (HARGA MALAR 2000) DAN PNK PER KAPITA (HARGA SEMASA)**
GNI AND GDP GROWTH RATES (CONSTANT 2000 PRICES) AND PER CAPITA GNI (CURRENT PRICES)



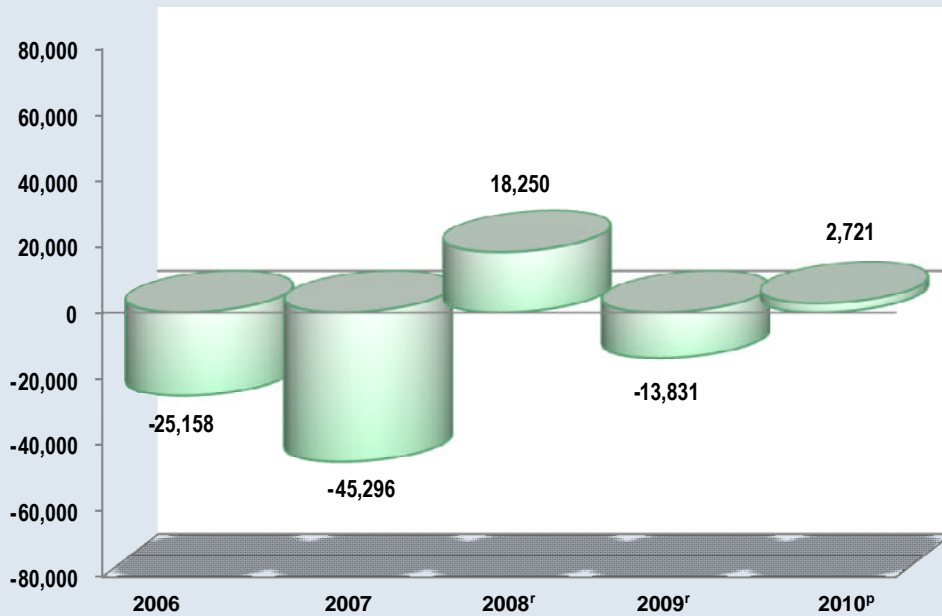
2 (a). **IMBANGAN PEMBAYARAN**
BALANCE OF PAYMENTS

(RM Juta / Million)

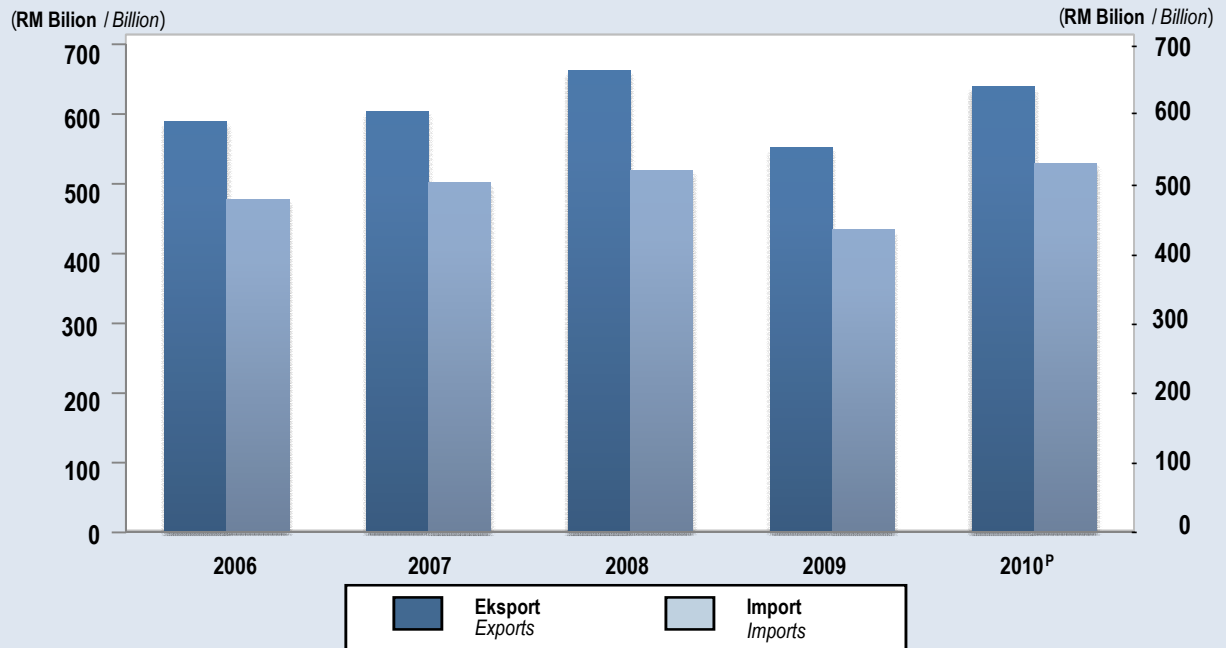


2 (b). **ASET RIZAB**
RESERVE ASSETS

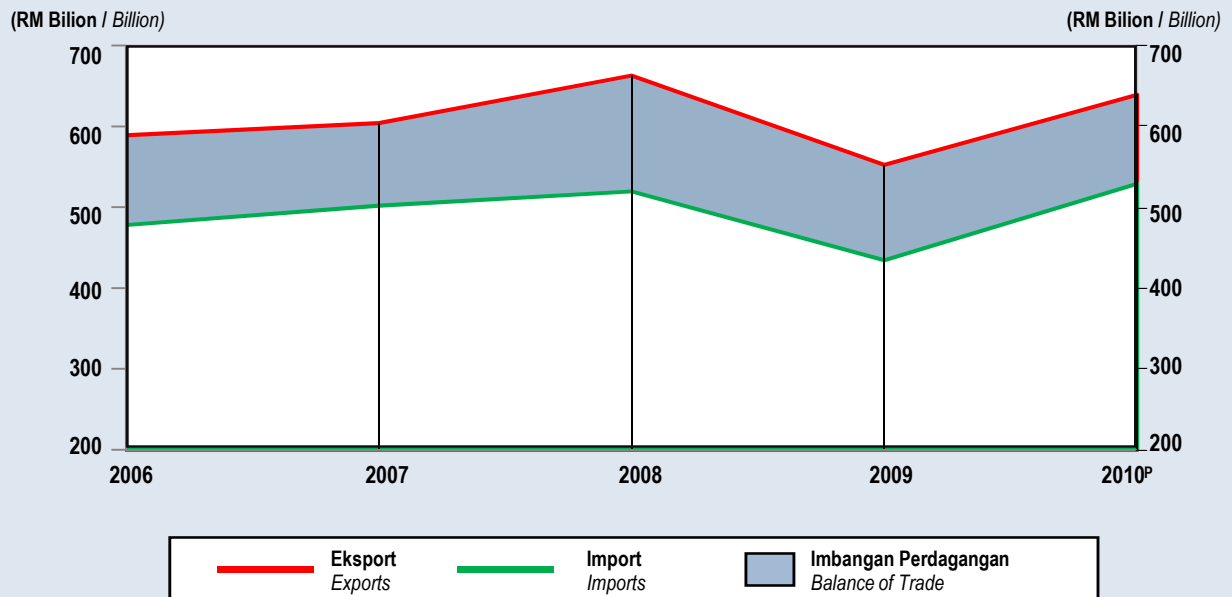
(RM Juta / Million)



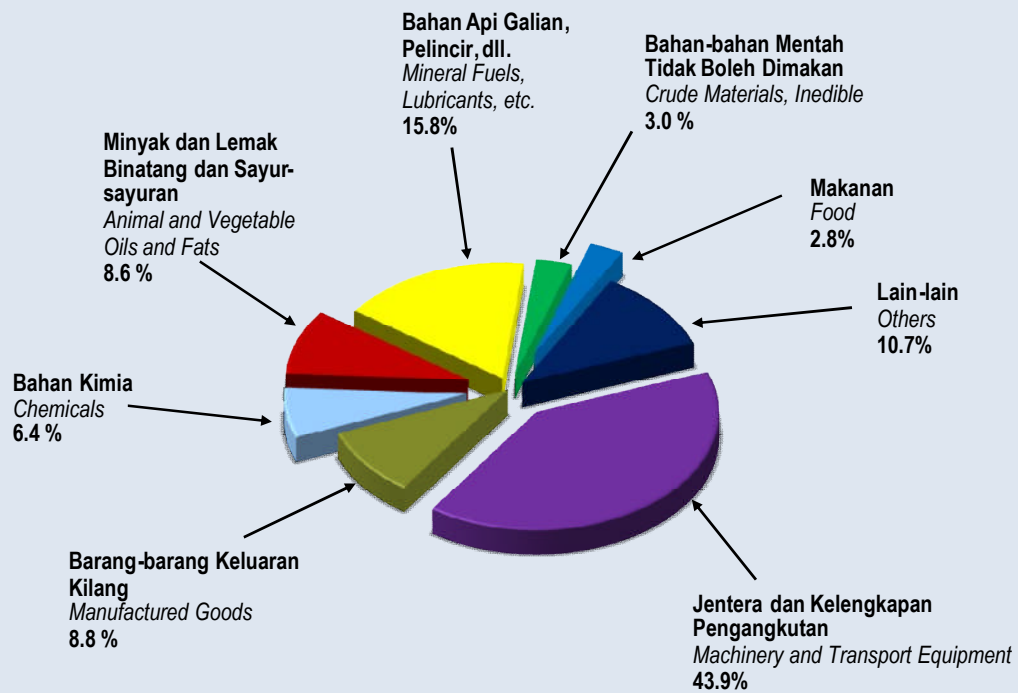
3 (a). **EKSPORT DAN IMPORT**
EXPORTS AND IMPORTS



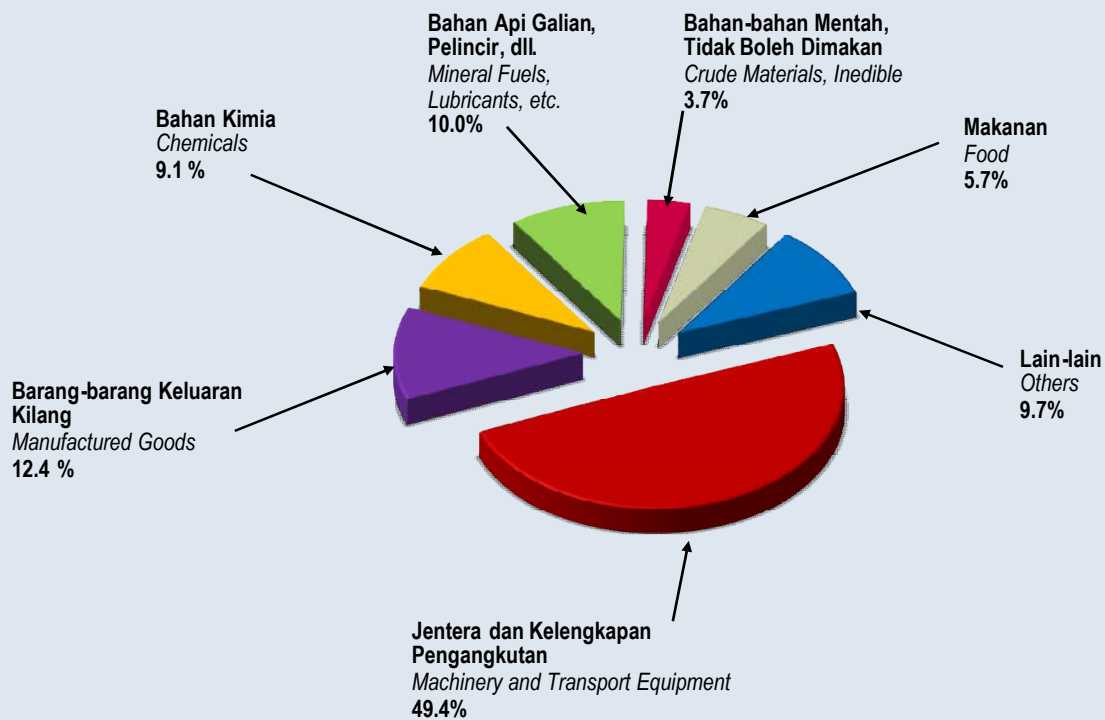
3 (b). **IMBANGAN PERDAGANGAN**
BALANCE OF TRADE



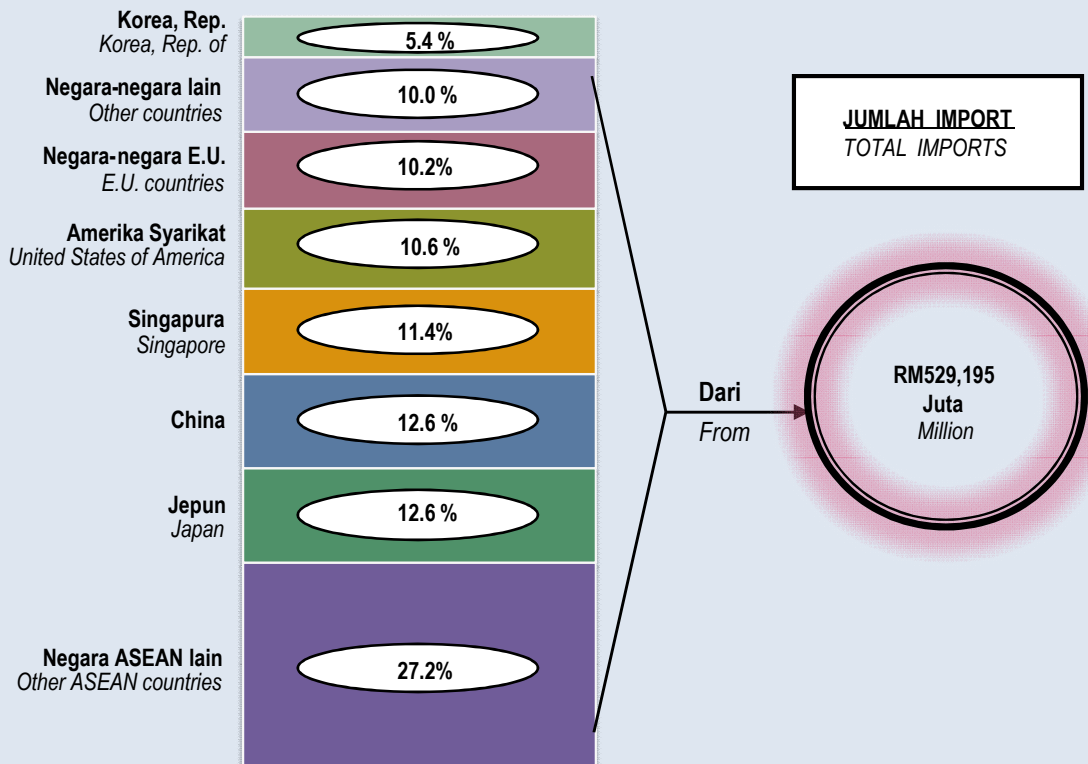
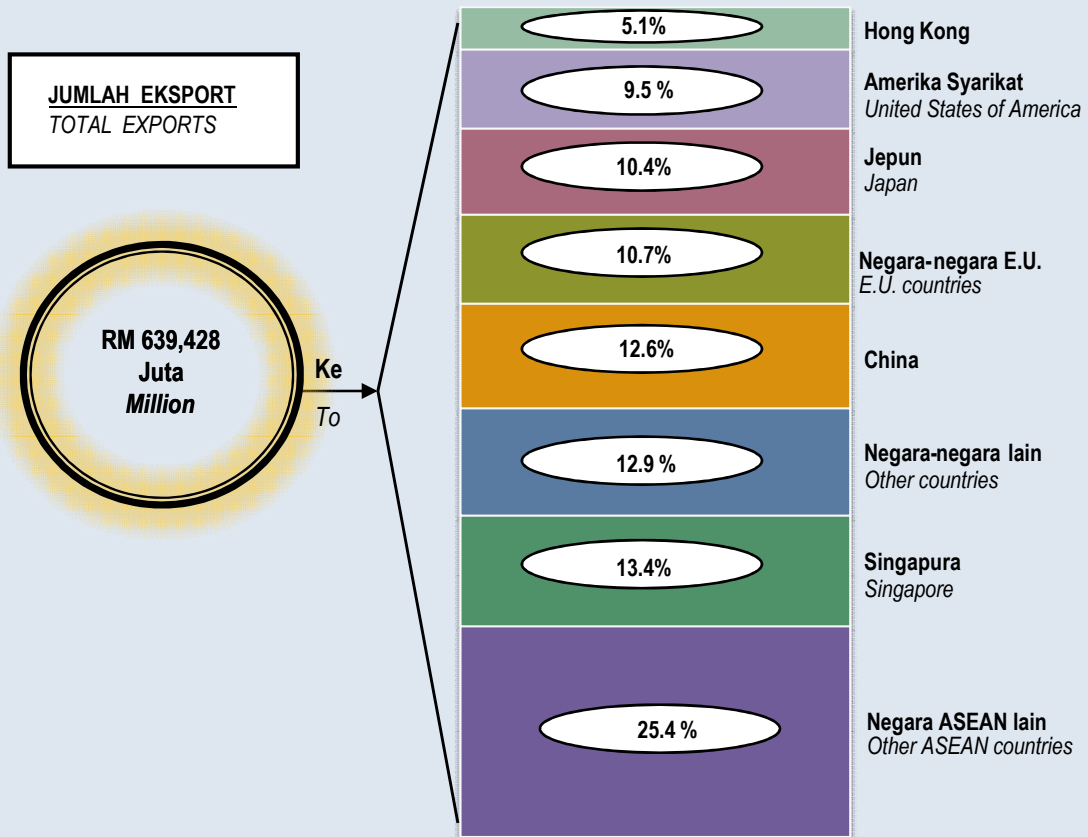
3 (c). **EKSPORT MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN, 2010^P**
EXPORTS BY COMMODITY SECTIONS, 2010^P



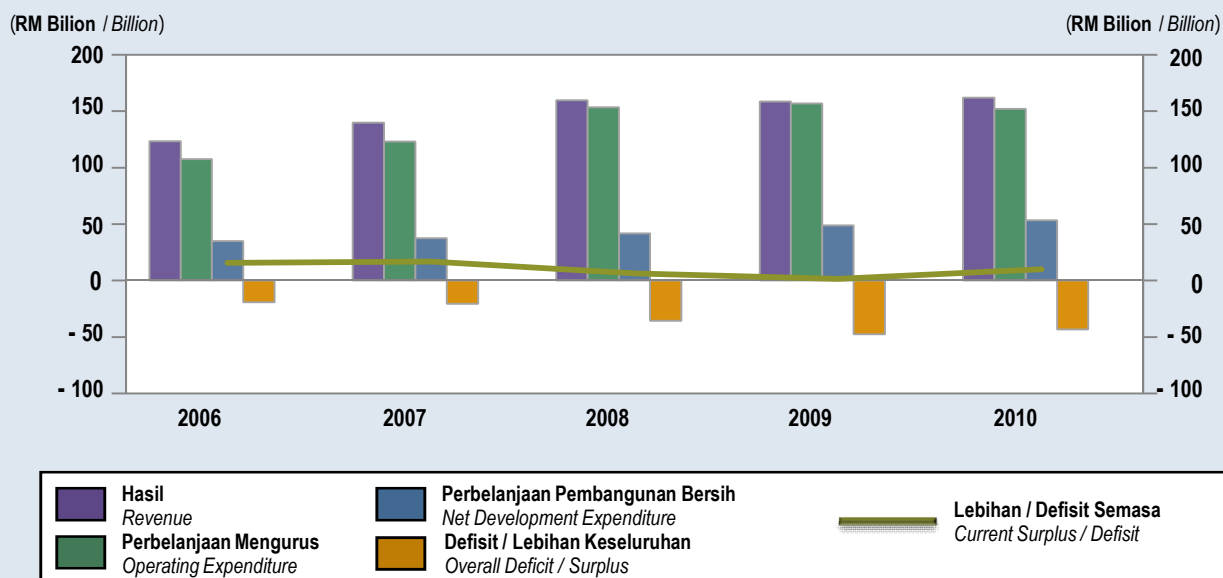
3 (d). **IMPORT MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN, 2010^P**
IMPORTS BY COMMODITY SECTIONS, 2010^P



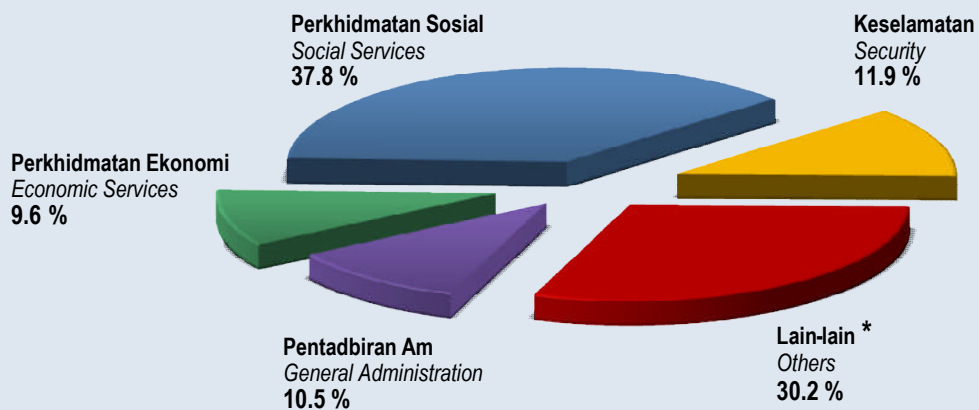
3 (e). **ARAH HALA PERDAGANGAN MENGIKUT NEGARA, 2010^P**
 DIRECTION OF TRADE BY COUNTRY, 2010^P



4 (a). **HASIL DAN PERBELANJAAN KERAJAAN PERSEKUTUAN**
FEDERAL GOVERNMENT REVENUE AND EXPENDITURE



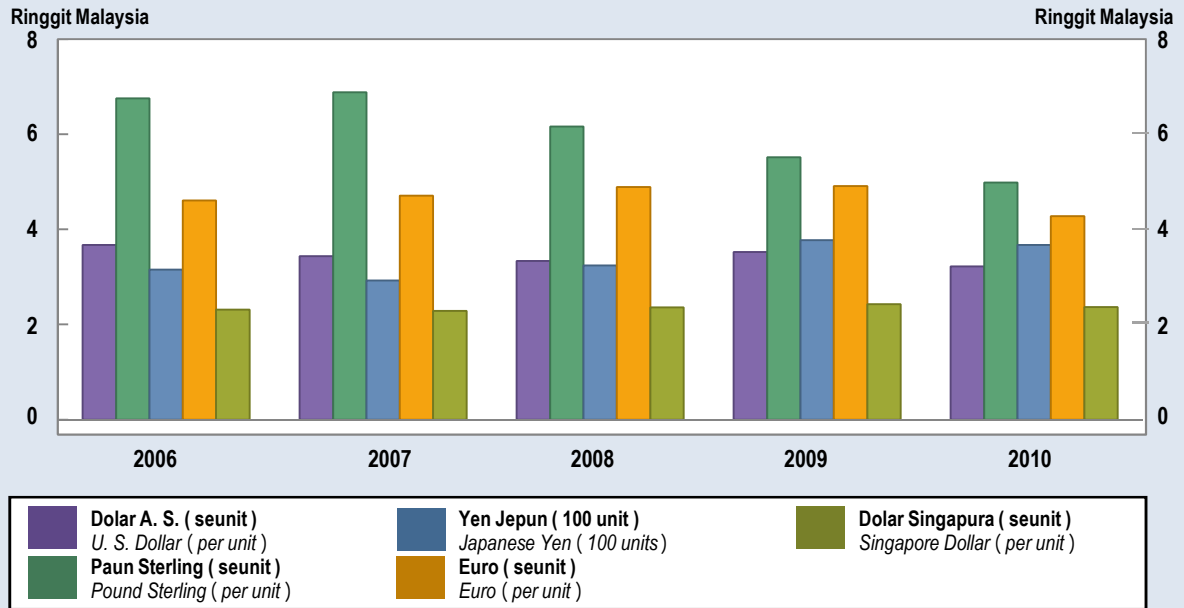
4 (b). **PERBELANJAAN MENGURUS KERAJAAN PERSEKUTUAN, 2010**
FEDERAL GOVERNMENT OPERATING EXPENDITURE, 2010



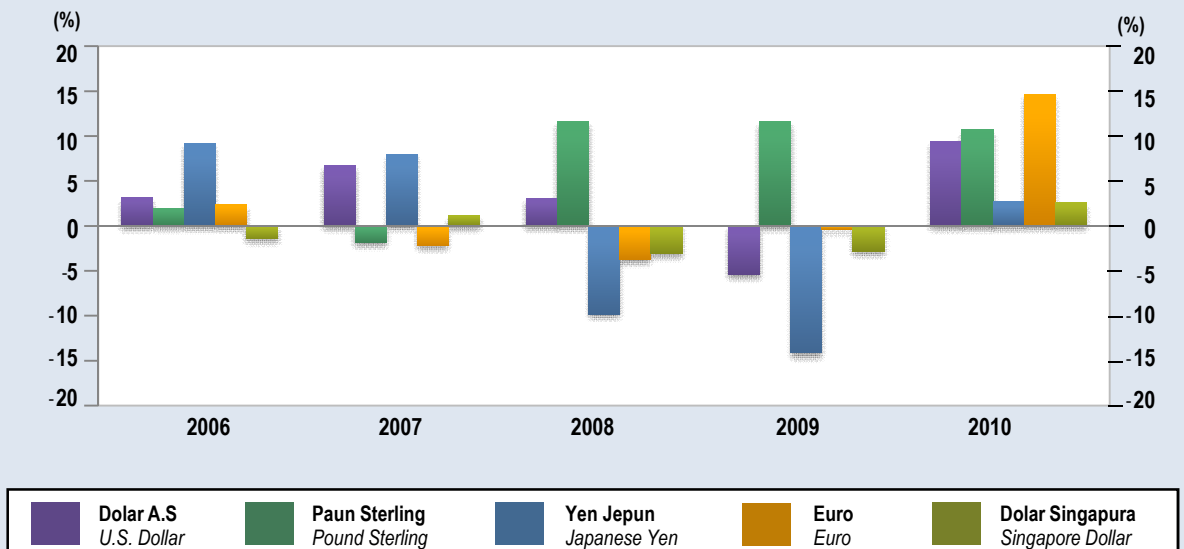
* Termasuk bayaran pindahan dan khidmat bayaran hutang.
Includes transfer payments and debt service charges.

Sumber : Kementerian Kewangan, Malaysia
 Source: Ministry of Finance, Malaysia

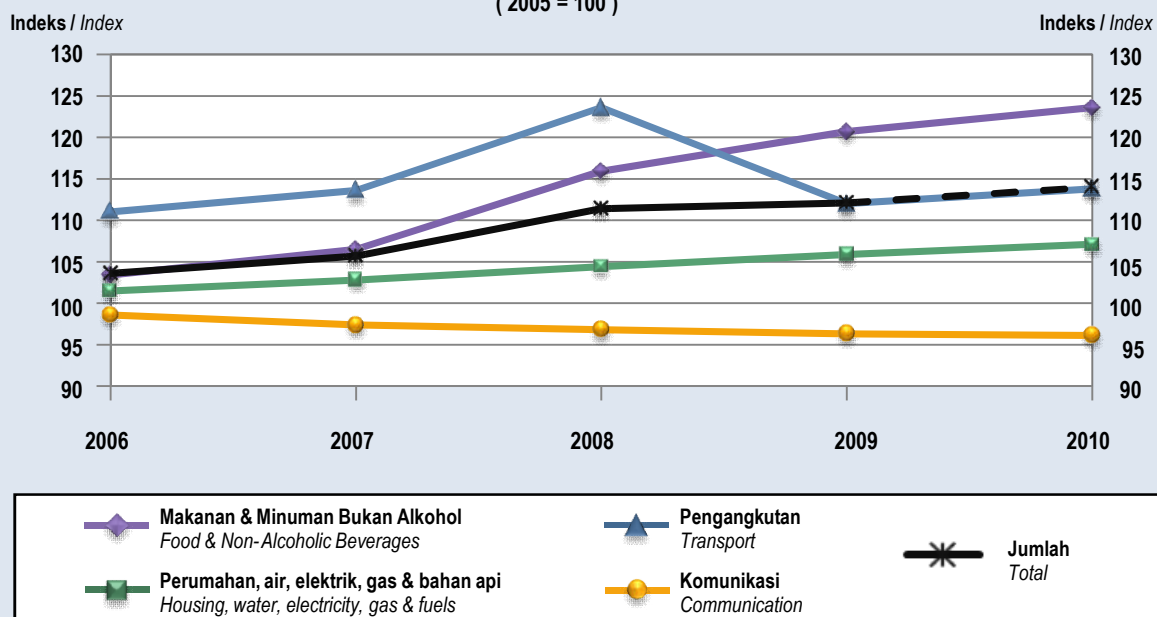
5 (a). **KADAR PERTUKARAN RINGGIT MALAYSIA (PURATA)**
 EXCHANGE RATES OF RINGGIT MALAYSIA (AVERAGE)



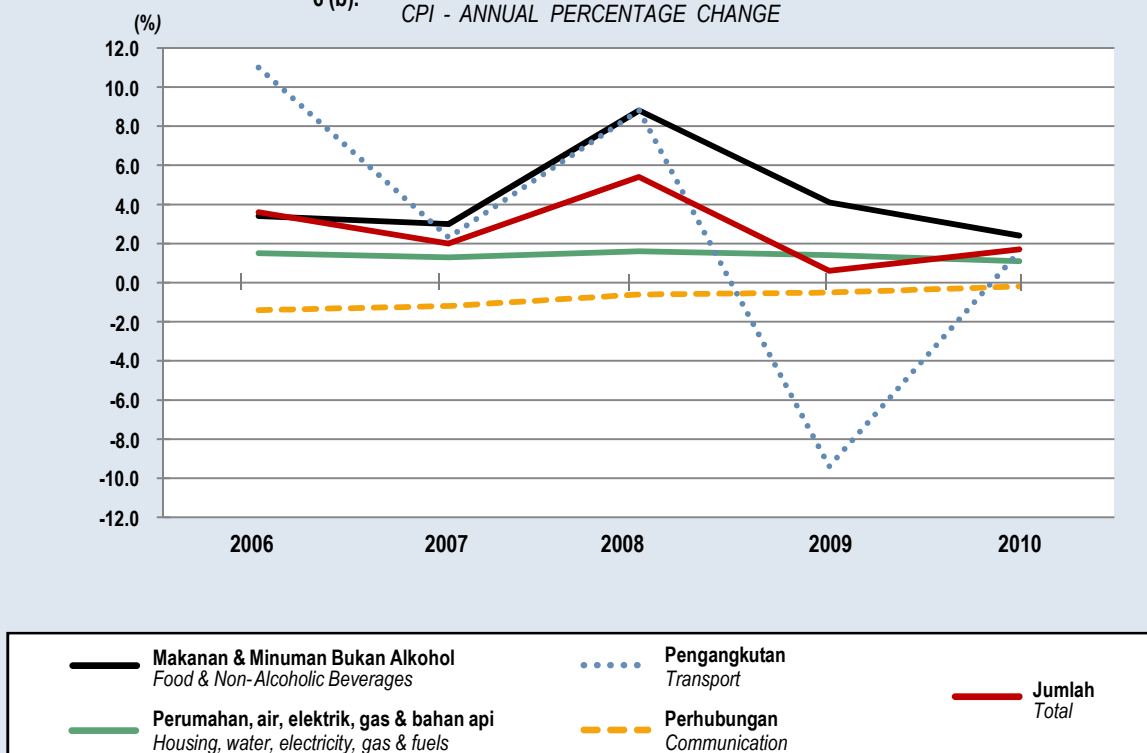
5 (b). **KADAR PERTUKARAN - PERUBAHAN PERATUS TAHUNAN**
 EXCHANGE RATES - ANNUAL PERCENTAGE CHANGE



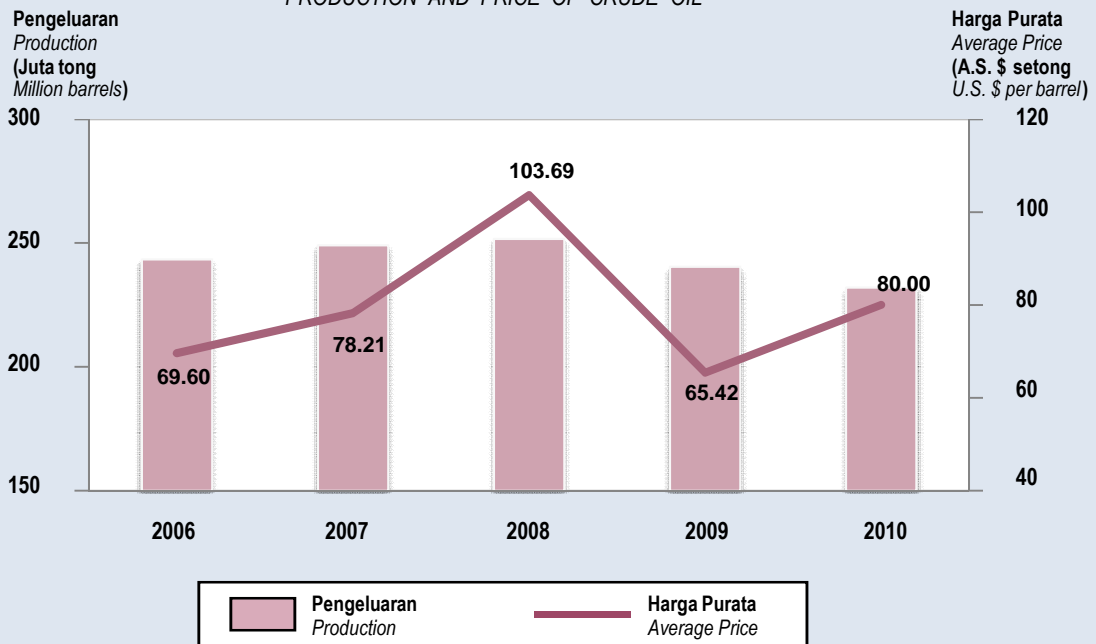
6 (a). **INDEKS HARGA PENGGUNA (IHP)**
CONSUMER PRICE INDEX (CPI)
 (2005 = 100)



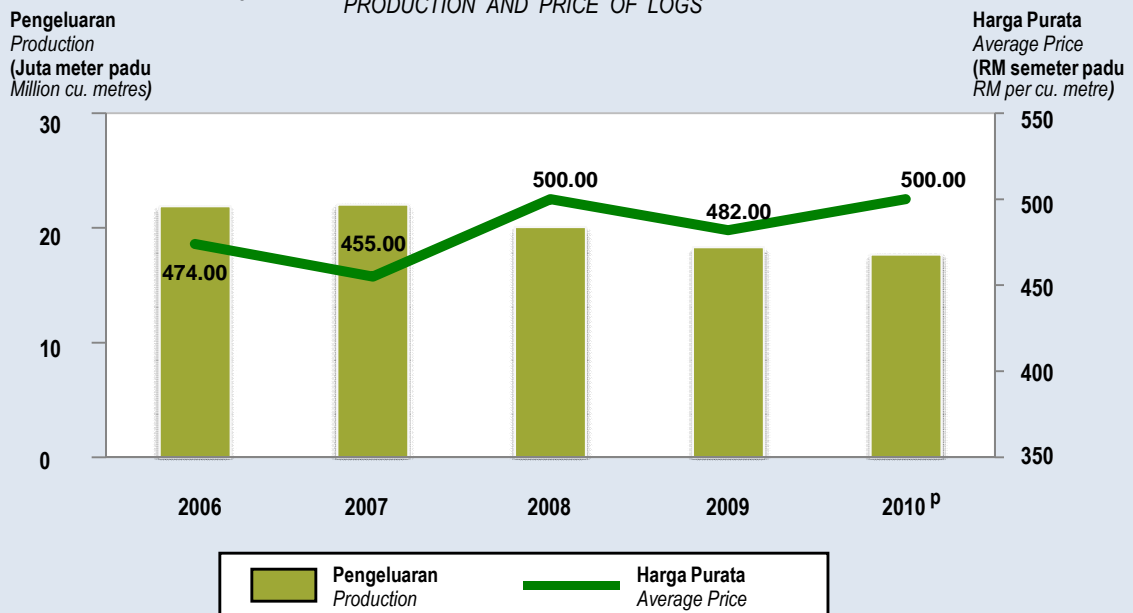
6 (b). **IHP - PERUBAHAN PERATUS TAHUNAN**
CPI - ANNUAL PERCENTAGE CHANGE



7. **PENGELUARAN DAN HARGA MINYAK MENTAH**
PRODUCTION AND PRICE OF CRUDE OIL



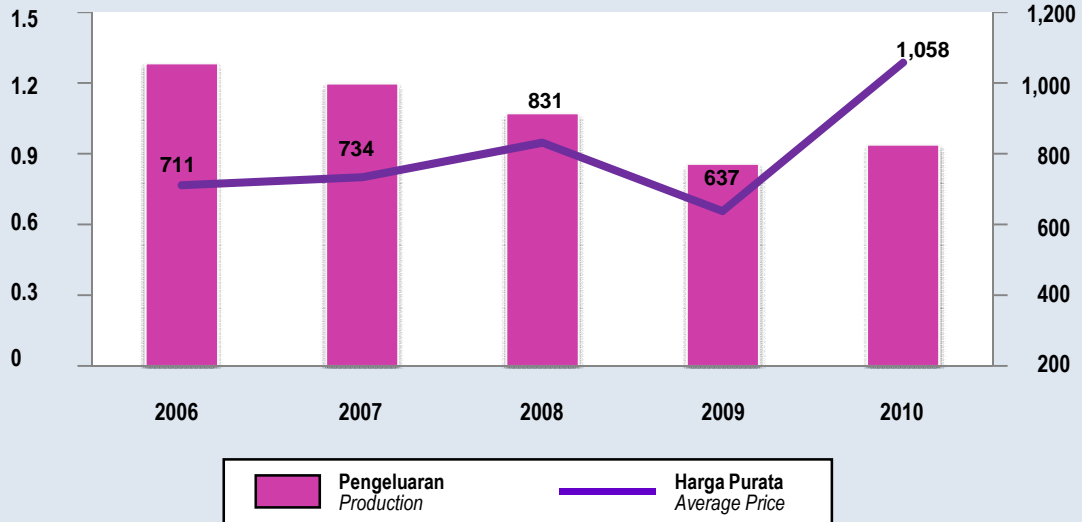
8. **PENGELUARAN DAN HARGA KAYU BALAK**
PRODUCTION AND PRICE OF LOGS



9. **PENGELUARAN DAN HARGA GETAH**
PRODUCTION AND PRICE OF RUBBER

Pengeluaran
Production
 (Juta tan metrik
Million tonnes)

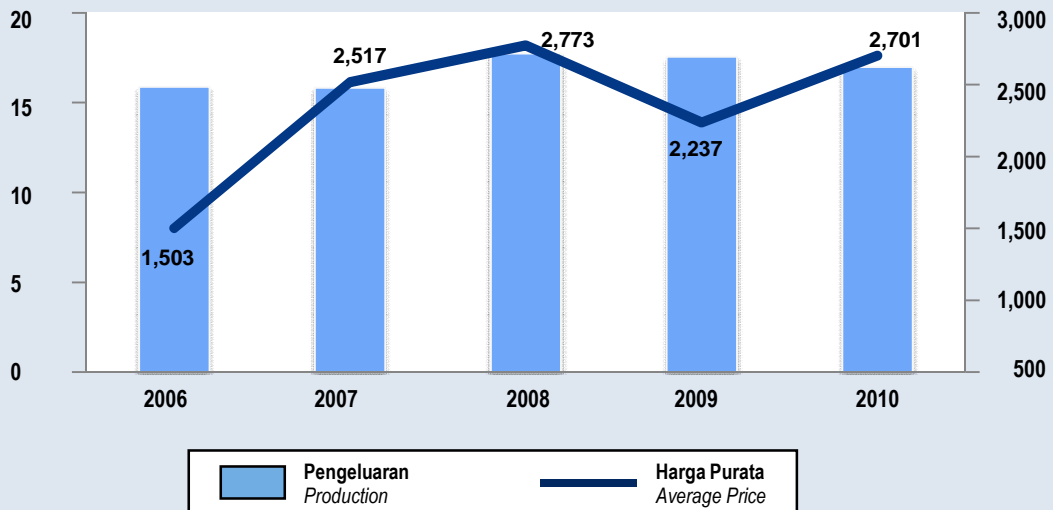
Harga Purata
Average Price
 S.M.R. 20
 (sen sekilogram
sen per kilogram)



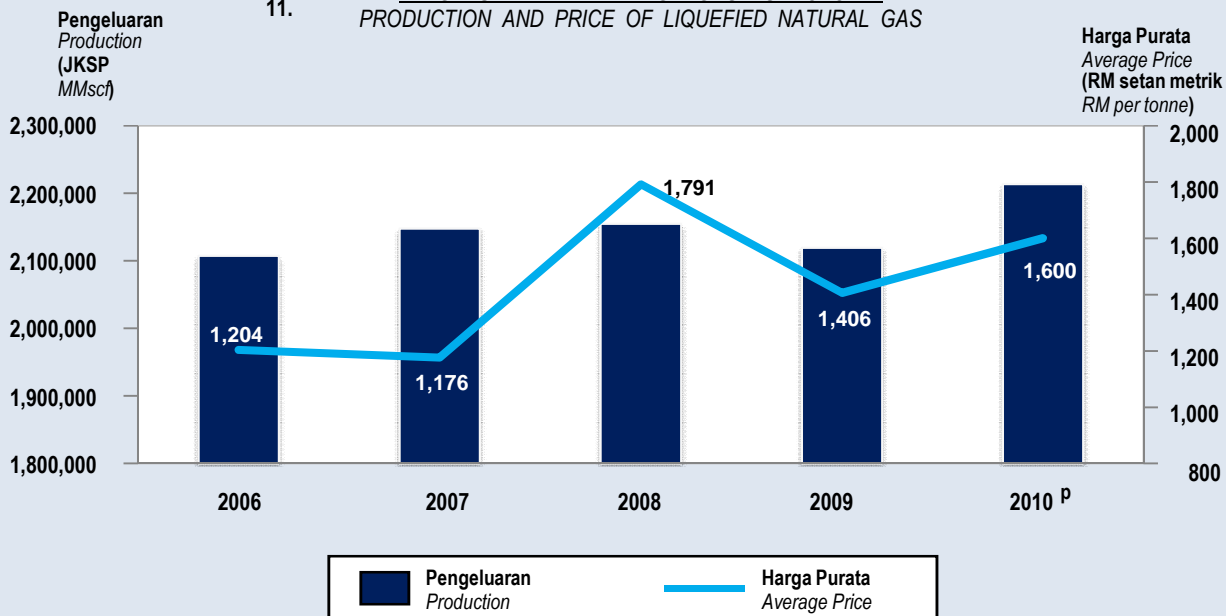
10. **PENGELUARAN DAN HARGA MINYAK SAWIT MENTAH**
PRODUCTION AND PRICE OF CRUDE PALM OIL

Pengeluaran
Production
 (Juta tan metrik
Million tonnes)

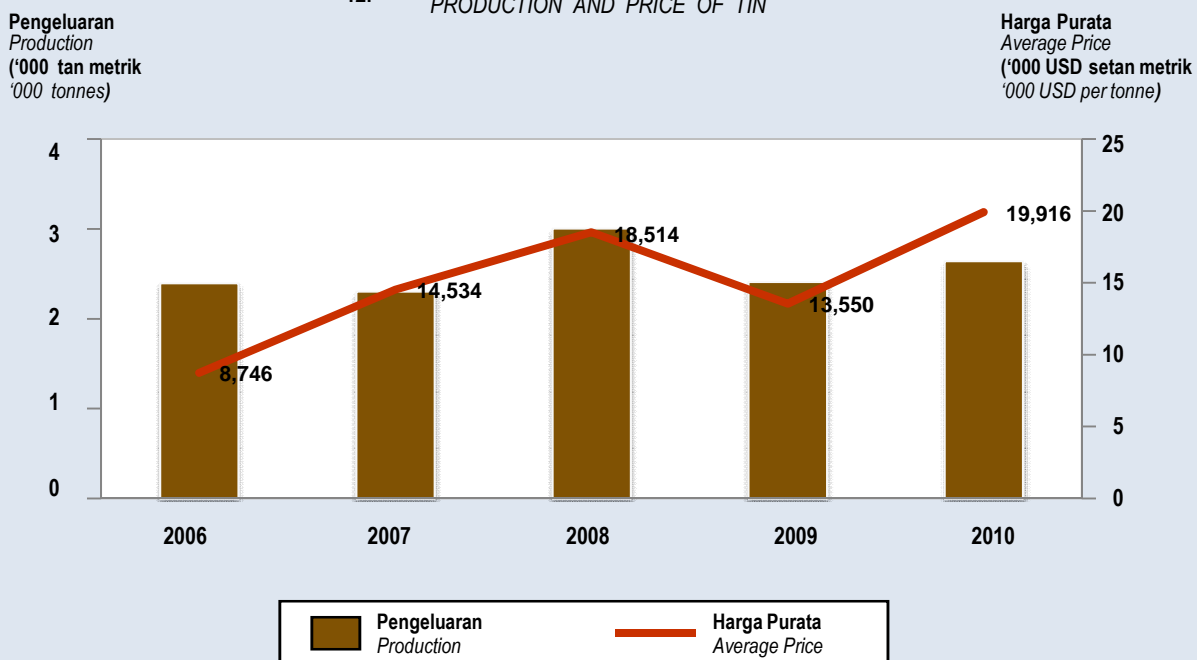
Harga Purata
Average Price
 (RM setan metrik
RM per tonne)



11. **PENGELUARAN DAN HARGA GAS ASLI CECAIR**
PRODUCTION AND PRICE OF LIQUEFIED NATURAL GAS



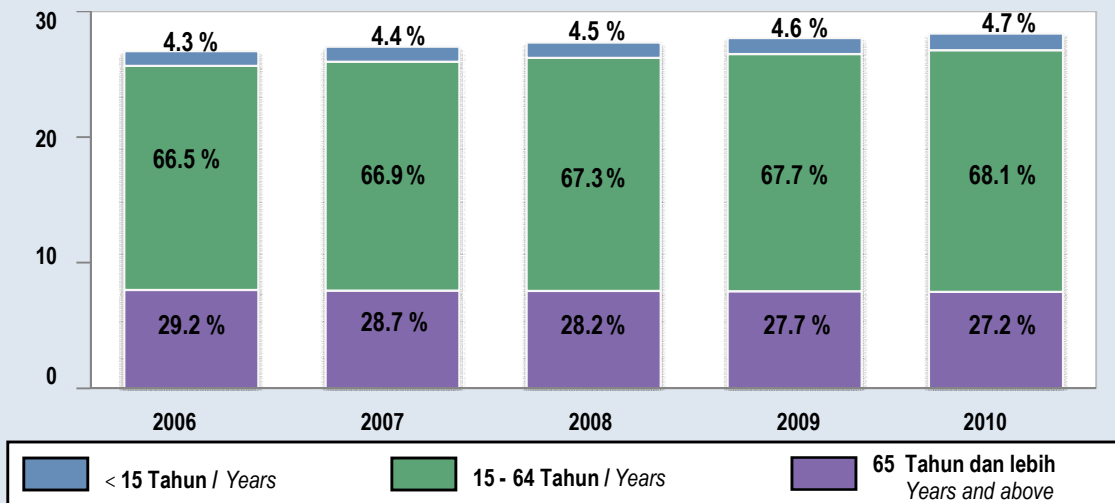
12. **PENGELUARAN DAN HARGA TIMAH**
PRODUCTION AND PRICE OF TIN



JKSP Juta Kaki Padu Standard
 MMscf Million Standard Cubic Feet

13 (a). **PENDUDUK MENGIKUT KUMPULAN UMUR**
POPULATION BY AGE GROUP

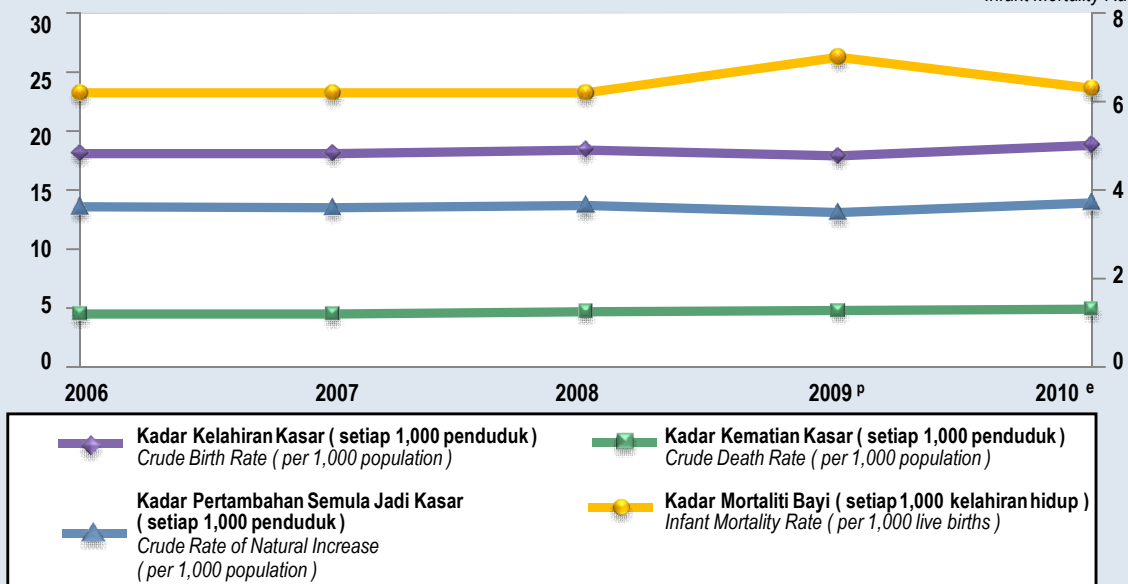
Penduduk
Population
(Juta / Million)



13 (b). **KADAR-KADAR DEMOGRAFI UTAMA**
KEY DEMOGRAPHIC RATES

Kadar Kelahiran Kasar / Kematian Kasar /
Pertambahan Semula Jadi Kasar
Crude Birth / Crude Death / Crude Natural
Increase Rate

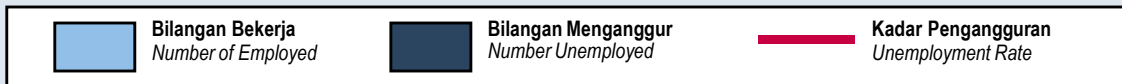
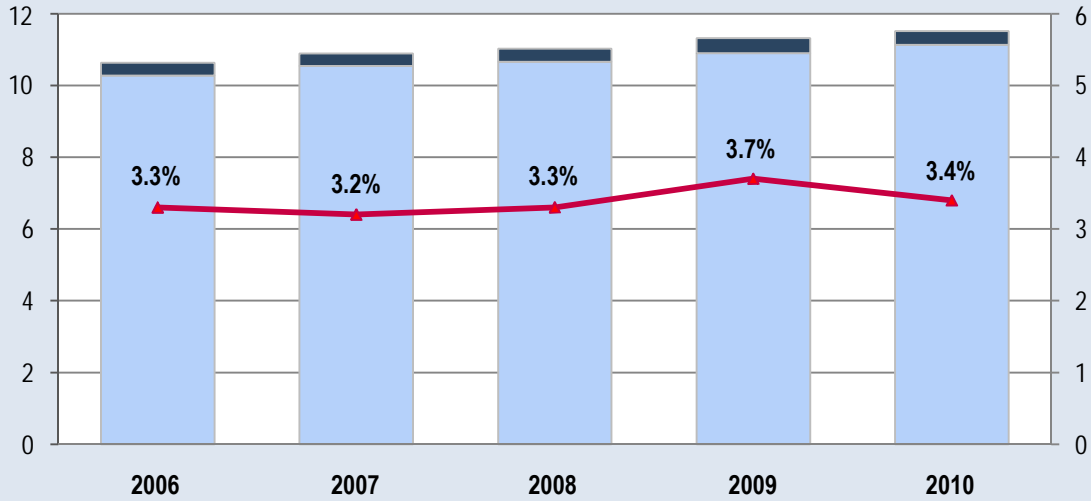
Kadar Mortaliti Bayi
Infant Mortality Rate



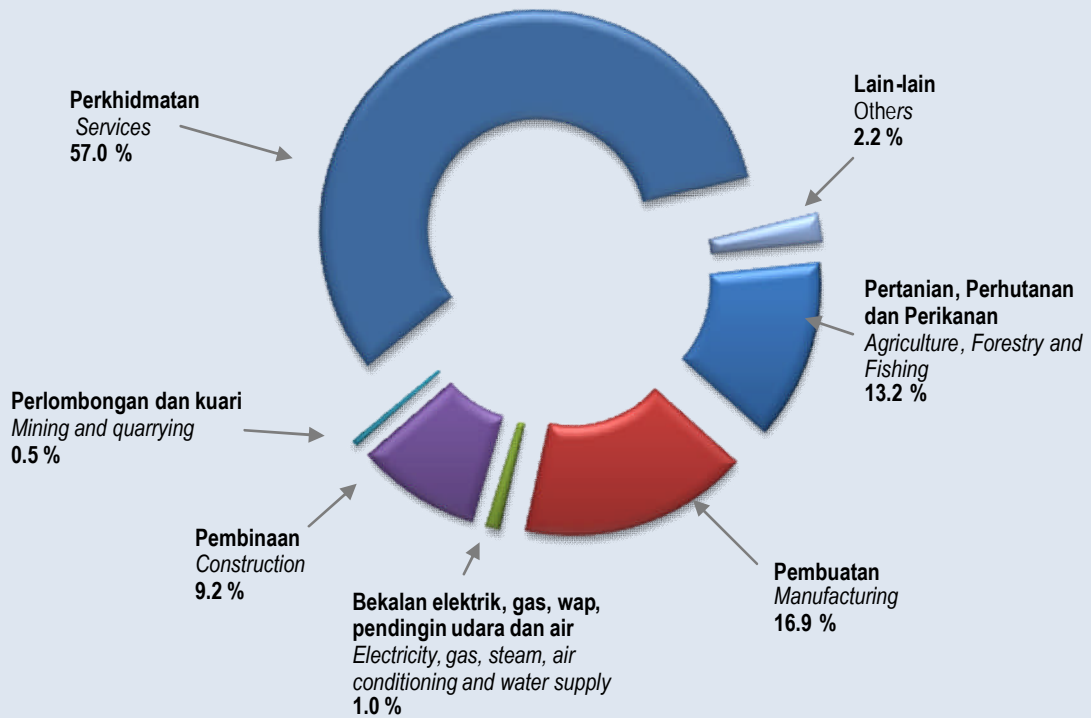
14 (a). **JUMLAH TENAGA BURUH, BILANGAN BEKERJA
DAN KADAR PENGANGGURAN**
TOTAL LABOUR FORCE, NUMBER EMPLOYED
AND UNEMPLOYMENT RATE

Bilangan Orang
Number of Persons
(Juta / Million)

Kadar Pengangguran
Unemployment
Rate (%)



14 (b). **GUNA TENAGA MENGIKUT INDUSTRI, 2010**
EMPLOYMENT BY INDUSTRY, 2010



LUAS KAWASAN

Area

NOTA KETERANGAN

1. LUAS KAWASAN

Malaysia yang meliputi suatu kawasan seluas **330,290** kilometer persegi terdiri dari Semenanjung Malaysia serta negeri-negeri Sabah, Sarawak dan Wilayah Persekutuan. Semenanjung Malaysia meliputi seluas **131,554** kilometer persegi, bersempadan dengan Thailand di utara dan Singapura di selatan. Sementara itu, Sabah seluas **73,902** kilometer persegi dan Sarawak, seluas **124,450** kilometer persegi, bersempadan dengan wilayah Kalimantan, Indonesia. Manakala Wilayah Persekutuan yang terdiri dari Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan Putrajaya dan Wilayah Persekutuan Labuan adalah seluas **384** kilometer persegi.

Semenanjung Malaysia terdiri dari 14 buah negeri iaitu : Johor, Kedah, Kelantan, Melaka, Negeri Sembilan, Pahang, Pulau Pinang, Perak, Perlis, Selangor, Terengganu, Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur dan Wilayah Persekutuan Putrajaya.

Negeri-negeri di Semenanjung Malaysia adalah dibahagikan kepada daerah-daerah pentadbiran. Terdapat sejumlah **85** buah daerah/jajahan di Semenanjung Malaysia (tidak termasuk Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur dan Wilayah Persekutuan Putrajaya), **25** buah daerah di Sabah dan **31** buah daerah di Sarawak.

EXPLANATORY NOTES

1. AREA

*Malaysia covers an area of about **330,290** square kilometres, consisting of Peninsular Malaysia and the states of Sabah, Sarawak and Federal Territory. Peninsular Malaysia covers an area of **131,554** square kilometres has its frontiers with Thailand in the north and Singapore in the south, while Sabah with an area of **73,902** square kilometres and Sarawak, **124,450** square kilometres, borders the territory of Kalimantan, Indonesia. Meanwhile, Federal Territory which consists of Federal Territory Kuala Lumpur, Federal Territory Putrajaya and Federal Territory Labuan covers an area of **384** square kilometres.*

Peninsular Malaysia consists of the following states: Johor, Kedah, Kelantan, Melaka, Negeri Sembilan, Negeri Pahang, Pulau Pinang, Perak, Perlis, Selangor, Terengganu, Federal Territory Kuala Lumpur and Federal Territory Putrajaya.

*The states in Peninsular Malaysia are sub-divided into administrative districts. There are in total **85** districts in Peninsular Malaysia (excluding Federal Territory Kuala Lumpur and Federal Territory Putrajaya), **25** districts in Sabah and **31** districts in Sarawak.*

1.1 LUAS KAWASAN
AREA

Negeri / Daerah <i>State / District</i>	Luas kawasan (km. persegi) <i>Area</i> (sq. km)	Taburan peratusan <i>Percentage</i> <i>distribution</i>
MALAYSIA	330,290	100.00
Johor	19,016	5.76
Batu Pahat	1,878	9.88
Johor Bahru	1,066	5.61
Kluang	2,852	15.00
Kota Tinggi	3,484	18.32
Mersing	2,839	14.93
Muar	1,393	7.33
Pontian	920	4.84
Segamat	2,851	14.99
Ledang	977	5.14
Kulaijaya	756	3.98
Kedah	9,425	2.85
Baling	1,528	16.21
Bandar Baharu	269	2.85
Kota Setar	422	4.48
Pokok Sena	244	2.59
Kuala Muda	922	9.78
Kubang Pasu	948	10.06
Kulim	767	8.14
Langkawi	466	4.94
Padang Terap	1,357	14.40
Sik	1,634	17.34
Yan	241	2.56
Pendang	627	6.65
Kelantan	15,105	4.57
Bachok	280	1.85
Kota Bharu	403	2.67
Machang	529	3.50
Pasir Mas	572	3.79
Pasir Puteh	425	2.81
Tanah Merah	884	5.85
Tumpat	180	1.19
Gua Musang	8,214	54.38
Kuala Krai	2,287	15.14
Jeli	1,330	8.81
Melaka	1,652	0.50
Alor Gajah	674	40.80
Melaka Tengah	299	18.10
Jasin	679	41.10

1.1 LUAS KAWASAN (SAMB.)
AREA (CONT'D)

Negeri / Daerah <i>State / District</i>	Luas kawasan (km. persegi) <i>Area</i> (sq. km)	Taburan peratusan <i>Percentage</i> <i>distribution</i>
Negeri Sembilan	6,657	2.02
Jelebu	1,350	20.28
Kuala Pilah	1,039	15.61
Port Dickson	576	8.65
Rembau	406	6.10
Seremban	948	14.24
Tampin	857	12.88
Jempol	1,481	22.25
Pahang	35,965	10.89
Bentong	1,831	5.09
Cameron Highlands	712	1.98
Jerantut	7,561	21.02
Kuantan	2,960	8.23
Lipis	5,198	14.45
Pekan	3,805	10.58
Raub	2,269	6.31
Temerloh	2,251	6.26
Rompin	5,247	14.59
Maran	1,903	5.29
Bera	2,228	6.19
Perak	21,022	6.37
Batang Padang	2,712	12.90
Manjung	1,171	5.57
Kinta	1,305	6.21
Kerian	958	4.56
Kuala Kangsar	2,541	12.09
Larut dan Matang	1,349	6.42
Hilir Perak	1,728	8.22
Hulu Perak	6,563	31.22
Perak Tengah	1,279	6.08
Selama	746	3.55
Kampar	670	3.19
Perlis	795	0.24
Perlis	795	100.00
Pulau Pinang	1,031	0.31
Seberang Prai Tengah (Bukit Mertajam)	235	22.78
Seberang Prai Utara (Butterworth)	263	25.46
Seberang Prai Selatan (Nibong Tebal)	241	23.38
Timur Laut	119	11.56
Barat Daya	173	16.82

1.1 LUAS KAWASAN (SAMB.)
AREA (CONT'D)

Negeri / Daerah <i>State / District</i>	Luas kawasan (km. persegi) <i>Area</i> (sq. km)	Taburan peratusan <i>Percentage</i> <i>distribution</i>
Sabah^(a)	73,902	22.38
Tawau	6,149	8.32
Lahad Datu	7,472	10.11
Kunak	1,139	1.54
Semporna	1,149	1.55
Sandakan	2,275	3.08
Labuk & Sugut	7,738	10.47
Kinabatangan	6,630	8.97
Tongod	10,092	13.66
Kota Kinabalu	352	0.48
Ranau	3,622	4.90
Kota Belud	1,391	1.88
Tuaran	1,170	1.58
Penampang	425	0.57
Putatan	40	0.05
Papar	1,248	1.69
Kudat	1,292	1.75
Kota Marudu	1,924	2.60
Pitas	1,425	1.93
Beaufort	1,742	2.36
Kuala Penyu	455	0.62
Sipitang	2,743	3.71
Tenom	2,418	3.27
Pensiangan	6,113	8.27
Keningau	3,546	4.80
Tambunan	1,352	1.83
Sarawak	124,450	37.66
Kuching	1,863	1.50
Lundu	1,812	1.46
Bau	884	0.71
Samarahan	407	0.33
Asajaya	303	0.24
Serian	2,040	1.64
Simunjan	2,218	1.78
Sri Aman	2,324	1.87
Saratok	1,687	1.36
Betong	2,494	2.00
Lubok Antu	3,143	2.53
Sarikei	985	0.79
Maradong	719	0.58
Julau	1,703	1.37
Pakan	925	0.74
Sibu	2,230	1.79
Selangau	3,795	3.05
Kanowit	2,254	1.81

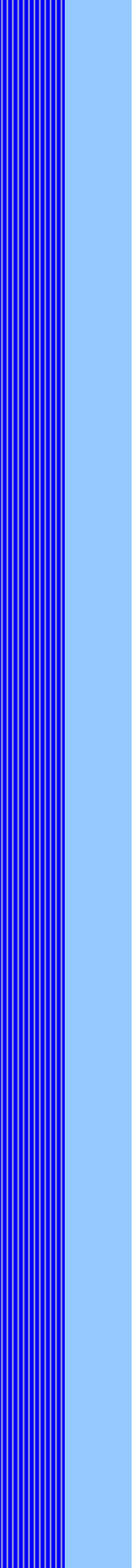
(a) Keluasan daerah-daerah di Negeri Sabah melibatkan penukaran unit keluasan dari batu persegi kepada km persegi menggunakan faktor 2.58999.
The conversion factor of 2.58999 is used during the conversion from mile square to km square for all districts in Sabah.

1.1 LUAS KAWASAN (SAMB.)
AREA (CONT'D)

Negeri / Daerah <i>State / District</i>	Luas kawasan (km. persegi) <i>Area</i> (sq. km)	Taburan peratusan <i>Percentage</i> <i>distribution</i>
Sarawak (samb.) (cont'd)		
Dalat	905	0.73
Daro	1,956	1.57
Matu	1,600	1.29
Mukah	2,536	2.04
Bintulu	7,220	5.80
Tatau	4,946	3.97
Miri	4,707	3.78
Marudi	22,070	17.73
Kapit	15,596	12.53
Belaga	19,403	15.59
Song	3,935	3.16
Limbang	3,978	3.20
Lawas	3,812	3.06
Selangor	7,930	2.40
Gombak	653	8.23
Klang	627	7.90
Kuala Langat	858	10.82
Kuala Selangor	1,178	14.86
Petaling	487	6.14
Sabak Bernam	997	12.57
Sepang	556	7.01
Hulu Langat	829	10.45
Hulu Selangor	1,746	22.01
Terengganu	12,956	3.92
Besut	1,234	9.52
Dungun	2,735	21.11
Kemaman	2,536	19.57
Kuala Terengganu	605	4.67
Marang	667	5.15
Hulu Terengganu	3,875	29.91
Setiu	1,304	10.06
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	243	0.07
<i>Federal Territory of Kuala Lumpur</i>		
Wilayah Persekutuan Putrajaya	49	0.01
<i>Federal Territory of Putrajaya</i>		
Wilayah Persekutuan Labuan	92	0.03
<i>Federal Territory of Labuan</i>		

Sumber: Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia.
Source: Department of Survey and Mapping
Malaysia.
Jabatan Tanah dan Ukur, Sabah.
Lands and Surveys Department, Sabah.
Jabatan Tanah dan Survei, Sarawak.
Department of Land and Survey, Sarawak.

IKLIM
Climate



NOTA KETERANGAN

2. IKLIM

Data iklim dikumpul oleh Jabatan Meteorologi Malaysia melalui cerapan secara berkala di 34 buah stesen Meteorologi utama. Stesen-stesen tersebut dilengkapi dengan sistem pencerapan cuaca automatik. Elemen-elemen cuaca yang dicerap adalah tekanan atmosfera, hujan, suhu, kelembapan udara, arah dan halaju angin, sinaran suria, sejatan, keadaan awan dan ketampakan.

Alat-alat meteorologi digunakan untuk mencerap cuaca adalah:

- i) *Digital Barometer*
- ii) *Platinum Resistance Temperature Sensor*
- iii) *Wind anemometer and wind vane*
- iv) *Tipping Bucket Raingauge*
- v) *Evaporation Pan US Class A*
- vi) *Pyranometer Kipp's and Zonen*
- vii) *Sunshine Recorder Campbell-Stokes*

Definisi

Cuaca adalah keadaan atmosfera pada suatu masa dan tempat yang tertentu.

Iklim adalah himpunan keadaan cuaca harian dan musim bagi suatu tempoh masa yang panjang biasanya melebihi 30 tahun.

Hari hujan ialah hari dimana jumlah hujan yang direkod adalah sama atau melebihi 0.1 mm.

EXPLANATORY NOTES

2. CLIMATE

Climatic data are compiled by Malaysian Meteorological Department through routine weather observations at 34 principal Meteorological stations. These stations are fully equipped with automatic weather observation system. The weather elements observed includes atmospheric pressure, rainfall, temperature, relative humidity, wind speed and direction, solar radiation and evaporation.

The meteorological instruments used for weather observations are:

- i) *Digital Barometer*
- ii) *Platinum Resistance Temperature Sensor*
- iii) *Wind anemometer and wind vane*
- iv) *Tipping Bucket Raingauge*
- v) *Evaporation Pan US Class A*
- vi) *Pyranometer Kipp's and Zonen*
- vii) *Sunshine Recorder Campbell-Stokes*

Definition

Weather is the condition of atmosphere at any particular time and place.

Climate is the accumulation of daily and seasonal weather events of a long period of time such as over 30 years.

Rain day is a day with rainfall amount equals to or exceeds 0.1 mm.

2.1 IKLIM
CLIMATE

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min Mean		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
			(Meter) <i>(Metres)</i>					(%)	(mm)
Johor									
Batu Pahat	6	2006	31.7	23.5	35.2	21.6	85.5	2,590.7	196
		2007	31.4	23.7	34.4	20.6	86.6	2,768.2	218
		2008	31.4	23.6	33.8	20.8	84.5	2,070.3	191
		2009	31.9	23.8	34.7	20.7	82.7	1,790.4	177
		2010	31.7	23.7	34.9	21.4	84.2	2,023.7	194
Kluang	88	2006	32.7	23.5	36.5	21.2	81.8	2,861.5	202
		2007	32.5	23.4	36.3	21.4	82.1	2,698.8	187
		2008	32.3	23.1	36.4	21.0	83.2	2,782.4	199
		2009	31.8	23.2	35.5	21.3	85.2	1,907.9	161
		2010	32.1	23.4	35.8	20.7	85.4	1,852.7	198
Mersing	44	2006	31.3	23.8	35.1	21.7	83.6	2,045.3	164
		2007	31.2	23.7	34.7	21.5	84.4	3,090.1	172
		2008	30.4	23.4	33.5	21.2	86.4	3,132.7	183
		2009	30.6	23.4	34.4	21.5	84.9	2,207.0	166
		2010	31.3	23.7	35.0	21.3	82.4	1,931.8	168
Lapangan Terbang Sultan Ismail <i>Sultan Ismail Airport (Senai)</i>	38	2006	31.5	23.1	35.1	21.4	84.2	3,075.9	195
		2007	31.1	23.0	34.6	20.5	86.8	3,402.2	210
		2008	30.9	22.9	34.1	20.7	86.9	3,146.0	207
		2009	31.6	23.2	34.3	20.2	85.7	1,919.9	173
		2010	32.1	23.5	35.9	21.2	84.4	2,576.2	207
Kedah									
Lapangan Terbang Sultan Abdul Halim <i>Sultan Abdul Halim Airport (Alor Setar)</i>	4	2006	32.8	24.2	36.9	21.6	78.1	2,028.4	169
		2007	32.4	24.1	36.3	20.3	79.1	2,146.8	181
		2008	32.5	24.1	36.0	20.8	80.5	2,274.0	178
		2009	32.9	24.3	36.5	20.3	81.5	2,573.6	173
		2010	33.5	24.6	37.9	22.1	80.0	2,321.0	189

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
			(Meter) <i>(Metres)</i>					(%)	(mm)
Lapangan Terbang Antarabangsa Pulau Langkawi <i>Langkawi International Airport</i>	6	2006	31.8	25.0	35.7	21.7	74.6	2,960.6	183
		2007	31.4	24.9	35.6	21.3	76.9	2,643.8	172
		2008	31.3	24.8	35.3	21.8	79.2	2,343.3	176
		2009	31.8	25.0	35.6	21.8	78.4	2,716.0	167
		2010	32.2	25.4	36.7	22.3	78.8	2,398.2	180
Kelantan									
Lapangan Terbang Sultan Ismail Petra <i>Sultan Ismail Petra Airport (Kota Bharu)</i>	5	2006	31.1	24.0	35.1	21.2	79.9	2,288.8	169
		2007	31.0	24.1	34.7	20.6	79.3	2,066.8	177
		2008	30.9	24.0	34.2	21.1	79.5	3,566.2	172
		2009	31.0	23.9	34.4	20.3	80.7	3,034.6	176
		2010	31.3	24.2	34.3	21.1	79.9	2,854.4	181
Kuala Krai	68	2006	32.1	22.9	36.5	19.7	85.0	2,497.6	186
		2007	31.9	22.8	36.2	18.3	85.0	3,044.6	199
		2008	31.6	22.7	35.7	19.2	86.0	3,132.3	205
		2009	32.0	22.8	35.6	19.1	86.9	3,306.5	182
		2010	32.8	23.0	37.7	20.0	85.3	2,356.6	160
Melaka									
Lapangan Terbang Batu Berendam <i>Batu Berendam Airport (Melaka)</i>	9	2006	32.1	24.1	35.9	21.7	79.7	2,178.1	177
		2007	31.9	24.1	35.1	21.5	79.3	2,078.6	200
		2008	31.8	24.2	34.7	21.6	78.7	2,194.4	164
		2009	31.8	24.3	34.9	21.9	78.9	1,878.0	163
		2010	32.1	24.4	35.1	20.4	79.7	1,992.8	177
Pahang									
Lapangan Terbang Sultan Hj. Ahmad Shah <i>Sultan Hj. Ahmad Shah Airport (Kuantan)</i>	15	2006	31.9	23.7	35.1	21.3	84.9	2,977.8	181
		2007	31.9	23.7	35.5	20.3	85.9	3,473.6	192
		2008	32.0	23.5	35.5	20.8	85.5	3,337.5	183
		2009	31.9	23.7	35.1	20.1	84.4	3,707.0	191
		2010	32.3	24.0	35.8	20.9	84.5	2,319.0	182

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
<i>(Meter) (Metres)</i>						<i>(%)</i>	<i>(mm)</i>		
Batu Embun	59	2006	32.6	23.1	35.7	20.2	84.0	1,912.2	188
		2007	32.4	23.2	36.5	19.0	84.3	2,326.7	190
		2008	32.2	23.1	35.2	19.2	85.6	2,612.3	193
		2009	32.6	23.1	36.2	19.9	84.3	2,295.4	187
		2010	33.2	23.5	37.9	20.0	82.6	2,230.3	173
Cameron Highlands (a) (Tanah Rata)	1,545	2006	22.5	15.3	25.9	12.9	87.7	2,777.1	249
		2007	22.4	15.3	26.3	10.9	88.5	2,972.3	238
		2008	22.2	15.2	25.8	11.6	88.0	3,951.6	260
		2009	22.1	15.3	25.9	12.4	89.1	3,051.2	242
		2010	22.7	15.4	26.2	12.3	89.4	2,451.0	234
Temerloh	39	2006	32.6	23.1	35.9	21.0	81.7	1,936.9	183
		2007	32.6	23.2	35.5	19.7	84.2	2,253.4	170
		2008	32.4	23.1	35.4	20.1	83.1	1,854.6	159
		2009	32.9	23.2	36.9	20.3	82.1	1,751.2	167
		2010	33.3	23.6	37.3	20.9	82.4	1,762.8	166
Muadzam Shah	33	2006	32.5	23.3	35.7	21.2	81.9	2,408.6	159
		2007	32.2	23.3	36.1	20.3	82.5	3,407.0	164
		2008	32.3	23.1	35.6	21.3	82.0	2,391.1	174
		2009	32.3	23.3	35.8	19.6	83.0	1,882.0	166
		2010	32.1	23.3	35.6	20.5	83.1	1,985.4	165

(a) Stesen Bukit.
Hill Station.

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
(Meter) <i>(Metres)</i>						(%)	(mm)		
Perak									
Lapangan Terbang Sultan Azlan Shah, Ipoh <i>Sultan Azlan Shah Airport, Ipoh</i>	40	2006	33.0	23.5	37.0	21.5	81.6	3,278.3	209
		2007	32.7	23.3	36.1	20.0	81.4	2,913.1	189
		2008	32.6	23.1	35.6	20.9	81.1	2,534.6	226
		2009	32.9	23.9	36.2	21.3	82.9	3,110.3	217
		2010	32.9	24.0	36.7	21.7	82.1	3,189.1	217
Lubok Merbau	77	2006	32.8	23.2	37.0	20.7	79.9	1,827.2	202
		2007	32.4	23.3	36.3	19.6	79.5	1,642.4	183
		2008	32.5	23.1	35.8	19.9	81.5	2,391.8	210
		2009	32.7	23.2	36.7	20.1	82.8	2,110.4	191
		2010	33.1	23.7	37.4	21.0	84.0	2,139.6	195
Sitiawan	7	2006	32.0	23.7	34.2	21.9	82.9	2,000.2	175
		2007	32.0	23.7	34.7	20.1	82.6	1,408.6	163
		2008	31.7	23.6	34.3	21.3	83.5	2,224.5	171
		2009	32.1	23.8	35.1	21.1	83.0	2,072.0	176
		2010	32.7	24.2	35.2	22.1	82.1	1,517.6	181
Perlis									
Chuping	22	2006	32.7	24.0	37.1	19.8	82.1	2,164.8	156
		2007	32.5	23.9	36.7	21.4	83.4	2,128.6	172
		2008	32.1	23.6	36.1	21.8	81.1	1,772.4	176
		2009	32.5	23.8	36.4	20.9	80.2	2,107.1	165
		2010	33.3	24.1	38.2	22.1	79.6	2,201.9	175
Pulau Pinang									
Lapangan Terbang Antarabangsa Pulau Pinang (Bayan Lepas) <i>Penang International Airport (Bayan Lepas)</i>	3	2006	31.7	24.6	35.5	22.3	80.7	2,057.0	180
		2007	31.4	24.6	34.2	22.2	80.1	2,326.0	179
		2008	31.3	24.5	33.3	22.0	80.3	2,569.8	184
		2009	31.6	24.8	34.1	22.4	79.8	2,944.0	187
		2010	32.1	25.2	35.4	22.6	80.2	2,092.0	177

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari No. of days
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
(Meter) <i>(Metres)</i>						(%)	(mm)		
Pengkalan TUDM (Butterworth) <i>RMAF Base (Butterworth)</i>	3	2006	32.0	24.1	36.3	21.9	79.5	2,362.2	176
		2007	31.7	23.9	35.1	20.0	81.0	2,005.6	175
		2008	31.5	23.7	35.4	20.7	80.0	2,133.6	177
		2009	31.3	24.0	34.2	20.6	79.9	2,669.8	190
		2010	32.1	24.9	37.0	22.1	80.1	2,015.8	170
Sabah									
Lapangan Terbang Antarabangsa Kota Kinabalu <i>Kota Kinabalu International Airport</i>	2	2006	32.2	23.9	35.2	22.5	81.7	3,349.7	196
		2007	32.0	24.0	35.6	21.6	81.7	2,916.7	199
		2008	31.8	23.9	34.5	21.7	80.8	3,291.2	221
		2009	32.2	24.2	36.1	22.3	79.3	2,747.6	175
		2010	32.4	24.3	34.5	21.5	81.5	3,394.6	200
Lapangan Terbang Sandakan <i>Sandakan Airport</i>	10	2006	31.4	24.2	34.7	21.6	82.4	5,686.6	213
		2007	31.2	24.3	35.1	22.2	82.0	3,515.6	186
		2008	31.0	24.1	34.7	21.7	82.8	3,823.0	215
		2009	31.5	24.3	35.6	21.7	81.4	3,964.6	209
		2010	31.7	24.6	35.5	22.3	80.9	2,178.4	167
Lapangan Terbang Tawau <i>Tawau Airport</i>	17	2006	31.0	23.6	33.6	21.7	86.0	2,631.5	182
		2007	31.1	23.6	34.1	21.6	86.7	2,310.2	185
		2008	30.9	23.5	33.8	21.2	83.3	2,185.4	183
		2009	31.3	23.8	33.9	22.0	81.5	1,999.4	197
		2010	31.9	23.9	35.5	20.9	80.5	1,674.6	160
Lapangan Terbang Kudat <i>Kudat Airport</i>	3	2006	31.7	24.2	34.4	21.4	82.1	2,820.3	188
		2007	31.5	24.3	35.3	21.0	84.1	3,067.9	176
		2008	31.3	23.9	34.0	21.4	86.1	2,962.5	209
		2009	31.3	24.1	35.2	20.8	82.5	2,848.2	186
		2010	31.4	24.4	35.4	21.4	82.2	1,830.6	165

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
(Meter) <i>(Metres)</i>						(%)	(mm)		
Sarawak									
Lapangan Terbang Antarabangsa Kuching <i>Kuching International Airport</i>	20	2006	31.7	23.4	35.7	21.4	84.5	3,847.6	227
		2007	31.4	23.4	35.0	21.5	85.3	4,768.8	263
		2008	31.2	23.2	34.8	20.8	85.0	4,307.7	248
		2009	31.9	23.5	36.8	21.0	84.0	4,729.6	238
		2010	31.6	23.6	34.9	21.3	85.6	4,564.2	261
Lapangan Terbang Sibu <i>Sibu Airport</i>	31	2006	32.2	23.3	35.8	21.5	84.6	3,140.4	216
		2007	31.9	23.4	35.4	21.6	83.6	3,963.0	245
		2008	31.9	23.2	35.6	21.3	82.3	4,519.4	264
		2009	32.1	23.2	36.2	20.6	82.8	4,468.1	234
		2010	32.1	23.3	35.5	21.3	84.2	3,330.6	243
Lapangan Terbang Bintulu <i>Bintulu Airport</i>	3	2006	31.5	23.7	35.2	21.4	83.3	3,586.9	231
		2007	31.4	23.5	35.4	21.4	83.8	4,824.2	250
		2008	31.3	23.3	34.5	20.6	84.0	5,414.2	252
		2009	32.0	23.6	36.1	21.7	83.0	4,581.0	218
		2010	31.8	23.8	34.8	21.6	84.2	4,355.6	190
Lapangan Terbang Miri <i>Miri Airport</i>	17	2006	31.1	24.1	33.5	21.2	81.5	2,971.3	202
		2007	30.8	23.9	34.8	21.3	80.3	3,266.6	228
		2008	30.4	23.4	33.5	21.0	82.7	2,980.2	212
		2009	30.9	23.8	34.9	21.9	81.8	3,252.2	191
		2010	31.0	24.1	33.5	21.2	82.7	2,472.9	171
Sri Aman	10	2006	32.6	23.5	35.9	20.6	81.1	2,360.3	199
		2007	32.3	23.5	35.7	21.2	81.5	3,532.2	243
		2008	32.3	23.2	35.9	20.7	83.7	3,986.6	249
		2009	32.9	23.3	36.8	19.7	83.0	3,803.0	219
		2010	32.8	23.7	36.1	21.5	82.9	4,983.4	261

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
(Meter) <i>(Metres)</i>						(%)	(mm)		
Selangor									
Lapangan Terbang Sultan Abdul Aziz Shah (Subang) <i>Sultan Abdul Aziz Shah Airport (Subang)</i>	17	2006	32.3	24.0	35.2	21.7	78.3	3,455.0	225
		2007	32.3	24.1	35.3	21.4	77.5	2,871.8	203
		2008	32.1	23.9	35.0	21.3	76.9	3,278.6	203
		2009	32.7	24.4	36.2	21.7	75.9	2,857.4	200
		2010	33.8	25.1	36.4	22.6	79.6	3,105.0	215
Petaling Jaya	61	2006	32.3	24.4	35.0	21.2	76.0	4,077.6	236
		2007	31.8	24.3	35.4	21.3	76.7	3,029.5	208
		2008	32.0	24.2	34.9	21.6	76.4	3,749.5	212
		2009	32.7	24.6	36.9	21.8	74.9	3,043.8	207
		2010	32.8	24.7	35.9	22.2	76.9	3,651.8	233
KLIA Sepang	16	2006	32.0	24.1	35.7	20.9	78.6	1,982.8	189
		2007	31.4	23.9	35.1	21.6	81.1	2,137.8	182
		2008	31.3	23.7	34.5	20.5	81.4	2,092.6	167
		2009	31.7	23.9	34.7	21.2	81.2	2,099.2	168
		2010	32.0	24.3	35.5	21.5	83.4	2,264.8	192
Terengganu									
Lapangan Terbang Sultan Mahmud <i>Sultan Mahmud Airport (Kuala Terengganu)</i>	5	2006	31.1	24.1	34.2	21.3	83.1	2,047.0	160
		2007	30.9	24.2	34.1	20.8	82.0	2,129.0	173
		2008	30.7	24.5	33.6	21.4	82.7	3,609.6	165
		2009	30.9	24.0	33.7	20.3	82.5	3,593.6	178
		2010	31.9	24.6	34.5	21.9	79.3	1,265.8	118
Wilayah Persekutuan Labuan									
Lapangan Terbang Antarabangsa Labuan <i>Labuan International Airport</i>	29	2006	31.6	25.3	34.7	21.7	79.7	3,151.8	218
		2007	31.5	25.1	34.9	22.0	79.9	3,277.1	222
		2008	30.8	24.6	34.4	21.2	82.4	3,823.4	207
		2009	31.1	25.1	34.7	21.3	83.9	2,927.4	190
		2010	31.3	24.9	34.5	22.1	83.8	4,628.6	218

Sumber : Jabatan Meteorologi Malaysia.
Source : Malaysian Meteorological Service Department.

**PENDUDUK DAN
PERANGKAAN
PENTING**

*Population and
Vital Statistics*

NOTA KETERANGAN

3. PENDUDUK DAN PERANGKAAAN PENTING PENGENALAN

Seksyen ini mengandungi dua bahagian; bahagian pertama adalah berkaitan dengan struktur penduduk dan taburannya. Kebanyakan data yang dipersembahkan dalam bahagian ini adalah daripada banci penduduk. Anggaran bagi tahun 2006 dan seterusnya adalah berdasarkan kepada data Banci Penduduk dan Perumahan 2000 yang dikemaskini dengan maklumat kelahiran dan kematian. Bahagian kedua mempamerkan data bagi dua komponen utama perubahan penduduk, iaitu kelahiran dan kematian.

KONSEP

Penduduk

Data tentang saiz, struktur, taburan dan kepadatan penduduk bagi tahun 1991 dan 2000 telah dipersembahkan dalam Jadual 3.1 hingga 3.6. Jadual-jadual ini telah disusun daripada perangkaan berdasarkan maklumat yang telah dipungut dalam banci-banci penduduk.

Anggaran penduduk pertengahan tahun bagi tahun 2006 hingga 2010 ditunjukkan dalam Jadual 3.7 hingga 3.9. Anggaran penduduk tersebut adalah berdasarkan kepada data Banci Penduduk dan Perumahan 2000 yang telah disesuaikan untuk kurang penghitungan daripada Penyiasatan Penilaian Liputan Banci.

Komponen Perubahan Penduduk

Jadual 3.10 hingga 3.13 mempersembahkan data tentang pertambahan semula jadi, bilangan kelahiran hidup, kematian, kematian bayi dan kadar-kadarnya masing-masing bagi tempoh 2005 hingga 2009. Jadual 3.14 dan 3.15 mempersembahkan data tentang sebab kematian bagi tahun 2004 hingga 2008 manakala Jadual 3.16 mempersembahkan data tentang jangkaan hayat bagi tempoh 2005 hingga 2009.

EXPLANATORY NOTES

3. POPULATIONS AND VITAL STATISTICS INTRODUCTION

This section consists of two parts; the first is concerning population structure and its distribution. Most of the data presented in this part are from the population censuses. Estimates for the year 2006 onwards are based on data from the 2000 Population and Housing Census and updated with information on births and deaths. The second part presents data on two main components of population change, i.e. births and deaths.

CONCEPTS

Population

Data on population size, structure, distribution and density for the years 1991 and 2000 are presented in Tables 3.1 to 3.6. The tables have been compiled from statistics based on information collected in the population censuses.

Mid-year population estimates for the years 2006 to 2010 are shown in Tables 3.7 to 3.9. These population estimates are based on the 2000 Population and Housing Census data which had adjusted for under-enumeration from the Census Coverage Evaluation Survey.

Components of Population Change

Tables 3.10 to 3.13 present data on natural increase, the number of live births, deaths, infant deaths and their respective rates for the period 2005 to 2009. Tables 3.14 and 3.15 present data on causes of death for the year 2004 to 2008 whilst Table 3.16 presents data on life expectancy for the period 2005 to 2009.

Definisi bagi beberapa istilah yang telah digunakan adalah seperti berikut :

Bandar : Definisi Banci 1991 dan 2000

Kawasan diwartakan serta kawasan tepu bina yang bersempadan dengannya dan gabungan kedua-duanya mempunyai jumlah penduduk seramai 10,000 orang atau lebih semasa Banci 1991 dan 2000. Kawasan tepu bina ditakrifkan sebagai kawasan yang terletak bersebelahan dengan kawasan yang diwartakan dan mempunyai sekurang-kurangnya 60 peratus penduduk (berumur 10 tahun dan lebih) yang terlibat dalam aktiviti bukan pertanian dan mempunyai kemudahan tandas moden di dalam unit-unit perumahan mereka.

Kadar Kelahiran Kasar :

Bilangan kelahiran hidup bagi setiap 1,000 penduduk.

Kadar Kematian Kasar :

Bilangan kematian bagi setiap 1,000 penduduk.

Kadar Pertambahan Semula Jadi Kasar :

Lebih bilangan kelahiran setelah ditolak dengan bilangan kematian bagi setiap 1,000 penduduk.

Kadar Mortaliti Bayi:

Bilangan kematian bayi berumur kurang daripada 1 tahun bagi setiap 1,000 kelahiran hidup.

Definitions of some of the terms used are as follows :

Urban : 1991 and 2000 Census Definition

Gazetted areas with their adjoining built-up areas which had a combined population of 10,000 or more at the time of the 1991 and 2000 Censuses. Built-up areas were areas contiguous to a gazetted area and had at least 60 percent of their population (aged 10 years and over) engaged in non-agricultural activities as well as having modern toilet facilities in their housing units.

Crude Birth Rate :

The number of live births per 1,000 population.

Crude Death Rate :

The number of deaths per 1,000 population.

Crude Rate of Natural Increase:

The excess of live births over deaths per 1,000 population.

Infant Mortality Rate:

Number of deaths aged below 1 year per 1,000 live births.

3.1 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI
POPULATION BY SEX AND STATE

Negeri State	Jumlah Total		Lelaki Male		Perempuan Female		('000)
	1991	2000	1991	2000	1991	2000	
	Malaysia	17,563.4	22,198.3	8,876.8	11,262.1	8,686.6		10,936.1
Johor	2,069.7	2,585.0	1,053.3	1,334.2	1,016.5	1,250.8	
Kedah	1,302.2	1,571.1	642.4	780.0	659.9	791.0	
Kelantan	1,181.3	1,287.4	582.2	642.3	599.1	645.0	
Melaka	506.3	605.3	248.9	300.9	257.4	304.4	
Negeri Sembilan	692.9	829.8	348.2	424.1	344.7	405.6	
Pahang	1,045.0	1,229.1	541.3	637.3	503.7	591.8	
Perak	1,877.5	1,973.4	929.0	986.5	948.5	986.9	
Perlis	183.8	198.3	91.6	97.9	92.2	100.4	
Pulau Pinang	1,064.2	1,231.2	526.0	609.4	538.1	621.8	
Sabah	1,734.7	2,468.2	909.2	1,270.5	825.5	1,197.7	
Sarawak	1,642.8	2,009.9	840.3	1,018.3	802.5	991.6	
Selangor	2,297.2	3,952.8	1,163.2	2,016.4	1,134.0	1,936.4	
Terengganu	766.2	880.2	387.5	448.0	378.7	432.3	
W. P. Kuala Lumpur	1,145.3	1,305.8	585.0	659.2	560.3	646.6	
W. P. Labuan	54.2	70.9	29.0	37.1	25.2	33.8	

Nota : Hasil tambah mungkin berbeza kerana pembundaran.
Note: The added total may differ due to rounding.

Sumber : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 1991 dan 2000.
Source : Population and Housing Census of Malaysia, 1991 and 2000.

3.2 PENDUDUK MENGIKUT NEGERI DAN STRATA
POPULATION BY STATE AND STRATUM

Negeri State	Jumlah Total		Bandar Urban		Luar Bandar Rural		('000)
	1991	2000	1991	2000	1991	2000	
	Malaysia	17,563.4	22,198.3	8,898.6	13,714.9	8,664.8	8,483.4
Johor	2,069.7	2,585.0	989.9	1,658.1	1,079.8	926.9	
Kedah	1,302.2	1,571.1	423.2	609.0	879.0	962.1	
Kelantan	1,181.3	1,287.4	395.5	430.9	785.8	856.4	
Melaka	506.3	605.2	196.0	408.0	310.3	197.3	
Negeri Sembilan	692.9	829.8	290.8	456.0	402.1	373.8	
Pahang	1,045.0	1,229.1	317.2	517.2	727.8	711.9	
Perak	1,877.5	1,973.4	1,006.8	1,163.5	870.7	809.8	
Perlis	183.8	198.3	48.8	67.0	135.0	131.3	
Pulau Pinang	1,064.2	1,231.2	798.3	979.2	265.9	252.0	
Sabah	1,734.7	2,468.2	576.3	1,186.9	1,158.4	1,281.3	
Sarawak	1,642.8	2,009.9	616.8	964.4	1,025.9	1,045.5	
Selangor	2,297.2	3,952.8	1,726.6	3,479.3	570.6	473.5	
Terengganu	766.2	880.2	340.6	435.0	425.6	445.3	
W.P. Kuala Lumpur	1,145.3	1,305.8	1,145.3	1,305.8	-	-	
W.P. Labuan	54.2	70.9	26.3	54.7	28.0	16.1	

Nota : Hasil tambah mungkin berbeza kerana pembundaran.
Note: The added total may differ due to rounding.

Sumber : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 1991 dan 2000.
Source : Population and Housing Census of Malaysia, 1991 and 2000.

3.3 KEPADATAN PENDUDUK MENGIKUT NEGERI
POPULATION DENSITY BY STATE

Negeri State	Bilangan penduduk sekilometer persegi Number of persons per square kilometre	
	1991	2000
Malaysia	56	67
Johor	114	136
Kedah	145	167
Kelantan	81	86
Melaka	321	366
Negeri Sembilan	109	125
Pahang	30	34
Perak	94	94
Perlis	239	249
Pulau Pinang	1,083	1,194
Sabah	25	34
Sarawak	14	16
Selangor	303	497
Terengganu	62	68
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	5,048	5,374
Wilayah Persekutuan Labuan	602	770

Sumber : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 1991 dan 2000.
Source : Population and Housing Census of Malaysia, 1991 and 2000.

3.4 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN DAERAH PENTADBIRAN / JAJAHAN
POPULATION BY SEX AND ADMINISTRATIVE DISTRICT / JAJAHAN

Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Administrative District / Jajahan</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Malaysia	17,563,420	8,876,762	8,686,658	22,198,276	11,262,136	10,936,140
Johor	2,069,740	1,053,260	1,016,480	2,584,997	1,334,242	1,250,755
Batu Pahat	294,056	145,922	148,134	336,509	170,374	166,135
Johor Bahru	704,471	366,337	338,134	1,081,978	564,466	517,512
Kluang	224,424	115,871	108,553	255,601	134,214	121,387
Kota Tinggi	174,425	90,836	83,589	192,336	101,139	91,197
Mersing	63,643	32,579	31,064	67,605	34,745	32,860
Muar	301,804	148,348	153,456	330,355	168,014	162,341
Pontian	129,356	64,533	64,823	142,697	72,509	70,188
Segamat	177,561	88,834	88,727	177,916	88,781	89,135
Kedah	1,302,241	642,373	659,868	1,571,077	780,039	791,038
Baling	114,485	55,536	58,949	124,830	61,755	63,075
Bandar Baharu	33,006	16,133	16,873	37,963	19,006	18,957
Kota Setar	322,354	159,763	162,591	354,513	176,297	178,216
Kuala Muda	254,372	125,549	128,823	339,898	170,248	169,650
Kubang Pasu	157,963	78,471	79,492	185,856	89,556	96,300
Kulim	128,356	62,828	65,528	190,952	95,472	95,480
Langkawi	42,938	22,157	20,781	69,681	35,523	34,158
Padang Terap	50,726	25,130	25,596	55,847	27,657	28,190
Sik	54,466	27,121	27,345	59,556	29,718	29,838
Yan	60,483	28,871	31,612	62,217	30,360	31,857
Pendang	83,092	40,814	42,278	89,764	44,447	45,317
Kelantan	1,181,315	582,168	599,147	1,287,367	642,313	645,054
Bachok	98,557	47,862	50,695	109,384	54,674	54,710
Kota Bharu	366,770	178,955	187,815	398,835	197,695	201,140
Machang	71,584	34,907	36,677	77,762	38,292	39,470
Pasir Mas	150,035	72,531	77,504	162,312	80,278	82,034
Pasir Puteh	96,348	46,693	49,655	104,404	51,773	52,631
Tanah Merah	94,611	46,618	47,993	101,509	50,578	50,931
Tumpat	116,044	56,695	59,349	130,414	64,821	65,593
Gua Musang	63,816	34,886	28,930	74,988	39,782	35,206
Kuala Krai	90,830	45,899	44,931	91,771	46,058	45,713
Jeli	32,720	17,122	15,598	35,988	18,362	17,626

3.4 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN DAERAH PENTADBIRAN / JAJAHAN (SAMB.)
POPULATION BY SEX AND ADMINISTRATIVE DISTRICT / JAJAHAN (CONT'D)

Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Administrative District / Jajahan</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Melaka	506,321	248,871	257,450	605,239	300,870	304,369
Alor Gajah	116,653	56,538	60,115	132,317	65,074	67,243
Jasin	92,771	44,783	47,988	101,659	50,800	50,859
Melaka Tengah	296,897	147,550	149,347	371,263	184,996	186,267
Negeri Sembilan	692,897	348,191	344,706	829,774	424,132	405,642
Jelebu	40,012	20,027	19,985	37,194	19,069	18,125
Kuala Pilah	68,180	33,637	34,543	63,541	30,734	32,807
Port Dickson	92,171	48,729	43,442	106,630	56,526	50,104
Rembau	34,823	16,284	18,539	36,848	17,776	19,072
Seremban	263,383	131,875	131,508	383,530	198,175	185,355
Tampin	72,295	35,929	36,366	77,021	38,744	38,277
Jempol	122,033	61,710	60,323	125,010	63,108	61,902
Pahang	1,045,003	541,305	503,698	1,229,104	637,263	591,841
Bentong	83,965	43,814	40,151	96,689	50,336	46,353
Cameron Highlands	25,555	13,483	12,072	28,077	15,258	12,819
Jerantut	74,547	38,553	35,994	80,685	41,877	38,808
Kuantan	255,974	133,082	122,892	344,319	178,149	166,170
Lipis	68,276	35,959	32,317	73,557	38,757	34,800
Pekan	86,179	44,305	41,874	97,751	50,367	47,384
Raub	73,085	37,340	35,745	79,488	40,717	38,771
Temerloh	118,015	59,884	58,131	136,214	69,298	66,916
Rompin	80,251	42,696	37,555	102,033	54,749	47,284
Maran	110,264	56,609	53,655	112,606	56,923	55,683
Bera	68,892	35,580	33,312	77,685	40,832	36,853
Perak	1,877,471	928,957	948,514	1,973,368	986,512	986,856
Batang Padang	154,686	77,486	77,200	152,201	76,125	76,076
Manjung (Dinding)	168,331	83,885	84,446	191,132	97,066	94,066
Kinta	627,899	308,511	319,388	703,493	350,390	353,103
Kerian	148,720	72,770	75,950	152,911	76,025	76,886
Kuala Kangsar	146,684	71,969	74,715	144,418	71,352	73,066
Larut dan Matang	271,882	134,840	137,042	273,641	136,956	136,685
Hilir Perak	202,059	100,349	101,710	190,868	96,302	94,566
Ulu Perak	81,636	41,866	39,770	82,551	41,778	40,773
Perak Tengah	75,574	37,281	38,293	82,153	40,518	41,635

3.4 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN DAERAH PENTADBIRAN / JAJAHAN (SAMB.)
POPULATION BY SEX AND ADMINISTRATIVE DISTRICT / JAJAHAN (CONT'D)

Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Administrative District / Jajahan</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Perlis	183,824	91,579	92,245	198,288	97,929	100,359
Perlis	183,824	91,579	92,245	198,288	97,929	100,359
Pulau Pinang	1,064,166	526,015	538,151	1,231,209	609,370	621,839
Seberang Perai Tengah	236,270	117,673	118,597	294,051	148,006	146,045
Seberang Perai Utara	224,647	111,791	112,856	243,938	122,366	121,572
Seberang Perai Selatan	84,771	42,142	42,629	117,722	59,690	58,032
Timur Laut	395,714	194,420	201,294	416,369	200,860	215,509
Barat Daya	122,764	59,989	62,775	159,129	78,448	80,681
Sabah	1,734,685	909,141	825,544	2,468,246	1,270,537	1,197,709
Tawau	244,728	130,312	114,416	305,080	157,302	147,778
Lahad Datu	118,096	64,777	53,319	156,297	82,287	74,010
Semporna	91,828	47,214	44,614	108,526	54,743	53,783
Sandakan	222,817	114,241	108,576	348,930	178,393	170,537
Kinabatangan	45,746	27,219	18,527	88,697	51,801	36,896
Beluran	54,539	29,497	25,042	75,586	40,762	34,824
Kota Kinabalu	209,175	106,837	102,338	355,435	179,495	175,940
Ranau	49,358	25,594	23,764	70,685	36,351	34,334
Kota Belud	58,259	28,744	29,515	72,357	35,580	36,777
Tuaran	63,995	32,500	31,495	81,215	40,949	40,266
Penampang	86,941	44,714	42,227	131,072	66,253	64,819
Papar	59,473	30,420	29,053	88,626	45,187	43,439
Kudat	56,047	28,960	27,087	70,276	35,769	34,507
Kota Marudu	42,747	22,091	20,656	58,862	29,882	28,980
Pitas	24,240	12,564	11,676	32,408	16,788	15,620
Beaufort	48,742	25,038	23,704	62,200	31,727	30,473
Kuala Penyu	14,271	7,300	6,971	16,558	8,490	8,068
Sipitang	24,349	13,199	11,150	29,256	15,075	14,181
Tenom	37,954	19,815	18,139	46,106	23,580	22,526
Nabawan	19,999	11,754	8,245	23,944	12,780	11,164
Keningau	88,456	47,086	41,370	145,984	75,087	70,897
Tambunan	19,726	10,053	9,673	27,825	13,910	13,915
Kunak	39,873	21,630	18,243	48,591	25,636	22,955
Tongod	13,326	7,582	5,744	23,730	12,710	11,020

3.4 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN DAERAH PENTADBIRAN / JAJAHAN (SAMB.)
POPULATION BY SEX AND ADMINISTRATIVE DISTRICT / JAJAHAN (CONT'D)

Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Administrative District / Jajahan</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Sarawak	1,642,771	840,244	802,527	2,009,893	1,018,308	991,585
Kuching	369,065	184,163	184,902	494,109	247,537	246,572
Bau	35,958	18,047	17,911	41,824	21,499	20,325
Lundu	24,493	12,670	11,823	27,345	13,950	13,395
Samarahan	33,173	16,951	16,222	46,966	23,583	23,383
Serian	71,874	35,866	36,008	79,632	40,002	39,630
Simunjan	35,136	17,744	17,392	37,287	18,852	18,435
Sri Aman	58,639	28,763	29,876	62,775	31,244	31,531
Lubok Antu	22,234	10,826	11,408	23,255	11,584	11,671
Betong	43,993	21,034	22,959	50,392	25,346	25,046
Saratok	37,939	18,794	19,145	42,035	21,032	21,003
Sarikei	49,631	24,719	24,912	57,096	28,725	28,371
Maradong	26,957	13,038	13,919	28,942	14,180	14,762
Daro	13,179	6,648	6,531	14,851	7,446	7,405
Julau	28,104	13,661	14,443	31,723	16,185	15,538
Sibu	170,399	83,877	86,522	210,118	104,814	105,304
Dalat	22,022	10,612	11,410	23,462	11,358	12,104
Mukah	41,831	22,509	19,322	44,837	23,054	21,783
Kanowit	25,380	12,137	13,243	27,143	13,228	13,915
Bintulu	86,132	48,009	38,123	139,012	73,693	65,319
Tatau	21,124	12,267	8,857	23,241	12,225	11,016
Kapit	55,608	30,413	25,195	56,709	28,166	28,543
Song	17,576	8,880	8,696	19,236	9,562	9,674
Belaga	22,284	14,175	8,109	22,896	12,778	10,118
Miri	161,373	83,844	77,529	221,055	113,715	107,340
Marudi	71,958	40,470	31,488	71,713	37,333	34,380
Limbang	33,899	17,611	16,288	39,817	20,400	19,417
Lawas	29,276	16,058	13,218	32,726	17,054	15,672
Matu	9,154	4,244	4,910	11,183	5,286	5,897
Asajaya	24,380	12,214	12,166	28,513	14,477	14,036

3.4 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN DAERAH PENTADBIRAN / JAJAHAN (SAMB.)
POPULATION BY SEX AND ADMINISTRATIVE DISTRICT / JAJAHAN (CONT'D)

Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Administrative District / Jajahan</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Selangor	2,297,159	1,163,158	1,134,001	3,952,817	2,016,427	1,936,390
Gombak	352,649	179,076	173,573	537,525	273,460	264,065
Klang	406,994	208,014	198,980	643,436	334,713	308,723
Kuala Langat	130,090	65,448	64,642	192,176	98,672	93,504
Kuala Selangor	123,052	62,184	60,868	161,168	82,077	79,091
Petaling	633,165	318,111	315,054	1,184,180	597,312	586,868
Sabak Bernam	99,824	50,066	49,758	113,245	56,792	56,453
Sepang	54,671	27,961	26,710	108,640	57,351	51,289
Ulu Langat	413,900	210,969	202,931	864,451	439,976	424,475
Ulu Selangor	82,814	41,329	41,485	147,996	76,074	71,922
Terengganu	766,244	387,517	378,727	880,234	447,961	432,273
Besut	107,900	53,612	54,288	120,199	60,355	59,844
Dungun	102,897	51,993	50,904	128,709	67,149	61,560
Kemaman	111,901	60,546	51,355	137,070	72,133	64,937
Kuala Terengganu	274,489	136,758	137,731	298,304	148,835	149,469
Marang	69,637	34,526	35,111	83,284	42,326	40,958
Hulu Terengganu	56,986	28,509	28,477	62,322	31,505	30,817
Setiu	42,434	21,573	20,861	50,346	25,658	24,688
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	1,145,342	584,989	560,353	1,305,792	659,163	646,629
Wilayah Persekutuan Labuan	54,241	28,994	25,247	70,871	37,070	33,801

Sumber : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 1991 dan 2000.
Source : Population and Housing Census of Malaysia, 1991 dan 2000.

3.5 PENDUDUK MENGIKUT KUMPULAN UMUR, KUMPULAN ETNIK DAN JANTINA, MALAYSIA, 2000
POPULATION BY AGE GROUP, ETHNIC GROUP AND SEX, MALAYSIA, 2000

Warganegara Malaysia <i>Malaysian citizens</i>									
Kumpulan Umur <i>Age group</i>	Melayu <i>Malays</i>			Bumiputera lain <i>Other Bumiputera</i>			Jumlah Bumiputera <i>Total Bumiputera</i>		
	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>
0 - 4	730,623	689,417	1,420,040	165,106	158,982	324,088	895,729	848,399	1,744,128
5 - 9	750,224	710,010	1,460,234	166,689	158,661	325,350	916,913	868,671	1,785,584
10 - 14	707,146	674,265	1,381,411	155,089	148,621	303,710	862,235	822,886	1,685,121
15 - 19	609,653	604,246	1,213,899	133,776	132,340	266,116	743,429	736,586	1,480,015
20 - 24	456,037	465,785	921,822	100,825	105,860	206,685	556,862	571,645	1,128,507
25 - 29	404,064	423,460	827,524	92,316	97,853	190,169	496,380	521,313	1,017,693
30 - 34	388,254	404,996	793,250	88,278	91,461	179,739	476,532	496,457	972,989
35 - 39	378,248	384,210	762,458	81,314	80,654	161,968	459,562	464,864	924,426
40 - 44	334,986	334,423	669,409	67,217	63,943	131,160	402,203	398,366	800,569
45 - 49	268,218	262,168	530,386	50,262	45,150	95,412	318,480	307,318	625,798
50 - 54	209,621	199,609	409,230	37,233	35,462	72,695	246,854	235,071	481,925
55 - 59	139,614	135,708	275,322	30,477	27,216	57,693	170,091	162,924	333,015
60 - 64	122,029	129,686	251,715	23,033	22,763	45,796	145,062	152,449	297,511
65 - 69	70,288	78,977	149,265	16,490	17,909	34,399	86,778	96,886	183,664
70 - 74	59,004	65,121	124,125	11,815	11,087	22,902	70,819	76,208	147,027
75 dan lebih <i>75 and over</i>	59,583	72,609	132,192	12,574	12,408	24,982	72,157	85,017	157,174
Jumlah <i>Total</i>	5,687,592	5,634,690	11,322,282	1,232,494	1,210,370	2,442,864	6,920,086	6,845,060	13,765,146

3.5 PENDUDUK MENGIKUT KUMPULAN UMUR, KUMPULAN ETNIK DAN JANTINA, MALAYSIA, 2000 (SAMB.)
POPULATION BY AGE GROUP, ETHNIC GROUP AND SEX, MALAYSIA, 2000 (CONT'D)

Warganegara Malaysia Malaysian citizens									
Kumpulan Umur Age group	Cina Chinese			India Indians			Lain-lain Others		
	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total
0 - 4	227,038	210,847	437,885	78,916	75,477	154,393	21,517	20,080	41,597
5 - 9	251,109	231,463	482,572	83,387	79,324	162,711	20,164	19,194	39,358
10 - 14	246,689	229,393	476,082	81,859	77,280	159,139	16,901	16,233	33,134
15 - 19	255,155	244,063	499,218	81,857	80,591	162,448	13,775	13,774	27,549
20 - 24	224,404	216,937	441,341	71,066	72,674	143,740	9,005	9,511	18,516
25 - 29	208,027	206,653	414,680	63,715	65,453	129,168	7,670	9,236	16,906
30 - 34	212,441	210,025	422,466	61,409	63,975	125,384	7,784	8,773	16,557
35 - 39	219,046	217,659	436,705	63,928	66,579	130,507	7,991	8,192	16,183
40 - 44	212,287	203,062	415,349	60,413	61,049	121,462	7,851	7,057	14,908
45 - 49	183,893	172,831	356,724	47,225	47,025	94,250	5,920	4,661	10,581
50 - 54	157,593	141,652	299,245	35,519	34,890	70,409	4,069	3,278	7,347
55 - 59	110,892	98,757	209,649	18,523	19,197	37,720	2,905	2,280	5,185
60 - 64	95,898	89,479	185,377	16,201	18,867	35,068	2,483	1,943	4,426
65 - 69	56,193	59,187	115,380	10,766	12,774	23,540	1,520	1,363	2,883
70 - 74	37,878	44,719	82,597	7,427	7,690	15,117	1,222	1,121	2,343
75 dan lebih 75 and over	36,526	54,051	90,577	7,032	8,122	15,154	1,482	1,380	2,862
Jumlah Total	2,735,069	2,630,778	5,365,847	789,243	790,967	1,580,210	132,259	128,076	260,335

3.5 PENDUDUK MENGIKUT KUMPULAN UMUR, KUMPULAN ETNIK DAN JANTINA, MALAYSIA, 2000 (SAMB.)
POPULATION BY AGE GROUP, ETHNIC GROUP AND SEX, MALAYSIA, 2000 (CONT'D)

Kumpulan Umur Age group	Jumlah Warganegara Malaysia Total Malaysian citizens			Bukan Warganegara Malaysia Non-Malaysian citizens			Jumlah Total		
	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total
0 - 4	1,223,200	1,154,803	2,378,003	47,788	45,317	93,105	1,270,988	1,200,120	2,471,108
5 - 9	1,271,573	1,198,652	2,470,225	40,827	38,259	79,086	1,312,400	1,236,911	2,549,311
10 - 14	1,207,684	1,145,792	2,353,476	29,835	28,270	58,105	1,237,519	1,174,062	2,411,581
15 - 19	1,094,216	1,075,014	2,169,230	40,215	42,120	82,335	1,134,431	1,117,134	2,251,565
20 - 24	861,337	870,767	1,732,104	97,749	87,399	185,148	959,086	958,166	1,917,252
25 - 29	775,792	802,655	1,578,447	128,362	97,207	225,569	904,154	899,862	1,804,016
30 - 34	758,166	779,230	1,537,396	104,120	69,212	173,332	862,286	848,442	1,710,728
35 - 39	750,527	757,294	1,507,821	74,863	51,262	126,125	825,390	808,556	1,633,946
40 - 44	682,754	669,534	1,352,288	49,016	31,467	80,483	731,770	701,001	1,432,771
45 - 49	555,518	531,835	1,087,353	27,127	16,965	44,092	582,645	548,800	1,131,445
50 - 54	444,035	414,891	858,926	16,466	10,270	26,736	460,501	425,161	885,662
55 - 59	302,411	283,158	585,569	9,309	5,555	14,864	311,720	288,713	600,433
60 - 64	259,644	262,738	522,382	6,953	4,913	11,866	266,597	267,651	534,248
65 - 69	155,257	170,210	325,467	4,302	3,505	7,807	159,559	173,715	333,274
70 - 74	117,346	129,738	247,084	3,430	3,208	6,638	120,776	132,946	253,722
75 dan lebih 75 and over	117,197	148,570	265,767	5,117	6,330	11,447	122,314	154,900	277,214
Jumlah Total	10,576,657	10,394,881	20,971,538	685,479	541,259	1,226,738	11,262,136	10,936,140	22,198,276

Sumber : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 2000.
Source : Population and Housing Census of Malaysia, 2000.

3.6 PENDUDUK DALAM KAWASAN BANDAR MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI
POPULATION IN URBAN AREAS BY SEX AND STATE

Negeri / Kawasan Bandar State / Urban Areas	1991			2000		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Malaysia	8,898,581	4,472,970	4,425,611	13,714,897	6,959,797	6,755,100
Johor						
M. B. Johor Bahru	441,703	227,566	214,137	642,944	331,883	311,061
Kluang	98,669	49,649	49,020	134,150	68,083	66,067
Bandar Penggaram (Batu Pahat)	84,100	41,710	42,390	124,269	62,470	61,799
Bandar Maharani (Muar)	70,434	34,408	36,026	103,238	51,453	51,785
Sekudai	19,556	10,007	9,549	94,451	50,424	44,027
Pasir Gudang	28,161	15,482	12,679	90,742	48,115	42,627
Segamat	41,096	20,529	20,567	56,448	27,925	28,523
Ulu Tiram	22,198	11,463	10,735	50,111	26,633	23,478
Kulai	29,929	15,096	14,833	48,546	25,185	23,361
Senai	18,680	9,511	9,169	46,880	24,433	22,447
Pontian Kecil	30,181	14,943	15,238	40,675	20,172	20,503
Kota Tinggi	24,327	12,444	11,883	38,863	19,788	19,075
Tangkak	17,057	8,430	8,627	26,925	13,422	13,503
Yong Peng	12,235	6,135	6,100	20,286	10,328	9,958
Bukit Bakri	9,666	5,095	4,571	20,284	10,943	9,341
Mersing	19,055	9,525	9,530	19,988	10,228	9,760
Labis	12,861	6,319	6,542	17,513	8,673	8,840
Pekan Nenas	10,002	5,063	4,939	17,190	9,024	8,166
Simpang Rengam *				14,920	7,607	7,313
Parit Raja *				16,953	8,677	8,276
Kelapa Sawit *				11,733	5,993	5,740
Buloh Kasap *				11,142	5,716	5,426
Chaah *				9,864	5,050	4,814
Kedah						
Alor Setar	164,444	81,388	83,056	186,433	92,486	93,947
Sungai Petani	116,977	58,175	58,802	174,962	87,279	87,683
Kulim	58,328	28,298	30,030	117,488	58,682	58,806
Jitra	35,881	17,920	17,961	49,401	24,817	24,584
Bedong	11,156	5,448	5,708	29,661	14,813	14,848
Kuah	10,503	5,490	5,013	20,997	10,775	10,222
Kuala Kedah	15,582	7,857	7,725	16,909	8,548	8,361
Gurun	10,379	5,071	5,308	13,118	6,582	6,536
Kelantan						
M. P. Kota Bharu	234,581	114,132	120,449	251,801	124,321	127,480
Pangkal Kalong	29,386	14,718	14,668	34,430	17,601	16,829
Tanah Merah	21,825	10,693	11,132	24,834	12,274	12,560
Peringat	18,352	9,011	9,341	20,721	10,185	10,536
Kuala Krai & Guchil	19,914	10,157	9,757	19,573	9,599	9,974
Kadok	15,315	7,415	7,900	17,064	8,447	8,617
Pasir Mas	15,374	7,331	8,043	17,217	8,212	9,005
Wakaf Bharu	14,408	7,312	7,096	17,033	8,404	8,629
Gua Musang	14,448	7,725	6,723	16,578	8,703	7,875
Tumpat	11,882	5,641	6,241	11,692	5,714	5,978

3.6 PENDUDUK DALAM KAWASAN BANDAR MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI (SAMB.)
POPULATION IN URBAN AREAS BY SEX AND STATE (CONT'D)

Negeri / Kawasan Bandar State / Urban Areas	1991			2000		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Melaka						
Melaka Bandaraya Bersejarah	113,752	56,051	57,701	151,082	74,417	76,665
Bukit Baru	42,323	20,869	21,454	47,885	23,048	24,837
Klebang	22,939	11,082	11,857	30,509	15,203	15,306
Ayer Keroh	16,984	8,898	8,086	27,746	14,226	13,520
Masjid Tanah *				25,728	12,337	13,391
Sungai Udang *				22,610	11,915	10,695
Batu Berendam * (a)				22,197	11,247	10,950
Alor Gajah *				17,688	8,272	9,416
Bukit Rambai * (b)				15,212	8,194	7,018
Ayer Molek * (c)				13,692	6,893	6,799
Bemban *				12,424	6,246	6,178
Kuala Sungai Baru *				10,687	5,220	5,467
Pulau Sebang *				10,511	5,470	5,041
Negeri Sembilan						
M. P. Seremban	193,237	96,784	96,453	290,709	147,061	143,648
Port Dickson	47,892	25,903	21,989	68,923	36,866	32,057
Nilai *				31,468	19,583	11,885
Bahau	16,649	8,196	8,453	24,422	12,051	12,371
Tampin	15,271	7,452	7,819	22,329	11,074	11,255
Kuala Pilah	17,787	9,053	8,734	18,105	8,445	9,660
Pahang						
M. P. Kuantan	202,445	104,863	97,582	288,727	148,744	139,983
Bentong	31,243	15,832	15,411	40,373	20,689	19,684
Temerloh	13,335	6,758	6,577	36,714	18,437	18,277
Mentakab	21,575	10,970	10,605	32,260	16,378	15,882
Raub	21,298	10,637	10,661	31,810	15,913	15,897
Pekan *				27,667	13,812	13,855
Jerantut	15,811	7,863	7,948	24,677	12,711	11,966
Kuala Lipis	11,480	5,997	5,483	13,605	6,966	6,639
Bandar Jengka Pusat *				10,864	4,984	5,880
Bukit Tinggi *				10,467	5,828	4,639

- (a) Pada Banci 1991 merupakan kawasan tepu bina kepada Melaka Bandaraya Bersejarah.
In the 1991 Census, it was a built-up area to Melaka Bandaraya Bersejarah.
- (b) Pada Banci 1991 merupakan kawasan tepu bina kepada Klebang.
In the 1991 Census, it was a built-up area to Klebang.
- (c) Pada Banci 1991 merupakan kawasan tepu bina kepada Ayer Keroh.
In the 1991 Census, it was a built-up area to Ayer Keroh.

3.6 PENDUDUK DALAM KAWASAN BANDAR MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI (SAMB.)
POPULATION IN URBAN AREAS BY SEX AND STATE (CONT'D)

Negeri / Kawasan Bandar State / Urban Areas	1991			2000		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Perak						
M. B. Ipoh	468,841	231,273	237,568	536,832	267,387	269,445
M. P. Taiping	200,324	99,247	101,077	199,489	100,090	99,399
Teluk Intan	62,329	30,342	31,987	60,716	29,902	30,814
Simpang Empat (Sitiawan)	27,281	13,438	13,843	44,934	22,257	22,677
Kuala Kangsar	31,806	15,823	15,983	32,468	15,863	16,605
Sungai Siput Utara	33,677	16,355	17,322	32,565	16,278	16,287
Batu Gajah	19,008	9,818	9,190	31,523	15,836	15,687
Lumut	22,234	11,428	10,806	31,545	16,722	14,823
Kampung Koh	17,691	8,669	9,022	27,329	13,606	13,723
Bidor	18,208	8,889	9,319	24,112	11,987	12,125
Parit Buntar	7,475	3,603	3,872	23,676	11,758	11,918
Tapah	13,750	6,961	6,789	21,320	10,479	10,841
Kampar	23,416	11,276	12,140	18,773	9,121	9,652
Lawan Kuda Baharu	15,886	7,677	8,209	17,539	8,863	8,676
Bagan Serai	12,395	6,133	6,262	16,682	8,240	8,442
Ayer Tawar	10,351	5,062	5,289	15,632	7,768	7,864
Tanjong Malim	11,427	5,675	5,752	14,945	7,255	7,690
Pantai Remis	10,714	5,379	5,335	13,452	6,802	6,650
Perlis						
Kangar	48,838	23,980	24,858	54,282	27,020	27,262
Kuala Perlis *				12,686	12,570	116
Pulau Pinang						
Georgetown	219,603	108,760	110,843	181,380	88,177	93,203
Bukit Mertajam	121,992	60,770	61,222	167,258	83,949	83,309
Sungai Ara	68,190	32,974	35,216	112,335	54,968	57,367
Butterworth	93,916	47,321	46,595	99,753	50,223	49,530
Gelugor	54,880	26,202	28,678	99,694	47,025	52,669
Ayer Itam	79,410	38,626	40,784	95,953	46,569	49,384
Perai	56,401	27,957	28,444	55,947	28,013	27,934
Val D'or	18,347	8,962	9,385	46,878	46,471	407
Nibong Tebal	20,856	10,210	10,646	30,452	15,324	15,128
Permatang Kuching	22,887	11,494	11,393	23,889	11,837	12,052
Tanjong Tokong	25,450	12,367	13,083	23,559	11,410	12,149
Tanjong Bunga	16,344	8,445	7,899	15,783	7,679	8,104
Kepala Batas *				15,285	7,696	7,589
Juru *				11,005	5,806	5,199

3.6 PENDUDUK DALAM KAWASAN BANDAR MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI (SAMB.)
POPULATION IN URBAN AREAS BY SEX AND STATE (CONT'D)

Negeri / Kawasan Bandar State / Urban Areas	1991			2000		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Sabah						
D. B. Kota Kinabalu	160,184	81,260	78,924	306,920	154,533	152,387
Sandakan	156,675	78,980	77,695	276,791	139,798	136,993
Tawau	124,943	63,944	60,999	213,745	107,857	105,888
Lahad Datu	44,614	23,011	21,603	74,665	38,085	36,580
Putatan *				61,744	31,357	30,387
Donggongan *				56,673	28,381	28,292
Keningau	15,966	8,363	7,603	43,897	22,298	21,599
Semporna	28,246	14,126	14,120	43,469	21,749	21,720
Kudat	21,918	11,270	10,648	27,370	13,833	13,537
Ranau	12,791	6,655	6,136	15,629	7,899	7,730
Kunak	10,989	5,633	5,356	15,605	7,837	7,768
Papar *				15,277	7,733	7,544
Beaufort *				12,604	6,215	6,389
Kinarut *				12,415	6,300	6,115
Kota Belud *				10,096	5,063	5,033
Sarawak						
Kuching	277,905	138,035	139,870	422,240	210,034	212,206
M. P. Miri	102,878	52,108	50,770	169,005	85,512	83,493
M. P. Sibu	133,479	64,689	68,790	167,427	83,012	84,415
Bintulu Townland	51,862	28,176	23,686	103,733	53,914	49,819
Sarikel Townland	21,156	10,435	10,721	25,053	12,244	12,809
Sri Aman Townland	18,503	9,064	9,439	21,243	10,613	10,630
Limbang Townland	11,054	5,608	5,446	19,018	9,541	9,477
Kapit Townland *				13,610	6,572	7,038
Batu 8 Bazaar *				12,780	6,713	6,067
Kota Samarahan *				10,284	4,721	5,563
Selangor						
M. P. Klang	368,379	188,160	180,219	626,699	326,097	300,602
M. P. Ampang Jaya ^(d)	290,452	146,216	144,236	478,613	242,621	235,992
M. P. Petaling Jaya	350,995	171,199	179,796	432,619	214,179	218,440
M. P. Subang Jaya ^{(e) (g)}	79,002	40,516	38,486	447,183	225,005	222,178
M. P. Shah Alam ^(f)	158,439	82,754	75,685	314,440	162,532	151,908
Kajang & Sungai Chua	100,497	51,421	49,076	205,694	102,863	102,831
Selayang Baru	134,197	68,924	65,273	174,628	89,275	85,353
Batu 9 Cheras / Sungai Raya / Taman Suntex	50,952	26,187	24,765	173,966	87,997	85,969
Taman Greenwood / Taman Gombak	41,699	20,876	20,823	77,066	39,337	37,729
Rawang	24,505	12,558	11,947	67,891	34,918	32,973

(d) Angka bagi Banci 1991 merujuk kepada Ampang / Ulu Kelang (Daerah Gombak) dan Kg. Pandan Dalam (Daerah Ulu Langat).
The figures for 1991 Census refer to Ampang / Ulu Kelang (District of Gombak) and Kg. Pandan Dalam (District of Ulu Langat).

(e) Angka bagi Banci 1991 termasuk Seri Kembangan dan Kuchai.
The figures for 1991 Census included Seri Kembangan and Kuchai.

(f) Angka bagi Banci 1991 termasuk Subang / Kg. Baru Subang / Kg. Melayu dan Kg. Baru Sungai Buluh.
The figures for 1991 Census included Subang / Kg. Baru Subang / Kg. Melayu and Kg. Baru Sungai Buluh.

(g) Angka bagi Banci 2000 termasuk Putrajaya dan Cyberjaya.

3.6 PENDUDUK DALAM KAWASAN BANDAR MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI (SAMB.)
POPULATION IN URBAN AREAS BY SEX AND STATE (CONT'D)

Negeri / Kawasan Bandar State / Urban Areas	1991			2000		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Selangor (samb.) (cont'd)						
Balakong *				49,592	26,464	23,128
Banting	25,796	12,791	13,005	50,274	25,417	24,857
Semenyih	15,075	7,619	7,456	42,793	22,463	20,330
Gombak Setia / Taman Perwira	19,822	9,835	9,987	38,870	18,539	20,331
Kuala Selangor	16,283	8,239	8,044	33,348	16,901	16,447
Serendah *				22,814	11,735	11,079
Sungai Besar	14,805	7,482	7,323	21,326	10,848	10,478
Bukit Beruntung *				20,023	11,136	8,887
Jenjarom	11,614	5,926	5,688	25,152	13,070	12,082
Kuala Kubu Baru	11,972	5,997	5,975	18,861	9,579	9,282
Pengkalan Kundang *				22,304	12,491	9,813
Batu Arang *				15,799	8,184	7,615
Tanjong Sepat *				10,527	5,396	5,131
Kuang *				15,077	7,790	7,287
Sekinchan	12,076	6,110	5,966	15,364	7,740	7,624
Batang Berjuntai *				15,442	7,808	7,634
Bandar Baru Salak Tinggi *				16,630	9,292	7,338
Sabak *				13,068	6,597	6,471
Tanjong Karang *				12,385	6,284	6,101
Beranang *				10,394	5,304	5,090
Sungai Pelek *				10,470	5,345	5,125
Terengganu						
M.P. Kuala Terengganu	228,119	112,743	115,376	255,518	127,146	128,372
Kemaman (Cukai)	43,775	22,498	21,277	63,159	32,582	30,577
Dungun	41,282	20,343	20,939	50,206	24,979	25,227
Paka *				18,502	10,929	7,573
Kerteh	12,954	7,399	5,555	18,337	9,569	8,768
Marang	14,522	7,064	7,458	17,307	8,669	8,638
Jertih *				11,930	5,935	5,995
W. P. Kuala Lumpur						
D. B. Kuala Lumpur	1,145,342	584,989	560,353	1,305,792	659,163	646,629
W. P. Labuan						
M. P. Labuan	26,271	14,286	11,985	54,752	28,956	25,796

Nota : * Kawasan bandar baru pada Banci 2000
Note : New urban areas as of Census 2000

Sumber : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 1991 dan 2000.
Source : Population and Housing Census of Malaysia, 1991 and 2000.

Senarai bandar adalah berasaskan kepada kawasan bandar yang dikenalpasti pada Banci 2000.
The list of urban towns is based on urban areas as identified in Census 2000.

3.7 ANGGARAN PENDUDUK PERTENGAHAN TAHUN MENGIKUT NEGERI
MID-YEAR POPULATION ESTIMATES BY STATE

Negeri State	('000)				
	2006	2007	2008	2009	2010
MALAYSIA	26,831.5	27,186.0	27,540.5	27,895.3	28,250.5
Johor	3,156.2	3,194.4	3,231.9	3,269.1	3,305.9
Kedah	1,868.1	1,893.3	1,918.1	1,942.6	1,966.9
Kelantan	1,554.5	1,581.3	1,609.3	1,639.0	1,670.5
Melaka	732.7	742.3	751.9	761.6	771.5
Negeri Sembilan	967.1	978.0	989.1	1,000.3	1,011.7
Pahang	1,464.2	1,481.5	1,498.9	1,516.7	1,534.8
Perak	2,331.7	2,363.1	2,395.0	2,427.6	2,460.8
Perlis	228.6	231.3	234.1	237.0	240.1
Pulau Pinang	1,522.6	1,542.8	1,562.0	1,580.0	1,596.9
Sabah	3,098.9	3,125.3	3,154.0	3,183.8	3,214.2
Sarawak	2,362.7	2,399.0	2,435.0	2,470.8	2,506.5
Selangor ^(a)	4,814.8	4,889.7	4,962.5	5,033.5	5,102.6
Terengganu	997.0	1,009.5	1,022.4	1,035.8	1,050.0
W. P. Kuala Lumpur	1,641.4	1,662.6	1,683.1	1,703.1	1,722.5
W.P. Labuan	90.9	91.9	93.0	94.2	95.5

Nota/Notes:

1. Anggaran penduduk berasaskan kepada Banci Penduduk 2000 yang disesuaikan.

Population estimates based on the adjusted 2000 Population Census.

2. Semakan semula ke atas Unjuran Penduduk 2001-2020 telah dibuat berdasarkan trend terkini kadar kesuburan dan pekerja asing.

The population projections for 2001-2020 has been revised based on latest trend of the fertility rate and foreign workers.

3. Hasil tambah mungkin berbeza kerana pembundaran.

The added total may differ due to rounding.

^(a) **Termasuk W.P. Putrajaya.**

Includes W.P. Putrajaya

3.8 ANGGARAN PENDUDUK PERTENGAHAN TAHUN MENGIKUT KUMPULAN ETNIK DAN JANTINA
MID-YEAR POPULATION ESTIMATES BY ETHNIC GROUP AND SEX

Kumpulan Etnik dan Jantina <i>Ethnic Group and Sex</i>	(' 000)				
	2006	2007	2008	2009	2010
Jumlah <i>Total</i>	26,831.5	27,186.0	27,540.5	27,895.3	28,250.5
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizens</i>	24,367.1	24,719.3	25,071.5	25,424.0	25,776.8
Bumiputera	15,990.9	16,249.6	16,510.9	16,775.0	17,042.1
Melayu / Malay	13,144.5	13,358.5	13,574.8	13,793.8	14,015.5
Bumiputera Lain / Other Bumiputera	2,846.3	2,891.1	2,936.1	2,981.3	3,026.6
Cina / Chinese	6,211.9	6,274.9	6,335.8	6,394.7	6,451.3
India / Indians	1,843.7	1,864.6	1,885.1	1,905.1	1,924.6
Lain-lain / Others	320.7	330.2	339.7	349.2	358.8
Bukan Warganegara Malaysia <i>Non-Malaysian Citizens</i>	2,464.4	2,466.7	2,469.0	2,471.3	2,473.7
Lelaki <i>Male</i>	13,683.8	13,858.0	14,032.0	14,205.9	14,379.9
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizens</i>	12,297.0	12,469.8	12,642.5	12,815.2	12,987.8
Bumiputera	8,050.8	8,179.8	8,310.0	8,441.5	8,574.4
Melayu / Malay	6,615.5	6,722.5	6,830.5	6,939.8	7,050.4
Bumiputera Lain / Other Bumiputera	1,435.3	1,457.3	1,479.5	1,501.7	1,524.0
Cina / Chinese	3,166.6	3,196.3	3,224.8	3,252.1	3,278.3
India / Indians	918.6	928.0	937.3	946.2	954.9
Lain-lain / Others	161.0	165.7	170.5	175.3	180.1
Bukan Warganegara Malaysia <i>Non-Malaysian Citizens</i>	1,386.9	1,388.2	1,389.5	1,390.8	1,392.1
Perempuan <i>Female</i>	13,147.7	13,328.0	13,508.5	13,689.4	13,870.6
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizens</i>	12,070.2	12,249.5	12,429.0	12,608.8	12,789.0
Bumiputera	7,940.0	8,069.8	8,200.9	8,333.5	8,467.7
Melayu / Malay	6,529.0	6,636.0	6,744.3	6,854.0	6,965.0
Bumiputera Lain / Other Bumiputera	1,411.0	1,433.8	1,456.6	1,479.6	1,502.6
Cina / Chinese	3,045.3	3,078.6	3,111.1	3,142.5	3,173.0
India / Indians	925.1	936.6	947.8	958.8	969.6
Lain-lain / Others	159.8	164.5	169.2	173.9	178.7
Bukan Warganegara Malaysia <i>Non-Malaysian Citizens</i>	1,077.5	1,078.5	1,079.5	1,080.6	1,081.6

Nota/Notes:

1. Anggaran penduduk berasaskan kepada Banci Penduduk 2000 yang disesuaikan.

Population estimates based on the adjusted 2000 Population Census.

2. Semakan semula ke atas Unjuran Penduduk 2001-2020 telah dibuat berdasarkan trend terkini kadar kesuburan dan pekerja asing.

The population projections for 2001-2020 has been revised based on latest trend of the fertility rate and foreign workers.

3. Hasil tambah mungkin berbeza kerana pembundaran.

The added total may differ due to rounding.

3.9 ANGGARAN PENDUDUK PERTENGAHAN TAHUN MENGIKUT KUMPULAN UMUR DAN JANTINA
MID-YEAR POPULATION ESTIMATES BY AGE GROUP AND SEX

Kumpulan Umur Age Group	('000)					
	30 Jun 2006			30 Jun 2007		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Semua Umur All Ages	26,831.5	13,683.8	13,147.7	27,186.0	13,858.0	13,328.0
0 - 4	2,466.6	1,262.7	1,203.9	2,442.3	1,250.4	1,191.9
5 - 9	2,748.4	1,412.0	1,336.4	2,714.5	1,392.3	1,322.2
10 - 14	2,608.8	1,346.1	1,262.7	2,633.7	1,359.5	1,274.2
15 - 19	2,581.4	1,319.0	1,262.4	2,599.9	1,331.4	1,268.4
20 - 24	2,448.7	1,238.6	1,210.1	2,474.7	1,253.2	1,221.6
25 - 29	2,325.8	1,176.9	1,148.9	2,343.3	1,184.1	1,159.2
30 - 34	2,182.2	1,108.1	1,074.1	2,206.8	1,119.5	1,087.4
35 - 39	2,041.8	1,044.9	996.9	2,064.9	1,054.3	1,010.6
40 - 44	1,843.7	949.0	894.8	1,883.9	968.3	915.6
45 - 49	1,568.3	809.4	758.9	1,620.1	835.1	785.0
50 - 54	1,282.3	662.4	619.9	1,333.2	687.6	645.6
55 - 59	927.4	481.1	446.3	989.1	511.4	477.6
60 - 64	655.2	337.8	317.4	687.0	354.3	332.7
65 - 69	465.8	227.1	238.7	479.8	235.7	244.1
70 - 74	315.7	147.5	168.2	328.6	153.7	174.9
75 +	369.2	161.0	208.2	384.2	167.2	217.0

Nota/Notes:

1. Anggaran penduduk berasaskan kepada Banci Penduduk 2000 yang disesuaikan.

Population estimates based on the adjusted 2000 Population Census.

2. Semakan semula ke atas Unjuran Penduduk 2001-2020 telah dibuat berdasarkan trend terkini kadar kesuburan dan pekerja asing.

The population projections for 2001-2020 has been revised based on latest trend of the fertility rate and foreign workers.

3. Hasil tambah mungkin berbeza kerana pembundaran.

The added total may differ due to rounding.

3.9 ANGGARAN PENDUDUK PERTENGAHAN TAHUN MENGIKUT KUMPULAN UMUR DAN JANTINA (SAMB.)
MID-YEAR POPULATION ESTIMATES BY AGE GROUP AND SEX (CONT'D)

Kumpulan Umur Age Group	('000)								
	30 Jun 2008			30 Jun 2009			30 Jun 2010		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Semua Umur	27,540.5	14,032.0	13,508.5	27,895.3	14,205.9	13,689.4	28,250.5	14,379.9	13,870.6
<i>All Ages</i>									
0 - 4	2,429.5	1,243.9	1,185.6	2,425.5	1,241.9	1,183.6	2,435.8	1,247.3	1,188.5
5 - 9	2,665.0	1,365.1	1,299.9	2,601.5	1,331.4	1,270.0	2,516.9	1,288.2	1,228.7
10 - 14	2,662.9	1,374.2	1,288.7	2,697.2	1,390.5	1,306.7	2,737.8	1,408.6	1,329.1
15 - 19	2,617.9	1,343.7	1,274.2	2,637.1	1,356.3	1,280.8	2,659.0	1,369.7	1,289.3
20 - 24	2,500.6	1,267.7	1,232.9	2,524.3	1,281.8	1,242.5	2,543.6	1,294.1	1,249.5
25 - 29	2,361.2	1,191.9	1,169.3	2,381.5	1,201.3	1,180.2	2,405.4	1,213.0	1,192.4
30 - 34	2,232.2	1,131.4	1,100.8	2,256.6	1,142.8	1,113.8	2,279.4	1,153.3	1,126.1
35 - 39	2,085.7	1,062.5	1,023.1	2,106.4	1,071.0	1,035.4	2,128.3	1,080.4	1,047.9
40 - 44	1,920.7	985.8	934.9	1,954.1	1,001.2	952.9	1,984.3	1,014.9	969.5
45 - 49	1,671.8	860.8	811.0	1,721.0	885.0	836.0	1,766.8	907.4	859.4
50 - 54	1,380.5	711.0	669.5	1,427.8	734.4	693.4	1,476.9	758.8	718.1
55 - 59	1,053.6	543.0	510.6	1,116.5	573.8	542.7	1,174.9	602.4	572.5
60 - 64	723.0	372.4	350.6	764.4	393.0	371.5	811.5	416.1	395.3
65 - 69	494.4	244.7	249.7	511.0	254.4	256.6	530.7	265.1	265.6
70 - 74	342.3	160.4	181.9	355.5	167.2	188.3	367.8	173.9	193.9
75 +	399.3	173.4	225.9	415.0	179.8	235.1	431.4	186.7	244.7

Nota/Notes:

1. Anggaran penduduk berasaskan kepada Banci Penduduk 2000 yang disesuaikan.

Population estimates based on the adjusted 2000 Population Census.

2. Semakan semula ke atas Unjuran Penduduk 2001-2020 telah dibuat berdasarkan trend terkini kadar kesuburan dan pekerja asing.

The population projections for 2001-2020 has been revised based on latest trend of the fertility rate and foreign workers.

3. Hasil tambah mungkin berbeza kerana pembundaran.

The added total may differ due to rounding.

3.10 PERTAMBAHAN SEMULA JADI DAN KADAR PERTAMBAHAN SEMULA JADI KASAR MENGIKUT KUMPULAN ETNIK
NATURAL INCREASE AND CRUDE RATE OF NATURAL INCREASE BY ETHNIC GROUP

Kumpulan Etnik <i>Ethnic Group</i>	2005		2006		2007		2008		2009 ^D	
	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>
MALAYSIA	355.5	14.0	350.0	13.6	353.9	13.5	362.5	13.7	352.7	13.1
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizen</i>										
Bumiputera	260.6	16.6	257.3	16.1	260.5	16.0	269.3	16.3	267.9	16.0
Melayu <i>Malay</i>	211.3	16.4	209.9	16.0	211.9	15.9	217.7	16.1	217.8	15.8
Bumiputera Lain <i>Other</i> <i>Bumiputera</i>	49.3	17.5	47.4	16.5	48.6	16.7	51.6	17.4	50.1	16.6
Cina <i>Chinese</i>	55.9	9.2	53.5	8.7	53.2	8.6	51.0	8.2	44.4	7.0
India <i>Indians</i>	20.8	11.5	20.1	11.0	20.1	10.9	19.4	10.3	17.5	9.2
Lain-lain¹ <i>Others</i>	18.2	10.2	19.1	10.6	20.1	11.0	22.8	12.4	22.9	12.3

^D Angka Permulaan.
Preliminary figures.

¹ Termasuk bukan warganegara Malaysia.
Includes non-Malaysian citizens.

3.11 KELAHIRAN HIDUP DAN KADAR KELAHIRAN KASAR MENGIKUT KUMPULAN ETNIK
LIVE BIRTHS AND CRUDE BIRTH RATE BY ETHNIC GROUP

Kumpulan Etnik <i>Ethnic Group</i>	2005		2006		2007		2008		2009 ^P	
	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar kasar <i>Crude</i> rate	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar kasar <i>Crude</i> rate	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar kasar <i>Crude</i> rate	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar kasar <i>Crude</i> rate	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar kasar <i>Crude</i> rate
MALAYSIA	469.2	18.5	465.1	18.1	472.0	18.1	487.3	18.4	481.7	17.9
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizen</i>										
Bumiputera	330.3	21.0	328.2	20.5	333.4	20.5	346.7	21.0	348.2	20.7
Melayu <i>Malay</i>	271.3	21.0	270.9	20.6	274.6	20.6	284.2	21.0	286.8	20.8
Bumiputera Lain <i>Other Bumiputera</i>	59.0	20.9	57.2	20.0	58.7	20.2	62.5	21.1	61.5	20.4
Cina <i>Chinese</i>	87.0	14.3	84.6	13.8	85.2	13.8	84.3	13.5	78.4	12.5
India <i>Indians</i>	30.1	16.6	29.5	16.1	29.7	16.0	29.6	15.8	28.1	14.8
Lain-lain ¹ <i>Others</i>	21.8	12.3	22.8	12.7	23.8	13.1	26.7	14.5	27.0	14.5

^P Angka Permulaan
Preliminary figures

¹ Termasuk bukan warganegara Malaysia
Includes non-Malaysian citizens.

3.12 KEMATIAN DAN KADAR KEMATIAN KASAR MENGIKUT KUMPULAN ETNIK
DEATHS AND CRUDE DEATH RATE BY ETHNIC GROUP

Kumpulan Etnik <i>Ethnic Group</i>	2005		2006		2007		2008		2009 ^D	
	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>
MALAYSIA	113.7	4.5	115.1	4.5	118.2	4.5	124.9	4.7	129.0	4.8
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizen</i>										
Bumiputera	69.7	4.4	70.9	4.4	72.9	4.5	77.4	4.7	80.3	4.8
Melayu <i>Malay</i>	60.0	4.6	61.0	4.6	62.7	4.7	66.5	4.9	69.0	5.0
Bumiputera Lain <i>Other</i> <i>Bumiputera</i>	9.7	3.4	9.8	3.4	10.2	3.5	10.9	3.7	11.4	3.8
Cina <i>Chinese</i>	31.1	5.1	31.1	5.1	32.0	5.2	33.3	5.3	34.1	5.4
India <i>Indians</i>	9.3	5.1	9.4	5.1	9.6	5.2	10.3	5.5	10.6	5.6
Lain-lain¹ <i>Others</i>	3.6	2.0	3.7	2.1	3.7	2.0	3.9	2.1	4.0	2.2

^D Angka Permulaan.
Preliminary figures.

¹ Termasuk bukan warganegara Malaysia
Includes non-Malaysian citizens.

3.13 KEMATIAN BAYI DAN KADAR MORTALITI BAYI MENGIKUT KUMPULAN ETNIK
INFANT DEATHS AND INFANT MORTALITY RATE BY ETHNIC GROUP

Kumpulan Etnik <i>Ethnic Group</i>	2005		2006		2007		2008		2009 ^p	
	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar <i>Rate</i>	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar <i>Rate</i>	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar <i>Rate</i>	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar <i>Rate</i>	Bilangan <i>Number</i> ('000)	Kadar <i>Rate</i>
MALAYSIA	3.1	6.6	2.9	6.2	2.9	6.2	3.0	6.2	3.4	7.0
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizen</i>										
Bumiputera	2.5	7.5	2.3	6.9	2.4	7.1	2.4	7.0	2.8	8.0
Melayu <i>Malay</i>	2.1	7.9	2.0	7.2	2.0	7.3	2.1	7.2	2.3	8.2
Bumiputera Lain <i>Other Bumiputera</i>	0.4	5.9	0.3	5.4	0.4	6.2	0.4	6.1	0.4	7.1
Cina <i>Chinese</i>	0.4	4.3	0.3	3.9	0.3	3.6	0.3	4.1	0.3	4.0
India <i>Indians</i>	0.2	5.9	0.2	5.9	0.2	5.2	0.2	5.7	0.2	5.8
Lain-lain ¹ <i>Others</i>	0.1	3.0	0.1	4.4	0.1	3.7	0.1	3.5	0.1	4.2

^p Angka Permulaan.
Preliminary figures.

¹ Termasuk bukan warganegara Malaysia.
Includes non-Malaysian citizens.

3.14 KEMATIAN YANG DISAHKAN DAN DIPERIKSA MENGIKUT SEBAB
MEDICALLY CERTIFIED AND INSPECTED DEATHS BY CAUSE

CAUSE OF DEATH <i>Adapted from the Mortality Tabulation of the Tenth-Revision (1992) of the International Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10) (Numbers after causes of death are their ICD Codes)</i>	2004	2005	2006	2007	2008
<i>Cholera (A00)</i>	0	1	0	0	1
<i>Diarrhoea and gastroenteritis of presumed infectious origin (A09)</i>	116	114	101	107	175
<i>Other intestinal infectious diseases (A01-A08)</i>	15	4	14	14	12
<i>Respiratory tuberculosis (A15-A16)</i>	579	573	607	625	587
<i>Other tuberculosis (A17-A19)</i>	120	147	161	158	181
<i>Tetanus (A33-A35)</i>	2	5	5	9	5
<i>Diphtheria (A36)</i>	1	0	0	0	0
<i>Whooping cough (A37)</i>	0	1	0	0	0
<i>Meningococcal infection (A39)</i>	13	16	10	9	4
<i>Septicaemia (A40-A41)</i>	4,562	4,903	4,814	4,745	4,597
<i>Infections with a predominantly sexual mode of transmission (A50-A64)</i>	3	0	1	3	3
<i>Acute poliomyelitis (A80)</i>	0	2	2	1	0
<i>Other arthropod-borne viral fevers and viral haemorrhagic fevers (A90-A94, A96-A99)</i>	157	137	114	134	129
<i>Measles (B05)</i>	7	2	3	4	2
<i>Viral hepatitis (B15-B19)</i>	150	141	170	181	173
<i>Human immunodeficiency virus (HIV) disease (B20-B24)</i>	231	226	300	378	417
<i>Malaria (B50-B54)</i>	19	19	15	15	15
<i>Remainder of certain infectious and parasitic diseases (A21-A32, A38, A42-A49, A65-A79, A81, A83-A89, B00-B04, B06-B09, B25-B49, B58-B64, B66-B94, B99)</i>	994	1,048	1,143	1,058	1,148
<i>Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx (C00-C14)</i>	449	444	445	472	506
<i>Malignant neoplasm of oesophagus (C15)</i>	131	125	139	139	134
<i>Malignant neoplasm of stomach (C16)</i>	301	328	318	341	385
<i>Malignant neoplasm of colon, rectum and anus (C18-C21)</i>	611	609	685	791	864
<i>Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts (C22)</i>	634	571	684	700	717
<i>Malignant neoplasm of pancreas (C25)</i>	193	195	198	258	276
<i>Malignant neoplasm of larynx (C32)</i>	50	40	38	58	51
<i>Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung (C33-C34)</i>	1,359	1,461	1,512	1,570	1,697
<i>Malignant melanoma of skin (C43)</i>	18	17	20	21	24
<i>Malignant neoplasm of breast (C50)</i>	637	693	766	837	881
<i>Malignant neoplasm of cervix uteri (C53)</i>	210	211	218	256	255
<i>Malignant neoplasm of other and unspecified parts of uterus (C54-C55)</i>	64	71	62	96	88
<i>Malignant neoplasm of ovary (C56)</i>	185	188	212	219	233
<i>Malignant neoplasm of prostate (C61)</i>	108	101	122	165	141
<i>Malignant neoplasm of bladder (C67)</i>	87	76	94	92	94
<i>Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system (C70-C72)</i>	115	120	123	131	133
<i>Non-Hodgkin's lymphoma (C82-C85)</i>	295	287	311	316	361
<i>Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms (C90)</i>	59	57	63	57	71
<i>Leukaemia (C91-C95)</i>	473	443	482	492	504

3.14 KEMATIAN YANG DISAHKAN DAN DIPERIKSA MENGIKUT SEBAB (SAMB.)
MEDICALLY CERTIFIED AND INSPECTED DEATHS BY CAUSE (CONTD)

CAUSE OF DEATH <i>Adapted from the Mortality Tabulation of the Tenth-Revision (1992) of the International Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10) (Numbers after causes of death are their ICD Codes)</i>	2004	2005	2006	2007	2008
<i>Remainder of malignant neoplasms (C17, C23-C24, C26-C31, C37-C41, C44-C49, C51-C52, C57-C60, C62-C66, C68-C69, C73-C81, C88, C96-C97)</i>	1,052	1,145	1,122	1,314	1,352
<i>Anaemias (D50-D64)</i>	124	150	163	157	166
<i>Diabetes mellitus (E10-E14)</i>	1,392	1,473	1,437	1,265	1,275
<i>Malnutrition (E40-E46)</i>	12	14	8	17	14
<i>Mental and behavioural disorders due to psychoactive substance use (F10-F19)</i>	60	54	50	46	24
<i>Meningitis (G00-G03)</i>	167	171	134	149	156
<i>Alzheimer's disease (G30)</i>	3	8	7	10	9
<i>Acute rheumatic fever and chronic rheumatic heart diseases (I00-I09)</i>	135	133	127	125	119
<i>Hypertensive diseases (I10-I13)</i>	559	581	544	638	669
<i>Ischaemic heart diseases (I20-I25)</i>	6,981	7,592	8,180	9,105	9,837
<i>Other heart diseases (I26-I51)</i>	4,306	4,139	3,762	3,858	4,225
<i>Cerebrovascular diseases (I60-I69)</i>	4,372	4,517	4,794	4,858	4,985
<i>Atherosclerosis (I70)</i>	11	13	21	20	18
<i>Remainder of diseases of the circulatory system (I71-I99)</i>	432	421	410	421	478
<i>Influenza (J10-J11)</i>	1	0	1	0	0
<i>Pneumonia (J12-J18)</i>	3,048	3,368	3,651	4,223	5,306
<i>Other acute lower respiratory infections (J20-J22)</i>	4	12	5	8	2
<i>Chronic lower respiratory diseases (J40-J47)</i>	1,871	1,739	1,652	1,717	1,775
<i>Remainder of diseases of the respiratory system (J00-J06, J30-J39, J60-J98)</i>	2,129	2,151	2,144	2,251	2,364
<i>Gastric and duodenal ulcer (K25-K27)</i>	190	186	213	231	220
<i>Diseases of the liver (K70-K76)</i>	903	867	898	940	1,055
<i>Glomerular and renal tubulo-interstitial diseases (N00-N15)</i>	59	55	53	64	109
<i>Pregnancy with abortive outcome (O00-O07)</i>	19	12	9	8	8
<i>Other direct obstetric deaths (O10-O92)</i>	76	96	85	101	103
<i>Indirect obstetric deaths (O98-O99)</i>	28	20	23	24	20
<i>Certain conditions originating in the perinatal period (P00-P96)</i>	1,253	1,280	1,095	1,227	1,251
<i>Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities (Q00-Q99)</i>	873	923	931	925	1,040
<i>Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified (R00-R99)</i>	8,580	8,297	9,180	8,924	9,509
<i>All other diseases (D00-D48, D65-D89, E00-E07, E15-E34, E50-E88, F01-F09, F20-F99, G04-G25, G31-G98, H00-H93, K00-K22, K28-K66, K80-K92, L00-L98, M00-M99, N17-N98, O95-O97)</i>	4,941	5,149	5,283	5,691	6,254
<i>Transport accidents (V01-V99)</i>	3,859	3,870	3,893	4,132	4,440
<i>Falls (W00-W19)</i>	62	64	121	106	41
<i>Accidental drowning and submersion (W65-W74)</i>	283	179	226	344	342
<i>Exposure to smoke, fire and flames (X00-X09)</i>	59	23	47	35	22
<i>Accidental poisoning by and exposure to noxious substances (X40-X49)</i>	18	16	16	11	42
<i>Intentional self-harm (X60-X84)</i>	66	39	63	62	59
<i>Assault (X85-Y09)</i>	230	207	279	303	231
<i>All other external causes (V120-V164, W75-W99, X10-X39, X50-X59, Y10-Y89)</i>	3,679	3,601	3,545	3,268	3,632
Jumlah/Total	64,785	65,941	68,124	71,030	76,016

Nota : Mulai tahun 2000 sebab kematian berasaskan klasifikasi International Classification of Diseases and Related Health Problems, Tenth Revision (ICD-10).
Note : As from year 2000 causes of death are based on the International Classification of Diseases and Related Health Problems, Tenth Revision (ICD-10).

3.15 KEMATIAN MENGIKUT SEBAB YANG TIDAK DISAHKAN
UNCERTIFIED CAUSES OF DEATHS

Sebab Kematian <i>Cause of Death</i>	2004 ^t	2005 ^t	2006 ^t	2007 ^t	2008
Kemalangan jalanraya <i>Road transport accidents</i>	388	325	294	241	131
Kemalangan kereta api <i>Train accidents</i>	3	5	2	2	1
Kemalangan udara <i>Air accidents</i>	0	0	0	0	0
Kemalangan air <i>Water accidents</i>	0	0	0	0	0
Jatuh <i>Falls</i>	9	12	12	11	12
Kebakaran <i>Burns</i>	3	2	2	0	3
Mati lemas <i>Drowning</i>	128	130	97	89	70
Kejutian elektrik <i>Electric shock</i>	5	4	4	2	3
Diparah petir <i>Struck by lightning</i>	2	0	5	1	2
Kemalangan lain <i>All other accidents</i>	41	28	27	24	35
Keracunan <i>Poisoning</i>	2	1	4	1	0
Bunuh diri <i>Suicide</i>	19	21	12	8	8
Dibunuh <i>Homicide</i>	8	7	8	11	1
Mati bersalin <i>Maternal deaths</i>	2	1	0	0	0
Mati selepas lahir <i>Neonatal deaths</i>	2	1	5	0	1
Mati tidak cukup bulan <i>Premature deaths</i>	3	0	9	5	3
Serangan jantung <i>Heart attack</i>	95	145	198	186	231
Lemah jantung <i>Heart disease</i>	97	98	94	58	77
Jantung berlubang <i>Ventricular Septal Defect</i>	27	31	27	18	21
Sakit jantung lain <i>All other heart diseases</i>	2,170	2,465	2,410	2,384	2,409
Darah tinggi <i>Hypertension</i>	724	741	816	774	797
Batuk kering <i>Tuberculosis or dry cough</i>	190	210	217	219	207
AIDS / HIV	199	253	213	184	216
Demam malaria (kura) <i>Malaria</i>	22	1	4	2	4
Demam denggi <i>Dengue fever</i>	4	6	4	8	3
Demam denggi berdarah <i>Dengue haemorrhagic fever</i>	2	0	0	1	0
Demam kuning <i>Yellow fever</i>	0	0	0	0	0
Demam campak <i>Measles fever</i>	9	12	9	10	6
Cacar air <i>Smallpox</i>	1	0	0	0	1
Cirit birit <i>Diarrhoea</i>	45	32	25	15	20
Kancing gigi <i>Tetanus</i>	2	0	0	0	3
Hepatitis A, B dan C <i>Hepatitis A, B and C</i>	2	10	6	0	42
Demam kepialu <i>Typhoid</i>	3	0	1	0	1

3.15 KEMATIAN MENGIKUT SEBAB YANG TIDAK DISAHKAN (SAMB.)
UNCERTIFIED CAUSES OF DEATHS (CONTD)

Sebab Kematian <i>Cause of Death</i>	2004 ^r	2005 ^r	2006 ^r	2007 ^r	2008
Lelah <i>Asthma</i>	3,052	3,335	3,391	3,204	3,243
Sesak nafas <i>Difficulty in breathing</i>	63	47	44	32	43
Sakit buah pinggang <i>Kidney pain</i>	387	488	477	500	507
Barah payu dara <i>Breast cancer</i>	265	261	318	349	305
Barah hati <i>Liver cancer</i>	261	258	345	324	378
Barah paru-paru <i>Lung cancer</i>	306	315	358	389	396
Barah limpa <i>Spleen cancer</i>	2	4	7	11	9
Barah perut <i>Stomach cancer</i>	155	140	143	155	167
Barah usus <i>Intestine cancer</i>	210	260	258	269	338
Barah rahim <i>Uterus cancer</i>	100	101	93	101	102
Barah otak <i>Brain cancer</i>	102	127	144	140	136
Barah darah <i>Leukemia</i>	108	116	100	100	55
Barah lain <i>All other cancer</i>	1,433	1,609	1,547	1,487	1,463
Demam <i>Fever</i>	1,335	1,206	1,017	878	820
Kencing manis <i>Diabetes mellitus</i>	1,180	1,453	1,661	1,567	1,611
Paru-paru berair <i>Pulmonary edema</i>	145	144	139	163	180
Radang paru-paru <i>Pneumonia</i>	43	62	72	63	83
Lumpuh <i>Paralysed</i>	453	459	425	375	382
Sakit dalam perut <i>Abdominal pain</i>	199	189	165	164	173
Sawan <i>Epilepsy</i>	208	187	203	167	166
Angin ahmar <i>Stroke</i>	600	758	576	688	809
Sakit tua (65 tahun dan ke atas) dan tidak termasuk sebab-sebab lain <i>Old age (65 years and above) and does not include other causes</i>	28,550	27,729	27,195	27,797	29,000
Sakit kuning <i>Jaundice</i>	42	32	27	6	32
Sebab-sebab kematian lain yang diketahui <i>Other known causes of death</i>	731	767	708	718	703
Tidak diketahui / Unknown	3,778	3,185	3,042	3,236	3,432
Jumlah Total	47,915	47,773	46,960	47,137	48,841

Nota: Sebab Kematian diberi oleh pemberitahu.
Note: Cause of Death given by informant.

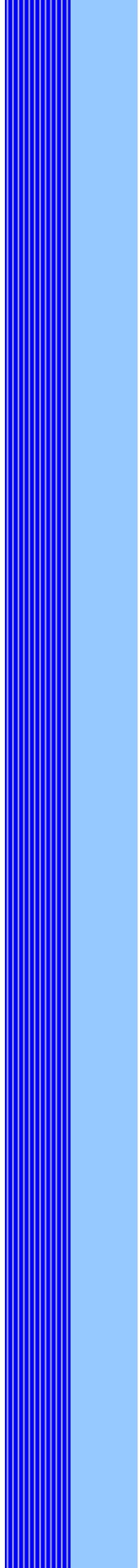
^r semakan semula
revise

3.16 JANGKAAN HAYAT MENGIKUT JANTINA
LIFE EXPECTANCY BY SEX

Umur Age	2004		2005		2006		2007		2008 ^P	
	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female
Ketika lahir : <i>At birth :</i>	71.1	75.9	71.4	76.2	71.5	76.3	71.5	76.3	71.6	76.4
Pada Umur : <i>At age :</i>										
1	70.4	75.2	70.7	75.5	70.8	75.6	70.9	75.7	71.0	75.7
5	66.6	71.3	66.9	71.6	67.0	71.7	67.0	71.7	67.0	71.8
20	52.1	56.6	52.4	56.9	52.4	56.9	52.5	57.0	52.5	57.1
40	33.7	37.2	34.0	37.5	34.0	37.5	34.0	37.6	34.1	37.7
55	20.8	23.5	21.1	23.8	21.1	23.8	21.1	23.8	21.2	23.9
60	17.0	19.3	17.2	19.6	17.2	19.6	17.2	19.6	17.3	19.7

^P Permulaan
Preliminary

PERTANIAN *Agriculture*



NOTA KETERANGAN

4. PERTANIAN

PENGENALAN

Perangkaan tanaman pertanian meliputi maklumat bagi tanaman utama, ternakan, perhutanan dan perikanan.

Tanaman utama terdiri dari getah, kelapa sawit, kelapa, koko dan padi. Maklumat tanaman utama dikemukakan mengikut sektor estet dan pekebun kecil, sementara bagi tanaman padi maklumat adalah mengikut jenis padi dan musim penanaman.

Maklumat ternakan meliputi bilangan ternakan dan penyembelihan bagi ternakan seperti lembu, kerbau, kambing, biri-biri dan khinzir. Maklumat perhutanan meliputi keluasan hutan dan pengeluaran kayu balak serta kayu gergaji. Maklumat perikanan pula terdiri dari bilangan nelayan, vesel menangkap ikan dan perkakas yang dilesenkan, pendaratan ikan laut mengikut kumpulan perkakas serta keluasan dan pengeluaran dari akuakultur.

KONSEP

Sumber maklumat pertanian dalam bahagian ini adalah seperti yang dicatat di bawah setiap jadual. Maklumat yang lebih terperinci boleh diperolehi dari penerbitan yang berkaitan. Bagaimanapun untuk memudahkan rujukan, definisi asas bagi istilah yang diguna adalah seperti di bawah.

GETAH / KELAPA SAWIT / KELAPA / KOKO

Estet-Eстет

Sesebuah estet getah / kelapa sawit / kelapa / koko adalah ditakrifkan seperti berikut :

- (i) semua kawasan bersambungan atau berpecah-pecah, seluas tidak kurang daripada 40.47 hektar (100 ekar), ditanam dengan sesuatu tanaman atau di mana penanaman tanaman tersebut dibenarkan dan di bawah satu hak milik yang sah.

EXPLANATORY NOTES

4. AGRICULTURE

INTRODUCTION

Statistics pertaining to agriculture include data for main crops, data on livestock, forestry and fishing.

The main crops covered include rubber, oil palm, coconut, cocoa and paddy. Data on main crops are presented both for the estate and the smallholding sectors, while those on paddy are presented according to the types of paddy and by planting seasons.

Data on livestock include the population and slaughter of livestock namely, cattle, buffalo, goat, sheep and swine. As for forestry, the data include the forest area and the production of logs and sawn timber. The data pertaining to fishing include the number of fishermen, fishing vessels and licensed fishing gears, the landing of marine fish by gear group, area and production from aquaculture.

CONCEPTS

The sources of information on agriculture are as mentioned below each table. Detailed information may be obtained from publications of the respective sources. However, for ease of reference the basic definitions of the terms used are given below.

RUBBER / OIL PALM / COCONUT / COCOA

Estates

A rubber / oil palm / coconut / cocoa estate is defined as :

- (i) *all areas, contiguous or non-contiguous, aggregating not less than 40.47 hectares (100 acres), planted with the crop or on which the planting of the crop is permitted and is under a single legal ownership*

(ii) atau mana-mana keluasan yang ditanam dengan sesuatu tanaman tersebut di estet yang telah sedia ada.

Kebun-Kebun Kecil

Sesebuah kebun kecil getah / kelapa sawit/ kelapa / koko ditakrifkan sebagai semua kawasan, bersambungan atau berpecah-pecah, seluas kurang daripada 40.47 hektar (100 ekar), ditanam dengan sesuatu tanaman atau di mana penanaman tanaman tersebut dibenarkan dan di bawah satu hak milik yang sah. Walau bagaimanapun, rancangan-rancangan kemajuan tanah (FELDA, FELCRA dan sebagainya) adalah dimasukkan sebagai kebun kecil walaupun ada di antara rancangan kemajuan tanah dan mungkin secara individu mempunyai keluasan lebih daripada 40.47 hektar (100 ekar).

Pengeluaran Getah Asli

Pengeluaran getah asli merujuk kepada kandungan getah kering (KGK) susu getah cair, skrap dan getah keping yang dihasilkan oleh estet dan pekebun kecil pada tempoh rujukan. Sementara pengeluaran estet diperoleh terus dari estet, pengeluaran kebun kecil pula dianggap bersamaan dengan pembelian oleh pemproses getah melalui peniaga getah daripada pekebun kecil pada bulan berkenaan.

Purata Keluasan (Getah) Ditoreh

Ia adalah purata keluasan di bawah getah matang yang telah ditoreh termasuk kawasan yang "direhatkan" di bawah sistem giliran torehan.

Keluasan Pengeluaran (Kelapa Sawit, Kelapa, Koko)

Ini adalah keluasan kawasan yang dipungut hasilnya di sepanjang dua belas bulan dalam tahun tersebut.

(ii) any area planted with the crop in an already existing estate.

Smallholdings

A rubber / oil palm / coconut / cocoa smallholding is defined as all areas, contiguous or non-contiguous, aggregating less than 40.47 hectares (100 acres) planted with the crop or on which the planting of the crop is permitted and is under a single legal ownership. However, land development schemes (FELDA, FELCRA and others) are included as smallholdings although some land schemes may individually be more than 40.47 hectares (100 acres).

Production of Natural Rubber

Production of natural rubber refers to the dry rubber content (DRC) of field latex, scrap and sheets produced by estates and smallholders during the reference period. While estate production is obtained directly from the estates, smallholding production is assumed to be equivalent to purchases by rubber processors through rubber dealers from smallholders during the month.

Average Tapped Area

This is the average area under mature rubber that had been tapped, including areas 'rested' under rotational system.

Hectareage in Production (Oil Palm, Coconut, Cocoa)

These are the hectareages harvested during the twelve months of the year.

Keluasan Matang

Keluasan yang ditanam dengan getah, kelapa sawit, kelapa atau koko sama ada telah ditoreh atau dipungut hasilnya atau dianggap sudah boleh ditoreh atau dipungut hasilnya oleh pemilik estet atau orang yang mengemukakan penyata.

Keluasan Muda

Keluasan yang ditanam dengan getah, kelapa sawit, kelapa atau koko yang belum boleh ditoreh atau dipungut hasilnya oleh pemilik estet atau orang yang mengemukakan penyata.

PADI

Musim Utama

Musim Utama ialah tempoh yang mana penanaman padi adalah yang paling sesuai berdasarkan iklim tempatan (musim hujan) dan tidak bergantung sepenuhnya kepada sistem pengairan. Untuk tujuan pentadbiran, Musim Utama ditakrifkan sebagai tempoh bila padi ditanam yang mana tarikh mula ditanam jatuh antara 1 hb. Ogos hingga 28 hb. / 29hb. Februari tahun berikutnya.

Luar Musim

Luar Musim adalah tempoh kering yang mana penanaman padi pada biasanya bergantung kepada sistem pengairan. Untuk tujuan pentadbiran, Luar Musim ditakrifkan sebagai tempoh bila padi ditanam yang mana tarikh mula ditanam jatuh antara 1 hb. Mac hingga 31 hb. Julai dalam tahun berkenaan.

Padi Sawah

Padi Sawah adalah jenis padi yang utama ditanam di Malaysia dan terdiri dari berbagai varieti padi.

Padi Huma

Padi Huma meliputi padi yang ditanam di tanah tinggi dan tanah rendah. Padi jenis ini banyak ditanam di negeri Sabah dan Sarawak.

Mature Area

The area of rubber, oil palm, coconut or cocoa which is either being tapped or harvested or is considered tappable or harvestable by the estate owner or persons submitting the returns.

Immature Area

The area of rubber, oil palm, coconut or cocoa which is considered by the estate owner or persons submitting the returns to be not yet tappable or harvestable.

PADDY

Main Season

Main Season is a period whereby paddy planting is very suitable based on local climate (rainy season) and does not depend wholly on irrigation system. For administrative purposes, Main Season is defined as the period when paddy is planted in which the commence date of planting falls between 1st August to 28/29th February of the following year.

Off-season

Off-season is a dry period and paddy planting normally depends on an irrigation system. For administrative purposes, Off-season is defined as the period when paddy is planted in which the commence date of planting falls between 1st March to 31st July of the year.

Wetland Paddy

Wetland paddy is the primary paddy type planted in Malaysia and comprises of different paddy varieties.

Dryland Paddy

Dryland paddy includes those planted in the highland and lowland. This type of paddy is commonly planted in Sabah and Sarawak.

4.1 KELUASAN BERTANAM BAGI TANAMAN UTAMA
PLANTED AREA OF MAIN CROPS

Wilayah Region	Tahun Year	Getah ^(a) Rubber		Kelapa sawit ^(r) Oil palm		Kelapa Coconut		'000 Hektar '000 Hectares
		Estet Estate	Kebun kecil ^(a) Small-holding	Estet Estate	Kebun kecil ^(a) Small-holding	Estet Estate	Kebun kecil ^(a) Small-holding	
		Malaysia	2006	54.2	1,209.5	3,710.3	454.9		3.1	115.8
	2007	52.7	1,194.7	3,834.7	470.2	2.4	116.8	
	2008	50.9	1,196.1	3,947.7	540.2	2.2	109.2	
	2009	49.7	958.9	4,082.1	609.0	1.9	97.8	
	2010^P	50.7	948.6	..	..	..	..
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2006	54.1	988.6	1,997.5	336.8	2.6	74.7	
	2007	52.6	966.5	2,027.3	334.8	2.0	75.5	
	2008	50.8	967.9	2,033.3	376.7	1.8	64.1	
	2009	49.7	726.7	2,074.4	415.4	1.6	56.7	
	2010^P	50.7	716.4	..	..	..	..
Sabah	2006	0.1	65.3	1,144.2	95.3	0.5	17.7	
	2007	0.1	71.0	1,172.0	106.2	0.4	17.9	
	2008	0.1	71.0	1,204.4	129.2	0.4	19.7	
	2009	(d)	75.0	1,211.8	149.8	0.3	17.2	
	2010^P	(d)	75.0	..	..	..	..
Sarawak	2006	(c)	155.6	568.6	22.8	-	23.4	
	2007	(c)	157.2	635.4	29.2	-	23.4	
	2008	(c)	157.2	710.0	34.3	-	25.4	
	2009	(d)	157.2	795.9	43.8	-	23.9	
	2010^P	(d)	157.2	..	..	..	..

Nota: Tiada estet getah, kelapa dan koko di Sarawak.

Note: There are no rubber, coconut and cocoa estates in Sarawak.

(a) Keluasan tanaman getah bagi tahun 2007 telah disemak semula mengikut data dari Banci Estet Getah Tahunan 2008.
Planted rubber area for year 2007 were revised according to data from the Annual Census of Rubber Estates 2008.

(b) Termasuk Rancangan Kemajuan Tanah Kerajaan. Data mengenai kebun kecil dibekalkan oleh Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani berdasarkan anggaran konsep persamaan tanaman tunggal.
Includes Government Land Development Schemes. Data on smallholdings supplied by the Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry refer to estimates of sole crop equivalent.

(c) Mulai tahun 1996, data estet bagi Sarawak telah disatukan dengan Sabah.
From 1996, estate data for Sarawak is combined with Sabah.

(d) Mulai tahun 2009, data estet bagi Sarawak dan Sabah telah disatukan dengan Semenanjung Malaysia.
From 2009, estate data for Sarawak and Sabah is combined with Peninsular Malaysia.

4.1 KELUASAN BERTANAM BAGI TANAMAN UTAMA (SAMB.)
PLANTED AREA OF MAIN CROPS (CONT'D)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Koko ^(e) <i>Cocoa</i>		Padi ^(f) <i>Paddy</i>		'000 Hektar <i>'000 Hectares</i>
		Estet <i>Estate</i>	Kebun kecil ^(b) <i>Small-holding</i>	Sawah <i>Wetland</i>	Huma (Tanah tinggi dan tanah rendah) <i>Dryland (Highland and lowland)</i>	
Malaysia	2006	5.9	25.2	600.6	68.9	
	2007	4.2	23.8	604.1	70.1	
	2008	3.6	17.3	595.9	60.5	
	2009	2.4	16.9	608.5	66.3	
	2010	2.1	18.8	607.3	66.5	
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2006	0.8	8.1	504.0	-	
	2007	0.8	5.3	511.4	-	
	2008	0.8	6.1	503.3	-	
	2009	0.7	3.7	515.6	-	
	2010	0.7	3.9	510.4	-	
Sabah	2006	5.1	13.6	34.6	3.8	
	2007	3.4	14.1	34.3	5.4	
	2008	2.8	5.7	33.9	3.4	
	2009	1.7	5.8	34.6	5.7	
	2010	1.4	6.5	35.7	5.0	
Sarawak	2006	-	3.5	62.0	65.1	
	2007	-	4.4	58.4	64.7	
	2008	-	5.5	58.7	57.1	
	2009	-	7.4	58.3	60.6	
	2010	-	8.4	61.2	61.5	

(e) Termasuk Rancangan Tanah Persekutuan.
Includes Federal Land Schemes.

(f) Perangkaan padi bagi satu tahun rujukan, contohnya 2009 termasuklah tanaman musim utama 2008/2009 dan tanaman luar musim 2009.
Paddy statistics for a reference year, eg. 2009 will include data for main season crop 2008 / 2009 and off-season crop 2009.

Sumber: Jabatan Perangkaan, Malaysia.
Source: Department of Statistics, Malaysia.
Jabatan Pertanian, Sem. Malaysia.
Department of Agriculture, Pen. Malaysia.
Lembaga Koko Malaysia.
Malaysian Cocoa Board.
Lembaga Getah Malaysia (LGM)
Malaysia Rubber Board (MRB)
Lembaga Minyak Sawit Malaysia.
Malaysian Palm Oil Board (MPOB)

4.2 PENGELUARAN PERTANIAN
AGRICULTURAL PRODUCTION

					'000 Tan metrik '000 Tonnes
Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Getah asli ^(b) <i>Natural rubber</i>	Minyak sawit mentah <i>Crude palm oil</i>	Isirong sawit <i>Palm kernel</i>	Biji koko kering <i>Dry cocoa beans</i>
Malaysia	2006	1,283.6	15,880.7	4,125.1	32.0
	2007	1,198.2	15,823.7	4,097.0	35.2
	2008	1,072.4	17,734.4	4,577.5	28.0
	2009	857.0	17,564.9	4,500.7	18.2
	2010	939.2	16,993.7	4,292.1	15.7
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2006	1,211.9	8,972.0	2,605.4	15.3
	2007	1,134.6	8,627.0	2,470.2	21.9
	2008	992.5	10,129.6	2,856.8	21.1
	2009	789.0	10,120.4	2,841.1	13.2
	2010	939.2	9,498.1	2,630.5	10.7
Sabah	2006	71.7	5,405.6	1,204.6	14.8
	2007	63.6	5,561.5	1,273.1	11.5
	2008	79.9	5,740.4	1,314.1	5.5
	2009	68.0	5,449.7	1,233.0	3.7
	2010	(a)	5,316.0	1,202.8	3.7
Sarawak	2006	(a)	1,503.1	315.1	1.9
	2007	(a)	1,635.2	353.7	1.8
	2008	(a)	1,864.4	406.6	1.4
	2009	(a)	1,994.8	426.6	1.3
	2010	(a)	2,179.6	458.8	1.3

(a) Mulai 1996, data bagi Sarawak telah disatukan bersama data Sabah.
From 1996, data for Sarawak is combined with data from Sabah.

(b) Pengeluaran getah asli bagi tahun 2007 dan 2009 telah disemak semula mengikut data dari Banci Estet Getah Tahunan 2008 dan 2010.
Natural rubber production for year 2007 and 2009 were revised according to data from the Annual Census of Rubber Estates 2008 and 2010.

4.2 PENGELUARAN PERTANIAN (SAMB.)
AGRICULTURAL PRODUCTION (CONT'D)

Wilayah Region	Tahun Year	Kopra ^(c) Copra	Minyak kelapa ^{(b) (c)} (mentah & bertapis) Coconut oil (crude & refined)	Dedak kopra ^(c) Copra cake	Beras Rice	'000 Tan metrik '000 Tonnes
Malaysia	2006	23.6	27.8	8.7	1,407.1	
	2007	21.5	37.1	11.0	1,530.9	
	2008	21.6	42.3	8.3	1,516.4	
	2009	24.5	41.9	10.5	1,620.1	
	2010 ^p	20.3	46.6	8.8	1,642.0	
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2006	18.3	23.6	6.3	1,179.0	
	2007	15.4	31.6	7.8	1,320.5	
	2008	16.0	38.8	6.2	1,308.5	
	2009	18.0	36.4	7.8	1,425.8	
	2010 ^p	14.0	42.0	6.0	1,413.8	
Sabah	2006	1.4	2.2	1.0	84.3	
	2007	2.6	3.3	1.7	84.6	
	2008	1.7	1.3	0.8	83.8	
	2009	2.6	3.0	1.2	82.9	
	2010 ^p	(d)	(d)	(d)	89.2	
Sarawak	2006	3.9	2.0	1.4	143.8	
	2007	3.5	2.2	1.5	125.8	
	2008	3.9	2.2	1.3	124.1	
	2009	3.9	2.5	1.5	111.4	
	2010 ^p	6.3	4.6	2.8	139.0	

(b) Angka merujuk kepada pengeluaran kilang di luar estet.
Figures refer to production by mills and factories not located on estates.

(c) Data merujuk kepada kilang dengan 10 atau lebih pekerja.
Figures refer to mills with 10 or more employees.

(d) Mulai 2010, data bagi Sabah telah disatukan bersama data Sarawak.
From 2010, data for Sabah is combined with data from Sarawak.

Sumber: Jabatan Perangkaan, Malaysia.
Source: Department of Statistics, Malaysia
Jabatan Pertanian, Sem. Malaysia.
Department of Agriculture, Pen. Malaysia.
Lembaga Koko Malaysia.
Malaysian Cocoa Board.
Lembaga Minyak Sawit Malaysia.
Malaysian Palm Oil Board (MPOB)

4.3 ESTET GETAH - BILANGAN, KELUASAN BERTANAM, PENGELUARAN DAN HASIL
RUBBER ESTATES - NUMBER, PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan <i>Number</i>	Keluasan tanaman <i>Planted area</i>		Purata keluasan ditoreh (Hektar) <i>Average hectareage tapped (Hectare)</i>	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	Hasil sehektar (Kilogram) <i>Yield per hectare (Kilogram)</i>
			Matang (Hektar) <i>Mature (Hectare)</i>	Muda (Hektar) <i>Immature (Hectare)</i>			
Malaysia ^(a)	2006	213	47,998	6,155	44,860	68,397	1,965
	2007	197	45,342	7,338	43,741	65,472	1,497
	2008	196	44,426	6,464	42,137	59,593	1,414
	2009	185	42,616	7,124	40,532	56,774	1,401
	2010 ^P	190	42,488	8,249	40,711	55,984	1,375
Semenanjung Malaysia ^(a) <i>Peninsular Malaysia</i>	2006	211	47,971	6,071	44,835	68,386	1,525
	2007	197	45,342	7,338	43,741	65,472	1,497
	2008	196	44,426	6,464	42,137	59,593	1,414
	2009	185	42,616	7,124	40,532	56,774	1,401
	2010 ^P	190	42,488	8,249	40,711	55,984	1,375
Sabah & Sarawak	2006	2	27	84	25	11	440
	2007	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)
	2008	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)
	2009	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)
	2010	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)

(a) Keluasan tanaman getah bagi tahun 2007 dan 2009 telah disemak mengikut data dari Banci Estet Getah Tahunan 2008 dan 2010.
Planted rubber area for year 2007 and 2009 were revised according to data from the Annual Census of Rubber Estates 2008 and 2010.

(b) Mulai 2007, data bagi negeri Sabah dan Sarawak telah disatukan dengan Semenanjung Malaysia.
From 2007, data for Sabah and Sarawak is combined with Peninsular Malaysia.

4.4 ESTET KELAPA SAWIT - KELUASAN BERTANAM DAN PURATA HASIL BAGI BUAH KELAPA SAWIT
OIL PALM ESTATES - PLANTED AREA AND AVERAGE YIELD OF FRESH FRUIT BUNCHES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Keluasan tanaman <i>Planted area</i>		Purata hasil sehektar (Tan metrik) <i>Average yield per hectare (Tonnes)</i>
		Matang (Hektar) <i>Mature (Hectare)</i>	Muda (Hektar) <i>Immature (Hectare)</i>	
Malaysia	2006 ^r	3,703,254	461,961	19.60
	2007 ^r	3,764,389	540,524	19.03
	2008	3,915,924	572,033	20.18
	2009	4,075,702	615,458	19.20
	2010	4,202,213	651,553	18.03
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2006 ^r	2,092,690	241,557	18.71
	2007 ^r	2,099,385	262,672	17.59
	2008	2,149,444	260,575	19.63
	2009	2,196,644	293,170	19.36
	2010	2,224,473	300,199	17.91
Sabah	2006 ^r	1,139,535	99,962	23.10
	2007 ^r	1,151,698	126,546	23.02
	2008	1,197,284	136,282	23.02
	2009	1,233,056	128,542	21.15
	2010	1,261,154	148,522	20.16
Sarawak	2006 ^r	471,029	120,442	15.48
	2007 ^r	513,306	151,306	15.71
	2008	569,196	175,176	16.22
	2009	646,002	193,746	15.29
	2010	716,586	202,832	14.89

Sumber : Lembaga Minyak Sawit Malaysia.
Source : Malaysian Palm Oil Board (MPOB).

4.5 ESTET KOKO - BILANGAN, KELUASAN BERTANAM, PENGELUARAN DAN HASIL
COCOA ESTATES - NUMBER, PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan <i>Number</i>	Keluasan tanaman <i>Planted area</i>		Jumlah keluasan dipetik (Hektar) <i>Total area harvested (Hectare)</i>	Pengeluaran biji koko kering (Tan metrik) <i>Production of dry cocoa beans (Tonnes)</i>	Hasil sehektar (Tan metrik) <i>Yield per hectare (Tonnes)</i>
			Matang (Hektar) <i>Mature (Hectare)</i>	Muda (Hektar) <i>Immature (Hectare)</i>			
Malaysia	2006 ^r	50	5,251	26	4,928	2,195	0.45
	2007 ^r	35	3,507	14	3,573	1,671	0.47
	2008 ^r	30	2,893	12	2,306	782	0.34
	2009 ^r	21	1,691	-	1,309	525	0.40
	2010 ^p	15	1,307	-	1,282	520	0.41
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2006	4	432	26	425	288	0.68
	2007	4	439	14	425	318	0.75
	2008	4	375	12	356	188	0.53
	2009	2	280	-	262	232	0.89
	2010 ^p	2	280	-	262	232	0.89
Sabah	2006	46	4,819	-	4,503	1,907	0.42
	2007	31	3,068	-	3,148	1,353	0.43
	2008	26	2,518	-	1,950	594	0.30
	2009	19	1,411	-	1,047	293	0.28
	2010 ^p	13	1,027	-	1,020	288	0.28

Sumber : Lembaga Koko Malaysia.
Source : Malaysian Cocoa Board.

4.6 KELUASAN BERTANAM, PENGELUARAN DAN HASIL PADI
PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD OF PADDY

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Padi sawah <i>Wetland paddy</i>		
		Musim utama <i>Main season</i>		
		Keluasan tanaman (<i>'000 Hektar</i>) <i>Planted area</i> (<i>'000 Hectares</i>)	Pengeluaran (<i>'000 Tan metrik</i>) <i>Production</i> (<i>'000 Tonnes</i>)	Purata hasil (<i>Kilogram / hektar</i>) <i>Average yield</i> (<i>Kilogram / hectare</i>)
Malaysia	2006	350.3	1,117.7	2,862
	2007	345.5	1,258.3	3,642
	2008	338.9	1,250.7	3,690
	2009	345.9	1,330.3	3,845
	2010^p	352.2	1,384.5	3,931
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2006	262.8	833.9	3,173
	2007	261.8	1,012.0	3,866
	2008	258.1	1,004.1	3,890
	2009	265.4	1,114.2	4,198
	2010^p	264.7	1,146.6	4,332
Sabah	2006	25.7	94.2	3,658
	2007	25.8	86.9	3,368
	2008	22.6	81.7	3,604
	2009	22.4	74.5	3,316
	2010^p	26.5	89.2	3,372
Sarawak	2006	61.8	189.6	3,065
	2007	57.9	159.4	2,752
	2008	58.2	164.9	2,835
	2009	58.1	141.6	2,436
	2010^p	61.0	148.7	2,436

4.6 KELUASAN BERTANAM, PENGELUARAN DAN HASIL PADI (SAMB.)
PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD OF PADDY (CONT'D)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Padi sawah <i>Wetland paddy</i>		
		Luar musim <i>Off-season</i>		
		Keluasan tanaman (<i>'000 Hektar</i>) <i>Planted area</i> (<i>'000 Hectares</i>)	Pengeluaran (<i>'000 Tan metrik</i>) <i>Production</i> (<i>'000 Tonnes</i>)	Purata hasil (<i>Kilogram / hektar</i>) <i>Average yield</i> (<i>Kilogram / hectare</i>)
Malaysia	2006	256.5	1,013.2	3,949
	2007	258.6	1,051.4	4,065
	2008	256.9	1,054.2	4,102
	2009 ^r	262.4	1,122.8	4,277
	2010 ^p	255.0	1,068.0	4,187
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2006	247.4	979.9	3,960
	2007	249.6	1019.0	4,082
	2008	245.2	1009.1	4,115
	2009	250.2	1079.4	4,313
	2010 ^p	245.7	1028.4	4,185
Sabah	2006	8.9	32.6	3,660
	2007	8.5	31.3	3,678
	2008	11.2	44.0	3,902
	2009 ^r	12.1	43.2	3,562
	2010 ^p	9.2	39.1	4,257
Sarawak	2006	0.2	0.7	3,500
	2007	0.5	1.1	2,184
	2008	0.5	1.1	2,157
	2009	0.1	0.2	1,773
	2010 ^p	0.1	0.5	3,883

4.6 KELUASAN BERTANAM, PENGELUARAN DAN HASIL PADI (SAMB.)
PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD OF PADDY (CONT'D)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Padi huma ^(a) <i>Dryland paddy</i>		
		Keluasan tanaman (^{'000} Hektar) <i>Planted area</i> (^{'000} Hectares)	Pengeluaran (^{'000} Tan metrik) <i>Production</i> (^{'000} Tonnes)	Purata hasil (Kilogram / hektar) <i>Average yield</i> (Kilogram / hectare)
Malaysia	2006	68.9	56.3	818
	2007	70.1	60.0	857
	2008	60.6	48.0	793
	2009	66.4	57.8	871
	2010 ^p	66.4	95.8	1,440
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2006	-	-	-
	2007	-	-	-
	2008	-	-	-
	2009	-	-	-
	2010	-	-	-
Sabah	2006	3.8	6.9	1,824
	2007	5.4	11.0	2,027
	2008	3.5	7.3	2,109
	2009	5.7	14.0	2,433
	2010 ^p	4.9	13.3	2,684
Sarawak	2006	65.1	49.4	759
	2007	64.7	49.0	758
	2008	57.1	40.7	713
	2009	60.7	43.8	723
	2010 ^p	61.5	82.5	1,341

(a) Perangkaan padi bagisatu tahun rujukan, contohnya 2009 termasuklah tanaman musim utama 2008/2009 dan tanaman luar musim 2009.
Paddy statistics for a reference year, eg. 2009 will include data for main season crop 2008 / 2009 and off-season crop 2009.

Sumber : Jabatan Pertanian, Semenanjung Malaysia.
Source : Department of Agriculture, Peninsular Malaysia.

4.7 BILANGAN TERNAKAN
LIVESTOCK POPULATION

Wilayah Region	Tahun Year	Jenis ternakan Type of livestock				Bilangan Number
		Lembu Cattle	Kerbau ^(a) Buffaloes	Kambing Goats	Bebiri Sheep		Khinzir Swine
Malaysia	2006	816,430 ^r	128,938	349,427	116,387	2,029,119
	2007	873,327 ^r	130,775	428,263	125,988	2,020,117
	2008	882,666 ^r	131,229	477,480	131,258	1,728,307
	2009 ^r	893,531 ^r	127,152	514,233	136,285	1,831,308
	2010 ^p	912,230	126,478	545,682	134,408	1,821,663
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2006	716,390	79,044	293,871	111,103	1,514,170
	2007	772,323	80,931	373,319	122,106	1,441,036
	2008	779,877	79,661	419,720	125,931	1,407,195
	2009 ^r	786,317	74,979	452,467	130,723	1,401,190
	2010 ^p	802,782	74,102	483,268	129,359	1,404,168
Sabah ^(b)	2006	87,122 ^r	40,929	44,410	1,950	91,091
	2007	89,085 ^r	42,157	45,742	1,970	82,200
	2008	89,825 ^r	43,422	45,742	1,989	105,075
	2009 ^r	93,231 ^r	44,200 ^r	47,110 ^r	2,009	83,972 ^r
	2010 ^p	95,096	44,642	47,779	2,029	77,926
Sarawak	2006	12,918	8,965	11,146	3,334	423,858
	2007	11,919	7,687	9,202	1,912	496,881
	2008	12,964	8,146	12,018	3,338	216,037
	2009 ^r	13,983	7,973	14,656	3,553	346,146
	2010 ^p	14,352	7,734	14,635	3,020	339,569

(a) Termasuk kerbau sawah dan kerbau murreh.
Includes water buffalo and murreh buffalo.

(b) Tidak termasuk Wilayah Persekutuan Labuan.
Excludes Wilayah Persekutuan Labuan.

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Veterinar, Semenanjung Malaysia.

Source : Department of Veterinary Services, Peninsular Malaysia.

Jabatan Perkhidmatan Haiwan dan Perusahaan Ternak, Sabah.

Department of Veterinary Services and Livestock Industries, Sabah.

Jabatan Pertanian, Sarawak.

Agriculture Department, Sarawak.

4.8 SEMBELIHAN TERNAKAN YANG DIREKODKAN
RECORDED ANIMAL SLAUGHTER

Wilayah Region	Tahun Year	Jenis ternakan Type of livestock					Bilangan Number
		Lembu Cattle	Kerbau Buffaloes	Kambing Goats	Bebiri Sheep	Khinzir Swine	
Malaysia	2006	111,154	13,573	14,649	3,540	1,751,004	
	2007	101,228	11,727	15,006	3,624	1,769,923	
	2008	96,092	9,698	17,789	3,724	1,874,369	
	2009 ^r	102,034	10,544	22,393	4,086	1,768,806	
	2010 ^p	102,410	10,321	22,773	4,105	1,405,110	
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2006	109,854	12,756	13,781	3,412	1,448,921	
	2007	99,642	11,068	14,053	3,511	1,411,865	
	2008	94,578	9,076	16,743	3,624	1,500,784	
	2009 ^r	100,263	9,951	21,245	3,998	1,422,692	
	2010 ^p	100,739	9,740	21,513	4,027	1,059,661	
Sabah	2006	711	281	..	..	84,121
	2007	1,028	130	..	..	127,980
	2008	970	101	..	..	141,528
	2009 ^r	1,241	80	..	..	112,062
	2010 ^p	1,155	75	..	..	109,384
Sarawak	2006	589	536	868	128	217,962	
	2007	558	529	953	113	230,078	
	2008	544	521	1,046	100	232,057	
	2009 ^r	530	513	1,148	88 ^r	234,052	
	2010 ^p	516	506	1,260	78	236,065	

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Veterinar, Semenanjung Malaysia.
Source : Department of Veterinary Services, Peninsular Malaysia.
Jabatan Perkhidmatan Haiwan dan Perusahaan Ternak,
Sabah dan Wilayah Persekutuan Labuan.
Department of Veterinary Services and Livestock Industries,
Sabah and Wilayah Persekutuan Labuan
Jabatan Pertanian, Sarawak.
Agriculture Department, Sarawak.

4.9 KELUASAN HUTAN, PENGELUARAN KAYU BALAK DAN KAYU GERGAJI
FOREST AREA, PRODUCTION OF LOGS AND SAWN TIMBER

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Keluasan hutan ^(a) ('000 Hektar) <i>Forest area</i> ('000 Hectares)	Pengeluaran ('000 meter padu) <i>Production</i> ('000 cubic metres)	
			Kayu balak <i>Logs</i>	Kayu gergaji <i>Sawn timber</i>
Malaysia	2006	18,306.0	21,893	5,129
	2007	18,225.8	22,055	4,704
	2008	18,258.1	20,083	4,390
	2009	18,243.4 ^P	18,337	3,849
	2010 ^P	18,243.4 ^P	17,730	4,167
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2006	5,901.4	4,693	3,019
	2007	5,841.2	4,220	2,668
	2008	5,893.5	4,029	2,387
	2009	5,873.8	3,717	2,080
	2010 ^P	5,873.8	4,162	2,503
Sabah	2006	4,340.0	5,336	862
	2007	4,320.0 ^r	5,941 ^r	964 ^r
	2008	4,300.0 ^r	4,718	856
	2009	4,305.0 ^r	4,252	741
	2010 ^P	4,305.0	3,416	507
Sarawak	2006	8,064.6	11,864	1,248
	2007	8,064.6	11,890	1,084
	2008	8,064.6	11,336	1,147
	2009	8,064.6	10,368	1,028
	2010 ^P	8,064.6	10,152	1,157

(a) Termasuk Hutan Simpanan Kekal, Tanah Kerajaan, Tanah Bermilik, Taman Hidupan Liardan lain-lain kawasan rizab.
Includes Permanent Reserved Forest, State Land, Alienated Land, Wildlife Reserve and other reserve areas.

Sumber: Jabatan Perhutanan, Semenanjung Malaysia.
Source: Forestry Department, Peninsular Malaysia.
Jabatan Perhutanan, Sabah / Sarawak.
Forestry Department, Sabah / Sarawak.

4.10 BILANGAN NELAYAN DAN VESEL MENANGKAP IKAN YANG DILESENKAN
NUMBER OF FISHERMEN AND NUMBER OF LICENSED FISHING VESSELS

Wilayah Region	Tahun Year	Vesel menangkap ikan Fishing vessels				Bilangan nelayan Number of fishermen
		Jumlah Total	Tiada berjentera Non-powered	Berjentera Powered		
				Berjentera sangkut Outboard- powered	Berjentera dalam Inboard- powered	
Malaysia	2006	38,276	2,640	17,603	18,033	97,947
	2007	39,221	2,645	18,458	18,118	99,617
	2008	40,959	2,992	20,227	17,740	109,771
	2009	48,745	2,998	27,857	17,890	125,632
	2010 ^P	49,756	2,977	29,003	17,776	129,622
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2006	23,483	107	11,434	11,942	62,748
	2007	24,161	113	11,908	12,140	66,732
	2008	25,476	100	13,247	12,129	72,496
	2009	30,498	109	18,270	12,119	83,873
	2010 ^P	31,592	89	19,255	12,248	88,242
Sabah	2006	10,456	2,524	4,653	3,279	20,845
	2007	10,456	2,524	4,653	3,279	20,845
	2008	10,978	2,886	5,234	2,858	23,763
	2009	11,906	2,886	6,134	2,886	24,691
	2010 ^P	12,172	2,886	6,134	3,152	25,107
Sarawak	2006	4,214	9	1,406	2,799	13,913
	2007	4,458	8	1,772	2,678	11,440
	2008	4,199	6	1,461	2,732	12,694
	2009	6,054	3	3,187	2,864	16,278
	2010 ^P	5,689	2	3,322	2,365	15,572
W.P.Labuan	2006	123	0	110	13	441
	2007	146	0	125	21	600
	2008	306	0	285	21	818
	2009	287	0	266	21	790
	2010 ^P	303	0	292	11	701

Sumber: Jabatan Perikanan Malaysia.
Source: Department of Fisheries Malaysia.

4.11 BILANGAN PERKAKAS MENANGKAP IKAN BERLESEN
NUMBER OF LICENSED FISHING GEARS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Jenis perkakas <i>Types of gear</i>					
		Jumlah <i>Total</i>	Pukat tunda <i>Trawl nets</i>	Pukat tarik / jerut <i>Seine nets</i>	Pukat hanyut <i>Drift / grill nets</i>	Pancing <i>Hooks and lines</i>	Belat- belat <i>Stakes</i>
Malaysia	2006	37,703	5,894	1,595	22,189	4,752	141
	2007	38,554	6,034	1,622	22,627	4,914	136
	2008	39,961	6,090	1,709	24,160	4,478	200
	2009	47,732	6,110	1,722	30,764	5,272	199
	2010 ^P	49,756	6,251	1,950	31,423	5,412	203
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2006	22,910	3,828	1,299	14,945	1,852	9
	2007	23,494	4,026	1,328	15,048	2,023	0
	2008	24,478	3,965	1,400	16,152	1,992	53
	2009	29,486	4,019	1,415	20,395	2,530	52
	2010 ^P	31,592	4,129	1,653	21,222	2,621	58
Sabah	2006	10,456	1,422	222	4,356	2,734	129
	2007	10,456	1,422	222	4,356	2,734	129
	2008	10,978	1,442	242	5,006	2,241	131
	2009	11,906	1,442	244	5,569	2,481	131
	2010 ^P	12,172	1,479	253	5,681	2,546	131
Sarawak	2006	4,205	642	68	2,824	120	2
	2007	4,388	584	60	3,158	101	6
	2008	4,258	681	54	2,882	88	15
	2009	6,053	647	50	4,698	105	15
	2010 ^D	5,689	641	37	4,394	93	14
W.P.Labuan	2006	123	2	6	64	46	1
	2007	146	2	12	65	56	1
	2008	306	2	13	120	157	1
	2009	287	2	13	102	156	1
	2010 ^P	303	2	7	126	152	0

4.11 BILANGAN PERKAKAS MENANGKAP IKAN BERLESEN (SAMB.)
NUMBER OF LICENSED FISHING GEARS (CONT'D)

Wilayah Region	Tahun Year	Jenis perkakas Types of gear				
		Bubu / perangkap Portable traps	Pukat bakul / berpundi Bag nets	Pukat sorong / tangguk Push / scoop / lift nets	Pukat rentang Barrier nets	Lain-lain Others
Malaysia	2006	567	728	434	195	1,204
	2007	607	610	417	199	1,382
	2008	751	605	62	158	1,745
	2009	922	625	394	177	1,547
	2010 ^P	870	609	399	146	2,493
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2006	254	404	49	6	264
	2007	295	274	46	14	440
	2008	277	312	48	11	268
	2009	350	313	48	9	355
	2010 ^P	291	282	44	7	1,285
Sabah	2006	294	0	361	0	938
	2007	294	0	361	0	938
	2008	450	0	0	5	1,461
	2009	530	0	326	5	1,178
	2010 ^P	545	0	330	5	1,202
Sarawak	2006	19	324	24	189	2
	2007	14	336	10	185	4
	2008	19	293	14	142	11
	2009	33	312	20	163	10
	2010 ^P	22	327	26	134	2
W.P.Labuan	2006	4	0	0	0	0
	2007	5	0	0	0	5
	2008	9	0	0	0	4
	2009	9	0	0	0	4
	2010 ^P	12	0	0	0	4

Sumber : Jabatan Perikanan Malaysia.
Source : Department of Fisheries Malaysia.

4.12 PENDARATAN IKAN LAUT MENGIKUT KUMPULAN PERKAKAS
LANDINGS OF MARINE FISH BY GEAR GROUP

Wilayah Region	Tahun Year	Kumpulan perkakas Gear group					Tan metrik Tonnes	
		Jumlah Total	Pukat tunda Trawl nets	Pukat tarik/ jerut Seine nets	Pukat hanyut Drift/grill nets	Pancing Hooks and lines	Perangkap ^(a) Traps	
Malaysia	2006 ^r	1,371,731	749,465	356,803	138,678	60,301	18,898	
	2007 ^r	1,381,422	741,725	371,259	148,813	46,375	17,079	
	2008 ^r	1,394,535	705,645	413,529	153,826	49,257	15,297	
	2009	1,393,225	703,814	389,127	165,364	48,954	14,523	
	2010 ^p	1,426,816	716,912	401,849	186,557	48,123	13,325	
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2006 ^r	1,018,267	569,901	290,986	93,206	22,660	15,064	
	2007 ^r	1,029,082	564,991	299,421	102,104	18,325	12,447	
	2008 ^r	1,055,290	532,926	345,388	114,063	20,825	12,511	
	2009	1,066,069	549,495	322,015	112,910	20,669	10,749	
	2010 ^p	1,100,647	568,159	334,763	122,287	26,962	10,309	
Sabah	2006	176,314	60,718	56,154	16,064	23,578	2,607	
	2007	184,162	64,055	63,483	15,602	22,360	3,723	
	2008	174,011	62,601	58,442	16,796	19,505	2,496	
	2009	172,584	57,444	57,896	20,323	21,707	2,547	
	2010 ^p	174,142	64,043	56,577	24,078	14,683	2,235	
Sarawak	2006	148,665	98,560	8,001	25,865	3,775	882	
	2007	140,234	90,566	7,873	28,668	3,320	620	
	2008	136,324	89,131	6,202	20,745	7,060	112	
	2009	125,135	75,398	8,981	29,249	2,145	968	
	2010 ^p	121,415	63,622	8,714	37,189	2,183	540	
W.P.Labuan	2006	28,485	20,286	1,663	3,542	2,251	345	
	2007	27,944	22,113	482	2,439	2,370	289	
	2008	28,910	20,987	3,498	2,222	1,867	178	
	2009	29,437	21,477	235	2,882	4,433	259	
	2010 ^p	30,612	21,088	1,795	3,003	4,295	241	

4.12 PENDARATAN IKAN LAUT MENGIKUT KUMPULAN PERKAKAS (SAMB.)
LANDINGS OF MARINE FISH BY GEAR GROUP (CONT'D)

Wilayah Region	Tahun Year	Kumpulan perkakas Gear group					Tan metrik Tonnes
		Pukat bakul/ berpundi Bag nets	Pukat sorong/ tangguk Push/scoop/ lift nets	Pukat rentang Barrier nets	Pemungutan siput Shellfish collection	Lain-lain Others	
Malaysia	2006	21,112	25,543	2,809	1,430	4,729	
	2007	15,992	29,231	3,178	4,456	3,315	
	2008	16,902	21,233	3,922	6,477	8,446	
	2009	16,761	21,377	4,171	23,469	5,665	
	2010 ^P	26,346	19,875	7,498	1,812	4,519	
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2006	11,667	11,064	1,324	1,319	1,076	
	2007	9,515	14,956	1,511	4,208	1,605	
	2008	10,295	9,132	2,222	6,317	1,611	
	2009	12,532	11,486	1,978	23,015	1,220	
	2010 ^P	22,504	8,676	3,361	1,538	2,088	
Sabah	2006	0	13,702	0	101	3,390	
	2007	0	13,366	3	234	1,336	
	2008	0	11,401	5	152	2,613	
	2009	0	8,978	119	432	3,138	
	2010 ^P	0	10,269	208	228	1,821	
Sarawak	2006	9,445	379	1,485	10	263	
	2007	6,477	658	1,664	14	374	
	2008	6,607	542	1,695	8	4,222	
	2009	4,229	762	2,074	22	1,307	
	2010 ^P	3,842	740	3,929	46	610	
W.P.Labuan	2006	0	398	0	0	0	
	2007	0	251	0	0	0	
	2008	0	158	0	0	0	
	2009	0	151	0	0	0	
	2010 ^P	0	190	0	0	0	

Nota : Pendaratan ikan laut termasuk krustasia dan moluska.
Note : Landings of marine fish include crustaceans and molluscs.

Sumber : Jabatan Perikanan Malaysia.
Source : Department of Fisheries Malaysia.

(a) Termasuk belat-belat dan bubu.
Includes fishing stakes and traps.

4.13 KELUASAN DAN PENGELUARAN DARI AKUAKULTUR
AREA AND PRODUCTION FROM AQUACULTURE

		2006	2007	2008	2009	2010 ^p
JUMLAH PENGELUARAN AKUAKULTUR <i>TOTAL AQUACULTURE PRODUCTION</i>	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	212,026.9	268,514.3	354,427.6	472,306.4	577,010.0
AIR TAWAR <i>FRESHWATER</i>						
Kolam <i>Ponds</i>	Bilangan <i>Number</i>	36,959	33,826	46,082	38,936	37,593
	Luas (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	5,015.2	4,762.8	4,916.2	5,029.9	4,760.7
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	41,275.4	48,532.2	70,361.5	113,792.7	92,587.1
Bekas lombong <i>Ex-mining pool</i>	Bilangan <i>Number</i>	370	391	1,238	679	365
	Luas (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	1,537.1	1,642.4	2,414.8	2,104.2	1,311.1
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	10,182.1	12,039.4	14,976.2	18,083.7	20,758.2
Sangkar <i>Cages</i>	Bilangan <i>Number</i>	17,006	13,290	17,404	24,194	23,298
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	275,635.5	458,596.0	336,594.2	377,123.7	469,036.3
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	8,018.2	7,074.8	7,438.4	7,900.4	9,571.1
Tangki simen <i>Cement tank</i>	Bilangan <i>Number</i>	1,032	2,127	4,865	6,597	9,114
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	79,868.2	125,035.7	178,351.2	190,288.5	400,826.2
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	1,912.0	2,074.8	2,569.0	3,329.0	3,714.7
Tangki Kanvas^(a) <i>Canvas tank</i>	Bilangan <i>Number</i>	-	160.0	2,356.0	4,039.0	3,295.0
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	-	953.2	27,351.1	31,725.5	23,025.4
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	-	8.4	275.8	515.6	410.1
Kandang <i>Pen culture</i>	Bilangan <i>Number</i>	543	415	389	493	396
	Luas (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	82.6	37.7	117.0	56.0	53.7
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	264.8	334.7	225.3	9,009.1	27,371.7
Jumlah air tawar <i>Total freshwater</i>	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	61,652.5	70,064.3	95,846.2	152,630.6	154,412.8

(a) Pengeluaran bagi tangki kanvas bermula pada tahun 2007 & 2008.
Production for Canvas tank begin in 2007 & 2008.

4.13 KELUASAN DAN PENGELUARAN DARI AKUAKULTUR (SAMB.)
AREA AND PRODUCTION FROM AQUACULTURE (CONT'D)

		2006	2007	2008	2009	2010 ^p
AIR PAYAU / MARIN						
<i>BRACKISHWATER / MARINE</i>						
Kolam <i>Ponds</i>	Bilangan <i>Number</i>	10,784	11,546	13,041	11,714	12,796
	Luas (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	5,623.7	7,627.1	7,137.1	7,344.2	7,822.0
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	38,264.5	37,650.6	57,118.5	80,583.0	101,263.6
Sangkar <i>Cages</i>	Bilangan <i>Number</i>	83,326	82,800	92,649	100,845	100,279
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	1,298,917.4	1,314,151.2	1,620,152.8	1,741,333.9	1,967,937.4
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	15,414.7	15,122.8	19,719.2	22,520.6	24,039.6
Tangki air masin^(a) <i>Brackishwater tanks</i>	Bilangan <i>Number</i>	-	225	195	211	188
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	-	49,743.2	5,005.9	5,691.0	182,868.8
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	-	883.3	38.0	53.6	35.0
Kerang <i>Cockles</i>	Bilangan tapak <i>Number of plots</i>	274	285	345	352	368
	Luas (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	6,236.1	6,250.1	9,400.8	9,941.8	10,383.1
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	45,674.6	49,620.2	61,138.3	64,938.5	78,024.7
Siput sudu <i>Mussels</i>	Bilangan tapak <i>Number of plots</i>	776	997	858	967	942
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	156,336.0	188,575.7	246,105.1	180,851.2	285,531.5
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	6,905.0	4,034.8	8,993.7	10,596.1	10,529.1
Tiram <i>Oysters</i>	Bilangan tapak <i>Number of plots</i>	728	1,078	1,266	783	819
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	326,903.4	398,208.3	272,102.5	337,461.7	364,908.1
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	915.6	869.7	275.5	2,128.2	812.8
Rumpai laut^(b) <i>Seaweeds</i>	Bilangan tali <i>Number of ropes</i>	245,974	875,027	309,214	305,842	na
	Luas (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	5,949.4	6,684.2	7,730.6	7,538.5	7,940.5
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	43,200.0	90,268.5	111,298.2	138,855.9	207,892.4
Jumlah air payau / marin <i>Total brackishwater / marine</i>	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	150,374.4	198,450.0	258,581.4	319,675.9	422,597.1

(a) Pengeluaran dari sistem Tangki air masin bermula pada tahun 2007.
Brackishwater tanks system begin in 2007.

(b) Mulai tahun 2006 sistem rumpai laut telah menggunakan bilangan tali.
Seaweeds system used number of rope begin in 2006.

Sumber: Jabatan Perikanan Malaysia.
Source: Department of Fisheries Malaysia.

**PEMBUATAN,
PEMBINAAN,
PERLOMBONGAN,
ELEKTRIK DAN INDEKS
PENGELUARAN
PERINDUSTRIAN**

*Manufacturing, Construction,
Mining, Electricity and Index
of Industrial Production*

NOTA KETERANGAN

5. PEMBUATAN, PEMBINAAN, PERLOMBONGAN, ELEKTRIK DAN INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN

PENGENALAN

Bahagian ini membentangkan perangkaan utama bagi sektor Pembuatan, Pembinaan, Perlombongan dan Elektrik serta Indeks Pengeluaran Perindustrian. Data yang diberikan adalah mutakhir yang diperoleh pada masa percetakan penerbitan.

Data ini menerangkan komponen utama dan arah aliran dalam setiap sektor. Indeks Pengeluaran Perindustrian memberikan gambaran ringkas keadaan ketiga-tiga sektor Pembuatan, Perlombongan dan Elektrik, atau umumnya lebih dikenali sebagai sektor perindustrian.

Bagi memudahkan pemahaman berkaitan data, pengguna dinasihatkan supaya merujuk kepada nota di bawah untuk konsep dan definisi yang digunakan serta ulasan khusus yang diberikan dalam sesuatu jadual.

Sektor Pembuatan

Pembuatan ditakrifkan sebagai "perubahan fizikal atau kimia ke atas bahan atau komponen menjadi produk baru sama ada kerja itu dilakukan oleh jentera yang dijalankan oleh kuasa atau yang dijalankan dengan tangan, sama ada dijalankan dalam kilang atau di rumah pekerja, dan sama ada barang keluaran dijual secara borong atau runcit".

Data yang diterbitkan dalam Jadual 5.1, 5.2 dan 5.3 merujuk kepada data yang dikumpul melalui penyiasatan tahunan dan banci. Data yang diterbitkan dalam Jadual 5.4 merujuk kepada pengeluaran produk utama yang dikumpul melalui penyiasatan bulanan sektor pembuatan.

EXPLANATORY NOTES

5. MANUFACTURING, CONSTRUCTION, MINING, ELECTRICITY AND INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION

INTRODUCTION

This Section presents the principal statistics of the Manufacturing, Construction, Mining and Electricity sectors and also the Index of Industrial Production. The data given are the latest available at the time of printing the publication.

The data describe the main components and trends in each of the sectors. The Index of Industrial Production attempts to summarize the behaviour of three sectors i.e. Manufacturing, Mining and Electricity, more commonly referred to as the industrial sector.

For a better understanding of the data, users are advised to refer to the notes below for concepts and definitions used as well as comments given specifically for each table.

Manufacturing Sector

Manufacturing is defined as "the physical or chemical transformation of materials or components into new products, whether the work is performed by power-driven machines or by hand, whether it is done in a factory or in the worker's home, and whether the products are sold at wholesale or retail."

The data published in Tables 5.1, 5.2 and 5.3 refer to data canvassed through annual surveys and censuses. Data published in Table 5.4 refer to the production of major products canvassed through a monthly survey of the manufacturing sector.

Sektor Pembinaan

Pembinaan bermaksud "pembinaan baru, pengubahsuaian, pembaikan dan perobohan. Pemasangan sebarang jenis jentera atau peralatan yang dipasang ketika pembinaan asal adalah diambil kira, demikian juga bagi pemasangan jentera atau peralatan selepas pembinaan asal tetapi memerlukan perubahan struktur bagi pemasangannya".

Perangkaan yang dikemukakan dalam Bahagian ini merujuk kepada pembinaan yang dijalankan oleh kontraktor-kontraktor berdaftar. Unit statistik yang digunakan adalah unit jenis aktiviti yang sama seperti unit pertubuhan tetapi tempat aktiviti tidak dihadkan.

Jadual 5.5 dan 5.6 menunjukkan data sektor Pembinaan yang dikumpul melalui banci dan penyiasatan yang dijalankan dengan tujuan untuk menyediakan anggaran secara keseluruhan bagi Sektor Pembinaan. Bagi tahun rujukan 2005, banci telah dijalankan merangkumi semua pertubuhan pembinaan yang aktif manakala bagi tahun rujukan 2002, 2004 dan 2007, pertubuhan yang mempunyai nilai kerja pembinaan RM500,000 dan ke atas sahaja yang diliputi.

Sektor Perlombongan

Perlombongan secara umumnya adalah didefinisikan sebagai pengestrakan, pembersihan dan pemanfaatan mineral semula jadi, berbentuk pepejal seperti arang batu dan bijih, berbentuk cecair seperti minyak mentah dan berbentuk gas seperti gas asli.

Bilangan lombong yang beroperasi seperti yang ditunjukkan dalam Jadual 5.8 adalah berbeza dengan Jadual 5.9. Ini kerana Jadual 5.9 hanya merujuk kepada bilangan unit lombong timah yang beroperasi pada akhir tahun rujukan mengikut permit lombong yang dikeluarkan oleh Jabatan Mineral dan Geosains Malaysia.

Construction Sector

Construction refers to "new construction, alteration, repairs and demolition. Installation of any machinery or equipment which is built-in at the time of the original construction is included, as well as installation of machinery or equipment after the original construction but which requires structural alteration in order to install".

The statistics given in this Division refer to construction work done by registered contractors. The statistical unit is the kind-of-activity unit which is the same as the establishment but with no restrictions imposed with regard to location of activity.

Table 5.5 and 5.6 shows data on the Construction sector collected through censuses and surveys. For reference year 2005, a census covering all contractors was conducted, while for reference year 2002, 2004 and 2007, establishments with a value of construction work done of RM500,000 and above were covered.

Mining Sector

Mining generally is defined as the "extraction, dressing and beneficiating of minerals occurring naturally as solids, such as coal and ores, liquids such as crude oil and gases such as natural gas".

The number of operating mines shown in Table 5.8 is different from Table 5.9. It is because Table 5.9 refers to the number of operating tin mining units at the end of the specific year according to mining permits issued by the Department of Minerals and Geosciences Malaysia.

Jadual 5.8 pula merujuk kepada semua pertubuhan lombong timah yang beroperasi dalam tahun rujukan yang dimaksudkan dikumpul melalui banci perlombongan yang dikendalikan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia.

Sektor Elektrik

Jadual 5.12 dan 5.13 menunjukkan jumlah penjanaan dan penggunaan tenaga elektrik di dalam negara. Jumlah bekalan ditunjukkan secara berasingan bagi pemasangan awam dan swasta. Data bagi tenaga elektrik yang dieksport / import merujuk kepada eksport / import tenaga elektrik ke / dari negara Thailand / Singapura.

Indeks Pengeluaran Perindustrian

Indeks Pengeluaran Perindustrian ialah satu ukuran kadar perubahan sebenar pengeluaran komoditi perindustrian bagi satu tempoh masa. Indeks dalam Bahagian ini merujuk kepada Malaysia. Indeks Pengeluaran Perindustrian meliputi sektor Pembuatan, Perlombongan dan Elektrik. Jadual 5.14 memberikan Indeks pada peringkat sektor bagi ketiga-tiga sektor yang berkenaan dan Jadual 5.15 memberi pada peringkat kumpulan bagi sektor Pembuatan. Formula Laspeyres dengan wajar tahun asas telah digunakan untuk mengira indeks tersebut.

Data bagi sektor Pembuatan diperoleh melalui Penyiasatan Bulanan industri Pembuatan dengan maklumat tambahan diperoleh daripada Lembaga Minyak Sawit Malaysia dan Jabatan Perhutanan. Data bagi sektor Perlombongan diperoleh daripada PETRONAS, manakala data bagi sektor Elektrik dibekalkan oleh Tenaga Nasional Berhad (termasuk Pengeluar Tenaga Bebas), Sabah Electricity Sdn. Bhd. dan Sarawak Energy Berhad.

KONSEP

Di bawah ini adalah takrif bagi istilah yang digunakan :

While, Table 5.8 refer to all mining establishments that operated in the specific reference year collected through a Census of Mining Industries conducted by Department of Statistics, Malaysia

Electricity Sector

Tables 5.12 and 5.13 show total generation and consumption of electricity in the country. The total supply is shown separately for public and private installations. The data on electricity exported / imported refer to the export / import of electricity to / from Thailand / Singapore.

Index of Industrial Production

The Index of Industrial Production is a measure of the rate of change in the production of industrial commodities in real term over time. The indices given in this Section refer to Malaysia as a whole. The Index of Industrial Production covers the Manufacturing, Mining and Electricity sectors. Table 5.14 gives the indices at the sectoral level for each of the three sectors and Table 5.15 provide data at the group level for the Manufacturing Sector. The base year weighted Laspeyres formula is used to calculate the indices.

Data on the Manufacturing sector are canvassed through a Monthly Survey of Manufacturing industries, with information supplemented by the Malaysian Palm Oil Board (MPOB) and the Forestry Department. Data on the Mining sector are obtained from PETRONAS while data for the Electricity sector are supplied by Tenaga Nasional Berhad (including Independent Power Producers), Sabah Electricity Sdn. Bhd. dan Sarawak Energy Berhad.

CONCEPTS

Below are the definitions of some of the terms used in this section of the report: :

Unit Pelapor

Unit pelapor bagi Banci/Penyiasatan ialah pertubuhan. Sebuah pertubuhan secara ideal ditakrifkan sebagai "satu unit ekonomi yang bergiat di bawah hak milik atau penguasaan tunggal, iaitu di bawah satu entiti yang sah. Ia menjalankan satu jenis aktiviti ekonomi atau mempunyai satu jenis aktiviti ekonomi utama di satu tempat / lokasi fizikal". Untuk sektor pembinaan, unit pelapor ialah unit jenis kegiatan. Ianya sama seperti sebuah pertubuhan tetapi tiada had berhubung dengan lokasi kegiatan. Untuk pertubuhan pelbagai kegiatan, beberapa kriteria tertentu telah digunakan bagi mengelaskan pertubuhan kepada industri yang sesuai. Apabila sesebuah pertubuhan, daripada segi nilai pengeluaran, terlibat dalam lebih daripada satu kegiatan yang penting, maka pertubuhan berkenaan diminta memberikan penyata yang berasingan bagi setiap kegiatannya. Sebaliknya, jika sesebuah pertubuhan itu menjalankan satu kegiatan penting sahaja maka kegiatan lainnya yang kurang penting akan dimasukkan ke dalam kegiatan yang penting itu dan seterusnya pertubuhan berkenaan dikelaskan mengikut industri bagi kegiatan penting tersebut.

Nilai Output Kasar : Nilai output kasar ditakrifkan dengan memasukkan unsur-unsur berikut:

Nilai jualan produk pembuatan pada harga asas

- + Nilai barang yang dijual dalam keadaan yang sama seperti dibeli
- Kos barang yang dijual dalam keadaan yang sama seperti dibeli
- + Perbelanjaan modal ke atas binaan sendiri
- + Pendapatan daripada perkhidmatan perindustrian yang diberi kepada orang lain
- + Pendapatan daripada kerja perindustrian lain (misalnya, pembinaan, kuari, dll.)
- + Penerimaan bayaran daripada skrap, tenaga elektrik, produk sisa dll. yang dijual kepada

Reporting Unit

The reporting unit for the Census/Survey is the establishment. An establishment is ideally defined as an economic unit that engages, under a single ownership or control, that is, under a single legal entity, in one, or predominantly one, kind of economic activity at a single physical location". For the construction sector, the reporting unit is the kind-of-activity unit. It is the same as an establishment but there is no restriction imposed with regard to the location of the activity. For multi-activity establishments, certain criteria were used to classify the establishment to the appropriate industry. When an establishment was involved in more than one significant activity, in terms of value, then the establishment was requested to submit separate returns for each activity. When the establishment was involved in only one significant activity, then the rest of the activities were subsumed under this activity and the establishment was classified to the industry of the significant activity.

Value of Gross Output : Value of Gross Output is defined to include the following elements:

Value of sales of manufactured products at basic price

- + *Value of goods sold in the same condition as purchased*
- *Cost of goods sold in the same condition as purchased*
- + *Capital expenditure on own construction*
- + *Income from industrial services rendered to others*
- + *Income from other industrial work done (e.g. construction, quarry, etc.)*
- + *Receipt from scrap, electricity, waste product, etc. sold to others*

+ Penerimaan komisen dan brokeraj	+ <i>Receipt from commission and brokerage earned</i>
+ Semua nilai output lain (seperti penerimaan perkhidmatan bukan perindustrian, misalnya bayaran pengurusan, sewa harta, dll.)	+ <i>All other output (such as receipt from non-industrial services, e.g. management fees received, income from rental of properties, etc.)</i>
+ Stok akhir barang siap (pembuatan sendiri)	+ <i>Closing stock of finished goods (own manufactured)</i>
- Stok awal barang siap (pembuatan sendiri)	- <i>Opening stock of finished goods (own manufactured)</i>
+ Stok akhir barang dalam proses	+ <i>Closing stock goods-in- process</i>
- Stok awal barang dalam proses	- <i>Opening stock goods-in- process</i>
Input	<i>Intermediate</i>
Perantaraan : Input perantaraan dinilai pada harga pembeli semasa dan ditakrifkan dengan memasukkan unsur-unsur berikut:-	<i>Input : Intermediate input is in current purchasers' prices and is defined to include the following elements:-</i>
Nilai bahan mentah dan bekalan yang digunakan	<i>Value of raw materials and supplies consumed</i>
+ Kos kerja perindustrian yang dibuat oleh orang lain	+ <i>Cost of industrial work done by others</i>
+ Kos bahan dan bekas pembungkus yang digunakan	+ <i>Cost of packing materials and containers consumed</i>
+ Tenaga elektrik dan air yang dibeli	+ <i>Electricity and water purchased</i>
+ Nilai bahan pembakar, pelincir dan gas yang digunakan	+ <i>Value of fuel, lubricants and gas consumed</i>
+ Kos bahan yang digunakan bagi pembaikan dan penyelenggaraan harta tetap (termasuk pembayaran kepada pihak lain ke atas kerja ini)	+ <i>Cost of materials used for repairs and maintenance of assets (including payments to others for this work)</i>
+ Perbelanjaan penyelidikan dan pembangunan	+ <i>Research and development expenditure</i>

- + Pembayaran terhadap perkhidmatan bukan perindustrian (termasuk bayaran bagi pengangkutan keluar barangan, perjalanan, pengurusan, perundangan, teknologi maklumat, pengiklanan, bank, pos, telekomunikasi, dll.)
- + Semua kos input lain (termasuk kos latihan dan nilai pakaian percuma yang disediakan kepada pekerja)

Nilai ditambah

Nilai ditambah ialah tambahan kepada nilai komoditi dan perkhidmatan yang disumbangkan oleh sesebuah pertubuhan pembuatan. Nilai ditambah diperoleh daripada perbezaan antara nilai output kasar dengan input perantara

Jumlah Pekerja

Ini merujuk kepada jumlah bilangan orang yang diambil bekerja dalam bulan Disember atau pada tempoh pembayaran gaji terakhir bagi satu-satu tahun rujukan. Ia termasuk semua pemilik yang bekerja, rakan niaga yang aktif dan pekerja keluarga tidak bergaji serta pekerja bergaji, sepenuh masa dan sambilan.

(i) Pemilik yang bekerja dan rakan niaga yang aktif

Ia ditakrifkan sebagai semua pemilik perseorangan dan rakan niaga sambilan atau sepenuh masa, yang bekerja dengan aktif dalam pertubuhan itu, tidak termasuk rakan niaga yang tidak aktif.

(ii) Pekerja keluarga tidak bergaji

Ia ditakrifkan sebagai semua ahli isi rumah kepada mana-mana pemilik pertubuhan yang melaksanakan kerja tertentu (sepenuh masa atau sambilan) dan bekerja sekurang-kurangnya satu pertiga daripada waktu bekerja biasa yang diamalkan oleh pertubuhan berkenaan tanpa mendapat bayaran secara tetap, sama ada dalam bentuk wang tunai atau manfaat bagi kerja yang dilakukan.

- + *Payments for non-industrial services (including payments for carriage outwards of goods, traveling, management fees, information technology, advertising, bank charges, post, telecommunication, etc.)*
- + *All other input costs (including training and value of free wearing apparel provided for workers)*

Value Added

Value added is the increment to the value of commodities and services contributed by the manufacturing establishment. Value added is derived as the difference between value of gross output and intermediate input.

Number of Persons Engaged

This refers to total number of persons engaged in the establishment during December or the last pay period of the reference year. It includes all working proprietors, active partners and unpaid family workers together with employees, both full-time and part-time.

(i) Working proprietors and active business partners

This category refers to all individual proprietors and partners, part-time or full-time who are actively engaged in the work of the establishments. It excludes silent and inactive partners.

(ii) Unpaid family workers

This is defined as all persons (full-time or part-time) of the household of any of the owners of the establishment who perform a specified job and work for a minimum of one third of the normal working time of the establishment, but do not receive regular payment either in cash or in kind for the work done.

Biasanya pekerja berkenaan memperoleh makanan, tempat tinggal dan bantuan lain sebagai anggota daripada isi rumah pemilik tersebut dan terus memperoleh kemudahan berkenaan sama ada ia bekerja atau tidak di dalam pertubuhan itu.

Such workers generally receive food, shelter and other support as part of the household of an owner but these provisions would continue whether they worked in the establishment or not.

(iii) Pekerja bergaji sepenuh masa

Ia ditakrifkan sebagai semua pekerja bergaji yang bekerja sekurang-kurangnya 6 jam sehari dan sekurang-kurangnya 20 hari sebulan.

(iii) Paid full-time employees

This is defined as all paid workers who work for at least 6 hours a day and for at least 20 days a month.

(iv) Pekerja bergaji sambilan

Ia ditakrifkan sebagai semua pekerja bergaji yang bekerja kurang daripada 6 jam sehari dan / atau kurang daripada 20 hari sebulan.

(iv) Paid part-time employees

This is defined to include all paid workers who work for less than 6 hours a day and / or less than 20 days a month.

Gaji dan Upah yang Dibayar

Ia merujuk kepada Pembayaran tunai kepada pekerja sepanjang tahun rujukan termasuk gaji, upah, bonus, komisen, bayaran lebih masa, bayaran pampasan dan elaun-elaun lain sebelum ditolak sumbangan pekerja kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP), Skim Keselamatan Sosial atau lain-lain sumbangan. Tidak termasuk elaun kepada pemilik yang bekerja, rakan niaga yang aktif dan pekerja keluarga tidak bergaji.

Salaries and Wages Paid

This refer to gross emoluments paid to employees during the reference year, inclusive of salaries, wages, bonuses, commissions, overtime pay, dismissal pay and allowances before deduction of employees' contribution to Employees Provident Fund (EPF) and Social Security Scheme or any other deductions. Allowances to working proprietors, working partners and unpaid family workers are not included.

Nilai Harta

Harta meliputi semua barang, baru atau terpakai, aset ketara dan aset tidak ketara yang mempunyai hayat produktif lebih daripada setahun (seperti tanah, bangunan, jentera dan alat kelengkapan, termasuk kelengkapan pengangkutan). Nilai yang dilaporkan adalah nilai seperti pada penghujung tahun rujukan dan ia mengikut buku akaun unit yang melaporkan. Ia termasuk perolehan baru sepanjang tahun berkenaan tetapi tidak termasuk harta yang dilupuskan pada tahun tersebut. Ianya adalah nilai bersih setelah ditolak susut nilai.

Value of Assets

Assets cover all goods, new or used, tangible or intangible, which have a normal economic life span of more than one year (e.g. land, building, machinery and equipment including transport equipment). The value reported is as at the end of the reference year and is according to the books of accounts of the reporting unit. It includes additions during the year and excludes assets disposed off during the year. It is net of depreciation.

Pengelasan Edaran Tenaga Elektrik Mengikut Jenis Pengguna

Pengelasan edaran mengikut jenis pengguna adalah berdasarkan kepada pengelasan Tenaga Nasional Berhad. Jenis pengguna yang dikelaskan di bawah setiap kategori adalah seperti berikut :-

Kediaman : Pengguna yang menduduki rumah kediaman persendirian yang tidak digunakan sebagai hotel, rumah penginapan atau untuk sebarang bentuk aktiviti atau perkhidmatan perniagaan, perdagangan, dan professional.

Perdagangan : Termasuk pengguna yang menduduki atau mengendalikan blok pejabat, hotel, kompleks beli belah, gudang, bengkel, restoran, estet, pelabuhan, lapangan terbang, pemasangan keretapi dan plaza tol, pemasangan kerajaan dan angkatan tentera, hospital dan sebarang perniagaan atau aktiviti perdagangan lain.

Perindustrian : Termasuk pengguna yang menjalankan industri pembuatan-barangan dan produk, kuari galian, batu dan sumber asli lain dan pengepaman loji rawatan air. Pengguna perlombongan yang menggunakan tenaga elektrik untuk aktiviti melombong termasuk mengorek galian dan pengguna pertanian spesifik yang menjalankan aktiviti Pertanian khususnya berkaitan pemeliharaan dan pembiakan termasuk dalam kategori ini dalam penerbitan.

Lampu Awam : Termasuk pengguna yang menggunakan tenaga elektrik untuk tujuan menerangi jalan, lebuh raya dan jambatan awam kecuali lebuh raya bertol, pemasangan neon dan lampu limpah papan iklan, lampu isyarat, papan tanda, perhentian bas dan pondok telefon atau untuk menghiasi permukaan luar bangunan.

Classification of Distribution of Electricity by Type of Consumers

The classification of distribution by type of consumers is based on the Tenaga Nasional Berhad's classification. The types of consumer classified under each category are as follows: -

Domestic : *A consumer occupying a private dwelling which is not used as a hotel, boarding house or used for the purpose of carrying out any form of business, trade, professional activities or services.*

Commercial : *Includes a consumer occupying or operating an office block, hotel, retail complex, workshop, restaurant, estate, port, airport, railway installation, toll plaza, military and government installation, hospital and other form of business or commercial activities.*

Industrial : *Includes a consumer engaging in manufacturing of goods and products, quarrying of minerals, stone and other natural resources and pumping for water treatment plant. Mining consumer consumed electricity for extracting minerals including dredging activities and specific agriculture consumer conducting specific agricultural activities strictly related to agriculture cultivation and breeding includes in this category in the publication.*

Public Lighting : *Includes a consumer lighting up public roads, highways and bridges excluding tolled roads and highways, neon and floodlight installations for road side, advertisements, traffic lights, signages, bus-stops and telephone kiosks or for decorating the facade of buildings.*

5.1 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>(RM juta)</i> <i>Value of gross output</i> <i>(RM million)</i>	Kos input <i>(RM juta)</i> <i>Cost of input</i> <i>(RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>(RM juta)</i> <i>Census value added</i> <i>(RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>(RM juta)</i> <i>Salaries and wages paid</i> <i>(RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>(RM juta)</i> <i>Value of assets owned as at end of year</i> <i>(RM million)</i>
Malaysia	2004	19,163	597,009	483,983	113,026	1,542,542	1,530,511	30,259	184,838
	2005	28,257	655,520	537,310	118,210	1,675,163	1,654,700	32,767	190,914
	2006	32,046	710,238	580,370	129,868	1,721,433	1,697,154	34,910	193,383
	2007	32,584	742,922	600,793	142,129	1,800,353	1,778,595	38,379	182,632
	2008	32,535	817,710	660,539	157,170	1,771,331	1,748,222	40,298	201,509
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2004	16,383	538,998	442,220	96,778	1,404,759	1,395,289	28,527	160,392
	2005	25,154	589,575	490,447	99,128	1,521,437	1,503,736	30,841	165,490
	2006	28,809	636,916	528,669	108,247	1,563,082	1,541,602	32,829	167,666
	2007	29,529	657,855	541,922	115,934	1,648,957	1,629,925	36,233	157,320
	2008	29,360	709,709	584,825	124,883	1,623,889	1,603,506	38,076	174,742
Sabah	2004	1,209	20,664	17,496	3,168	56,026	54,954	624	4,602
	2005	1,330	22,810	19,746	3,064	64,629	63,505	706	5,454
	2006	1,446	26,705	22,579	4,126	65,583	64,384	764	6,147
	2007	1,318	30,013	25,729	4,284	63,569	62,497	789	6,695
	2008	1,443	38,346	33,848	4,498	64,992	63,872	866	8,452
Sarawak	2004	1,571	37,347	24,267	13,080	81,757	80,268	1,107	19,843
	2005	1,773	43,135	27,117	16,018	89,097	87,459	1,221	19,971
	2006	1,791	46,616	29,122	17,495	92,768	91,168	1,316	19,570
	2007	1,737	55,053	33,142	21,911	87,827	86,173	1,358	18,617
	2008	1,732	69,655	41,866	27,789	82,450	80,844	1,356	18,316

Nota : Maklumat untuk tahun 2005 berdasarkan keputusan banci.
Note : Information for year 2005 is based on census result.

5.2 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT BAHAGIAN
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY DIVISION

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Jumlah <i>Total</i>	2004	19,163	597,009	483,983	113,026	1,542,542	30,259	184,838
	2005	28,257	655,520	537,310	118,210	1,675,163	32,767	190,914
	2006	32,046	710,238	580,370	129,868	1,721,433	34,910	193,383
	2007	32,584	742,922	600,793	142,129	1,800,353	38,379	182,632
	2008	32,535	817,710	660,539	157,170	1,771,331	40,298	201,509
Pembuatan produk makanan dan minuman <i>Manufacture of food products and beverages</i>	2004	2,884	71,718	62,570	9,148	133,405	2,253	13,934
	2005	4,372	78,606	68,093	10,514	155,186	2,629	15,826
	2006	4,681	87,108	76,019	11,089	154,776	2,669	15,629
	2007	4,603	105,076	92,576	12,500	170,204	3,249	17,312
	2008	4,848	143,837	126,730	17,107	196,498	3,867	20,469
Pembuatan produk tembakau <i>Manufacture of tobacco products</i>	2004	214	1,959	1,312	646	9,836	123	1,009
	2005	170	1,935	1,518	416	6,863	117	926
	2006	150	2,065	1,496	569	4,420	64	886
	2007	126	1,921	1,527	394	5,025	134	785
	2008	124	2,451	1,939	512	4,696	138	782
Pembuatan tekstil <i>Manufacture of textiles</i>	2004	446	6,588	5,093	1,495	37,480	604	4,736
	2005	761	7,124	5,784	1,341	39,837	618	4,503
	2006	802	6,938	5,574	1,364	39,357	591	4,192
	2007	851	6,039	4,880	1,159	35,626	602	3,559
	2008	857	6,586	5,192	1,394	33,151	582	3,874
Pembuatan pakaian; Pembersihan dan pewarnaan bulu haiwan <i>Manufacture of wearing apparel; Dressing and dyeing of fur</i>	2004	2,516	5,760	4,128	1,632	81,156	1,027	1,448
	2005	5,556	5,110	3,713	1,396	71,269	829	1,265
	2006	6,588	4,946	3,568	1,378	73,713	791	1,081
	2007	6,251	5,336	3,896	1,440	79,253	929	1,205
	2008	5,967	5,016	3,710	1,306	68,362	834	1,172
Penyamakan dan pembersihan kulit; Pembuatan bagasi, beg tangan, pelana dan abah-abah dan kasut <i>Tanning and dressing of leather; Manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear</i>	2004	314	808	566	242	8,077	128	253
	2005	379	769	546	222	8,436	121	204
	2006	399	909	611	298	7,482	133	262
	2007	390	899	674	225	8,671	126	182
	2008	384	966	671	295	8,846	139	214

5.2 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT BAHAGIAN (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY DIVISION (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output</i> <i>(RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input</i> <i>(RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Census value added</i> <i>(RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid</i> <i>(RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year</i> <i>(RM million)</i>
Pembuatan kayu dan produk kayu dan gabus kecuali perabot; Pembuatan barangan jerami dan bahan jalinan <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork except furniture; Manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	2004	1,154	14,828	11,193	3,635	116,324	1,402	7,037
	2005	1,536	17,359	13,337	4,022	131,720	1,603	7,653
	2006	1,622	19,045	14,513	4,513	133,950	1,680	8,261
	2007	1,659	19,440	15,334	4,107	126,430	1,680	8,034
	2008	1,656	18,781	14,994	3,787	120,226	1,692	8,238
Pembuatan kertas dan produk kertas <i>Manufacture of paper and paper products</i>	2004	412	7,572	5,735	1,837	34,821	660	6,189
	2005	537	7,974	6,169	1,805	37,174	686	4,663
	2006	591	8,179	6,375	1,804	36,343	698	4,460
	2007	588	8,455	6,677	1,779	39,434	767	4,453
	2008	608	8,630	6,802	1,827	36,735	745	4,294
Penerbitan, percetakan dan penerbitan semula media rakaman <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	2004	811	6,042	3,981	2,061	37,707	907	3,600
	2005	1,497	7,624	5,007	2,618	49,533	1,154	4,097
	2006	2,074	7,934	4,876	3,058	47,550	1,147	4,027
	2007	2,336	8,829	5,772	3,057	62,313	1,402	4,325
	2008	2,284	9,269	6,031	3,238	58,946	1,432	5,141
Pembuatan kok, produk petroleum bertapis dan bahan api nuklear <i>Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>	2004	39	61,792	48,588	13,203	4,353	248	17,349
	2005	32	78,820	62,763	16,058	4,765	244	16,671
	2006	28	90,379	73,802	16,577	4,999	232	16,344
	2007	21	89,061	66,957	22,104	4,710	286	15,000
	2008	27	121,979	91,552	30,427	9,131	442	17,256
Pembuatan kimia dan produk kimia <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	2004	718	54,227	40,500	13,726	52,681	1,796	38,290
	2005	893	57,157	42,101	15,056	60,799	2,066	36,410
	2006	974	66,100	47,066	19,035	63,946	2,289	38,650
	2007	1,024	62,641	45,349	17,291	69,530	2,673	33,554
	2008	1,019	74,551	55,335	19,216	77,617	3,016	37,779
Pembuatan produk getah dan plastik <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	2004	1,434	31,602	24,287	7,315	174,546	2,905	10,820
	2005	1,815	38,151	29,749	8,403	202,025	3,295	13,390
	2006	2,026	45,239	36,552	8,687	209,941	3,568	14,019
	2007	2,146	44,599	35,686	8,913	209,026	3,846	13,770
	2008	2,197	50,323	40,679	9,644	206,844	4,166	16,319

5.2 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT BAHAGIAN (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY DIVISION (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>(RM juta)</i> <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>(RM juta)</i> <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah bancia <i>(RM juta)</i> <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>(RM juta)</i> <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>(RM juta)</i> <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan produk galian bukan logam lain <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	2004	854	14,689	10,232	4,457	56,419	1,238	11,050
	2005	1,260	14,956	10,726	4,231	65,769	1,437	11,991
	2006	1,373	15,680	11,341	4,339	65,530	1,459	11,711
	2007	1,411	17,736	12,925	4,811	74,852	1,685	11,147
	2008	1,389	21,056	15,671	5,385	69,868	1,858	11,643
Pembuatan logam asas <i>Manufacture of basic metals</i>	2004	572	28,331	23,754	4,577	42,948	1,144	9,470
	2005	931	30,257	26,774	3,483	48,069	1,180	12,393
	2006	1,064	31,467	27,378	4,089	47,040	1,153	9,900
	2007	1,305	43,777	37,158	6,619	55,407	1,523	12,286
	2008	1,255	47,144	41,268	5,876	61,111	1,784	12,435
Pembuatan produk yang direka daripada logam kecuali jentera dan kelengkapannya <i>Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment</i>	2004	2,185	15,905	11,861	4,044	73,702	1,439	5,196
	2005	3,025	17,298	13,510	3,789	83,910	1,560	5,315
	2006	3,293	19,540	15,339	4,201	89,614	1,778	5,759
	2007	3,271	21,256	16,491	4,765	104,177	2,042	6,094
	2008	3,334	24,254	18,654	5,600	103,987	2,208	6,884
Pembuatan jentera mesin dan kelengkapan yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of machinery and equipment not elsewhere classified</i>	2004	1,079	14,418	10,898	3,521	53,807	1,333	3,921
	2005	1,164	17,752	14,029	3,723	54,544	1,364	4,150
	2006	1,288	21,560	16,952	4,608	60,809	1,563	4,070
	2007	1,274	20,399	16,003	4,395	69,000	1,806	4,746
	2008	1,386	21,536	16,633	4,903	68,550	1,850	5,364
Pembuatan mesin pejabat, perakaunan dan pengira <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	2004	61	60,634	52,915	7,719	64,289	1,505	4,764
	2005	67	64,596	56,023	8,573	81,514	1,995	7,572
	2006	76	64,516	56,997	7,519	83,145	2,001	7,187
	2007	66	73,935	61,558	12,377	105,439	2,579	7,208
	2008	67	49,927	42,826	7,101	64,499	1,752	7,856
Pembuatan mesin dan perkakas elektrik yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus not elsewhere classified</i>	2004	455	14,405	10,961	3,444	68,124	1,322	4,731
	2005	474	14,746	11,787	2,960	65,728	1,249	3,903
	2006	498	19,272	15,297	3,975	71,707	1,711	5,599
	2007	504	21,643	16,915	4,729	67,116	1,833	5,248
	2008	513	21,186	17,662	3,524	70,565	1,730	4,015

5.2 PERANGKAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT BAHAGIAN (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY DIVISION (CONT'D)

Kumpulan Utama Major Group	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establishments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah banci (RM juta) Census value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun No. of persons engaged as at end of year	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) Salaries and wages paid (RM million)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
Pembuatan radio, televisyen dan kelengkapan dan peralatan komunikasi <i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	2004	377	134,331	114,113	20,218	285,235	6,367	25,263
	2005	426	143,476	123,731	19,745	290,880	6,643	25,305
	2006	469	141,483	120,913	20,570	292,725	6,845	25,173
	2007	538	132,877	113,421	19,455	260,284	6,449	20,202
	2008	517	124,661	101,285	23,376	256,680	6,886	21,033
Pembuatan instrumen perubatan, persisian dan optik, jam tangan dan jam <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	2004	52	5,539	4,315	1,224	24,954	520	1,011
	2005	117	6,207	4,836	1,370	25,108	537	1,152
	2006	177	8,853	6,997	1,856	32,320	721	1,598
	2007	137	7,961	5,909	2,052	33,753	766	1,586
	2008	154	8,635	6,705	1,930	37,905	853	1,795
Pembuatan kenderaan bermotor, treler dan semi treler <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	2004	302	27,272	22,311	4,960	51,127	1,186	8,102
	2005	304	23,315	19,580	3,735	51,916	1,137	6,846
	2006	400	23,248	18,560	4,688	56,748	1,279	7,506
	2007	328	22,035	17,894	4,141	51,933	1,165	3,954
	2008	376	25,570	21,173	4,397	58,620	1,456	6,641
Pembuatan kelengkapan pengangkutan lain <i>Manufacture of other transport equipment</i>	2004	224	6,578	5,561	1,017	29,670	710	2,639
	2005	271	7,334	5,903	1,431	24,332	609	2,266
	2006	290	9,546	7,438	2,108	27,892	746	2,525
	2007	255	10,830	8,827	2,003	28,871	711	2,844
	2008	285	13,178	10,944	2,233	29,841	747	3,018
Pembuatan perabot, pembuatan yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of furniture; Manufacturing not elsewhere classified</i>	2004	2,039	11,844	8,968	2,876	101,337	1,433	3,990
	2005	2,608	14,356	11,100	3,256	114,060	1,666	4,326
	2006	3,115	15,444	12,000	3,444	115,647	1,744	4,442
	2007	3,444	17,232	13,536	3,696	137,606	2,086	5,026
	2008	3,236	17,188	13,210	3,978	127,132	2,067	5,161
Kitar semula <i>Recycling</i>	2004	21	167	141	26	544	9	36
	2005	62	599	534	65	1,726	29	91
	2006	65	788	687	101	1,776	49	102
	2007	57	945	828	116	1,696	41	111
	2008	54	986	873	113	1,521	56	126

Nota : Maklumat untuk tahun 2005 berdasarkan keputusan banci.
Note : Information for year 2005 is based on census result.

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output</i> <i>(RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input</i> <i>(RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Census value added</i> <i>(RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid</i> <i>(RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year</i> <i>(RM million)</i>
Jumlah <i>Total</i>	2004	19,163	597,009	483,983	113,026	1,542,542	1,530,511	30,259	184,838
	2005	28,257	655,520	537,310	118,210	1,675,163	1,654,700	32,767	190,914
	2006	32,046	710,238	580,370	129,868	1,721,433	1,697,154	34,910	193,383
	2007	32,584	742,922	600,793	142,129	1,800,353	1,778,595	38,379	182,632
	2008	32,535	817,710	660,539	157,170	1,771,331	1,748,223	40,298	201,509
Pengeluaran, prosesan dan pengawetan daging, ikan, buah-buahan, sayur-sayuran, minyak dan lemak <i>Production, processing and preservation of meat, fish, fruits, vegetables, oils and fats</i>	2004	662	50,021	45,542	4,479	58,882	58,631	907	6,490
	2005	888	53,112	48,371	4,741	64,225	63,756	1,001	7,557
	2006	982	60,998	55,691	5,307	67,103	66,540	1,083	7,331
	2007	866	75,389	69,445	5,944	65,337	64,843	1,186	8,665
	2008	1,050	107,667	98,425	9,242	89,795	89,302	1,670	11,030
Pembuatan produk tenusu <i>Manufacture of dairy products</i>	2004	43	2,256	1,826	431	4,104	4,095	124	609
	2005	56	4,273	3,451	822	7,034	7,013	265	1,064
	2006	51	4,714	3,809	905	7,063	7,044	284	1,132
	2007	46	4,991	4,045	946	13,458	13,442	430	1,007
	2008	48	5,805	4,684	1,121	10,772	10,755	465	1,109
Pembuatan produk bijian, kanji dan produk kanji dan makanan haiwan tersedia <i>Manufacture of grain mill products, starches and starch product and prepared animal feeds</i>	2004	374	6,622	5,970	651	10,955	10,795	258	1,752
	2005	382	6,133	5,383	750	11,425	11,260	239	1,503
	2006	380	5,926	5,062	864	10,450	10,289	233	1,669
	2007	357	6,677	5,787	890	12,269	12,121	315	1,425
	2008	377	9,345	8,108	1,237	13,545	13,397	312	1,673
Pembuatan produk makanan lain <i>Manufacture of other food products</i>	2004	1,688	9,758	7,485	2,273	53,320	51,390	808	4,021
	2005	2,853	11,433	8,747	2,686	65,195	61,740	965	4,526
	2006	3,057	11,845	9,312	2,533	63,665	59,820	914	4,407
	2007	3,112	14,404	11,216	3,188	72,136	68,521	1,167	5,139
	2008	3,149	16,402	12,691	3,711	74,443	70,649	1,227	5,216
Pembuatan minuman <i>Manufacture of beverages</i>	2004	117	3,061	1,747	1,314	6,144	6,112	156	1,062
	2005	193	3,656	2,141	1,516	7,307	7,204	159	1,176
	2006	212	3,626	2,146	1,480	6,495	6,387	155	1,091
	2007	222	3,616	2,083	1,533	7,004	6,911	151	1,077
	2008	224	4,618	2,822	1,797	7,943	7,854	193	1,440

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan produk tembakau <i>Manufacture of tobacco products</i>	2004	214	1,959	1,312	646	9,836	9,533	123	1,009
	2005	170	1,935	1,518	416	6,863	6,619	117	926
	2006	151	2,065	1,496	569	4,420	4,180	64	886
	2007	126	1,921	1,527	394	5,025	4,826	134	785
	2008	124	2,451	1,939	512	4,696	4,449	138	782
Pemintalan, penenunan dan penyiapan tekstil <i>Spinning, weaving and finishing of textiles</i>	2004	124	4,601	3,683	918	19,799	19,736	343	3,636
	2005	235	5,164	4,326	838	21,129	20,950	350	3,465
	2006	265	4,840	4,045	795	19,357	19,130	317	3,124
	2007	297	3,868	3,207	661	17,991	17,821	312	2,633
	2008	294	4,321	3,443	878	17,673	17,463	307	2,899
Pembuatan tekstil lain <i>Manufacture of other textiles</i>	2004	235	688	470	219	7,168	7,009	105	363
	2005	422	751	520	231	8,022	7,649	121	328
	2006	423	812	573	239	9,098	8,759	126	307
	2007	457	975	707	268	10,023	9,635	162	326
	2008	466	1,173	893	280	8,562	8,165	145	354
Pembuatan kain dan artikel yang dikait dan dikrusy <i>Manufacture of knitted and crocheted fabrics and articles</i>	2004	87	1,298	940	358	10,513	10,485	156	737
	2005	104	1,209	937	272	10,686	10,644	147	710
	2006	115	1,286	957	329	10,902	10,856	149	762
	2007	97	1,196	965	231	7,612	7,578	128	601
	2008	96	1,092	856	236	6,915	6,854	131	621
Pembuatan pakaian kecuali pakaian bulu; <i>Manufacture of wearing apparel except fur apparel;</i>	2004	2,516	5,760	4,128	1,632	81,156	78,496	1,027	1,448
	2005	5,556	5,110	3,713	1,396	71,269	65,120	829	1,265
	2006	6,588	4,946	3,568	1,378	73,713	66,519	791	1,081
	2007	6,251	5,336	3,896	1,440	79,253	72,404	929	1,205
	2008	5,967	5,016	3,710	1,306	68,362	61,639	834	1,172
Penyamakan dan pembersihan kulit; Pembuatan begasi, beg tangan, pelana dan abah-abah <i>Tanning and dressing of leather; Manufacture of luggage, handbags, saddlery and harness</i>	2004	48	210	159	51	2,005	1,977	27	49
	2005	80	256	192	65	2,517	2,461	34	50
	2006	81	125	95	30	1,257	1,188	15	22
	2007	70	222	168	54	2,373	2,325	31	37
	2008	65	238	166	72	2,501	2,460	33	45

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan kasut <i>Manufacture of footwear</i>	2004	266	598	407	191	6,072	5,884	101	204
	2005	299	512	355	158	5,919	5,653	87	154
	2006	317	784	516	268	6,225	5,910	118	241
	2007	320	677	506	171	6,298	6,014	95	145
	2008	319	728	505	223	6,345	6,063	106	169
Pengilangan dan pengetaman kayu <i>Sawmilling and planing of wood</i>	2004	434	3,575	2,790	786	31,664	31,576	421	1,299
	2005	605	5,002	3,967	1,034	38,402	38,233	539	1,389
	2006	631	5,468	4,444	1,023	41,665	41,446	598	1,578
	2007	746	5,549	4,557	992	37,562	37,375	567	1,697
	2008	734	6,047	4,773	1,274	39,005	38,829	609	2,067
Pembuatan produk kayu, gabus, jerami dan bahan jalinan <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and plaiting materials</i>	2004	720	11,253	8,404	2,849	84,660	84,202	981	5,738
	2005	931	12,358	9,370	2,988	93,318	92,616	1,064	6,264
	2006	990	13,577	10,087	3,490	92,286	91,558	1,082	6,682
	2007	913	13,891	10,777	3,115	88,868	88,235	1,113	6,337
	2008	922	12,734	10,221	2,513	81,221	80,552	1,084	6,171
Pembuatan kertas dan produk kertas <i>Manufacture of paper and paper products</i>	2004	412	7,572	5,735	1,837	34,821	34,735	660	6,189
	2005	537	7,974	6,169	1,805	37,174	37,046	686	4,663
	2006	591	8,179	6,375	1,804	36,343	36,198	698	4,460
	2007	588	8,455	6,677	1,779	39,434	39,297	767	4,453
	2008	608	8,630	6,802	1,827	36,735	36,599	745	4,294
Penerbitan <i>Publishing</i>	2004	197	3,661	2,421	1,240	17,083	17,034	500	2,188
	2005	255	3,812	2,462	1,350	18,124	18,058	557	2,207
	2006	332	4,203	2,322	1,881	18,031	17,947	579	2,288
	2007	327	3,967	2,505	1,462	19,068	18,992	604	2,019
	2008	312	4,444	2,829	1,615	19,040	18,951	652	2,693
Percetakan dan aktiviti perkhidmatan berkaitan dengan percetakan <i>Printing and service activities related to printing</i>	2004	611	2,349	1,536	812	20,421	20,149	404	1,395
	2005	1,234	3,749	2,501	1,248	30,916	30,274	588	1,844
	2006	1,731	3,647	2,499	1,148	28,924	27,909	555	1,670
	2007	2,000	4,800	3,225	1,575	42,818	41,916	788	2,258
	2008	1,965	4,769	3,167	1,603	39,500	38,388	771	2,403
Pengeluaran semula media rakaman <i>Reproduction of recorded media</i>	2004	3	33	24	9	203	203	3	17
	2005	8	63	43	20	493	492	9	47
	2006	11	85	55	29	594	594	13	69
	2007	9	62	42	19	426	425	10	49
	2008	7	56	35	20	406	405	9	45

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan produk petroleum bertapis <i>Manufacture of refined petroleum products</i>	2004	39	61,792	48,588	13,203	4,353	4,353	248	17,349
	2005	32	78,820	62,763	16,058	4,765	4,765	244	16,671
	2006	28	90,379	73,802	16,577	4,999	4,999	232	16,344
	2007	21	89,061	66,957	22,104	4,710	4,710	286	15,000
	2008	27	121,979	91,552	30,427	9,131	9,131	442	17,256
Pembuatan kimia asas <i>Manufacture of basic chemicals</i>	2004	209	41,203	30,387	10,816	22,750	22,743	989	32,946
	2005	291	43,900	31,942	11,958	26,980	26,960	1,173	31,186
	2006	320	51,723	36,188	15,536	29,449	29,413	1,343	33,629
	2007	369	50,207	36,053	14,154	34,234	34,215	1,715	30,340
	2008	348	60,511	44,639	15,872	39,003	38,975	1,917	34,006
Pembuatan produk kimia lain; Pembuatan serat buatan manusia <i>Manufacture of other chemical products; Manufacture of man-made fibres</i>	2004	509	13,024	10,113	2,910	29,931	29,818	807	5,344
	2005	602	13,257	10,159	3,098	33,819	33,631	893	5,224
	2006	653	14,377	10,878	3,499	34,497	34,298	946	5,021
	2007	655	12,433	9,296	3,137	35,296	35,132	957	3,214
	2008	671	14,041	10,697	3,344	38,614	38,462	1,099	3,773
Pembuatan produk getah <i>Manufacture of rubber products</i>	2004	438	15,165	12,184	2,981	72,758	72,706	1,148	4,401
	2005	466	18,930	15,413	3,517	82,162	82,109	1,312	5,734
	2006	527	24,716	20,926	3,790	85,957	85,885	1,434	6,163
	2007	535	22,555	18,982	3,573	78,591	78,527	1,399	5,739
	2008	528	25,884	22,091	3,793	81,870	81,800	1,534	6,547
Pembuatan produk plastik <i>Manufacture of plastic products</i>	2004	996	16,437	12,103	4,333	101,788	101,620	1,757	6,419
	2005	1,349	19,221	14,336	4,886	119,863	119,544	1,984	7,656
	2006	1,499	20,522	15,626	4,897	123,984	123,467	2,134	7,856
	2007	1,611	22,044	16,704	5,340	130,434	130,096	2,448	8,030
	2008	1,670	24,439	18,588	5,851	124,974	124,575	2,632	9,772
Pembuatan kaca dan produk kaca <i>Manufacture of glass and glass products</i>	2004	96	2,979	1,870	1,108	8,646	8,585	242	1,963
	2005	236	2,733	1,914	820	9,228	9,065	252	1,975
	2006	313	2,571	1,989	582	9,971	9,719	268	1,660
	2007	295	3,011	2,373	639	11,066	10,823	281	1,638
	2008	279	2,999	2,345	654	10,103	9,875	352	1,965
Pembuatan produk galian bukan logam yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of non-metallic mineral products not elsewhere classified</i>	2004	758	11,711	8,362	3,349	47,773	47,439	996	9,087
	2005	1,024	12,223	8,812	3,411	56,541	56,050	1,186	10,016
	2006	1,060	13,109	9,352	3,757	55,559	55,008	1,191	10,050
	2007	1,116	14,725	10,552	4,172	63,786	63,302	1,404	9,509
	2008	1,110	18,056	13,325	4,731	59,765	59,266	1,506	9,677

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan produk besi asas dan keluli <i>Manufacture of basic iron and steel</i>	2004	234	17,412	14,453	2,959	21,890	21,827	631	6,511
	2005	489	18,755	16,767	1,987	24,983	24,706	622	9,479
	2006	599	18,882	16,391	2,491	25,108	24,772	627	7,226
	2007	762	28,945	24,308	4,637	30,132	29,819	882	9,422
	2008	728	31,637	27,890	3,747	32,697	32,246	1,035	9,072
Pembuatan logam asas berharga dan logam asas bukan ferus <i>Manufacture of basic precious and non-ferrous metals</i>	2004	80	8,274	7,240	1,034	10,859	10,848	286	2,157
	2005	117	8,038	7,128	911	11,210	11,195	304	1,997
	2006	123	8,899	7,939	960	10,448	10,446	272	1,926
	2007	217	11,760	10,436	1,323	14,074	14,059	387	1,954
	2008	187	11,945	10,586	1,359	15,126	15,080	434	2,363
Penuangan logam <i>Casting of metals</i>	2004	258	2,645	2,061	584	10,199	10,066	227	802
	2005	325	3,464	2,879	585	11,876	11,689	253	917
	2006	342	3,686	3,049	638	11,484	11,265	254	749
	2007	326	3,073	2,414	659	11,201	11,048	254	910
	2008	340	3,563	2,792	771	13,289	13,080	315	1,000
Pembuatan produk struktur logam, tangki, takungan dan penjana wap <i>Manufacture of structural metal products, tanks, reservoirs and steam generators</i>	2004	1,130	3,199	2,287	911	22,649	21,454	406	1,131
	2005	1,724	3,729	2,756	973	27,676	26,041	467	1,237
	2006	1,823	4,543	3,387	1,156	27,603	25,810	557	1,258
	2007	1,765	5,551	4,312	1,240	31,258	29,665	555	1,559
	2008	1,861	7,155	5,494	1,660	34,918	33,122	728	1,533
Pembuatan produk logam lain yang direka; aktiviti perkhidmatan kerja logam <i>Manufacture of other fabricated metal products; metal working service activities</i>	2004	1,055	12,706	9,573	3,133	51,053	50,469	1,033	4,065
	2005	1,301	13,569	10,754	2,815	56,234	55,484	1,093	4,078
	2006	1,470	14,997	11,952	3,045	62,011	61,122	1,221	4,502
	2007	1,505	15,704	12,179	3,525	72,919	72,184	1,486	4,534
	2008	1,474	17,099	13,160	3,940	69,069	68,280	1,480	5,352
Pembuatan jentera untuk kegunaan am <i>Manufacture of general purpose machinery</i>	2004	392	7,093	5,351	1,742	25,086	24,809	657	2,228
	2005	432	9,903	7,859	2,044	27,828	27,557	733	2,427
	2006	501	13,300	10,460	2,840	33,314	33,034	905	2,443
	2007	492	11,911	9,343	2,568	36,788	36,532	976	3,071
	2008	553	12,281	9,615	2,666	35,988	35,686	951	2,794

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>(RM juta)</i> <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah bancia <i>(RM juta)</i> <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>(RM juta)</i> <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>(RM juta)</i> <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan jentera kegunaan khusus <i>Manufacture of special purpose machinery</i>	2004	591	3,324	2,303	1,020	17,014	16,582	416	1,007
	2005	680	3,940	2,854	1,086	19,504	19,085	470	1,149
	2006	730	4,061	2,935	1,126	18,823	18,295	453	1,123
	2007	731	4,990	3,703	1,288	23,660	23,225	632	1,227
	2008	779	5,405	3,905	1,500	22,825	22,327	631	1,330
Pembuatan peralatan domestik yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of domestic appliances not elsewhere classified</i>	2004	96	4,002	3,243	758	11,707	11,683	260	686
	2005	52	3,909	3,316	593	7,212	7,201	161	574
	2006	57	4,200	3,558	642	8,672	8,658	205	504
	2007	51	3,498	2,957	540	8,553	8,550	197	449
	2008	53	3,850	3,113	738	9,737	9,734	268	1,241
Pembuatan mesin pejabat, perakaunan dan pengira <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	2004	61	60,634	52,915	7,719	64,289	64,289	1,505	4,764
	2005	67	64,596	56,023	8,573	81,514	81,514	1,995	7,572
	2006	76	64,516	56,997	7,519	83,145	83,141	2,001	7,187
	2007	66	73,935	61,558	12,377	105,439	105,439	2,579	7,208
	2008	67	49,927	42,826	7,101	64,499	64,489	1,752	7,856
Pembuatan motor, penjana dan transformer elektrik <i>Manufacture of electrical motors, generators and transformers</i>	2004	82	1,838	1,505	333	14,672	14,654	214	401
	2005	61	2,291	1,866	425	13,966	13,960	233	482
	2006	79	4,495	3,086	1,409	22,873	22,860	693	2,022
	2007	84	4,856	2,988	1,869	18,908	18,895	736	1,824
	2008	79	2,944	2,391	553	18,810	18,804	306	514
Pembuatan perkakas pengagih dan pengawal elektrik <i>Manufacture of electricity distribution and control apparatus</i>	2004	105	2,359	1,732	627	10,084	10,067	230	480
	2005	138	1,983	1,522	462	10,347	10,316	212	456
	2006	136	2,531	1,974	558	12,315	12,276	247	536
	2007	146	2,699	2,105	594	12,983	12,956	319	768
	2008	154	3,143	2,518	625	12,207	12,180	521	665
Pembuatan wayar penebat dan kabel berpenebat <i>Manufacture of insulated wire and cable</i>	2004	119	5,952	4,735	1,217	22,882	22,877	471	2,448
	2005	123	6,072	5,066	1,007	20,495	20,487	386	1,710
	2006	119	7,687	6,659	1,029	18,401	18,397	378	1,758
	2007	129	10,232	9,008	1,224	21,587	21,586	444	1,555
	2008	127	10,766	9,544	1,223	21,908	21,905	476	1,438

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertu- buan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>(RM juta)</i> <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>(RM juta)</i> <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja pada bergaji akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>(RM juta)</i> <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>(RM juta)</i> <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan akumulator, sel primer dan bateri primer <i>Manufacture of accumulators, primary cells and primary batteries</i>	2004	21	878	655	222	4,768	4,768	101	470
	2005	21	877	645	233	3,769	3,769	87	329
	2006	22	964	686	278	4,292	4,289	98	381
	2007	13	488	391	97	1,819	1,819	47	204
	2008	17	678	549	129	2,378	2,377	51	307
Pembuatan lampu elektrik dan kelengkapan pencahayaan <i>Manufacture of electric lamps and lighting equipment</i>	2004	35	2,079	1,422	657	6,911	6,907	156	596
	2005	48	2,161	1,730	431	6,848	6,845	168	647
	2006	48	2,205	1,851	354	6,982	6,973	164	650
	2007	47	2,120	1,564	556	5,988	5,984	165	646
	2008	50	2,667	1,940	727	7,938	7,926	248	906
Pembuatan kelengkapan elektrik yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of other electrical equipment not elsewhere classified</i>	2004	93	1,299	911	387	8,807	8,790	150	336
	2005	83	1,362	959	403	10,303	10,296	163	279
	2006	94	1,390	1,042	348	6,844	6,826	130	252
	2007	85	1,248	859	389	5,831	5,831	121	251
	2008	86	988	721	267	7,323	7,320	128	185
Pembuatan injap dan tiub elektronik dan komponen- komponen elektronik lain <i>Manufacture of electronic valves and tubes and other electronic components</i>	2004	227	81,994	68,896	13,099	179,593	179,589	4,125	21,265
	2005	271	84,896	71,278	13,618	193,142	193,133	4,352	20,644
	2006	293	92,834	77,249	15,584	204,509	204,492	4,921	21,216
	2007	339	87,849	73,431	14,418	177,175	177,162	4,554	16,477
	2008	372	84,231	65,647	18,584	189,532	189,517	5,159	17,255
Pembuatan pemancar televisyen dan radio dan peralatan untuk talian telefon dan telegraf <i>Manufacture of television and radio transmitters and apparatus for line telephony and line telegraphy</i>	2004	30	12,980	11,152	1,828	19,328	19,326	374	913
	2005	32	16,741	14,760	1,981	21,314	21,311	482	999
	2006	29	16,918	14,820	2,098	19,842	19,836	471	838
	2007	23	17,120	15,147	1,973	22,408	22,406	509	933
	2008	22	11,591	9,799	1,791	15,345	15,343	391	707

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan penerima televisyen dan radio, rakaman bunyi atau video atau peralatan rakaman semula dan barangan berkaitan <i>Manufacture of television and radio receivers, sound or video recording or reproducing apparatus and associated goods</i>	2004	120	39,357	34,065	5,292	86,314	86,314	1,868	3,085
	2005	123	41,839	37,694	4,145	76,424	76,424	1,809	3,661
	2006	147	31,731	28,844	2,887	68,373	68,373	1,452	3,119
	2007	176	27,907	24,843	3,064	60,701	60,701	1,386	2,792
	2008	123	28,839	25,838	3,001	51,803	51,803	1,336	3,071
Pembuatan perkakasan dan instrumen perubatan dan perkakasan untuk menyukat, memeriksa, menguji, memandu arah dan kegunaan lain kecuali instrumen optik <i>Manufacture of medical appliances and instruments and appliances for measuring, checking, testing, navigating and other purposes except optical instruments</i>	2004	27	2,678	1,980	698	12,821	12,818	272	575
	2005	90	3,064	2,259	806	12,337	12,279	277	635
	2006	151	3,659	2,643	1,015	13,386	13,279	309	814
	2007	114	3,685	2,702	983	14,720	14,668	380	926
	2008	131	4,363	3,244	1,119	15,308	15,181	375	1,146
Pembuatan instrumen optik dan kelengkapan fotografi <i>Manufacture of optical instruments and photographic equipment</i>	2004	15	1,879	1,566	313	5,680	5,680	122	207
	2005	17	2,697	2,294	403	8,560	8,558	160	337
	2006	17	4,160	3,622	538	12,054	12,052	256	452
	2007	14	2,986	2,271	715	11,705	11,705	221	306
	2008	14	3,123	2,630	493	16,072	16,072	320	320

5.3 PERANGKAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah bancia <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan jam tangan dan jam	2004	10	983	769	214	6,453	6,453	126	229
	2005	10	445	283	162	4,211	4,211	99	181
<i>Manufacture of watches and clocks</i>	2006	10	1,034	731	303	6,880	6,878	156	332
	2007	9	1,290	936	354	7,328	7,328	165	354
	2008	9	1,149	831	318	6,525	6,525	158	329
Pembuatan kenderaan bermotor	2004	31	22,227	18,688	3,539	23,435	23,430	663	6,336
	2005	17	17,359	15,125	2,234	23,388	23,388	583	4,805
<i>Manufacture of motor vehicles</i>	2006	19	17,045	13,886	3,158	26,593	26,593	654	5,209
	2007	18	16,177	13,408	2,770	24,146	24,146	598	1,857
	2008	20	18,373	15,713	2,661	26,644	26,644	741	4,406
Pembuatan badan (coachwork) untuk kenderaan bermotor;	2004	101	690	524	166	3,372	3,292	69	206
	2005	100	713	484	229	2,945	2,874	60	267
	2006	112	776	587	190	3,297	3,229	69	244
	2007	96	974	744	230	3,244	3,185	76	331
Pembuatan treler dan semi treler	2008	92	1,319	1,071	248	4,051	3,994	107	293
<i>Manufacture of bodies (coachwork) for motor vehicles; Manufacture of trailers and semi-trailers</i>									
Pembuatan alat ganti dan aksesori untuk kenderaan bermotor dan enjin	2004	170	4,354	3,099	1,256	24,320	24,290	454	1,560
	2005	187	5,243	3,971	1,272	25,583	25,546	495	1,774
<i>Manufacture of parts and accessories for motor vehicles and their engines</i>	2006	270	5,427	4,087	1,340	26,858	26,781	556	2,054
	2007	214	4,884	3,743	1,141	24,543	24,505	490	1,765
	2008	264	5,878	4,390	1,488	27,926	27,877	607	1,942
Pembinaan dan pembaikan kapal dan bot	2004	149	2,966	2,778	188	18,179	18,104	438	1,615
	2005	179	3,022	2,437	585	10,313	10,202	264	1,110
<i>Building and repairing of ships and boats</i>	2006	199	3,579	2,795	785	10,753	10,623	261	1,045
	2007	177	4,873	3,974	899	10,834	10,691	263	1,229
	2008	207	7,208	6,170	1,038	12,915	12,775	309	1,697
Pembuatan kapal terbang dan kapal angkasa	2004	6	704	488	216	2,644	2,644	102	257
	2005	6	1,550	1,300	250	3,759	3,759	152	368
<i>Manufacture of aircraft and spacecraft</i>	2006	13	3,206	2,456	751	7,483	7,483	292	748
	2007	7	1,888	1,511	377	4,315	4,315	169	414
	2008	10	1,738	1,376	362	5,525	5,525	188	475

5.3 PERANGKAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan kelengkapan pengangkutan yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of transport equipment not elsewhere classified</i>	2004	69	2,908	2,295	614	8,847	8,837	170	767
	2005	86	2,762	2,166	596	10,260	10,243	193	788
	2006	78	2,761	2,188	573	9,657	9,642	193	732
	2007	71	4,068	3,342	727	13,723	13,715	280	1,202
	2008	68	4,232	3,398	834	11,401	11,392	250	845
Pembuatan perabot <i>Manufacture of furniture</i>	2004	1,409	8,966	6,897	2,069	78,173	77,172	1,043	3,093
	2005	1,793	10,186	7,786	2,400	88,337	86,985	1,217	3,282
	2006	1,999	10,842	8,296	2,546	90,708	89,009	1,272	3,397
	2007	2,070	11,799	9,156	2,643	104,484	103,213	1,533	3,973
	2008	2,082	12,145	9,312	2,833	101,218	99,812	1,556	3,968
Pembuatan yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacturing not elsewhere classified</i>	2004	630	2,878	2,071	807	23,164	22,627	390	897
	2005	815	4,170	3,313	856	25,723	25,029	449	1,044
	2006	1,116	4,601	3,703	898	24,939	23,908	472	1,045
	2007	1,375	5,433	4,380	1,053	33,122	32,093	554	1,052
	2008	1,154	5,044	3,898	1,145	25,914	24,840	511	1,193
Kitaran semula sisa dan sekerap logam <i>Recycling of metal waste and scrap</i>	2004	3	80	70	9	101	101	2	11
	2005	12	242	219	23	499	496	9	34
	2006	14	477	427	50	528	526	27	36
	2007	14	663	600	63	526	526	21	41
	2008	16	733	664	69	618	617	38	53
Kitaran semula sisa dan sekerap bukan logam <i>Recycling of non-metal waste and scrap</i>	2004	18	87	71	16	443	438	7	25
	2005	50	357	314	43	1,227	1,205	20	57
	2006	51	311	260	51	1,249	1,222	21	67
	2007	43	282	229	53	1,170	1,159	21	70
	2008	38	253	209	44	903	890	18	74

Nota : Maklumat untuk tahun 2005 berdasarkan keputusan banci.
Note : Information for year 2005 is based on census result.

5.4 PENGELUARAN PRODUK UTAMA
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS

Produk Products	Unit kuantiti Unit of quantity	Pengeluaran Production				
		2006	2007	2008	2009	2010
Susu pekat manis <i>Sweetened condensed milk</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	154,901	170,136	173,234	233,865	233,700
Susu tepung untuk makanan bayi <i>Milk powder prepared as infant food</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Susu tepung penuh krim <i>Full cream powdered milk</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	34,253	33,477	46,875	19,789	14,092
Minuman susu <i>Milk drinks</i>	'000 Liter <i>'000 Litres</i>	142,879	163,835	136,770	124,364	127,157
Nanas tin <i>Canned pineapple</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	17,639	17,244	14,713	12,739	10,440
Ikan tin <i>Canned fish</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	20,485	21,437	24,928	24,774	18,330
Udang/geragau/udang sejuk beku <i>Frozen shrimps/prawns</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	21,123	24,088	20,877	22,945	23,494
Minyak kelapa mentah <i>Crude coconut oil</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	17,095	18,756	12,853	18,835	14,911
Marjerin <i>Margarine</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	36,502	32,137	29,914	32,700	35,424
Minyak masak campuran <i>Blended cooking oil</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	104,648	87,267	95,235	77,083	473,921
Beras <i>Whole rice</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	340,864	438,039	470,761	734,029	732,168
Beras hancur <i>Broken rice</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	39,331	39,790	43,736	52,478	65,375
Tepung gandum <i>Wheat flour</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	838,927	891,424	918,471	889,076	960,397
Biskut <i>Biscuit</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	137,922	161,365	141,495	138,597	154,835
Gula bertapis <i>Refined sugar</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	1,460,329	1,597,605	1,518,968	1,488,767	1,661,701
Makanan ayam itik campuran <i>Mixed poultry feeds</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	2,271,117	2,190,312	2,252,670	2,298,960	2,212,666
Minuman manis berkarbonat <i>Carbonated sweet beverage</i>	'000 Liter <i>'000 Litres</i>	304,459	366,351	373,208	391,707	447,229

(a) Data bagi produk ini tidak diterbitkan untuk mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).
Data for this product is not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989).

5.4 PENGELUARAN PRODUK UTAMA (SAMB.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (CONT'D)

Produk <i>Products</i>	Unit kuantiti <i>Unit of quantity</i>	Pengeluaran <i>Production</i>				
		2006	2007	2008	2009	2010
Minuman manis tidak berkarbonat <i>Non-carbonated sweet beverage</i>	'000 Liter <i>'000 Litres</i>	1,120,069	1,772,085	1,696,241	1,275,300	2,533,453
Rokok <i>Cigarettes</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	22,798	23,723	23,004	20,892	20,935
Benang kapas (asli dan campuran) <i>Cotton yarn (pure and mixed)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	64,402	67,018	69,340	53,794	49,917
Kain kapas <i>Cotton cloth</i>	'000 Meter <i>'000 Metres</i>	156,329	157,129	200,692	166,276	172,721
Seluar panjang lelaki <i>Trousers - male's</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	16,177	16,428	16,106	16,111	18,413
Kemeja lelaki <i>Shirts - male's</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	41,078	37,561	26,972	22,623	25,889
Blaus <i>Blouses</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	25,773	30,834	24,448	18,350	13,143
Pakaian perempuan <i>Dresses</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	4,534	4,405	4,640	5,684	3,740
Kepingan venir <i>Veneer sheets</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	1,226,063	1,175,667	948,062	753,518	1,016,637
Papan cantum <i>Blockboard</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	76,469	51,048	53,688	46,889	60,629
Papan lapis <i>Plywood</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	4,899,696	4,943,220	4,557,780	3,655,206	4,094,574
Ukiran kayu <i>Timber mouldings</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	167,775	169,351	148,121	107,791	104,456
Kayu balak siap <i>Dressed timber</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	59,649	56,001	39,839	18,766	24,164
Racun herba (cecair) <i>Herbicides (liquid)</i>	'000 Liter <i>'000 Litre</i>	44,203	58,449	55,343	42,715	63,400
Racun herba (bukan cecair) <i>Herbicides (non-liquid)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	1,734	1,768	2,464	7,733	9,167
Baja (Termasuk urea) <i>Fertiliser (Includes urea)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	2,271,618	2,363,805	2,276,957	2,007,298	2,218,514
Cat emulsi <i>Emulsion paints</i>	'000 Liter <i>'000 Litres</i>	125,460	75,848	74,824	71,149	69,502

5.4 PENGELUARAN PRODUK UTAMA (SAMB.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (CONT'D)

Produk Products	Unit kuantiti Unit of quantity	Pengeluaran Production				
		2006	2007	2008	2009	2010
Cat kilat <i>Gloss paints</i>	'000 Liter '000 Litres	12,919	14,783	19,387	11,513	15,692
Cat lapis <i>Undercoats</i>	'000 Liter '000 Litres	3,559	4,478	6,826	6,779	7,091
Cat asas <i>Primers</i>	'000 Liter '000 Litres	21,947	24,861	20,725	17,326	18,501
Sabun mandi <i>Toilet soap</i>	Tan metrik Tonne	39,349	50,266	59,297	50,837	47,905
Sabun serbuk (bahan pencuci) <i>Soap powder (detergents)</i>	Tan metrik Tonne	97,039	99,668	100,324	127,328	146,886
Minyak tanah <i>Kerosene</i>	Tan metrik Tonne	3,419,461	3,306,890	3,940,444	3,402,778	3,350,367
Gas petroleum cecair <i>Liquefied petroleum gas</i>	Tan metrik Tonne	3,437,479	3,807,316	3,625,642	3,265,333	3,054,649
Minyak bahan api <i>Fuel oil</i>	Tan metrik Tonne	1,794,285	1,597,959	2,337,134	2,269,201	2,087,236
Minyak diesel / gas <i>Diesel / gas oil</i>	Tan metrik Tonne	9,052,987	8,805,514	9,619,998	9,494,751	8,585,460
Gasolin (spirit motor) <i>Gasoline (motor spirit)</i>	Tan metrik Tonne	6,131,123	5,758,577	4,819,134	4,375,230	4,175,258
Tayar pneumatik (semua jenis) <i>Pneumatic tyres (all types)</i>	'000 Bil. '000 No.	11,559	13,416	14,377	13,098	14,699
Tiub dalam (semua jenis) <i>Inner tubes (all types)</i>	'000 Bil. '000 No.	19,971	20,963	21,155	14,549	15,406
Getah G.A.B. (semua jenis) <i>Rubber R.S.S. (all types)</i>	Tan metrik Tonne	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Getah Mutu Malaysia (semua gred) <i>Standard Malaysian Rubber (all grades)</i>	Tan metrik Tonne	1,059,804	1,026,611	899,047	745,056	872,183
Susu getah diproses <i>Processed latex</i>	Tan metrik Tonne	183,400	166,860	133,995	71,472	74,913
Kepingan getah <i>Rubber sheets</i>	Tan metrik Tonne	5,677	4,392	4,420	2,638	3,806
Campuran getah <i>Rubber compounds</i>	Tan metrik Tonne	61,030	94,538	110,300	112,179	129,983
Gelang getah <i>Rubber bands</i>	Tan metrik Tonne	6,750	6,175	5,506	3,301	3,592

(a) Data bagi produk ini tidak diterbitkan untuk mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).
Data for this product is not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989).

5.4 PENGELUARAN PRODUK UTAMA (SAMB.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (CONT'D)

Produk Products	Unit kuantiti Unit of quantity	Pengeluaran Production				
		2006	2007	2008	2009	2010
Sarung tangan getah <i>Rubber gloves</i>	'000 Pasang '000 Pairs	20,553,950	21,118,889	22,585,554	23,132,708	26,257,329
Catheters <i>Catheters</i>	Bilangan Number	75,883,350	108,888,606	145,111,534	119,405,478	129,480,324
Kasut getah (semua jenis) <i>Rubber footwear (all types)</i>	'000 Pasang '000 Pairs	4,034	5,648	6,893	5,604	6,658
Paip P.V.C. <i>P.V.C. pipes</i>	Tan metrik Tonne	63,300	63,336	75,560	81,155	93,109
Bata tanah <i>Earthen bricks</i>	'000 Bil. '000 No.	1,065,428	913,878	951,637	202,910	410,257
Jubin seramik <i>Ceramic tiles</i>	'000 M. persegi '000 Sq. metre	90,648	87,321	85,778	79,730	85,644
Simen (semua jenis) <i>Cement (all types)</i>	'000 Tan metrik '000 Tonnes	19,457	21,909	19,629	19,457	19,762
Bumbung genting simen (semua jenis) <i>Cement roofing tiles (all types)</i>	'000 Bil. '000 No.	188,200	141,411	178,054	108,659	118,143
Kepingan leper simen asbestos <i>Asbestos cement flat sheet</i>	Tan metrik Tonne	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Konkrit campuran siap <i>Ready-mixed concrete</i>	Meter padu Cu. Metre	9,641,053	10,394,498	9,910,473	7,465,428	7,931,997
Kepingan atap simen asbestos <i>Asbestos cement roofing sheets</i>	Tan metrik Tonne	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Bar dan batang besi dan keluli <i>Iron and steel bars and rods</i>	Tan metrik Tonne	2,618,697	2,837,635	2,368,328	1,890,734	2,217,046
Kepingan besi yang disadur <i>Galvanised iron sheets</i>	Tan metrik Tonne	213,226	264,010	225,485	130,038	168,363
Paip, tiub dan kelengkapan besi kimpal dan keluli <i>Welded iron and steel pipes and tubes and fittings</i>	Tan metrik Tonne	697,554	828,061	803,633	417,784	304,381
Tin timah dan semua tin lain <i>Tin cans and all other tins</i>	'000 Bil. '000 No.	2,095,791	2,427,743	2,406,653	2,376,802	2,660,861
Dram besi dan keluli <i>Iron and steel drums</i>	'000 Bil. '000 No.	4,212	4,754	4,262	4,533	3,732

(a) Data bagi produk ini tidak diterbitkan untuk mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).
Data for this product is not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989).

5.4 PENGELUARAN PRODUK UTAMA (SAMB.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (CONT'D)

Produk <i>Products</i>	Unit kuantiti <i>Unit of quantity</i>	Pengeluaran <i>Production</i>				
		2006	2007	2008	2009	2010
Dawai besi dan keluli bersadur <i>Galvanised iron and steel wire</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	104,866	131,624	182,626	153,000	178,310
Dawai mata punai dan jaring <i>Wire mesh and netting</i>	'000 M. persegi <i>'000 Sq. Metre</i>	109,606	112,751	188,830	157,233	189,696
Peti sejuk isi rumah <i>Household refrigerators</i>	Bilangan <i>Number</i>	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Penyaman udara bilik <i>Room air-conditioners</i>	Bilangan <i>Number</i>	1,627,237	1,869,589	2,167,772	1,940,966	2,593,647
Peti televisyen <i>Television sets</i>	Bilangan <i>Number</i>	7,594,273	6,027,667	5,732,415	6,361,787	13,163,257
Radio <i>Radios</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	28,433	46,253	61,539	58,410	57,350
Separa konduktor <i>Semi-conductors</i>	Bilangan (juta) <i>Number (million)</i>	17,569	22,192	20,520	14,885	17,997
Transistor elektronik <i>Electronic transistors</i>	Bilangan (juta) <i>Number (million)</i>	29,357	30,888	31,346	29,271	34,184
Litar bersepadu <i>Integrated circuits</i>	Bilangan (juta) <i>Number (million)</i>	35,455	33,558	30,752	23,279	38,007
Kabel telefon dan telegraf <i>Telephone and telegraph cables</i>	Tan metrik <i>Tonnes</i>	11,021	11,142	10,057	5,119	(a)
Dawai dan kabel yang bertebat <i>Insulated wires and cables</i>	Tan metrik <i>Tonnes</i>	66,976	85,900	65,568	52,648	61,046
Kereta penumpang kurang 1600 c.c. <i>Passenger cars below 1600 c.c.</i>	Bilangan <i>Number</i>	255,178	254,719	295,012	275,700	274,360
Kereta penumpang 1600 c.c. dan lebih <i>Passengers cars 1600 c.c. and above</i>	Bilangan <i>Number</i>	110,417	78,969	124,595	133,668	200,340
Kenderaan perdagangan <i>Commercial vehicles</i>	Bilangan <i>Number</i>	95,741	79,641	85,228	67,634	72,565
Motosikal dan skuter <i>Motor cycles and scooters</i>	Bilangan <i>Number</i>	460,782	470,103	550,289	514,536	634,931

(a) Data bagi produk ini tidak diterbitkan untuk mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).
Data for this product is not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989).

5.5 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBINAAN MENGIKUT WILAYAH
PRINCIPAL STATISTICS OF CONSTRUCTION INDUSTRIES BY REGION

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertu- buhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimilik pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Malaysia	2002	4,328	41,755	28,361	13,395	455,663	454,274	9,108	6,153
	2004	4,450	45,776	31,773	14,002	449,944	448,739	9,285	6,623
	2005	10,347	53,960	36,987	16,973	551,755	545,673	10,868	7,487
	2007	5,543	60,716	42,617	18,099	595,139	593,302	12,957	8,395
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	3,621	37,909	26,073	11,837	374,578	373,552	7,997	5,352
	2004	3,844	41,346	29,191	12,155	364,116	363,220	7,965	5,878
	2005	8,908	48,489	33,727	14,762	447,366	442,404	9,321	6,571
	2007	4,848	55,303	39,091	16,213	512,518	511,041	11,592	7,514
Sabah	2002	270	1,381	915	466	22,551	22,394	284	331
	2004	241	1,645	1,094	551	26,598	26,469	374	307
	2005	652	2,061	1,360	700	32,548	32,008	460	418
	2007	265	1,944	1,320	624	24,101	23,954	382	358
Sarawak	2002	437	2,465	1,373	1,092	58,534	58,328	827	470
	2004	365	2,785	1,488	1,297	59,230	59,050	946	439
	2005	787	3,411	1,900	1,511	71,841	71,261	1,087	498
	2007	430	3,469	2,207	1,262	58,520	58,307	983	523

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 2003, 2006 dan 2008. Maklumat untuk tahun 2005 berdasarkan keputusan banci.
Note : No survey was conducted for years 2003, 2006 and 2008. Information for year 2005 is based on census result.

5.6 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBINAAN MENGIKUT SUBSEKTOR
PRINCIPAL STATISTICS OF CONSTRUCTION INDUSTRIES BY SUBSECTOR

A. PEMBINAAN TEMPAT KEDIAMAN RESIDENTIAL CONSTRUCTION									
Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertu- buan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai ditambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun No. of persons engaged as at end of year	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun No. of employees as at end of year	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) Salaries and wages paid (RM million)	Nilai harta yang dimilik pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
Malaysia	2002	853	9,935	6,653	3,281	120,369	120,135	2,327	1,168
	2004	904	11,367	7,693	3,674	120,121	119,908	2,440	1,251
	2005	1,725	14,635	10,043	4,591	150,193	149,339	2,952	1,550
	2007	1,091	14,882	10,525	4,357	148,509	148,196	3,241	1,626
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	726	9,105	6,131	2,973	102,482	102,300	2,089	1,010
	2004	795	10,599	7,248	3,350	104,024	103,860	2,202	1,162
	2005	1,470	13,479	9,349	4,130	127,500	126,813	2,623	1,396
	2007	939	13,775	9,862	3,913	128,870	128,616	2,927	1,453
Sabah	2002	33	282	196	86	5,089	5,079	69	55
	2004	34	265	178	87	4,880	4,868	68	46
	2005	84	434	292	141	7,221	7,169	104	90
	2007	48	431	284	147	5,591	5,578	95	69
Sarawak	2002	94	548	326	222	12,798	12,756	170	103
	2004	75	504	267	237	11,217	11,180	170	43
	2005	171	722	402	320	15,472	15,357	225	64
	2007	104	675	379	296	14,048	14,002	219	104

*Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 2003, 2006 dan 2008. Maklumat untuk tahun 2005 berdasarkan keputusan banci.
Note : No survey was conducted for years 2003, 2006 and 2008. Information for year 2005 is based on census result.*

5.6 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBINAAN MENGIKUT SUBSEKTOR (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF CONSTRUCTION INDUSTRIES BY SUBSECTOR (CONT'D)

B. PEMBINAAN BUKAN TEMPAT KEDIAMAN NON - RESIDENTIAL CONSTRUCTION									
Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertu- buan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai ditambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun No. of persons engaged as at end of year	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun No. of employees as at end of year	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) Salaries and wages paid (RM million)	Nilai harta yang dimilik pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
Malaysia	2002	978	9,248	6,186	3,063	124,624	124,424	2,191	1,416
	2004	814	10,087	6,649	3,438	111,969	111,820	2,168	1,369
	2005	1,624	10,800	7,230	3,570	121,057	120,155	2,382	1,233
	2007	874	13,334	9,378	3,956	141,679	141,455	2,922	1,175
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	831	8,192	5,575	2,618	99,151	99,024	1,860	1,230
	2004	700	8,967	6,349	2,618	88,848	88,751	1,835	1,235
	2005	1,386	9,595	6,475	3,120	98,502	97,758	2,055	1,047
	2007	745	12,282	8,706	3,577	122,495	122,327	2,633	1,032
Sabah	2002	71	417	294	123	7,234	7,193	88	92
	2004	55	489	340	148	7,752	7,726	109	55
	2005	120	522	361	160	7,977	7,895	119	79
	2007	60	554	381	174	8,067	8,043	125	84
Sarawak	2002	76	639	317	322	18,239	18,207	243	94
	2004	59	631	325	306	15,369	15,343	224	80
	2005	118	684	394	290	14,578	14,502	207	108
	2007	69	497	292	206	11,117	11,085	163	59

*Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 2003, 2006 dan 2008. Maklumat untuk tahun 2005 berdasarkan keputusan banci.
Note : No survey was conducted for years 2003, 2006 and 2008 . Information for year 2005 is based on census result.*

5.6 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBINAAN MENGIKUT SUBSEKTOR (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF CONSTRUCTION INDUSTRIES BY SUBSECTOR (CONT'D)

C. PEMBINAAN KEJURUTERAAN AWAM CIVIL ENGINEERING CONSTRUCTION									
Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertu- buan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimilik pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Malaysia	2002	1,238	16,039	10,993	5,046	147,662	147,272	3,211	2,437
	2004	1,374	16,846	11,815	5,030	148,450	148,110	3,162	2,807
	2005	3,613	18,394	12,652	5,743	184,008	181,787	3,599	3,044
	2007	1,738	21,182	14,748	6,433	199,382	198,824	4,422	3,726
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	956	14,381	10,030	4,351	115,878	115,622	2,745	2,032
	2004	1,129	14,694	10,578	4,116	110,082	109,858	2,527	2,361
	2005	3,091	15,776	11,137	4,639	135,593	133,753	2,843	2,558
	2007	1,491	18,478	12,918	5,559	163,523	163,087	3,782	3,247
Sabah	2002	109	563	348	215	8,195	8,138	103	161
	2004	96	709	456	252	10,909	10,859	156	168
	2005	268	886	568	318	13,370	13,151	189	208
	2007	91	719	494	226	7,225	7,174	115	164
Sarawak	2002	173	1,095	615	480	23,589	23,512	363	244
	2004	149	1,443	781	662	27,459	27,393	479	278
	2005	254	1,732	947	786	35,045	34,883	567	278
	2007	156	1,985	1,337	648	28,634	28,563	525	315

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 2003, 2006 dan 2008. Maklumat untuk tahun 2005 berdasarkan keputusan banci.
Note : No survey was conducted for years 2003, 2006 and 2008. Information for year 2005 is based on census result.

5.6 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBINAAN MENGIKUT SUBSEKTOR (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF CONSTRUCTION INDUSTRIES BY SUBSECTOR (CONT'D)

D. PEMBINAAN PERTUKANGAN KHAS SPECIAL TRADE CONSTRUCTION									
Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertu- buan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai ditambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun No. of persons engaged as at end of year	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun No. of employees as at end of year	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) Salaries and wages paid (RM million)	Nilai harta yang dimilik pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
Malaysia	2002	1,259	6,534	4,530	2,004	63,008	62,443	1,380	1,131
	2004	1,358	7,476	5,251	2,226	69,404	68,899	1,514	1,195
	2005	3,385	10,133	7,062	3,070	96,497	94,392	1,934	1,659
	2007	1,840	11,318	7,966	3,352	105,569	104,827	2,372	1,867
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	1,108	6,231	4,337	1,895	57,067	56,606	1,304	1,080
	2004	1,220	7,086	5,016	2,071	61,162	60,749	1,401	1,120
	2005	2,961	9,639	6,766	2,873	85,771	84,080	1,799	1,571
	2007	1,673	10,768	7,605	3,163	97,630	97,011	2,249	1,782
Sabah	2002	57	119	78	41	2,033	1,984	25	23
	2004	56	183	120	63	3,057	3,016	41	37
	2005	180	220	139	81	3,980	3,793	48	40
	2007	66	239	161	77	3,218	3,159	47	41
Sarawak	2002	94	183	115	68	3,908	3,853	51	29
	2004	82	207	115	92	5,185	5,134	72	38
	2005	244	274	157	116	6,746	6,519	87	48
	2007	101	311	200	111	4,721	4,657	76	44

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 2003, 2006 dan 2008. Maklumat untuk tahun 2005 berdasarkan keputusan banci.
Note : No survey was conducted for years 2003, 2006 and 2008. Information for year 2005 is based on census result.

5.7 PENGELUARAN GALIAN
PRODUCTION OF MINERALS

Galian Mineral	Tahun Year				
	2006	2007	2008	2009 ¹	2010
Timah dalam konsentrat (Tan metrik) <i>Tin-in-concentrates (Tonnes)</i>	2,398	2,264	2,607	2,412	2,642
Bauksit (Tan metrik) <i>Bauxite (Tonnes)</i>	91,806	156,785	275,069	263,432	124,474
Bijih besi (Tan metrik) <i>Iron ore (Tonnes)</i>	667,082	800,895	981,932	1,470,186	3,465,895
Kaolin (Tan metrik) <i>Kaolin (Tonnes)</i>	262,583	498,639	419,157	463,736	473,273
Emas (gram)^(a) <i>Gold (grams)</i>	3,497,241	2,915,639	2,489,996	2,794,167	3,765,936
Perak ('000 gram)^(b) <i>Silver ('000 grams)</i>	410,600	221,472	349,183	366,971	435,862
Barit (Tan metrik) <i>Barite (Tonnes)</i>	910	-	4,372	6,380	1,000
Minyak mentah ('000 tong)^(c) <i>Crude oil ('000 barrels)</i>	243,428	249,190	251,811	240,843	232,100
Gas asli^(d) (JKPS)^(e) <i>Natural gas (MMSCF)</i>	2,107,680	2,147,805	2,154,853	2,068,548	2,213,660
Ilmenit (Tan metrik) <i>Ilmenite (Tonnes)</i>	45,649	60,250	36,779	15,983	16,947
Struverit (Tan metrik) <i>Struverite (Tonnes)</i>	93	52	216	176	109
Monasit (Tan metrik) <i>Monazite (Tonnes)</i>	894	682	233	25	609
Zirkon (Tan metrik) <i>Zircon (Tonnes)</i>	1,690	7,401	984	1,145	1,124

Sumber : Jabatan Mineral dan Geosains, Malaysia.

Source : Department of Minerals and Geoscience, Malaysia.

Petroleum Nasional Berhad (PETRONAS).

- (a) **Termasuk emas mentah dan kandungan emas dari konsentrat tembaga.**
Includes raw gold and gold from copper concentrates.
- (b) **Hasil sampingan daripada lombong emas.**
By-product from gold mines.
- (c) **Mentah dan peluwap.**
Crude and condensate.
- (d) **Pengeluaran Bersih = Pengeluaran Kasar Gas Asli (Gas Bersekutu dan Gas Tidak Bersekutu) tolak Suntikan Semula & Pembakaran.**
Net Production = Gross Production of Natural Gas (Associated Gas and Non-Associated Gas) less Re-injected and Flared.
- (e) **JKPS - Juta Kaki Padu Standard.**
MMSCF - Million Standard Cubic Feet.

5.8 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PERLOMBONGAN TIMAH
PRINCIPAL STATISTICS OF THE TIN MINING INDUSTRY

Butir-butir <i>Particulars</i>	1995	1997	1999	2000	2005
Bilangan pertubuhan <i>Number of establishments</i>	33	25	44	47	12
Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	106	96	149	144	46
Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	54	41	67	83	29
Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	52	55	82	61	16
Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>	2,108	1,456	1,724	1,562	633
Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>Number of paid employees as at the end of the year</i>	2,103	1,454	1,722	1,560	632
Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	26	23	28	27	11
Nilai aset yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>	51	53	31	38	17

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun-tahun selain dinyatakan.
Note : No census was conducted for not stated years above.

**5.9 BILANGAN LOMBONG TIMAH YANG SEDANG BEROPERASI DAN PENGELUARAN TIMAH
MENGIKUT KAEDAH MELOMBONG
NUMBER OF TIN MINES IN OPERATION AND TIN PRODUCTION BY METHOD OF MINING**

Kaedah Melombong Method of Mining		2006	2007	2008	2009	2010
Jumlah <i>Total</i>	Bilangan <i>Number</i>	14	13	12	9	11
	Pengeluaran <i>Production</i>	2,398	2,264	2,606	2,412	2,642
Kapal Korek <i>Dredges</i>	Bilangan <i>Number</i>	1	1	1	1	2
	Pengeluaran <i>Production</i>	6	45	14	58	54
Pam Kelikir <i>Gravel Pumps</i>	Bilangan <i>Number</i>	7	6	2	1	1
	Pengeluaran <i>Production</i>	551	288	181 ^r	80	6
Lombong Dedah <i>Open Cast</i>	Bilangan <i>Number</i>	6	6	8	7	8
	Pengeluaran <i>Production</i>	1,041	1,372	1,821 ^r	1,891 ^r	2,052
Kolong <i>Under Ground</i>	Bilangan <i>Number</i>	-	-	1	0	0
	Pengeluaran <i>Production</i>	-	-	27	0	0
Lain-lain <i>Others</i>	Pengeluaran ^(a) <i>Production</i>	800	560	563 ^r	383 ^r	530

Sumber : Jabatan Mineral dan Geosains, Malaysia.
Source : Department of Minerals and Geoscience, Malaysia.

Nota : Unit Pengeluaran Timah dalam Tan Metrik (Kandungan Timah).
Note : Tin Production in Tonnes (Tin Content).

Bilangan lombong adalah seperti pada akhir tempoh manakala pengeluaran meliputi tempoh rujukan.
Number of mines is for the end of period whereas production is for the reference period.

(a) Pengeluaran Timah daripada Pembilasan Amang dan Mendulang.
Tin Production from Amang Retreatment and Dulang Washing.

5.10 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PERLOMBONGAN PETROLEUM
PRINCIPAL STATISTICS OF PETROLEUM MINING INDUSTRY

Butir-butir <i>Particulars</i>	2005	2006	2007	2008	2009
Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (Rm million)</i>	80,002	92,122	98,676	130,362	91,216
Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	4,520	6,268	6,854	7,642	7,988
Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	75,482	85,854	91,823	122,720	83,228
Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of the year</i>	7,907	9,008	9,649	10,458	12,184
Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM juta) <i>Salaries and wages paid during the year (RM million)</i>	956	1,259	1,668	1,969	2,373
Nilai aset yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>	29,796	35,985	52,749	76,276	93,785

5.11 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PERLOMBONGAN LAIN
(TIDAK TERMASUK PERLOMBONGAN PETROLEUM DAN TIMAH)
PRINCIPAL STATISTICS OF OTHER MINING INDUSTRIES (EXCLUDING PETROLEUM AND TIN MINING)

Butir-butir <i>Particulars</i>	1995	1997	1999	2000	2005
Bilangan pertubuhan <i>Number of establishments</i>	61	51	57	54	31
Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	289	194	215	205	340
Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	149	101	74	149	195
Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	140	93	141	56	145
Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of the year</i>	3,288	2,630	2,765	1,386	1,895
Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>Number of paid employees as at the end of year</i>	3,279	2,623	2,759	1,381	1,891
Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM juta) <i>Salaries and wages paid during the year (RM million)</i>	44	38	44	26	37
Nilai aset yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>	92	88	74	70	121

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun-tahun selain dinyatakan.
Note : No census was conducted for not stated years above.

5.12 TENAGA ELEKTRIK YANG DIJANAKAN
ELECTRICITY GENERATED

Jenis Type	2005	2006	2007	2008	Juta KWH Million KWH
					2009
MALAYSIA					
Pemasangan awam <i>Public installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	22,935.8	24,074.9	24,954.4	25,350.1	25,239.0
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	2,836.6	2,997.4	3,427.3	3,648.0	4,088.9
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	6,600.9	6,779.1	6,984.0	7,192.4	7,005.5
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	60,946.2	63,841.4	66,352.0	67,399.7	66,301.6
Lain-lain <i>Others</i>	960.0	1,212.7	1,209.4	1,333.1	2,866.0
Jumlah <i>Total</i>	94,279.5	98,905.5	102,927.0	104,923.3	105,501.0
Pemasangan swasta <i>Private installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	274.9	223.0	238.8	287.4	232.5
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	178.3	189.3	173.9	178.9	182.0
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	0.0	0.0	0.9	0.1	0.0
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	1,315.6	1,356.8	1,443.6	1,371.4	1,332.5
Lain-lain <i>Others</i>	165.6	165.8	165.8	165.8	165.8
Jumlah <i>Total</i>	1,934.4	1,935.0	2,023.0	2,003.6	1,912.8
Jumlah <i>Total</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	23,210.7	24,297.9	25,193.2	25,637.5	25,471.5
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	3,014.9	3,186.7	3,601.2	3,826.9	4,270.9
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	6,600.9	6,779.1	6,985.0	7,192.5	7,005.5
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	62,261.9	65,198.3	67,795.6	68,771.0	67,634.1
Lain-lain <i>Others</i>	1,125.6	1,378.5	1,375.2	1,498.9	3,031.8
Jumlah <i>Total</i>	96,213.9	100,840.5	104,950.0	106,926.9	107,413.8

5.12 TENAGA ELEKTRIK YANG DIJANAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY GENERATED (CONT'D)

Jenis Type	Juta KWH Million KWH				
	2005	2006	2007	2008	2009
SEMENANJUNG MALAYSIA					
<i>PENINSULAR MALAYSIA</i>					
Pemasangan awam					
<i>Public installations</i>					
Stesen wap	22,935.8	24,074.9	24,954.4	25,350.1	25,239.0
<i>Steam stations</i>					
Stesen diesel	172.5	181.0	187.7	190.6	189.8
<i>Diesel stations</i>					
Stesen hidro	5,604.6	5,882.9	6,097.8	6,194.6	6,167.4
<i>Hydro stations</i>					
Turbin gas	57,511.8	60,368.2	62,573.5	63,565.9	63,287.2
<i>Gas turbines</i>					
Lain-lain	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
<i>Others</i>					
Jumlah	86,224.7	90,507.1	93,813.3	95,301.2	94,883.5
<i>Total</i>					
Pemasangan swasta					
<i>Private installations</i>					
Stesen wap	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
<i>Steam stations</i>					
Stesen diesel	124.9	125.1	125.1	125.1	125.1
<i>Diesel stations</i>					
Stesen hidro	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
<i>Hydro stations</i>					
Turbin gas	172.0	172.3	172.3	172.3	172.3
<i>Gas turbines</i>					
Lain-lain	165.6	165.8	165.8	165.8	165.8
<i>Others</i>					
Jumlah	462.5	463.2	463.2	463.2	463.2
<i>Total</i>					
Jumlah					
<i>Total</i>					
Stesen wap	22,935.8	24,074.9	24,954.4	25,350.1	25,239.0
<i>Steam stations</i>					
Stesen diesel	297.4	306.1	312.8	315.7	314.9
<i>Diesel stations</i>					
Stesen hidro	5,604.6	5,882.9	6,097.8	6,194.6	6,167.4
<i>Hydro stations</i>					
Turbin gas	57,683.9	60,540.5	62,745.8	63,738.2	63,459.5
<i>Gas turbines</i>					
Lain-lain	165.6	165.8	165.8	165.8	165.8
<i>Others</i>					
Jumlah	86,687.2	90,970.3	94,276.5	95,764.4	95,346.6
<i>Total</i>					

5.12 TENAGA ELEKTRIK YANG DIJANAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY GENERATED (CONT'D)

Jenis Type	Juta KWH Million KWH				
	2005	2006	2007	2008	2009
SABAH					
Pemasangan awam <i>Public installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	2,447.1	2,528.3	2,906.9	3,108.0	3,622.0
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	469.4	546.5	512.1	491.3	394.4
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	528.5	591.4	577.0	678.7	536.6
Lain-lain <i>Others</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Jumlah <i>Total</i>	3,445.0	3,666.2	3,996.0	4,278.0	4,553.0
Pemasangan swasta <i>Private installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	274.9	223.0	238.8	287.4	232.5
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	53.4	64.2	48.8	53.8	56.9
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	0.0	0.0	0.9	0.1	0.0
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	57.1	64.1	110.9	96.5	8.6
Lain-lain <i>Others</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Jumlah <i>Total</i>	385.4	351.4	399.4	437.9	298.0
Jumlah <i>Total</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	274.9	223.0	238.8	287.4	232.5
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	2,500.5	2,592.5	2,955.7	3,161.8	3,678.8
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	469.4	546.5	513.0	491.4	394.4
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	585.6	655.5	687.9	775.2	545.2
Lain-lain <i>Others</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Jumlah <i>Total</i>	3,830.4	4,017.6	4,395.4	4,715.9	4,851.0

5.12 TENAGA ELEKTRIK YANG DIJANAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY GENERATED (CONT'D)

Jenis Type	Juta KWH Million KWH				
	2005	2006	2007	2008	2009
SARAWAK					
Pemasangan awam					
<i>Public installations</i>					
Stesen wap	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
<i>Steam stations</i>					
Stesen diesel	217.0	288.0	332.8	349.4	277.1
<i>Diesel stations</i>					
Stesen hidro	526.9	349.7	374.1	506.5	443.6
<i>Hydro stations</i>					
Turbin gas	2,905.9	2,881.8	3,201.5	3,155.1	2,477.8
<i>Gas turbines</i>					
Lain-lain	960.0	1,212.7	1,209.4	1,333.1	2,866.0
<i>Others</i>					
Jumlah	4,609.8	4,732.2	5,117.7	5,344.1	6,064.5
<i>Total</i>					
Pemasangan swasta					
<i>Private installations</i>					
Stesen wap	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
<i>Steam stations</i>					
Stesen diesel	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
<i>Diesel stations</i>					
Stesen hidro	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
<i>Hydro stations</i>					
Turbin gas	1,086.5	1,120.4	1,160.4	1,102.5	1,151.6
<i>Gas turbines</i>					
Lain-lain	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
<i>Others</i>					
Jumlah	1,086.5	1,120.4	1,160.4	1,102.5	1,151.6
<i>Total</i>					
Jumlah					
<i>Total</i>					
Stesen wap	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
<i>Steam stations</i>					
Stesen diesel	217.0	288.0	332.8	349.4	277.1
<i>Diesel stations</i>					
Stesen hidro	526.9	349.7	374.1	506.5	443.6
<i>Hydro stations</i>					
Turbin gas	3,992.4	4,002.2	4,361.9	4,257.6	3,629.4
<i>Gas turbines</i>					
Lain-lain	960.0	1,212.7	1,209.4	1,333.1	2,866.0
<i>Others</i>					
Jumlah	5,696.3	5,852.6	6,278.1	6,446.6	7,216.2
<i>Total</i>					

Sumber : Tenaga Nasional Berhad
Source : Jabatan Bekalan Elektrik dan Gas
Department of Electricity and Gas Supply
Sabah Electricity Sdn. Bhd.
Sarawak Energy Berhad
Pengeluar Tenaga Bebas
Independent Power Producers

5.13 TENAGA ELEKTRIK YANG DIBEKALKAN DAN DIGUNAKAN
ELECTRICITY SUPPLIED AND CONSUMED

Transaksi <i>Transaction</i>	2007		2008		2009	
	Unit	Nilai	Unit	Nilai	Unit	Nilai
	<i>Unit</i>	<i>Value</i>	<i>Unit</i>	<i>Value</i>	<i>Unit</i>	<i>Value</i>
	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>
MALAYSIA						
Tenaga elektrik yang dijana <i>Electricity generated</i>	104,950.0	n.a.	106,926.9	n.a.	107,413.8	n.a.
Tenaga elektrik yang diimport <i>Electricity imported</i>	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0
Jumlah bekalan <i>Total supply</i>	104,950.0	n.a.	106,927.0	n.a.	107,413.8	n.a.
Kegunaan tenaga elektrik:- <i>Consumption of electricity:-</i>						
Kegunaan sendiri oleh pemasangan swasta <i>Own consumption by private installations</i>	2,020.2	n.a.	2,012.6	n.a.	1,913.8	n.a.
Edaran oleh pemasangan awam mengikut jenis pengguna:- <i>Distribution by public installations by type of consumers:-</i>						
(i) Kediaman <i>Domestic</i>	17,487.5	4,366.9	18,238.7	4,790.0	19,577.0	5,387.1
(ii) Perniagaan <i>Commercial</i>	28,796.4	8,736.3	29,287.7	10,162.2	31,407.8	11,665.7
(iii) Perindustrian <i>Industrial</i>	41,869.8	9,918.4	43,796.1	11,268.5	39,733.3	11,380.4
(iv) Lampu awam <i>Public lighting</i>	1,015.2	195.5	1,067.2	220.3	1,191.0	269.8
(v) Jumlah <i>Total</i>	89,168.9	23,217.1	92,389.6	26,441.1	91,909.0	28,703.0
Tenaga elektrik yang dieksport <i>Electricity exported</i>	2,260.3	396.4	469.4	89.9	91.7	24.1
Kehilangan dalam pancaran dan perbezaan perangkaan <i>Losses in transmissions and statistical discrepancies</i>	11,500.7	n.a.	12,055.4	n.a.	13,499.2	n.a.
Jumlah <i>Total</i>	104,950.0	n.a.	106,927.0	n.a.	107,413.8	n.a.

5.13 TENAGA ELEKTRIK YANG DIBEKALKAN DAN DIGUNAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY SUPPLIED AND CONSUMED (CONT'D)

Transaksi <i>Transaction</i>	2007		2008		2009	
	Unit	Nilai	Unit	Nilai	Unit	Nilai
	<i>Unit</i>	<i>Value</i>	<i>Unit</i>	<i>Value</i>	<i>Unit</i>	<i>Value</i>
	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>
SEMENANJUNG MALAYSIA						
<i>PENINSULAR MALAYSIA</i>						
Tenaga elektrik yang dijana <i>Electricity generated</i>	94,276.5	n.a.	95,764.4	n.a.	95,346.6	n.a.
Tenaga elektrik yang diimport <i>Electricity imported</i>	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0
Jumlah bekalan <i>Total supply</i>	94,276.5	n.a.	95,764.5	n.a.	95,346.6	n.a.
Kegunaan tenaga elektrik:- <i>Consumption of electricity:-</i>						
Kegunaan sendiri oleh pemasangan swasta <i>Own consumption by private installations</i>	463.2	n.a.	463.2	n.a.	463.2	n.a.
Edaran oleh pemasangan awam mengikut jenis pengguna:- <i>Distribution by public installations by type of consumers:-</i>						
(i) Kediaman <i>Domestic</i>	15,350.7	3,789.4	16,016.5	4,191.2	17,124.1	4,724.9
(ii) Perniagaan <i>Commercial</i>	26,135.7	7,936.9	26,470.0	9,317.8	28,280.8	10,719.4
(iii) Perindustrian <i>Industrial</i>	39,185.9	9,324.6	41,052.7	10,632.8	36,863.2	10,698.6
(iv) Lampu awam <i>Public lighting</i>	908.0	153.2	954.0	175.3	1,079.8	225.5
(v) Jumlah <i>Total</i>	81,580.3	21,204.1	84,493.3	24,317.0	83,347.8	26,368.3
Tenaga elektrik yang dieksport <i>Electricity exported</i>	2,260.3	396.4	469.4	89.9	91.7	24.1
Kehilangan dalam pancaran dan perbezaan perangkaan <i>Losses in transmissions and statistical discrepancies</i>	9,972.8	n.a.	10,338.7	n.a.	11,443.9	n.a.
Jumlah <i>Total</i>	94,276.5	n.a.	95,764.5	n.a.	95,346.6	n.a.

5.13 TENAGA ELEKTRIK YANG DIBEKALKAN DAN DIGUNAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY SUPPLIED AND CONSUMED (CONT'D)

Transaksi <i>Transaction</i>	2007		2008		2009	
	Unit	Nilai	Unit	Nilai	Unit	Nilai
	<i>Unit</i>	<i>Value</i>	<i>Unit</i>	<i>Value</i>	<i>Unit</i>	<i>Value</i>
	Juta KWH	RM juta	Juta KWH	RM juta	Juta KWH	RM juta
	<i>Million KWH</i>	<i>RM million</i>	<i>Million KWH</i>	<i>RM million</i>	<i>Million KWH</i>	<i>RM million</i>
SABAH						
Tenaga elektrik yang dijana <i>Electricity generated</i>	4,395.4	n.a.	4,715.9	n.a.	4,851.0	n.a.
Tenaga elektrik yang diimport <i>Electricity imported</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Jumlah bekalan <i>Total supply</i>	4,395.4	n.a.	4,715.9	n.a.	4,851.0	n.a.
Kegunaan tenaga elektrik:- <i>Consumption of electricity:-</i>						
Kegunaan sendiri oleh pemasangan swasta <i>Own consumption by private installations</i>	396.5	n.a.	437.9	n.a.	299.0	n.a.
Edaran oleh pemasangan awam mengikut jenis pengguna:- <i>Distribution by public installations by type of consumers:-</i>						
(i) Kediaman <i>Domestic</i>	1,039.0	235.0	1,090.0	246.0	1,204.0	273.0
(ii) Perniagaan <i>Commercial</i>	1,240.0	344.0	1,321.0	364.0	1,504.0	425.0
(iii) Perindustrian <i>Industrial</i>	993.0	205.0	1,017.0	211.0	1,099.0	262.0
(iv) Lampu awam <i>Public lighting</i>	45.0	13.0	47.0	14.0	49.0	15.0
(v) Jumlah <i>Total</i>	3,317.0	797.0	3,475.0	835.0	3,856.0	975.0
Tenaga elektrik yang dieksport <i>Electricity exported</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Kehilangan dalam pancaran dan perbezaan perangkaan <i>Losses in transmissions and statistical discrepancies</i>	681.9	n.a.	803.0	n.a.	696.0	n.a.
Jumlah <i>Total</i>	4,395.4	n.a.	4,715.9	n.a.	4,851.0	n.a.

5.13 TENAGA ELEKTRIK YANG DIBEKALKAN DAN DIGUNAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY SUPPLIED AND CONSUMED (CONT'D)

Transaksi <i>Transaction</i>	2007		2008		2009	
	Unit	Nilai	Unit	Nilai	Unit	Nilai
	<i>Unit</i>	<i>Value</i>	<i>Unit</i>	<i>Value</i>	<i>Unit</i>	<i>Value</i>
	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>	Juta KWH <i>Million KWH</i>	RM juta <i>RM million</i>
SARAWAK						
Tenaga elektrik yang dijana <i>Electricity generated</i>	6,278.1	n.a.	6,446.6	n.a.	7,216.2	n.a.
Tenaga elektrik yang diimport <i>Electricity imported</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Jumlah bekalan <i>Total supply</i>	6,278.1	n.a.	6,446.6	n.a.	7,216.2	n.a.
Kegunaan tenaga elektrik:- <i>Consumption of electricity:-</i>						
Kegunaan sendiri oleh pemasangan swasta <i>Own consumption by private installations</i>	1,160.5	n.a.	1,111.6	n.a.	1,151.6	n.a.
Edaran oleh pemasangan awam mengikut jenis pengguna:- <i>Distribution by public installations by type of consumers:-</i>						
(i) Kediaman <i>Domestic</i>	1,097.8	342.5	1,132.1	352.8	1,248.9	389.3
(ii) Perniagaan <i>Commercial</i>	1,420.7	455.4	1,496.7	480.4	1,623.0	521.3
(iii) Perindustrian <i>Industrial</i>	1,690.9	388.8	1,726.4	424.8	1,771.1	419.8
(iv) Lampu awam <i>Public lighting</i>	62.3	29.3	66.2	31.1	62.3	29.3
(v) Jumlah <i>Total</i>	4,271.6	1,216.0	4,421.3	1,289.0	4,705.2	1,359.7
Tenaga elektrik yang dieksport <i>Electricity exported</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Kehilangan dalam pancaran dan perbezaan perangkaan <i>Losses in transmissions and statistical discrepancies</i>	845.9	n.a.	913.7	n.a.	1,359.3	n.a.
Jumlah <i>Total</i>	6,278.1	n.a.	6,446.6	n.a.	7,216.2	n.a.

Sumber: Tenaga Nasional Berhad
Source:

Jabatan Bekalan Elektrik dan Gas
Department of Electricity and Gas Supply
Sabah Electricity Sdn. Bhd.

Sarawak Energy Berhad

Pengeluar Tenaga Bebas
Independent Power Producers

5.14 INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN
INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION
(2005 = 100)

Keterangan Bahagian <i>Division Description</i>	Wajaran <i>Weights</i>	2006	2007	2008	2009	2010
Indeks keseluruhan <i>Overall index</i>	100.00	104.8	107.3	108.1	99.9	107.3
Perlombongan <i>Mining</i>	30.61	96.2	98.3	99.1	95.5	94.4
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	63.51	108.9	111.4	112.2	101.0	112.2
Elektrik <i>Electricity</i>	5.88	105.1	109.2	110.5	111.4	121.2

5.15 INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN - SEKTOR PEMBUATAN
INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION - MANUFACTURING SECTOR
(2005 = 100)

Kumpulan Group	Wajaran Weights	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	63.51	100.0	108.9	111.4	112.2	101.0	112.2
1 Pengeluaran, prosesan dan pengawetan daging, ikan, buah-buahan, sayur-sayuran, minyak dan lemak <i>Production, processing and preserving of meat, fish, fruit, vegetable, oils and fats</i>	2.63	100.0	105.8	105.6	116.1	115.6	113.6
2 Pembuatan produk tenusu <i>Manufacture of dairy products</i>	0.49	100.0	101.9	108.5	121.4	158.3	135.8
3 Pembuatan produk bijian, kanji, dan produk kanji dan makanan haiwan tersedia <i>Manufacture of grain mill products, starches and starch products and prepared animal feeds</i>	0.40	100.0	102.0	114.2	122.8	129.3	130.0
4 Pembuatan produk makanan lain <i>Manufacture of other food products</i>	1.14	100.0	110.4	121.6	137.6	127.7	144.0
5 Pembuatan minuman <i>Manufacture of beverages</i>	0.83	100.0	98.5	114.2	117.2	114.5	150.4
6 Pembuatan produk tembakau <i>Manufacture of tobacco products</i>	0.24	100.0	95.7	99.0	93.5	87.5	88.2
7 Pemintalan, penenunan dan penyiapan tekstil <i>Spinning, weaving and finishing of textiles</i>	0.46	100.0	98.2	89.3	98.3	78.5	78.7
8 Pembuatan kain dan artikel yang dikait dan dikrusye <i>Manufacture of knitted and crocheted fabrics and articles</i>	0.15	100.0	92.1	111.0	116.4	82.7	96.7
9 Pembuatan pakaian kecuali pakaian bulu <i>Manufacture of wearing apparel, except fur apparel</i>	0.52	100.0	114.5	113.3	102.5	84.0	87.5
10 Pembuatan kasut <i>Manufacture of footwear</i>	0.08	100.0	63.2	56.2	65.1	62.4	63.6
11 Pengilangan dan pengetaman kayu <i>Sawmilling and planing of wood</i>	0.65	100.0	102.3	99.6	95.0	70.2	69.3
12 Pembuatan produk kayu, gabus bahan jerami dan bahan jalinan <i>Manufacture products of wood, cork, straw and plaiting materials</i>	1.38	100.0	100.5	98.4	97.9	89.7	105.1
13 Pembuatan kertas dan produk kertas <i>Manufacture of paper and paper products</i>	0.81	100.0	113.0	128.5	124.2	101.9	112.0
14 Percetakan dan aktiviti perkhidmatan berkaitan dengan percetakan <i>Printing and service activities related to printing</i>	0.57	100.0	111.5	158.3	115.5	131.2	145.4
15 Pembuatan produk petroleum bertapis <i>Manufacture of refined petroleum products</i>	10.01	100.0	108.2	110.8	117.4	116.5	113.7
16 Pembuatan kimia asas <i>Manufacture of basic chemicals</i>	7.19	100.0	103.6	103.1	101.8	100.4	105.4

5.15 INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN - SEKTOR PEMBUATAN (SAMB.)
INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION - MANUFACTURING SECTOR (CONT'D)
(2005 = 100)

Kumpulan Group	Wajaran Weights	2005	2006	2007	2008	2009	2010
17 Pembuatan produk kimia lain <i>Manufacture of other chemical products</i>	1.67	100.0	114.7	123.5	101.3	104.1	162.3
18 Pembuatan produk getah <i>Manufacture of rubber products</i>	1.93	100.0	123.1	119.2	122.8	118.0	140.3
19 Pembuatan produk plastik <i>Manufacture of plastic products</i>	2.18	100.0	115.1	129.7	131.4	124.8	125.2
20 Pembuatan kaca dan produk kaca <i>Manufacture of glass and glass products</i>	0.46	100.0	104.2	123.8	146.5	95.4	133.0
21 Pembuatan produk galian bukan logam yang t.t.t.d. <i>Manufacture of non-metallic mineral products n.e.c.</i>	1.45	100.0	103.0	99.5	104.9	100.5	118.1
22 Pembuatan besi asas dan keluli <i>Manufacture of basic iron and steel</i>	1.04	100.0	105.1	126.5	111.3	79.4	100.6
23 Pembuatan logam asas berharga dan logam asas bukan ferus <i>Manufacture of basic precious and non-ferrous metals</i>	0.52	100.0	106.6	115.7	135.4	115.9	131.3
24 Pembuatan produk struktur logam, tangki, takungan dan penjana wap <i>Manufacture of structural metal products, tanks, reservoirs and steam generators</i>	0.46	100.0	116.7	167.1	191.0	263.6	260.0
25 Pembuatan produk logam lain yang direka, aktiviti perkhidmatan kerja logam <i>Manufacture of other fabricated metal product, metal working service activities</i>	1.34	100.0	124.4	127.8	130.9	103.9	134.3
26 Pembuatan jentera untuk kegunaan am <i>Manufacture of general purpose machinery</i>	0.89	100.0	100.2	111.0	123.2	101.7	134.6
27 Jentera untuk kegunaan am <i>General purpose machinery</i>	0.36	100.0	116.7	145.7	126.3	88.0	138.6
28 Pembuatan peralatan domestik yang t.t.t.d <i>Manufacture of domestic appliances n.e.c.</i>	0.35	100.0	74.4	58.1	63.3	54.2	55.2
29 Pembuatan mesin pejabat, perakaunan dan pengira <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	5.29	100.0	130.6	133.3	125.8	85.1	67.7
30 Pembuatan motor, penjana dan transformer elektrik <i>Manufacture of electrical motors, generators and transformer</i>	0.23	100.0	76.4	74.4	66.8	43.6	57.3
31 Perkakas pengagih dan pengawal elektrik <i>Electricity distribution and control apparatus</i>	0.23	100.0	115.6	125.1	165.2	102.4	193.1
32 Pembuatan wayar penebat dan kabel berpenebat <i>Manufacture of insulated wire and cable</i>	0.58	100.0	112.3	113.7	114.1	85.2	140.9
33 Akumulator, sel primer dan bateri primer <i>Accumulators, primary cells and primary batteries</i>	0.14	100.0	127.6	148.4	115.1	108.0	164.6

5.15 INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN - SEKTOR PEMBUATAN (SAMB.)
INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION - MANUFACTURING SECTOR (CONT'D)
(2005 = 100)

Kumpulan Group	Wajaran Weights	2005	2006	2007	2008	2009	2010
34 Lampu elektrik dan kelengkapan pencahayaan <i>Electric lamps and lighting equipment</i>	0.23	100.0	113.6	140.5	130.3	101.1	127.0
35 Kelengkapan elektrik lain yang tidak terkelas dimana-mana <i>Other electrical equipment n.e.c.</i>	0.20	100.0	108.3	106.8	122.2	117.4	96.3
36 Pembuatan injap dan tiub elektronik dan komponen-komponen elektronik lain <i>Manufacture of electronic valves and tubes and other electronic components</i>	8.27	100.0	107.3	111.4	105.6	85.8	101.2
37 Pembuatan pemancar televisyen dan radio dan peralatan untuk talian telefon dan telegraf <i>Manufacture of television and radio transmitters and apparatus for line telephony and line telegraphy</i>	1.23	100.0	126.0	97.6	74.9	46.3	55.1
38 Pembuatan penerima televisyen dan radio, rakaman bunyi atau video atau peralatan rakaman semula dan barangan berkaitan <i>Manufacture of television and radio receivers, sound or video recording or reproducing apparatus and associated goods</i>	2.49	100.0	104.7	75.3	84.9	81.6	136.6
39 Pembuatan perkakasan dan instrumen perubatan dan perkakasan untuk menyukat, memeriksa, menguji, memandu arah dan kegunaan lain, kecuali instrumen optik <i>Manufacture medical appliances and instruments and appliances for measuring, checking, testing, navigating and other purposes, except optical instruments</i>	0.45	100.0	119.7	130.5	121.4	186.3	164.1
40 Pembuatan instrumen optik dan kelengkapan fotografi <i>Manufacture of optical instruments and photographic equipment</i>	0.25	100.0	66.7	76.2	67.3	39.5	58.0
41 Pembuatan jam tangan dan jam <i>Manufacture of watches and clocks</i>	0.10	100.0	92.4	105.3	98.9	95.1	40.2
42 Pembuatan kenderaan bermotor <i>Manufacture of motor vehicles</i>	1.39	100.0	82.4	79.2	100.8	86.5	100.2
43 Badan (coachwork) untuk kenderaan bermotor; treler dan semi-treler <i>Bodies (coachwork) for motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	0.12	100.0	107.2	123.0	111.9	130.5	252.7
44 Pembuatan alat ganti dan aksesori untuk kenderaan bermotor dan enjin <i>Manufacture of parts and accessories for motor vehicles and their engines</i>	0.69	100.0	122.5	119.2	143.3	134.3	161.5
45 Pembinaan dan pembaikan kapal dan bot <i>Building and repairing ships and boats</i>	0.25	100.0	72.4	72.3	108.3	57.3	142.5
46 Pembuatan kelengkapan pengangkutan yang t.t.t.d <i>Manufacture of transport equipment n.e.c.</i>	0.30	100.0	106.7	113.7	135.2	125.8	156.9
47 Perabot <i>Furniture</i>	0.84	100.0	87.5	88.1	77.1	58.1	63.8

PERKHIDMATAN *Services*

NOTA KETERANGAN

6. PERKHIDMATAN

PENGENALAN

Seksyen ini membekalkan data ekonomi untuk perkhidmatan pendidikan, kesihatan, profesional, perkhidmatan terpilih, penginapan, pengangkutan & komunikasi dan teknologi maklumat & komunikasi (ICT) di dalam sektor swasta. Maklumat yang diberi termasuklah output, input, bilangan pekerja, gaji & upah dan nilai harta bagi setiap jenis perkhidmatan.

Klasifikasi industri pertubuhan dibuat berdasarkan aktiviti utama dan Klasifikasi Standard Perindustrian Malaysia (MSIC) 2000. MSIC 2000 yang digunapakai adalah selaras dengan Klasifikasi Perindustrian Standard Antarabangsa untuk Semua Aktiviti Ekonomi (ISIC), Semakan Ketiga, Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, dengan pengubahsuaian bagi keperluan tempatan.

KLASIFIKASI

Untuk memudahkan pengguna, perkhidmatan yang diterangkan di dalam Seksyen ini dibahagikan kepada tujuh kumpulan iaitu :

- i. Perkhidmatan Pendidikan (Sektor Swasta)
- ii. Perkhidmatan Kesihatan (Sektor Swasta)
- iii. Perkhidmatan Profesional
- iv. Perkhidmatan Terpilih
- v. Perkhidmatan Penginapan
- vi. Perkhidmatan Pengangkutan & Komunikasi
- vii. Perkhidmatan Teknologi Maklumat & Komunikasi (ICT)

EXPLANATORY NOTES

6. SERVICES

INTRODUCTION

This Section provides economic data on education, health, professionals, selected services, transportation & communication and information & communications technology (ICT) services in the private sector. Information presented includes output, input, number of persons engaged, salaries & wages and value of assets for each type of service.

The classification of the industry of the establishment is based on the principal activity and is in accordance with the Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC) 2000. The MSIC 2000 conforms to the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC), Revision 3, United Nations, with modifications to suit local conditions.

CLASSIFICATION

For the convenience of users, seven groups of services are explained in this Section:

- i. Education Services (Private Sector)*
- ii. Health Services (Private Sector)*
- iii. Professional Services*
- iv. Selected Services*
- v. Accommodation Services*
- vi. Transportation & Communication Services*
- vii. Information & Communications Technology (ICT) Services*

**PERKHIDMATAN PENDIDIKAN
(SEKTOR SWASTA)**

a) Sekolah Persendirian

Merujuk kepada pertubuhan yang berdaftar dengan Kementerian Pelajaran Malaysia dan Kementerian Pengajian Tinggi yang menyediakan perkhidmatan pelajaran akademik, vokasional dan perdagangan seperti sekolah rendah, sekolah menengah am, kolej dan universiti, sekolah / institut menengah teknik dan vokasional, sekolah / institut lain, sekolah muzik dan tarian, institut perdagangan dan teknik lain.

b) Sekolah Memandu

Merujuk kepada pertubuhan yang berdaftar dengan Jabatan Pengangkutan Jalan dan membekalkan perkhidmatan pelajaran automobil.

c) Tadika

Merujuk kepada pertubuhan yang berdaftar dengan Kementerian Pelajaran Malaysia dan Kementerian Pengajian Tinggi yang menyediakan perkhidmatan pelajaran akademik khusus untuk kanak-kanak yang berumur 6 tahun ke bawah.

**PERKHIDMATAN KESIHATAN
(SEKTOR SWASTA)**

a) Perkhidmatan Perubatan

Merujuk kepada perkhidmatan yang diberi oleh pakar perubatan dan pembedahan, doktor, ahli fisioterapi, pakar radiologi dan para pengamal perubatan profesional yang lain atas akaun sendiri. Ia juga termasuk pertubuhan yang dikendalikan oleh doktor (yang diberi sijil pengamal tahunan) yang berdaftar dengan Majlis Perubatan Malaysia yang diselenggarakan di bawah Akta Perubatan, 1971 (Pindaan 1993).

**EDUCATION SERVICES
(PRIVATE SECTOR)**

a) Private Schools

Refer to establishments registered with the Ministry of Education Malaysia & Ministry of Higher Education providing academic, vocational and commercial and other technical institutes such as primary schools, general secondary schools, colleges and universities (including nursing colleges), technical and vocational secondary schools / institutes, other schools / institutes, music and dancing schools, commercial and other technical institutes.

b) Driving Schools

Refer to establishments registered with the Road Transport Department and providing automobile educational services.

c) Kindergartens

Refer to establishments registered with Ministry of Education Malaysia & Ministry of Higher Education providing academic studies for children 6 years and below.

**HEALTH SERVICES
(PRIVATE SECTOR)**

a) Medical Services

Refer to the provision of services given by medical doctors and surgical specialists, physicians, physiotherapists, radiologists and other professionals and paramedical practitioners on own account. Included are services provided only by establishments operated by doctors (issued with annual practising certificates) registered with the Malaysian Medical Council established under the Medical Act, 1971 (Amendment 1993).

b) Perkhidmatan Pergigian

Merujuk kepada perkhidmatan pergigian dan pembedahan termasuk penyediaan gigi palsu oleh doktor gigi yang bekerja atas akaun sendiri. Termasuk dalam kumpulan ini ialah perkhidmatan yang disediakan oleh doktor gigi (yang diberi sijil pengamal tahunan) yang berdaftar dengan Majlis Pergigian Malaysia diselenggarakan di bawah Akta Pergigian, 1971.

c) Perkhidmatan Veterinar

Merujuk kepada perkhidmatan perubatan dan kesihatan haiwan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka (yang diberi sijil pengamal tahunan) yang berdaftar dengan Majlis Veterinar Malaysia yang ditubuhkan di bawah Akta Doktor Veterinar, 1974.

d) Hospital Persendirian

Merujuk kepada pusat penjagaan kesihatan yang merangkumi warga kerja perubatan dan jururawat dengan kemudahan kekal yang menyediakan perkhidmatan perubatan yang lengkap untuk pesakit yang memerlukan rawatan atau pemerhatian, termasuk penjagaan pesakit dalam wad, jika perlu.

e) Rumah Bersalin Persendirian

Merujuk kepada fasiliti yang menyediakan perkhidmatan penjagaan wanita hamil dan selepas bersalin serta bayi.

f) Perkhidmatan Penjagaan Kesihatan Terpilih

Merujuk kepada perkhidmatan dialisis, makmal perubatan & patalogi, perkhidmatan radiologi dan diagnostik, penjagaan paliatif atau hospis, perkhidmatan audiologi, perkhidmatan terapi pertuturan dan perkhidmatan fisioterapi, rumah penjagaan dan dialisis & pemulihan carakerja.

b) Dental Services

Refer to the provision of dental and surgical services including fabrication of dentures by dentists on own account. Included are services provided only by establishments operated by dentists (issued with annual practising certificates) registered with the Malaysian Dental Council established under the Dental Act, 1971.

c) Veterinary Services

Refer to the provision of medical and health services to animals which were provided by establishments operated by persons (issued with annual practising certificates) registered with the Malaysian Veterinary Council established under the Veterinary Surgeons Act, 1974.

d) Private Hospitals

Refer to a healthcare establishment with organized medical and nursing staff and permanent facilities, that provides a full range of medical services for people requiring treatment or observation, including if required, in-patient care.

e) Private Maternity Homes

Refer to a facility that provides care for women during pregnancy and childbirth as well as for newborn infants.

f) Selected Healthcare Services

Refer to dialysis services, medical laboratories and pathology services, radiology and diagnostic services, palliative care or hospices, audiology services, speech therapy services, nursing homes and dialysis and physiotherapy & occupational therapy services.

PERKHIDMATAN PROFESIONAL

a) Perkhidmatan Arkitek

Merujuk kepada perkhidmatan arkitek yang disediakan atas dasar bayaran atau kontrak. Termasuk ialah perkhidmatan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar di bawah Seksyen (A) Daftar Arkitek yang diselenggarakan oleh Lembaga Arkitek di bawah Akta Arkitek, 1967 (Disemak 1973).

b) Perkhidmatan Pelukis Pelan

Merujuk kepada perkhidmatan pelukis pelan yang disediakan atas dasar bayaran atau kontrak. Termasuk ialah perkhidmatan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar di bawah Seksyen (B) Daftar Pelukis Pelan Bangunan yang diselenggarakan oleh Lembaga Arkitek, di bawah Akta Arkitek, 1967 (Disemak 1973).

c) Perkhidmatan Kejuruteraan

Merujuk kepada perkhidmatan kejuruteraan yang disediakan atas dasar bayaran atau kontrak. Termasuk dalam perkhidmatan ini adalah perkhidmatan penyelidikan kejuruteraan, pembangunan dan uji kaji Kejuruteraan. Perkhidmatan ini mesti diberi oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar di bawah Seksyen 7 (1) Akta Pendaftaran Jurutera, 1967 (Disemak 1987).

d) Perkhidmatan Juruukur

Merujuk kepada perkhidmatan juruukur yang diberi atas dasar bayaran atau kontrak. Ini hanya termasuk perkhidmatan juruukur tanah & juruukur bahan serta perkhidmatan penilaian & pentaksiran yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Lembaga Juruukur Tanah, Lembaga Juruukur Bahan dan Lembaga Penilai, Pentaksir dan Ejen Hartanah yang masing-masingnya diselenggarakan di

PROFESSIONAL SERVICES

a) Architectural Services

Refer to the provision of architectural services on a fee or contract basis. These include services provided by establishments operated by persons registered under Section (A) of the Register of Architects established by the Board of Architects under the provisions of the Architects Act, 1967 (Revised 1973).

b) Drafting Services

Refer to the provision of drafting services on a fee or contract basis. These include services provided by establishments operated by persons registered under Section (B) of the Register of Building Draughtsman established by the Board of Architects under the provisions of the Architects Act, 1967 (Revised 1973).

c) Engineering Services

Refer to the provision of engineering services for others on a fee or contract basis. Included are engineering research, development and testing services. These services must be provided by establishments operated by persons registered under Section 7 (1) of the Registration of Engineers Act, 1967 (Revised 1987).

d) Surveying Services

Refer to the provision of surveying services for others on a fee or contract basis. Included are land & quantity surveying services and valuing & appraising services provided by establishments operated by persons registered with the Board of Land Surveyors, Board of Quantity Surveyors and Board of Valuers, Appraisers and Estate Agents maintained

bawah Akta Juruukur Tanah Berlesen 1958 (Disemak 1991), Akta Pendaftaran Juruukur Bahan 1967 (Disemak 1992), dan Akta Penilai, Pentafsir dan Ejen Hartanah 1981. Walau bagaimanapun, perkhidmatan ini tidak termasuk Perkhidmatan Ejen Hartanah yang berdaftar dengan Lembaga Penilai, Pentaksir dan Ejen Hartanah. Industri ini diliputi secara berasingan sebagai Ejen Hartanah melalui Banci Pertubuhan Perkhidmatan Terpilih (Sektor Swasta).

under the Licensed Land Surveyors Act, 1958 (Revised 1991), the registration of Quantity Surveyors Act, 1967 (Revised 1992), and the Valuers, Appraisers and Estate Agents Act, 1981 respectively. However, services of Estate Agents who are registered with the Board of Valuers, Appraisers and Estate Agents are excluded. This industry is covered separately as Real Estate Agents through the Census of Selected Services (Private Sector).

e) Perkhidmatan Perakaunan

Merujuk kepada perkhidmatan perakaunan, pengauditan dan simpan kira yang disediakan untuk orang lain. Ini termasuk perkhidmatan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Institut Akauntan Malaysia di bawah Akta Akauntan, 1967. Perkhidmatan perundingan percukaian juga termasuk dalam Banci ini.

e) Accounting Services

Refer to the accounting, auditing and book-keeping services for others. These include services provided by establishments operated by persons registered with the Malaysian Institute of Accountants under the Accountants Act, 1967. Tax consultancy services are included in the Census.

f) Perkhidmatan Guaman

Merujuk kepada perkhidmatan yang diberi oleh peguambela dan peguamcara yang membuka firma sendiri. Ini termasuk perkhidmatan yang disediakan hanya oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Pendaftar Mahkamah Tinggi Kuala Lumpur di bawah Akta Profesion Undang-Undang 1976 (Pindaan 1992).

f) Legal Services

Refer to services provided by advocates, barristers and solicitors in private practice. These include services provided only by establishments operated by persons registered with the Registrar of High Court, Kuala Lumpur under the Legal Profession Act, 1976 (Amended 1992).

PERKHIDMATAN TERPILIH

SELECTED SERVICES

a) Ejen Hartanah

Merujuk kepada pembelian, penjualan dan penyewaan bagi pihak orang lain atas dasar bayaran atau kontrak, pengurusan dan penyelenggaraan hartanah dan aktiviti hartanah lain atas dasar bayaran atau kontrak. Perkhidmatan ini mesti diberi oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Lembaga Penilai,

a) Real Estate Agents

Refer to buying, selling and renting for others on a fee or contract basis, real estate management and maintenance and other real estate activities on a fee or contract basis. These services must be provided by establishments operated by persons registered with the Board of

Pentaksir dan Ejen Hartanah (LPPEH) di bawah Akta Penilai, Pentaksir dan Ejen Hartanah 1981.

Valuers, Appraisers and Estate Agents (LPPEH) which is governed by the Valuers, Appraisers and Estate Agents Act 1981.

b) Perkhidmatan Broker Saham, Komoditi, Pertukaran wang Asing dan Pengurup Wang

b) Share, Commodity, Foreign Exchange Brokers and Money Changers Services

i. Broker Saham

Merujuk kepada perniagaan pasaran kewangan (pembrokeran saham) bagi pihak orang lain. Ini termasuk perkhidmatan yang hanya disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Bursa Malaysia.

i. Share Brokers

Refer to dealings in financial markets (share broking) on behalf of others. Included are services provided by establishments operated by persons registered with Bursa Malaysia.

ii. Broker dan Peniaga Komoditi

Merujuk kepada perniagaan pasaran kewangan (pembrokeran komoditi) bagi pihak lain. Ini termasuk perkhidmatan yang hanya disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Suruhanjaya Sekuriti (SC).

ii. Commodity Brokers and Dealers

Refer to dealings in financial markets (commodity broking) on behalf of others. Included are services provided by establishments operated by persons registered with the Securities Commission (SC).

iii. Pertukaran Wang Asing

Merujuk kepada aktiviti tambahan kepada kewangan, termasuk penasihat kewangan, penasihat gadaian dan broker. Ini termasuk perkhidmatan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Bank Negara Malaysia (BNM).

iii. Foreign Exchange Brokers

Refer to activities auxiliary to finance, including financial advisers, mortgage advisers and brokers. It also includes services provided by establishments operated by persons registered with Bank Negara Malaysia (BNM).

iv. Pengurup Wang

Merujuk kepada aktiviti tambahan kepada kewangan. Ini termasuk perkhidmatan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Bank Negara Malaysia (BNM) dan dijalankan oleh pertubuhan yang khusus sebagai pengurup wang. Ianya tidak termasuk Bank, Syarikat-syarikat Kewangan dan Agensi Pelancongan di mana pengurup wang adalah aktiviti tambahan untuk mereka.

iv. Money Changers

Refer to activities auxiliary to finance. Included are services provided by establishments operated by persons registered with Bank Negara Malaysia (BNM) and undertaken by establishments specialized as money changers. It excludes Banks, Financial Companies and Travel Agencies where money changing is an additional activity for them.

c) Penayangan Wayang Gambar

Merujuk kepada penayangan wayang gambar atau pita video di teater atau di kawasan lapang dan di bilik tayangan persendirian atau kemudahan penayangan lain. Ia tidak termasuk penyewaan ruang di dalam teater. Ini termasuk perkhidmatan yang hanya disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Perbadanan Kemajuan Filem Nasional Malaysia (FINAS).

d) Agensi Pengiklanan

Merujuk kepada perkhidmatan pengiklanan. Aktiviti agensi pengiklanan meliputi mencipta dan meletakkan iklan di dalam terbitan berkala, surat khabar, radio dan televisyen untuk pelanggan; pengiklanan di luar rumah, contohnya papan iklan, panel, buletin dan gambar, hiasan tingkap, peragaan bilik pameran, iklan kereta dan bas dan lain-lain; wakil media iaitu jualan ruang dan masa untuk iklan berbagai media bagi tujuan pengiklanan; pengiklanan di udara dan pengedaran atau penghantaran bahan atau sampel pengiklanan. Termasuk juga penyewaan ruang untuk pengiklanan.

PERKHIDMATAN PENGINAPAN

a) Hotel (termasuk resort)

Hotel (termasuk resort) merupakan pertubuhan yang menyediakan penginapan jangka pendek terutamanya kepada pelancong. Hotel juga menyediakan kemudahan sampingan seperti restoran, kolam renang dan kemudahan konferensi untuk kegunaan konvensyen dan mesyuarat. Pengkelasan hotel (termasuk resort) adalah berdasarkan penarafan 3 bintang dan ke atas mengikut sistem 'rating' yang dikeluarkan oleh Kementerian Pelancongan Malaysia.

b) Hotel Bajet / Motel

Hotel bajet merujuk kepada penginapan yang mempunyai kemudahan yang terhad berbanding hotel. Kebiasaannya hotel bajet

c) Motion Picture Projection

It refers to motion picture or video tape projection in theatres or in the open air and in private screening rooms or other projection facilities. It excludes renting of space in theatres. It also includes services that are provided by establishments operated by persons registered with the National Film Development Corporation Malaysia (FINAS).

d) Advertising Agencies

It refers to provision of advertising services. Advertising agency activities encompass creating and placing advertising in periodicals, newspapers, radio and television for clients; outdoor advertising, e.g. billboard, panels, bulletins and frames, windows dressing, showroom design, car and bus carding, etc.; media representation, i.e. sale of time and space for various media soliciting advertising; aerial advertising, distribution or delivery of advertising materials or samples. Also included is the renting of space for advertising.

ACCOMMODATION SERVICES

a) Hotel (including resort)

Hotel (including resort) refers to establishment that provide short-term accommodation especially for tourist and travellers. Hotel also provides services such as restaurants, swimming pools and convention facilities for groups to organize convention and meeting. The classification hotel (including resort) are based on 3 star and above in line with the rating systems used by the Ministry of Tourism.

b) Budget Hotels / Motels

Budget hotels refer to accommodation that provide limited facilities compared to hotels. Generally

tidak mempunyai kemudahan bankuet, dewan persidangan, kolam renang, gymnasium, sauna, kemudahan permainan (*outdoor* dan *indoor*) dan sebagainya. Pengkelasan hotel bajet adalah berdasarkan penarafan 2 bintang ke bawah atau mengikut sistem pengkelasan Orkid yang dikeluarkan oleh Kementerian Pelancongan Malaysia.

c) Pangsapuri khidmat

Merupakan pangsapuri atau rumah eksklusif yang dilengkapi dengan perabot. Kebiasaannya pangsapuri mempunyai lebih ruang, keselesaan dan privasi berbanding hotel.

d) Chalet

Chalet merujuk kepada rumah yang menyediakan kemudahan seperti ruang menunggu, set dapur yang serba ringkas dll. Sesetengah chalet menyediakan kemudahan permainan seperti karom, go-kart, menjelajah hutan dengan berjalan kaki atau menunggang basikal dll.

e) Rumah Rehat / Rumah Tetamu

Rumah rehat merupakan bangunan yang digunakan untuk kemudahan penginapan bagi pengembara terutama di kawasan yang tidak terdapat hotel. Rumah tetamu merujuk kepada rumah persendirian yang telah diubah secara eksklusif untuk penginap.

f) Hostel

Hostel menyediakan penginapan jangka pendek kepada pelajar atau pengembara. Kemudahan yang disediakan adalah katil, bilik air dan ruang menunggu secara berkongsi dan jarang mempunyai bilik persendirian. Bayaran sewa hostel biasanya lebih murah berbanding hotel.

budget hotels do not provide banquet, conference hall, swimming pool, gymnasium, sauna, game facilities (outdoor and indoor) and others. The classification budget hotels are based on 2 stars and below or Orchid rating in line with the rating systems used by the Ministry of Tourism.

c) Services Apartments

It is a fully furnished and exclusive apartment or house. A service apartment provides more space and privacy compared to a hotel.

d) Chalets

Chalets are referred to houses that provide facilities such as lounge, simple kitchen etc. Some chalets have games facilities such as caroms, go-kart, jungle tracking and cycle adventure etc.

e) Rest Houses / Guest Houses

Rest houses are buildings use for shelter by travelers especially in areas where there are no hotels. Guest houses are private homes which have been converted for the exclusive use of guest accommodation.

f) Hostels

Hostels provide short-term accommodation for students or travelers. Facilities provided are beds with shared common bathrooms and lounge rooms. Private rooms are often unavailable. Rental for hostels are usually less expensive than hotels.

g) Bed & Breakfast

Merupakan pertubuhan yang dijalankan oleh pemilik rumah atau kenalan ahli keluarga yang menetap di rumah tersebut. Tetamu akan menginap di bilik tidur (*private*) pada waktu malamnya dan akan disediakan sarapan di sebelah paginya.

g) Bed & Breakfast

Bed & breakfast is a lodging typically operated by a house owner(s) or members of their family who live there. Guests will be accommodated at night in private bedrooms and breakfast is served in the morning.

PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN & KOMUNIKASI

a) Pengangkutan Laut

Merujuk kepada pertubuhan yang beroperasi mengangkut barang-barang dan penumpang di lautan dan persisiran pantai. Termasuk perkhidmatan tunda dan tolak bot / kapal di lautan dan pengurusan pengangkutan barang-barang bagi pemilik lain juga diliputi. Pengangkutan air di kawasan pedalaman tidak dimasukkan.

TRANSPORTATION & COMMUNICATION SERVICES

a) Sea Transport

Refer to services of establishments which operate vessels for transporting freight and passengers overseas and coastwise. Towing and pushing services for boats / vessels on the high seas and managing operations of vessels for other owners are included. Inland water transport is excluded.

b) Pengangkutan Bas Awam

Merujuk kepada perkhidmatan pertubuhan yang mempunyai permit Lembaga Pelesenan Kenderaan Perdagangan sebagai pengusaha bas berhenti-henti, bas ekspres dan bas mini. Pengusaha bas sekolah dan bas kilang tidak dimasukkan. Dalam banci ini hanya bas di bandar, pinggir bandar atau antara bandar diliputi.

b) Public Bus Transport

Refer to services of establishments which have obtained permits from the Commercial Vehicles Licensing Board as operators of stage buses, express buses and mini buses. Operations of school buses and factory buses have been excluded. In this Census, only urban, suburban and interurban bus transport services are included.

c) Pengangkutan Muatan

Merujuk kepada perkhidmatan pengangkutan barang-barang dengan gerabak terbuka dalam jarak jauh dan tempatan, pertukaran, perkhidmatan muatan barang-barang ke dalam kereta pedati, termasuk kerja-kerja di tempat-tempat perhentian bagi mengendalikan

c) Road Haulage

Refer to services of establishments which provide local and long-distance trucking, transfer and draying services, including operation of terminal for handling of freight, delivery services, baggage transfer

barang-barang muatan, perkhidmatan penghantaran, perkhidmatan pertukaran barang, perkhidmatan pemungghahan perabot, perkhidmatan pengangkutan haiwan dan penyewaan gerabak-gerabak dengan pemandunya sekali. Pertubuhan ini telah diberikan permit pengangkutan awam oleh Lembaga Pelesenan Kenderaan Perdagangan.

services, furniture moving services, animal transport services and rental of trucks with drivers. These establishments have been issued with public carriage permits by the Commercial Vehicles Licensing Board.

d) Agensi Pengembaraan dan Operator Pelancongan

Pertubuhan yang menyediakan maklumat perjalanan, khidmat nasihat dan perancangan serta mengatur lawatan, penginapan & pengangkutan dan pemanduan untuk pengembara & pelancong dan penyediaan tiket.

d) Travel Agencies and Tour Operators

Establishments engaged in furnishing travel information, advice and planning, arranging tours, accommodation, transportation and guide for travellers and tourists as well as furnishing tickets to them.

e) Agensi Perkapalan dan Penghantaran

Merujuk kepada perkhidmatan pengangkutan barang-barang dan perkhidmatan broker (termasuk broker kastam); perkhidmatan broker kapal termasuk perkhidmatan broker pajak gadai kapal, pembungkusan, pengisian secara pukal, pemeriksaan, pensampelan dan penimbangan kepada pedagang kapal atau organisasi perkapalan; dan penjagaan terhadap binatang-binatang sementara menunggu untuk diangkut.

e) Shipping and Forwarding Agencies

Refer to freight forwarding and brokerage services (including custom house brokerage); ship brokerage services including ship leasing brokers, packing, crating, inspecting, sampling and weighting services to shippers or shipping organizations; and care of animals pending transport.

f) Pengendalian Kargo / Pemungghahan

Merujuk kepada perkhidmatan sokongan kepada semua jenis pengangkutan di laut seperti operasi dan penyelenggaraan jeti, dok dan bangunan serta kemudahan bersekutu; bayaran malim; memuat dan pemungghahan kargo daripada kapal dagangan; penyelenggaraan dan operasi terusan; aktiviti penyelamat kapal dan kargo semasa kecemasan; dan pajakan dan penyewaan kapal termasuk kapal pancing, kapal tunda, feri, tangki, baj.

f) Cargo Handling / Stevedoring

Refer to supporting services for all kinds of water transport, such as operation and maintenance of piers, docks and associated buildings and facilities; pilotage; loading and discharging of vessels; maintenance and operation of canals; salvaging of distressed vessels and cargoes; and ship leasing and rental including fishing vessels, tugs, ferries, tankers, barges.

g) Kereta Api / Transit Aliran Ringan

Merujuk kepada perkhidmatan pengangkutan penumpang dan muatan yang menggunakan perkhidmatan kereta api antara bandar. Ini termasuk perkhidmatan LRT / Komuter yang menyediakan pengangkutan tetap bagi penumpang bandar dan pinggir bandar.

h) Pengangkutan Udara

Merujuk kepada perkhidmatan pengangkutan penumpang atau muatan, domestik dan antarabangsa dengan kapal terbang dan mengikut jadual tetap. Ini termasuk perkhidmatan sewaan pesawat udara dengan atau tanpa pemandu yang tidak berjadual atau sewa khas pesawat udara bagi mengangkut penumpang atau muatan.

i) Pengoperasian Lebuhraya

Merujuk kepada perkhidmatan pengurusan jalan, jambatan dan terowong di lebuhraya. Termasuk kerja mengawal dan menjaga keselamatan lalulintas, pembaikan dan penyelenggaraan, mengutip tol dan mengadakan & menjaga kemudahan di lebuhraya.

j) Kurier

Perkhidmatan mengambil, mengangkut dan menghantar barangan, biasanya dalam bungkusan kecil / paket yang melibatkan satu mode pengangkutan atau lebih dengan menggunakan kenderaan sendiri atau pengangkutan awam.

k) Penyimpanan dan Gudang

Merujuk kepada perkhidmatan kemudahan penyimpanan bagi semua jenis barangan untuk gudang bijian, gudang barangan am, gudang penyejukan dan lain-lain. Termasuk juga penggudangan perabot, kereta, balak, gas dan minyak, tekstil, makanan dan hasil pertanian dan lain-lain, juga untuk penyimpanan barangan di zon perdagangan asing.

g) Train / Light Rail Transit

Refer to provision of transportation services for passenger and freight by interurban railways. This includes LRT / Commuter services that provide transportation for urban and suburban passenger.

h) Air Transport

Refer to provision of transportation services for passenger or freight transport by air over domestic and international routes and on regular schedules. This includes rental services of non-scheduled aircraft with or without operator or aircraft chartering for transporting passengers or freight by air.

i) Highway Operations

Refer to highway, bridge and tunnel operation services. This includes upkeeping of highway facilities, repair and maintenance of highway, toll collection, traffic control and surveillance services.

j) Courier

The pick-up, transport and delivery of letters, parcels and packages, which involved one or more modes of transport using either private or public transport.

k) Storage and Warehousing

Refer to services related to storage facilities for all kinds of goods in grain elevator, general merchandise warehouse, refrigerated warehouse etc. Included are warehousing of furniture, automobiles, lumber, gas and oil, textiles, food and agricultural product etc. as well as storage of goods in foreign trade zones.

l) Pengoperasian Pelabuhan

Merujuk kepada pertubuhan yang menjalankan operasi kunci jalan air, aktiviti mengawal lalu lintas, pemaliman pandu arah, aktiviti berlabuh dan pengangkutan laiter.

m) Perkhidmatan Tempat Letak Kereta

Merujuk kepada perkhidmatan kemudahan tempat letak kenderaan bermotor berbayar kepada orang awam, pekerja sesuatu syarikat dan ahli pertubuhan atau persatuan tertentu. Walau bagaimanapun, kemudahan tempat letak kereta yang diusahakan oleh enterpris atau pertubuhan yang mana dikawal terus dan mendatangkan faedah kepada perniagaan seperti yang diusahakan oleh hotel, hospital, kompleks membeli-belah dan lain-lain dikecualikan.

l) Port Operations

Refer to services related to waterway lock operation, traffic control activities, navigation pilotage, berthing activities and lighterage.

m) Parking Services

Refer to services related to parking facilities for motor vehicles, on a fee basis to the general public, employees of particular companies or members of associations. However, parking facilities operated by enterprise or establishments which are under their direct control and of benefit to their business such as those operated by hotels, hospitals, shopping malls etc. are excluded.

PERKHIDMATAN TEKNOLOGI MAKLUMAT DAN KOMUNIKASI (ICT)

Definisi Teknologi Maklumat & Komunikasi (ICT) adalah berasaskan definisi yang digunakan oleh *Organization for Economic Cooperation & Development (OECD) 2002*. Bagi sektor perkhidmatan, produk yang dikeluarkan mesti bermatlamat untuk membolehkan fungsi pemprosesan maklumat dan komunikasi dijalankan secara elektronik. Ianya termasuk :

- perkhidmatan telekomunikasi (perkhidmatan telefon; perkhidmatan pemancar televisyen & radio; pembekal komunikasi data dan perkhidmatan telekomunikasi lain); dan
- perkhidmatan komputer (perkhidmatan perundingan perkakasan; perkhidmatan perundingan & pembekal perisian; perkhidmatan prosesan data; aktiviti pangkalan data; penyelenggaraan & pembaikan mesin pejabat, perakaunan & pengira; dan aktiviti berkaitan komputer lain).

INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGY (ICT) SERVICES

The definition of Information & Communications Technology (ICT) is based on the definition agreed by the Organization for Economic Cooperation & Development (OECD) 2002. For the services sector, the products must be intended to enable the function of information processing and communication by electronic means. This includes :

- *telecommunications services (telephone services; television & radio transmission services; data communication services and other telecommunication services); and*
- *computer services (hardware consultancy services, software consultancy & supply services, data processing services, database activities; maintenance & repair of office, accounting and computing machinery; and other computer related activities).*

TAKRIF-TAKRIF BAGI ISTILAH-ISTILAH YANG DIGUNAKAN

Berikut adalah takrif-takrif bagi istilah-istilah yang digunakan di dalam laporan ini.

Unit Melapor - Pertubuhan

Banci / penyiasatan ini dilaksanakan dengan menggunakan pendekatan pertubuhan. Pertubuhan ditakrifkan sebagai **'satu unit ekonomi yang bergiat dalam satu aktiviti di bawah penguasaan tunggal dan beroperasi di satu lokasi fizikal.'** Setiap pertubuhan diberikan klasifikasi industri yang berbeza berdasarkan aktiviti utamanya dan bukannya mengikut aktiviti syarikat induk. Pertubuhan yang beroperasi lebih dari satu lokasi perlu mengisi borang soal selidik yang berasingan bagi setiap stor, kilang atau kedai mereka. Dari itu secara konsepnya bagi entiti yang mempunyai pelbagai aktiviti, unit-unit yang bergiat di dalam aktiviti yang berbeza di lokasi yang sama mewujudkan pertubuhan yang berbeza.

Walau bagaimanapun dari segi pelaksanaan, di mana pertubuhan hanya mempunyai satu akaun yang disatukan dan sukar untuk diasingkan mengikut unit atau cawangan, entiti berkenaan dianggap sebagai satu pertubuhan dan dibenarkan menghantar satu borang soal-selidik yang menggabungkan semua unit atau cawangan.

Nilai Output Kasar

Nilai output kasar adalah ditakrifkan dengan memasukkan unsur-unsur berikut :

TERMS USED IN THE TABLES

Below are the definitions of some of the terms used in this section of the report.

Reporting Unit – Establishment

*The census / survey was conducted on an establishment basis. An establishment is defined as **'an economic unit that is engaged in one activity, under a single legal entity and operation in a single legal entity and operating in a single physical location'**. Each establishment is assigned an industry classification based on its principal activity and not that of its parent company. An establishment operating in more than one location was required to file a separate report for each store, factory or shop. Thus, conceptually, for a multi-activity entity, units engaged in separate activities in the same location constituted distinct establishments. Similarly, each branch of a multi-branch entity at a different location was conceptually a different establishment.*

However, if in practice, the accounts were centrally kept such that it was not possible to obtain separate data for each individual unit or branch, that entity was treated as a single reporting unit and allowed to submit a consolidated return covering all the units or branches.

Value of Gross Output

The value of gross output is defined to include the following elements:

Bayaran perkhidmatan yang diberikan pada harga pasaran

Fees for services rendered at market prices

- | | |
|--|---|
| + Bayaran yang diterima oleh institut pada harga pasaran | + <i>Fees received by institutions rendered at market prices</i> |
| + Nilai barangan yang dijual dalam keadaan yang sama dibeli | + <i>Value of goods in same condition as purchased</i> |
| - Kos barangan yang dibeli untuk dijual semula | - <i>Cost of goods purchased for resale without further processing</i> |
| + Pendapatan daripada komisen dan komisen pembrokeran | + <i>Income from commissions and brokerage</i> |
| + Pendapatan dari perkhidmatan pengurusan | + <i>Income from management services</i> |
| + Penerimaan bagi penginapan (hotel sahaja) | + <i>Receipt for accommodation (for hotel only)</i> |
| + Penerimaan dari jualan tiket (penayangan wayang gambar sahaja) | + <i>Income from value of tickets sold (for motion picture projection only)</i> |
| + Pendapatan daripada sewa (harta / barangan) | + <i>Rental Income (assets / product)</i> |
| + Pendapatan daripada perkhidmatan lain yang diberikan kepada orang lain | + <i>Income from other services rendered to others</i> |
| + Perbelanjaan modal ke atas pembinaan sendiri | + <i>Capital expenditure on own construction</i> |
| + Cukai perkhidmatan yang diterima | + <i>Service tax received</i> |
| + Bayaran perkhidmatan yang diterima | + <i>Services charges received</i> |
| + Semua penerimaan lain | + <i>All other receipts</i> |

Kos Input

Kos input telah dinilai pada harga pasaran dan ditakrifkan dengan memasukkan unsur-unsur berikut :

Nilai bahan dan bekalan yang digunakan (termasuk bayaran pengangkutan, cukai dan duti yang dibayar)

- + Kos kerja perindustrian yang dibuat oleh orang lain
- + Kos barang yang dijual dalam keadaan yang sama seperti dibeli
- + Kos kuasa elektrik dan air yang dibeli
- + Kos bahan yang dibeli untuk penyajian makanan (hotel sahaja)
- + Nilai bahan pembakar, pelincir dan air yang digunakan
- + Semua kos input lain yang digunakan

Nilai Tambah

Nilai ditambah ialah tambahan kepada nilai komoditi dan perkhidmatan yang dikeluarkan oleh sesebuah pertubuhan. Nilai ditambah diperoleh daripada perbezaan di antara nilai Output Kasar dengan Kos Input.

Cost of Input

The cost of input is valued at market price and is defined to include the following elements:

Value of materials and supplies consumed (including transport charges incurred and taxes and duties paid)

- + *Cost of industrial work done by others*
- + *Cost of goods sold in same condition as purchased*
- + *Cost of electricity and water purchased*
- + *Cost of goods purchased for catering (hotel only)*
- + *Value of fuels, lubricants and water consumed*
- + *All other input costs*

Value Added

Value added is the increment to the value of commodities and services contributed by the establishment. Value added is derived as the difference between the Value of Gross Output and the Cost of Input.

6.1 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PAKAR RUNDING KEJURUTERAAN
PRINCIPAL STATISTICS OF ENGINEERING CONSULTANCY SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	605	1,431.65	495.59	936.06	15,225	15,027	591,786	238.90
	2003	718	1,963.31	817.71	1,145.59	15,903	15,617	762,668	258.25
	2005	1,089	3,496.04	1,766.29	1,729.75	19,984	19,451	1,024,778	515.71
	2007	1,456	4,823.08	2,710.47	2,112.61	27,402	26,816	1,179,099	492.19
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	485	1,240.66	427.71	812.95	12,666	12,563	517,973	200.09
	2003	598	1,744.00	750.70	993.29	13,243	13,049	677,043	222.27
	2005	967	3,287.72	1,698.67	1,589.05	17,537	17,091	946,473	484.80
	2007	1,287	4,532.83	2,610.90	1,921.93	24,493	24,007	1,082,324	445.39
Sabah	2002	33	52.01	19.41	32.60	740	719	20,425	13.55
	2003	34	58.26	18.69	39.57	727	705	23,406	14.67
	2005 *	36	64.51	29.52	34.99	604	583	20,002	11.06
	2007	64	118.96	40.83	78.13	1,070	1,039	36,395	20.52
Sarawak	2002	87	138.98	48.47	90.51	1,819	1,745	53,388	25.26
	2003	86	161.05	48.32	112.73	1,933	1,863	62,219	21.31
	2005	86	143.80	38.10	105.70	1,843	1,777	58,303	19.84
	2007	105	171.29	58.74	112.55	1,839	1,770	60,380	26.28

Nota: Tiada banci dijalankan untuk tahun 2004, 2006 dan 2008.

Note: No census was conducted for years 2004, 2006 and 2008.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.

From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan

Data include W.P. Labuan

6.2 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PERAKAUNAN
PRINCIPAL STATISTICS OF ACCOUNTING SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	1,001	831.91	227.52	604.39	16,158	14,866	357,862	96.40
	2003	1,383	1,000.00	208.01	791.99	19,225	17,536	465,429	115.06
	2005	1,987	1,206.80	236.58	970.21	23,015	21,199	555,346	154.97
	2007	2,209	1,459.31	312.33	1,146.98	23,357	21,457	604,001	182.58
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	765	739.29	210.70	528.59	13,668	12,628	317,943	81.89
	2003	1,126	896.18	188.45	707.73	16,360	14,944	418,465	100.41
	2005	1,701	1,091.04	215.89	875.15	20,021	18,493	504,804	137.26
	2007	1,929	1,353.36	292.53	1,060.83	20,705	19,052	555,591	162.89
Sabah *	2002	67	34.56	6.97	27.59	949	873	15,725	6.53
	2003	75	42.19	8.23	33.96	1,104	1,026	19,458	6.77
	2005	91	46.31	8.46	37.85	1,224	1,136	20,645	8.25
	2007	92	42.92	9.11	33.81	1,015	940	19,064	10.99
Sarawak	2002	169	58.06	9.85	48.21	1,541	1,365	24,194	7.98
	2003	182	61.63	11.33	50.30	1,761	1,566	27,506	7.88
	2005	195	69.45	12.23	57.22	1,770	1,570	29,897	9.47
	2007	188	63.03	10.69	52.34	1,637	1,465	29,346	8.70

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2004 , 2006 dan 2008.
Note : No census was conducted for years 2004, 2006 and 2008.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan
Data include W.P. Labuan

6.3 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PAKAR RUNDING SENI BINA
PRINCIPAL STATISTICS OF ARCHITECTURAL CONSULTANCY SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2002	732	693.69	258.97	434.72	8,466	7,733	239,909	163.20
	2003	914	752.72	292.39	460.33	9,367	8,480	262,208	187.06
	2005	1,090	981.53	418.28	563.25	11,006	10,145	300,898	291.26
	2007	1,114	1,134.90	508.85	626.05	11,698	10,878	309,881	243.15
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	633	607.94	227.87	380.07	7,173	6,535	210,126	144.56
	2003	804	651.66	258.86	392.80	8,004	7,224	225,842	165.60
	2005	964	889.49	386.03	503.45	9,581	8,839	267,168	269.95
	2007	981	1011.58	468.41	543.17	10,358	9,640	272,512	222.19
Sabah	2002 *	30	24.74	9.19	15.55	365	337	8,987	7.53
	2003 *	28	27.19	5.97	21.22	362	334	11,589	10.39
	2005 *	42	28.43	9.94	18.50	412	377	9,083	9.97
	2007 *	48	44.02	14.85	29.17	505	466	14,065	10.85
Sarawak	2002	69	61.01	21.91	39.10	928	861	20,796	11.11
	2003	82	73.87	27.56	46.31	1,001	922	24,777	11.07
	2005	84	63.61	22.31	41.30	1,013	929	24,647	11.34
	2007	85	79.30	25.59	53.71	835	772	23,304	10.11

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2004, 2006 dan 2008.
Note : No census was conducted for years 2004, 2006 and 2008.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan
Data include W.P. Labuan

6.4 PERANGKAAN UTAMA PERKHIDMATAN PAKAR RUNDING LUKISAN PELAN
PRINCIPAL STATISTICS OF DRAFTING CONSULTANCY SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	144	10.13	3.49	6.64	387	227	2,467	2.65
	2003	148	16.42	6.24	10.17	495	334	4,141	4.12
	2005	168	38.91	12.90	26.02	836	695	14,407	11.19
	2007	159	27.86	11.26	16.60	604	445	7,638	6.49
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	132	9.04	3.09	5.95	350	206	2,243	2.42
	2003	134	14.56	5.43	9.10	444	301	3,746	3.66
	2005	152	30.33	11.08	19.26	698	572	10,329	9.26
	2007	150	26.04	10.72	15.32	572	425	7,143	6.24
Sabah	2002 *	5	0.45	0.18	0.27	16	10	106	0.04
	2003 *	6	0.41	0.16	0.26	17	10	119	0.15
	2005	8	6.87	1.62	5.25	104	99	3,647	1.69
	2007	6	1.54	0.43	1.11	22	15	392	0.14
Sarawak	2002	7	0.64	0.22	0.42	21	11	118	0.19
	2003	8	1.45	0.65	0.81	34	23	276	0.31
	2005	8	1.71	0.21	1.51	34	24	431	0.24
	2007	3	0.28	0.11	0.17	10	5	103	0.11

Nota: Tiada banci dijalankan untuk tahun 2004, 2006 dan 2008.
Note: No census was conducted for years 2004, 2006 and 2008.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan
Data include W.P. Labuan

6.5 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PERGIGIAN
PRINCIPAL STATISTICS OF DENTAL SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	858	199.58	78.84	120.74	3,884	2,983	42,842	77.95
	2003	929	228.37	90.62	137.75	4,095	3,115	48,935	86.44
	2005	963	278.57	109.59	168.98	4,658	3,706	65,390	97.90
	2007	966	307.10	120.96	186.14	4,475	3,528	67,252	92.49
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	782	182.95	72.64	110.31	3,542	2,728	40,191	70.62
	2003	850	209.1	83.27	125.83	3,739	2,848	45,667	78.58
	2005	876	258.39	102.56	155.83	4,269	3,413	61,534	89.98
	2007	860	278.82	111.51	167.31	4,039	3,210	62,225	83.34
Sabah *	2002	32	7.97	2.91	5.06	164	125	1,234	2.94
	2003	33	9.84	3.7	6.14	169	131	1,710	3.37
	2005	40	10.6	3.58	7.02	200	156	2,046	3.98
	2007	41	13.84	4.43	9.41	201	158	2,402	3.25
Sarawak	2002	44	8.66	3.29	5.37	178	130	1,417	4.39
	2003	46	9.43	3.65	5.78	187	136	1,558	4.49
	2005	47	9.58	3.45	6.13	189	137	1,810	3.94
	2007	65	14.44	5.02	9.42	235	160	2,625	5.9

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2004, 2006 dan 2008.
Note : No census was conducted for years 2004, 2006 and 2008.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

6.6 PERANGKAAN UTAMA PERKHIDMATAN GUAMAN
PRINCIPAL STATISTICS OF LEGAL SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	2,955	1,546.95	382.89	1,164.06	32,054	26,853	521,376	297.42
	2003	3,108	1,588.55	399.64	1,188.90	32,288	26,915	540,740	280.02
	2005	3,293	1,935.33	507.98	1,427.35	34,970	29,553	640,630	379.13
	2007	3,429	2,105.12	535.26	1,569.85	35,545	29,833	701,086	354.31
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	2,654	1,436.75	357.73	1,079.02	29,190	24,505	486,459	269.14
	2003	2,797	1,462.50	371.86	1,090.63	29,338	24,511	501,652	251.06
	2005	2,951	1,785.42	475.26	1,310.16	31,632	26,780	594,420	340.92
	2007	3,081	1,942.01	501.04	1,440.97	32,243	27,089	651,190	310.68
Sabah *	2002	72	44.46	10.62	33.84	941	806	14,812	9.72
	2003	70	49.30	10.77	38.53	947	806	16,309	8.71
	2005	94	62.34	13.27	49.07	1,110	936	18,603	13.32
	2007	98	66.35	14.29	52.06	1,153	987	20,753	17.05
Sarawak	2002	229	65.74	14.54	51.20	1,923	1,542	20,105	18.56
	2003	241	76.75	17.01	59.74	2,003	1,598	22,779	20.25
	2005	248	87.58	19.452	68.12	2,228	1,837	27,607	24.88
	2007	250	96.76	19.93	76.82	2,149	1,757	29,143	26.58

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2004, 2006 dan 2008.
Note : No census was conducted for years 2004, 2006 and 2008.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

6.7 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PERUBATAN
PRINCIPAL STATISTICS OF MEDICAL SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	3,332	1,434.45	708.62	725.83	22,106	18,934	309,457	523.18
	2003	3,510	1,628.61	788.50	840.11	23,411	20,122	349,197	569.35
	2005	4,171	2,345.16	1,125.35	1,219.81	28,707	25,184	516,129	825.59
	2007	4,444	2,893.81	1,430.04	1,463.77	30,612	27,013	631,147	856.85
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	2,936	1,255.34	621.30	634.04	19,594	16,784	276,410	464.10
	2003	3,099	1,426.21	690.57	735.64	20,960	18,031	311,947	513.50
	2005	3,754	2,118.77	1,014.48	1,104.29	26,104	22,934	476,308	743.04
	2007	4,016	2,575.68	1,250.13	1,325.55	28,011	24,784	571,269	750.54
Sabah *	2002	158	73.40	37.55	35.85	1,119	983	13,657	27.77
	2003	161	83.79	41.86	41.93	1,067	936	15,406	22.06
	2005	170	94.33	48.14	46.19	1,167	1,028	16,262	41.84
	2007	167	108.83	55.68	53.15	1,160	1,029	19,062	46.09
Sarawak	2002	238	105.71	49.77	55.94	1,393	1,167	19,390	31.31
	2003	250	118.61	56.07	62.54	1,384	1,155	21,844	33.79
	2005	247	132.06	62.73	69.33	1,436	1,222	23,559	40.71
	2007	261	209.30	124.23	85.07	1,441	1,200	40,816	60.22

Nota: Tiada banci dijalankan untuk tahun 2004, 2006 dan 2008.
Note: No census was conducted for years 2004, 2006 and 2008.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

6.8 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PAKAR RUNDING JURUUKUR
PRINCIPAL STATISTICS OF SURVEYING CONSULTANCY SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	629	710.18	304.78	405.40	10,675	10,168	226,713	127.08
	2003	690	767.42	326.19	441.23	11,007	10,457	241,830	131.97
	2005	766	911.70	385.88	525.83	10,947	10,316	254,544	181.42
	2007	846	1,070.13	441.83	628.30	11,817	11,259	312,566	201.51
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	538	630.86	275.12	355.74	9,157	8,729	199,808	111.97
	2003	593	673.68	290.54	383.14	9,051	8,582	210,604	115.08
	2005	665	815.10	345.5	469.60	9,042	8,493	223,847	162.09
	2007	734	953.88	395.17	558.71	9,894	9,410	275,732	174.72
Sabah	2002	31	22.69	8.66	14.03	390	366	8,441	4.58
	2003	31	29.48	10.92	18.56	478	453	10,509	5.48
	2005	32	20.98	9.40	11.58	327	298	6,981	5.06
	2007 *	45	40.82	16.96	23.86	484	460	13,006	7.37
Sarawak	2002	60	56.63	21.00	35.63	1,128	1,073	18,464	10.53
	2003	66	64.26	24.73	39.53	1,478	1,422	20,717	11.41
	2005	69	75.63	30.98	44.65	1,578	1,525	23,716	14.27
	2007	67	75.43	29.70	45.73	1,439	1,389	23,828	19.42

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2004, 2006 dan 2008.
Note : No census was conducted for years 2004, 2006 and 2008.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

6.9 PERANGKAAN UTAMA PERKHIDMATAN VETERINAR
PRINCIPAL STATISTICS OF VETERINARY SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2002	98	19.81	11.85	7.97	314	194	2,905	8.14
	2003	110	25.66	14.73	10.93	390	256	4,040	11.11
	2005	111	37.08	20.63	16.45	468	325	6,320	12.10
	2007	175	66.10	38.14	27.96	858	690	12,178	17.53
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	86	17.55	10.69	6.87	260	163	2,649	6.59
	2003	95	22.4	13.28	9.12	318	211	3,634	9.27
	2005	98	32.42	17.52	14.91	405	284	5,986	10.26
	2007	155	57.35	32.22	25.13	756	617	11,349	13.74
Sabah *	2002	3	0.76	0.41	0.35	9	6	89	0.70
	2003	5	1.36	0.59	0.77	19	13	146	0.77
	2005	4	1.05	0.63	0.42	18	13	103	0.79
	2007	5	1.51	0.88	0.63	32	28	272	1.38
Sarawak	2002	9	1.50	0.75	0.75	45	25	167	0.85
	2003	10	1.90	0.86	1.04	53	32	260	1.07
	2005	9	3.61	2.48	1.12	45	28	231	1.05
	2007	15	7.24	5.04	2.20	70	45	557	2.41

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2004, 2006 dan 2008.

Note : No census was conducted for years 2004, 2006 and 2008.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

6.10 PERANGKAAAN UTAMA SEKOLAH PERSENDIRIAN
PRINCIPAL STATISTICS OF PRIVATE SCHOOLS

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	2,241	2,792.04	936.77	1,855.27	52,638	50,854	1,128,704	1,768.81
	2003	2,955	3,033.12	1,053.84	1,979.28	57,664	55,274	1,213,226	4,929.62
	2005	5,443	4,623.37	1,740.01	2,883.36	82,188	77,818	1,724,902	4,972.69
	2007	5,753	5,766.66	2,087.23	3,679.43	83,952	79,175	2,000,596	5,814.31
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	1,863	2,558.26	870.11	1,688.15	45,292	43,784	1,027,304	1,480.94
	2003	2,518	2,787.26	967.54	1,819.72	49,524	47,437	1,098,633	4,621.77
	2005	4,928	4,386.06	1,663.84	2,722.23	74,192	70,085	1,600,979	4,660.99
	2007	5,181	5,484.50	1,996.78	3,487.72	75,333	70,843	1,867,903	5,504.15
Sabah *	2002	98	43.52	15.07	28.45	1,931	1,913	27,506	73.54
	2003	109	51.45	20.45	31.00	2,102	2,078	30,727	83.54
	2005	143	52.51	19.37	33.13	2,275	2,238	33,324	95.17
	2007	161	82.94	31.88	51.06	2,567	2,516	38,285	93.38
Sarawak	2002	280	190.26	51.59	138.67	5,415	5,157	73,894	214.33
	2003	328	194.41	65.85	128.56	6,038	5,759	83,866	224.31
	2005	372	184.80	56.8	128.00	5,721	5,495	90,599	216.53
	2007	411	199.22	58.57	140.65	6,052	5,816	94,408	216.78

Nota: Tiada banci dijalankan untuk tahun 2004, 2006 dan 2008.
Note: No census was conducted for years 2004, 2006 and 2008.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

6.11 PERANGKAAAN UTAMA SEKOLAH MEMANDU
PRINCIPAL STATISTICS OF DRIVING SCHOOLS

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	544	136.01	47.56	88.45	3,980	3,336	43,256	106.26
	2003	467	164.47	60.82	103.65	4,386	3,919	52,667	132.23
	2005	727	233.43	87.53	145.98	5,408	4,660	71,057	148.95
	2007	565	247.23	94.66	152.57	5,201	4,644	75,998	169.18
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	434	128.46	45.05	83.41	3,670	3,156	41,280	98.85
	2003	346	148.42	54.81	93.61	3,782	3,454	47,910	117.52
	2005	565	212.31	79.56	132.84	4,820	4,252	65,687	126.09
	2007	462	220.10	85.98	134.12	4,619	4,155	68,796	141.17
Sabah *	2002	59	4.35	1.40	2.95	187	117	1,211	2.35
	2003	44	7.02	1.97	5.05	358	299	2,679	5.03
	2005	76	7.69	2.46	5.22	281	188	2,296	4.42
	2007	59	15.31	3.64	11.67	339	281	4,099	9.14
Sarawak	2002	51	3.20	1.11	2.09	123	63	765	5.06
	2003	77	9.03	4.04	4.99	246	166	2,078	9.68
	2005	86	13.43	5.51	7.92	307	220	3,074	18.44
	2007	44	11.82	5.04	6.78	243	208	3,103	18.87

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2004, 2006 dan 2008.
Note : No census was conducted for years 2004, 2006 and 2008.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

6.12 PERANGKAAAN UTAMA HOSPITAL & RUMAH BERSALIN PERSENDIRIAN
PRINCIPAL STATISTICS OF PRIVATE HOSPITALS & MATERNITY HOMES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	201	2,274.65	1,361.59	913.06	23,618	23,550	608,090	2,190.20
	2003	258	2,708.91	1,511.29	1,197.62	26,046	25,979	666,802	2,265.59
	2005	258	3,410.03	1,901.82	1,508.22	27,094	27,015	723,325	2,549.84
	2007	230	4,242.02	2,556.94	1,685.08	30,988	30,941	863,537	3,049.91
Semenanjung Malaysia Peninsular	2002	185	2,183.57	1,313.98	869.59	22,376	22,312	581,152	2,073.21
	2003	234	2,589.16	1,447.75	1,141.41	24,306	24,241	633,871	2,164.09
	2005	237	3,281.45	1,832.45	1,449.01	25,538	25,462	687,457	2,433.54
	2007	213	4,021.56	2,421.77	1,599.79	29,053	29,008	821,163	2,895.40
Sabah *	2002	7	32.30	19.50	12.80	404	404	7,809	46.31
	2003	12	46.49	27.80	18.69	635	635	10,740	20.6
	2005	10	49.42	28.99	20.43	624	624	12,177	44.37
	2007	7	70.32	48.52	21.80	584	584	11,052	50.35
Sarawak	2002	9	58.78	28.11	30.67	838	834	19,129	70.68
	2003	12	73.26	35.74	37.52	1,105	1,103	22,191	80.9
	2005	11	79.16	40.38	38.78	932	929	23,691	71.93
	2007	10	150.14	86.65	63.49	1,351	1,349	31,322	104.16

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2004, 2006 dan 2008.
Note : No census was conducted for years 2004, 2006 and 2008.

Bagi tahun 2002 ke atas, Kos Input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2002 onwards, Cost of Input includes non-industrial services.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

6.13(a) PERANGKAAAN UTAMA TEKNOLOGI MAKLUMAT DAN KOMUNIKASI (ICT) - PERKHIDMATAN TELEKOMUNIKASI
PRINCIPAL STATISTICS OF INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGY -
TELECOMMUNICATIONS SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	61	21,756.44	9,218.15	12,538.29	37,701	37,701	1,595,295	30,142.58
	2004	94	25,095.97	12,522.08	12,573.89	40,874	40,874	1,773,811	28,662.33
	2005	138	32,938.07	16,612.75	16,325.32	42,118	42,118	1,650,213	28,370.00
	2006	170	36,441.14	18,225.10	18,216.04	44,013	44,013	2,243,676	24,377.28
	2007	189	38,856.84	20,031.67	18,825.17	44,303	44,303	2,385,533	24,383.71
	2008	198	42,201.52	21,042.58	21,158.94	45,375	45,375	2,452,483	25,311.73

6.13(b) PERANGKAAAN UTAMA TEKNOLOGI MAKLUMAT DAN KOMUNIKASI (ICT) -
PERKHIDMATAN KOMPUTER
PRINCIPAL STATISTICS OF INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGY -
COMPUTER SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2004	703	6,963.67	4,258.80	2,704.87	26,973	26,883	1,529,925	1,304.93
	2005	1,090	8,836.29	5,415.86	3,420.44	34,192	34,026	1,794,182	1,525.69
	2006	1,137	10,885.91	6,899.02	3,986.89	39,146	39,005	2,116,175	1,433.00
	2007	1,261	13,199.96	8,234.88	4,965.08	47,357	47,253	2,527,606	1,943.17
	2008	1,445	15,397.36	8,889.38	6,507.98	56,606	56,463	3,273,639	2,438.31
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2004	653	6,883.74	4,227.28	2,656.45	26,209	26,161	1,502,621	1,287.99
	2005	1,027	8,752.83	5,381.49	3,371.35	33,399	33,288	1,767,187	1,507.47
	2006	1,083	10,790.64	6,850.49	3,940.15	38,325	38,224	2,094,411	1,416.59
	2007	1,214	13,101.21	8,188.26	4,912.95	46,592	46,518	2,504,056	1,930.24
	2008	1,389	15,264.85	8,823.62	6,441.24	55,721	55,622	3,241,412	2,425.62
Sabah	2004	27	8.35	3.70	4.65	179	147	2,334	1.89
	2005	36	14.65	7.18	7.48	270	227	3,608	3.05
	2006	35	40.60	26.16	14.45	349	316	7,020	6.49
	2007	25	39.08	23.68	15.40	297	273	6,863	5.99
	2008	27	39.88	22.48	17.39	344	322	8,299	7.88
Sarawak	2004	23	71.58	27.82	43.77	585	575	24,970	15.05
	2005	27	68.81	27.19	41.61	523	511	23,387	15.17
	2006	19	54.67	22.37	32.29	472	465	14,744	9.91
	2007	22	59.67	22.94	36.73	468	462	16,687	6.94
	2008	29	92.63	43.28	49.35	541	519	23,928	4.81

Nota : * Data termasuk W.P. Labuan.
Note : Data include W.P. Labuan.

** Data termasuk W.P. Putrajaya.
Data include W.P. Putrajaya.

6.14 PERANGKAAAN UTAMA HOTEL DAN TEMPAT-TEMPAT PENGINAPAN LAIN
PRINCIPAL STATISTICS OF HOTELS AND OTHER LODGING PLACES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2004	2,028	5,931.98	2,539.35	3,392.64	91,301	89,695	1,280,912	16,629.02
	2005	2,068	7,047.04	3,025.15	4,021.89	99,093	97,620	1,515,953	17,571.21
	2006	2,095	7,401.52	3,154.14	4,247.39	99,650	98,190	1,570,533	18,738.32
	2007	2,144	8,444.67	3,595.51	4,849.15	103,444	101,931	1,682,507	19,327.63
	2008	2,184	8,863.47	3,773.78	5,089.68	100,972	99,560	1,775,711	20,911,540
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2004	1,506	5,067.71	2,168.26	2,899.49	75,679	74,516	1,102,508	13,197.54
	2005	1,564	6,095.00	2,606.91	3,488.09	83,115	81,982	1,334,731	14,155.44
	2006	1,594	6,384.18	2,719.93	3,664.25	82,975	81,831	1,371,098	15,364.26
	2007	1,626	7,295.85	3,129.99	4,165.85	85,464	85,002	1,475,361	16,051.56
	2008	1,664	7,608.23	3,265.34	4,342.90	83,504	82,386	1,551,026	17,377,712
Sabah *	2004	229	531.29	220.96	310.30	8,471	8,296	103,575	2,134.87
	2005	224	580.85	246.15	334.7	8,626	8,464	106,296	2,088.72
	2006	223	655.36	270.62	384.74	9,147	9,006	120,732	1,966.53
	2007	230	749.40	293.04	456.36	9,626	8,768	126,522	1,969.70
	2008	243	844.44	331.40	513.03	10,310	10,166	137,854	2,215,556
Sarawak	2004	293	332.98	150.13	182.85	7,151	6,883	74,829	1,296.61
	2005	280	371.19	172.09	199.10	7,352	7,174	74,926	1,327.05
	2006	278	361.98	163.59	198.40	7,528	7,353	78,703	1,407.53
	2007	288	399.42	172.48	226.94	8,354	8,161	80,624	1,306.37
	2008	277	410.80	177.04	233.75	7,158	7,008	86,831	1,318,272

Nota : * Data termasuk W.P. Labuan.
Note : Data include W.P. Labuan.

6.15 PERANGKAAAN UTAMA EJEN HARTANAH
PRINCIPAL STATISTICS OF REAL ESTATE AGENTS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2002	425	140.79	73.43	67.36	2,846	2,422	45,806	31.31
	2003	416	149.23	73.00	76.24	2,987	2,614	53,598	25.24
	2004	423	159.07	74.97	84.10	3,142	2,754	55,973	27.85
	2005	466	215.63	101.64	113.99	3,151	2,807	61,092	36.00
	2007	563	338.18	173.40	164.77	3,945	3,507	89,074	86.51
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	384	135.58	71.70	63.88	2,717	2,328	44,178	28.37
	2003	375	143.57	71.15	72.42	2,857	2,521	51,649	22.74
	2004	381	152.76	72.92	79.84	2,988	2,639	53,796	24.36
	2005	423	208.85	99.4	109.45	2,963	2,659	58,423	29.95
	2007	520	329.33	170.56	158.76	3,719	3,313	85,234	81.67
Sabah	2002	30	4.19	1.42	2.77	100	75	1,429	1.55
	2003	28	4.44	1.46	2.99	100	77	1,715	1.16
	2004	29	4.96	1.63	3.33	122	96	1,896	1.82
	2005	31	5.35	1.88	3.47	151	124	2,231	4.41
	2007	30	7.12	2.40	4.72	170	148	3,214	3.16
Sarawak	2002	11	1.02	0.31	0.71	29	19	199	1.39
	2003	13	1.22	0.39	0.83	30	16	234	1.34
	2004	13	1.35	0.42	0.93	32	19	281	1.67
	2005	12	1.43	0.36	1.07	37	24	438	1.64
	2007	13	1.73	0.44	1.29	56	46	626	1.68

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2001, 2006 dan 2008.
Note : No census was conducted for years 2001, 2006 and 2008.

6.16 PERANGKAAAN UTAMA BROKER STOK, KOMODITI, PERTUKARAN WANG ASING DAN PENGURUP WANG
PRINCIPAL STATISTICS OF STOCK, COMMODITY, FOREIGN EXCHANGE BROKERS AND MONEY CHANGERS

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	97	1,361.23	653.03	708.20	9,541	9,541	389,946	850.54
	2003	84	1,264.85	572.67	692.18	7,576	7,576	321,149	513.30
	2004 ^(c)	239	1,665.73	695.11	970.61	9,225	9,203	394,624	390.95
	2005	336	1,818.11	682.38	1,135.72	9,707	9,680	398,734	501.09
	2007	335	2,486.11	956.44	1,529.69	9,891	9,879	470,993	491.79
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002 ^(a)	97	1,361.23	653.03	708.20	9,541	9,541	389,946	850.54
	2003 ^(a)	84	1,264.85	572.67	692.19	7,576	7,576	321,149	513.3
	2004 ^(c)	212	1,649.29	687.83	961.45	9,074	9,057	391,763	383.26
	2005	289	1,799.97	673.05	1,126.92	9,484	9,459	394,622	493.88
	2007	285	2,458.57	946.02	1,512.55	9,689	9,677	466,995	488.38
Sabah	2002 ^(b)								
	2003 ^(b)								
	2004 ^{*(c)}	20	10.13	6.18	3.95	108	103	2,105	6.17
	2005	25	8.20	4.67	3.52	141	139	2,519	5.51
	2007	25	17.48	8.80	8.69	115	115	2,111	1.80
Sarawak	2002 ^(b)								
	2003 ^(b)								
	2004 ^(c)	7	6.31	1.10	5.21	43	43	756	1.52
	2005	22	9.94	4.66	5.28	82	82	1,593	1.70
	2007	25	10.06	1.62	8.45	87	87	1,887	1.61

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2001, 2006 dan 2008.
Note : No census was conducted for year 2001, 2006 and 2008.

(a) Termasuk Sabah & Sarawak.
Include Sabah & Sarawak.

(b) Data tidak diterbitkan mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak-1989).
Data are not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised-1989).

(c) Data tahun 2004 hingga seterusnya adalah termasuk Perkhidmatan Pengurup Wang.
Data from year 2004 onwards includes Money Changers Services.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

6.17 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENAYANGAN WAYANG GAMBAR
PRINCIPAL STATISTICS OF MOTION PICTURE PROJECTION SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	41	126.58	79.67	46.91	596	583	6,837	97.24
	2003	38	155.25	93.47	61.78	600	586	7,776	86.30
	2004	47	156.23	106.07	50.16	818	801	10,962	70.95
	2005	36	196.54	121.47	75.07	760	750	10,880	68.24
	2007	49	236.33	151.55	84.77	1,330	1,319	14,702	134.43
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	35	121.16	76.57	44.59	537	525	6,203	91.18
	2003	34	147.86	89.39	58.47	548	534	7,028	80.34
	2004	41	148.16	101.54	46.62	751	736	9,884	64.99
	2005 ^(a)	36	196.54	121.47	75.07	760	750	10,880	68.24
	2007	44	215.36	137.35	78.00	1,162	1,151	12,484	123.27
Sabah	2002	..	..	..	..	..	..	..	..
	2003	..	..	..	..	..	..	..	..
	2004 ^(c)								
	2005	..	..	..	..	..	..	..	..
	2007 ^(c)								
Sarawak	2002 [*]	6	5.42	3.10	2.32	59	58	634	6.06
	2003	4	7.39	4.08	3.31	52	52	748	5.96
	2004 ^(b)	6	8.07	4.53	3.54	67	65	1078	5.96
	2005 ^(c)								
	2007 ^(b)	5	20.97	14.20	6.77	168	168	2,218	11.16

Nota: Tiada banci dijalankan untuk tahun 2001, 2006 dan 2008.
Note: No census was conducted for year 2001, 2006 and 2008.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

(a) Termasuk Sarawak.
Includes Sarawak.

(b) Termasuk Sabah.
Include Sabah.

(c) Data tidak diterbitkan mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).
Data are not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989).

6.18 PERANGKAAN UTAMA AGENSI PENGIKLANAN
PRINCIPAL STATISTICS OF ADVERTISING AGENCIES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2003	212	2,158.87	1,824.80	334.07	3,855	3,802	187,625	113.20
	2004	216	1,746.58	1,395.11	351.49	3,819	3,767	197,580	109.16
	2005	381	2,086.31	1,596.61	489.69	5,971	5,824	253,582	153.48
	2007	397	2,062.03	1,402.88	659.15	6,354	6,190	289,514	154.19
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2003	199	2,146.89	1,815.39	331.52	3,793	3,745	186,286	112.22
	2004	202	1,733.06	1,384.60	348.49	3,746	3,700	196,164	108.20
	2005	367	2,079.34	1,592.19	487.14	5,895	5,758	252,327	151.23
	2007	385	2,055.24	1,398.30	656.95	6,274	6,116	288,175	151.26
Sabah	2003 [*]	3	8.33	6.87	1.45	16	15	389	0.04
	2004 [*]	3	8.33	6.87	1.45	16	15	389	0.04
	2005 ^(b)								
	2007 ^(b)								
Sarawak	2003	10	3.65	2.54	1.10	46	42	950	0.94
	2004	11	5.19	3.64	1.55	57	52	1,027	0.92
	2005 ^(a)	14	6.97	4.42	2.55	76	66	1,255	2.25
	2007 ^(a)	12	6.79	4.58	2.2	80	74	1,339	2.93

Nota: Tiada banci dijalankan untuk 2006 dan 2008.
Note: No census was conducted for 2006 and 2008.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

(a) Termasuk Sabah.
Includes Sabah.

(b) Data tidak diterbitkan mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).
Data are not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989).

6.19 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN LAUT
PRINCIPAL STATISTICS OF SEA TRANSPORT SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2004	325	9,460.00	4,634.59	4,825.40	16,993	16,941	589,112	10,620.96
	2005	392	10,211.41	5,857.76	4,353.65	16,102	16,058	539,283	13,795.11
	2006	395	10,554.06	5,936.85	4,717.21	18,914	18,870	853,462	17,346.27
	2007	323	11,915.72	7,142.95	4,772.77	20,997	20,966	871,541	15,445.40
	2008	327	12,851.12	7,916.36	4,934.76	21,042	21,016	874,213	15,606.98
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2004	112	7,872.53	3,709.24	4,163.30	8,168	8,167	411,798	9,232.51
	2005	150	8,226.61	4,779.09	3,447.52	7,984	7,977	356,576	12,198.20
	2006	140	8,901.17	4,882.29	4,118.88	10,484	10,479	681,670	16,121.63
	2007	127	9,858.36	5,839.35	4,019.01	13,140	13,132	711,535	13,949.77
	2008	125	9,426.51	6,443.60	2,982.91	11,200	11,197	635,598	12,893.14
Sabah	2004 *	35	196.93	120.38	76.54	2,156	2,148	28,038	147.80
	2005 *	42	260.44	168.79	91.65	2,407	2,400	32,708	171.96
	2006 *	43	249.18	155.02	94.16	2,598	2,591	29,649	157.01
	2007 *	37	289.50	198.94	90.56	2,684	2,678	33,117	157.30
	2008 *	38	323.07	187.65	135.42	2,754	2,747	34,376	168.81
Sarawak	2004	178	1,390.54	804.97	585.56	6,669	6,626	149,276	1,240.65
	2005	200	1,724.36	909.88	814.48	5,711	5,681	149,999	1,424.95
	2006	212	1,403.71	899.54	504.17	5,832	5,800	142,143	1,067.63
	2007	159	1,767.86	1,104.66	663.20	5,173	5,156	126,889	1,338.33
	2008	164	3,101.54	1,285.11	1,816.43	7,088	7,072	204,239	2,545.03

Nota : Data bagi tahun 2007 hanya meliputi industri pengangkutan muatan oleh kapal laut dan perkhidmatan tunda dan tolak.
Note : Data for the year 2007 refer only to freight transportation by sea & towing and pushing services.

* Data termasuk W.P. Labuan
Data include W.P. Labuan

6.20 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN BAS AWAM
PRINCIPAL STATISTICS OF PUBLIC BUS TRANSPORT SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	259	940.12	561.45	378.67	17,769	17,743	301,820	708.21
	2004	286	875.13	489.41	385.72	16,062	15,986	251,753	649.29
	2005	1,052	1,077.15	644.59	432.56	18,284	17,449	278,916	690.84
	2006	390	1,130.91	719.25	411.66	16,458	16,303	294,166	835.51
	2008	461	1,359.95	813.52	546.42	16,804	16,570	315,737	745.83
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2003	204	816.58	492.31	324.27	14,690	14,683	266,225	626.95
	2004	178	753.97	415.60	338.37	12,732	12,725	215,793	574.10
	2005	265	930.89	558.42	372.47	14,076	14,008	241,887	619.72
	2006	227	1,011.86	647.23	364.63	13,784	13,754	262,312	772.04
	2008	214	1,220.08	733.04	487.03	13,861	13,837	279,640	685.01
Sabah	2003	21	26.44	11.93	14.51	897	881	8,441	15.59
	2004	75	33.13	15.00	18.13	1,194	1,128	9,942	13.54
	2005 *	757	57.43	29.99	27.44	2,411	1,647	13,245	18.36
	2006 *	133	30.22	15.84	14.38	877	755	8,070	10.71
	2008 *	219	36.94	19.17	17.77	1,191	984	9,883	9.18
Sarawak	2004	34	97.10	57.21	39.89	2,182	2,179	27,154	65.67
	2005	33	88.03	58.81	29.22	2,136	2,133	26,018	61.65
	2006	30	88.83	56.18	32.65	1,797	1,794	23,784	52.76
	2006	30	88.83	56.18	32.65	1,797	1,794	23,784	52.76
	2008	28	102.93	61.31	41.62	1,752	1,749	26,214	51.64

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 2007.
Note : No survey was conducted for 2007.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

Data pada tahun 2005 merujuk kepada Banci.
Data for 2005 refer to Census.

6.21 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN MUATAN
PRINCIPAL STATISTICS OF ROAD HAULAGE SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	819	4,461.70	2,905.30	1,556.40	35,546	35,227	728,392	1,909.02
	2004	2,271	4,993.01	3,068.97	1,924.04	43,380	41,672	829,118	1,951.21
	2005	5,619	7,149.56	4,631.49	2,518.08	62,159	57,415	1,147,814	2,793.97
	2006	1,938	6,593.79	4,281.14	2,312.65	48,161	47,092	1,066,137	2,509.87
	2008	1,969	10,197.59	7,107.03	3,090.56	51,842	51,120	1,214,142	3,131.70
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2003	627	2,045.96	1,450.10	595.86	28,427	28,236	626,785	1,621.83
	2004	1,299	4,381.71	2,737.50	1,644.21	34,037	33,248	708,995	1,606.88
	2005	4,455	6,383.94	4,193.40	2,190.54	51,739	48,046	1,001,447	2,364.16
	2006	1,671	5,933.67	3,882.49	2,051.18	40,269	39,382	930,235	2,169.81
	2008	1,619	9,283.03	6,553.80	2,729.22	42,975	42,489	1,066,512	2,691.67
Sabah	2003 *	100	2,132.35	1,319.71	812.64	3,308	3,227	42,739	80.03
	2004 *	119	214.45	132.48	81.97	3,273	3,173	41,939	78.66
	2005 *	378	340.34	212.14	128.21	4,539	4,208	61,513	122.84
	2006 *	142	328.41	216.32	112.10	3,804	3,681	60,473	123.29
	2008 *	160	387.46	250.96	136.51	3,725	3,616	59,975	115.01
Sarawak	2003	92	283.39	135.49	147.90	3,811	3,764	58,868	207.16
	2004	853	396.85	198.99	197.86	6,070	5,251	78,184	265.67
	2005	786	425.28	225.95	199.33	5,881	5,161	84,854	306.98
	2006	125	331.71	182.33	149.37	4,088	4,029	75,429	216.77
	2008	190	527.10	302.27	224.83	5,142	5,015	87,655	325.02

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 2007.
Note : No survey was conducted for 2007.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

Data pada tahun 2004 dan 2005 merujuk kepada banci.
Data for 2004 and 2005 refer to Census.

6.22 PERANGKAAAN UTAMA AGENSI PENGEMBARAAN DAN OPERATOR PELANCONGAN
PRINCIPAL STATISTICS OF TRAVEL AGENCIES AND TOUR OPERATORS

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	1,041	2,756.46	2,653.91	102.55	12,295	12,290	289,394	477.57
	2004	1,069	4,256.72	3,396.41	860.31	13,039	13,035	277,719	487.68
	2005	1,079	4,964.70	4,004.09	960.61	14,910	14,893	337,058	723.71
	2006	1,135	5,409.68	4,513.78	895.90	15,026	15,002	345,682	571.52
	2008	1,146	6,823.15	5,587.49	1,235.66	18,223	18,185	518,934	875.39
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2003	853	2,574.37	2,521.04	53.33	10,379	10,374	259,756	440.45
	2004	879	3,984.55	3,201.84	782.72	10,789	10,785	241,712	437.19
	2005	882	4,590.06	3,734.30	855.76	12,202	12,185	295,061	653.19
	2006	930	5,047.99	4,255.39	792.60	12,123	12,099	298,495	486.54
	2008	944	6,346.43	5,227.86	1,118.57	15,306	15,268	466,321	789.06
Sabah	2003 *	84	90.12	65.66	24.46	955	955	13,590	22.29
	2004 *	86	155.19	106.21	48.98	1,211	1,211	18,616	33.46
	2005 *	98	210.74	156.91	53.83	1,622	1,622	22,957	52.26
	2006 *	98	224.73	155.25	69.48	1,768	1,768	26,526	63.03
	2008 *	100	321.43	245.77	75.66	1,738	1,738	29,672	60.52
Sarawak	2003	104	91.97	67.21	24.76	961	961	16,048	14.83
	2004	104	116.98	88.36	28.61	1,039	1,039	17,391	17.03
	2005	99	163.90	112.88	51.02	1,086	1,086	19,040	18.26
	2006	107	136.96	103.14	33.82	1,135	1,135	20,661	21.95
	2008	102	155.29	113.86	41.43	1,179	1,179	22,941	25.81

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2007.
Note : No census was conducted for 2007.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

6.23 PERANGKAAAN UTAMA AGENSI PERKAPALAN DAN PENGHANTARAN
PRINCIPAL STATISTICS OF SHIPPING AND FORWARDING AGENCIES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	750	2,303.45	1,515.80	787.65	15,015	14,754	370,939	444.62
	2004	760	2,714.81	1,702.27	1,012.54	14,574	14,293	380,169	469.35
	2005	976	4,087.70	3,035.28	1,052.43	15,689	15,343	395,884	544.36
	2006	1,019	4,363.50	3,046.89	1,316.61	17,481	17,155	509,260	995.99
	2008	1,025	6,215.26	4,553.11	1,662.14	17,937	17,633	551,044	699.20
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2003	508	2,202.40	1,488.25	714.15	12,997	12,897	336,173	408.57
	2004	521	2,617.61	1,674.60	943.01	12,692	12,574	347,621	435.85
	2005	757	3,914.69	2,950.92	963.77	13,565	13,361	-39,744	498.03
	2006	789	4,146.18	2,923.63	1,222.55	15,272	15,063	466,270	947.73
	2008	782	5,905.36	4,372.15	1,533.20	15,349	15,166	491,916	628.60
Sabah *	2003	37	31.25	7.79	23.46	582	572	12,122	14.59
	2004	32	27.45	7.62	19.83	461	453	9,144	9.01
	2005	31	33.33	11.03	22.30	393	386	8,963	11.61
	2006	42	43.12	16.27	26.85	499	486	12,303	12.29
	2008	53	52.79	21.83	30.96	682	670	16,037	17.75
Sarawak	2003	205	69.80	19.76	50.04	1,436	1,285	22,644	21.46
	2004	207	69.75	20.05	49.70	1,421	1,266	23,404	24.49
	2005	188	139.68	73.33	66.36	1,731	1,596	30,781	34.72
	2006	188	174.20	106.99	67.21	1,710	1,606	30,687	35.97
	2008	190	257.11	159.13	97.98	1,906	1,797	43,091	52.85

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2007.
Note : No census was conducted for 2007.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

6.24 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGENDALIAN KARGO / PEMUNGGAHAN
PRINCIPAL STATISTICS OF CARGO HANDLING / STEVEDORING SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	138	578.14	358.32	219.82	6,003	5,917	102,840	226.63
	2004	128	411.25	229.15	182.10	5,284	5,208	94,653	202.63
	2005	226	1,066.97	737.46	329.51	8,067	7,983	161,374	320.66
	2006	299	1,405.83	807.43	598.40	9,045	8,937	206,964	519.61
	2008	326	1,736.04	1,122.26	613.78	9,730	9,634	237,448	794.78
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2003	93	532.16	341.89	190.27	3,576	3,559	79,775	218.79
	2004	81	364.49	214.15	150.34	2,981	2,961	70,601	194.66
	2005	180	1,025.88	723.45	302.43	5,831	5,786	142,208	308.01
	2006	247	1,356.12	789.73	566.39	7,100	7,031	184,512	502.34
	2008	261	1,656.01	1,089.70	566.32	7,686	7,638	209,696	751.35
Sabah *	2003	16	28.20	11.56	16.64	1,386	1,368	12,926	6.26
	2004	17	29.32	10.07	19.25	1,411	1,395	14,854	6.46
	2005	17	21.43	7.12	14.31	1,348	1,337	10,469	7.89
	2006	16	24.22	7.94	16.28	1,032	1,023	11,894	6.96
	2008	19	32.34	10.88	21.45	1,114	1,104	12,653	13.03
Sarawak	2003	29	17.78	4.87	12.92	1,041	990	10,139	1.59
	2004	30	17.44	4.94	12.51	892	852	9,198	1.50
	2005	29	19.67	6.89	12.78	888	860	8,697	4.76
	2006	36	25.49	9.76	15.73	913	883	10,558	10.31
	2008	46	47.69	21.68	26.01	930	892	15,099	30.40

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2007.
Note : No census was conducted for 2007.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

6.25 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN KERETAPI / TRANSIT ALIRAN RINGAN
PRINCIPAL STATISTICS OF TRAIN / LIGHT RAIL TRANSIT SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2004	4	685.22	389.39	295.84	8,546	8,546	252,815	12,348.50
	2005	4	672.34	416.44	255.90	6,368	6,368	185,300	4,264.98
	2006	4	594.85	359.56	235.29	6,428	6,428	187,310	4,186.09
	2007	4	667.68	401.73	265.95	6,543	6,543	198,981	4,152.54

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2008.

Note : No census was conducted for 2008.

Perkhidmatan kereta api termasuk ERL, LRT, komuter dan monorel.
Train services include ERL, LRT, commuter and monorail.

6.26 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN UDARA
PRINCIPAL STATISTICS OF AIR TRANSPORT SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2004	14	13,025.69	9,862.38	3,163.32	25,323	25,323	1,775,347	2,499.13
	2005	19	13,580.22	11,878.84	1,701.38	24,466	24,466	1,138,715	10,541.44
	2006	19	18,709.43	14,432.63	4,276.80	22,235	22,235	1,333,217	13,537.11
	2007	19	19,161.82	14,873.91	4,287.91	22,994	22,994	1,405,844	13,386.34
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2004	9	12,959.09	9,820.42	3,138.67	25,040	25,040	1,763,398	2,432.58
	2005	13	13,525.88	11,845.75	1,680.13	24,184	24,184	1,124,934	10,409.64
	2006	13	18,644.35	14,397.64	4,246.71	21,974	21,974	1,318,458	13,392.32
	2007	12	19,084.29	14,840.30	4,243.99	22,723	22,723	1,391,552	13,218.05
Sabah & Sarawak	2004	5	66.60	41.96	24.65	283	283	11,949	66.55
	2005	6	54.34	33.09	21.25	282	282	13,781	131.80
	2006	6	65.08	34.99	30.09	261	261	14,759	144.79
	2007	7	77.53	33.61	43.92	271	271	14,292	168.29

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2008.

Note : No census was conducted for 2008.

6.27 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGOPERASIAN LEBUHRAYA
PRINCIPAL STATISTICS OF HIGHWAY OPERATIONS SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	16	2,374.01	492.22	1,881.79	5,049	5,049	126,453	9,811.28
	2004	18	2,732.49	651.51	2,080.98	5,279	5,279	133,197	11,934.44
	2005	18	2,917.19	668.45	2,248.74	5,402	5,402	131,565	10,844.16
	2006	21	3,095.39	416.72	2,678.67	6,070	6,070	150,098	14,076.38
	2007	21	4,085.34	825.10	3,260.24	6,200	6,200	162,047	14,010.23

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2008.
Note : No census was conducted for 2008.

6.28 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN KURIER
PRINCIPAL STATISTICS OF COURIER SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	84	1,515.83	794.88	720.95	21,369	21,342	459,587	452.98
	2004	92	1,603.06	876.80	726.27	22,679	22,655	484,301	430.18
	2005	118	2,151.14	1,155.48	995.66	24,026	23,983	515,399	503.76
	2006	157	2,157.46	1,201.48	955.98	24,376	24,310	547,331	469.22
	2008	161	2,246.80	1,299.43	947.37	25,941	25,871	574,892	419.83
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2003	65	1,508.06	790.34	717.72	21,131	21,115	457,250	451.22
	2004	71	1,595.73	872.63	723.10	22,441	22,427	482,166	429.47
	2005	98	2,143.51	1,151.32	992.19	23,793	23,758	513,123	503.00
	2006	133	2,145.20	1,195.95	949.25	24,103	24,048	543,921	467.46
	2008	128	2,228	1,288	940	25,564	25,508	570,489	418
Sabah	2003	9	2.17	1.28	0.89	87	77	617	0.18
	2004	12	3.22	1.78	1.44	117	108	920	0.37
	2005 *	13	4.42	2.34	2.08	135	128	1,219	0.31
	2006 *	14	4.32	2.39	1.93	122	111	1,133	0.73
	2008 *	13	3.39	1.75	1.64	97	87	813	0.61
Sarawak	2003	10	5.60	3.26	2.34	151	150	1,720	1.58
	2004	9	4.11	2.39	1.73	121	120	1,215	0.34
	2005	7	3.21	1.82	1.39	98	97	1,057	0.45
	2006	10	7.94	3.14	4.80	151	151	2,277	1.03
	2008	20	15.61	10.17	5.44	280	276	3,590	1.28

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2007.
Note : No census was conducted for 2007.
* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

6.29 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENYIMPANAN DAN GUDANG
PRINCIPAL STATISTICS OF STORAGE AND WAREHOUSING SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2003	35	384.90	229.07	155.83	2,674	2,672	64,932	366.19
	2004	33	453.62	142.58	311.05	2,343	2,341	58,014	299.92
	2005	36	569.23	255.80	313.43	1,747	1,747	55,694	469.92
	2006	42	552.16	293.57	258.59	2,570	2,570	85,717	528.73
	2008	63	582.17	312.25	269.92	3,050	3,050	90,458	650.68

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2007.
Note : No census was conducted for 2007.

6.30 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGOPERASIAN PELABUHAN
PRINCIPAL STATISTICS OF PORT OPERATIONS SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2003	9	2,320.23	738.13	1,582.10	9,976	9,976	375,877	5,733.51
	2004	9	2,635.75	809.75	1,826.00	10,025	10,025	388,006	5,723.47
	2005	10	2,790.03	947.56	1,842.47	10,070	10,070	426,204	6,199.97
	2006	11	2,887.16	980.09	1,907.07	10,192	10,192	396,235	6,363.89
	2008	16	3,697.91	1,522.63	2,175.28	11,034	11,034	451,470	9,136.56

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2007.
Note : No census was conducted for 2007.

6.31 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN TEMPAT LETAK KERETA
PRINCIPAL STATISTICS OF PARKING SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2003	182	332.10	126.54	205.56	3,456	3,398	52,173	393.18
	2004	182	365.59	167.39	198.20	3,740	3,695	54,659	370.15
	2005	217	386.48	192.09	194.39	4,052	3,987	62,750	438.16
	2006	202	443.38	249.20	194.18	4,211	4,141	64,687	469.27
	2003	159	315.77	120.23	195.54	2,856	2,800	47,639	373.91
	2004	159	348.34	161.26	187.08	3,054	3,012	48,624	351.47
	2005	195	368.57	185.17	183.40	3,395	3,332	57,146	412.72
	2006	181	424.58	244.46	180.12	3,567	3,500	58,859	444.51
Sabah	2003 *	13	10.22	3.36	6.86	325	324	2,222	18.80
	2004 *	13	11.64	3.57	8.07	436	434	4,048	18.32
	2005	12	12.10	3.93	8.17	409	409	3,848	24.73
	2006	12	12.10	3.10	9.00	409	407	4,043	24.04
Sarawak	2003	10	6.11	2.95	3.16	275	274	2,312	0.47
	2004	10	5.61	2.56	3.05	250	249	1,987	0.36
	2005	10	5.81	2.99	2.83	248	246	1,756	0.71
	2006	9	6.70	1.64	5.06	235	234	1,785	0.72

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun 2007 dan 2008.
Note : No census was conducted for 2007 and 2008.

* Data termasuk W.P. Labuan.
Data include W.P. Labuan.

**PERDAGANGAN
LUAR NEGERI**
External Trade

NOTA KETERANGAN

7. PERDAGANGAN LUAR NEGERI

PENGENALAN

Jadual-jadual Perdagangan Luar Negeri Malaysia mengandungi ringkasan maklumat eksport (termasuk eksport semula) dan import mengikut seksyen dan bahagian barangan, negara / kumpulan negara dan barangan utama dan terpilih termasuk taburan peratus untuk beberapa barangan eksport utama dan barangan import terpilih mengikut negara-negara utama.

OBJEKTIF

Objektif utama penyusunan perangkaan perdagangan luar Malaysia ialah untuk membekalkan maklumat tentang prestasi perdagangan Malaysia berbanding dengan negara-negara lain di dunia dari segi volum, nilai dan nilai unit purata barangan. Justeru itu, perangkaan perdagangan menjadi alat bagi membantu kerajaan dalam menggubal dasar dan memantau prestasi ekonomi serta juga untuk perancangan pembangunan negara. Maklumat tersebut boleh juga digunakan oleh pihak swasta serta orang perseorangan bagi tujuan tertentu seperti membuat unjuran dan analisis ekonomi.

BIDANG DAN LIPUTAN

1. Malaysia menggunakan 'sistem umum' dalam menyusun perangkaan perdagangan luar negerinya. Di bawah sistem ini, sempadan negara digunakan sebagai sempadan perangkaan. Semua barang yang dibawa masuk atau keluar dari negara (selain pengecualian yang disebutkan di para 9 di bawah) direkodkan, sama ada barangan itu tertakluk kepada kelulusan tertentu ataupun tidak. Barangan yang dibawa masuk atau keluar dari gudang-gudang simpanan kastam, Zon Perdagangan Bebas dan Zon Bebas direkodkan dalam perangkaan ini.

EXPLANATORY NOTES

7. EXTERNAL TRADE

INTRODUCTION

The tables on Malaysia's External Trade Statistics contain summary information on exports (including re-exports) and imports by totals, commodity sections and divisions, countries / country groupings and major and selected commodities as well as percentage distribution of some major export commodities and selected imports by major countries.

OBJECTIVE

The main objective of compiling Malaysia's external trade statistics is to provide information on Malaysia's trade performance vis-à-vis the rest of the world in terms of volume, value and average unit value of merchandise goods. The trade statistics, therefore, serve as a tool in assisting the government in formulating policies and monitoring economic performance as well as for development planning. The data can also be used by the private sector and individuals for specific purposes such as for economic projection and analysis.

SCOPE AND COVERAGE

1. The **general** system of recording is adopted in compiling Malaysian external trade statistics. Under this system, the national boundary of the country is used as the statistical frontier. All goods entering or leaving the country (except specific exclusions mentioned in paragraph 9 below) are recorded, whether or not such goods are subject to clearance. Accordingly, goods entering or leaving customs bonded warehouses, Free Trade Zones and Free Zones are recorded in the statistics.

2. Butir-butir tentang kapal dan kapal terbang dagangan dan persendirian turut **diambil kira** jikalau ianya diimport atau dieksport sebagai barang yang dibeli, dijual atau disewa (*financial*) tidak kira sama ada ianya tiba atau berlepas dengan kuasanya sendiri.

SUMBER DATA

1. Pengikraran import dan eksport (hard / soft copy) yang diluluskan oleh Jabatan Kastam Diraja Malaysia dan Pihak Berkuasa Zon Bebas.
2. Keterangan mengenai pengiriman bungkusan pos / courier dibekalkan oleh Jabatan Kastam Diraja Malaysia, Pos Malaysia Berhad dan Keretapi Tanah Melayu Berhad (KTMB).
3. Penyata dan pengikraran eksport mengenai *bunkers* dan *stores* yang dibekalkan kepada kapal laut dan kapal terbang yang dikeluarkan / diluluskan oleh Jabatan Kastam Diraja Malaysia, Sistem Penerbangan Malaysia Berhad (MAS) dan syarikat-syarikat petroleum.
4. Penyata penjualan barangan dibekalkan oleh pengusaha-pengusaha Kedai Bebas Cukai.
5. Penyata jualan elektrik yang dikeluarkan oleh Syarikat Pengeluar Tenaga.

KONSEP DAN DEFINISI

1. Berkuatkuasa dari bulan rujukan **Januari 2000**, konsep dan definisi yang digunapakai untuk menyusun perangkaan ini berdasarkan ***International Merchandise Trade Statistics: Concepts and Definitions (IMTS, Rev. 2), 1998*** yang dikeluarkan oleh Bangsa-Bangsa Bersatu.

2. *Details of commercial and private ships and aircraft are also **included** in these statistics if they were imported or exported as goods purchased, sold or leased (financial) whether or not they arrived or departed under their own power.*

SOURCE OF DATA

1. *Import and export declarations (hard / soft copy) approved by the Malaysian Royal Customs Department and Free Zone Authorities.*
2. *Particulars on postal packages are provided by the Malaysian Royal Customs Department, Pos Malaysia Berhad and Keretapi Tanah Melayu Berhad (KTMB).*
3. *Statements and export declarations on bunkers and stores supplied to ships and aircraft issued / approved by the Malaysian Royal Customs Department, Malaysian Airline System Berhad (MAS) and petroleum companies.*
4. *Statements on goods sold are supplied by the operators of Duty Free Shops.*
5. *Statements on the sale of electricity issued by Power Producer Company.*

CONCEPTS AND DEFINITIONS

1. *With effect from reference month **January 2000**, concepts and definitions used for the purpose of compiling these statistics are based on the **United Nations' International Merchandise Trade Statistics: Concepts and Definitions (IMTS, Rev. 2), 1998.***

2. Import

Sesuatu barang dianggap sebagai import apabila ianya dibawa **masuk** ke dalam negara, sama ada terus ataupun disimpan di gudang-gudang yang dikawal tanpa mengira sama ada barang tersebut adalah untuk kegunaan sendiri, diproses, digunakan dalam perkilangan ataupun untuk dieksport semula ke negara lain. Ia juga diistilahkan sebagai 'import umum'.

3. Eksport

Sesuatu barang (keluaran atau buatan tempatan atau diimport untuk dieksport semula) dianggap sebagai eksport apabila ianya dibawa **keluar** dari negara. Ia juga diistilahkan sebagai 'eksport umum'.

4. Eksport Semula

Sesuatu barang dianggap sebagai eksport semula apabila ianya dibawa **keluar** dari negara dalam keadaan seperti mana ianya **diimport** tanpa mengalami sebarang **perubahan rupa**. Proses membungkus semula, menyisih atau menggred tidak dikira sebagai satu proses perubahan rupa.

5. Imbangan Perdagangan

Imbangan perdagangan ialah perbezaan antara nilai eksport dan import. Apabila eksport melebihi import, **lebih** direkodkan manakala **defisit** pula dicatatkan apabila import melebihi eksport.

ASAS PENILAIAN

1. **Perjanjian WTO ke atas Penilaian** digunakan sebagai asas penilaian untuk semua transaksi barangan.
2. **Nilai** ditunjukkan dalam **ribu** Ringgit Malaysia kecuali data yang terdapat dalam Jadual berkenaan Eksport dan Import Barangan Utama dan Terpilih (Nilai Unit Purata & Sumbangan Peratusan).

2. Imports

Goods are regarded as imports when they are brought **into** the country either directly or into bonded warehouses, irrespective of whether such goods are for consumption, to be processed, use in manufacturing or subsequent re-exports to other countries. It is also termed as 'general imports'.

3. Exports

Goods (locally produced or manufactured or imported for subsequent re-exports) are regarded as exports when they are taken **out** of the country. It is also termed as 'general exports'.

4. Re-exports

Goods are regarded as re-exports when they are taken **out** of the country in the same form as they were **imported** without any **transformation**. Re-packing, sorting or grading processes are not considered as part of the transformation process.

5. Balance of Trade

The balance of trade is the difference between the value of exports and imports. When exports exceed imports it is recorded as a **surplus** while a **deficit** is registered when imports exceed exports.

BASIS OF VALUATION

1. The **WTO Agreement on Valuation** is used as the basis of valuation for all transactions of goods.
2. **Values** are shown in **thousand** Malaysian Ringgit except for Tables on Exports and Imports of Major and Selected Commodities (Average Unit Value & Percentage Contribution).

3. **Import** dinilai mengikut **c.i.f. (cost, insurance and freight - kos, insurans dan tambang)**, iaitu nilai barangan di pasaran di sempadan perangkaan / kastam negara pengimport, termasuk semua perbelanjaan insurans dan tambang semasa dalam perjalanan **tetapi** kos pemunggaran dari alat pengangkutan tidak diambil kira **kecuali** kos tersebut ditanggung sendiri oleh pengangkut.
4. **Eksport** dinilai mengikut **f.o.b. (free on board)**, iaitu nilai barangan di pasaran di sempadan perangkaan / kastam negara pengeksport, termasuk semua perbelanjaan pengangkutan ke sempadan tersebut, duti eksport dan duti lain yang kena bayar serta kos untuk memunggah barang ke atas alat pengangkutan **kecuali** kos terakhir itu ditanggung sendiri oleh pengangkut.

PENJENISAN BARANG DAGANGAN

Barang dagangan dalam penerbitan ini dikelaskan mengikut Piawaian Klasifikasi Perdagangan Antarabangsa, Pindaan Keempat [*Standard International Trade Classification, Revision 4 (S.I.T.C. Rev. 4)*] daripada Bangsa-Bangsa Bersatu.

VOLUM

Volum, bila mana ditunjukkan, merupakan berat bersih, isipadu atau ukuran lain bagi barangan itu, tidak termasuk alat pembungkusan. Jika satu-satu barangan itu terdiri daripada pelbagai jenis yang mana satu unit ukuran am tidak boleh digunakan, maka hanya nilai sahaja ditunjukkan.

3. **Imports** are valued on a **c.i.f. (cost, insurance and freight)** basis, that is, the value of the goods in the market at the statistical / customs frontier of the importing country, including all charges for transport and insurance whilst in transit **but** excluding the cost of unloading from the carrier **unless** it is borne by the carrier.
4. **Exports** are valued on a **f.o.b. (free on board)** basis, that is, the value of the goods in the market at the statistical / customs frontier of the exporting country, including all costs of transporting the goods to the statistical / customs frontier, export and other duties payable as well as the cost of loading the goods onto the carrier **unless** the latter cost is borne by the carrier.

CLASSIFICATION OF COMMODITIES

Commodities in this publication are classified according to the *Standard International Trade Classification, Revision 4 (S.I.T.C. Rev. 4)* of the United Nations.

VOLUME

Volume, where shown, represent the net weight, volume or other measurement of the goods exclusive of packing containers. Where a commodity item comprises different kinds of commodities for which a common unit of measurement cannot be used, only values are shown.

NEGARA ASAL DAN YANG DITUJUI

1. **Import** adalah dikelaskan mengikut negara asal barangan, iaitu negara di mana barangan itu dibentuk dengan lengkap seperti mana ianya diimport masuk ke dalam negara. Bagi barangan melalui Singapura, jika maklumat negara asalnya tidak dapat ditentukan, maka import berkenaan dimasukkan di bawah nilai import dari Singapura, iaitu, di bawah kategori yang sama seperti barangan yang dibuat di Singapura.
2. **Import barangan terpakai** adalah dianggap berasal dari negara yang menghantarnya jikalau negara asalnya tidak dapat ditentukan.
3. **Eksport** adalah dikelaskan mengikut negara yang ditujui, iaitu negara di mana barangan itu dijangka akan digunakan; berdasarkan sejauh mana maklumat ini dapat ditentukan pada masa ianya dieksport. Bagi barangan yang dihantar dengan *optional bill of lading*, negara di mana pelabuhan pertama diketahui akan dikira sebagai negara yang ditujui. Bagi barangan yang dieksport melalui Singapura, jika maklumat mengenai negara yang ditujuinya tidak dapat ditentukan, maka eksport berkenaan adalah dimasukkan di bawah nilai eksport ke Singapura, iaitu, di bawah kategori yang sama seperti barangan yang digunakan di Singapura.
4. Bagi **bunkers dan stores yang dibekalkan kepada kapal laut dan kapal terbang**, negara yang ditujui ditentukan mengikut negara di mana operator kapal atau kapal terbang tersebut menetap.

COUNTRY OF ORIGIN AND DESTINATION

1. **Imports** are classified according to the country of origin of the goods, that is, the country where the goods are given the final form in which they are imported into the country. For goods imported via Singapore, if information regarding the country of origin cannot be ascertained, such imports are included under the value of imports from Singapore, that is, under the same category as goods produced / manufactured in Singapore.
2. **Imports of second-hand goods** are treated as originating from the country of consignment where the country of origin is not ascertainable.
3. **Exports** are classified according to the country of destination, that is, the country where it is expected that the goods will be consumed insofar as this can be ascertained at the time of export. In the case of goods shipped on an *optional bill of lading*, the country of the first port declared is taken as the country of destination. For goods exported via Singapore, if information regarding the country of destination of goods is not known / available, such exports are included under the value of exports to Singapore, that is, under the same category as goods consumed in Singapore.
4. For **bunkers and stores supplied to ships and aircraft**, the country of destination is determined according to the country of residence of the operator of the ship or aircraft.

PENGECUALIAN

Barang-barang yang tidak termasuk dalam perangkaan perdagangan luar adalah :

1. barangan pemindahan sambil lalu, iaitu pengangkutan barangan di bawah kawalan kastam dari sebuah stesen kastam ke sebuah stesen kastam yang lain. Misalnya, pergerakan barangan dari Negeri Thai ke Singapura melalui Semenanjung Malaysia dan pergerakan barangan dari sebuah zon bebas ke sebuah zon bebas yang lain di Malaysia. Barang dalam transit yang diliputi oleh through bills of lading / air-way bills juga termasuk di bawah kategori ini;
2. barangan pindah kapal, iaitu pemindahan barangan di bawah kawalan pihak yang berkuasa dari satu alat pengangkutan yang digunakan untuk pengimportan kepada satu alat pengangkutan lain yang digunakan untuk pengeksporan **dalam** kawasan kawalan pihak berkuasa yang sama. Stesen ini merupakan stesen pengimportan **dan juga** pengeksporan. Misalnya, barangan dari Myanmar yang dibawa masuk ke kawasan kastam Pulau Pinang yang semata-mata bertujuan untuk dihantar ke negara ketiga (misalnya Hong Kong). Satu lagi contoh adalah barangan dari India yang dibawa masuk melalui Kawasan Bebas Pelabuhan Klang yang semata-mata bertujuan untuk dihantar ke negara ketiga (misalnya Sepanyol);
3. emas (kewangan) (SB: 7108.20.000 & AHTN: 7108.20.00) dan wang kertas serta duit syiling yang sudah digunakan (SB: 4907.00.200 & AHTN: 4907.00.10);

EXCLUSIONS

Classes of goods excluded from external trade statistics are :

1. *transit cargo, that is, goods transported under customs control from one customs office to another. Examples are the movement of goods from Thailand bound for Singapore through Peninsular Malaysia and the movement of goods within Malaysia from one free trade zone to another. All goods in transit covered through bills of lading / air-way bills are also included in this category;*
2. *transshipment cargo, that is, goods transferred under the control of the relevant authorities from the importing means of transport to the exporting means of transport **within** the area of control of the same authorities, which is the office of **both** importation and exportation. For example, goods from Myanmar brought into the Pulau Pinang customs area for the sole purpose of transport to a third country (e.g. to Hong Kong). Another example is goods from India brought into the Port Klang Free Zone for the sole purpose of transport to a third country (e.g. to Spain)*
3. *gold bullion (monetary) (HS: 7108.20.000 & AHTN: 7108.20.00) and issued currency notes and coins (HS: 4907.00.200 & AHTN: 4907.00.10);*

- | | |
|--|--|
| <p>4. barangan yang diimport dan dieksport oleh, atau bagi pihak, perkhidmatan diplomatik dan Angkatan Tentera Bukan Malaysia;</p> <p>5. filem wayang yang diimport atau dieksport untuk disewa;</p> <p>6. senjata tentera dan kenderaan tentera seperti kapal laut, kapal terbang dan trak serta alat ganti dan aksesori dan dokumen teknikal yang diimport atau dieksport oleh, atau bagi pihak, Angkatan Tentera Malaysia (biasanya dilaporkan di bawah SB Chapter 49, 84, 85, 87, 88, 89 & 93);</p> <p>7. kemasukan barangan untuk sementara waktu dan ianya tertakluk kepada pengeksporan semula dalam keadaan yang sama. Barangan ini diimport untuk tujuan tertentu dan dieksport semula dalam masa yang telah ditentukan tanpa mengalami sebarang perubahan, kecuali susut nilai yang biasa. Contohnya, binatang dan motokar bagi pertunjukan sirkas, perlumbaan, pertandingan dan pameran serta peralatan-peralatan bunyi untuk pertunjukan muzikal;</p> <p>8. <i>barges (lash)</i> yang digunakan untuk mengangkut kargo dari kapal ke pantai atau sebaliknya;</p> <p>9. ikan dan hasil laut lain yang mendarat terus dari laut. Ia dibawa oleh kapal laut yang berdaftar di Malaysia;</p> <p>10. bekas untuk menyimpan sesuatu barang / benda, silindar, botol dan seumpamanya yang dinyatakan sebagai 'dikembalikan' (SB: 3923.10.000, 7010.90.110, 7010.90.120, 7010.90.130, 7010.90.190, 7010.90.900, 7612.10.900, 7612.90.900 & AHTN: 3923.10.90, 3923.10.10, 7010.90.90A, 7010.90.90B, 7612.10.00 sub-chapters 7310, 7311 & 8609);</p> | <p>4. <i>goods imported and exported by, or on behalf of, diplomatic services and non-Malaysian Armed Forces;</i></p> <p>5. <i>exposed cinematographic films imported or exported on a rental basis;</i></p> <p>6. <i>military weapons and military vehicles such as ships, aircraft and trucks, and parts and accessories thereof and technical documents imported or exported by, or on behalf of, the Malaysian Armed Forces (usually reported under HS Chapter 49, 84, 85, 87, 88, 89 & 93);</i></p> <p>7. <i>temporary admission of goods subject to re-exportation in the same state. Such goods must be imported for a specific purpose and must be intended for re-exportation within a specified period without having undergone any change except normal depreciation. Examples are animals and cars for circuses, races, competitions and exhibitions and instruments / sound equipment for musical performances;</i></p> <p>8. <i>barges (lash) used for the transportation of cargo from vessel to shore or vice-versa;</i></p> <p>9. <i>fish and other marine produce landed by Malaysian registered vessels direct from the sea;</i></p> <p>10. <i>containers, cylinders, bottles, crates and the like specified as returnable (HS : 3923.10.000, 7010.90.110; 7010.90.120; 7010.90.130; 7010.90.190, 7010.90.900, 7612.10.900, 7612.90.900 & AHTN: 3923.10.90, 3923.10.10, 7010.90.90A, 7010.90.90B, 7612.10.00 sub-chapters 7310, 7311 & 8609);</i></p> |
|--|--|

- | | |
|---|--|
| <p>11. bekalan dan minyak yang dibekalkan kepada kapal laut dan kapal terbang yang dikendalikan oleh operator yang menetap di Malaysia (SB: 9800.00.914, 9800.00.915, 9800.00.916, 9800.00.917 & AHTN: 9800.00.94, 9800.00.95, 9800.00.96, 9800.00.97);</p> <p>12. semua contoh, pemberian dan bahan untuk ujian atau analisis tanpa mengira nilai transaksi yang terlibat (SB: 9800.00.600 & AHTN: 9800.00.60);</p> <p>13. tiket Loteri & Toto;</p> <p>14. pergerakan barangan di antara negeri di dalam Semenanjung Malaysia tanpa mengira cara pengangkutan serta pergerakan barangan melalui darat di antara Sabah dan Sarawak;</p> <p>15. disket atau CD-ROM yang mengandungi perisian komputer dan / atau data, dibuat mengikut pesanan, audio dan video-tapes yang mengandungi perakaman asal dan customised blueprints, dll. (berkuat kuasa dari bulan rujukan Januari 2000);</p> <p>16. barangan di bawah pajakan pengendalian (operational lease) [berkuat kuasa dari bulan rujukan Januari 2000];</p> <p>17. barangan untuk dibaiki (berkuat kuasa dari bulan rujukan Januari 2000).</p> | <p>11. <i>stores and fuel supplied to ships and aircraft handled by operators of Malaysian residence (HS: 9800.00.914, 9800.00.915, 9800.00.916 & 9800.00.917 & AHTN: 9800.00.94, 9800.00.95, 9800.00.96, 9800.00.97);</i></p> <p>12. <i>samples, gifts and specimens for test or analysis, irrespective of value (HS: 9800.00.600 & AHTN: 9800.00.60);</i></p> <p>13. <i>Toto & Lottery tickets;</i></p> <p>14. <i>movement of goods by any mode of transportation between states within Peninsular Malaysia and movement of goods by land between Sabah and Sarawak;</i></p> <p>15. diskettes or CD-ROM with stored computer software and / or data, developed to order, audio and video-tapes containing original recordings and customised blueprints, etc. (effective reference month January 2000);</p> <p>16. goods under operational lease (effective reference month January 2000);</p> <p>17. goods for repair (effective reference month January 2000).</p> |
|---|--|

PERDAGANGAN ANTARA KAWASAN

Angka perdagangan luar negeri Malaysia **tidak termasuk** perdagangan antara kawasan, iaitu antara Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak.

INTER-REGIONAL TRADE

External trade data for Malaysia **do not include** inter-regional trade between Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak.

KEPERLUAN KERAHSIAAN

Data Perdagangan telah disusun di bawah peruntukan **Statistics Act 1965 (Revised-1989)**. Akta ini mensyaratkan bahawa kandungan penyata individu adalah **sulit**. Selaras dengan peruntukan tersebut, hanya angka agregat diterbitkan.

PINDAAN POLISI

Pindaan dibuat dari semasa ke semasa ekoran dari semakan kualiti yang berterusan. Pindaan-pindaan berkenaan dimasukkan ke dalam keluaran berikutnya.

PEMBUNDARAN

Jumlah-jumlah kecil, apabila dicampurkan, **mungkin** tidak bersamaan dengan jumlah besar disebabkan oleh pembundaran.

SIMBOL DAN HURUF RINGKAS

- : Tidak boleh dikira/Tiada transaksi
- t.s.t.l : Tidak disebut di tempat lain
- + : kuantiti kurang daripada 0.5
- * : Nilai kurang daripada RM500
- x : kurang daripada 0.05 peratus

- dll. : Dan lain-lain

CONFIDENTIALITY REQUIREMENTS

*The trade data statistics have been compiled under the provisions of the **Statistics Act 1965 (revised-1989)**. The Act stipulates that the contents of individual returns are **confidential**. In conformity with the said stipulation, only aggregated figures are published.*

REVISION POLICY

Revision made from time to time as a result of continuous quality checks are incorporated in the subsequent issues.

ROUNDING

*Sub-totals **may** not add up exactly to totals due to rounding.*

SIMBOL DAN HURUF RINGKAS

- : *Not computed/No transactions*
- n.e.s. : *Not elsewhere specified*
- + : *Quantity less than 0.5*
- * : *Value less than RM500*
- x : *Less than 0.05 percent*

- etc. : *and others*

7.1 IMPORT, EKSPORT, JUMLAH PERDAGANGAN DAN IMBANGAN PERDAGANGAN
IMPORTS, EXPORTS, TOTAL TRADE AND BALANCE OF TRADE

				RM Juta Million
Tempoh Period	Import (c.i.f.) Imports	Eksport (f. o.b.) Exports	Jumlah perdagangan Total Trade	Imbangan perdagangan Balance of trade
2006	478,147.9	589,240.3	1,067,388.3	111,092.4
2007	502,044.6	604,299.6	1,106,344.3	102,255.0
2008	519,804.3	663,013.5	1,182,817.8	143,209.2
2009	434,669.8	552,518.1	987,187.9	117,848.3
2010 ^P	529,194.6	639,428.1	1,168,622.7	110,233.6

7.2 NILAI IMPORT MENGIKUT SEKSYEN SITC
VALUE OF IMPORTS BY SITC SECTION

Seksyen SITC SITC Section	Import Imports	RM Juta Million				
		2006	2007	2008	2009	2010 ^P
0 Makanan <i>Food</i>	19,967.9	23,415.9	27,969.3	26,732.1	30,263.9	
1 Minuman dan tembakau <i>Beverages and tobacco</i>	1,539.2	1,704.4	2,115.3	2,097.0	2,355.5	
2 Bahan mentah, tidak boleh dimakan <i>Crude materials, inedible</i>	12,826.7	16,412.5	18,641.8	14,881.2	19,447.8	
3 Bahan api galian, pelincir, dll. <i>Mineral fuels, lubricants, etc.</i>	41,545.6	44,248.1	56,804.3	35,688.2	52,690.8	
4 Minyak dan lemak binatang dan sayur-sayuran <i>Animal and vegetable oils and fats</i>	2,692.8	3,160.2	5,219.0	4,977.6	7,208.9	
5 Bahan kimia <i>Chemicals</i>	36,813.2	40,796.3	45,621.6	39,405.6	48,134.5	
6 Barang keluaran kilang <i>Manufactured goods</i>	55,651.4	63,508.0	67,154.9	52,801.2	65,603.1	
7 Jentera dan kelengkapan pengangkutan <i>Machinery and transport equipment</i>	266,663.0	267,349.7	254,283.0	222,364.1	261,590.1	
8 Pelbagai barang keluaran kilang <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	26,216.1	24,696.6	28,628.9	25,817.6	31,959.3	
9 Pelbagai urusan niaga dan barangan <i>Miscellaneous transactions and commodities</i>	14,232.1	16,753.0	13,366.3	9,905.1	9,940.7	
Jumlah <i>Total</i>	478,147.9	502,044.6	519,804.3	434,669.8	529,194.6	

7.3 NILAI EKSPORT MENGIKUT SEKSYEN SITC
VALUE OF EXPORTS BY SITC SECTION

Seksyen SITC SITC Section	Eksport Exports					RM Juta Million
	2006	2007	2008	2009	2010 ^P	
0 Makanan <i>Food</i>	11,481.5	13,850.5	17,851.7	15,791.0	18,180.3	
1 Minuman dan tembakau <i>Beverages and tobacco</i>	1,929.7	2,203.9	2,431.4	2,476.6	2,815.2	
2 Bahan mentah, tidak boleh dimakan <i>Crude materials, inedible</i>	16,949.0	16,251.3	17,694.4	13,157.1	19,125.4	
3 Bahan api galian, pelincir, dll. <i>Mineral fuels, lubricants, etc.</i>	80,653.4	86,986.7	121,651.9	79,508.1	101,321.3	
4 Minyak dan lemak binatang dan sayur-sayuran <i>Animal and vegetable oils and fats</i>	27,944.5	39,576.1	56,833.1	43,641.0	54,867.6	
5 Bahan kimia <i>Chemicals</i>	32,928.9	36,167.1	39,486.1	33,263.4	40,735.6	
6 Barang keluaran kilang <i>Manufactured goods</i>	47,935.6	52,658.3	59,150.8	49,356.4	56,391.9	
7 Jentera dan kelengkapan pengangkutan <i>Machinery and transport equipment</i>	309,343.4	295,906.0	286,099.3	258,628.0	280,745.3	
8 Pelbagai barang keluaran kilang <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	49,933.5	51,937.7	55,846.1	52,202.2	60,863.1	
9 Pelbagai urusan niaga dan barangan <i>Miscellaneous transactions and commodities</i>	10,140.9	8,761.9	5,968.5	4,494.2	4,382.5	
Jumlah <i>Total</i>	589,240.3	604,299.6	663,013.5	552,518.1	639,428.1	

7.4 IMPORT MENGIKUT KUMPULAN NEGARA / NEGARA TERPILIH
IMPORTS BY COUNTRY GROUPING / SELECTED COUNTRY

Kumpulan Negara / Negara Terpilih <i>Country Grouping / Selected Country</i>	Import <i>Imports</i>					RM Juta <i>Million</i>
	2006	2007	2008	2009	2010 ^P	
KESATUAN EROPAH <i>EUROPEAN UNION E.U</i>						
Negara-negara Kesatuan Eropah <i>E.U. countries</i>						
Austria	720.7	1,233.2	1,568.7	1,233.0	1,477.2	
Belgium	1,447.1	1,771.4	1,849.3	1,580.2	2,006.1	
Bulgaria**	43.4	62.3	56.0	45.9	37.2	
Cyprus*	12.0	10.4	13.2	18.2	19.7	
Czech Republic*	209.7	212.3	219.2	186.5	264.7	
Denmark	515.2	591.5	559.8	566.7	525.1	
Estonia*	16.1	24.8	28.4	17.4	9.0	
Finland	955.2	990.1	929.1	593.5	716.0	
France	7,687.8	7,714.8	7,550.2	7,058.2	6,257.9	
Germany, Fed. Republic of	21,105.4	23,424.8	22,453.9	18,411.2	21,342.2	
Greece	87.4	83.8	36.8	43.3	55.3	
Hungary*	197.0	249.4	222.4	197.1	375.1	
Ireland	2,953.8	2,741.4	4,995.2	3,455.0	3,533.4	
Italy	4,189.4	4,503.7	4,783.2	4,394.3	4,547.9	
Latvia*	5.2	5.1	5.5	6.4	17.4	
Lithuania*	62.3	70.6	83.7	65.2	52.9	
Luxembourg	35.0	60.1	32.3	23.3	41.0	
Malta*	153.0	260.9	260.0	224.7	40.4	
Netherlands	3,371.9	3,278.8	3,682.3	3,521.7	3,398.0	
Poland*	275.9	326.8	208.9	207.8	301.4	
Portugal	278.3	1,222.3	816.4	72.6	47.9	
Romania**	78.5	69.8	77.6	43.7	76.0	
Slovak Republik*	78.3	50.4	37.1	59.0	55.9	
Slovenia*	33.0	47.9	42.9	37.1	46.5	
Spain	1,219.1	1,443.5	1,226.7	865.8	1,033.5	
Sweden	2,205.0	2,210.6	2,248.9	1,846.2	2,045.7	
United Kingdom	6,685.0	7,181.5	7,623.5	5,996.7	5,835.6	
Jumlah bagi negara-negara Kesatuan Eropah <i>Total for E.U. countries</i>	54,620.6	59,842.4	61,611.4	50,770.7	54,159.1	
AFRIKA <i>AFRICA</i>						
Afrika Utara <i>North Africa</i>	367.5	696.2	643.7	668.7	1,510.0	
Negara-negara lain di Afrika <i>Other countries in Africa</i>	3,668.2	5,486.2	4,972.1	5,129.5	7,702.2	
Jumlah bagi AFRIKA <i>Total for AFRICA</i>	4,035.7	6,182.4	5,615.8	5,798.2	9,212.2	

* Menyertai EU pada 2004
Joined EU in 2004

** Menyertai EU pada 2007
Joined EU in 2007

7.4 IMPORT MENGIKUT KUMPULAN NEGARA / NEGARA TERPILIH (SAMB.)
IMPORTS BY COUNTRY GROUPING / SELECTED COUNTRY (CONT'D)

Kumpulan Negara / Negara Terpilih Country Grouping / Selected Country	Import Imports					RM Juta Million
	2006	2007	2008	2009	2010 ^P	
ASIA						
Negara-negara ASEAN / ASEAN countries						
Brunei Darussalam	273.4	327.6	330.9	227.0	155.2	
Cambodia ^(c)	74.2	73.2	47.9	52.9	104.3	
Indonesia, Rep. of	18,121.9	21,476.7	24,177.2	23,019.1	29,397.6	
Lao, People's Dem. Rep. of ^(b)	165.7	122.1	9.8	0.5	7.3	
Myanmar, Union of ^(b)	459.4	476.3	583.7	496.7	736.4	
Philippines	10,639.9	9,773.1	5,943.4	4,006.2	11,309.3	
Singapore, Rep. of	55,844.0	57,559.5	57,138.9	49,359.1	60,443.0	
Thailand	26,269.4	26,976.8	29,152.2	26,298.7	32,977.6	
Vietnam, Soc. Rep. of	5,181.3	6,304.2	7,704.1	7,227.2	8,348.8	
Jumlah bagi ASEAN / Total for ASEAN	117,029.3	123,089.5	126,088.1	110,687.4	143,479.4	
Asia Barat / West Asia						
Iran, Islamic Rep. of	2,133.4	1,472.7	2,548.7	1,137.7	1,279.2	
Kuwait	1,129.3	2,058.3	1,699.8	1,019.6	1,473.9	
Saudi Arabia	6,884.6	6,772.7	7,547.0	3,908.2	5,449.8	
United Arab Emirates	3,760.7	4,427.8	3,341.1	6,113.4	7,605.9	
Lain-lain / Others	4,614.6	2,628.5	4,915.3	2,621.9	2,080.7	
Jumlah bagi Asia Barat / Total for West Asia	18,522.6	17,360.1	25,051.9	14,800.7	18,889.5	
Negara-negara lain di Asia / Other countries in Asia						
China, People's Rep. of	58,259.6	64,712.7	66,853.7	61,025.7	66,432.9	
Hong Kong SAR	12,641.6	14,498.3	13,530.0	10,811.3	12,683.3	
India	4,954.4	7,131.4	10,277.8	7,872.4	7,978.4	
Japan	63,512.8	64,799.1	64,877.8	54,316.4	66,545.6	
Korea, Rep. of	25,890.3	24,927.1	24,226.3	20,132.1	28,689.5	
Pakistan	217.6	276.6	419.6	525.8	475.9	
Taiwan	26,185.5	28,706.4	25,094.4	18,469.4	23,831.2	
Lain-lain / Others	4,714.9	4,524.39	5,190.7	532.2	768.8	
Jumlah bagi negara-negara lain di Asia Total for other countries in Asia	196,376.7	209,576.1	210,470.2	173,685.3	207,405.6	
Jumlah bagi ASIA / Total for ASIA	331,928.6	350,025.6	361,610.2	299,173.5	369,774.5	
AMERIKA UTARA / NORTH AMERICA						
Canada	2,435.7	2,572.7	3,256.6	2,274.1	2,864.0	
U.S.A.	60,068.1	54,157.7	56,135.0	48,833.5	56,305.3	
Lain-lain / Others	-	-	-	-	-	
Jumlah bagi AMERIKA UTARA Total for NORTH AMERICA	62,503.8	56,730.4	59,391.6	51,107.6	59,169.3	
AMERIKA TENGAH DAN SELATAN CENTRAL AND SOUTH AMERICA						
Argentina	2,275.5	2,495.3	2,212.5	2,204.7	3,277.7	
Brazil	2,532.4	3,284.0	3,473.4	3,298.5	3,894.8	
Lain-lain / Others	3,334.5	3,359.4	3,253.9	5,028.8	7,598.0	
Jumlah bagi AMERIKA TENGAH DAN SELATAN Total for CENTRAL AND SOUTH AMERICA	8,142.4	9,138.7	8,939.9	10,531.9	14,770.5	
OCEANIA						
Australia	8,840.7	10,177.2	11,794.1	9,480.3	10,201.0	
New Zealand	1,234.3	1,674.0	2,570.7	1,644.0	1,969.3	
Lain-lain / Others	178.3	207.5	589.7	439.2	482.4	
Jumlah bagi OCEANIA / Total for OCEANIA	10,253.3	12,058.7	14,954.5	11,563.6	12,652.7	
Negara-negara lain t.s.t.l. / Other countries n.e.s.	6,663.6	8,066.2	7,681.0	5,724.2	9,456.4	
JUMLAH BESAR / GRAND TOTAL	478,147.9	502,044.6	519,804.3	434,669.8	529,194.6	

(a) Kurang daripada RM 50,000. (b) Termasuk di bawah ASEAN dalam bulan Julai 1997. (c) Termasuk di bawah ASEAN dalam bulan April 1999.
Less than RM 50,000. Included under ASEAN in July 1997. Included under ASEAN in April 1999.

7.5 EKSPORT MENGIKUT KUMPULAN NEGARA / NEGARA TERPILIH
EXPORTS BY COUNTRY GROUPING / SELECTED COUNTRY

Kumpulan Negara / Negara Terpilih <i>Country Grouping / Selected Country</i>	Ekspor <i>Exports</i>					RM Juta <i>Million</i>
	2006	2007	2008	2009	2010 ^P	
KESATUAN EROPAH <i>EUROPEAN UNION E.U</i>						
Negara-negara Kesatuan Eropah <i>E.U. countries</i>						
Austria	1,039.9	391.6	422.1	247.1	263.9	
Belgium	2,337.7	2,653.5	2,338.5	1,606.4	1,904.5	
Bulgaria**	69.9	146.2	189.9	98.0	163.4	
Cyprus*	76.7	124.7	96.6	59.3	136.1	
Czech Republic*	898.1	714.7	493.7	622.6	833.9	
Denmark	1,317.9	888.5	892.8	567.0	741.8	
Estonia*	154.4	222.2	207.8	56.2	89.1	
Finland	2,488.5	2,064.6	1,628.8	1,571.5	1,839.7	
France	7,965.9	7,350.4	6,360.2	5,448.2	7,109.4	
Germany, Fed. Republic of	12,786.3	14,813.3	15,346.8	14,853.9	17,346.5	
Greece	489.8	632.2	634.1	450.0	342.5	
Hungary*	1,477.5	1,733.7	1,593.7	635.7	637.3	
Ireland	1,640.2	1,566.5	1,373.4	917.1	626.1	
Italy	3,634.1	3,784.6	3,115.3	2,821.4	3,449.3	
Latvia*	62.6	77.1	112.0	90.9	109.0	
Lithuania*	60.4	88.6	87.1	42.3	57.7	
Luxembourg	76.4	56.5	33.7	65.4	186.1	
Malta*	111.4	118.9	152.8	92.5	93.3	
Netherlands	21,606.1	23,583.1	23,439.1	18,524.7	20,218.5	
Poland*	671.2	1,151.5	1,183.9	807.7	1,026.3	
Portugal	665.0	649.1	571.0	412.9	522.0	
Romania**	138.4	261.4	210.9	175.8	246.1	
Slovak Republik	290.2	449.9	322.6	402.1	289.6	
Slovenia	39.2	51.0	83.4	54.8	109.0	
Spain	3,426.9	2,934.8	3,143.6	1,571.7	1,923.7	
Sweden	1,261.4	1,311.8	1,315.7	819.7	1,230.6	
United Kingdom	10,739.0	9,887.1	9,455.1	7,082.3	7,197.9	
Jumlah bagi negara-negara Kesatuan Eropah <i>Total for E.U. countries</i>	75,525.3	77,707.8	74,804.7	60,096.9	68,693.1	
AFRIKA <i>AFRICA</i>						
Afrika Utara <i>North Africa</i>	2,084.6	2,751.8	3,657.7	4,053.7	5,716.5	
Negara-negara lain di Afrika <i>Other countries in Africa</i>	5,896.4	7,492.6	9,534.7	8,136.4	10,068.8	
Jumlah bagi AFRIKA <i>Total for AFRICA</i>	7,981.0	10,244.5	13,192.5	12,190.2	15,785.3	

* Menyertai EU pada 2004
Joined EU in 2004

** Menyertai EU pada 2007
Joined EU in 2007

7.5 EKSPORT MENGIKUT KUMPULAN NEGARA / NEGARA TERPILIH (SAMB.)
EXPORTS BY COUNTRY GROUPING / SELECTED COUNTRY (CONT'D)

Kumpulan Negara / Negara Terpilih Country Grouping / Selected Country	Eksport Exports					RM Juta Million
	2006	2007	2008	2009	2010 ^P	
ASIA						
Negara-negara ASEAN / ASEAN countries						
Brunei Darussalam	1,273.8	1,382.1	1,498.4	1,559.2	1,446.9	
Cambodia (b)	397.1	460.6	553.9	541.8	635.5	
Indonesia, Rep. of	14,925.3	17,680.3	20,702.6	17,235.5	18,106.1	
Lao, People's Dem. Rep. of (a)	20.8	31.9	28.9	24.1	48.5	
Myanmar, Union of (a)	606.8	720.7	1,041.9	723.1	1,188.5	
Philippines	7,991.9	8,726.9	9,712.3	6,955.8	10,002.7	
Singapore, Rep. of	90,198.9	87,884.0	97,018.6	77,009.1	85,430.0	
Thailand	31,148.3	29,576.5	31,625.2	29,808.2	34,188.9	
Vietnam, Soc. Rep. of	6,461.2	7,984.1	8,039.9	8,287.4	11,406.7	
Jumlah bagi ASEAN / Total for ASEAN	153,024.1	154,447.0	170,221.5	142,144.2	162,453.7	
Asia Barat / West Asia						
Iran, Islamic Rep. of	1,616.2	2,122.2	2,447.1	2,400.8	2,730.5	
Kuwait	586.1	576.7	1,254.5	573.8	580.1	
Saudi Arabia	1,966.6	2,463.0	3,512.1	2,862.3	2,875.2	
United Arab Emirates	8,317.9	10,123.4	12,546.7	10,033.0	12,196.0	
Lain-lain / Others	3,571.5	3,642.4	6,377.8	5,550.6	3,904.5	
Jumlah bagi Asia Barat / Total for West Asia	16,058.3	18,927.7	26,138.1	21,420.5	22,286.3	
Negara-negara lain di Asia / Other countries in Asia						
China, People's Rep. of	42,620.0	53,037.9	63,435.0	67,358.5	80,595.1	
Hong Kong SAR	29,201.8	27,893.3	28,209.2	29,113.1	32,543.5	
India	19,037.3	20,198.4	24,728.3	17,305.9	20,959.2	
Japan	52,475.5	55,648.2	70,687.9	53,345.5	66,294.5	
Korea, Rep. of	21,388.3	23,165.5	26,956.4	20,317.6	24,196.5	
Pakistan	3,205.1	4,310.2	5,734.1	5,722.1	7,515.3	
Taiwan	16,240.5	16,516.4	16,866.9	14,519.9	20,183.8	
Lain-lain / Others	3,896.7	3,251.0	4,324.7	4,509.8	6,103.9	
Jumlah bagi negara-negara lain di Asia Total for other countries in Asia	188,065.2	204,020.9	240,942.5	212,192.4	258,391.9	
Jumlah bagi ASIA / Total for ASIA	357,147.6	377,395.6	437,302.2	375,757.1	443,131.9	
AMERIKA UTARA / NORTH AMERICA						
Canada	3,767.6	3,280.5	3,218.9	2,763.8	3,129.9	
U.S.A.	110,134.7	94,485.4	82,700.2	60,811.2	60,958.4	
Lain-lain / Others	-	-	-	-	-	
Jumlah bagi AMERIKA UTARA Total for NORTH AMERICA	113,902.3	97,765.8	85,919.1	63,575.0	64,088.4	
AMERIKA TENGAH DAN SELATAN CENTRAL AND SOUTH AMERICA						
Argentina	479.2	616.0	588.2	457.3	619.3	
Brazil	1,834.1	2,260.0	2,798.6	2,243.1	2,725.6	
Lain-lain / Others	5,502.7	6,393.6	7,986.5	6,413.7	8,541.6	
Jumlah bagi AMERIKA TENGAH DAN SELATAN Total for CENTRAL AND SOUTH AMERICA	7,816.0	9,269.7	11,373.3	9,114.2	11,886.4	
OCEANIA						
Australia	16,766.1	20,357.4	24,363.7	20,190.4	24,017.3	
New Zealand	2,472.7	2,563.9	3,550.2	1,916.7	2,994.0	
Lain-lain / Others	544.4	531.1	831.5	713.1	1,095.0	
Jumlah bagi OCEANIA / Total for OCEANIA	19,783.2	23,452.4	28,745.4	22,820.2	28,106.3	
Negara-negara lain t.s.t.l. / Other countries n.e.s	7,084.9	8,463.8	11,676.4	8,964.6	7,736.6	
JUMLAH BESAR / GRAND TOTAL	589,240.3	604,299.6	663,013.5	552,518.1	639,428.1	

(a) Termasuk di bawah ASEAN dalam bulan Julai 1997.
Included under ASEAN in July 1997.

(b) Termasuk di bawah ASEAN dalam bulan April 1999.
Included under ASEAN in April 1999.

7.6 IMPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH
IMPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES

Keterangan Description	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
Susu dan Krim, Tepung ^(a) <i>Milk and Cream, Powder</i>					
Volum import ('000 tan) <i>Import volume ('000 tonnes)</i>	118.5	143.9	127.8	36.2	31.5
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	985.4	1,692.2	1,774.0	337.2	342.2
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	8,318.8	11,761.3	13,881.4	9,324.5	10,876.1
Gandum <i>Wheat</i>					
Volum import ('000 tan) <i>Import volume ('000 tonnes)</i>	1,415.3	1,369.7	986.4	1,042.1	1,100.8
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	1,006.9	1,260.8	1,504.3	1,186.9	1,047.8
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	711.5	920.5	1,525.0	1,138.9	951.8
Beras <i>Rice</i>					
Volum import ('000 tan) <i>Import volume ('000 tonnes)</i>	836.6	796.1	1,096.2	1,087.0	931.4
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	1,042.1	1,071.6	2,709.0	1,941.2	1,610.1
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	1,245.6	1,346.0	2,473.6	1,785.8	1,728.6
Jagung <i>Maize</i>					
Volum import ('000 tan) <i>Import volume ('000 tonnes)</i>	2,580.0	2,583.2	3,240.7	2,708.8	3,089.3
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	1,456.0	2,049.1	2,060.6	2,045.8	2,482.2
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	564.3	793.2	635.8	755.2	803.5
Gula daripada Bit atau Tebu Mentah <i>Raw Beet & Cane Sugar</i>					
Volum import ('000 tan) <i>Import volume ('000 tonnes)</i>	1,455.8	1,650.4	1,452.0	1,567.1	1,714.6
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	1,433.5	1,524.5	1,377.1	2,107.4	2,562.2
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	984.7	923.7	948.4	1,344.7	1,494.3

(a) Termasuk Susu Skim.
Includes Skimmed Milk.

7.6 IMPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH (SAMB.)
IMPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES (CONTD)

Keterangan Description	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
Petroleum Mentah <i>Crude Petroleum</i>					
Volum import ('000 tan) <i>Import volume ('000 tonnes)</i>	10,278.0	10,529.0	9,229.0	9,146.1	9,066.9
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	17,782.8	18,824.5	23,359.6	14,553.3	18,006.8
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	1,730.2	1,787.9	2,531.1	1,591.2	1,986.0
Keluaran Petroleum <i>Petroleum Products</i>					
Volum import ('000 tan) <i>Import volume ('000 tonnes)</i>	10,442.0	10,328.0	8,723.3	7,774.5	12,180.0
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	19,306.2	20,674.1	24,050.3	14,253.0	25,134.2
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	1,848.9	2,001.8	2,757.0	1,833.3	2,063.6
Keluaran Besi Gelek Rata atau Keluli <i>Flat-Rolled Products of Iron or Steel</i>					
Volum import ('000 tan) <i>Import volume ('000 tonnes)</i>	2,517.9	2,815.5	6,195.7	2,430.6	3,120.4
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	8,338.4	10,231.8	11,713.3	7,695.8	10,191.1
Nilai unit c.i.f. (RM per tan) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	3,311.7	3,634.1	1,890.5	3,166.2	3,266.0
Jentera-jentera Penggali, Perata, Penolak dll. <i>Excavator, Leveller, Bulldozer, etc.</i>					
Volum import (Bilangan) <i>Import volume (Number)</i>	7,743	11,568	10,443	9,095	72,054
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	891.2	1,457.0	1,510.4	851.2	1,508.7
Jentera dan Kelengkapan Khusus untuk Industri Tertentu dan Alat Ganti <i>Machinery and Equipment Specialised for Particular Industries and Parts</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	6,947.0	7,549.5	6,903.3	5,800.4	6,954.8

7.6 IMPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH (SAMB.)
IMPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES (CONT'D)

Keterangan <i>Description</i>	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
Alat Ganti dan Aksesori Mesin Pejabat dan Pemrosesan Data Automatik <i>Parts and Accessories for Office Machines and Automatic Data Processing Equipment</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	27,299.5	26,907.5	22,381.5	20,496.5	17,060.7
Kelengkapan Telekomunikasi, Alat Ganti dan Aksesori <i>Telecommunication Equipment, Parts and Accessories</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	15,248.1	14,916.6	17,345.3	16,753.5	21,199.9
Perkakas Litar Elektrik & Alat Ganti <i>Electrical Apparatus & Parts</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	17,673.3	16,129.3	16,999.3	14,089.9	16,584.8
Injap dan Tiub Termionik, Fotosel, dll. <i>Thermionic Valves and Tubes, Photocells, etc.</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	115,466.9	112,013.9	100,880.0	46,013.0	59,960.6
Barangan Elektrik & Elektronik Yang Lain <i>Other Electrical & Electronic Products</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	33,186.1	34,129.5	31,965.6	62,399.5	74,264.1
Motokar Belum Dipasang <i>Motor Cars, Completely Knocked Down</i>					
Kuantiti import (Bilangan) <i>Import quantity (Number)</i>	246,655	232,056	134,803	227,697	273,005
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	2,470.7	2,085.9	1,932.2	2,459.8	2,872.1
Nilai unit c.i.f. (RM seunit) <i>Unit value c.i.f. (RM per unit)</i>	10,016.9	8,988.8	14,333.3	10,803.1	10,520.3
Pesawat Udara dan Kelengkapan dan Alat Ganti <i>Aircraft & Associated Equipment and Parts</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	5,966.1	5,213.0	5,858.4	5,731.9	6,037.6
Kapal, Bot dan Struktur Terapung <i>Ships, Boats and Floating Structures</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	2,995.5	4,704.9	2,307.8	4,694.2	3,370.7

7.7 EKSPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH
EXPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES

Keterangan Description	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
HASIL-HASIL UTAMA PERTANIAN PRIMARY AGRICULTURAL PRODUCTS					
Getah Rubber					
Volum eksport ('000 tan) Export volume ('000 tonnes)	1,137.6	1,018.1	915.5	697.6	900.9
Nilai eksport (RM juta) Export value (RM million)	8,234.6	7,333.7	8,111.3	4,459.5	9,210.1
Nilai unit f.o.b. (sen per tan) Unit value f.o.b. (sen per tonne)	723.9	720.3	886.0	639.3	1,022.3
Minyak Kelapa Sawit ^(a) Palm Oil					
Volum eksport ('000 tan) Export volume ('000 tonnes)	14,424.4	13,677.6	15,311.5	15,901.9	17,198.6
Nilai eksport (RM juta) Export value (RM million)	22,569.3	32,688.0	47,307.4	36,778.9	45,998.2
Nilai unit f.o.b. (RM per tan) Unit value f.o.b. (RM per tonne)	1,564.7	2,389.9	3,089.7	2,312.9	2,674.5
LOGAM DAN GALIAN METALS AND MINERALS					
Petroleum Mentah Crude Petroleum					
Volum eksport ('000 tan) Export volume ('000 tonnes)	16,875.2	16,880.0	16,763.3	16,412.4	16,381.8
Nilai eksport (RM juta) Export value (RM million)	31,983.5	32,865.3	43,582.1	25,360.1	30,764.7
Nilai unit f.o.b. (RM per tan) Unit value f.o.b. (RM per tonne)	1,895.3	1,947.0	2,599.8	1,545.2	1,878.0
Keluaran Petroleum Petroleum Products					
Volum eksport ('000 tan) Export volume ('000 tonnes)	9,514.6	9,625.2	11,013.0	10,721.3	12,031.8
Nilai eksport (RM juta) Export value (RM million)	18,403.9	19,729.8	29,093.0	19,400.3	25,542.0
Nilai unit f.o.b. (RM per tan) Unit value f.o.b. (RM per tonne)	1,934.3	2,049.8	2,641.7	1,809.5	2,122.9

(a) Termasuk Mentah dan Diproses.
Includes Crude and Processed.

7.7 EKSPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH (SAMB.)
EXPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES (CONT'D)

Keterangan Description	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
Gas Asli Cecair					
<i>Liquefied Natural Gas</i>					
Volum eksport ('000 tan) <i>Export volume ('000 tonnes)</i>	21,234.0	22,903.6	23,163.7	21,855.7	23,309.0
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	23,285.3	26,936.5	41,475.3	29,017.7	38,099.1
Nilai unit f.o.b. (RM per tan) <i>Unit value f.o.b. (RM per tonne)</i>	1,096.6	1,176.1	1,790.5	1,327.7	1,634.5
KAYU DAN HASIL KELUARAN KAYU					
<i>TIMBER AND TIMBER-BASED PRODUCT</i>					
Kayu Balak ^(b)					
<i>Logs</i>					
Volum eksport ('000 meter padu) <i>Export volume ('000 cu. metres)</i>	4,771.3	4,689.8	4,131.4	4,178.1	4,391.0
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	2,261.1	2,142.2	2,066.3	2,029.1	2,142.3
Nilai unit f.o.b. (RM semeter padu) <i>Unit value f.o.b. (RM per cu. metre)</i>	473.9	456.8	500.1	485.7	487.9
Kayu Gergaji ^(b)					
<i>Sawn Timber</i>					
Volum eksport ('000 meter padu) <i>Export volume ('000 cu. metres)</i>	2,615.3	2,485.8	2,106.6	1,636.7	2,333.4
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	3,289.0	3,200.8	2,817.3	2,133.3	2,209.8
Nilai unit f.o.b. (RM semeter padu) <i>Unit value f.o.b. (RM per cu. metre)</i>	1,257.6	1,287.6	1,337.4	1,303.4	947.0
Papan Lapis					
<i>Plywood</i>					
Volum eksport ('000 meter padu) <i>Export volume ('000 cu. metres)</i>	4,948.4	4,411.5	4,590.6	3,838.4	3,821.7
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	7,095.0	6,325.9	6,315.8	4,986.2	5,147.9
Nilai unit f.o.b. (RM semeter padu) <i>Unit value f.o.b. (RM per cu. Metre)</i>	1,433.8	1,434.0	1,375.8	1,299.0	1,347.0

(b) Termasuk konifer.
Includes conifer.

7.7 EKSPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH (SAMB.)
EXPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES (CONT'D)

Keterangan Description	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
Alat Ganti dan Aksesori Mesin Pejabat dan Pemrosesan Data Automatik <i>Parts and Accessories for Office Machines and Automatic Data Processing Equipment</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	43,843.6	38,714.1	36,955.5	34,022.9	34,696.8
Alat Terima Siaran TV, Berwarna <i>Television Receivers, Colours</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	4,742.7	4,675.9	8,243.9	10,275.8	16,994.1
Alat Terima Siaran Radio <i>Radio Broadcast Receivers</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	6,651.4	6,272.2	6,616.9	5,266.3	5,596.7
Kelengkapan Rakaman dan Pengeluaran Suara, Termasuk Televisyen <i>Sound Recorders and Reproducers, Including Television Images</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	7,733.0	5,512.8	5,012.6	3,251.2	3,215.9
Kelengkapan Telekomunikasi, Alat Ganti dan Aksesori <i>Telecommunications Equipment, Parts and Accessories</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	33,688.8	28,859.7	23,515.0	14,688.2	14,762.8
Injap dan Tiub Termionik, Fotosel, dll. <i>Thermionic Valves and Tubes, Photocells, etc.</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	93,504.3	96,653.0	89,938.0	93,057.0	97,856.5
Pakaian dan Kelengkapan Pakaian <i>Articles of Apparel and Clothing Accessories</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	10,418.9	10,848.5	5,065.5	3,861.5	3,564.7

7.8 (a) VOLUM EKSPORT PETROLEUM MENTAH MENGIKUT NEGARA UTAMA (TABURAN PERATUSAN)
VOLUME OF CRUDE PETROLEUM EXPORTED BY MAJOR COUNTRY (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
Australia	13.4	21.5	19.5	20.2	31.5
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	0.5	2.6	5.0	8.7	8.4
India	28.4	24.9	23.2	17.5	14.2
Republik Indonesia <i>Republic of Indonesia</i>	10.4	12.1	7.7	12.8	4.2
Jepun <i>Japan</i>	5.5	5.8	4.5	2.9	3.8
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	8.5	9.2	8.1	5.3	5.8
Filipina <i>Philippines</i>	2.8	3.3	4.5	3.4	5.8
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	8.8	9.5	14.9	8.7	5.5
Republik Sri Lanka <i>Republic of Sri Lanka</i>	2.1	0.0	0.0	0.0	0.0
Thailand	15.0	8.5	9.4	16.9	13.9
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	4.6	2.6	3.2	3.6	7.0
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah volum dieksport ('000 tan metrik) <i>Total volume exported ('000 tonnes)</i>	16,875	16,880	16,763	16,412	16,382

7.8 (b) VOLUM EKSPORT GETAH MENGIKUT NEGARA UTAMA (TABURAN PERATUSAN)
VOLUME OF RUBBER EXPORTED BY MAJOR COUNTRY (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
Belgium	1.0	1.3	1.4	0.7	0.7
Brazil	2.8	3.8	3.9	3.3	3.0
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	35.7	36.4	32.9	39.0	38.6
Perancis <i>France</i>	3.6	4.2	3.5	2.6	2.4
Republik Persekutuan Jerman <i>Federal Republic of Germany</i>	12.7	13.4	13.5	11.7	13.1
Itali <i>Italy</i>	2.0	1.9	1.9	1.3	1.4
Jepun <i>Japan</i>	0.8	0.8	0.8	0.7	1.2
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	5.9	6.0	5.6	6.7	5.4
Belanda <i>Netherlands</i>	1.9	1.6	2.3	2.7	3.0
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	0.3	0.2	0.1	0.1	0.1
Turki <i>Turkey</i>	1.7	2.1	2.3	2.4	2.2
United Kingdom	1.6	1.5	1.9	1.1	1.3
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	5.7	5.2	5.8	4.1	4.4
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	24.4	21.5	24.2	23.5	23.2
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah volum dieksport ('000 tan metrik) <i>Total volume exported ('000 tonnes)</i>	1,138	1,018	916	698	901

7.8 (c) VOLUM EKSPORT MINYAK KELAPA SAWIT MENGIKUT NEGARA UTAMA (TABURAN PERATUSAN)
VOLUME OF PALM OIL EXPORTED BY MAJOR COUNTRY (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	24.7	27.7	24.9	25.5	21.1
Mesir <i>Egypt</i>	1.5	1.5	2.4	3.6	5.5
India	3.7	3.8	6.0	7.9	6.9
Jepun <i>Japan</i>	3.5	3.8	3.5	3.3	3.2
Jordan	1.0	0.0	2.4	0.0	0.0
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	1.5	1.7	1.3	1.9	2.0
Kesatuan Myanmar <i>Union of Myanmar</i>	1.0	0.4	0.5	0.6	1.1
Belanda <i>Netherlands</i>	11.6	11.2	8.7	7.0	6.6
Pakistan	7.0	7.8	8.4	11.1	12.8
Arab Saudi <i>Saudi Arabia</i>	0.4	0.2	0.2	0.3	0.2
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	3.0	3.0	2.6	2.8	2.7
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	5.0	5.8	7.0	5.4	6.0
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	36.1	33.2	32.2	30.5	31.9
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah volum dieksport ('000 tan metrik) <i>Total volume exported ('000 tonnes)</i>	14,424	13,678	15,311	15,902	17,199

Nota : Minyak kelapa sawit termasuk mentah dan diproses.
Note : Palm oil include crude and processed.

7.8 (d) VOLUM EKSPORT KAYU BALAK MENGIKUT NEGARA UTAMA (TABURAN PERATUSAN)
VOLUME OF LOGS EXPORTED BY MAJOR COUNTRY (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	24.9	25.5	17.1	15.2	16.8
Hong Kong SAR	0.9	0.5	0.2	1.6	0.2
India	29.3	33.7	41.7	53.0	52.6
Jepun <i>Japan</i>	21.7	15.5	14.4	8.2	9.9
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	2.1	1.4	1.6	1.7	1.7
Filipina <i>Philippines</i>	0.5	0.1	0.1	0.2	0.4
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Taiwan	12.5	12.5	12.8	10.3	10.9
Thailand	1.3	1.5	1.4	0.8	1.3
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	6.9	9.3	10.8	9.1	6.1
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah volum diekspor ('000 meter padu) <i>Total volume exported ('000 cu. metres)</i>	4,771	4,690	4,131	4,178	4,391

Nota : Kayu balak termasuk konifer.
Note : Logs include conifer.

(a) Kurang dari 0.1 %.
Less than 0.1 %.

7.8 (e) VOLUM EKSPORT KAYU GERGAJI MENGIKUT NEGARA UTAMA (TABURAN PERATUSAN)
VOLUME OF SAWN TIMBER EXPORTED BY MAJOR COUNTRY (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
Australia	1.4	1.3	1.4	1.9	1.0
Belgium	2.5	2.2	1.7	1.6	1.3
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	9.3	8.5	8.4	10.0	13.4
Hong Kong SAR	1.7	1.8	1.0	1.4	5.7
Jepun <i>Japan</i>	6.4	6.4	6.9	5.3	4.8
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	3.3	3.7	2.5	3.8	2.4
Belanda <i>Netherlands</i>	7.5	5.2	6.6	5.8	3.8
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	6.5	6.9	4.4	2.9	2.1
Taiwan	7.8	7.4	8.3	7.0	7.1
Thailand	23.3	25.3	19.8	16.5	14.7
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	30.4	31.5	39.0	43.8	43.6
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah volum diekspor ('000 meter padu) <i>Total volume exported ('000 cu. metres)</i>	2,615	2,486	2,107	1,637	2,333

Nota : Kayu gergaji termasuk konifer.
Note : Sawn timber include conifer.

7.8 (f) NILAI EKSPORT INJAP DAN TIUB TERMIONIK, FOTOSEL, D.L.L. MENGIKUT NEGARA UTAMA
(TABURAN PERATUSAN)

VALUE OF EXPORTS OF THERMIONIC VALVES AND TUBES, PHOTOCELLS, ETC. BY MAJOR COUNTRY
(PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
Republik Persekutuan Jerman <i>Federal Republic of Germany</i>	3.1	3.7	3.7	6.0	6.0
Hong Kong SAR	16.2	14.0	14.4	16.2	17.3
Jepun <i>Japan</i>	6.1	6.5	6.3	4.8	5.2
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	2.4	2.6	2.2	2.4	2.6
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	24.1	22.7	23.8	19.2	20.7
Taiwan	4.5	4.1	3.6	4.6	5.0
Thailand	3.1	2.6	2.4	2.4	1.8
United Kingdom	1.1	0.5	0.3	0.2	0.1
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	12.5	14.0	10.2	6.3	7.3
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	26.9	29.3	33.1	37.9	34.1
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah nilai eksport (RM juta) <i>Total value of exports (RM million)</i>	93,504	96,653	89,938	93,057	97,856

7.9 (a) NILAI IMPORT MAKANAN MENGIKUT NEGARA ASAL (TABURAN PERATUSAN)
VALUE OF IMPORTS OF FOOD BY COUNTRY OF ORIGIN (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
Australia	12.7	9.7	9.8	10.9	9.2
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	11.1	11.6	8.2	10.5	11.3
India	6.4	7.3	10.9	8.3	7.8
Republik Indonesia <i>Republic of Indonesia</i>	10.3	11.6	13.4	10.9	11.1
Jepun <i>Japan</i>	0.4	0.5	0.7	0.6	0.7
New Zealand	4.2	5.1	6.2	4.6	5.0
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	2.1	2.1	2.2	2.5	2.9
Thailand	10.5	11.0	12.3	8.1	8.2
Amerika Syarikat <i>U.S.A</i>	5.3	6.6	5.9	5.6	5.5
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	37.0	34.6	30.4	38.0	38.3
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah nilai import (RM juta) <i>Total value of imports (RM million)</i>	19,968	23,416	27,969	26,732	30,264

7.9 (b) NILAI IMPORT KIMIA MENGIKUT NEGARA ASAL (TABURAN PERATUSAN)
VALUE OF IMPORTS OF CHEMICALS BY COUNTRY OF ORIGIN (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
Australia	1.9	1.8	1.7	1.9	1.5
Kanada <i>Canada</i>	1.8	1.9	3.5	1.8	2.3
Republik Persekutuan Jerman <i>Federal Republic of Germany</i>	4.0	3.9	4.4	5.6	4.6
Jepun <i>Japan</i>	12.9	12.4	10.8	10.5	11.4
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	16.0	15.4	12.4	14.0	13.3
United Kingdom	2.0	1.9	1.7	2.0	1.6
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	9.2	8.7	8.9	10.2	10.3
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	52.3	54.0	56.6	54.0	55.0
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah nilai import (RM juta) <i>Total value of imports (RM million)</i>	36,813	40,796	45,622	39,406	48,134

7.9 (c) NILAI IMPORT BARANG - BARANG KELUARAN KILANG MENGIKUT NEGARA ASAL
(TABURAN PERATUSAN)
VALUE OF IMPORTS OF MANUFACTURED GOODS BY COUNTRY OF ORIGIN
(PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara / Country	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
Australia	5.5	5.6	5.2	5.0	4.5
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	11.5	14.4	14.3	12.8	15.3
Republik Persekutuan Jerman <i>Federal Republic of Germany</i>	2.7	2.6	3.7	3.7	2.7
Hong Kong SAR	1.3	1.2	1.5	1.5	1.4
Jepun <i>Japan</i>	22.0	20.0	20.8	19.0	20.2
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	6.2	6.0	7.6	7.4	6.8
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	4.8	4.4	4.2	5.1	4.2
Taiwan	7.8	7.5	6.6	6.7	7.0
United Kingdom	1.6	1.3	1.5	1.7	1.1
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	4.8	5.6	4.4	4.5	5.1
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	31.9	31.2	30.2	32.5	31.6
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah nilai import (RM juta) <i>Total value of imports (RM million)</i>	55,651	63,508	67,155	52,801	65,603

7.9 (d) NILAI IMPORT JENTERA DAN KELENGKAPAN PENGANGKUTAN MENGIKUT NEGARA ASAL
(TABURAN PERATUSAN)
VALUE OF IMPORTS OF MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT BY COUNTRY OF ORIGIN
(PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara Country	2006	2007	2008	2009	2010 ^P
Perancis <i>France</i>	2.2	2.2	2.1	2.3	1.5
Republik Persekutuan Jerman <i>Federal Republic of Germany</i>	6.1	6.7	6.3	5.6	5.7
Jepun <i>Japan</i>	14.4	14.6	15.1	14.7	14.7
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	7.4	6.7	6.0	6.0	6.9
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	9.7	9.2	8.1	10.2	9.5
Taiwan	6.9	7.5	6.6	5.2	5.6
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	16.4	13.8	15.3	15.3	14.6
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	37.0	39.4	40.4	40.7	41.4
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah nilai import (RM juta) <i>Total value of imports (RM million)</i>	266,663	267,350	254,283	222,364	261,590

HARGA-HARGA *Prices*

NOTA KETERANGAN

8. HARGA-HARGA

PENGENALAN

Seksyen ini mengandungi lapan jadual. Tiga jadual yang pertama (8.1 - 8.3) menunjukkan Indeks Harga Pengguna bagi Malaysia, Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak (2005=100) untuk kumpulan utama, subkumpulan Makanan dan minuman bukan alkohol dan empat kategori barangan mengikut ketahanan dan perkhidmatan. Lima jadual yang baki (8.4 - 8.8) menunjukkan Harga Purata Getah, Harga Purata Timah yang berasaskan New York Spot dan Timah KLTM, Harga Purata bagi Barang-barang Terpilih (Minyak Isi Rong Sawit, Isi Rong Sawit dan Minyak Sawit), Harga (Jangkamasa) Minyak Mentah Malaysia dan Indeks Harga Pengeluar Malaysia.

KONSEP

Indeks Harga Pengguna (Jadual 8.1 - 8.3)

Indeks Harga Pengguna Malaysia yang berasaskan formula Laspeyres, mengukur perubahan peratus kos pembelian mengikut masa bagi "bakul" tetap barangan dan perkhidmatan yang mewakili corak purata pembelian oleh sekumpulan penduduk pada sesuatu tempoh masa yang ditetapkan. Item-item ini dikelaskan kepada 12 kumpulan utama berpandukan kepada United Nations "Classification of Individual Consumption According to Purpose (COICOP)".

Indeks Malaysia adalah suatu indeks komposit berdasarkan wajaran perbelanjaan kawasan, dikira dari tiga indeks kawasan iaitu Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak, yang dikumpul secara berasingan. Indeks kawasan dikira berdasarkan gabungan indeks bandar dan luar bandar menggunakan wajaran komposit masing-masing.

Wajaran yang digunakan dalam pengiraan Indeks Harga Pengguna adalah merujuk kepada corak perbelanjaan Isi Rumah yang dijalankan setiap lima tahun sekali.

EXPLANATORY NOTES

8. PRICES

INTRODUCTION

This section consists of eight tables. The first three tables (8.1 - 8.3) highlight the Consumer Price Indices for Malaysia, Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak (2005=100) for the main groups, sub-groups of Food and non-alcoholic beverages and the four categories of items classified by durability and services. The remaining five tables (8.4 - 8.8) show the Average Price of Rubber, the Average Tin Prices based on New York Spot and KLTM Tin, the Average Prices of Selected Commodities (Palm Kernel Oil, Palm Kernel and Palm Oil), the Malaysian Crude Oil (Term) Prices and Producer Price Indices for Malaysia.

CONCEPTS

The Consumer Price Index (Tables 8.1 - 8.3)

The Consumer Price Index Malaysia, which is based on the Laspeyres formula, measures the percentage change through time in the cost of purchasing a constant "basket" of goods and services representing the average pattern of purchases made by particular population group in the specified time period. The items are classified according to United Nations "Classification of Individual Consumption According to Purpose (COICOP)" with twelve main groups.

The weights used in the calculation of the Consumer Price Index are based on the pattern of expenditure obtained from the Household Expenditure Survey conducted once every five years.

The weights used in the calculation of the Consumer Price Index are based on the pattern of expenditure obtained from the Household Expenditure Survey conducted once every five years.

Harga bagi lebih kurang 460 barangan telah digunakan dalam pengiraan indeks dan harga ini diperolehi dari lebih kurang 20,000 saluran runcit di Semenanjung Malaysia, 2,200 saluran runcit di Sabah dan 2,400 saluran runcit di Sarawak.

Prices of 460 items are used in the computation and these are obtained from about 20,000 retail outlets in Peninsular Malaysia, 2,200 outlets in Sabah and 2,400 outlets in Sarawak.

Barang tahan lama mempunyai jangka hayat penggunaan yang melebihi satu tahun dan secara relatifnya mempunyai nilai yang tinggi, seperti motokar, peti sejuk dan televisyen.

Durable goods have an expected life-time of considerably more than one year and a relatively high value such as motor cars, refrigerators and televisions.

Barang semi-tahan lama mempunyai jangka hayat penggunaan lebih kurang setahun atau secara relatifnya tidak mempunyai harga yang tinggi, seperti pakaian, tekstil dan alat berkebun.

Semi-durable goods have an expected life-time of use of one year or somewhat more and are not of relatively great value such as clothing, textiles and garden tools.

Barang tidak tahan lama mempunyai jangka hayat penggunaan yang pendek dan mempunyai harga secara relatifnya tidak tinggi, seperti beras, daging, ikan, buah-buahan, sayur-sayuran, air minuman, petrol dan sebagainya.

Non-durable goods have an expected life-time of less than one year and their prices are not high such as rice, meat, fish, fruits, vegetables, drinking water, petrol etc.

Perkhidmatan merujuk kepada perbelanjaan yang dibayar oleh Isi Rumah terhadap semua perkhidmatan, seperti rawatan perubatan, hiburan, rekreasi, kebudayaan, pendidikan, perbelanjaan di restoran dan hotel dan sebagainya.

Services refer to expenses incurred by Household on all services such as medical treatment, entertainment, recreation, culture, education, expenditure in restaurants and hotels etc.

Harga Purata Getah (Jadual 8.4)

Average Prices of Rubber (Table 8.4)

Harga purata Getah Mutu Malaysia (G.M.M.) mengikut gred terpilih dalam Jadual 8.4 dikira dengan mencampurkan harga purata harian (sebut harga pada waktu tengah hari – "F.O.B.") dalam bulan rujukan dan membahagikannya dengan bilangan hari berniaga dalam bulan tersebut. Data harga diperolehi daripada Lembaga Getah Malaysia (LGM).

The average prices of Standard Malaysian Rubber (S.M.R.) by selected grade in Table 8.4 are derived by adding the daily trading price (Noon Quotations F.O.B.) during the reference month and dividing the total by the number of trading days in that month. The data are obtained from the Malaysian Rubber Board (MRB).

Harga Purata Timah (Jadual 8.5)

Average Tin Prices (Table 8.5)

Harga purata Timah 'Standard Grade' (New York Spot) dan Timah PTKL adalah dipetik dari harga harian yang didapati dari Dewan Perlombongan Malaysia.

The average prices of Standard Grade Tin (New York Spot) and KLTM Tin are derived from the daily prices which are obtained from the Malaysian Chamber of Mines.

Harga Timah 'Standard Grade' (New York Spot) dicatat dalam dolar AS setan metrik manakala Timah PTKL adalah dalam Ringgit Malaysia sekilogram. Walau bagaimanapun, mulai 1 Februari 2001, harga di PTKL disebut dalam dolar AS setan metrik.

The price of Standard Grade Tin (New York Spot) is quoted in US dollar per tonne while that of KLTM tin is in Ringgit Malaysia per kilogram. However, as from 1st. February 2001, KLTM price is quoted in US dollar per tonne.

Harga Purata Bagi Barang-Barang Terpilih (Jadual 8.6)

Average Prices of Selected Commodities (Table 8.6)

Harga Purata Minyak Isi Rong Sawit Mentah, Isi Rong Sawit dan Minyak Sawit Mentah dipetik dari harga bulanan yang dikeluarkan oleh Lembaga Minyak Sawit Malaysia.

The average prices of Crude Palm Kernel Oil, Palm Kernel and Crude Palm Oil are derived from the monthly prices which are furnished by the Malaysian Palm Oil Board.

Harga purata minyak isi rong sawit disebut dalam Ringgit Malaysia setan metrik atas dasar penghantaran tempatan manakala harga isi rong sawit disebut dalam Ringgit Malaysia setan metrik atas dasar harga di kilang (ex-mill) dan harga minyak sawit mentah disebut dalam Ringgit Malaysia setan metrik atas dasar penghantaran tempatan.

The average price of palm kernel oil is quoted in Ringgit Malaysia per tonne and is on local delivered basis while the price of palm kernel is quoted in Ringgit Malaysia per tonne and is on ex-mill basis, and the price of crude palm oil is quoted in Ringgit Malaysia per tonne and is on local delivered basis.

Harga (Jangkamasa) Minyak Mentah Malaysia (Jadual 8.7)

Malaysia Crude Oil (Term) Prices (Table 8.7)

Harga jangkamasa bagi kelima-lima gred minyak mentah Malaysia itu adalah seperti pada akhir tahun dan ianya dikeluarkan oleh Petroliaam Nasional Berhad (PETRONAS). Harga disebutkan mengikut dolar AS setong atas dasar f.o.b.

The term prices of the five grades of Malaysian crude oil are the prevailing prices as at the end of the year and are furnished by Petroliaam Nasional Berhad (PETRONAS). The term prices are quoted in U.S. dollar per barrel and is on f.o.b. basis.

Indeks Harga Pengeluar (2005=100) (Jadual 8.8)

Producer Price Index (2005=100) (Table 8.8)

Ekonomi Domestik

Domestic Economy

Indeks Harga Ekonomi Domestik ialah indeks komposit berdasarkan data harga yang diperoleh daripada indeks harga pengeluaran tempatan dan import. Indeks ekonomi domestik diwakili oleh 66.4 peratus wajaran daripada pengeluaran tempatan dan 33.6 peratus wajaran daripada import.

The Domestic Economy Price Index is a composite index which is based on the price data derived from the local production and import price indices. The domestic economy index is represented by 66.4 per cent weights from local production and 33.6 per cent weights from imports.

Pengeluaran Tempatan

Indeks harga pengeluar bagi pengeluaran tempatan merupakan indeks berasaskan output yang mengukur perubahan harga komoditi untuk jualan pasaran tempatan yang dinilai pada harga di kilang.

Bagi barangan yang dikeluarkan, diproses atau dipasang di Malaysia, harga pengeluar merujuk kepada harga selepas ditolak diskaun dan rebet yang diberikan oleh pengilang dan tidak termasuk kos pengangkutan yang disewa serta kos pengangkutan lain antara pengeluar dan pembeli. Harga pengeluar bagi pengeluaran tempatan untuk tahun asas 2005 merujuk kepada harga di kilang sahaja dan tidak termasuk duti eksais, cukai jualan dan cukai lain. Walau bagaimanapun, bagi tahun asas 1972, 1978, 1989 dan 2000, duti dan cukai jualan dimasukkan sebagai komponen dalam harga pengeluar.

IHPR bagi pengeluaran tempatan meliputi lima sektor ekonomi iaitu Pertanian, Perikanan, Perlombongan, Pembuatan dan Bekalan elektrik, gas & air.

Pada masa ini, kira-kira 630 komoditi digunakan dalam pengiraan IHPR. Komoditi ini dipilih berdasarkan kepentingannya dalam pertubuhan. Keseluruhannya, sebanyak 2,663 sebut harga dipungut setiap bulan daripada kedua-dua pertubuhan dan agensi kerajaan. Sejumlah 1,298 pertubuhan diliputi dalam penyiasatan bulanan. Responden diminta member harga item yang terpilih pada 15hb setiap bulan.

Wajaran diperoleh daripada Banci Ekonomi 2005, Akaun Negara Muktamad 2005 dan sumber data alternatif lain bagi nilai pengeluaran. Wajaran di peringkat sektor (1 digit), industri (5 digit) adalah berdasarkan Akaun Negara Muktamad 2005 manakala sumbangan setiap komoditi (10 digit) dalam industri diperoleh berdasarkan nilai pengeluaran Banci Ekonomi 2005.

Local Production

The producer price index for local production is an output based index, which measures the change in the price of commodities sold to the domestic market valued at the ex-factory price.

As for goods produced, processed or assembled in Malaysia, producer prices refer to prices which are net of discounts and rebates given by the manufacturers and net of freight by hired transport and other transport costs between producer and purchaser. The producer price for local production for the base year 2005 refers to the ex-factory price only and excludes excise duty, sales tax and other taxes. However, for base years 1972, 1978, 1989 and 2000, excise duties and sales tax were included as components of the producer price.

PPI for local production covers five sectors of economy, namely Agriculture, Fishing, Mining, Manufacturing and Electricity, gas & water supply.

At present, about 630 commodities are used in the compilation of the PPI. These commodities are selected in view of their relative importance within the establishments. Overall, 2,663 price quotations are collected from both establishments and government agencies on a monthly basis. A total of 1,298 establishments are covered in the monthly survey. Respondents are requested to furnish prices of the selected items for each month as at the 15th of the month.

The weights are obtained from the Economic Census, 2005, Final National Accounts 2005 (FNA 2005) and other alternative sources of data for the value of production. The weights at sector (1 digit), industry (5 digit) levels are based on FNA 2005 while contribution of each commodity (10 digit) within the industry are obtained based on production value derived from Economic Census, 2005.

Pembahagian IHPR mengikut industri bagi pengeluaran tempatan dikelaskan mengikut Klasifikasi Piawai Perindustrian Malaysia (MSIC) 2000 yang berasaskan Klasifikasi Piawai Perindustrian Antarabangsa (ISIC) Pindaan 3 dan Piawai Penjenisan Perdagangan Antarabangsa (SITC) Pindaan 3.

Import

Import dinilai mengikut *c.i.f.* (*cost, insurance and freight* - kos, insuran dan tambang), iaitu, nilai barangan di pasaran di sempadan perangkaan/kastam negara pengimport, termasuk semua perbelanjaan insuran dan tambang semasa dalam perjalanan tetapi kos pemungahan dari alat pengangkutan tidak diambil kira kecuali kos tersebut ditanggung sendiri oleh pengangkut.

Indeks Harga Import meliputi komoditi yang dikelas berdasarkan *Standard International Trade Classification (SITC) Rev. 3* yang dibangunkan oleh Bangsa-Bangsa Bersatu merangkumi seksyen komoditi berikut:

- 0 - Makanan
- 1 - Minuman dan tembakau
- 2 - Bahan-bahan mentah tidak boleh dimakan
- 3 - Bahan api galian, pelincir, dll
- 4 - Minyak dan lemak binatang dan sayur-sayuran
- 5 - Bahan kimia
- 6 - Barang-barang keluaran kilang
- 7 - Jentera dan kelengkapan pengangkutan
- 8 - Pelbagai barang keluaran kilang
- 9 - Pelbagai urusan niaga dan barangan

Satu koleksi item yang berbagai telah dipilih untuk mewakili pelbagai seksyen komoditi. Sejumlah 4,820 spesifikasi item telah dipilih untuk mewakili 1,086 item komoditi (*SITC* 9 digit) dalam penyusunan indeks harga import. Data harga bagi spesifikasi item tersebut diperoleh daripada penyiasatan harga import bulanan yang meliputi 1,703 pertubuhan dan juga daripada Sistem Maklumat Kastam yang dikendalikan oleh Kastam Diraja Malaysia.

The industry breakdown of the PPI for local production is classified according to the Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC) 2000, which generally follows the International Standard Industrial Classification (ISIC) Rev. 3 and Standard International Trade Classification (SITC) Rev. 3.

Imports

Imports are valued on a c.i.f. (cost, insurance and freight) basis, that is, the value of the goods in the market at the statistical/customs frontier of the importing country, including all charges for transport and insurance whilst in transit but excluding the cost of unloading from the carrier unless it is borne by the carrier.

The Import Price Index covers commodities which are classified based on the Standard International Trade Classification (SITC) Rev. 3 developed by the United Nations comprising the following commodity sections:

- 0 - Food
- 1 - Beverages and tobacco
- 2 - Crude materials, inedible
- 3 - Mineral fuels, lubricants, etc.
- 4 - Animal and vegetable oils and fats
- 5 - Chemicals
- 6 - Manufactured goods
- 7 - Machinery and transport equipment
- 8 - Miscellaneous manufactured articles
- 9 - Miscellaneous transactions and commodities

A wide collection of items are selected to represent the various commodity sections. A total of 4,820 item specifications are selected to represent 1,086 commodity items (9 digit SITC) in the compilation of the import price index. Data for the item specifications are obtained from the monthly import price survey which covers 1,703 establishments as well as from the Customs Information System maintained by the Royal Malaysian Customs.

Wajaran diperoleh daripada nilai transaksi Perdagangan seperti yang diberi dalam Jadual Perdagangan Akaun Negara 2005.

The weights are derived from the value of trade transactions as given in the National Accounts Trade Table 2005.

Indeks harga pengeluar bagi pengeluaran tempatan dan indeks harga import dikira menggunakan formula *Laspeyres base-weighted*.

The Laspeyres base-weighted formula is used to calculate the producer price index for local production and import price index.

Pindaan dibuat kepada angka yang telah diterbitkan berdasar data terkini yang diperoleh.

Revisions will be made to the published figures based on the latest data available.

8.1 INDEKS HARGA PENGGUNA BAGI KUMPULAN UTAMA
CONSUMER PRICE INDEX FOR MAIN GROUPS
(2005 = 100)

Negeri State	Tahun Year	Jumlah Total	Makanan & minuman bukan alkohol <i>Food & non- alcoholic beverages</i>	Minuman alkohol & tembakau <i>Alcoholic & tobacco beverages</i>	Pakaian & kasut <i>Clothing & footwear</i>	Perumahan, air, elektrik, gas & bahan api lain <i>Housing, water, electricity, gas & other fuels</i>	Hiasan, perkakasan & penyelenggaraan isi rumah <i>Furnishings, household equipment & routine household maintenance</i>	Kesihatan <i>Health</i>
Malaysia								
	Wajaran :	100.0	31.4	1.9	3.1	21.4	4.3	1.4
	<i>Weight :</i>							
	2006	103.6	103.4	106.9	98.7	101.5	101.1	102.1
	2007	105.7	106.5	115.2	97.3	102.8	102.2	103.7
	2008	111.4	115.9	123.6	96.8	104.4	105.3	106.0
	2009	112.1	120.7	131.1	95.9	105.9	108.4	108.4
	2010	114.0	123.6	136.3	94.6	107.1	109.2	110.1
Semenanjung Malaysia								
	<i>Peninsular Malaysia</i>							
	Wajaran :	100.0	31.0	1.9	3.1	21.2	4.2	1.4
	<i>Weight :</i>							
	2006	103.5	103.3	107.1	98.6	101.5	101.3	102.3
	2007	105.6	106.5	115.6	97.1	102.9	102.4	103.9
	2008	111.3	115.7	124.2	96.7	104.4	105.5	106.2
	2009	111.9	120.3	131.8	96.1	106.0	108.8	108.7
	2010	113.9	123.3	137.1	95.1	107.2	109.6	110.3
Sabah								
	Wajaran :	100.0	36.0	1.5	3.2	26.4	3.6	1.0
	<i>Weight :</i>							
	2006	103.7	103.8	106.5	98.3	102.0	100.3	101.3
	2007	105.9	107.4	114.8	97.3	103.4	100.8	103.1
	2008	112.3	117.8	123.3	96.4	106.1	103.9	106.2
	2009	114.2	123.4	131.2	94.5	107.6	107.1	109.2
	2010	116.0	125.7	136.8	93.3	108.9	107.3	111.9
Sarawak								
	Wajaran :	100.0	31.9	1.9	3.6	20.2	5.1	1.1
	<i>Weight :</i>							
	2006	104.0	103.4	105.5	99.5	101.3	100.5	101.0
	2007	105.8	106.4	112.1	98.6	102.2	101.3	102.0
	2008	112.2	116.6	118.7	97.7	103.0	103.8	104.6
	2009	112.4	122.2	124.5	94.8	103.2	106.3	106.4
	2010	114.1	124.5	128.5	91.5	104.5	106.8	109.2

8.1 INDEKS HARGA PENGGUNA BAGI KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
CONSUMER PRICE INDEX FOR MAIN GROUPS (CONT'D)
(2005 = 100)

Negeri State	Tahun Year	Pengang- kutan Transport	Komunikasi Communi- cation	Perkhidmatan rekreasi & kebudayaan Recreation services & culture	Pendidikan Education	Restoran & hotel Restaurants & hotels	Pelbagai barangan dan perkhidmatan Miscellaneous goods and services
Malaysia							
	Wajaran : <i>Weight :</i>	15.9	5.1	4.6	1.9	3.0	6.0
	2006	111.0	98.6	100.7	101.6	103.7	102.2
	2007	113.6	97.4	102.1	103.4	107.5	103.2
	2008	123.6	96.8	103.9	105.8	114.6	106.6
	2009	112.0	96.3	105.5	108.3	117.9	110.6
	2010	113.8	96.1	107.2	110.1	120.2	113.6
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia							
	Wajaran : <i>Weight :</i>	16.0	5.4	4.7	1.9	3.0	6.2
	2006	110.7	98.6	100.8	101.7	103.6	102.3
	2007	113.4	97.4	102.3	103.5	107.4	103.3
	2008	123.2	96.8	104.1	106.1	114.0	106.8
	2009	111.4	96.3	105.8	108.5	117.6	110.8
	2010	113.2	96.1	107.4	110.3	120.1	113.9
Sabah							
	Wajaran : <i>Weight :</i>	11.7	3.6	3.8	2.2	2.6	4.4
	2006	112.9	98.5	99.6	102.0	104.7	101.4
	2007	114.9	97.5	100.3	102.5	109.5	102.3
	2008	125.8	96.7	101.6	103.4	117.1	105.0
	2009	117.7	96.2	103.2	106.8	119.4	107.5
	2010	120.5	96.3	105.3	109.4	120.5	109.3
Sarawak							
	Wajaran : <i>Weight :</i>	18.0	3.7	4.3	1.6	3.4	5.2
	2006	112.6	98.8	100.5	100.9	103.9	102.3
	2007	114.4	97.6	100.8	102.9	107.9	103.1
	2008	125.7	96.7	101.9	105.4	117.6	106.5
	2009	114.2	96.1	103.5	108.0	120.1	111.8
	2010	116.0	95.7	105.1	109.7	120.9	114.7

8.2 INDEKS HARGA PENGGUNA BAGI SUBKUMPULAN MAKANAN
CONSUMER PRICE INDEX FOR SUB-GROUPS OF FOOD
(2005 = 100)

Negeri State	Tahun Year	Makanan & minuman bukan alkohol Food & non-alcoholic beverages	Makanan Food	Makanan di rumah Food at home				
				Jumlah kecil Sub-Total	Beras, roti dan bijiran lain Rice, bread and other cereals	Daging Meat	Ikan & makanan laut Fish & seafood	Susu, keju & telur Milk, cheese & eggs
Malaysia								
	Wajaran : Weight :	31.4	30.0	19.6	4.6	2.9	4.5	1.8
	2006	103.4	103.4	103.3	101.8	99.7	108.3	100.7
	2007	106.5	106.6	106.4	103.9	102.7	111.5	105.0
	2008	115.9	116.1	116.8	122.1	113.0	119.3	118.3
	2009	120.7	121.1	121.3	127.8	117.0	126.4	121.2
	2010	123.6	124.1	124.5	129.0	120.4	128.4	122.1
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia								
	Wajaran : Weight :	31.0	29.7	18.9	4.3	2.7	4.5	1.7
	2006	103.3	103.4	103.2	101.9	99.3	108.4	100.4
	2007	106.5	106.5	106.3	104.0	102.0	111.2	105.0
	2008	115.7	115.9	116.4	121.4	112.1	119.3	118.8
	2009	120.3	120.6	120.7	126.2	115.4	126.7	121.9
	2010	123.3	123.7	124.0	127.5	119.5	128.8	122.6
Sabah								
	Wajaran : Weight :	36.0	33.9	25.6	8.1	3.0	4.9	2.2
	2006	103.8	103.9	104.0	101.1	100.0	109.6	102.7
	2007	107.4	107.6	107.9	103.0	107.2	116.8	105.3
	2008	117.8	118.2	119.5	125.1	116.5	124.5	113.8
	2009	123.4	124.1	125.4	135.7	125.2	127.8	114.1
	2010	125.7	126.5	127.9	135.8	125.7	128.1	115.8
Sarawak								
	Wajaran : Weight :	31.9	30.0	22.1	5.2	4.3	4.1	1.8
	2006	103.4	103.4	103.5	102.1	102.7	105.6	101.8
	2007	106.4	106.4	106.4	104.3	105.1	110.6	105.3
	2008	116.6	117.0	117.2	123.4	117.1	116.1	118.0
	2009	122.2	122.7	123.4	131.4	123.3	122.5	121.3
	2010	124.5	125.1	125.9	132.5	124.1	125.0	122.4

8.2 INDEKS HARGA PENGGUNA BAGI SUBKUMPULAN MAKANAN (SAMB.)
CONSUMER PRICE INDEX FOR SUB-GROUPS OF FOOD (CONT'D)
(2005 = 100)

Negeri State	Tahun Year	Makanan di rumah Food at home					Makanan di luar rumah Food away from home	Kopi, teh, koko & minuman bukan alkohol Coffee, tea, cocoa & non- alcoholic beverages
		Minyak & lemak Oils & fats	Buah- buahan Fruits	Sayur- sayuran Vege- tables	Gula, jem, madu, coklat & manisan Sugar, jam, honey, choc. & confec- tionery	Keluaran makanan yang tidak dikelaskan di mana- mana Food products N.E.C.		
Malaysia								
Wajaran : Weight :		0.6	1.4	2.3	0.7	0.8	10.4	1.4
	2006	100.0	102.1	105.5	101.1	101.8	103.7	102.0
	2007	101.2	102.8	112.3	102.1	105.7	106.9	104.7
	2008	103.2	107.9	120.0	104.4	110.1	115.0	110.9
	2009	104.1	111.8	121.2	106.3	116.1	120.6	113.3
	2010	103.9	114.0	130.6	118.1	120.1	123.2	114.4
Semenanjung Malaysia								
Peninsular Malaysia								
Wajaran : Weight :		0.6	1.4	2.2	0.7	0.8	10.8	1.3
	2006	100.0	101.5	104.8	101.0	101.9	103.8	102.0
	2007	101.0	102.2	112.5	101.8	105.8	107.0	104.7
	2008	102.9	106.8	120.1	104.3	110.4	114.9	111.0
	2009	103.8	110.3	120.4	106.5	116.5	120.5	113.3
	2010	103.7	112.9	129.6	117.9	120.5	123.3	114.5
Sabah								
Wajaran : Weight :		0.8	1.4	3.1	1.0	1.1	8.3	2.1
	2006	100.0	104.7	109.6	101.4	101.9	103.6	102.2
	2007	101.4	107.1	113.2	102.8	106.3	106.4	104.6
	2008	102.4	111.4	120.2	104.2	111.5	114.3	110.5
	2009	102.8	116.5	122.4	104.8	117.8	119.9	112.8
	2010	102.9	118.1	133.9	119.1	121.3	122.2	113.6
Sarawak								
Wajaran : Weight :		0.6	1.4	2.9	0.8	1.0	7.9	1.9
	2006	99.5	103.6	107.4	102.0	101.1	103.2	102.3
	2007	101.6	104.5	110.1	103.9	104.3	106.6	104.9
	2008	103.9	111.3	119.4	105.0	108.8	116.3	110.9
	2009	104.8	118.0	125.5	105.8	114.9	121.1	113.5
	2010	104.6	118.1	133.6	117.6	118.6	123.0	115.0

8.3 INDEKS HARGA PENGGUNA BAGI BARANG TAHAN LAMA, SEMI TAHAN LAMA, TIDAK TAHAN LAMA DAN PERKHIDMATAN
CONSUMER PRICE INDEX FOR DURABLE, SEMI-DURABLE, NON-DURABLE GOODS AND SERVICES
(2005 = 100)

Negeri State	Tahun Year	Jumlah Total	Barang tahan lama Durable goods	Barang semi-tahan lama Semi-durable goods	Barang tidak tahan lama Non-durable goods	Perkhidmatan Services
Malaysia						
	Wajaran : Weight :	100.0	8.0	4.3	40.6	47.1
	2006	103.6	98.5	99.1	106.8	102.1
	2007	105.7	97.1	98.3	109.7	104.2
	2008	111.4	98.7	98.4	119.1	108.0
	2009	112.1	99.8	98.0	117.3	110.8
	2010	114.0	100.7	97.1	119.7	112.7
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia						
	Wajaran : Weight :	100.0	7.9	4.2	40.1	47.8
	2006	103.5	98.4	99.1	106.7	102.0
	2007	105.6	97.0	98.2	109.7	104.3
	2008	111.3	98.8	98.4	118.9	107.9
	2009	111.9	99.9	98.2	116.8	110.8
	2010	113.9	100.8	97.5	119.4	112.7
Sabah						
	Wajaran : Weight :	100.0	5.4	4.2	44.4	46.0
	2006	103.7	98.1	98.8	106.0	102.6
	2007	105.9	95.8	98.2	109.2	104.6
	2008	112.3	96.5	97.7	119.3	108.5
	2009	114.2	97.5	96.3	120.1	111.9
	2010	116.0	98.4	95.4	122.3	113.8
Sarawak						
	Wajaran : Weight :	100.0	9.8	5.0	43.7	41.5
	2006	104.0	99.1	99.6	107.5	102.0
	2007	105.8	97.7	99.1	110.1	103.9
	2008	112.2	99.0	98.9	120.6	107.8
	2009	112.4	100.2	97.2	118.9	110.1
	2010	114.1	101.3	95.0	121.2	111.7

8.4 HARGA PURATA GETAH MUTU MALAYSIA (G.M.M.) MENGIKUT GRED TERPILIH
AVERAGE PRICES OF STANDARD MALAYSIAN RUBBER (S.M.R.) BY SELECTED GRADE

Tempoh <i>Period</i>	G.M.M. CV <i>S.M.R. CV</i>	G.M.M. L <i>S.M.R. L</i>	G.M.M. 5 <i>S.M.R. 5</i>	G.M.M. 10 <i>S.M.R. 10</i>	G.M.M. 20 <i>S.M.R. 20</i>
Sen sekilogram, f.o.b. dalam 1 pallet tan metrik, sebut harga pada waktu tengah hari <i>Sen per kilogram, f.o.b. in 1 tonne pallet, noon quotation</i>					
2006	851.48	795.26	724.92	712.92	710.92
2007	857.30	792.17	748.05	736.05	734.06
2008	958.75	935.20	845.37	833.37	831.37
2009	707.08	677.28	655.72	639.36	637.36
2010	1,206.88	1,157.62	1,080.70	1,060.08	1,058.08

Sumber : Lembaga Getah Malaysia. (L.G.M.)
Source : Malaysian Rubber Board. (M.R.B.)

8.5 HARGA PURATA TIMAH
AVERAGE TIN PRICES

Tempoh Period	Pasaran Timah Kuala Lumpur (PTKL) Kuala Lumpur Tin Market (KLTM)	New York Spot New York Spot
	Dolar A.S / tan metrik U.S Dollar / tonne	
2006	8,746	9,264
2007	14,534	15,022
2008	18,514	19,080
2009	13,550	14,191
2010	19,916	20,545

(a) Mulai tahun 2001 harga di Pasaran Timah Kuala Lumpur disebut dalam Dolar A.S/tan metrik.
From year 2001 Kuala Lumpur Tin Market price is quoted in U.S. Dollar / tonne.

Sumber : Dewan Perlombongan Malaysia.
Source : Malaysian Chamber of Mines.

8.6 HARGA PURATA BAGI BARANG-BARANG TERPILIH
AVERAGE PRICES OF SELECTED COMMODITIES

Tempoh <i>Period</i>	Minyak isi rong sawit mentah <i>Crude palm kernel oil</i>	Isi rong sawit <i>Palm kernel</i>	Minyak sawit mentah <i>Crude palm oil</i>
	RM se tan metrik <i>RM per tonne</i>		
2006	1,907.5	892.0	1,502.5
2007	2,807.5	1,461.5	2,516.5
2008	3,437.0	1,647.0	2,773.0
2009	2,341.5	1,070.0	2,236.5
2010	3,637.0	1,735.5	2,701.0

Sumber: Lembaga Minyak Sawit, Malaysia.
Source: Malaysian Palm Oil Board.

8.7 HARGA (JANGKA MASA) MINYAK MENTAH MALAYSIA PADA BULAN DISEMBER
MALAYSIA CRUDE OIL (TERM) PRICES FOR DECEMBER

Tempoh <i>Period</i>	Minyak Mentah Ringan Miri <i>Miri Light Crude</i>	Minyak Mentah Labuan <i>Labuan Crude</i>	Terengganu Condensate <i>Terengganu Condensate</i>	Tapis Blend <i>Tapis Blend</i>	Bintulu Condensate <i>Bintulu Condensate</i>
<hr/> <p>A.S. \$ setong, f.o.b. U.S. \$ per barrel, f.o.b.</p>					
2006	59.93	59.87	56.51	59.50	58.21
2007	102.75	102.45	101.00	102.69	101.65
2008	41.71	42.07	30.40	43.09	40.61
2009	41.71	42.07	30.40	43.09	40.61
2010	79.07	79.49	72.97	72.90	77.93

Sumber :
Source : Petroliam Nasional Berhad (PETRONAS).

8.8 INDEKS HARGA PENGELUAR BAGI PENGELUARAN TEMPATAN, IMPORT DAN EKONOMI DOMESTIK MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN (SITC)
PRODUCER PRICE INDICES FOR LOCAL PRODUCTION, IMPORTS AND DOMESTIC ECONOMY BY COMMODITY SECTION (SITC)
 (2005 = 100)

	Tahun Year	Jumlah Total	0 Makanan Food	1 Minuman dan tembakau Beverages & tobacco
Pengeluaran tempatan				
<i>Local production</i>				
Wajaran :		100.00	6.13	1.20
<i>Weight :</i>				
	2006	103.8	102.9	104.5
	2007	111.2	110.9	105.4
	2008	125.8	125.2	106.9
	2009	112.2	123.8	108.9
	2010	120.9	127.3	108.1
Import				
<i>Imports</i>				
Wajaran :		100.00	3.96	0.20
<i>Weight :</i>				
	2006	101.6	102.6	99.2
	2007	104.0	113.7	101.0
	2008	108.2	125.7	101.5
	2009	108.8	130.9	101.8
	2010	110.2	133.3	102.9
Ekonomi domestik				
<i>Domestic economy</i>				
Wajaran :		100.00	5.40	0.87
<i>Weight :</i>				
	2006	103.1	102.8	104.1
	2007	108.8	111.6	105.0
	2008	119.9	125.3	106.5
	2009	111.1	125.6	108.3
	2010	117.3	128.8	107.7

8.8 INDEKS HARGA PENGELUAR BAGI PENGELUARAN TEMPATAN, IMPORT DAN EKONOMI DOMESTIK MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN (SITC) (SAMB.)
PRODUCER PRICE INDICES FOR LOCAL PRODUCTION, IMPORTS AND DOMESTIC ECONOMY BY COMMODITY SECTION (SITC) (CONT'D)
 (2005 = 100)

	Tahun Year	2 Bahan-bahan mentah tidak boleh dimakan <i>Crude materials, inedible</i>	3 Bahan api, galian, pelincir dll <i>Mineral fuels, lubricants etc</i>	4 Minyak dan lemak binatang dan sayur-sayuran <i>Animal and vegetable oils & fats</i>
Pengeluaran tempatan				
<i>Local production</i>				
Wajaran :		7.02	21.92	6.15
<i>Weight :</i>				
	2006	113.3	108.9	98.0
	2007	141.1	113.2	140.1
	2008	156.3	154.0	169.8
	2009	131.1	114.0	132.1
	2010	164.2	131.2	156.4
Import				
<i>Imports</i>				
Wajaran :		2.32	8.41	0.47
<i>Weight :</i>				
	2006	105.4	107.5	97.9
	2007	111.2	109.6	141.8
	2008	116.9	132.2	183.8
	2009	114.0	123.5	163.6
	2010	116.8	121.1	161.9
Ekonomi domestik				
<i>Domestic economy</i>				
Wajaran :		5.44	17.38	4.24
<i>Weight :</i>				
	2006	112.2	108.7	98.0
	2007	136.9	112.7	140.2
	2008	150.7	150.4	170.3
	2009	128.6	115.6	133.2
	2010	157.4	129.6	156.6

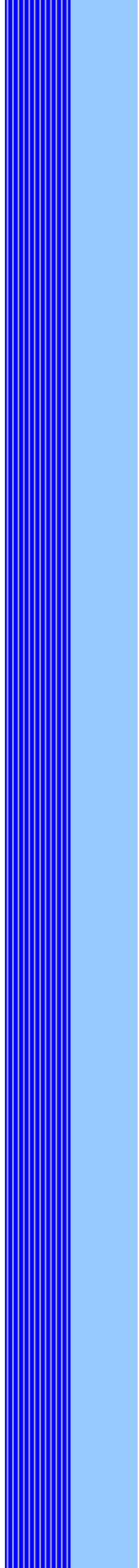
8.8 INDEKS HARGA PENGELUAR BAGI PENGELUARAN TEMPATAN, IMPORT DAN EKONOMI DOMESTIK MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN (SITC) (SAMB.)
PRODUCER PRICE INDICES FOR LOCAL PRODUCTION, IMPORTS AND DOMESTIC ECONOMY BY COMMODITY SECTION (SITC) (CONT'D)
 (2005 = 100)

	Tahun Year	5 Bahan Kimia Chemicals	6 Barang-barang keluaran kilang Manufactured goods	7 Jentera dan kelengkapan pengangkutan Machinery and transport equipment
Pengeluaran tempatan				
<i>Local production</i>				
Wajaran :		6.81	11.47	33.41
<i>Weight :</i>				
	2006	103.1	102.3	100.8
	2007	106.7	106.3	102.4
	2008	117.5	116.2	102.0
	2009	104.0	114.6	103.1
	2010	109.2	116.8	103.7
Import				
<i>Imports</i>				
Wajaran :		7.48	9.87	61.52
<i>Weight :</i>				
	2006	102.6	102.2	100.4
	2007	104.7	102.3	102.4
	2008	107.0	102.8	104.2
	2009	107.1	103.9	106.2
	2010	106.6	105.4	108.2
Ekonomi domestik				
<i>Domestic economy</i>				
Wajaran :		7.03	10.93	42.86
<i>Weight :</i>				
	2006	102.9	102.3	100.6
	2007	106.0	105.0	102.4
	2008	113.7	112.1	103.1
	2009	105.1	111.4	104.6
	2010	108.3	113.4	105.8

8.8 INDEKS HARGA PENGELUAR BAGI PENGELUARAN TEMPATAN, IMPORT DAN EKONOMI DOMESTIK MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN (SITC) (SAMB.)
PRODUCER PRICE INDICES FOR LOCAL PRODUCTION, IMPORTS AND DOMESTIC ECONOMY BY COMMODITY SECTION (SITC) (CONT'D)
 (2005 = 100)

Tahun Year	8 Pelbagai barang keluaran kilang <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	9 Pelbagai urus niaga dan barangan <i>Miscellaneous transactions and commodities</i>
Pengeluaran tempatan <i>Local production</i>		
Wajaran : <i>Weight :</i>	5.89	
2006	101.5	
2007	103.5	
2008	105.9	
2009	107.7	
2010	108.6	
Import <i>Imports</i>		
Wajaran : <i>Weight :</i>	4.44	1.33
2006	100.9	103.8
2007	100.9	108.2
2008	101.1	119.7
2009	101.9	111.0
2010	101.7	123.9
Ekonomi domestik <i>Domestic economy</i>		
Wajaran : <i>Weight :</i>	5.40	0.45
2006	101.4	103.8
2007	102.8	108.2
2008	104.6	119.7
2009	106.1	111.0
2010	106.7	123.9

**PERANGKAAAN
TENAGA BURUH**
Labour Force Statistics



NOTA KETERANGAN

9. PERANGKAAAN TENAGA BURUH

PENGENALAN

Seksyen ini membekalkan data hasil daripada Penyiasatan Tenaga Buruh yang mana objektif utamanya adalah untuk mengumpul maklumat berkaitan struktur dan taburan tenaga buruh, guna tenaga dan pengangguran.

KONSEP

Tenaga buruh

Tenaga buruh merujuk kepada mereka yang berumur 15 hingga 64 tahun (dalam tahun genap pada hari lahir terakhir) semasa minggu rujukan, sama ada bekerja atau menganggur.

Kadar penyertaan tenaga buruh

Aktiviti ekonomi penduduk pada keseluruhannya bergantung kepada ciri-ciri demografi sesuatu populasi. Dengan itu, pecahan mereka yang aktif secara ekonomi berbeza di antara kumpulan-kumpulan kecil penduduk tersebut. Perbezaan ini diukur dengan kadar aktiviti tertentu yang dikenali sebagai **kadar penyertaan tenaga buruh**.

Kadar penyertaan tenaga buruh, K_L dikira mengikut formula berikut :

$$K_L = \frac{P_L}{P_W} \times 100$$

di mana P_L ialah bilangan orang dalam tenaga buruh mengikut sesuatu kategori yang tertentu.

P_W ialah jumlah orang dalam umur bekerja (15 hingga 64 tahun) dalam kategori yang sama.

EXPLANATORY NOTES

9. LABOUR FORCE STATISTICS

INTRODUCTION

This section provides data from the Labour Force Survey conducted primarily to collect information on the structure and distribution of labour force, employment and unemployment.

CONCEPTS

Labour force

Labour force refers to those who, during the reference week, are in the 15 to 64 years age group (in completed years as at last birthday) and who are either employed or unemployed.

Labour force participation rates

*The economic activity of a population is to a large degree dependent on the demographic characteristics of that population. The proportion of economically active persons, therefore, differs between sub-groups of that population. These variations are measured by specific activity rates termed **labour force participation rates**.*

The labour force participation rate K_L , is computed by using the formula below :

$$K_L = \frac{P_L}{P_W} \times 100$$

where P_L is the number of persons in the labour force in the specified category.

P_W is the total number of persons in the working age group (15 to 64 years) in the same category.

Bekerja

Semua orang yang bekerja sekurang-kurangnya sejam semasa minggu rujukan untuk mendapatkan upah, keuntungan atau keuntungan keluarga (sebagai majikan, pekerja, bekerja sendiri atau pekerja keluarga tanpa gaji).

Juga dianggap sebagai bekerja ialah mereka yang tidak bekerja semasa minggu rujukan disebabkan sakit, kecederaan, tiada upaya, cuaca buruk, bercuti, pertelingkahan buruh dan sebab-sebab sosial atau keagamaan tetapi mempunyai pekerjaan, ladang, perusahaan atau perusahaan keluarga lain untuk kembali bekerja. Termasuk juga mereka yang tidak bekerja buat sementara waktu tetapi bergaji dan pasti akan dipanggil bekerja semula.

Mereka yang sedang bekerja dan bekerja kurang dari 30 jam semasa minggu rujukan disebabkan bentuk kerja mereka atau disebabkan kurang kerja dan berkeupayaan serta sanggup menerima beban kerja tambahan dianggap sebagai guna tenaga tidak penuh dan dimasukkan dalam kategori bekerja.

Menganggur

Kategori ini termasuk mereka yang menganggur secara aktif dan tidak aktif. Penganggur aktif termasuk mereka yang tidak bekerja semasa minggu rujukan tetapi bersedia untuk bekerja dan aktif mencari pekerjaan dalam minggu tersebut. Penganggur tidak aktif termasuk orang dalam kategori berikut :

- (a) Mereka yang tidak mencari pekerjaan dalam minggu rujukan kerana percaya tidak terdapat pekerjaan ataupun tidak berkelayakan;
- (b) Mereka yang mungkin mencari pekerjaan jika tidak kerana sakit atau cuaca buruk;
- (c) Mereka yang menunggu jawapan permohonan pekerjaan; dan

Employed

All persons who, at any time during the reference week worked at least one hour for pay, profit or family gain (as an employer, employee, own-account worker or unpaid family worker).

Also considered as employed are persons who did not work during the reference week because of illness, injury, disability, bad weather, leave, labour dispute and social or religious reasons but had a job, farm, enterprise or other family enterprise to return to. Also included are those on temporary lay-off with pay who would definitely be called back to work.

Employed persons at work and who had worked less than 30 hours during the reference week because of the nature of their work or due to insufficient work and are able and willing to accept additional hours of work are considered underemployed but are nevertheless included in the "employed" category.

Unemployed

This includes both actively and inactively unemployed persons. The actively unemployed include all persons who did not work during the reference week but were available for work and actively looking for work during the reference week. Inactively unemployed persons include the following categories :

- (a) *Persons who did not look for work because they believed no work was available or that they were not qualified;*
- (b) *Persons who would have looked for work if they had not been temporarily ill or had it not been for bad weather;*
- (c) *Persons who were waiting for results of job applications; and*

(d) Mereka yang telah mencari pekerjaan sebelum minggu rujukan.

Industri

Industri dikelaskan mengikut "Piawaian Klasifikasi Industri Malaysia (MSIC) 2000", yang diterbitkan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia, berasaskan kepada "*International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC), Revision 3*". Pengelasan industri seseorang merujuk kepada yang berkaitan dengan pekerjaan utama.

Pekerjaan

Pekerjaan dikelaskan mengikut klasifikasi "Piawaian Pengelasan Pekerjaan Malaysia (MASCO) 1998" berasaskan kepada "*International Standard Classification of Occupations (ISCO – 88)*". Bagi seseorang yang mempunyai lebih daripada satu pekerjaan, hanya pekerjaan yang mengambil masa terbanyak semasa tempoh rujukan dianggap sebagai pekerjaan utamanya. Jika masa bekerja bagi tiap-tiap pekerjaan itu sama, maka pekerjaan yang menghasilkan pendapatan yang tertinggi adalah pekerjaan utamanya. Dalam kes di mana bilangan jam bekerja dan pendapatannya adalah sama bagi setiap pekerjaan, pekerjaan di mana dia telah bekerja paling lama dianggap sebagai pekerjaan utamanya.

Perkhidmatan Pekerjaan Awam

Perkhidmatan ini diberikan oleh Bahagian Perkhidmatan Pekerjaan, Jabatan Tenaga Kerja, Kementerian Sumber Manusia. Ianya bertindak sebagai "*clearing house*" dalam pasaran tenaga buruh iaitu penempatan dalam pekerjaan untuk pencari-pencari kerja yang menganggur atau yang mencari kerja yang lebih baik dan juga sebagai punca kepada majikan-majikan. Data yang diberikan di dalam jadual-jadual merujuk kepada mereka yang berdaftar atau kekosongan yang dilaporkan oleh majikan kepada Jabatan Tenaga Kerja.

(d) *Persons who had looked for work prior to the reference week.*

Industry

Industry is classified according to the "Malaysia Standard Industrial Classification, (MSIC) 2000" published by the Department of Statistics, Malaysia based on the "International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC), Revision 3". A person's industry classification refers to that of his principal occupation.

Occupation

Occupation is classified according to the "Malaysia Standard Classification of Occupations (MASCO) 1998" based on the "International Standard Classification of Occupations (ISCO – 88)". For a person having more than one job, only the job at which he worked for the longest number of hours during the reference week is treated as his principal occupation. Should the number of hours worked for each job be the same, then the job with the highest income is the principal occupation. In cases where the number of hours worked and the income earned from each job are the same, the job at which he was working for the longest period of time is considered as the principal occupation.

Public Employment Service

This service is provided by the Employment Services Division, Labour Department, Ministry of Human Resources. It acts as a clearing house in the employment market, that is job placements for job seekers who are unemployed or are looking for better positions, and also as a source for recruitment of workers to employers. The data provided in the tables refer to those registered or vacancies reported by employers to the Labour Department.

9.1 PERANGKAAAN UTAMA BAGI TENAGA BURUH DAN PENGANGGURAN
PRINCIPAL STATISTICS ON LABOUR FORCE AND UNEMPLOYMENT

	2005	2006	2007	2008	2009
Jumlah tenaga buruh ('000) <i>Total labour force ('000)</i>	10,413.4	10,628.9	10,889.5	11,028.1	11,315.3
Bilangan bekerja ('000) <i>Number employed ('000)</i>	10,045.4	10,275.4	10,538.1	10,659.6	10,897.3
Kadar pengangguran (%) <i>Unemployment rate (%)</i>	3.5	3.3	3.2	3.3	3.7
Kadar penyertaan tenaga buruh (%) <i>Labour force participation rate (%)</i>	63.3	63.1	63.2	62.6	62.9

9.2 GUNA TENAGA MENGIKUT INDUSTRI
EMPLOYMENT BY INDUSTRY

Industri ^(a) <i>Industry</i>	2005	2006	2007	2008	(' 000) 2009
Pertanian, pemburuan dan perhutanan <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	1,355.2	1,375.3	1,437.3	1,365.6	1,349.6
Perikanan <i>Fishing</i>	115.2	128.2	120.9	122.1	121.5
Perlombongan dan pengkuarian <i>Mining and quarrying</i>	36.1	42.0	39.4	54.5	62.7
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	1,989.3	2,082.8	1,977.3	1,944.7	1,807.1
Bekalan elektrik, gas dan air <i>Electricity, gas and water supply</i>	56.6	75.4	60.8	60.5	58.1
Pembinaan <i>Construction</i>	904.4	908.9	922.5	998.0	1,015.9
Perdagangan jual borong dan jual runcit; pembaikan kenderaan bermotor, motosikal dan barangan persendirian dan isi rumah <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	1,620.3	1,650.5	1,712.1	1,729.4	1,831.8
Hotel dan restoran <i>Hotels and restaurants</i>	671.8	721.3	760.7	783.6	800.5
Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi <i>Transport, storage and communications</i>	544.7	539.7	538.2	583.4	592.0
Pengantaraan kewangan <i>Financial intermediation</i>	247.4	242.3	282.2	276.0	271.5
Aktiviti hartanah, penyewaan dan perniagaan <i>Real estate, renting and business activities</i>	459.0	508.4	558.1	553.2	601.9
Pentadbiran awam dan pertahanan; keselamatan sosial wajib <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	728.5	674.1	716.1	751.1	813.8
Pendidikan <i>Education</i>	607.1	600.1	632.7	656.5	731.4
Kesihatan dan kerja sosial <i>Health and social work</i>	212.6	223.2	238.9	252.6	271.7
Aktiviti perkhidmatan komuniti, sosial dan persendirian lain <i>Other community, social and personal service activities</i>	234.9	247.1	266.5	274.2	303.3
Isi rumah persendirian dengan pekerja bergaji <i>Private households with employed persons</i>	260.6	254.7	272.7	253.0	262.5
Organisasi dan badan-badan di luar wilayah <i>Extra-territorial organisations and bodies</i>	1.7	1.2	1.7	1.1	1.7
JUMLAH GUNA TENAGA <i>TOTAL EMPLOYMENT</i>	10,045.4	10,275.4	10,538.1	10,659.6	10,897.3

(a) Berdasarkan Piawaian Klasifikasi Industri Malaysia (MSIC) 2000.
Based on Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC) 2000.

9.3 BILANGAN AHLI PROFESIONAL YANG BERDAFTAR MENGIKUT KUMPULAN ETNIK, 2009
NUMBER OF REGISTERED PROFESSIONALS BY ETHNIC GROUP, 2009

Profesion <i>Profession</i>	Bumiputera	Cina <i>Chinese</i>	India <i>Indian</i>	Lain-lain <i>Others</i>	Jumlah <i>Total</i>
Arkitek <i>Architects</i>	1,617	1,621	50	4	3,292
Akauntan <i>Accountants</i>	6,901	18,240	1,282	33	26,456
Jurutera <i>Engineers</i> (%)	34,854	29,018	3,465	835	68,172
Doktor gigi <i>Dentists</i>	1,802	1,213	538	53	3,606
Doktor <i>Doctors</i>	10,541	6,201	4,251	1,362	22,355
Doktor veterinar <i>Veterinary surgeons</i>	693	562	352	-	1,607
Juruukur <i>Surveyors</i>	2,215	1,822	103	12	4,152
Peguam <i>Lawyers</i>	5,893	5,964	2,534	610	15,001

Sumber: Pelbagai Pertubuhan dan Lembaga Profesional
Source: Various Professional Associations and Boards

9.4 TABURAN PERATUSAN PENDUDUK YANG BEKERJA MENGIKUT PEKERJAAN
PERCENTAGE DISTRIBUTION OF EMPLOYED PERSONS BY OCCUPATION

Pekerjaan ^(a) Occupation	2005	2006	2007	2008	2009
Penggubal undang-undang, pegawai kanan dan pengurus <i>Legislators, senior officials and managers</i>	7.7	8.1	7.3	7.0	7.6
Profesional <i>Professionals</i>	5.5	5.5	5.7	5.8	6.3
Juruteknik dan profesional bersekutu <i>Technicians and associate professionals</i>	12.6	12.7	13.3	14.0	14.3
Pekerja perkeranian <i>Clerical workers</i>	9.9	9.4	9.8	9.9	10.0
Pekerja perkhidmatan, pekerja kedai dan jurujual <i>Service workers and shop and market sales workers</i>	14.8	15.5	16.2	16.7	17.2
Pekerja mahir pertanian dan perikanan <i>Skilled agricultural and fishery workers</i>	12.6	13.0	12.9	11.9	11.5
Pekerja pertukangan dan yang berkaitan <i>Craft and related trades workers</i>	11.4	11.2	10.8	10.8	10.4
Operator loji dan mesin serta pemasang <i>Plant and machine operators and assemblers</i>	14.2	13.7	12.8	12.6	11.4
Pekerjaan asas <i>Elementary occupations</i>	11.2	10.8	11.4	11.3	11.4
JUMLAH GUNA TENAGA <i>TOTAL EMPLOYMENT</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

(a) Berdasarkan Piawaian Pengeluaran Pekerjaan, Malaysia (MASCO) 1998.
Based on Malaysia Standard Classification of Occupation (MASCO) 1998.

9.5 TABURAN PERATUSAN PENDUDUK YANG BEKERJA MENGIKUT TARAF PENDIDIKAN
PERCENTAGE DISTRIBUTION OF EMPLOYED PERSONS BY LEVEL OF EDUCATION

Taraf pendidikan <i>Level of education</i>	2005	2006	2007	2008	2009
Tiada pendidikan rasmi <i>No formal education</i>	4.7	3.8	4.0	4.5	3.9
Rendah <i>Primary</i>	20.9	20.8	19.6	18.6	17.6
Menengah <i>Secondary</i>	55.4	56.2	56.2	55.9	55.1
Tertiari <i>Tertiary</i>	19.0	19.2	20.1	21.1	23.3
JUMLAH <i>TOTAL</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

9.6 TABURAN PERATUSAN PENDUDUK YANG BEKERJA MENGIKUT KUMPULAN UMUR
PERCENTAGE DISTRIBUTION OF EMPLOYED PERSONS BY AGE GROUP

Kumpulan umur <i>Age group</i>	2005	2006	2007	2008	2009
15 - 24	18.4	18.2	17.7	17.5	16.7
25 - 34	31.1	31.1	31.0	31.3	31.6
35 - 44	26.0	25.8	25.8	25.7	25.7
45 - 54	18.1	18.3	18.7	18.7	18.8
55 - 64	6.3	6.6	6.8	6.8	7.2
JUMLAH TOTAL	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

9.7(a) BILANGAN PENDAFTAR YANG BELUM DITEMPATKAN DAN PERATUS MENGIKUT TARAF PELAJARAN
NUMBER OF UNPLACED REGISTRANTS AND PERCENTAGE BY EDUCATIONAL LEVEL

Seperti pada akhir tempoh As at end of period	Bilangan pendaftar yang belum ditempatkan Number of unplaced registrants	Taraf pelajaran (%) ^(a) Educational level								
		Tiada sijil No Format Education	Bawah SRP/PMR Below LCE/LSA	SRP/PMR LCE/LSA	SPM MCE	Sijil Kemahiran Skill Certificate	STPM MHSC	Matrikulasi Matric	Diploma Diploma	Ijazah Degree
2006	84,046	0.5	1.0	3.8	28.9	12.1	5.3	0.2	20.9	27.3
2007	92,508	0.2	0.8	3.9	30.0	14.2	5.4	0.3	22.0	23.2
2008	194,191	0.2	0.7	4.0	26.0	13.5	5.7	0.2	23.2	26.5
2009	369,799	0.4	0.9	5.1	35.0	12.4	4.9	0.2	18.9	22.1
2010	368,094	0.4	1.1	5.0	31.9	7.0	8.1	0.0	20.7	25.8

(a) Merujuk kepada sijil yang dimiliki yang dilaporkan semasa pendaftaran.

Refers to the certificate obtained as reported during registration.

SRP/PMR : Sijil Rendah Pelajaran/ Penilaian Menengah Rendah

LCE/LCA : Lower Certificate of Education/Lower Secondary Assessment

SPM : Sijil Pelajaran Malaysia

MCE : Malaysian Certificate of Education

STPM : Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia

MHSC : Malaysian Higher School Certificate

Sijil Kemahiran adalah merujuk kepada Sijil Kemahiran Malaysia (SKM),

Lain-lain Kemahiran dan Sijil Kemahiran Bukan Teknikal.

Skill Certificate refer to the Malaysia Skill Certificate (SKM),

Other Skill Certificate and Non - Technical Skill Certificate.

Sumber : JobsMalaysia
Kementerian Sumber Manusia.

Source: jobsMalaysia,
Ministry of Human Resources.

9.7(b) BILANGAN PENDAFTAR YANG BELUM DITEMPATKAN DAN PERATUS MENGIKUT KUMPULAN UMUR DAN TARAF PEKERJAAN
NUMBER OF UNPLACED REGISTRANTS AND PERCENTAGE BY AGE GROUP AND EMPLOYMENT STATUS

Seperti pada akhir tempoh As at end of period	Kumpulan umur (%) Age group				Taraf pekerjaan (%) Employment status		
	15-19	20-24	25-29	30 dan lebih 30 and above	Bekerja Employed	Pekerja keluarga atau bekerja sendiri Self employed or family workers	Penganggur Unemployed
2006	6.7	56.5	26.1	10.7	38.0	5.6	56.4
2007	7.1	59.2	23.0	10.7	40.6	5.4	54.0
2008	7.6	59.2	23.2	10.0	47.5	5.2	47.3
2009	10.0	52.6	21.7	15.6	38.6	5.6	55.7
2010	8.9	58.0	21.8	11.3	43.6	5.5	50.9

Nota:

Note:

Merujuk kepada pendaftar yang berdaftar dengan Bahagian Perkhidmatan Pekerjaan, Jabatan Tenaga Kerja.

Refers to registrants who register with the Employment Services Division, Labour Department.

Sumber : JobsMalaysia
Kementerian Sumber Manusia.

Source: jobsMalaysia,
Ministry of Human Resources.

9.8 KEKOSONGAN BARU YANG DILAPORKAN MENGIKUT INDUSTRI ⁽¹⁾
NEW VACANCIES REPORTED BY INDUSTRY

Tempoh <i>Period</i>	Pertanian, pemburuan dan perhutanan <i>Agriculture, Hunting and forestry</i>	Perikanan <i>Fishing</i>	Perlom- bongan dan pengkuarian <i>Mining and related quarrying</i>	Pembuatan <i>Manufac- turing</i>	Bekalan elektrik, gas dan air <i>Electricity, gas and water supply</i>	Pembinaan <i>Construction</i>	Perdagangan jual borong dan jual runcit; pembaikan kendaraan bermotor, motosikal dan barangan persendirian dan isi rumah <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and households goods</i>	Hotel dan restoran <i>Hotels and restaurants</i>	Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi <i>Transport, storage and communications</i>
2006	185,271	2,833	861	348,302	2,227	129,586	26,315	41,641	8,287
2007	220,120	6,639	1,163	275,155	1,477	117,217	30,647	35,953	12,578
2008	269,272	6,279	1,450	327,798	2,047	107,421	43,948	55,369	15,264
2009	223,863	6,413	1,377	695,418	4,367	111,622	88,822	73,448	15,090
2010 ^(a)	153,499	5,134	1,375	396,962	4,558	133,019	22,730	57,038	9,149

9.8 KEKOSONGAN BARU YANG DILAPORKAN MENGIKUT INDUSTRI ⁽¹⁾ (SAMB.)
NEW VACANCIES REPORTED BY INDUSTRY (CONT'D)

Tempoh <i>Period</i>	Pengantaraan keuangan <i>Financial Intermediation</i>	Aktiviti hartanah penyewaan dan perniagaan <i>Real estate, renting and business activities</i>	Pentadbiran awam dan pertahanan keselamatan sosial wajib <i>Public administration and defence compulsory social security</i>	Pendidikan <i>Education</i>	Kesihatan dan kerja sosial <i>Health and social work</i>	Isi rumah persendirian dengan pekerja bergaji <i>Private households with employed persons</i>	Aktiviti perkhidmatan komuniti, sosial dan persendirian lain <i>Other community, social and personal service activities</i>	Organisasi dan badan- badan di luar wilayah <i>Extra- territorial organisations and bodies</i>	Lain- lain ⁽²⁾ <i>Others</i>
2006	11,564	15,078	3,539	11,797	4,137	1,011	28,736	570	9,384
2007	28,471	21,764	11,287	13,341	3,080	1,139	79,925	984	0
2008	89,044	36,777	11,132	26,454	7,727	54,079	2,378	2,544	0
2009	89,233	58,768	16,128	66,610	11,034	70,454	5,471	8,202	0
2010 ^(a)	66,482	41,977	16,348	23,763	15,025	39,466	2,241	3,269	0

(1) Pengkelasan kumpulan perusahaan berdasarkan Piawaian Klasifikasi Industri Malaysia (MSIC 2000)
Classification of industrial group is based on the Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC 2000)

(2) Merujuk kepada kekosongan baru yang dilaporkan oleh majikan tanpa menyatakan kumpulan industri.
Refers to the new vacancies reported by employers without indicating the industrial group.

(a) Data hanya merujuk kepada Januari hingga Jun 2010.
Data refers to January to June 2010 only.

Sumber : JobsMalaysia
Kementerian Sumber Manusia.
Source: jobsMalaysia,
Ministry of Human Resources.

9.9 PENEMPATAN PENDAFTAR MENGIKUT INDUSTRI ⁽¹⁾
PLACEMENT OF REGISTRANTS BY INDUSTRY

Tempoh <i>Period</i>	Pertanian, pemburuan dan perhutanan <i>Agriculture, Hunting and forestry</i>	Perikanan <i>Fishing</i>	Perlom- bongan dan pengkuarian <i>Mining and related quarrying</i>	Pembuatan <i>Manufac- turing</i>	Bekalan elektrik, gas dan air <i>Electricity, gas and water supply</i>	Pembinaan <i>Construction</i>	Perdagangan jual borong dan jual runcit; pembaikan kenderaan bermotor, motosikal dan barangan persendirian dan isi rumah <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and households goods</i>	Hotel dan restoran <i>Hotels and restaurants</i>	Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi <i>Transport, storage and communications</i>
2006	541	184	19	6,501	54	1,452	1,777	1,133	311
2007	707	74	33	9,043	72	1,447	2,849	885	632
2008	963	128	10	12,043	96	1,168	3,341	1,595	1,065
2009	695	101	39	11,151	64	1,363	2,548	1,537	1,251
2010 ^(a)	137	74	87	2,383	27	349	865	299	199

9.9 PENEMPATAN PENDAFTAR MENGIKUT INDUSTRI ⁽¹⁾ (SAMB.)
PLACEMENT OF REGISTRANTS BY INDUSTRY (CONT'D)

Tempoh <i>Period</i>	Pengantaraan Aktiviti keuangan <i>Financial Intermediation</i>	Pentadbiran awam dan pertahanan keselamatan sosial wajib <i>Public administration and defence compulsory social security</i>	Pendidikan <i>Education</i>	Kesihatan dan kerja sosial <i>Health and social work</i>	Isi rumah persendirian dengan pekerja bergaji <i>Private households with employed persons</i>	Aktiviti perkhidmatan komuniti, sosial dan persendirian lain <i>Other community, social and personal service activities</i>	Organisasi dan badan- badan di luar wilayah <i>Extra- territorial organisations and bodies</i>	Lain- lain ⁽²⁾ <i>Others</i>	
2006	754	745	215	743	142	26	891	1	314
2007	1,045	963	1,310	864	122	24	1,910	15	33
2008	959	1,420	805	497	258	373	1,064	121	76
2009	1,335	1,269	1,482	3,464	254	2,094	403	94	48
2010 ^(a)	487	218	631	2,767	180	698	13	7	1

(1) Pengelasan kumpulan perusahaan berdasarkan Piawain Klasifikasi Industri Malaysia (MSIC 2000)
Classification of industrial group is based on the Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC 2000)

(2) Merujuk kepada penempatan pendaftar yang dilaporkan oleh majikan tanpa menyatakan kumpulan industri.
Refers to the placement of registrants reported by employers without indicating the industrial group.

(a) Data hanya merujuk kepada Januari hingga Jun 2010.
Data refers to January to June 2010 only.

Sumber : JobsMalaysia
Kementerian Sumber Manusia.
Source: jobsMalaysia,
Ministry of Human Resources.

9.10 PERHUBUNGAN PERUSAHAAN
INDUSTRIAL RELATIONS

Butir-butir <i>Particulars</i>	Bilangan <i>Number</i>				
	2005	2006	2007	2008	2009
Bilangan kesatuan sekerja ^(a) <i>Number of trade unions</i>	621	631	642	659	680
Keahlian ^(a) <i>Membership</i>	761,160	801,585	803,462	803,462 ^r	805,584
Pertikaian perusahaan <i>Trade disputes</i>	381	333	302	267	330
Pertikaian perusahaan yang berakhir dengan mogok atau "lockout" <i>Trade disputes resulting in strikes or lockout</i>	3	1	2	2	4
Perjanjian kolektif yang diiktiraf dalam tahun semasa <i>Collective agreements taken cognizance during the year</i>	263	273	216	270 ^r	276
Bilangan pekerja diliputi oleh perjanjian kolektif <i>Number of workers covered by collective agreements</i>	93,730	141,132	187,148	86,355 ^r	75,356

(a) Akhir tempoh.
End of period.

Sumber : Kementerian Sumber Manusia.
Source : Ministry of Human Resources.

**PENDAPATAN DAN
PERBELANJAAN
ISI RUMAH**
*Household Income
and Expenditure*

NOTA KETERANGAN

10. PENDAPATAN & PERBELANJAAN ISI RUMAH

PENGENALAN

Seksyen ini membentangkan dapatan hasil daripada dua penyiasatan isi rumah, iaitu Penyiasatan Pendapatan Isi Rumah dan Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah. Data berkenaan pendapatan isi rumah kasar bulanan purata diperoleh daripada Penyiasatan Pendapatan Isi Rumah yang telah dilaksanakan pada tahun 2004, 2007 dan 2009. Bagi perbelanjaan penggunaan isi rumah bulanan purata, data telah diperoleh daripada Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah yang telah dilaksanakan pada tahun-tahun 1998/99 dan 2004/05.

KONSEP

Isi rumah

Isi rumah ditakrifkan sebagai seorang atau beberapa orang yang membuat peraturan, secara individu atau dalam kumpulan, untuk keperluan bersama bagi makanan dan barang-barang keperluan lain di tempat kediaman yang sama.

Walau bagaimanapun, bagi Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah, syarat tambahan dikenakan di mana mereka perlu tinggal selama 16 hari atau lebih di tempat kediaman tersebut dalam tempoh rujukan.

Pendapatan isi rumah

Pendapatan isi rumah ialah jumlah pendapatan isi rumah yang berbentuk wang tunai dan/atau mata benda yang mana sifatnya berulang kali berlaku dan pada lazimnya terakru kepada isi rumah atau ahli isi rumah dalam jangka masa setahun atau lebih kerap dari itu.

Punca utama pendapatan

Maklumat terperinci tentang pendapatan diperoleh daripada ahli isi rumah yang menerima pendapatan. Punca utama pendapatan yang dipungut termasuk:-

EXPLANATORY NOTES

10. HOUSEHOLD INCOME AND EXPENDITURE

INTRODUCTION

This section presents the findings of two household surveys, that is the Household Income Survey and the Household Expenditure Survey. Data on the mean monthly gross household income is obtained from the Household Income Survey 2004, 2007 and 2009. The mean monthly household consumption expenditure data was obtained from the Household Expenditure Survey, which was carried out in 1998/99 and 2004/05.

CONCEPTS

Household

A household is defined as person or persons who have made arrangements, individually or in groups, for providing themselves with food or other essentials within the same living quarters.

However, an additional condition is attached to the Household Expenditure Survey whereby the persons mentioned above are required to stay in the said living quarter for 16 days or more, in the reference period.

Household income

Household income is the sum of household money income and/or household income in kind which are of a recurring nature and accruing to the household or to individual member of the household regularly at annual or at more frequent time intervals.

Main source of income

Detailed information on income was obtained from household members who were income recipients. The main source of income collected include:-

- (i) Penerimaan daripada **pekerjaan bergaji** (termasuk upah dan gaji, elaun tunai, bonus, komisen, bayaran kerja lebih masa, makanan percuma, tempat menginap percuma atau konsesi, barang pengguna percuma atau konsesi, bayaran berupa mata benda dan pencaruman majikan kepada KWSP/PERKESO).
- (ii) Pendapatan daripada **bekerja sendiri** (termasuk nilai barang yang dikeluarkan di rumah untuk kegunaan sendiri).
- (iii) **Pendapatan** dari harta benda (termasuk royalti, sewaan, faedah dan dividen).
- (iv) **Penerimaan pindahan semasa** (seperti penerimaan wang daripada isi rumah lain, bayaran nafkah, biasiswa, fellowship, pencen, pembayaran berkala daripada harta pusaka atau tabung amanah dan hadiah berupa wang tunai atau mata benda yang diterima).
- (v) **Lain-lain pendapatan** (sewa dinilai bagi rumah diduduki oleh pemilik).

Perbelanjaan penggunaan isi rumah

Perbelanjaan penggunaan isi rumah bermaksud segala perbelanjaan ke atas barang-barang dan/atau perkhidmatan yang diperolehi oleh isi rumah untuk kegunaan persendirian.

Butir-butir perbelanjaan dikelaskan kepada dua belas kumpulan umum mengikut fungsi barang dan perkhidmatan yang biasa digunakan oleh orang awam dalam kehidupan harian. Kumpulan-kumpulan tersebut adalah **makanan dan minuman bukan alkohol; minuman alkohol dan tembakau; pakaian dan kasut; perumahan, air, elektrik, gas dan bahan api lain; hiasan, perkakasan dan penyelenggaraan isi rumah; kesihatan; pengangkutan; komunikasi; perkhidmatan rekreasi dan kebudayaan; pendidikan; restoran dan hotel; dan pelbagai barang dan perkhidmatan.**

- (i) *Earnings from paid **employment** (which include wages and salaries, cash allowances, bonuses, commissions, overtime payments, free food, free or concessional lodging, free or concessional consumer goods, payment in kind and employer's contributions to EPF/SOCSSO).*
- (ii) *Income from **self-employment** (including the value of home produced goods for own consumption).*
- (iii) ***Property** income (which includes royalties, rents, interests and dividends).*
- (iv) ***Current transfer receipts** (such as remittances, alimony, scholarships and fellowships, pensions, periodic payments from inheritance or trust funds and gifts in cash or in kind received).*
- (v) ***Other income** (imputed rent of owner-occupied house).*

Household consumption expenditure

Household consumption expenditure is the expenditure incurred by private households on consumption goods and/or services.

*The consumption expenditure items were classified into twelve broad groups according to the goods and services which were commonly used in people's daily life. The groups so classified were **food and non-alcoholic beverages; alcoholic beverages and tobacco; clothing and footwear; housing, water, electricity, gas and other fuels; furnishings, household equipment and routine household maintenance; health; transport; communication; recreation services and culture; education; restaurants and hotels; and miscellaneous goods and services.***

10.1 PENDAPATAN ISI RUMAH KASAR BULANAN PURATA MENGIKUT KUMPULAN ETNIK DAN STRATA, 2004, 2007 DAN 2009
MEAN MONTHLY GROSS HOUSEHOLD INCOME BY ETHNIC GROUP AND STRATUM, 2004, 2007 AND 2009

Kumpulan etnik / Strata <i>Ethnic group / Stratum</i>	Pada Harga Semasa <i>In Current Prices</i>			Kadar pertumbuhan tahunan purata <i>Average annual growth rate</i>
	2004	2007	2009	2004 - 2009 (%)
MALAYSIA	3,249	3,686	4,025	4.4
Bumiputera	2,711	3,156	3,624	6.0
Cina <i>Chinese</i>	4,437	4,853	5,011	2.5
India <i>Indians</i>	3,456	3,799	3,999	3.0
Lain-lain <i>Others</i>	2,312	3,651	3,640	9.5
Bandar <i>Urban</i>	3,956	4,356	4,705	3.5
Luar bandar <i>Rural</i>	1,875	2,283	2,545	6.3

Nota : Data merujuk kepada Warganegara Malaysia.
Note : Data refer to Malaysian Citizens.

Sumber : Kajian Separuh Penggal Rancangan Malaysia kesembilan dan Rancangan Malaysia Kesepuluh
Source : *Mid-Term Review of Ninth Malaysia Plan and Tenth Malaysia Plan.*

10.2 PERBELANJAAN BULANAN PURATA SETIAP ISI RUMAH MENGIKUT STRATA, 1998/99 DAN 2004/05
AVERAGE MONTHLY EXPENDITURE PER HOUSEHOLD BY STRATUM, 1998/99 AND 2004/05

Kumpulan Perbelanjaan <i>Expenditure Group</i>	Jumlah <i>Total</i>		Bandar <i>Urban</i>		Luar Bandar <i>Rural</i>	
	1998/99	2004/05	1998/99	2004/05	1998/99	2004/05
	(RM)					
01 Makanan dan minuman bukan alkohol <i>Food and non-alcoholic beverages</i>	368	393	370	407	366	365
Beras <i>Rice</i>	39	36	32	33	47	43
Roti dan bijirin lain <i>Bread and other cereals</i>	42	44	44	47	40	40
Daging <i>Meat</i>	50	54	51	57	49	48
Ikan dan makanan laut <i>Fish and seafood</i>	74	82	73	84	75	79
Susu, keju dan telur <i>Milk, cheese and eggs</i>	30	31	33	34	28	26
Minyak dan lemak <i>Oils and fats</i>	12	12	12	12	12	11
Buah-buahan <i>Fruits</i>	30	27	33	29	27	23
Sayur-sayuran <i>Vegetables</i>	45	44	46	45	43	41
Gula, jem, madu, coklat dan manisan <i>Sugar, jam, honey, chocolate and confectionery</i>	13	13	12	13	13	13
Keluaran makanan yang tidak dikelaskan dimana-mana <i>Food products N. E. C</i>	14	25	14	27	15	20
Kopi, teh, koko dan minuman bukan alkohol <i>Coffee, tea, cocoa and non-alcoholic beverages</i>	19	25	21	27	17	22
02 Minuman alkohol dan tembakau <i>Alcoholic beverages and tobacco</i>	30	35	31	38	29	30
03 Pakaian dan kasut <i>Clothing and footwear</i>	56	59	61	64	50	48
04 Perumahan, air, elektrik, gas dan bahan api lain <i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	363	430	464	522	246	247
05 Hiasan, perkakasan dan penyelenggaraan isi rumah <i>Furnishings, household equipment and routine household maintenance</i>	84	83	99	97	66	56
06 Kesihatan <i>Health</i>	29	27	36	33	20	16
07 Pengangkutan <i>Transport</i>	227	314	268	372	181	200
08 Komunikasi <i>Communication</i>	59	103	77	128	39	53
09 Perkhidmatan rekreasi dan kebudayaan <i>Recreation services and culture</i>	70	92	88	115	49	48
10 Pendidikan <i>Education</i>	31	38	44	49	15	16
11 Restoran dan hotel <i>Restaurants and hotels</i>	209	213	278	260	130	120
Perbelanjaan makanan di luar rumah <i>Expenditure on food away from home</i>	178	169	238	208	108	92
Perbelanjaan minuman di luar rumah <i>Expenditure on beverages away from home</i>	27	35	34	41	19	24
Perkhidmatan penginapan dan lain-lain <i>Accommodation services and others</i>	4	9	6	11	3	4
12 Pelbagai barang dan perkhidmatan <i>Miscellaneous goods and services</i>	105	167	128	200	79	102
Perbelanjaan Bulanan Purata Setiap Isi Rumah (01-12) <i>Average Monthly Expenditure Per Household (01-12)</i>	1,631	1,953	1,943	2,285	1,270	1,301

AKAUN NEGARA
National Accounts

NOTA KETERANGAN

11. AKAUN NEGARA

PENGENALAN

Seksyen ini mempersembahkan akaun makroekonomi dalam bentuk Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) dan Pendapatan Negara Kasar (PNK) pada harga malar (2000 = 100) dan harga semasa.

Jadual 11.1 dan 11.2 menunjukkan KDNK mengikut jenis Perbelanjaan dan PNK dalam harga semasa dan malar (2000 = 100). Jadual 11.3 dan 11.4 mempersembahkan KDNK mengikut aktiviti ekonomi pada harga semasa dan malar.

KONSEP

Mulai tahun 1955, Jabatan Perangkaan telah menyusun dan menerbitkan Perangkaan Akaun Negara pada harga semasa secara tahunan.

Siri pertama harga malar bagi tahun 1970 sehingga 1983 telah disusun mengikut Jadual Input-Output tahun 1970.

Walau bagaimanapun, bermula pada tahun 1987 sehingga 2006, Jabatan ini telah menyusun KDNK dengan menggunakan pendekatan pengeluaran dan perbelanjaan pada harga semasa dan harga malar pada tahun asas 1987. Bagi tahun asas 2000, KDNK telah disusun dengan menggunakan pendekatan pengeluaran dan perbelanjaan pada harga semasa dan harga malar mulai tahun 2000.

Anggaran terkini yang disusun dan diterbitkan oleh Jabatan ini adalah bagi tahun rujukan 2010. Penerbitan ini mempersembahkan data bagi tahun 2006 hingga 2010.

Penyusunan akaun negara ini adalah berdasarkan konsep dan metodologi yang terdapat dalam "System of National Accounts, 1993" (1993 SNA) dari Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu.

EXPLANATORY NOTES

11. NATIONAL ACCOUNTS

INTRODUCTION

This section presents macroeconomic accounts in terms of Gross Domestic Product (GDP) and Gross National Income (GNI) in constant (2000 = 100) and current prices.

Tables 11.1 and 11.2 show GDP by type of expenditure and GNI in current and constant prices (2000 = 100). Tables 11.3 and 11.4 present GDP by kind of economic activity in current and constant prices.

CONCEPTS

From year 1955 onwards, the Department of Statistics (DOS) has compiled and published National Accounts Statistics at current prices on an annual basis.

The first constant price series was compiled for years 1970 to 1983 by using the 1970 Input-Output (IO) tables.

However, starting from 1987 until 2006, DOS has compiled the GDP by using production and expenditure approach in current and constant prices at 1987 base. For the base year 2000, GDP was compiled by using production and expenditure approach in current and constant prices started from year 2000.

The latest estimates compiled and published by DOS is for reference year 2010. For the purpose of this publication, data for the years 2006 to 2010 are presented.

The compilation of national accounts is based on the concepts and methodology outlined in the "System of National Accounts, 1993" (1993 SNA) of the United Nations.

KDNK adalah ukuran nilai keluaran oleh semua unit pengeluaran bagi residen sesebuah negara dalam tempoh tertentu, sebelum ditolak peruntukan bagi penggunaan modal tetap.

Tiga pendekatan yang boleh digunakan untuk mengukur KDNK ialah pengeluaran, perbelanjaan dan pendapatan. Namun begitu, penerbitan ini hanya membentangkan kaedah pengeluaran dan perbelanjaan sahaja.

KDNK berdasarkan **pendekatan pengeluaran** ialah jumlah nilai barang dan perkhidmatan yang dikeluarkan dalam tempoh tertentu selepas ditolak dengan harga barang dan perkhidmatan yang digunakan dalam proses pengeluaran tetapi belum ditolak dalam nilai penggunaan modal tetap.

Sementara itu, **KDNK** berdasarkan **pendekatan perbelanjaan** ialah jumlah akhir perbelanjaan pada harga pembeli ditolak nilai f.o.b import barangan dan perkhidmatan.

Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan diukur dengan menjumlahkan nilai ditambah, penggunaan perantara dan Perkhidmatan Pengantara Kewangan Yang Diukur Secara Tidak Langsung (FISIM), tolak hasil jualan barang-barang dan perkhidmatan yang dikeluarkan oleh kerajaan.

Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian adalah perbelanjaan bagi barang dan perkhidmatan oleh orang perseorangan dan perbelanjaan oleh institusi bukan untung swasta yang memberikan perkhidmatan kepada isi rumah. Butiran ini tidak termasuk pembelian tempat kediaman oleh orang perseorangan dan perbelanjaan modal oleh institusi bukan untung swasta, tetapi termasuk perbelanjaan persendirian ke atas kenderaan bermotor dan barang tahan lama yang lain serta nilai sewa tertaksir tempat kediaman yang didiami sendiri oleh pemilik.

GDP is a measurement of production by the entire production unit, which is resident in a country for a certain period before minus the allowances for consumption of fixed capital.

Three approaches which can be used to measure GDP are production approach, expenditure approach and income approach. However, this publication only presents production and expenditure approaches.

GDP based on the **production approach** is the total value of goods and services produced within a given period after deducting the cost of goods and services used up in the process of production but before deducting allowances for the consumption of fixed capital.

Meanwhile **GDP** based on **expenditure approach**, is the total final expenditures at purchasers' prices, less the f.o.b value of imports of goods and services.

Government Final Consumption Expenditure is measured with the sum of value added, intermediate consumption and Financial Intermediation Services Indirectly Measured (FISIM), less revenue from sales of goods and services produced by government.

Private Final Consumption Expenditure is expenditure on goods and services by persons and expenditure by private non-profit institutions serving households. This item excludes purchases of dwellings by persons and capital expenditure by private non-profit institutions, but includes personal expenditure on motor vehicles and other durable goods and the imputed rent of owner-occupied dwellings.

Pembentukan Modal Tetap Kasar adalah perbelanjaan ke atas harta tetap dan bayaran pindahan hartanah oleh industri dan kerajaan. Ini termasuklah perbelanjaan ke atas bangunan kediaman, bangunan bukan kediaman, pembinaan kejuruteraan awam, pembaikan tanah, alat pengangkutan, jentera dan peralatan serta penternakan binatang untuk baka.

Eksport Barang dan Perkhidmatan adalah nilai barang-barang dan perkhidmatan yang dieksport dan jumlah yang diterima daripada bukan pemastautin bagi perkhidmatan yang disediakan oleh pemastautin Malaysia.

Import Barang dan Perkhidmatan adalah nilai barang-barang dan perkhidmatan yang diimport dan jumlah yang kena dibayar kepada bukan pemastautin bagi perkhidmatan yang disediakan kepada pemastautin Malaysia.

Pendapatan Negara Kasar adalah merujuk kepada jumlah barang-barang dan perkhidmatan yang dihasilkan dalam negara, ditambah pendapatan diterima daripada negara lain, tolak pembayaran kepada negara lain. Pendapatan Negara Kasar juga diperoleh daripada KDNK dengan menambah pendapatan faktor bersih dari luar negara.

Gross Fixed Capital Formation consists of the outlays on fixed assets and real estate transfer fees by industries and the Government. Included are expenditure on residential buildings, non-residential buildings, civil engineering construction, land improvement, transport equipment, machinery and equipment and breeding stock.

Exports of Goods and Services is the value of goods and services exported and the amounts receivable from non-residents for the provision of services by Malaysian residents.

Imports of Goods and Services is the value of goods and services imported and amounts payable to non-residents for the provision of services to Malaysian residents.

Gross National Income refers to the total value produced within the country, plus income received from other countries, less similar payments made to other countries. Gross National Income can also be derived from GDP by adding net factor incomes from abroad.

11.1 PERBELANJAAN ATAS KELUARAN DALAM NEGERI KASAR MENGIKUT JENIS PERBELANJAAN PADA
HARGA SEMASA
EXPENDITURE ON GROSS DOMESTIC PRODUCT BY TYPE OF EXPENDITURE AT CURRENT PRICES

Jenis Perbelanjaan <i>Type of Expenditure</i>	2006	2007	2008	RM Juta <i>Million</i>	
				2009 ^e	2010 ^p
Perbelanjaan penggunaan akhir kerajaan <i>Government final consumption expenditure</i>	68,609	78,396	91,855	95,918	97,513
Perbelanjaan penggunaan akhir swasta <i>Private final consumption expenditure</i>	258,280	293,040	335,213	339,395	367,991
Perubahan dalam inventori^(a) <i>Changes in inventories</i>	-1,722	10	-1,948	-39,288	8,443
Pembentukan modal tetap kasar <i>Gross fixed capital formation</i>	119,213	138,393	145,414	137,504	155,594
Eksport barang dan perkhidmatan <i>Exports of goods and services</i>	669,505	706,382	766,096	655,336	745,311
Import barang dan perkhidmatan <i>Imports of goods and services</i>	539,443	574,172	594,160	508,927	608,886
Perbelanjaan atas KDNK pada harga pembeli <i>Expenditure on GDP at purchasers' prices</i>	574,441	642,049	742,470	679,938	765,965
Bayaran pendapatan faktor bersih dari luar negeri <i>Net factor income payments from abroad</i>	-17,295	-13,984	-23,033	-14,640	-26,514
Pendapatan Negara Kasar (PNK) <i>Gross National Income (GNI)</i>	557,146	628,065	719,438	665,298	739,451
Pendapatan Negara Kasar (PNK) per kapita dalam RM <i>Gross National Income (GNI) per capita in RM</i>	20,765	23,103	26,123	23,850	26,175

(a) Termasuk perbezaan perangkaan hasil daripada pengimbangan.
Includes statistical discrepancy arising from balancing.

^p Permulaan.
Preliminary.

11.2 PERBELANJAAN ATAS KELUARAN DALAM NEGERI KASAR MENGIKUT JENIS PERBELANJAAN PADA
HARGA MALAR 2000
EXPENDITURE ON GROSS DOMESTIC PRODUCT BY TYPE OF EXPENDITURE AT CONSTANT 2000 PRICES

Jenis Perbelanjaan <i>Type of Expenditure</i>	2006	2007	2008	2009 ^e	RM Juta
					<i>Million</i>
					2010 ^p
Perbelanjaan penggunaan akhir kerajaan <i>Government final consumption expenditure</i>	61,332	65,381	71,877	74,669	75,009
Perbelanjaan penggunaan akhir swasta <i>Private final consumption expenditure</i>	230,948	255,263	277,540	279,361	297,604
Perubahan dalam inventori^(a) <i>Changes in inventories</i>	257	-770	-5,466	-14,391	11,891
Pembentukan modal tetap kasar <i>Gross fixed capital formation</i>	106,750	116,751	118,077	111,516	122,443
Eksport barang dan perkhidmatan <i>Exports of goods and services</i>	590,784	614,815	625,370	559,537	614,988
Import barang dan perkhidmatan <i>Imports of goods and services</i>	514,544	545,099	556,715	488,691	562,382
Perbelanjaan atas KDNK pada harga pembeli <i>Expenditure on GDP at purchasers' prices</i>	475,526	506,341	530,683	522,001	559,554
Bayaran pendapatan faktor bersih dari luar negeri <i>Net factor income payments from abroad</i>	-19,742	-23,522	-36,360	-24,565	-42,721
Pendapatan Negara Kasar (PNK) <i>Gross National Income (GNI)</i>	455,783	482,819	494,323	497,436	516,833
Pendapatan Negara Kasar (PNK) per kapita dalam RM <i>Gross National Income (GNI) per capita in RM</i>	16,987	17,760	17,949	17,832	18,295

(a) Termasuk perbezaan perangkaan hasil daripada pengimbangan.
Includes statistical discrepancy arising from balancing.

p Permulaan.
Preliminary.

11.3 KELUARAN DALAM NEGERI KASAR MENGIKUT JENIS AKTIVITI EKONOMI PADA HARGA SEMASA
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY KIND OF ECONOMIC ACTIVITY AT CURRENT PRICES

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	RM Juta <i>Million</i>				
	2006	2007	2008	2009 ^e	2010 ^p
Pertanian <i>Agriculture</i>	50,436	64,946	75,611	64,724	81,400
Perlombongan dan kuari <i>Mining and quarrying</i>	85,566	92,402	123,978	84,102	96,131
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	168,736	178,355	194,324	173,558	200,028
Pembinaan <i>Construction</i>	15,976	18,177	20,605	22,436	24,773
Perkhidmatan <i>Services</i>	266,167	300,934	340,010	348,887	377,715
Perkhidmatan perantara <i>Intermediate services</i>	111,212	125,192	135,674	140,104	151,556
Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi <i>Transport, storage and communication</i>	38,882	42,652	46,205	46,649	50,802
Kewangan, insurans, hartanah dan perkhidmatan perniagaan <i>Finance, insurance, real estate and business services</i>	72,331	82,540	89,469	93,455	100,754
Perkhidmatan akhir <i>Final services</i>	116,862	131,426	151,098	153,688	167,672
Utiliti <i>Utilities</i>	15,160	16,014	16,950	17,803	19,213
Perdagangan borong dan runcit, penginapan dan restoran <i>Wholesale and retail trade, accommodation and restaurants</i>	72,724	84,432	100,926	100,518	111,037
Perkhidmatan-perkhidmatan lain <i>Other services</i>	28,978	30,980	33,223	35,367	37,421
Perkhidmatan kerajaan <i>Government services</i>	38,093	44,316	53,237	55,096	58,488
Tolak : Fisim yang tidak diagihkan <i>Less : Undistributed FISIM</i>	18,099	18,736	19,589	20,733	21,751
Campur : Duti import <i>Plus : Import duties</i>	5,659	5,969	7,531	6,964	7,669
KDNK pada harga pembeli <i>GDP at purchasers' prices</i>	574,441	642,049	742,470	679,938	765,965

^p Permulaan.
Preliminary.

11.4 KELUARAN DALAM NEGERI KASAR MENGIKUT JENIS AKTIVITI EKONOMI PADA HARGA MALAR 2000
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY KIND OF ECONOMIC ACTIVITY AT CONSTANT 2000 PRICES

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2006	2007	2008	RM Juta <i>Million</i>	
				2009 ^e	2010 ^p
Pertanian <i>Agriculture</i>	37,701	38,177	39,825	40,083	40,916
Perlombongan dan kuari <i>Mining and quarrying</i>	42,030	42,881	41,831	39,209	39,270
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	147,154	151,257	153,078	138,784	154,640
Pembinaan <i>Construction</i>	14,639	15,707	16,365	17,329	18,220
Perkhidmatan <i>Services</i>	247,099	272,406	293,072	302,045	322,611
Perkhidmatan perantara <i>Intermediate services</i>	106,438	119,084	126,970	131,717	141,138
Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi <i>Transport, storage and communication</i>	35,185	38,191	40,974	41,713	44,944
Kewangan, insurans, hartanah dan perkhidmatan perniagaan <i>Finance, insurance, real estate and business services</i>	71,253	80,893	85,996	90,004	96,194
Perkhidmatan akhir <i>Final services</i>	107,250	118,223	127,767	130,657	139,491
Utiliti <i>Utilities</i>	14,523	15,106	15,475	15,604	16,879
Perdagangan borong dan runcit, penginapan dan restoran <i>Wholesale and retail trade, accommodation and restaurants</i>	65,492	74,380	82,040	83,472	89,779
Perkhidmatan-perkhidmatan lain <i>Other services</i>	27,234	28,737	30,252	31,580	32,833
Perkhidmatan kerajaan <i>Government services</i>	33,412	35,099	38,335	39,671	41,981
Tolak : Fisim yang tidak diagihkan <i>Less : Undistributed FISIM</i>	18,385	19,607	20,412	21,897	23,171
Campur : Duti import <i>Plus : Import duties</i>	5,287	5,521	6,924	6,449	7,068
KDNK pada harga pembeli <i>GDP at purchasers' prices</i>	475,526	506,341	530,683	522,001	559,554

^p Permulaan.
Preliminary.

**IMBANGAN
PEMBAYARAN**
Balance of Payments

NOTA KETERANGAN

12. IMBANGAN PEMBAYARAN

PENGENALAN

Maklumat yang ditunjukkan dalam Jadual Imbangan Pembayaran Malaysia merujuk kepada transaksi antarabangsa dalam akaun semasa dan akaun modal & kewangan. Akaun semasa merekodkan transaksi barangan, perkhidmatan, pendapatan dan pindahan semasa manakala akaun kewangan merekodkan perubahan dalam aset dan liabiliti kewangan asing negara ini.

OBJEKTIF

Objektif utama penyusunan anggaran imbangan pembayaran Malaysia adalah untuk :

- Menyediakan maklumat tentang prestasi Ekonomi Malaysia berbanding dengan Negara-Negara lain dari segi magnitud dan jenis transaksi dalam Akaun Semasa dan juga didalam aliran Akaun Modal serta kewangan.
- Mengukur imbangan akaun semasa yang mencerminkan peruntukan bersih sumber kepada atau daripada Negara lain.
- Mengukur akaun kewangan yang mencerminkan sama ada Malaysia mempunyai tuntutan bersih ke atas atau liability kepada Negara lain di dunia.
- Menganalisa maklumat dalam analisa dan membantu dalam penggubalan polisi oleh agensi perancang pusat seperti Bank Negara Malaysia (BNM), Unit Perancang Ekonomi dan Perbendaharaan dan juga oleh penganalisa pasaran, penyelidik dan pengguna lain.

EXPLANATORY NOTES

12. BALANCE OF PAYMENTS

INTRODUCTION

The information presented in the table on Malaysia's Balance of Payments relate to international transactions on both the current and capital & financial accounts. The current account record transactions in goods, services, income and current transfers while the capital & financial account records changes in the country's financial assets and liabilities

OBJECTIVE

The main objectives of compiling Malaysia's balance of payments estimates are to:

- *Provide information on Malaysia's economic performance vis-à-vis the rest of the world in terms of the magnitude and types of transactions in Current Account and also in Capital and Financial Account flows;*
- *Measure the current account balance which reflects the net provision of resources to or from the rest of the world;*
- *Measure the Financial Account which reflects whether Malaysia has net claims on or liabilities to the rest of the world.*
- *Analysis information and assist in policy formulation by the central planning agencies, such as Bank Negara Malaysia (BNM), the Economic Planning Unit and the Treasury as well as market analysts, researchers and other users.*

SKOP DAN KONSEP

1. SKOP

Anggaran imbangan pembayaran yang disusun oleh Jabatan adalah pada peringkat Malaysia. Mulai 1999, anggaran ini telah disusun berdasarkan metodologi di dalam Manual Imbangan Pembayaran edisi ke-5 (BPM5) yang diterbitkan oleh Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF).

2. KONSEP

1. Akaun Semasa

1.1 Akaun ini ialah rekod transaksi antarabangsa bagi barangan, perkhidmatan, pendapatan dan pindahan semasa. Ia mencerminkan pendapatan dan perbelanjaan Malaysia dari segi tukaran asing dalam tempoh tertentu. Lebihan (+) berlaku apabila pendapatan melebihi perbelanjaan. Jika sebaliknya, maka wujudlah defisit (-).

1.1.1 Barangan dan Perkhidmatan

1.1.1.1 Barangan

Barangan meliputi kedua-dua eksport f.o.b dan import f.o.ob bagi dagangan am, barangan untuk diproses, perkhidmatan penyelenggaraan atas barangan, barangan yang diperoleh oleh pesawat udara di lapangan terbang dan oleh kapal di pelabuhan, dan emas bukan monetari. Imbangan barangan f.o.b [barangan (bersih)] diperoleh secara barangan-kredit tolak barangan-debit. Ia berbeza daripada imbangan pada perangkaan perdagangan luar negeri berdasarkan kepada alasan berikut ;

- i. Pada perangkaan perdagangan luar negeri, import dinilai pada c.i.f., sementara bagi perangkaan imbangan pembayaran, nilai import c.i.f ini dibuat penyesuaian kepada nilai import f.o.b ; dan

SCOPE AND CONCEPTS

1. SCOPE

The balance of payments estimates relate to Malaysia as a whole. Commencing from 1999, the estimates were compiled in conformity with the methodology set forth in the 5th. edition of the Balance of Payments Manual (BPM5) of the International Monetary Fund (IMF).

2. CONCEPTS

1. The Current Account

1.1 *This account is a record of international transactions in goods, services, income and current transfers. It gives a picture of Malaysia's earnings and spendings in terms of foreign exchange for a given period. A surplus (+) arises if these earnings exceed similar spendings, while a deficit (-) shows up in the reverse case.*

1.1.1 Goods and Services

1.1.1.1 Goods

Goods cover both the exports f.o.b and imports f.o.b of general merchandise, goods for processing, repairs on goods, goods procured in airports and ports by carriers, and non-monetary gold. Balance on goods f.o.b. (net goods) is derived by subtracting goods-debit from goods-credit. It is different from the balance as shown in the external trade statistics because of the following reasons:

- i. *Imports are recorded in c.i.f. in the external trade statistics, while for balance of payments, the c.i.f value is adjusted to a f.o.b valuation; and*

- ii. pada imbangan pembayaran, barangan (bersih) membabitkan penyesuaian dari segi liputan dan pertukaran hak milik.

- ii. *Goods (net) in the balance of payments are adjusted for coverage and change of ownership.*

1.1.1.2 Perkhidmatan

Perkara ini meliputi :

1.1.1.2 Services

Include the following components :

(a) Pengangkutan

Pengangkutan meliputi semua perkhidmatan pengangkutan (laut, udara dan lain-lain - termasuk darat, jalan air, angkasa lepas dan talian paip) yang diberikan oleh residen sebuah ekonomi kepada bukan residen ekonomi lain dan begitu juga sebaliknya. Ia melibatkan perkhidmatan pengangkutan penumpang, barangan (tambang), pengangkutan sokongan dan tambahan lain.

(a) *Transportation*

Transportation covers all transportation (sea, air and other – including land, internal waterway, space and pipeline) services that are performed by residents of one economy for those of another and vice versa which involve the carriage of passengers, the movement of goods (freight) and related supporting and auxiliary services.

(b) Perjalanan

Perkara ini merujuk kepada barangan dan perkhidmatan seperti penginapan, makanan, hiburan, pengangkutan domestik, hadiah dan cenderamata yang diperoleh oleh pelawat asing ketika berada di Malaysia, dan yang diperoleh oleh residen Malaysia ketika berada di Negara asing. Perbelanjaan berkaitan pendidikan, kesihatan dan keagamaan juga di kira di sini.

(b) *Travel*

The item refers to the goods and services such as accommodation, meals, entertainment, internal transportation and gifts and souvenirs acquired from Malaysia by visitors during their stay in Malaysia and from abroad by Malaysian residents travelling overseas. Expenditure related to education, health and religion are also taken into account.

(c) Perkhidmatan lain

Selain daripada komponen 'Pengangkutan' dan 'Perjalanan', perkara ini meliputi semua transaksi perkhidmatan dengan bukan residen yang tidak direkodkan di tempat lain dalam Imbangan Pembayaran. Dalam konteks Malaysia, transaksi yang terbabit ialah perkhidmatan komunikasi (telekomunikasi dan pos), pembinaan, insurans, (barangan dan bukan barangan), kewangan, computer & maklumat, royalti & yuran lesen, perkhidmatan perniagaan lain (seperti dagangan *merchanted*, sewaan operasi dan perkhidmatan professional & teknikal) dan perkhidmatan persendirian, kebudayaan dan rekreasi dan perkhidmatan kerajaan.

(c) *Other Services*

Apart from 'Transportation' and 'Travel' components, this item is defined to include services transactions with non-residents which are not recorded elsewhere in the balance of payments. In the Malaysian context, the services transacted are categorised under communication (telecommunication, postal & carrier), construction, insurance (merchandise and non-merchandise), financial, computer & information related, royalties & licence fees, other business services (merchanted trade, operational leasing, misc. professional & technical services), personal, cultural & recreational services and government services.

1.1.1.3 Pendapatan

Pendapatan meliputi dua jenis transaksi antara residen dan bukan residen iaitu pampasan pekerja yang diterima oleh residen yang bekerja di luar negeri atau dibayar kepada bukan residen yang bekerja di Malaysia dan pendapatan pelaburan. Pampasan pekerja terdiri daripada upah, gaji dan kemudahan lain dalam bentuk tunai atau barangan. Pendapatan pelaburan pula melibatkan penerimaan dan pembayaran ke atas asset dan liability kewangan asing yang dihasilkan dari pelaburan langsung, pelaburan portfolio dan pelaburan lain.

1.1.1.4 Pindahan Semasa

- (a) Pindahan adalah kemasukan bagi mengimbangi sebarang pemberian yang tiada balasan, untuk sumber sebenar atau sumber kewangan dan ia berbentuk wang tunai atau barangan. Pindahan semasa terbahagi kepada dua sektor utama iaitu sektor awam dan sektor lain.
- (b) Termasuk penerimaan atau pembayaran geran secara tunai atau barangan oleh sektor kerajaan bagi tujuan pembangunan ekonomi dan sosial, cukai, denda dan yuran yang diterima atau dibayar oleh kerajaan.
- (c) Penerimaan atau pembayaran dalam sektor lain termasuk geran dan hadiah secara tunai atau barangan yang diterima daripada atau diberi kepada organisasi yayasan amal dan agama di luar negeri. Termasuk juga kiriman wang yang dibuat oleh ekspatriat dan pekerja asing yang bekerja di Malaysia.

1.1.1.3 Income

Income covers two types of transactions between residents and non-residents namely, those involving compensation of employees which is earned by resident workers working abroad or paid to non-resident workers working in Malaysia. Compensation of employees comprises wages, salaries, and other benefits, in cash or in kind. The other type of income is involving investment income receipts and payments on external financial assets and liabilities namely income derived from direct investment, portfolio investment and other investment.

1.1.1.4 Current Transfers

- (a) Transfers are offsetting entries to the provision, without quid pro quo, of real or financial resources, in the form of cash or in kind. Current transfers are classified according to two main categories : general government and other sector.*
- (b) Receipts or payments in the general government sector include grants in cash or kind for economic and social development, taxes, fines, fees received or paid by government.*
- (c) Receipts or payments in the general sector include grants and gifts received or given from / to charitable or religious organizations Remittances by expatriates and foreign workers in Malaysia are also included in this category*

1.2 Imbangan Akaun Semasa

Akaun ini merupakan hasil tambah komponen-komponen imbangan barangan, perkhidmatan dan pendapatan dan pindahan semasa bersih.

2. Akaun Modal dan Kewangan

Akaun ini mempunyai dua komponen utama iaitu Akaun Modal dan Akaun Kewangan. Komponen akaun modal merangkumi pindahan modal dan perolehan / penjualan aset bukan kewangan bukan pengeluaran. Komponen akaun kewangan merangkumi pelaburan langsung, pelaburan portfolio dan pelaburan lain dan juga aset rizab. Lebihan (+) menunjukkan wang aliran masuk lebih tinggi berbanding aliran keluar manakala defisit (-) menunjukkan wang aliran keluar lebih tinggi berbanding aliran masuk.

2.1 Pelaburan langsung

Perkara ini merujuk kepada transaksi aset dan liabiliti kewangan asing ekoran daripada pelaburan langsung asing di luar negeri dan pelaburan langsung asing (FDI) di Malaysia. Perkara ini meliputi modal ekuiti (ekuiti dan sekuriti hutang), modal lain (seperti pinjaman, kredit perdagangan, deposit, dll) serta perolehan tertahan.

2.2 Pelaburan portfolio

Perkara ini merujuk kepada transaksi bersih dalam sekuriti ekuiti dan sekuriti hutang seperti bon, nota dan instrumen pasaran kewangan. Transaksi derivatif kewangan (aset dan liabiliti) juga direkodkan di sini.

1.2 *Balance on Current Account*

This account is the sum of the sub-components balance on goods, services and income and net current transfers.

2. *Capital and Financial Account*

This account has two major components – the capital account and the financial account. The components classified under the capital account are capital transfers and acquisition / disposal of non-produced, non-financial assets. Components of the Financial accounts cover mainly direct, portfolio and other investment as well as reserve assets. A surplus (+) indicates that an inflow of fund exceeds that of the outflow while a deficit (-) denotes the outflow of fund is greater than the inflow.

2.1 *Direct Investment*

Reference is made to the transactions in foreign financial assets and liabilities arising from direct investment abroad and in Malaysia (FDI). Data for direct investment (abroad or in Malaysia) refer to equity capital (equity & debt securities), other capital (loans, trade credits, currency & deposit, etc.) and retained earnings.

2.2 *Portfolio Investment*

This item reflects net transactions in equity securities and debt securities in the form of bonds & notes and money market instruments. Transactions in financial derivatives (assets and liabilities) are also recorded under this item.

2.3 Pelaburan lain

Kategori ini meliputi semua transaksi aset dan liabiliti kewangan yang tidak tergolong di dalam mana-mana kategori pelaburan langsung, pelaburan portfolio dan aset rizab. Komponen ini merangkumi kredit perdagangan, pinjaman (jangka panjang dan pendek), deposit dan aset / liabiliti lain.

2.4 **Akaun Modal & Kewangan** menjelaskan tentang bagaimana lebihan pada Akaun Semasa digunakan dan defisit dibiayai. Jadi, lebihan boleh digunakan untuk tujuan pelaburan di luar negeri atau pemberian pinjaman ke luar negeri atau pengumpulan rizab. Sebaliknya, defisit pada Akaun Semasa mungkin dibiayai melalui kemasukan pelaburan asing atau perolehan pinjaman luar negeri atau pengurangan rizab.

3. Kesilapan dan Ketinggalan

Kemasukan item ini (secara bersih) adalah untuk mengimbangi lebihan atau pengurangan anggaran yang berlaku pada setiap item di dalam Imbangan Pembayaran. Perbezaan juga boleh berlaku kerana proses penyusunan anggaran Imbangan Pembayaran yang melibatkan pelbagai sumber data iaitu terdiri daripada data aliran tunai, contohnya: Sistem Maklumat Transaksi Antarabangsa BNM (ITIS); dan data terakru, contohnya data Penyiasatan Kedudukan Pelaburan Antarabangsa – usahasama antara BNM dan Jabatan Perangkaan Malaysia dan juga mungkin disebabkan oleh keuntungan / kerugian penilaian.

4. Imbangan Keseluruhan

Perkara ini merujuk kepada prestasi keseluruhan Imbangan Pembayaran setelah mengambil kira prestasi akaun semasa, akaun modal dan kewangan dan Kesilapan & Ketinggalan dan Aset Rizab.

2.3 Other Investment

This category covers all financial transactions in assets and liabilities not recorded under direct investment, portfolio investment and reserve assets. Among the instruments covered under this investment are trade credits, loans (long and short term), currency & deposits and other assets or liabilities.

2.4 **The Capital & Financial Account** tells how the surplus in the Current Account is utilised or how the deficit is financed. Thus, a surplus may be reflected in investments abroad or overseas lending or accumulation of reserves. Conversely, a deficit in the Current Account may be financed by foreign investment inflows or external borrowings or a draw downs on reserve assets.

3. Errors and Omissions

This arises from the underestimation or overestimation of the values for the individual Balance of Payments items, which are offset by a net entry for this item. Discrepancies also occur because data used in the compilation of the estimates are recorded either on a cash-flow basis, such as data sourced from BNM's International Transactions Information System (ITIS) or on an accrual basis, for example, data generated by the Quarterly Survey of International Investment Position and could also arise from valuation gains or losses.

4. Overall Balance of Payments

This refers to the overall performance of the Balance of Payments after taking into account the balance on current account, capital and financial account and also Errors & Omissions and Reserve Assets.

5. Aset Rizab

Aset rizab adalah aset kewangan asing yang dimiliki dan dikawal oleh BNM bagi tujuan penyaraan kewangan atau ketidakseimbangan pembayaran atau bagi tujuan lain. Kategori ini meliputi:

- 5.1 *Special Drawing Rights (SDR)*;
- 5.2 Kedudukan Rizab IMF;
- 5.3 Emas monetari (*monetary gold*) & aset tukaran asing (seperti tukaran asing, deposit dan sekuriti) dan tuntutan lain; dan
- 5.4 Sumber IMF.

Tanda negatif (-) menunjukkan peningkatan manakala tanda positif (+) menunjukkan pengurangan dalam aset rizab.

6. Sumber Data

Penyusunan Anggaran Imbangan Pembayaran menggunakan sumber data berikut :

- 6.1 sumber utama – Penyiasatan Kedudukan Pelaburan Antarabangsa – usaha sama antara BNM dan Jabatan Perangkaan Malaysia dan Penyiasatan Perdagangan Perkhidmatan Antarabangsa yang dijalankan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia;
- 6.2 sumber sekunder – perangkaan pelancongan yang disusun oleh Lembaga Penggalakan Pelancongan Malaysia berdasarkan Penyiasatan Pemergian Pelawat dengan data tambahan daripada Jabatan Imigresen. Sumber lain termasuklah data yang dibekalkan oleh Bank Negara Malaysia tentang pengeluaran pinjaman dan pembayaran balik oleh kerajaan pusat dan syarikat kerajaan (NFPE) dan Sistem Maklumat Transaksi Antarabangsa (ITIS); dan

5. Reserve Assets

These are foreign financial assets available to, and controlled by, BNM for financing or regulating payments imbalances or for other purposes. This category comprises of :

- 5.1 *Special Drawing Rights (SDR)*;
- 5.2 *Reserve Position in the IMF*;
- 5.3 *Monetary Gold and foreign exchange assets (such as currency and deposit and securities) and other claims; and*
- 5.4 *IMF Resources*

A negative sign (-) denotes an increase while a positive sign (+) denotes a decrease in the reserve assets.

6. Data Sources

Data for compiling the Balance of Payments estimates are sourced as follows:

- 6.1 *primary sources – BNM – DOSM Joint Survey of International Investment Position and Survey on International Trade in Services conducted by the Department;*
- 6.2 *secondary sources such as the tourism statistics compiled by the Malaysia Tourism Promotion Board, using data emanating from its Departing Visitors' Survey supplemented by data from the Immigration Department. Other sources include data on loan drawings and repayments by the federal government and Non Financial Public Enterprises (NFPE) compiled by BNM and BNM's International Transactions Information System (ITIS); and*

6.3 rekod pentadbiran sektor awam dan swasta. Sektor awam merujuk kepada BNM, Jabatan Akauntan Negara, Jabatan Kastam Diraja Malaysia, Kementerian Pertahanan, Kementerian Luar Negeri, Pihak Berkuasa Pelabuhan, dsbnya.

6.3 *administrative records of the public and private sectors. In the public sector, information from BNM, the Accountant-General's Office, the Royal Malaysian Custom, the Ministry of Defence, the Ministry of Foreign Affairs, the Port Authorities etc. are used.*

7. Pindaan

Pindaan yang dibuat dari semasa ke semasa ekoran daripada penyemakan kualiti yang berterusan, dimasukkan ke dalam keluaran yang terkini

7. Revisions

Revisions made from time to time as a result of continuous quality checks are incorporated in the latest issue.

8. Pembundaran

Perbezaan pada data yang dilaporkan adalah disebabkan oleh ralat pembundaran.

8. Rounding

Any discrepancies in the data presented are due to rounding errors.

12.1 IMBANGAN PEMBAYARAN (BERSIH)
BALANCE OF PAYMENTS (NET)

Butiran Item	RM Juta Million				
	2006	2007	2008 ^r	2009 ^r	2010 ^p
Imbangan Akaun Semasa <i>Balance on Current Account</i>	96,029	102,190	129,513	112,139	90,511
Imbangan Akaun Modal & Kewangan <i>Balance on Capital & Financial Account</i>	-43,446	-39,140	-117,909	-80,369	-22,103
Kesilapan & Ketinggalan <i>Errors & Omissions</i>	-27,424	-17,754	-29,854	-17,939	-71,128
Imbangan Keseluruhan <i>Overall Balance</i>	25,158	45,296	-18,250	13,831	-2,721
Aset Rizab <i>Reserve Assets</i>	-25,158	-45,296	18,250	-13,831	2,721

12.2 AKAUN SEMASA
CURRENT ACCOUNT

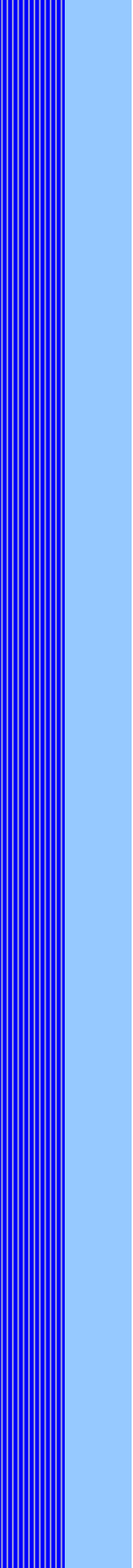
Butiran <i>Item</i>	RM Juta <i>Million</i>				
	2006	2007	2008 ^r	2009 ^r	2010 ^p
Barangan - bersih <i>Goods - net</i>	137,292	129,488	170,552	141,745	136,575
Perkhidmatan - bersih <i>Services - net</i>	-7,230	2,722	163	4,664	863
Pendapatan - bersih <i>Income - net</i>	-17,294	-13,984	-23,707	-14,639	-25,249
Pindahan semasa - bersih <i>Current transfers - net</i>	-16,739	-16,035	-17,495	-19,631	-21,677
Imbangan Akaun Semasa <i>Balance on Current Account</i>	96,029	102,190	129,513	112,139	90,511

12.3 AKAUN MODAL DAN KEWANGAN
CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT

Butiran Item	RM Juta Million				
	2006	2007	2008 ^r	2009 ^r	2010 ^p
Akaun Modal <i>Capital Account</i>	-264	-186	592	-161	-185
Pindahan Modal <i>Capital Transfers</i>	-217	-70	-164	-95	-105
Aset Bukan Kewangan Bukan Pengeluaran <i>Non-produced Non-financial Assets</i>	-46	-116	756	-66	-80
Akaun Kewangan <i>Financial Account</i>	-43,182	-38,954	-118,501	-80,208	-21,918
Pelaburan Langsung <i>Direct Investment</i>	144	-9,348	-26,058	-22,908	-14,983
Pelaburan Portfolio <i>Portfolio Investment</i>	12,786	18,384	-82,171	-1,689	44,942
Derivatif Kewangan <i>Financial Derivatives</i>	106	-164	-2,206	2,453	-755
Pelaburan Lain <i>Other Investment</i>	-56,112	-47,991	-8,066	-58,064	-51,122
Imbangan Akaun Modal dan Kewangan (bersih) <i>Balance on Capital and Financial Account (net)</i>	-43,446	-39,140	-117,909	-80,369	-22,103

KEWANGAN

Finance



NOTA KETERANGAN

13. KEWANGAN

Seksyen ini mengandungi maklumat kewangan awam, perbankan, cukai yang dipungut, syarikat kewangan, kadar pertukaran, caruman kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja, kumpulan wang insurans nyawa, perolehan dari dagangan saham dan syer dan pendaftaran syarikat.

PUNCA DATA

Hasil dan Perbelanjaan Kerajaan

Data hasil dan perbelanjaan Kerajaan Persekutuan adalah disediakan dari Laporan Ekonomi yang dikeluarkan oleh Kementerian Kewangan.

Bank

Maklumat mengenai aktiviti sektor perbankan adalah dibekalkan oleh Bank Negara Malaysia. Bidang-bidang yang diliputi termasuk bekalan wang dan mudah tunai sektor swasta, mata wang Malaysia dalam edaran, rizab luar negeri Malaysia, penyata harta dan tanggungan bank dan syarikat kewangan, pengelasan pinjaman dan pendahuluan bank perdagangan, pengelasan pinjaman mengikut sektor syarikat kewangan dan kadar pertukaran bank perdagangan.

Kumpulan Wang Simpanan Pekerja

Data yang disediakan oleh Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP), pada asasnya menunjukkan caruman dan pengeluaran dan pelaburan oleh KWSP.

Kumpulan Wang Insurans Nyawa

Data mengenai jumlah harta kumpulan wang insurans nyawa dibekalkan oleh Bank Negara Malaysia.

Bursa Malaysia

Data mengenai perolehan dari dagangan saham dan syer dibekalkan oleh Bursa Malaysia.

EXPLANATORY NOTES

13. FINANCE

This section contains information on public finance, banking, taxes collected, finance companies, exchange rates, contributions to the Employees Provident Fund, life insurance funds, turnover of stocks and shares and data on the registration of companies.

SOURCES OF DATA

Government Revenue and Expenditure

Data on Federal Government revenue and expenditure are compiled from the Economic Report prepared by the Ministry of Finance.

Banking

Information on the activities of the banking sector is supplied by Bank Negara Malaysia. The areas covered include data on money supply, private sector liquidity, Malaysian currency in circulation, the external reserves of Malaysia, statements of assets and liabilities of banks and finance companies, classification of loans and advances of commercial banks, classification of loans by sector of finance companies and exchange rates of commercial banks.

Employees Provident Fund

Data provided by the Employees Provident Fund (EPF) basically highlight the amounts contributed and withdrawn and the investments of the EPF.

Life Insurance Funds

Data on total assets of life insurance funds are provided by Bank Negara Malaysia.

Bursa Malaysia

Data on turnover of stocks and shares are provided by Bursa Malaysia.

13.1 HASIL KERAJAAN PERSEKUTUAN
FEDERAL GOVERNMENT REVENUE

	2006	2007	2008	2009	RM Juta Million 2010 ^(a)
A. JUMLAH CUKAI LANGSUNG <i>TOTAL DIRECT TAXES</i>	61,572	69,396	82,138	78,735	76,156
Cukai Pendapatan <i>Income Taxes</i>	58,774	65,658	78,475	74,917	72,024
Syarikat-syarikat <i>Companies</i>	26,477	32,149	37,741	30,199	33,248
Perseorangan <i>Individuals</i>	10,196	11,661	14,966	15,590	18,775
Petroleum <i>Petroleum</i>	20,674	20,453	24,191	27,231	18,286
Koperasi dan lain-lain <i>Co-operatives and others</i>	1,428	1,395	1,577	1,897	1,715
Lain-lain <i>Others</i>	2,798	3,738	3,663	3,458	4,132
B. JUMLAH CUKAI TIDAK LANGSUNG <i>TOTAL INDIRECT TAXES</i>	25,058	25,772	30,760	28,129	30,936
Petroleum <i>Petroleum</i>	2,325	2,271	2,703	1,104	1,991
Lain-lain <i>Others</i>	36	51	76	48	50
Duti import <i>Import duties</i>	2,678	2,424	2,635	2,114	2,099
Cukai eksais <i>Excise duties</i>	8,577	8,991	10,683	10,068	11,835
Cukai jualan <i>Sales tax</i>	6,532	6,642	8,374	8,603	8,241
Cukai perkhidmatan <i>Service tax</i>	2,685	3,013	3,345	3,344	3,965
Lain-lain <i>Others</i>	2,225	2,380	2,944	2,847	2,754
C. JUMLAH HASIL BUKAN CUKAI <i>TOTAL NON-TAX REVENUE</i>	36,916	44,717	46,896	52,135	55,039
D. JUMLAH HASIL (A+B+C) <i>TOTAL REVENUE</i>	123,546	139,885	159,793	158,639	162,131

(a) Anggaran disemak.
Revised estimate.Sumber : Kementerian Kewangan, Malaysia.
Source : Ministry of Finance, Malaysia.

13.2 PERBELANJAAN MENURUS KERAJAAN PERSEKUTUAN
FEDERAL GOVERNMENT OPERATING EXPENDITURE

	2006	2007	2008	2009	RM Juta Million 2010 ^(a)
(i) Mengikut Objek <i>By Object</i>	107,694	123,084	153,499	157,067	152,158
Gaji <i>Emoluments</i>	28,522	32,587	41,011	42,778	46,626
Pencen dan ganjaran <i>Pensions and gratuities</i>	7,008	8,251	10,022	10,146	10,810
Bayaran khidmat hutang <i>Debt service charges</i>	12,495	12,911	12,797	14,222	15,886
Pemberian dan serahan kepada Kerajaan Negeri <i>Grants and transfers to State Governments</i>	2,851	3,904	4,365	4,895	4,856
Bekalan dan perkhidmatan <i>Supplies and services</i>	20,923	23,622	25,197	26,372	23,590
Subsidi <i>Subsidies</i>	10,112	10,481	35,166	20,345	24,933
Lain-lain <i>Others</i>	25,783	31,328	24,941	38,310	25,459
(ii) Mengikut Sektor <i>By Sector</i>	107,694	123,084	153,499	157,067	152,158
Keselamatan <i>Security</i>	14,562	16,134	18,510	19,583	18,102
Perkhidmatan sosial <i>Social services</i>	38,622	45,947	54,582	58,237	57,526
Perkhidmatan ekonomi <i>Economic services</i>	13,541	9,940	13,825	11,680	14,575
Pentadbiran am <i>General administration</i>	8,326	11,534	12,450	27,123	15,936
Lain-lain <i>Others</i>	32,644	39,530	54,132	40,443	46,020

(a) Anggaran disemak.
Revised estimate.

Sumber : Kementerian Kewangan, Malaysia.
Source : Ministry of Finance, Malaysia.

13.3 PERBELANJAAN PEMBANGUNAN KERAJAAN PERSEKUTUAN
FEDERAL GOVERNMENT DEVELOPMENT EXPENDITURE

		RM Juta Million				
		2006	2007	2008	2009	2010 ^(a)
1	Keselamatan <i>Security</i>	4,803	5,702	5,779	3,956	3,914
	Pertahanan <i>Defence</i>	3,530	4,102	4,120	2,663	2,728
	Keselamatan dalam negeri <i>Internal security</i>	1,273	1,601	1,659	1,294	1,186
2	Perkhidmatan Sosial <i>Social Services</i>	9,525	12,893	13,717	17,381	21,197
	Pendidikan dan latihan <i>Education and training</i>	5,349	6,271	7,892	10,840	11,702
	Kesihatan <i>Health</i>	1,298	1,496	1,652	2,575	3,594
	Perumahan <i>Housing</i>	1,347	2,947	1,780	1,420	1,181
	Lain-lain <i>Others</i>	1,531	2,178	2,394	2,547	4,720
3	Perkhidmatan Ekonomi <i>Economic Services</i>	17,404	20,116	21,353	26,428	27,123
	Pertanian dan pembangunan luar bandar <i>Agriculture and rural development</i>	3,999	3,842	4,184	5,508	3,136
	Kemudahan awam <i>Public utilities</i>	2,244	2,358	2,795	2,899	3,926
	Perdagangan dan perindustrian <i>Trade and industry</i>	3,389	4,904	4,581	5,592	4,711
	Pengangkutan <i>Transport</i>	7,751	8,500	9,212	8,531	7,904
	Perhubungan <i>Communications</i>	8	105	334	618	790
	Lain-lain <i>Others</i>	12	407	247	3,279	6,656
4	Pentadbiran am <i>General administration</i>	4,076	1,853	1,998	1,749	1,809
5	JUMLAH <i>TOTAL</i>	35,807	40,564	42,847	49,515	54,042

(a) Anggaran disemak.
Revised estimate.

Sumber : Kementerian Kewangan, Malaysia.
Source : Ministry of Finance, Malaysia.

13.4 HUTANG DALAM NEGERI KERAJAAN PERSEKUTUAN
FEDERAL GOVERNMENT DOMESTIC DEBT

Hutang Dalam Negeri <i>Domestic Debt</i>	Nilai semasa dalam RM juta <i>Nominal value in RM million</i>				
	2006	2007	2008	2009	2010 ^(a)
BIL PERBENDAHARAAN <i>TREASURY BILLS</i>	4,320	4,320	4,320	4,320	4,320
Institusi bank <i>Banking institutions</i>	1,667	1,591	1,557	1,789	1,664
Lain-lain <i>Others</i>	2,653	2,729	2,763	2,531	2,656
SIJIL PELABURAN <i>INVESTMENT CERTIFICATES</i>	19,600	28,000	42,500	70,910	74,500
SEKURITI KERAJAAN <i>GOVERNMENT SECURITIES</i>	174,301	191,700	213,801	242,270	252,384
Sektor awam <i>Public sector</i>	12,785	3,639	5,962	4,752	4,052
Kumpulan Wang Simpanan Pekerja <i>Employees Provident Fund</i>	97,968	103,258	95,881	92,764	94,614
Bank Simpanan Nasional <i>National Savings Bank</i>	3,391	3,250	3,237	3,715	3,630
Bank Negara Malaysia	1,349	2,165	785	2,092	2,806
Institusi bank <i>Banking institutions</i>	22,700	21,483	40,629	53,892	44,368
Syarikat insurans <i>Insurance companies</i>	17,223	18,124	20,235	20,363	19,529
Lain-lain <i>Others</i>	18,885	39,781	47,072	64,692	83,385
LAIN-LAIN PINJAMAN DALAM NEGERI <i>OTHER DOMESTIC BORROWINGS</i>	19,000	23,100	25,500	31,100	39,836
JUMLAH <i>TOTAL</i>	217,220	247,120	286,121	348,600	371,040

(a) Pada akhir Jun.
As at end of June.

Sumber : Kementerian Kewangan, Malaysia.
Source : Ministry of Finance, Malaysia.

13.5 HUTANG NEGARA
NATIONAL DEBT

Hutang Luar Negeri <i>External Debt</i>	Nilai semasa dalam RM Juta <i>Nominal value in RM Million</i>				
	2006	2007	2008	2009	2010 ^(a)
KERAJAAN PERSEKUTUAN <i>FEDERAL GOVERNMENT</i>	25,005	19,602	20,316	13,786	17,092
Pinjaman pasaran luar negeri <i>External market loans</i>	16,717	12,586	11,891	6,049	9,905
Amerika Syarikat <i>United States</i>	15,854	11,888	11,431	6,049	9,905
Jepun <i>Japan</i>	353	211	91	-	-
United Kingdom	510	487	369	-	-
Pinjaman projek luar negeri <i>External project loans</i>	8,288	7,017	8,425	7,738	7,187
Pelbagai hala <i>Multilateral</i>	2,799	1,560	1,305	1,009	894
Dua hala <i>Bilateral</i>	5,489	5,457	7,120	6,729	6,293
Perusahaan awam bukan kewangan (PABK) <i>Non-financial public enterprises (NFPEs)</i>	50,378	41,854	63,146	71,600	68,278
Sektor awam <i>Public sector</i>	75,383	61,456	83,462	85,386	85,370
Sektor swasta <i>Private sector</i>	66,322	71,521	73,160	69,990	64,222
Hutang jangka pendek <i>Short-term debt</i>	42,800	54,468	79,688	77,760	72,148
HUTANG NEGARA <i>NATIONAL DEBT</i>	184,505	187,445	236,310	233,136	221,741

(a) Akhir Jun 2009.
End of June 2009.Sumber : Kementerian Kewangan, Malaysia.
Source : Ministry of Finance, Malaysia.

13.6 RIZAB LUAR NEGERI
EXTERNAL RESERVES

Butir-butir Items	Akhir tempoh End of period				
	2006	2007	2008	2009	2010
RM Juta Million					
a. Bank Negara Malaysia					
Rizab antarabangsa ⁽¹⁾ <i>International reserves</i>					
Hak-hak Pengeluaran Khas ⁽²⁾ <i>Special Drawing Rights</i>	756.9	761.0	786.4	7,279.2	6,442.5
Kedudukan rizab Tabung Kewangan Antarabangsa ⁽³⁾ <i>International Monetary Fund reserves position</i>	793.4	617.5	1,127.1	1,515.8	1,453.5
Emas dan pertukaran mata wang asing <i>Gold and foreign exchange</i>	288,871.2	334,338.6	315,554.3	322,505.6	320,681.3
Rizab antarabangsa kasar <i>Gross international reserves</i>	290,421.5	335,717.0	317,467.7	331,300.6	328,577.4
Tanggungjawab luar negeri ⁽⁴⁾ <i>External liabilities</i>	22.9	22.2	22.5	23.9	21.4
Rizab antarabangsa bersih <i>Net international reserves</i>	290,398.6	335,694.8	317,445.3	331,276.7	328,556.0
b. Lain-lain rizab rasmi <i>Other official reserves</i>	142.5	136.0	103.1	113.8	98.4
c. Rizab rasmi bersih <i>Net official reserves</i>	290,541.1	335,830.8	317,548.4	331,390.5	328,654.4

Sumber : Bank Negara Malaysia.
Source :

- (1) Merujuk kepada rizab antarabangsa Bank Negara Malaysia yang terdiri daripada emas dan mata wang asing, kedudukan rizab Kumpulan Kewangan Antarabangsa dan Hak-hak Pengeluaran Khas.
Refers to the international reserves of Bank Negara Malaysia comprising gold and foreign exchange, reserve position in the International Monetary Fund and Special Drawing Rights (SDRs).
- (2) Merupakan peruntukan Hak-hak Pengeluaran Khas Malaysia, dicampur perolehan bersih Hak-hak Pengeluaran Khas.
Relates to Malaysia's allocations of SDRs plus net acquisition of SDRs.
- (3) Merujuk kepada kuota Malaysia di Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF) ditolak milikan matawang Malaysia oleh IMF.
Refers to Malaysia's quota in the International Monetary Fund less the Fund's holdings of Malaysian currency.
- (4) Tanggungan luar negeri Bank Negara Malaysia terdiri daripada deposit yang ditempatkan oleh bank pusat lain dan agensi antarabangsa.
External liabilities of Bank Negara Malaysia consist of deposits placed by other central banks and international agencies.

13.7 WANG SECARA LUAS, M3
BROAD MONEY, M3

Butir-butir Items	RM Juta Million				
	Akhir tempoh End of period				
	2006	2007	2008	2009	2010
Jumlah <i>Total</i>	760,301.6	832,737.8	931,864.7	1,017,303.2	1,088,969.3
Mata wang dalam edaran <i>Currency in circulation</i>	33,501.1	36,246.9	40,424.4	43,439.0	47,685.0
Deposit permintaan <i>Demand deposits</i>	108,135.3	132,381.9	143,474.8	158,182.2	176,797.7
Separuh wang secara luas <i>Broad Quasi-Money</i>	618,665.2	664,109.0	747,965.5	815,682.0	864,486.7
Faktor Penentu M3 <i>Factors Affecting M3</i>					
Tuntutan bersih ke atas kerajaan <i>Net claims on government</i>	-1,600.0	-2,240.7	31,407.9	57,216.2	49,096.9
Tuntutan ke atas kerajaan <i>Claims on government</i>	36,904.6	36,415.1	70,067.1	105,985.8	102,869.7
Deposit kerajaan <i>Government deposits</i>	38,504.6	38,655.7	38,659.1	48,769.6	53,772.7
Tuntutan ke atas sektor swasta <i>Claims on the private sector</i>	676,083.7	729,490.4	823,719.4	874,676.3	970,891.7
Pinjaman <i>Loans</i>	596,721.6	647,647.2	724,549.9	771,030.9	863,031.2
Sekuriti <i>Securities</i>	79,362.1	81,843.2	99,169.5	103,645.4	107,860.5
Aset Asing Bersih <i>Net Foreign Assets</i>	312,619.7	383,785.6	331,800.4	354,262.8	371,789.5
Bank Negara Malaysia	290,398.6	334,968.0	316,702.7	324,045.6	322,159.4
Sistem perbankan <i>Banking system</i>	22,221.1	48,817.7	15,097.7	30,217.2	49,630.1
Pengaruh lain <i>Other influences</i>	-226,801.9	-278,297.6	-255,062.5	-268,852.2	-302,808.8

Sumber :
Source : Bank Negara Malaysia.

13.8 MATA WANG DALAM EDARAN MENGIKUT JENIS NILAI
CURRENCY IN CIRCULATION BY DENOMINATION

Pada akhir tempoh <i>End of period</i>	Mata wang dalam edaran <i>Currency in circulation</i>	Wang kertas <i>Notes</i>									Duit syiling <i>Coins</i>	RM Juta <i>Million</i>
		RM1	RM2	RM5	RM10	RM20	RM50	RM100	RM500	RM1,000		
		2006	37,896.0	1,060.6	149.1	899.0	2,766.3	73.2	20,516.3	10,871.9			77.0	31.6	1,451.0
2007	42,191.8	1,163.2	141.3	961.5	3,075.3	73.0	23,266.5	11,808.3	76.2	29.5	1,597.1	
2008	47,797.9	1,259.2	136.4	1,050.1	3,327.3	72.8	26,466.3	13,626.7	75.6	27.9	1,755.6	
2009	46,296.9	1,316.1	133.1	1,086.7	3,544.9	72.7	23,756.9	14,409.6	75.3	27.0	1,874.7	
2010	42,957.8	1,402.3	130.8	1,153.4	3,947.9	72.6	19,478.1	14,655.6	75.1	26.0	2,015.9	

Sumber :
Source: Bank Negara Malaysia.

13.9 TAKSIRAN YANG DIBUAT DAN CUKAI PENDAPATAN YANG DIPUNGUT
ASSESSMENTS MADE AND INCOME TAX COLLECTED

	31.12.2008 ^(a)	31.12.2009 ^(a)	31.12.2010 ^(a)
Taksiran <i>Assessments</i>			
Bilangan taksiran <i>Number of assessments</i>	3,709,407	3,815,946	3,844,758
Amaun taksiran bersih (RM Juta) <i>Amount of net assessment (RM Million)</i>	65,215.8	99,757.3	78,840.5
Pungutan (RM Juta) <i>Collection (RM Million)</i>			
Cukai kasar dipungut <i>Gross tax collected</i>	74,703.2	90,650.9	86,493.7
Tolak bayaran balik <i>Less repayment</i>	5,394.3	8,559.7	6,934.7
Cukai bersih dipungut <i>Net tax collected</i>	69,308.9	82,091.2	79,558.9

Nota : (a) Bilangan taksiran dan amaun taksiran bersih terdiri daripada taksiran tahun semasa dan tahun kebelakangan diproses.
The number of assessments and amount of net assessment processed for current and previous years.

Data tidak termasuk cukai langsung yang lain iaitu Duti Setem, Cukai Keuntungan Harta Tanah, Duti Harta Pesaka dan Pendaftaran Perniagaan.
Data exclude other direct taxes i.e. Stamp Duty, Real Property Gains Tax, Estate Duty and Business Registration.

Sumber : Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia.
Source : Inland Revenue Board of Malaysia.

13.10 CUKAI YANG DITAKSIR MENGIKUT JENIS PEMBAYAR CUKAI
TAX ASSESSED ACCORDING TO TYPES OF TAXPAYERS

Taksiran yang dicapai hingga 31hb. Disember 2010 untuk tahun taksiran 2009 <i>Assessment raised up to 31st December 2010 for the year of assessments 2009</i>			
Jenis Pembayar Cukai <i>Types of Taxpayers</i>	Bilangan taksiran <i>No. of assessments</i>	Pendapatan yang ditaksir ^(a) <i>Income assessed</i> (RM)	Cukai yang ditaksir ^(b) <i>Tax assessed</i> (RM)
JUMLAH BESAR <i>GRAND TOTAL</i>	2,873,418	347,381,241,407	87,205,639,108
1 Orang-orang Perseorangan <i>Individuals</i>			
Bermastautin <i>Resident</i>	2,605,809	112,361,537,884	11,583,161,362
Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	18,832	1,211,641,526	303,418,635
Jumlah <i>Total</i>	2,624,641	113,573,179,410	11,886,579,998
2 Syarikat <i>Companies</i>			
Bermastautin <i>Resident</i>			
Korporat <i>Corporate</i>	235,380	179,625,152,583	35,601,307,490
Petroleum <i>Petroleum</i>	19	50,497,013,589	19,188,865,164
Entiti Labuan <i>Labuan Entity</i>	4,981	61,429,782	15,102,893
Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	590	1,858,971,270	207,900,227
Amanah Pelaburan Harta Tanah/ Tabung Amanah Harta/ Amanah Unit/Harta Tanah <i>Real Estate Investment Trust/ Property Trust Fund/ Unit Trust/Property Trust</i>			
Bermastautin <i>Resident</i>	482	271,496,977	2,572,424
Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	1	8,220	2,055
Jumlah <i>Total</i>	241,453	232,314,072,421	55,015,750,253

(a) Pendapatan bercukai.
Chargeable income.

(b) Cukai kena dibayar.
Tax payable.

(c) Data adalah bagi tahun taksiran 2010 (pendapatan 2010 & 2009: taksiran tahun semasa dan tahun sebelum).
Data is for the year of assessment 2010 (2010 & 2009 income: current year and preceding year basis).

(d) Data adalah bagi tahun taksiran 2010 (pendapatan 2009: taksiran berasaskan tahun sebelum).
Data is for the year of assessment 2010 (2009 income: preceding year basis).

13.10 CUKAI YANG DITAKSIR MENGIKUT JENIS PEMBAYAR CUKAI (SAMB.)
TAX ASSESSED ACCORDING TO TYPES OF TAXPAYERS (CONT'D)

Taksiran yang dicapai hingga 31hb. Disember 2010 untuk tahun taksiran 2009 <i>Assessment raised up to 31st December 2010 for the year of assessments 2009</i>				
		Bilangan taksiran <i>No. of assessments</i>	Pendapatan yang ditaksir ^(a) <i>Income assessed</i> (RM)	Cukai yang ditaksir ^(b) <i>Tax assessed</i> (RM)
3 Koperasi <i>Co-operatives</i>	Bermastautin <i>Resident</i>	287	1,158,411,299	277,213,010
	Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	-	-	-
	Jumlah <i>Total</i>	287	1,158,411,299	277,213,010
4 Badan Amanah <i>Trust</i>	Bermastautin <i>Resident</i>	652	81,294,663	17,951,058
	Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	6	-	-
	Jumlah <i>Total</i>	658	81,294,663	17,951,058
5 Kelab, Persatuan dan Pertubuhan dan Keluarga Sekutu Hindu <i>Clubs, Associations, Establishment and Hindu Joint Family</i>	Bermastautin <i>Resident</i>	6,215	240,951,300	6,794,116
	Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	164	5,332,314	1,350,674
	Jumlah <i>Total</i>	6,379	246,283,614	8,144,790

Sumber : Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia.
Source : Inland Revenue Board of Malaysia.

13.11 TABURAN PENDAPATAN TAHUNAN DAN CUKAI PENDAPATAN YANG DITAKSIR MENGIKUT KUMPULAN
PENDAPATAN (INDIVIDU BERMASTAUTIN DAN INDIVIDU TIDAK BERMASTAUTIN)
DISTRIBUTION OF ANNUAL INCOME AND INCOME TAX ASSESSED BY INCOME CLASS (RESIDENT
INDIVIDUALS AND NON-RESIDENT INDIVIDUALS)

Pendapatan bercukai ^(a) Chargeable income (RM)	Taksiran yang dicapai hingga 31hb. Disember 2010 untuk tahun taksiran 2009 Assessment raised up to 31st December 2010 for the year of assessment 2009		
	Bilangan taksiran No. of assessment	Pendapatan (b) yang ditaksir Income assessed (RM)	Cukai yang (c) ditaksir Tax assessed (RM)
JUMLAH BESAR GRAND TOTAL	2,624,641	113,573,179,410.00	11,886,579,997.66
INDIVIDU BERMASTAUTIN RESIDENT INDIVIDUALS			
Kurang daripada / Less than 1	152,061	0.00	0.00
1 - 2,500	30,672	40,358,445.00	0.00
2,501 - 5,000	38,412	146,323,834.00	0.00
5,001 - 10,000	117,101	913,799,118.00	0.00
10,001 - 20,000	591,404	9,331,558,229.00	6,146,102.93
20,001 - 35,000	856,075	22,722,258,935.00	341,094,697.95
35,001 - 50,000	306,633	12,806,310,067.00	641,729,527.93
50,001 - 70,000	203,292	11,955,810,526.00	921,749,889.10
70,001 - 100,000	130,631	10,832,927,127.00	1,226,519,069.40
100,001 - 150,000	84,918	10,243,688,859.00	1,559,498,132.40
150,001 - 200,000	34,623	5,954,125,175.00	1,079,799,059.40
Melebihi / Exceeding 200,000	59,987	27,414,377,569.00	5,806,624,883.28
Jumlah Total	2,605,809	112,361,537,884.00	11,583,161,362.39
INDIVIDU TIDAK BERMASTAUTIN NON-RESIDENT INDIVIDUALS			
Kurang daripada / Less than 1	5,913	0.00	0.00
1 - 2,500	1023	1,314,355.00	327,144.37
2,501 - 5,000	1146	4,362,525.00	1,059,384.58
5,001 - 10,000	1,813	13,416,902.00	3,371,988.25
10,001 - 20,000	2,153	31,599,817.00	7,884,051.72
20,001 - 35,000	1,594	42,058,894.00	10,416,281.34
35,001 - 50,000	968	40,802,444.00	10,115,546.10
50,001 - 70,000	763	45,170,340.00	11,154,255.54
70,001 - 100,000	695	58,087,210.00	14,549,407.39
100,001 - 150,000	729	90,301,394.00	22,235,644.33
150,001 - 200,000	439	76,490,846.00	19,322,902.05
Melebihi / Exceeding 200,000	1,596	808,036,799.00	202,982,029.60
Jumlah Total	18,832	1,211,641,526.00	303,418,635.27

- (a) Pendapatan selepas potongan cukai.
Income after tax deduction.
(b) Pendapatan bercukai.
Chargeable income.
(c) Cukai kena dibayar.
Tax payable.

Sumber : Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia.
Source : Inland Revenue Board of Malaysia.

13.12 PENYATA DOKUMEN-DOKUMEN YANG DIKEMUKAKAN UNTUK DISETEM DAN DUTI SETEM YANG DIPUNGUT
STATEMENT OF DOCUMENTS PRESENTED FOR STAMPING AND OF STAMP DUTY COLLECTED

Dokumen-dokumen <i>Documents</i>	2009		2010	
	Bilangan dokumen <i>No. of documents</i>	Amaun Amount (RM Juta) <i>(RM Million)</i>	Bilangan dokumen <i>No. of documents</i>	Amaun Amount (RM Juta) <i>(RM Million)</i>
JUMLAH <i>TOTAL</i>	14,696,265.00	3,307,653,582.07	13,290,418.00	4,136,691,910.49
Pindahmilik harta tanah <i>Transfer of real property</i>	533,844	1,671,641,867.00	562,855	2,379,128,831.83
Pindahmilik syer <i>Transfer of shares</i>	106,839	84,090,130.90	101,547	83,117,036.25
Pajakan dan sewaan <i>Lease and rental</i>	570,309	56,549,665.20	549,280	56,338,689.32
Sekuriti : Pajakan peralatan <i>Security : Lease of equipments</i>	161,119	38,070,830.60	189,975	24,736,099.10
Biasa <i>Ordinary</i>	4,951,556	828,078,202.18	4,267,752	936,363,625.15
Memorandum / Tertib Persatuan <i>Memorandum / Article of Association</i>	106,761	7,842,991.05	76,597	5,990,242.00
Surat cara lain <i>Other instruments</i>	7,727,516	95,459,545.58	7,337,691	95,398,969.39
Penalti <i>Penalty</i>	527,009	9,222,166.15	204,379	9,192,883.05
Bayaran taksir <i>Adjudication fee</i>	11,312	2,560,888.40	342	11,666.80
Duti kompaun ke atas cek <i>Compounded duty on cheques</i>	-	49,211,179.34	-	52,994,704.13
Franker pos <i>Franker post</i>	-	2,129,602.18	-	2,279,774.00
Polisi insurans <i>Insurance policies</i>	-	203,008,384.48	-	227,134,899.90
Nota kontrak <i>Contract notes</i>	-	259,788,129.01	-	264,004,489.57

Sumber : Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia.
Source : Inland Revenue Board of Malaysia.

13.13 ASET DAN LIABILITI BANK NEGARA MALAYSIA
ASSETS AND LIABILITIES OF BANK NEGARA MALAYSIA

Butir-butir Items	RM Juta Million				
	Akhir tempoh End of period				
	2006	2007	2008	2009	2010
ASET ASSETS					
Emas dan pertukaran asing <i>Gold and foreign exchange</i>	288,871.2	334,338.6	315,554.3	322,505.6	320,681.3
Kedudukan tranche rizab IMF <i>IMF reserve tranche position</i>	793.4	617.5	1,127.1	1,515.8	1,453.5
Milikan Hak Pengeluaran Khas <i>Holdings of Special Drawing Rights</i>	756.9	761.0	786.4	7,279.2	6,442.5
Kertas kerajaan Malaysia <i>Malaysian government papers</i>	1,504.2	2,468.2	2,525.2	2,683.1	2,285.4
Aset lain <i>Other assets</i>	31,102.3	86,696.1	24,529.3	28,994.0	58,913.3
JUMLAH TOTAL	323,028.0	424,881.4	344,522.3	362,977.7	389,776.2
LIABILITI LIABILITIES					
Modal dibayar <i>Paid-up capital</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Kumpulan wang rizab am <i>General reserve fund</i>	9,362.6	10,799.7	11,976.7	13,478.1	13,478.1
Rizab lain <i>Other reserves</i>	23,186.9	18,847.4	19,679.3	34,614.6	1,940.8
Mata wang dalam edaran <i>Currency in circulation</i>	37,896.0	42,192.7	48,042.9	51,138.6	55,787.8
Deposit: <i>Deposits:</i>	195,283.5	248,685.9	195,666.0	201,447.2	188,622.5
Institusi kewangan <i>Financial institutions</i>	176,459.4	231,591.7	184,136.3	181,535.1	170,732.4
Kerajaan persekutuan <i>Federal government</i>	16,624.7	14,274.5	11,155.9	18,641.2	14,226.4
Lain-lain <i>Others</i>	2,199.4	2,819.7	373.8	1,270.9	3,663.7
Bil Bank Negara dan bon <i>Bank Negara bills and bonds</i>	24,793.9	69,010.0	43,710.2	33,357.4	100,376.8
Peruntukan Hak Pengeluaran Khas <i>Allocation of Special Drawing Rights</i>	736.7	726.8	742.6	7,231.1	6,396.6
Liabiliti lain <i>Other liabilities</i>	31,668.4	34,518.9	24,604.6	21,610.8	23,073.8
JUMLAH TOTAL	323,028.0	424,881.4	344,522.3	362,977.7	389,776.2

Sumber :
Source: Bank Negara Malaysia.

13.14 BANK PERDAGANGAN DAN BANK-BANK ISLAM : PENYATA ASET
COMMERCIAL BANKS AND ISLAMIC BANKS : STATEMENT OF ASSETS

Butir-butir Items	RM Juta Million				
	Akhir tempoh End of period				
	2006	2007	2008	2009	2010
Wang tunai Cash	4,280.7	5,945.6	7,618.2	7,699.3	8,102.6
Baki kira-kira dengan Bank Negara Malaysia Balances with Bank Negara Malaysia	143.8	613.4	414.1	374.1	1,049.8
Rizab berkanun dengan Bank Negara Malaysia Statutory reserves with Bank Negara Malaysia	19,637.3	20,907.2	19,680.0	3,615.2	5,214.0
Lain-lain deposit yang disimpan dan repo berbalik ^(a) Other deposits placed and reverse repos	28,349.2	29,951.0	26,446.9	23,018.7	23,680.3
Wang panggilan di Malaysia Money at call in Malaysia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Jumlah yang akan diterima daripada: Amounts due from :					
Di Malaysia In Malaysia					
Bank Negara Malaysia	143,513.9	150,951.5	155,254.2	169,878.9	138,165.4
Bank perdagangan Commercial banks	11,581.8	20,633.3	18,461.2	11,775.9	25,420.8
Syarikat kewangan Finance companies	-	-	-	-	-
Bank saudagar Merchant banks	5,421.4	6,082.7	4,682.9	6,209.6	6,438.2
Institusi perbankan lain ^(b) Other banking institutions	1,565.2	2,001.5	6,568.1	11,998.8	10,714.7
Di luar Malaysia Outside Malaysia	41,884.0	81,332.7	37,725.6	40,169.7	47,784.3

Nota : Mulai Mei 1999, data termasuk bank Islam.
Note : Effective May 1999, data include Islamic banks.

(a) Termasuk RM deposit tetap yang disimpan dengan institusi perbankan tempatan, institusi kewangan tempatan bukan bank, RM deposit dalam skim perbankan Islam yang disimpan dengan institusi perbankan tempatan dan RM repo berbalik.
Comprise RM fixed deposits placed with domestic banking institution and domestic non-bank financial institution, Islamic banking scheme RM deposits placed with domestic banking institution and RM reverse repo.

(b) Termasuk bank Islam, syarikat diskaun dan Cagamas.
Comprise Islamic banks, discount houses and Cagamas.

13.14 BANK PERDAGANGAN DAN BANK-BANK ISLAM : PENYATA ASET (SAMB.)
COMMERCIAL BANKS AND ISLAMIC BANKS : STATEMENT OF ASSETS (CONT'D)

Butir-butir Items	Akhir tempoh End of period					RM Juta Million
	2006	2007	2008	2009	2010	
Instrumen deposit bolehniaga yang dipegang <i>Negotiable instruments of deposit held</i>	12,036.9	22,764.0	34,592.1	37,063.3	29,150.6	
Sekuriti Malaysia: <i>Malaysian securities:</i>						
Bil perbendaharaan <i>Treasury bills</i>	1,466.3	1,778.0	1,500.2	1,870.7	1,765.4	
Sekuriti Kerajaan <i>Government securities</i>	15,332.7	19,020.4	40,475.0	54,457.3	43,783.3	
Sekuriti lain <i>Other securities</i>	66,288.0	92,224.0	110,731.2	124,045.1	163,050.5	
Pinjaman dan pendahuluan ^(c) <i>Loans and advances</i>	580,355.8	631,899.6	718,705.0	777,792.2	875,600.3	
Aset tetap dan aset lain di Malaysia <i>Fixed and other assets in Malaysia</i>	85,262.3	46,269.4	76,577.8	75,242.1	79,481.4	
Aset asing lain <i>Other foreign assets</i>	10,693.3	13,441.9	19,881.9	19,453.3	23,573.0	
Jumlah aset <i>Total assets</i>	1,027,812.7	1,145,816.0	1,279,314.3	1,364,664.1	1,482,974.7	

Sumber: Bank Negara Malaysia.
Source:

(c) Bermula September 2001, butir ini termasuk pinjaman konvensional yang dijual kepada Cagamas dengan rekursa.
W.e.f. September 2001, this item includes conventional loans sold to Cagamas with recourse.

13.15 BANK PERDAGANGAN DAN BANK-BANK ISLAM : PENYATA MODAL DAN LIABILITI
COMMERCIAL BANKS AND ISLAMIC BANKS : STATEMENT OF CAPITAL AND LIABILITIES

Butir-butir Items	RM Juta Million				
	Akhir tempoh End of period				
	2006	2007	2008	2009	2010
Modal dan rizab ^(a) <i>Capital and reserves</i>	78,229.1	84,833.2	103,052.0	123,362.6	135,387.1
Jumlah Deposit <i>Total Deposits</i>	768,090.8	820,951.9	936,145.4	1,028,347.3	1,104,810.5
Jumlah yang akan dibayar kepada : <i>Amounts due to :</i>					
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>					
Bank Negara Malaysia	33.8	4.5	15.2	0.0	0.0
Bank perdagangan <i>Commercial banks</i>	11,949.7	31,578.4	22,317.9	18,112.7	30,732.2
Syarikat kewangan <i>Finance companies</i>	-	-	-	-	-
Bank saudagar <i>Merchant banks</i>	2,504.5	6,658.4	6,425.9	9,035.7	5,738.5
Institusi perbankan lain <i>Other banking institutions</i>	3,698.9	3,128.8	2,610.3	4,122.4	13,225.2
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	31,594.3	50,126.6	49,829.0	40,175.5	37,596.1
Penerimaan jurubank yang belum dijelaskan <i>Bankers acceptances outstanding</i>	18,732.3	19,701.8	22,132.9	12,953.2	15,114.7
Bil kena bayar : <i>Bills payable :</i>					
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>	4,417.7	6,924.9	6,550.1	5,438.2	6,040.2
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	37.5	57.0	51.2	47.9	51.9
Liabiliti lain : <i>Other liabilities :</i>					
Di Malaysia ^(b) <i>In Malaysia</i>	107,449.8	120,398.2	128,069.5	121,143.6	130,959.4
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	1,074.2	1,452.3	2,114.9	1,924.9	3,319.0
Jumlah liabiliti <i>Total liabilities</i>	1,027,812.7	145,816.0	1,279,314.3	1,364,664.1	1,482,974.7

Nota : Mulai Mei 1999, data termasuk bank Islam.
Note : Effective May 1999, data include Islamic banks.

Sumber :
Source: Bank Negara Malaysia.

(a) Mulai bulan Disember 1996, termasuk penyata akaun untung rugi semasa yang belum dilaraskan dan diaudit.
From December 1996 onwards, includes current unaudited and unadjusted profit / loss.

(b) Bermula September 2001, butir ini termasuk tanggungan rekursa ke atas pinjaman yang dijual kepada Cagamas.
W.e.f. September 2001, this item includes recourse obligations on loans sold to Cagamas.

13.16(a) BANK PERDAGANGAN DAN BANK-BANK ISLAM : PENGKELASAN PINJAMAN/PEMBIAYAAN MENGIKUT TUJUAN
COMMERCIAL BANKS AND ISLAMIC BANKS : CLASSIFICATION OF LOANS/FINANCING BY PURPOSE

Tujuan <i>Purpose</i>	Akhir tempoh <i>End of period</i> (RM Juta/ Million)		
	2008	2009	2010
	Dis. <i>Dec.</i>	Dis. <i>Dec.</i>	Dis. <i>Dec.</i>
Pembelian sekuriti <i>Purchase of securities</i>	30,931.1	32,267.2	35,150.1
Pembelian kenderaan pengangkutan <i>Purchase of transport vehicles</i>	115,528.4	121,913.0	132,198.4
Pembelian harta kediaman <i>Purchase of residential property</i>	191,047.4	209,619.9	237,379.5
<=25 ribu / <=25K	1,190.3	1,052.4	1,568.2
>25 ribu hingga 60 ribu / >25K to 60K	10,373.8	10,041.8	9,562.8
>60 ribu hingga 100 ribu / >60K to 100K	21,690.4	20,967.6	20,482.5
>100 ribu hingga 150 ribu / >100K to 150K	28,569.2	30,071.2	30,800.3
>150 ribu hingga 250 ribu / >150K to 250K	49,224.5	52,391.9	55,871.0
>250 ribu / >250K	79,999.3	95,095.0	119,094.6
Pinjaman perumahan yang dijual kepada Cagamas <i>Housing loans sold to Cagamas</i>	1,044.4	385.1	368.5
Pembelian harta bukan kediaman <i>Purchase of non-residential property</i>	66,357.1	73,857.0	90,560.7
Bangunan kilang dan perusahaan <i>Industrial buildings and factories</i>	9,423.3	10,497.4	12,551.0
Tanah <i>Land</i>	13,413.6	14,086.0	18,196.9
Kompleks perniagaan <i>Commercial complexes</i>	7,722.3	8,237.9	9,567.9
Rumah kedai <i>Shophouses</i>	28,627.6	32,528.4	38,565.3
Lain-lain <i>Others</i>	7,170.3	8,507.3	11,679.6
Pembelian aset tetap selain tanah dan bangunan <i>Purchase of fixed assets other than land and building</i>	8,262.5	8,652.3	8,779.4
Kegunaan persendirian <i>Personal uses</i>	31,170.3	37,236.0	42,270.2
Kad kredit <i>Credit cards</i>	24,948.6	26,389.9	30,138.4
Pembelian barangan pengguna <i>Purchase of consumer durables</i>	170.4	98.6	91.9
Pembinaan <i>Construction</i>	16,571.6	18,881.7	21,583.8
Modal kerja <i>Working capital</i>	206,217.1	208,707.1	225,874.0
Tujuan lain <i>Other purpose</i>	29,547.9	41,272.9	54,047.4
Jumlah pinjaman mengikut tujuan <i>Total loans by purpose</i>	721,796.7	779,278.9	878,442.2

13.16(b) BANK PERDAGANGAN DAN BANK-BANK ISLAM : PENGKELASAN PINJAMAN/PEMBIAYAAN MENGIKUT SEKTOR
COMMERCIAL BANKS AND ISLAMIC BANKS : CLASSIFICATION OF LOANS/FINANCING BY SECTOR

Sektor ⁽¹⁾ Sector	Akhir tempoh End of period		
	(RM Juta/ Million)		
	2008	2009	2010
	Dis. Dec.	Dis. Dec.	Dis. Dec.
Pertanian primer <i>Primary agriculture</i>	15,778.3	18,972.2	19,883.3
Getah <i>Rubber</i>	273.0	436.2	447.7
Kelapa sawit <i>Oil palm</i>	9,742.6	12,697.0	13,695.5
Koko <i>Cocoa</i>	114.2	68.5	40.6
Ternakan <i>Livestock</i>	1,036.2	1,253.8	1,353.1
Perhutanan dan pembalakan <i>Forestry and logging</i>	2,388.8	2,004.6	1,917.5
Perikanan <i>Fisheries</i>	543.6	550.3	535.8
Lain-lain <i>Others</i>	1,679.9	1,961.6	1,893.1
Perlombongan dan kuari <i>Mining and quarrying</i>	1,814.9	2,373.0	3,119.6
Timah <i>Tin</i>	161.7	145.2	146.1
Petroleum mentah & gas asli <i>Crude petroleum & natural gas</i>	697.1	1,093.0	1,815.1
Kuari <i>Quarrying</i>	852.3	884.4	903.4
Lain-lain <i>Others</i>	103.8	250.4	255.0
Perkilangan <i>Manufacturing</i>	80,608.9	75,476.3	82,823.2
Pemprosesan getah dan keluaran getah dan plastik <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	7,647.3	7,260.5	8,441.2
Timah <i>Tin</i>	231.4	386.2	456.5
Makanan, minuman dan tembakau <i>Food, beverages and tobacco</i>	10,810.3	12,358.5	15,406.7
yang mana: pemprosesan minyak kelapa sawit <i>of which: palm oil processing</i>	3,494.8	4,653.5	7,227.9
Tekstil, bahan pakaian dan kulit <i>Textiles, wearing apparel and leather</i>	3,935.5	3,334.9	3,070.1
Kayu dan keluaran kayu termasuk perabut <i>Wood and wood products, incl. furniture</i>	6,958.1	5,966.6	5,761.6

13.16(b) BANK PERDAGANGAN DAN BANK-BANK ISLAM : PENGKELASAN PINJAMAN/PEMBIAYAAN MENGIKUT SEKTOR (SAMB.)
COMMERCIAL BANKS AND ISLAMIC BANKS : CLASSIFICATION OF LOANS/FINANCING BY SECTOR (CONT'D)

Sektor ⁽¹⁾ Sector	Akhir tempoh End of period (RM Juta/ Million)		
	2008 Dis. Dec.	2009 Dis. Dec.	2010 Dis. Dec.
Kertas dan keluaran-keluaran kertas <i>Paper and paper products</i>	2,856.6	2,640.6	2,586.8
Pencetakan dan penerbitan dan industri yang berkaitan <i>Printing and publishing and allied industries</i>	1,973.2	1,918.6	1,883.3
Bahan kimia perindustrian <i>Industrial chemicals</i>	6,634.6	5,188.1	5,754.1
Barangan mineral bukan metalik <i>Non-metalic mineral products</i>	3,396.0	3,148.2	3,016.6
Keluaran besi dan keluli <i>Iron and steel products</i>	8,299.8	7,601.2	8,417.9
Keluaran logam <i>Metal products</i>	6,403.2	6,447.1	6,615.6
Jentera (bukan elektrik) <i>Machinery (non-electrical)</i>	3,444.9	2,456.3	2,162.2
Jentera dan perkakas elektrik <i>Electrical machinery and appliances</i>	4,109.1	3,845.8	5,167.1
Kelengkapan pengangkutan <i>Transport equipment</i>	4,115.1	3,973.6	4,698.4
Lain-lain <i>Others</i>	9,793.8	8,950.7	9,385.1
Elektrik, gas dan bekalan air <i>Electricity, gas and water supply</i>	4,543.5	6,325.5	11,159.5
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel <i>Wholesale, retail, restaurants and hotel</i>	61,361.0	60,758.4	65,210.8
Perdagangan borong <i>Wholesale trade</i>	37,635.8	36,922.3	41,318.4
Perdagangan runcit <i>Retail trade</i>	17,002.2	16,942.9	16,953.3
Restoran dan hotel <i>Restaurants and hotels</i>	6,723.0	6,893.2	6,939.1
Pembinaan <i>Construction</i>	34,130.0	36,347.1	38,171.2
Kejuruteraan am <i>Civil engineering</i>	11,190.7	12,801.8	14,570.9
Bangunan kilang dan perusahaan <i>Industrial buildings and factories</i>	1,092.4	790.2	788.7
Infrastruktur <i>Infrastructure</i>	3,701.9	4,113.5	4,248.7
Kompleks perniagaan <i>Commercial complexes</i>	3,397.0	3,076.3	3,099.3
Kediaman <i>Residential</i>	7,472.6	9,048.1	8,349.6
Lain-lain <i>Others</i>	7,275.3	6,517.2	7,114.0

13.16(b) BANK PERDAGANGAN DAN BANK-BANK ISLAM : PENGKELASAN PINJAMAN/PEMBIAYAAN MENGIKUT SEKTOR (SAMB.)
COMMERCIAL BANKS AND ISLAMIC BANKS : CLASSIFICATION OF LOANS/FINANCING BY SECTOR (CONT'D)

Sektor ⁽¹⁾ Sector	Akhir tempoh End of period (RM)		
	2008	2009	2010
	Dis. Dec.	Dis. Dec.	Dis. Dec.
Harta tanah <i>Real estate</i>	24,961.7	31,791.1	38,593.7
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan <i>Transport, storage and communication</i>	22,967.2	25,011.8	24,817.0
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perhubungan <i>Financing, insurance and business services</i>	47,582.4	50,525.4	62,207.1
Perkhidmatan kewangan <i>Financial intermediation</i>	24,254.7	27,016.9	28,873.2
Perkhidmatan perniagaan <i>Business activities</i>	1,658.7	1,592.1	2,109.7
Penyelidikan dan pembangunan <i>Research and development</i>	255.2	198.9	276.0
Lain-lain aktiviti perniagaan <i>Other business activities</i>	21,413.8	21,717.4	30,948.3
Pendidikan, kesihatan dan lain-lain <i>Education, health & others</i>	12,631.5	22,171.4	32,541.8
Sektor isirumah⁽²⁾ <i>Household sector</i>	391,894.5	430,093.7	487,497.9
Sektor lain⁽³⁾ <i>Other sector</i>	23,522.9	19,432.7	12,417.0
Jumlah pinjaman mengikut sektor <i>Total loans by sector</i>	721,796.7	779,278.9	878,442.2

Sumber:
Source: Bank Negara Malaysia

- (1) Definisi bagi sektor ekonomi/industri adalah berdasarkan Klasifikasi Standard Perindustrian Malaysia 2000(MSIC 2000).
The definitions of the economic sectors/industries are based on the Malaysian Standard Industrial Classification (MSIC) 2000.
- (2) Sektor isirumah = Jumlah tujuan pinjaman mengikut tujuan kepada isirumah.
Household sector-total loans by purpose to households.
- (3) Termasuk pinjaman kepada perniagaan individu.
Includes loans to individual business.

13.17 BANK PERDAGANGAN : KADAR PERTUKARAN RINGGIT MALAYSIA
COMMERCIAL BANKS : EXCHANGE RATES OF RINGGIT MALAYSIA

Mata wang Currency	Purata bagi tempoh Average for period				
	2006	2007	2008	2009	2010
Ringgit Malaysia bagi seunit mata wang asing <i>Ringgit Malaysia per unit of foreign currency</i>					
Dolar A.S. <i>U.S. dollar</i>	3.6682	3.4376	3.3333	3.5246	3.2211
Euro <i>Euro</i>	4.6062	4.7082	4.8893	4.9068	4.2775
Paun Sterling <i>Pound Sterling</i>	6.7555	6.8796	6.1567	5.5127	4.9802
Hak-hak Pengeluaran Khas <i>Special Drawing Rights</i>	5.3974	5.2600	5.2629	5.4310	4.9142
Dolar Singapura <i>Singapore Dollar</i>	2.3087	2.2814	2.3552	2.4236	2.3624
Mark Jerman <i>Deutsche Mark</i>	2.3551	2.3979	2.4999	2.5089	2.1871
Franc Switzerland <i>Swiss Franc</i>	2.9283	2.8662	3.0820	3.2495	3.0926
Ringgit Malaysia bagi 100 unit mata wang asing <i>Ringgit Malaysia per 100 units of foreign currency</i>					
Yen Jepun <i>Japanese Yen</i>	3.1553	2.9216	3.2385	3.7701	3.6717
Dolar Hong Kong <i>Hong Kong Dollar</i>	47.2180	44.0591	42.8119	45.4685	41.4583
Baht Thai <i>Thai Bahts</i>	9.6743	9.9465	9.9890	10.2638	10.1540
Peso Filipina <i>Philippine Pesos</i>	7.1526	7.4672	7.5035	7.3990	7.1410
Rupiah Indonesia <i>Indonesia Rupiahs</i>	0.0400	0.0376	0.0346	0.0340	0.0355

Nota: Kadar AS\$ ialah kadar purata belian dan jualan antara bank-bank pada pukul 12.00 tengah hari. Kadar bagi mata wang asing selain daripada AS\$ adalah kadar silang yang diperolehi daripada kadar mata wang asing tersebut berbanding AS\$ dan kadar RM/AS\$.
US\$ rates are the average of buying and selling interbank rates at noon. Rates for foreign currencies other than US\$ are cross rates derived from rates of such foreign currencies against the US\$ and the RM/US\$.

Sumber: Bank Negara Malaysia.
Source:

13.18 BANK SAUDAGAR/BANK PELABURAN : PENYATA ASET, MODAL DAN LIABILITI
MERCHANT BANKS/INVESTMENT BANKS : STATEMENT OF ASSETS, CAPITAL AND LIABILITIES

Butir-butir Items	RM Juta Million				
	Akhir tempoh End of period				
	2006	2007	2008	2009	2010
Wang tunai dan baki kira-kira dengan bank perdagangan <i>Cash and balances with commercial banks</i>	127.8	384.0	159.5	543.0	524.8
Baki kira-kira dengan Bank Negara Malaysia <i>Balances with Bank Negara Malaysia</i>	53.1	2.7	3.7	5.3	18.1
Rizab berkanun dengan Bank Negara Malaysia <i>Statutory reserves with Bank Negara Malaysia</i>	481.0	645.4	538.5	205.2	269.9
Lain-lain deposit yang disimpan dan repo berbalik ^(a) <i>Other deposits placed and reverse repos</i>	2,022.6	2,812.2	2,132.6	3,603.4	4,800.2
Wang panggilan di Malaysia <i>Money at call in Malaysia</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Jumlah yang akan diterima daripada : <i>Amounts due from :</i>					
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>					
Bank Negara Malaysia	12,086.0	12,828.9	8,411.1	5,850.9	2,410.2
Bank perdagangan <i>Commercial banks</i>	4,474.3	6,706.6	6,204.2	7,969.5	4,719.6
Syarikat kewangan <i>Finance companies</i>	-	-	-	-	-
Bank saudagar <i>Merchant banks</i>	299.1	423.7	425.0	605.0	1,010.0
Institusi perbankan lain ^(b) <i>Other banking institutions</i>	173.8	501.0	514.9	1,426.3	1,061.8
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	910.0	514.5	8.0	23.4	30.3
Instrumen deposit boleh niaga yang dipegang <i>Negotiable instruments of deposit held</i>	2,702.6	5,561.5	4,094.1	3,471.5	3,507.3
Sekuriti Malaysia : <i>Malaysian securities :</i>					
Bil perbendaharaan <i>Treasury bills</i>	201.1	96.6	0.0	56.9	116.6
Sekuriti kerajaan <i>Government securities</i>	2,018.9	1,807.0	2,903.2	5,216.0	5,091.4
Lain-lain sekuriti <i>Other securities</i>	21,773.5	24,740.5	20,887.6	19,531.5	24,277.4

(a) Termasuk RM deposit tetap yang disimpan dengan institusi perbankan tempatan, institusi kewangan tempatan bukan bank, RM deposit dalam skim perbankan Islam yang disimpan dengan institusi perbankan tempatan dan RM repo berbalik.

Comprise RM fixed deposits placed with domestic banking institution and domestic non-bank financial institution, Islamic banking scheme RM deposits placed with domestic banking institution and RM reverse repo.

(b) Termasuk bank Islam, syarikat diskaun dan Cagamas.

Comprise Islamic banks, discount houses and Cagamas.

13.18 BANK SAUDAGAR/BANK PELABURAN : PENYATA ASET, MODAL DAN LIABILITI (SAMB.)
MERCHANT BANKS/INVESTMENT BANKS : STATEMENT OF ASSETS, CAPITAL AND LIABILITIES (CONT'D)

Butir-butir Items	RM Juta Million				
	Akhir tempoh End of period				
	2006	2007	2008	2009	2010
Pinjaman dan pendahuluan ^(c) <i>Loans and advances</i>	7,507.9	7,868.8	4,749.0	4,228.5	4,833.5
Aset tetap <i>Fixed assets</i>	516.3	909.1	1,008.2	973.0	1,064.5
Lain-lain aset <i>Other assets</i>	9,753.8	9,810.5	6,624.2	7,832.8	9,743.9
Jumlah aset / Liabiliti <i>Total assets / Liabilities</i>	65,101.8	75,613.1	58,663.9	61,542.2	63,479.7
Modal dan rizab ^(d) <i>Capital and reserves</i>	6,723.0	9,548.3	8,551.5	8,606.8	8,812.1
Deposit <i>Deposits</i>	44,237.5	47,870.6	36,105.7	34,572.6	35,997.4
Jumlah yang akan dibayar kepada : <i>Amounts due to :</i>					
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>					
Bank Negara Malaysia	42.8	-	-	-	-
Bank perdagangan <i>Commercial banks</i>	5,480.4	5,893.2	3,781.8	6,553.9	6,761.9
Syarikat kewangan <i>Finance companies</i>	-	-	-	-	-
Bank Saudagar <i>Merchant banks</i>	247.2	372.2	300.0	480.0	830.0
Institusi perbankan lain <i>Other banking institutions</i>	749.8	656.5	939.1	482.6	202.6
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	134.1	0.0	1,609.0	1,681.7	532.0
Penerimaan jurubank yang belum dijelaskan <i>Bankers acceptances outstanding</i>	18.9	-	-	-	-
Bil kena bayar <i>Bills payable</i>	-	-	-	-	-
Tanggungjawab lain ^(e) <i>Other liabilities</i>	7,468.2	11,272.3	7,376.8	9,164.7	10,343.7

Sumber :
Source : Bank Negara Malaysia.

- (c) Bermula September 2001, butir ini termasuk pinjaman konvensional yang dijual kepada Cagamas dengan rekursa.
W.e.f. September 2001, this item includes conventional loans sold to Cagamas with recourse.
- (d) Mulai bulan Disember 1996, termasuk penyata akaun untung rugi semasa yang belum dilaraskan dan diaudit.
From December 1996 onwards, includes current unaudited and unadjusted profit/loss.
- (e) Bermula September 2001, butir ini termasuk tanggungan rekursa ke atas pinjaman yang dijual kepada Cagamas.
W.e.f. September 2001, this item includes recourse obligations on loans sold to Cagamas.

13.19 KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA
EMPLOYEES PROVIDENT FUND

Butir-butir Items	2005	2006	2007	2008	2009
Urusniaga semasa tempoh (RM juta) <i>Transactions during period (RM million)</i>					
Jumlah dicarum <i>Amount contributed</i>	24,367	26,191	28,925	34,543	33,468
Jumlah dikeluarkan <i>Amount withdrawn</i>	13,432	15,052	21,309	21,741	24,711
Lebih caruman daripada yang dikeluarkan <i>Excess of contributions over withdrawals</i>	10,935	11,139	7,616	12,802	8,757
Akhir tempoh <i>End of period</i>					
Bilangan akaun pencarum <i>Number of contributors' accounts</i>	11,089,523	11,393,848	11,690,186	12,073,055	12,351,415
Jumlah yang ada bagi kredit pencarum (RM juta) <i>Amount standing to credit of contributors (RM million)</i>	262,725	289,060	316,504	344,640	374,543
Pelaburan (mengikut nilai buku) (RM juta) <i>Investments (at book value) (RM million)</i>					
Jumlah <i>Total</i>	259,885	285,452	313,013	342,014	371,262
Sekuriti Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government securities</i>	97,768	98,701	103,327	96,164	93,111
Pelaburan Malaysia lain <i>Other Malaysian investments</i>	162,117	186,751	209,686	245,850	278,151

Sumber : Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.
Source : Employees Provident Fund.

13.20 BANK SIMPANAN NASIONAL
NATIONAL SAVINGS BANK

Butir-butir Items	2006	2007	2008	2009	2010
Nilai urusniaga-urusniaga semasa tempoh (RM juta) <i>Value of transactions during period (RM million)</i>					
Amaun yang disimpan <i>Amount deposited</i>	28,493.50	19,663.60	15,736.79	38,509.83	73,253.78
Amaun yang dikeluarkan <i>Amount withdrawn</i>	27,586.60	25,925.51	26,515.20	38,902.47	73,945.67
Lebih simpanan daripada yang dikeluarkan <i>Excess of deposits over withdrawals</i>	906.9	-	-	-	-
Lebih keluaran daripada yang disimpan <i>Excess of withdrawals over deposits</i>	-	6261.91	10778.41	392.64	691.88
Akhir tempoh <i>End of period</i>					
Bilangan akaun penyimpan (juta) ^(a) <i>Number of depositors' accounts (million)</i>	9.07	9.59	10.17	7.61	7.91
Jumlah yang ada bagi kredit penyimpan (RM juta) <i>Amount standing to credit of depositors (RM million)</i>	13,288.80	13,436.36	15,194.20	16,941.60	17,450.33
Baki Penyimpan Sijil Simpanan Premium (RM juta) <i>Premium Savings Certificate Depositors' Balance (RM million)</i>	838.40	901.93	987.48	1,289.72	1,454.58
Pelaburan (mengikut nilai buku) (RM juta) <i>Investments (at book value) (RM million)</i>					
Jumlah <i>Total</i>	15,339.76	14,373.66	16,451.00	18,344.20	18,991.51
Sekuriti Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government securities</i>	5,080.75	4,641.50	4,445.69	5,264.73	5,372.87
Pelaburan Malaysia lain ^(b) <i>Other Malaysian investments</i>	10,259.01	9,732.16	12,005.31	13,079.47	13,618.64

(a) Angka ini menunjukkan akaun aktif.
The figure here denotes active accounts.

(b) Pelaburan Malaysia lain meliputi Saham Siar Harga, Pinjaman (Korporat & Individu), Simpanan Tetap (Jangka Panjang & Jangka Pendek), Pelaburan dalam Anak Syarikat dan Syarikat Sekutu.
Other Malaysian Investments include Share Broadcast prices, Loans (Corporate & Individual), Fixed Deposits (Long & Short Term), Investment in Subsidiary and Associated Company.

Sumber: Bank Simpanan Nasional.
Source: National Savings Bank.

13.21 JUMLAH ASET KUMPULAN WANG INSURANS HAYAT
TOTAL ASSETS OF LIFE INSURANCE FUNDS

Butir-butir Items	2006	2007	2008	2009	2010
Bilangan Pemegang Lesen <i>Number of licensees</i>					
Penanggung Insurans Langsung <i>Direct insurers</i>					
Hayat <i>Life</i>	8	8	9	9	9
Komposit (Hayat dan Am) <i>Composite (Life and General)</i>	8	8	7	7	7
Penanggung Insurans Semula Professional <i>Professional reinsurers</i>					
Hayat <i>Life</i>	1	1	1	1	1
Komposit (Hayat dan Am) <i>Composite (Life and General)</i>	1	1	1	1	1
Jenis Pelaburan <i>Type of Investment</i>					RM Juta <i>Million</i>
Harta benda, loji dan kelengkapan <i>Property, plant and equipment</i>	526.4	483.3	496.9	1,630.3	1,616.5
Pinjaman <i>Loans</i>	10,789.1	11,470.2	12,007.9	11,588.1	10,881.9
Pinjaman gadai janji <i>Mortgage</i>	3,792.7	4,212.3	4,282.6	3,737.6	2,897.4
Pinjaman polisi <i>Policy loans</i>	6,246.4	6,680.5	7,172.1	7,516.8	7,712.2
Pinjaman lain <i>Other loans</i>	750.0	577.4	553.2	333.7	272.3
Pelaburan <i>Investments</i>	62,085.5	72,128.7	76,261.0	93,039.5	109,944.8
Kertas /Pinjaman Dijamin oleh Kerajaan Malaysia <i>Malaysian Government papers/ guaranteed loans</i>	15,985.9	17,362.8	18,301.5	18,416.1	20,970.1
Sekuriti korporat / hutang <i>Corporate /Debt Securities</i>	45,210.1	53,140.8	56,044.4	72,205.0	86,049.5
Lain-lain <i>Others</i>	889.5	1,625.1	1,915.0	2,396.0	2,878.5
Pelaburan harta benda <i>Investment properties</i>	2,970.6	2,986.5	3,614.2	2,555.5	2,539.1
Wang tunai dan simpanan <i>Cash and deposits</i>	10,342.9	11,770.7	12,970.2	11,528.0	9,168.2
Aset lain <i>Other assets</i>	1,854.0	1,997.0	2,500.9	2,097.3	2,566.7
Aset Luar Negeri <i>Foreign assets</i>	1,081.6	1,666.5	1,521.6	3,386.2	4,739.1
JUMLAH ASET <i>Total Assets</i>	89,650.1	102,502.9	109,372.7	125,824.8	141,456.3

Nota : Data adalah pada akhir tahun kalendar, kecuali dinyatakan sebaliknya.
Note : Unless otherwise stated, data is as at calendar year end.

Sumber : Bank Negara Malaysia.
Source :

13.22 JUMLAH ASET KUMPULAN WANG INSURANS AM
TOTAL ASSETS OF GENERAL INSURANCE FUNDS

Butir-butir Items	2006	2007	2008	2009	2010
Bilangan Pemegang Lesen <i>Number of licensees</i>					
Penanggung Insurans Langsung <i>Direct insurers</i>					
Am <i>General</i>	26	25	26	24	24
Komposit (hayat dan Am) <i>Composite (Life and General)</i>	8	8	7	7	6
Penanggung Insurans Semula Professional <i>Professional reinsurers</i>					
Am <i>General</i>	4	5	5	5	5
Komposit (hayat dan Am) <i>Composite (Life and General)</i>	1	1	1	1	1
Jenis Pelaburan <i>Type of Investment</i>					
					RM Juta <i>Million</i>
Harta benda, loji dan kelengkapan <i>Property, plant and equipment</i>	908.6	783.0	750.1	792.1	719.5
Pinjaman <i>Loans</i>	250.3	238.0	183.3	179.2	115.5
Pelaburan <i>Investments</i>	9,395.7	10,404.4	10,651.9	12,346.2	13,481.1
Kertas /Pinjaman Dijamin oleh Kerajaan Malaysia <i>Malaysian Government papers/ guaranteed loans</i>	3,142.5	3,531.2	3,902.6	4,393.6	4,481.8
Sekuriti korporat / hutang <i>Corporate /Debt Securities</i>	5,961.5	6,415.2	6,372.9	6,921.2	6,887.4
Lain-lain <i>Others</i>	291.7	458.0	376.3	1,031.5	2,112.0
Pelaburan harta benda <i>Investment properties</i>	198.7	242.0	240.8	233.9	222.1
Wang tunai dan simpanan <i>Cash and deposits</i>	6,106.8	6,165.5	7,616.1	7,158.1	7,713.1
Amaun tertunggak daripada Pelanggan/ pengantara/Penanggung Insurans semula <i>Amount due from clients/intermediaries/reinsurers</i>	1,390.4	1,368.3	1,332.9	1,359.6	1,556.5
Aset lain <i>Other assets</i>	557.3	659.9	732.8	665.2	849.3
Aset Luar Negeri <i>Foreign assets</i>	12.0	50.3	60.2	79.2	80.2
JUMLAH ASET <i>Total Assets</i>	18,820.0	19,911.4	21,568.2	22,813.4	24,737.3

Nota : Data adalah pada akhir tahun kalendar, kecuali dinyatakan sebaliknya.
Note : Unless otherwise stated, data is as at calendar year end.

Sumber :
Source : Bank Negara Malaysia.

13.23 BURSA MALAYSIA - UNIT DAN NILAI DAGANGAN (PAPAN UTAMA)
BURSA MALAYSIA - VOLUME AND TRADED VALUE (MAIN BOARD)

Kaunter <i>Counter</i>	2006	2007	2008	2009	2010
Jumlah (juta unit) <i>Volume (million units)</i>					
Barangan pengguna <i>Consumer products</i>	4,726	7,059	3,272	10,661	13,473
Barangan industri <i>Industrial products</i>	16,190	28,014	16,843	43,088	42,840
Pembinaan <i>Construction</i>	11,095	21,895	13,240	15,391	14,644
Dagangan / perkhidmatan <i>Trading / services</i>	31,349	67,574	32,328	66,060	60,133
Teknologi <i>Technology</i>	1,627	4,685	1,093	6,624	8,861
Syarikat projek infrastruktur <i>Infrastructure project companies</i>	3,709	5,999	3,294	5,038	5,413
Kewangan <i>Finance</i>	11,986	22,167	9,691	16,164	15,767
Hotel <i>Hotels</i>	996	1,658	597	1,254	1,126
Harta <i>Properties</i>	21,031	48,054	11,820	28,183	29,390
Perladangan <i>Plantations</i>	3,321	7,062	7,168	5,551	5,482
Perlombongan <i>Mining</i>	33	52	7	9	128
Real Estate Investment <i>Trusts (REITs)</i>	485	981	378	451	1,170
Dana tertutup <i>Closed-end fund</i>	73	151	26	17	22
Dana Dagangan Bursa <i>Exchange Traded Fund *</i>	7	53	121	-	-
Pinjaman/TSR/Waran <i>Loans / TSR / Warrants</i>	14,578	37,411	7,985	-	-
Trading of rights	81	475	652	1,113	-

* Sektor baru di bawah Papan Utama mulai Julai 2005.
New sector under Main Board w.e.f. July 2005.

13.23 BURSA MALAYSIA - UNIT DAN NILAI DAGANGAN (PAPAN UTAMA) (SAMB.)
BURSA MALAYSIA - VOLUME AND TRADED VALUE (MAIN BOARD) (CONT'D)

Kaunter <i>Counter</i>	2006	2007	2008	2009	2010
Nilai (RM juta) <i>Value (RM millions)</i>					
Barangan pengguna <i>Consumer products</i>	13,983	18,985	10,519	13,274	16,958
Barangan industri <i>Industrial products</i>	17,788	41,650	22,132	34,079	50,522
Pembinaan <i>Construction</i>	15,820	54,630	27,725	21,578	25,513
Dagangan / perkhidmatan <i>Trading / services</i>	76,418	165,773	100,403	96,388	120,516
Teknologi <i>Technology</i>	2,029	3,434	789	4,038	9,943
Syarikat projek infrastruktur <i>Infrastructure project companies</i>	7,379	12,925	10,424	8,606	7,936
Kewangan <i>Finance</i>	38,724	86,345	54,237	52,811	75,445
Hotel <i>Hotels</i>	720	1,347	398	445	516
Harta <i>Properties</i>	10,972	45,100	11,077	18,276	19,584
Perladangan <i>Plantations</i>	17,254	35,572	38,086	20,433	23,442
Perlombongan <i>Mining</i>	88	66	6	6	183
Real Estate Investment <i>Trusts (REITs)</i>	510	1,105	382	447	1,224
Dana tertutup <i>Closed-end fund</i>	75	179	47	28	42
Dana Dagangan Bursa <i>Exchange Traded Fund *</i>	7	438	157	-	-
Pinjaman/TSR/Waran <i>Loans / TSR / Warrants</i>	3,399	15,658	2,753	-	-
Trading of rights	14	146	267	705	-

* Sektor baru di bawah Papan Utama mulai Julai 2005.
New sector under Main Board w.e.f. July 2005.

Sumber : Bursa Malaysia.
Source :

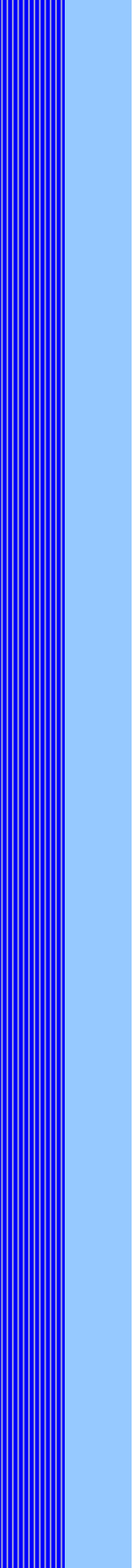
13.24 PENDAFTARAN SYARIKAT DAN MODAL SYER YANG DIBENARKAN
COMPANY REGISTRATION AND AUTHORISED SHARE CAPITAL

Butir-butir Items	2006	2007	2008	2009	2010
Syarikat tempatan <i>Local companies</i>					
Bilangan syarikat dalam daftar pada akhir tempoh <i>Number of companies on register at end of period</i>	752,073	795,350	836,949	878,527	922,675
Bilangan syarikat didaftarkan dalam tempoh <i>Number of companies registered during period</i>	38,252	43,277	41,599	41,578	44,148
Bilangan syarikat dibubarkan / dibatalkan dalam tempoh <i>Number of companies dissolved / struck off during period</i>	8,640	22,629	27,893	11,296	23,697
Modal syer syarikat yang dibenarkan dalam daftar pada akhir tempoh (RM ribu juta) <i>Authorised share capital of companies on register at end of period (RM billion)</i>	2,145	2,386	2,413	2,442	2,482
Modal syer syarikat yang dibenarkan didaftarkan dalam tempoh (RM ribu juta) <i>Authorised share capital of companies registered during the period (RM billion)</i>	33.8	36.0	38.7	28.8	40.4
Syarikat asing <i>Foreign companies</i>					
Bilangan syarikat dalam daftar pada akhir tempoh <i>Number of companies on register at end of period</i>	4,172	4,232	4,256	4,316	4,370
Bilangan syarikat didaftarkan dalam tempoh <i>Number of companies registered during period</i>	41	60	24	60	54
Bilangan syarikat dibubarkan dalam tempoh <i>Number of companies dissolved during period</i>	7	0	17	23	27

Sumber: Suruhanjaya Syarikat Malaysia.
Source: Companies Commission of Malaysia.

PENGANGKUTAN DAN KOMUNIKASI

*Transport and
Communications*



NOTA KETERANGAN

14. PENGANGKUTAN DAN KOMUNIKASI

PENGENALAN

Lapan jadual tentang pengangkutan dan perhubungan ditunjukkan di dalam seksyen ini. Bidang-bidang yang diliputi termasuk data tentang jalan raya, kenderaan bermotor yang berdaftar, perangkaan kereta api, data lalulintas udara berkenaan bilangan pendaratan / berlepas, bilangan penumpang yang berlepas / mendarat, muatan / mel yang diuruskan dan sebagainya, ketibaan dan pelayaran kapal laut, muatan yang diisi dan dipunggah di pelabuhan utama, perangkaan pos dan telekomunikasi dan pelanggan internet.

KONSEP

Jalan Raya

Data berkenaan panjang jalan raya yang disediakan oleh Jabatan Kerja Raya dikelaskan mengikut jalan yang berturap, jalan kerikil dan jalan tanah. Jadual ini turut menunjukkan maklumat jalan raya mengikut bidang kuasa Kerajaan Pusat dan Negeri.

Kenderaan Bermotor yang Berdaftar

Data tentang bilangan kenderaan bermotor yang berdaftar diperoleh dari Jabatan Pengangkutan Jalan, Malaysia.

Perangkaan Kereta Api

Perangkaan kereta api diperoleh dari dua punca iaitu Keretapi Tanah Melayu Berhad dan Keretapi Negeri Sabah. Perlu diambil perhatian bahawa tiada sistem kereta api di negeri Sarawak.

Perangkaan Lalu lintas Udara

Malaysia Airports Holdings Berhad dan Jabatan Penerbangan Awam Malaysia menyediakan data berkenaan penerbangan, bilangan penumpang yang berlepas / mendarat dan jumlah kargo dan mel yang diuruskan di lapangan terbang.

EXPLANATORY NOTES

14. TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

INTRODUCTION

Eight tables on transport and communications are presented in this section. The areas covered include data on roads, motor vehicles registered, railway statistics, air traffic data on number of landings / take-offs, the number of passengers embarked / disembarked, cargo / mail handled etc., the arrivals and departures of ocean-going vessels, cargo loaded and discharged at principal ports, postal and telecommunications statistics and internet subscribers.

CONCEPTS

Roads

Data on road mileage provided by the Public Works Department are classified into paved, gravel and earthen roads. The table also highlights information on the jurisdiction of roads by the Federal and State Governments.

Vehicles Registered

Data on the number of motor vehicles registered are obtained from the Road Transport Department, Malaysia.

Railway Statistics

Railway statistics are obtained from two sources, namely Keretapi Tanah Melayu Berhad and Keretapi Negeri Sabah. It is to be noted that there is no railway system in Sarawak.

Air Traffic Statistics

The Malaysia Airports Holdings Berhad and Malaysia Department of Civil Aviation provides data on flight movements, the number of passengers embarked / disembarked and the volume of cargo and mail handled at the airports.

Maklumat ini hanya berkaitan dengan semua data mengenai aktiviti penerbangan perdagangan. Manakala data tentang bagasi penumpang, muatan diplomatik, stor kapal terbang dan kargo transit tidak dimasukkan.

Definisi yang digunakan:

1. Satu penerbangan merujuk kepada pendaratan atau pelepasan oleh sesebuah kapal terbang untuk satu penerbangan. Pendaratan dan kemudiannya penerbangan dengan kapal terbang yang sama dikirakan sebagai dua penerbangan.
2. Penumpang yang turun / naik merujuk kepada semua penumpang bukan transit yang tiba atau bertolak dari Malaysia.

Perangkaan Perkapalan

Data tentang ketibaan dan pelayaran kapal laut termasuk muatan yang diisi / dipunggah di pelabuhan Malaysia disediakan oleh Jabatan Laut di Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak.

Perangkaan Pos

Data berkaitan bilangan pejabat pos termasuk benda-benda pos yang diposkan dibekalkan oleh Pos Malaysia Berhad.

Perangkaan Telekomunikasi

Maklumat tentang bilangan pelanggan telefon disediakan oleh Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia dan Telekom Malaysia Berhad.

Pelanggan Internet

Maklumat tentang pelanggan Internet diperoleh daripada Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia (SKMM).

This information is only in respect of all commercial flight activities. Data on passengers' baggages, diplomatic freights, aircraft stores and transit cargo are however excluded.

Definitions of terms used :

1. *A flight refers to a landing or take-off by an aircraft on a commercial flight. A landing and subsequent take-off by the same aircraft is counted as two flights.*
2. *Embarked / disembarked passengers refer to all non-transit passengers who arrived at or departed from Malaysia.*

Shipping Statistics

Data on the arrivals and departures of ocean-going vessels plus cargo loaded / discharged at Malaysian ports are provided by the Marine Departments in Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak.

Postal Statistics

Data on the number of post offices plus the items posted are supplied by Pos Malaysia Berhad.

Telecommunications Statistics

Information on the number of telephone subscribers are provided by Malaysian Communications and Multimedia Commission and Telekom Malaysia Berhad.

Internet Subscribers

Information on Internet subscribers are obtained from Malaysian Communications and Multimedia Commission (MCMC).

14.1 PANJANG JALAN RAYA MENGIKUT JENIS DAN BIDANG KUASA
ROADS MILEAGE BY SURFACE TYPE AND JURISDICTION

Wilayah Region	Tahun Year	Persekutuan Federal			Negeri State			Kilometer Kilometre
		Berturap Paved	Kerikil Gravel	Tanah Earth	Berturap Paved	Kerikil Gravel	Tanah Earth	Jumlah Total
Malaysia	2005	15,963	85	228	51,888	15,904	2,957	87,025
	2006	16,020	56	199	55,272	15,651	2,929	90,127
	2007	16,641	65	193	64,404	33,263	3,145	117,710
	2008	16,602	10	-	81,413	16,363	8,280	122,668
	2009	16,936	10	-	92,438	16,796	9,046	135,226
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2005	12,959	85	228	40,954	3,244	2,251	59,721
	2006	13,016	56	199	42,511	3,239	2,235	61,256
	2007	13,637	65	193	48,739	14,912	2,478	80,024
	2008	13,578	10	-	61,982	3,379	3,836	82,785
	2009	13,912	10	-	71,312	3,594	4,366	93,194
Sabah ^(a)	2005	1,607	-	-	4,112	10,086	559	16,364
	2006	1,607	-	-	5,297	9,774	568	17,246
	2007	1,607	-	-	6,333	12,573	513	21,026
	2008	1,600	-	-	6,558	10,655	1,538	20,351
	2009	1,600	-	-	7,400	10,855	1,515	21,371
Sarawak	2005	1,397	-	-	6,822	2,574	147	10,940
	2006	1,397	-	-	7,464	2,638	126	11,625
	2007	1,397	-	-	9,332	5,778	154	16,661
	2008	1,424	-	-	12,873	2,329	2,906	19,532
	2009	1,424	-	-	13,726	2,347	3,165	20,661

Nota : Tidak termasuk jalan di bawah jagaan Pihak Berkuasa Tempatan.

Note : Excluding roads maintained by Local Authorities.

(a) Termasuk W. P. Labuan
Includes W.P. Labuan

Sumber : Jabatan Kerja Raya Malaysia.

Source : Public Works Department Malaysia.

14.2 BILANGAN KENDERAAN BERMOTOR YANG BERDAFTAR MENGIKUT JENIS
NUMBER OF MOTOR VEHICLES REGISTERED BY TYPE

Wilayah Region	Pada penghujung tahun As at year end	Motokar Motor cars	Motosikal Motorcycles	Teksi dan kereta sewa Taxis and hire cars	Bas Buses	Kenderaan barang Goods vehicles	Kenderaan lain (a) Other vehicles	Bilangan Number Jumlah Total
Malaysia	2005	6,473,261	7,008,051	79,130	57,370	805,157	393,438	14,816,407
	2006	6,941,996	7,458,128	82,047	59,991	836,579	411,991	15,790,732
	2007	7,419,643	7,943,364	84,742	62,308	871,234	432,652	16,813,943
	2008	7,966,525	8,487,451	90,474	64,050	909,243	454,158	17,971,901
	2009	8,506,080	8,940,230	95,728	66,581	936,222	471,941	19,016,782
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2005	5,739,149	6,506,988	70,372	48,026	654,255	310,617	13,329,407
	2006	6,149,185	6,918,991	72,727	50,533	679,106	324,454	14,194,996
	2007	6,567,524	7,361,218	75,461	52,703	706,135	339,603	15,102,644
	2008	7,046,638	7,849,454	81,434	54,381	736,868	355,139	16,123,914
	2009	7,514,015	8,250,314	86,722	56,786	759,926	368,428	17,036,191
Sabah ^(b)	2005	325,127	106,781	6,133	6,456	92,289	40,928	577,714
	2006	351,701	119,159	6,568	6,533	95,666	43,135	622,762
	2007	379,878	134,129	6,614	6,669	99,627	45,582	672,499
	2008	412,374	156,554	6,388	6,692	103,334	48,587	733,929
	2009	447,378	177,779	6,328	6,732	104,650	50,905	793,772
Sarawak	2005	408,985	394,282	2,625	2,888	58,613	41,893	909,286
	2006	441,110	419,978	2,752	2,925	61,807	44,402	972,974
	2007	472,241	448,017	2,667	2,936	65,472	47,467	1,038,800
	2008	507,513	481,443	2,652	2,977	69,041	50,432	1,114,058
	2009	544,687	512,137	2,678	3,063	71,646	52,608	1,186,819

(a) Merangkumi kenderaan seperti karavan, kenderaan bomba kerajaan & swasta, kenderaan sekolah memandu, kenderaan mayat, kenderaan orang cacat, kenderaan kerajaan, kenderaan kuasa tempatan, ambulans dan kenderaan kedutaan.
Includes vehicles such as caravans, government & private fire vehicles, driving school vehicles, hearse, vehicle for disabled, government vehicles, local authority services, ambulance and embassy vehicles.

Sumber : Jabatan Pengangkutan Jalan Malaysia
Source : Road Transport Department, Malaysia

(b) Termasuk W.P. Labuan.
Includes W.P. Labuan.

14.3 PERANGKAAN KERETA API
RAILWAY STATISTICS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Hitungan rel kereta api <i>Length of railway track</i>	Bilangan perjalanan penumpang <i>Number of passenger journeys</i>	Hitungan kilometer penumpang <i>Passenger kilometre</i>	Hitungan tan kilometer barang <i>Total ton- kilometre (goods traffic)</i>	Berat barang- barang berbayar <i>Tonnage of paying goods traffic</i>
		(Km)	('000)	('000)	('000)	('000 Tan metrik) (000 Tonnes)
Malaysia	2005	1,949	4,024	1,195,186	1,177,747	4,123
	2006	1,949	4,084	1,247,630	1,337,102	4,520
	2007	1,792	3,929	1,316,834	1,355,530	4,899
	2008	1,792	3,894	1,385,576	1,350,629	4,963
	2009	1,792	4,451	1,525,568	1,384,380	5,388
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2005	1,811	3,675	1,181,347	1,177,610	4,072
	2006	1,811	3,796	1,237,007	1,336,927	4,449
	2007	1,658	3,716	1,309,094	1,355,239	4,757
	2008	1,658	3,715	1,380,726	1,350,398	4,822
	2009	1,658	4,266	1,522,031	1,384,109	5,231
Sabah	2005	138	349	13,839	137	51
	2006	138	288	10,623	175	71
	2007	134	213	7,740	291	142
	2008	134	179	4,850	231	141
	2009	134	185	3,538	271	156

Sumber : Keretapi Tanah Melayu Bhd.
Source : Keretapi Negeri Sabah
Sabah State Railway Department

14.4 PERANGKAAN LALU LINTAS UDARA
AIR TRAFFIC STATISTICS

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pendaratan dan berlepas Number of landings and take-offs		
		Dalam negeri Domestic	Antarabangsa International	Jumlah Total
Malaysia	2005	391,132	137,676	528,808
	2006	379,947	143,959	523,906
	2007	354,862	152,922	507,784
	2008	390,954	167,605	558,559
	2009	417,809	187,247	605,056
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2005	188,028	126,584	314,612
	2006	185,644	132,005	317,649
	2007	188,411	140,334	328,745
	2008	211,917	152,538	364,455
	2009	226,431	170,156	396,587
Sabah	2005	74,333	7,870	82,203
	2006	72,804	9,164	81,968
	2007	67,095	10,028	77,123
	2008	71,806	11,575	83,381
	2009	73,648	11,918	85,566
Sarawak	2005	128,771	3,222	131,993
	2006	121,499	2,790	124,289
	2007	99,356	2,560	101,916
	2008	107,231	3,492	110,723
	2009	117,730	5,173	122,903

14.4 PERANGKAAN LALU LINTAS UDARA (SAMB.)
AIR TRAFFIC STATISTICS (CONT'D)

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan penumpang Number of passengers					
		Berlepas Embarked			Mendarat Disembarked		
		Dalam negeri Domestic	Antarabangsa International	Jumlah Total	Dalam negeri Domestic	Antarabangsa International	Jumlah Total
Malaysia	2005	12,680,171	8,276,006	20,956,177	12,620,879	8,307,185	20,928,064
	2006	12,769,385	8,845,639	21,615,024	12,599,684	8,826,276	21,425,960
	2007	13,182,782	9,786,163	22,968,945	13,080,408	9,951,362	23,031,770
	2008	13,773,088	10,461,937	24,235,025	13,792,848	10,462,768	24,255,616
	2009	14,722,528	11,558,871	26,281,399	14,667,249	11,344,550	26,011,799
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2005	6,936,174	7,873,622	14,809,796	6,947,097	7,908,843	14,855,940
	2006	7,147,196	8,401,121	15,548,317	7,148,499	8,351,678	15,500,177
	2007	7,555,227	9,260,993	16,816,220	7,558,994	9,418,481	16,977,475
	2008	8,007,957	9,843,625	17,851,582	8,076,337	9,844,406	17,920,743
	2009	8,633,197	10,823,199	19,456,396	8,625,953	10,608,614	19,234,567
Sabah	2005	2,612,941	311,196	2,924,137	2,587,782	306,469	2,894,251
	2006	2,581,202	359,938	2,941,140	2,453,282	389,427	2,842,709
	2007	2,708,302	436,174	3,144,476	2,607,919	441,935	3,049,854
	2008	2,804,819	491,339	3,296,158	2,768,937	490,143	3,259,080
	2009	2,895,911	533,490	3,429,401	2,875,074	536,232	3,411,306
Sarawak	2005	3,131,056	91,188	3,222,244	3,086,000	91,873	3,177,873
	2006	3,040,987	84,580	3,125,567	2,997,903	85,171	3,083,074
	2007	2,919,253	88,996	3,008,249	2,913,495	90,946	3,004,441
	2008	2,960,312	126,973	3,087,285	2,947,574	128,219	3,075,793
	2009	3,193,420	202,182	3,395,602	3,166,222	199,704	3,365,926

14.4 PERANGKAAAN LALULINTAS UDARA (SAMB.)
AIR TRAFFIC STATISTICS (CONT'D)

Wilayah Region	Tahun Year	Muatan yang diuruskan (Tan metrik) Cargo handled (Tonnes)					
		Turun Discharged			Dihantar Loaded		
		Dalam negeri Domestic	Antarabangsa International	Jumlah Total	Dalam negeri Domestic	Antarabangsa International	Jumlah Total
Malaysia	2005	2,304,307	398,471	2,702,778	2,285,993	609,784	2,895,777
	2006	2,318,961	462,316	2,781,277	2,544,493	876,548	3,421,041
	2007	2,205,131	611,959	2,817,090	2,594,410	1,245,460	3,839,870
	2008	2,282,419	458,338	2,740,757	2,088,837	589,752	2,678,589
	2009	2,042,832	758,528	2,801,360	2,073,359	1,237,193	3,310,552
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2005	2,264,472	396,099	2,660,571	2,257,167	607,460	2,864,627
	2006	2,277,950	459,606	2,737,556	2,514,625	873,710	3,388,335
	2007	2,164,239	608,662	2,772,901	2,563,571	1,242,089	3,805,660
	2008	2,244,755	454,804	2,699,559	2,064,116	585,896	2,650,012
	2009	2,010,866	755,923	2,766,789	2,053,385	1,234,269	3,287,654
Sabah	2005	17,370	1,441	18,811	15,532	1,796	17,328
	2006	18,839	1,872	20,711	16,661	2,192	18,853
	2007	22,887	2,563	25,450	19,010	2,713	21,723
	2008	21,301	3,002	24,303	14,961	3,366	18,327
	2009	14,548	1,940	16,488	10,037	2,369	12,406
Sarawak	2005	22,465	931	23,396	13,294	528	13,822
	2006	22,172	838	23,010	13,207	646	13,853
	2007	18,005	734	18,739	11,829	658	12,487
	2008	16,363	532	16,895	9,760	490	10,250
	2009	17,418	665	18,083	9,937	555	10,492

14.4 PERANGKAAN LALULINTAS UDARA (SAMB.)
AIR TRAFFIC STATISTICS (CONT'D)

Wilayah Region	Tahun Year	Mel yang diuruskan (Tan metrik) ^(a) Mail handled (Tonnes)					
		Turun Discharged			Dihantar Despatched		
		Dalam negeri Domestic	Antarabangsa International	Jumlah Total	Dalam negeri Domestic	Antarabangsa International	Jumlah Total
Malaysia	2005	13,305	1,748	15,053	94,463	975	95,438
	2006	10,734	2,539	13,273	158,702	1,604	160,306
	2007	12,216	2,531	14,747	164,841	1,552	166,393
	2008	12,923	7,769	20,692	156,132	5,356	161,488
	2009	12,395	7,813	20,208	142,172	7,505	149,677
Semenanjung Malaysia	2005	5,363	1,718	7,081	90,148	972	91,120
	2006	3,941	2,521	6,462	155,653	1,601	157,254
	2007	5,453	2,509	7,962	163,111	1,547	164,658
	2008	8,107	7,753	15,860	153,642	5,343	158,985
	2009	7,933	7,798	15,731	139,741	7,494	147,235
Sabah	2005	3,988	12	4,000	1,756	3	1,759
	2006	3,289	14	3,303	1,175	2	1,177
	2007	3,884	8	3,892	676	3	679
	2008	2,953	12	2,965	1,284	5	1,289
	2009	1,795	9	1,804	855	11	866
Sarawak	2005	3,954	18	3,972	2,559	0.3	2,559
	2006	3,504	4	3,508	1,874	1	1,875
	2007	2,879	14	2,893	1,054	2	1,056
	2008	1,863	4	1,867	1,206	8	1,214
	2009	2,667	6	2,673	1,576	0.2	1,576

(a) Tidak termasuk mel transit.
Excludes mail transit.

Sumber : Malaysia Airports Holdind Berhad
Source : The Malaysia Airports Holding Berhad

Jabatan Penerbangan Awam Malaysia
Department of Civil Aviation, Malaysia

14.5 KETIBAAN DAN PELAYARAN KAPAL LAUT YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN ANTARABANGSA
DI PELABUHAN-PELABUHAN TERPILIH, 2009 DAN 2010

ARRIVALS AND DEPARTURES OF OCEAN-GOING VESSELS ENGAGED IN INTERNATIONAL TRADE AT
SELECTED PORTS, 2009 AND 2010

Pelabuhan Ports		Ketibaan Arrivals		Belayar Departures	
		Bilangan Number	'000 T.B.B '000 N.R..T	Bilangan Number	'000 T.B.B '000 N.R.T.
Pelabuhan Klang	2009	13,820	117,067	13,820	117,067
<i>Port Klang</i>	2010	14,592	179,471	14,592	179,471
Pelabuhan Pulau Pinang	2009	2,798	22,399	3,374	25,910
<i>Port of Penang</i>	2010	3,296	39,328	3,597	42,277
Pelabuhan Tanjung Pelepas	2009	2,218	60,507	2,206	60,116
<i>Port of Tanjung Pelepas</i>	2010	2,405	66,809	2,382	65,872
Pelabuhan Pasir Gudang	2009	8,946	34,867	8,814	32,605
<i>Port of Pasir Gudang</i>	2010	8,515	36,368	8,517	36,182
Pelabuhan Port Dickson	2009	634	3,572	593	4,152
<i>Port Dickson</i>	2010	606	4,110	580	4,511
Pelabuhan Kuantan	2009	2,049	16,768	2,049	16,768
<i>Port of Kuantan</i>	2010	2,078	17,796	2,078	17,796
Pelabuhan Kuching	2009	1,292	3,373	1,108	2,733
<i>Port of Kuching</i>	2010	1,488	3,558	1,143	2,596
Pelabuhan Bintulu	2009	2,563	17,976	2,741	19,267
<i>Port of Bintulu</i>	2010	2,524	19,084	2,886	20,796
Pelabuhan Rajang^(a)	2009	948	2,549	878	1,861
<i>Rajang Ports</i>	2010	1,035	2,726	881	1,695
Pelabuhan Miri	2009	556	2,059	614	2,127
<i>Port of Miri</i>	2010	664	2,390	729	2,724
Pelabuhan Kota Kinabalu	2009	238	1,090	238	1,090
<i>Port of Kota Kinabalu</i>	2010	256	1,318	256	1,318
Pelabuhan Sandakan	2009	1,550	3,105	1,550	3,104
<i>Port of Sandakan</i>	2010	1,779	3,559	1,779	3,559
Pelabuhan Wilayah Persekutuan Labuan	2009	1,345	9,786	1,345	9,786
<i>Port of Wilayah Persekutuan Labuan</i>	2010	1,322	8,830	1,322	8,830
Pelabuhan Tawau	2009	1009	1,687	1009	1,687
<i>Port of Tawau</i>	2010	1079	1,758	1079	1,758

Nota: T.B.B. Tan Bersih Berdaftar.
Note: N.R.T. Net Registered Tons.

(a) Termasuk pelabuhan-pelabuhan di Sibul, Sarikei dan Tg. Manis.
Include ports at Sibul, Sarikei and Tg. Manis.

Sumber: Jabatan Laut, Semenanjung Malaysia
Source: Marine Department, Peninsular Malaysia

Penang Port Sdn. Bhd.

Kuantan Port Consortium Sdn. Bhd.

Jabatan Laut, Sarawak
Marine Department, Sarawak

Sabah Ports Sdn. Bhd.

Jabatan Laut, Wilayah Persekutuan Labuan
Marine Department, Wilayah Persekutuan Labuan

14.6 KARGO DAN KONTENA YANG DIKENDALIKAN DI PELABUHAN UTAMA, SEMENANJUNG MALAYSIA, 2009 DAN 2010
CARGO AND CONTAINER THROUGHPUT AT PRINCIPAL PORTS, PENINSULAR MALAYSIA, 2009 AND 2010

Pelabuhan Ports		'000 Tan metrik Tonnes (Freightweight)		Twenty-Footer Equivalent Units (TEUs)	
		Eksport Export	Import Import	Eksport Export	Import Import
Pelabuhan Klang Port Klang	2009	65,339	73,526	3,639,919	3,669,860
	2010	78,728	91,635	4,434,209	4,437,536
Pelabuhan Pulau Pinang Port of Penang	2009	11,008	13,244	509,716	444,258
	2010	13,131	15,795	599,257	506,841
Pelabuhan Johor Port of Johore	2009	11,600	13,632	510,716	334,140
	2010	11,585	16,544	504,805	371,463
Pelabuhan Port Dickson Port Dickson	2009	3,062	11,009	-	-
	2010	2,335	10,182	-	-
Pelabuhan Kuantan Port of Kuantan	2009	6,835	3,437	67,664	68,790
	2010	8,050	4,029	72,942	69,138
Tanjung Pelepas	2009	-	-	3,113,702	2,902,711
	2010	-	-	3,410,549	3,125,975

Sumber : Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang
Source : Penang Port Commission

Lembaga Pelabuhan Klang
Port Klang Authority

Johor Port Berhad

Kuantan Port Consortium Sdn. Bhd.
Pelabuhan Tanjung Pelepas Sdn. Bhd.

Jabatan Laut Negeri Sembilan
Marine Department Negeri Sembilan

14.7 PERANGKAAAN POS
POSTAL STATISTICS

Butir-butir Items	2005	2006	2007	2008	2009
Bilangan pejabat pos <i>Number of post offices</i>	663	665	677	690	697
Bilangan pejabat pos bergerak <i>Number of mobile post offices</i>	5	3	2	2	1
Bilangan pejabat pos mini <i>Number of mini post offices</i>	247	282	320	351	352
Bilangan wakil pos <i>Number of postal agencies</i>	315	304	263	225	227
Pos 2020	9	9	7	7	6
Barangan pos yang diposkan dalam Malaysia untuk penyerahan di Malaysia ('000) <i>Postal items posted in Malaysia for delivery in Malaysia ('000)</i>	1,181,906	1,234,774	1,271,559	1,221,942	1,203,630
Barangan pos yang diposkan dalam Malaysia untuk penyerahan di negeri-negeri seberang laut ('000) <i>Postal items posted in Malaysia for delivery overseas ('000)</i>	15,427	14,172	15,759	15,467	13,848
Barangan pos yang diposkan di seberang laut untuk penyerahan di Malaysia ('000) <i>Postal items posted overseas for delivery in Malaysia ('000)</i>	32,972	34,719	33,793	33,703	27,928

Sumber :
Source : Pos Malaysia Berhad

14.8 PERANGKAAAN TELEKOMUNIKASI
TELECOMMUNICATIONS STATISTICS

Butir-butir Items	2006	2007	2008	2009	2010
Talian Ibusawat Terus [DEL] ('000) <i>Direct Exchange Line [DEL] Connections ('000)</i>	4,342	4,350	4,292	4,312	4,406
Kediaman <i>Residential</i>	2,831	2,851	2,734	2,734	2,804
Perniagaan <i>Business</i>	1,511	1,499	1,558	1,578	1,602
Telefon awam ⁽¹⁾ <i>Public payphones</i>	87	77	75	79	52
Selular ('000) <i>Cellular ('000)</i>	19,464	23,347	27,713	30,144	33,106
Pascabayar ('000) <i>postpaid ('000)</i>	3,368	3,905	5,544	6,265	6,689
Prabayar ('000) <i>prepaid ('000)</i>	16,096	19,442	22,169	23,879	26,417
Bilangan Perkhidmatan Pesanan Pendek yang dihantar (billion) <i>Number of short message services (SMS) sent (billion)</i>	33.4	56.9	73.2	89.4	97.1

(1) Telefon awam merujuk kepada jumlah bilangan semua jenis termasuk yang menggunakan duit syiling, kad ataupun kombinasi.
Payphones refer to the total number of all types of public telephones including coin, card-operated ones and combos.

Termasuk semua telefon awam, beroperasi ataupun tidak.
No distinction is made between operational and not operational payphones.

14.8 PERANGKAAAN TELEKOMUNIKASI (SAMB.)
TELECOMMUNICATIONS STATISTICS (CONT'D.)

Butir-butir Items	2009		2010			
	Suku 3 3 rd Qtr.	Suku 4 4 th Qtr.	Suku 1 1 st Qtr.	Suku 2 2 nd Qtr.	Suku 3 3 rd Qtr.	Suku 4 4 th Qtr.
Bilangan Langganan 3G ('000) <i>Number of 3G subscriptions ('000)</i>	6,879	7,347	7,459	7,860	8,381	8,602
Pascabayar ('000) <i>postpaid ('000)</i>	2,817	2,993	3,210	3,351	3,487	3,529
Prabayar ('000) <i>prepaid ('000)</i>	4,062	4,354	4,249	4,509	4,894	5,073
Bilangan langganan jalur lebar ('000) <i>Number of broadband subscriptions ('000)</i>						
Tetap ('000) <i>Fixed ('000)</i>						
Asymmetric Digital Subscriber Line (ADSL)	1,462.3	1,513.5	1,561.3	1,612.5	1,731.0	1,786.3
Symmetric Digital Subscriber Line (SDSL)	9.4	10.2	11	11.6	9.5	9.6
Lain-lain⁽¹⁾ <i>Others</i>	114.8	148.1	168.7	182.4	214.1	282.6
Tanpa wayar ('000) <i>Wireless ('000)</i>						
Mobile	775.7	927.8	1,160.2	1,402.1	1,694.3	2,011.9
3G					601.7	601.7
Lain-lain⁽²⁾ <i>Others</i>	20.7	20.8	21.2	25	34.2	30.1
Kadar penembusan <i>Penetration rate</i>						
Talian Ibusawat Terus per 100 isi rumah <i>DEL per 100 households</i>	44.2	44.0	42.5	42.3	42.4	42.5
Jalur Lebar per 100 isi rumah <i>Broadband per 100 households</i>	29.2	31.7	33.4	36.0	49.9	55.6
Telefon selular per 100 penduduk⁽³⁾ <i>Cellular phone 100 inhabitants</i>	104.1	105.4	109.4	111.3	114.4	116.6

(1) Termasuk satelit, fixed wireless, VDSL, Fiber, WiMax dan Unifi.
Include satellite, fixed wireless, VDSL, Fiber, Wimax and

Sumber: Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia.
Source: Malaysian Communications and Multimedia Commission.

(2) Termasuk Iburst, EV-DO dan Danawa.
Include Iburst, EV-DO and Danawa.

(3) Kadar penembusan telefon selular dikira sebagai jumlah langganan dan dibahagi jumlah penduduk dan didarab dengan 100. Penembusan yang melebihi 100.0% boleh berpunca daripada pelanggan yang melanggan melebihi daripada satu langganan.
The penetration rate refer to the total subscriptions divided by the total population and multiplied by 100. A penetration rate over 100% can

PENDIDIKAN
Education

NOTA KETERANGAN

15. PENDIDIKAN

PENGENALAN

Data tentang pendidikan terutamanya diperoleh daripada Kementerian Pelajaran Malaysia dan data ini meliputi aspek-aspek berikut : Sekolah, Murid, Guru dan Institusi Pengajian Tinggi.

KONSEP

Sekolah

Data tentang bilangan sekolah merujuk kepada sekolah rendah dan menengah, meliputi sekolah kerajaan dan bantuan kerajaan. Mulai 1996, beberapa sekolah vokasional telah dinaik taraf kepada sekolah teknik.

Murid

Murid sekolah terbahagi kepada murid sekolah rendah dan menengah. Pelajaran peringkat rendah biasanya bermula pada peringkat umur sekurang-kurangnya enam tahun dan mengambil masa selama enam tahun bagi menamatkan pelajaran pada peringkat tersebut. Pada pelajaran peringkat menengah, kumpulan umur adalah di antara 12 tahun hingga 18 tahun. Murid tingkatan enam juga termasuk dalam kategori ini.

Guru

Bilangan guru termasuk guru terlatih & tidak terlatih serta guru tetap & sementara. Guru dibahagikan kepada guru sekolah rendah dan menengah.

EXPLANATORY NOTES

15. EDUCATION

INTRODUCTION

Data on education were obtained mainly from the Ministry of Education and cover the following aspects : Schools, Pupils, Teachers and Institutions of Higher Learning.

CONCEPTS

Schools

Data on the number of schools refer to primary and secondary schools , covering government and government assisted schools. Beginning 1996, several vocational schools have been upgraded to technical schools.

Pupils

School pupils are divided into primary and secondary school. Primary education normally starts at the age of about six years with a period of six years to complete the education at that level. At the secondary level, the age group is between 12 and 18 years. Form six pupils are also included in this category.

Teachers

The number of teachers includes trained & untrained teachers as well as permanent & temporary teachers. Teachers are classified into primary and secondary school teachers.

Pengajian Tinggi

Kelayakan minimum yang diperlukan untuk memasuki institusi pengajian tinggi ialah lulus Sijil Pelajaran Malaysia atau Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia ataupun kelulusan yang setaraf dengannya. Pelajaran pada peringkat ini menyediakan kursus tertentu dalam berbagai-bagai bidang pengajian.

Higher Education

The minimum qualification required for entry into higher education institutions is the successful completion of the Malaysian Certificate of Education or the Malaysian Higher School Certificate or its equivalent. Education at this level provides specialised training in various fields of study.

15.1 BILANGAN SEKOLAH RENDAH DAN MENENGAH KERAJAAN DAN BANTUAN KERAJAAN
NUMBER OF GOVERNMENT AND GOVERNMENT ASSISTED PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Sekolah Rendah <i>Primary School</i>	Sekolah Menengah <i>Secondary School</i>			Jumlah <i>Total</i>
			Akademik <i>Academic</i>	Vokasional <i>Vocational</i>	Teknik <i>Technical</i>	
Malaysia	2006	7,616	1,957	-	90	2,047
	2007	7,623	1,968	-	90	2,058
	2008	7,644	2,091	-	90	2,181
	2009	7,664	2,129	-	90	2,219
	2010 ^P	7,685	2,149	27	61	2,237
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2006	5,275	1,582	-	76	1,692
	2007	5,281	1,591	-	76	1,667
	2008	5,301	1,712	-	76	1,788
	2009	5,316	1,749	-	76	1,825
	2010 ^P	5,333	1,769	24	49	1,842
Sabah ^(a)	2006	1,080	206	-	7	213
	2007	1,081	207	-	7	214
	2008	1,081	209	-	7	216
	2009	1,082	210	-	7	217
	2010 ^P	1,086	209	1	7	217
Sarawak	2006	1,261	169	-	7	176
	2007	1,261	170	-	7	177
	2008	1,262	170	-	7	177
	2009	1,266	170	-	7	177
	2010 ^P	1,266	171	2	5	178

(a) Termasuk W.P. Labuan
Includes W.P. Labuan

Sumber : Kementerian Pelajaran, Malaysia.
Source : Ministry of Education, Malaysia.

15.2 BILANGAN MURID DI SEKOLAH RENDAH DAN MENENGAH KERAJAAN DAN BANTUAN KERAJAAN
NUMBER OF PUPILS IN GOVERNMENT AND GOVERNMENT ASSISTED PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS

Wilayah Region	Tahun Year	Sekolah Rendah Primary School	Sekolah Menengah Secondary School			
			Akademik Academic	Vokasional Vocational	Teknik Technical	Jumlah Total
Malaysia	2006	3,136,641	2,158,764	-	69,302	2,228,066
	2007	3,167,775	2,183,956	-	69,427	2,253,383
	2008	3,154,090	2,241,654	-	69,006	2,310,660
	2009	3,113,774	2,272,495	-	59,406	2,331,901
	2010 ^P	2,897,871	2,283,879	12,770	29,648	2,326,297
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2006	2,547,394	1,755,652	-	61,357	1,817,009
	2007	2,575,527	1,778,116	-	61,099	1,839,215
	2008	2,560,367	1,833,350	-	59,535	1,892,885
	2009	2,520,954	1,859,244	-	50,533	1,909,777
	2010 ^P	2,354,589	1,875,075	11,403	24,593	1,911,071
Sabah ^(a)	2006	298,252	195,035	-	4,304	199,339
	2007	298,060	196,631	-	4,505	201,136
	2008	299,792	198,920	-	4,985	203,905
	2009	301,408	201,993	-	4,630	206,623
	2010 ^P	277,990	200,657	340	3,354	204,351
Sarawak	2006	290,995	208,077	-	3,641	211,718
	2007	294,188	209,209	-	3,823	213,032
	2008	293,931	209,384	-	4,486	213,870
	2009	291,412	211,258	-	4,243	215,501
	2010 ^P	265,292	208,147	1,027	1,701	210,875

(a) Termasuk W.P. Labuan
Includes W.P. Labuan

Sumber : Kementerian Pelajaran, Malaysia.
Source : Ministry of Education, Malaysia.

15.3 BILANGAN GURU DI SEKOLAH RENDAH DAN MENENGAH KERAJAAN DAN BANTUAN KERAJAAN
NUMBER OF TEACHERS IN GOVERNMENT AND GOVERNMENT ASSISTED PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS

Wilayah Region	Tahun Year	Sekolah Rendah Primary School	Sekolah Menengah Secondary School			
			Akademik Academic	Vokasional Vocational	Teknik Technical	Jumlah Total
Malaysia	2006	194,879	131,042	-	7,541	138,583
	2007	201,499	137,459	-	7,715	145,174
	2008	210,912	151,303	-	7,713	159,016
	2009	222,473	162,737	-	7,940	170,677
	2010 ^P	230,001	166,144	2,487	5,350	173,981
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2006	153,832	108,465	-	6,356	114,821
	2007	159,136	113,305	-	6,483	119,788
	2008	165,788	124,840	-	6,499	131,339
	2009	173,473	134,656	-	6,669	141,325
	2010 ^P	180,050	137,320	2,223	4,331	143,874
Sabah ^(a)	2006	21,620	11,175	-	632	11,807
	2007	22,022	12,124	-	669	12,793
	2008	22,681	12,909	-	659	13,568
	2009	24,753	13,719	-	693	14,412
	2010 ^P	25,262	14,281	62	650	14,993
Sarawak	2006	19,427	11,402	-	553	11,955
	2007	20,341	12,030	-	563	12,593
	2008	22,443	13,554	-	555	14,109
	2009	24,247	14,362	-	578	14,940
	2010 ^P	24,689	14,543	202	369	15,114

(a) Termasuk W.P. Labuan
Includes W.P. Labuan

Sumber : Kementerian Pelajaran, Malaysia.
Source : Ministry of Education, Malaysia.

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI
NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>			Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>			Bilangan penuntut <i>Number of students</i>		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Institut Pendidikan Guru <i>Teacher Education Institute</i>	28	28	28	3,146	3,250	3,403	29,148	22,729	30,937
Politeknik Ungku Omar, Perak <i>Ungku Omar Polytechnic, Perak</i>	1	1	1	473	496	539	7,331	7,584	7,382
Politeknik Sultan Hj. Ahmad Shah, Pahang <i>Sultan Hj. Ahmad Shah Polytechnic, Pahang</i>	1	1	1	337	341	423	5,771	6,296	6,410
Politeknik Sultan Abd. Halim Mu'adzam Shah Kedah <i>Sultan Abd. Halim Mu'adzam Shah Polytechnic, Kedah</i>	1	1	1	372	377	375	5,615	6,336	6,037
Politeknik Kota Bharu, Kelantan <i>Kota Bharu Polytechnic, Kelantan</i>	1	1	1	357	397	420	5,697	6,265	6,294
Politeknik Kuching, Sarawak <i>Kuching Polytechnic, Sarawak</i>	1	1	1	273	295	320	4,442	4,115	4,118
Politeknik Port Dickson, Negeri Sembilan <i>Port Dickson Polytechnic, Negeri Sembilan</i>	1	1	1	273	276	303	3,866	4,654	4,835
Politeknik Kota Kinabalu, Sabah <i>Kota Kinabalu Polytechnic, Sabah</i>	1	1	1	198	223	249	3,059	4,681	4,869
Politeknik Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah Selangor <i>Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah Polytechnic, Selangor</i>	1	1	1	364	346	354	4,816	5,500	5,590
Politeknik Johor Bahru, Johor <i>Johor Bahru Polytechnic, Johor</i>	1	1	1	363	366	351	5,542	4,559	4,579
Politeknik Seberang Perai, Pulau Pinang <i>Seberang Perai Polytechnic, Pulau Pinang</i>	1	1	1	282	272	305	4,735	5,108	4,895
Politeknik Kota, Melaka <i>City Polytechnic, Melaka</i>	1	1	1	85	80	119	1,707	1,715	1,516

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI (SAMB.)
NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (CONT'D)

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>			Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>			Bilangan penuntut <i>Number of students</i>		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Politeknik Kota, Kuala Terengganu, Terengganu <i>City Polytechnic, Kuala Terengganu, Terengganu</i>	1	1	1	64	67	77	731	888	934
Politeknik Sultan Mizan Zainal Abidin, Terengganu <i>Sultan Mizan Zainal Abidin Polytechnic, Terengganu</i>	1	1	1	267	272	293	4,384	4,881	4,763
Politeknik Merlimau, Melaka <i>Merlimau Polytechnic, Melaka</i>	1	1	1	239	275	283	3,544	4,971	5,130
Politeknik Sultan Azlan Shah, Perak <i>Sultan Azlan Shah Polytechnic, Perak</i>	1	1	1	218	252	264	3,696	4,205	4,279
Politeknik Tuanku Sultanah Bahiyah, Kedah <i>Tuanku Sultanah Bahiyah Polytechnic, Kedah</i>	1	1	1	215	247	264	3,279	4,404	4,550
Politeknik Sultan Idris Shah, Selangor <i>Sultan Idris Shah Polytechnic, Selangor</i>	1	1	1	139	173	202	1,555	2,782	3,149
Politeknik Tuanku Syed Sirajuddin, Perlis <i>Tuanku Syed Sirajuddin Polytechnic, Perlis</i>	1	1	1	141	149	214	1,085	2,269	2,744
Politeknik Muadzam Shah, Pahang <i>Muadzam Shah Polytechnic, Pahang</i>	1	1	1	43	50	52	336	295	342
Politeknik Mukah, Sarawak <i>Mukah Polytechnic, Sarawak</i>	1	1	1	39	81	122	138	904	1,770
Politeknik Balik Pulau, Pulau Pinang <i>Balik Pulau Polytechnic, Pulau Pinang</i>	-	-	1	-	-	16	-	-	31
Politeknik Jeli, Kelantan <i>Jeli Polytechnic, Kelantan</i>	-	-	1	-	-	11	-	-	33
Politeknik Nilai, Negeri Sembilan <i>Nilai Polytechnic, Negeri Sembilan</i>	-	-	1	-	-	5	-	-	-
Politeknik Banting, Selangor <i>Banting Polytechnic, Selangor</i>	-	-	1	-	-	4	-	-	-

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI (SAMB.)
 NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (CONT'D)

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	Bilangan Institusi <i>Number of institutions</i>			Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>			Bilangan penuntut <i>Number of students</i>		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Kolej Tunku Abdul Rahman <i>Tunku Abdul Rahman College</i>	1	1	1	536	566	1,136	24,846	26,150	25,753
Universiti Teknologi Tun Hussein Onn Malaysia (UTHM) <i>University Technology Tun Hussein Onn Malaysia</i>	1	1	1	558	678	797	5,695	5,781	6,715
Universiti Sains Islam Malaysia (USIM) <i>Islamic Science University of Malaysia</i>	1	1	1	203	292	395	2,120	2,570	3,644
Universiti Malaysia Terengganu (UMT) <i>Universiti Malaysia Terengganu</i>	1	1	1	285	318	384	4,997	5,378	5,524
Universiti Teknikal Malaysia Melaka (UTeM) <i>Universiti Technical Malaysia Malacca</i>	1	1	1	453	520	564	4,687	5,340	5,357
Universiti Malaysia Pahang (UMP) <i>University Malaysia Pahang</i>	1	1	1	210	301	366	2,764	3,203	2,263
Universiti Malaysia Perlis (UniMAP) <i>University Malaysia Perlis</i>	1	1	1	142	296	354	2,125	3,292	3,719
Universiti Teknologi MARA (UiTM) <i>University Technology MARA</i>	1	1	1	4,930	4,966	6,001	82,853	94,931	118,189
Universiti Putra Malaysia (UPM) <i>University Putra Malaysia</i>	1	1	1	1,801	1,849	1,920	26,942	24,363	27,968
Universiti Teknologi Malaysia (UTM) <i>University Technology Malaysia</i>	1	1	1	1,767	1,741	1,842	25,280	24,097	33,252
Universiti Malaya (UM) <i>University Malaya</i>	1	1	1	1,833	1,875	2,035	25,716	25,018	28,861

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI (SAMB.)
 NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (CONT'D)

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	Bilangan Institusi <i>Number of institutions</i>			Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>			Bilangan penuntut <i>Number of students</i>		
	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007</u>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007</u>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007</u>
	Universiti Sains Malaysia (USM) <i>University of Science Malaysia</i>	1	1	1	1,573	1,589	1,668	24,113	29,326	26,995
Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM) <i>National University of Malaysia</i>	1	1	1	1,830	1,922	2,136	31,080	28,218	25,941
Universiti Islam Antarabangsa (UIAM) <i>International Islamic University</i>	1	1	1	1,568	1,581	1,706	16,406	18,146	23,885
Universiti Utara Malaysia (UUM) <i>Northern University of Malaysia</i>	1	1	1	1,105	1,145	1,177	19,554	22,077	27,506
Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) <i>University of Malaysia Sarawak</i>	1	1	1	528	570	634	5,692	6,746	5,555
Universiti Malaysia Sabah (UMS) <i>University of Malaysia Sabah</i>	1	1	1	591	629	625	14,683	14,117	15,730
Universiti Pendidikan Sultan Idris (UPSI) <i>Sultan Idris Education University</i>	1	1	1	472	507	564	14,347	14,422	16,431
Universiti Darul Iman Malaysia (UDM) <i>University of Darul Iman Malaysia</i>	-	1	1	-	210	272	-	4,000	3,573
Universiti Malaysia Kelantan (UMK) <i>University of Malaysia Kelantan</i>	-	-	1	-	-	55	-	-	287
Universiti Pertahanan Nasional Malaysia (UPNM) <i>University National of Defence Malaysia</i>	-	-	1	-	-	72	-	-	1,602
JUMLAH / TOTAL	66	67	73	28,273	29,840	33,671	434,377	462,316	523,937

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI (SAMB.)
NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (CONT'D)

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>		Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>		Bilangan penuntut <i>Number of students</i>	
	2008	2009	2008	2009	2008	2009
Institut Pendidikan Guru ^(a) <i>Teacher Education Institute</i>	27	27	3,769	3,795	33,744	39,977
Politeknik Ungku Omar, Perak <i>Ungku Omar Polytechnic, Perak</i>	1	1	536	528	7,354	7,298
Politeknik Sultan Hj. Ahmad Shah, Pahang <i>Sultan Hj. Ahmad Shah Polytechnic, Pahang</i>	1	1	503	504	6,384	6,412
Politeknik Sultan Abd. Halim Mu'adzam Shah, Kedah <i>Sultan Abd. Halim Mu'adzam Shah Polytechnic, Kedah</i>	1	1	427	433	5,422	5,774
Politeknik Kota Bharu, Kelantan <i>Kota Bharu Polytechnic, Kelantan</i>	1	1	462	457	6,306	6,073
Politeknik Kuching, Sarawak <i>Kuching Polytechnic, Sarawak</i>	1	1	323	391	3,973	3,700
Politeknik Port Dickson, Negeri Sembilan <i>Port Dickson Polytechnic, Negeri sembilan</i>	1	1	325	344	5,483	5,404
Politeknik Kota Kinabalu, Sabah <i>Kota Kinabalu Polytechnic, Sabah</i>	1	1	255	287	4,848	4,827
Politeknik Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah, Selangor <i>Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah Polytechnic, Selangor</i>	1	1	382	370	5,623	5,273
Politeknik Johor Bahru, Johor <i>Johor Bahru Polytechnic, Johor</i>	1	1	360	380	4,573	4,851
Politeknik Seberang Perai, Pulau Pinang <i>Seberang Perai Polytechnic, Pulau Pinang</i>	1	1	302	307	4,643	3,875
Politeknik Kota, Melaka <i>City Polytechnic, Melaka</i>	1	1	136	155	1,434	1,586
Politeknik Kota, Kuala Terengganu, Terengganu <i>City Polytechnic, Kuala Terengganu, Terengganu</i>	1	1	80	90	835	802
Politeknik Sultan Mizan Zainal Abidin, Terengganu <i>Sultan Mizan Zainal Abidin Polytechnic, Terengganu</i>	1	1	324	364	4,525	4,408

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI (SAMB.)
NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (CONT'D)

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>		Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>		Bilangan penuntut <i>Number of students</i>	
	2008	2009	2008	2009	2008	2009
Politeknik Merlimau, Melaka <i>Merlimau Polytechnic, Melaka</i>	1	1	367	329	5,273	5,360
Politeknik Sultan Azlan Shah, Perak <i>Sultan Azlan Shah Polytechnic, Perak</i>	1	1	298	378	4,356	4,406
Politeknik Tuanku Sultanah Bahiyah, Kedah <i>Tuanku Sultanah Bahiyah Polytechnic, Kedah</i>	1	1	280	304	4,019	4,512
Politeknik Sultan Idris Shah, Selangor <i>Sultan Idris Shah Polytechnic, Selangor</i>	1	1	198	258	3,612	3,884
Politeknik Tuanku Syed Sirajuddin, Perlis <i>Tuanku Syed Sirajuddin Polytechnic, Perlis</i>	1	1	219	242	3,463	3,964
Politeknik Muadzam Shah, Pahang <i>Muadzam Shah Polytechnic, Pahang</i>	1	1	54	50	347	321
Politeknik Mukah, Sarawak <i>Mukah Polytechnic, Sarawak</i>	1	1	142	162	2,534	3,127
Politeknik Balik Pulau, Pulau Pinang <i>Balik Pulau Polytechnic, Pulau Pinang</i>	1	1	17	21	53	94
Politeknik Jeli, Kelantan <i>Jeli Polytechnic, Kelantan</i>	1	1	13	16	105	108
Politeknik Nilai, Negeri Sembilan <i>Nilai Polytechnic, Negeri Sembilan</i>	1	1	14	15	38	104
Politeknik Banting, Selangor <i>Banting Polytechnic, Selangor</i>	1	1	11	12	77	132
Politeknik Mersing, Johor <i>Mersing Polytechnic, Johor</i>	1	1	4	9	-	43
Politeknik Hulu Terengganu, Terengganu <i>Hulu Terengganu Polytechnic, Terengganu</i>	1	1	4	13	-	117
Politeknik Sandakan, Sabah <i>Sandakan Polytechnic, Sabah</i>	1	1	7	11	-	16
Kolej Tunku Abdul Rahman <i>Tunku Abdul Rahman College</i>	1	1	1,146	609	26,235	25,179

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI (SAMB.)
 NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (CONT'D)

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	Bilangan Institusi <i>Number of institutions</i>		Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>		Bilangan penuntut <i>Number of students</i>	
	2008	2009	2008	2009	2008	2009
	Universiti Teknolgi Tun Hussein Onn Malaysia (UTHM) <i>University Technology Tun Hussein Onn Malaysia</i>	1	1	869	921	7,202	7,855
Universiti Sains Islam Malaysia (USIM) <i>Islamic Science University of Malaysia</i>	1	1	490	503	4,951	5,612
Universiti Malaysia Terengganu (UMT) <i>Universiti Malaysia Terengganu</i>	1	1	412	548	5,923	6,471
Universiti Teknikal Malaysia Melaka (UTeM) <i>Universiti Technical Malaysia Malacca</i>	1	1	620	643	5,860	6,361
Universiti Malaysia Pahang (UMP) <i>University Malaysia Pahang</i>	1	1	452	482	5,484	5,763
Universiti Malaysia Perlis (UniMAP) <i>University Malaysia Perlis</i>	1	1	461	476	5,302	5,578
Universiti Teknologi MARA (UiTM) <i>University Technology MARA</i>	1	1	6,354	7,270	129,219	139,634
Universiti Putra Malaysia (UPM) <i>University Putra Malaysia</i>	1	1	1,938	1,956	29,063	27,904
Universiti Teknologi Malaysia (UTM) <i>University Technology Malaysia</i>	1	1	1,905	1,955	38,842	32,941
Universiti Malaya (UM) <i>University Malaya</i>	1	1	2,077	2,168	28,070	27,074
Universiti Sains Malaysia (USM) <i>University of Science Malaysia</i>	1	1	1,780	1,866	26,690	27,372
Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM) <i>National University of Malaysia</i>	1	1	2,247	2,273	26,698	27,367
Universiti Islam Antarabangsa (UIAM) <i>International Islamic University</i>	1	1	1,731	1,729	26,561	28,552
Universiti Utara Malaysia (UUM) <i>Northern University of Malaysia</i>	1	1	1,200	1,216	34,643	35,369
Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) <i>University Malaysia Sarawak</i>	1	1	672	693	6,687	7,384
Universiti Malaysia Sabah (UMS) <i>University Malaysia Sabah</i>	1	1	634	637	16,848	22,512
Universiti Pendidikan Sultan Idris (UPSI) <i>Sultan Idris Education University</i>	1	1	656	699	14,409	16,445
Universiti Darul Iman Malaysia (UDM) <i>University Darul Iman Malaysia</i>	1	1	363	413	5,029	4,721
Universiti Malaysia Kelantan (UMK) <i>University Malaysia Kelantan</i>	1	1	94	120	615	1,253
Universiti Pertahanan Nasional Malaysia (UPNM) <i>University National Defence of Malaysia</i>	1	1	129	132	1,238	1,612
JUMLAH / TOTAL	75	75	36,042	37,534	564,593	589,407

 (a) Termasuk Pusat Pengajian Bahasa Inggeris, Malaysia
 Includes English Language Teaching Centres, Malaysia (ELTC)

**PERKHIDMATAN
KEBAJIKAN**
Welfare Services

NOTA KETERANGAN

16. PERKHIDMATAN KEBAJIKAN

PENGENALAN

Seksyen ini menyediakan maklumat tentang bilangan institusi kebajikan dan bilangan penghuni di dalam institusi tersebut. Selanjutnya, seksyen ini memberikan maklumat tentang aktiviti yang dijalankan oleh Pertubuhan Keselamatan Sosial (PERKESO) dan pencarum-pencarum kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP).

KONSEP

Sumber utama data diperoleh dari Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat Malaysia. Terdapat tiga jenis perkhidmatan yang dikategorikan seperti berikut :

Perkhidmatan Institusi Kanak-Kanak

Perkhidmatan ini adalah untuk menjamin jagaan gantian yang menggalakkan pertumbuhan yang sihat dalam suasana yang tenteram bagi golongan yang bergantung kepada masyarakat untuk memenuhi keperluan hidup. Terdapat empat institusi kebajikan yang menawarkan perkhidmatan ini iaitu :

(i) Rumah Kanak-Kanak

Memberi jagaan gantian kepada kanak-kanak dan menggalakkan pertumbuhan dan perkembangan fizikal, emosi serta mental yang sihat dalam suasana kekeluargaan yang harmoni.

(ii) Asrama Akhlak

Menyediakan perlindungan, pemulihan dan jagaan kepada kanak-kanak yang direman, dalam pemindahan ke Sekolah Tunas Bakti dan mereka yang dalam perintah Cubaan Akhlak.

EXPLANATORY NOTES

16. WELFARE SERVICES

INTRODUCTION

This section provides information on the number of welfare service institutions and the number of inmates in these institutions. In addition, the section deals with the activities of the Social Security Organisation (SOCSO) and contributors to the Employees Provident Fund (EPF).

CONCEPTS

The main source of data is from the Ministry of Women, Family and Community Development, Malaysia. There are three types of services which are categorized as follows :

Children's Institution Services

This service is to ensure substitute care that encourages natural development and security for the dependent segments of society in fulfilment of societal responsibilities. There are four welfare institutions which provide such services namely :

(i) Children Home

To provide substitute care for children and promote the growth and development of physical, emotional and mental health in a harmonious family atmosphere.

(ii) Probation Hostel

To provide care, shelter and guidance to children under remand, in transit to Tunas Bakti School and those who are under Probationary Order.

(iii) Sekolah Tunas Bakti

Bertanggungjawab memulihkan pesalah juvenil yang memerlukan penjagaan dan perlindungan. Ia juga bertujuan membentuk peribadi mulia, harga diri dan tanggungjawab supaya mereka menjadi anggota masyarakat yang berguna apabila dibebaskan.

(iv) Taman Seri Puteri

Bertanggungjawab memulihkan dan memberi perlindungan kepada kanak-kanak khususnya perempuan yang terdedah kepada bahaya moral untuk menyesuaikan diri dengan nilai dan norma masyarakat.

Perkhidmatan Institusi Orang Kurang Upaya (OKU)

Perkhidmatan ini bertujuan untuk menolong anggota masyarakat yang kurang upaya berdikari dan membolehkan mereka menjadi anggota masyarakat yang lebih produktif sepadan dengan potensi mereka. Terdapat empat institusi kebajikan yang menawarkan perkhidmatan ini iaitu :

(i) Taman Sinar Harapan

Memberi penjagaan dan perlindungan kepada orang kurang upaya yang terencat akal yang memerlukan penjagaan, latihan, pemulihan dan perlindungan. Institusi ini juga memberi latihan untuk mereka berdikari serta latihan kemahiran bersosial agar mereka dapat berinteraksi dan bergaul dengan rakan, masyarakat atau orang lain.

(ii) Pusat Latihan Perindustrian dan Pemulihan, Bangi

Memberi kemudahan dan perkhidmatan yang komprehensif kepada orang yang kurang upaya anggota melalui latihan vokasional dan pemulihan perubatan serta mengembalikan kemahiran yang

(iii) Sekolah Tunas Bakti

Responsible to rehabilitating juvenile offenders in need of care and protection. It also aims to develop well-adjusted personalities, self respect and a sense of responsibility so that they will be contributing members of the community after released.

(iv) Taman Seri Puteri

Responsible to rehabilitating and provide protection to children especially girls who are exposed to moral danger to adjust to culturally accepted norms of behaviour.

Rehabilitation Service For The Disabled

The objective of this service is to assist the disabled segments of the population to become self-reliant and be more productive members of the community, commensurate with their full potential. There are four welfare institutions which provide such services namely :

(i) Taman Sinar Harapan

To provide care and protection for the disabled who are mentally handicapped that requires care, training, guidance and protection. This institution also provides self-reliant training as well as social skills training to enable them to interact and mingle with friends, community or other people.

(ii) Bangi Centre for Industrial Training and Rehabilitation

To provide comprehensive facilities and services to the disabled through vocational training and medical rehabilitation as well as to assist in the recovery of skills lost due to accidents. This centre also provides suitable

hilang akibat kemalangan. Pusat ini juga memberi latihan yang sesuai untuk membolehkan pelatih berintegrasi di dunia luar.

(iii) Bengkel Daya Kelang

Berperanan membantu mempertingkatkan kemahiran, tahap keupayaan dan pengetahuan orang kurang upaya serta mewujudkan peluang pekerjaan kepada OKU yang tidak berdaya saing untuk mendapat pekerjaan di pasaran terbuka.

(iv) Pusat Harian Bukit Tunku

Pusat ini juga berperanan dalam membantu mengembalikan keupayaan dan kebolehan pesakit mental bagi menolong mereka untuk hidup lebih bebas di dalam masyarakat.

Perkhidmatan Bagi Warga Emas dan Orang Papa

(i) Rumah Seri Kenangan

Memberi penjagaan, rawatan dan perlindungan kepada warga tua yang berusia 60 tahun dan lebih, tidak mengidap penyakit berjangkit, tidak mempunyai sanak saudara dan tidak berupaya menjaga diri sendiri.

(ii) Rumah Ehsan

Memberi perkhidmatan jagaan, rawatan dan perlindungan kepada orang sakit dan uzur dalam susana yang selesa dan tenteram. Ia di khususkan untuk pesakit melarat yang memerlukan rawatan tidak intensif.

(iii) Desa Bina Diri

Memberi jagaan, perlindungan dan pemulihan kepada pengemis dan orang papa bagi mewujudkan individu yang produktif dan berkemahiran ke arah perubahan sikap yang positif untuk diintegrasikan semula ke dalam masyarakat.

training to enable them to integrate into the community.

(iii) Bengkel Daya Kelang

The aim of this services is to help develop skills, capabilities and knowledge of disabled as well as to create jobs opportunities for person with disabilities (OKU) who are unable to compete in the open training.

(iv) Pusat Harian Bukit Tunku

The aim of this services is to help rebuild capabilities of mental patients as well as their abilities to enable them to live independently in societies.

Senior Citizen and Pauper Services

(i) Seri Kenangan Home

To provide care, treatment and shelter to the aged 60 years old and over, who are not suffering from infectious diseases, has no relatives and not able to take care of himself.

(ii) Ehsan Home

To provide care, treatment and shelter to the old sick and older persons in a comfort and tranquil surrounding. It is specialised for destitute patient in needs of non-intensive treatment.

(iii) Desa Bina Diri

The provide care, shelter and rehabilitation to vagrant and destitute to create individuals with productive and skilled towards positive change to enable them reintegrate into the community.

16.1 BILANGAN INSTITUSI KEBAJIKAN AM
NUMBER OF WELFARE SERVICE INSTITUTIONS

Jenis perkhidmatan <i>Type of service</i>	2005	2006	2007	2008	2009
SEMUA PERKHIDMATAN <i>ALL SERVICES</i>					
A. Institusi Kanak-kanak <i>Children's Institutions</i>					
i) Rumah Kanak-kanak <i>Children Home</i>	9	9	11	10	10
ii) Sekolah Tunas Bakti	8	8	8	9	9
iii) Asrama Akhlak <i>Probation Hostel</i>	11	11	11	11	11
iv) Taman Seri Puteri	5	6	5	4	4
B. Institusi Orang Kurang Upaya <i>Disabled Institution</i>					
i) Taman Sinar Harapan	7	7	7	7	7
ii) Pusat Latihan Perindustrian dan Pemulihan, Bangi <i>Bangi Centre for Industrial Training and Rehabilitation</i>	1	1	1	1	1
iii) Bengkel Daya Kelang	2	2	2	2	2
iv) Pusat Harian Bukit Tunku	1	1	1	1	1
C. Perkhidmatan bagi Warga Emas dan Orang Papa <i>Senior Citizen and Pauper Services</i>					
i) Rumah Seri Kenangan <i>Seri Kenangan Home</i>	9	9	8	8	9
ii) Rumah Ehsan <i>Ehsan Home</i>	2	2	2	2	2
iii) Desa Bina Diri	1	2	2	2	2
JUMLAH <i>TOTAL</i>	56	58	58	57	58

Sumber : Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat Malaysia
Source : Ministry of Women, Family and Community Development, Malaysia.

16.2 BILANGAN PENGHUNI DALAM INSTITUSI KEBAJIKAN AM
NUMBER OF INMATES IN WELFARE SERVICE INSTITUTIONS

Jenis perkhidmatan <i>Type of service</i>	2005	2006	2007	2008	2009
A. Institusi Kanak-kanak <i>Children's Institutions</i>					
i) Rumah Kanak-kanak <i>Children Home</i>	1,071	1,175	1,151	1,137	1,122
ii) Sekolah Tunas Bakti	1,398	1,444	1,275	1,119	973
iii) Asrama Akhlak <i>Probation Hostel</i>	345	337	191	183	183
iv) Taman Seri Puteri	135	135	103	118	152
B. Institusi Orang Kurang Upaya <i>Disabled Institution</i>					
i) Taman Sinar Harapan	802	835	838	753	732
ii) Pusat Latihan Perindustrian dan Pemulihan, Bangi <i>Bangi Centre for Industrial Training and Rehabilitation</i>	170	146	34	17	11
iii) Bengkel Daya Kelang	74	86	90	100	63
iv) Pusat Harian Bukit Tunku	17	13	14	14	13
C. Perkhidmatan bagi Warga Emas dan Orang Papa <i>Senior Citizen and Pauper Services</i>					
i) Rumah Seri Kenangan ^(a) <i>Seri Kenangan Home</i>	1,827	1,953	1,843	1,855	1,947
ii) Rumah Ehsan <i>Ehsan Home</i>	134	170	193	212	212
iii) Desa Bina Diri	709	766	849	900	851
JUMLAH <i>TOTAL</i>	6,682	7,060	6,581	6,408	6,259

Sumber : Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat Malaysia.
Source : Ministry of Women, Family and Community Development, Malaysia.

(a) Termasuk kes tahan sementara dan kes tetap.
Including remand and permanent cases.

16.3 PERANGKAAAN MENGENAI PUSAT PERTUBUHAN KESELAMATAN SOSIAL
STATISTICS ON SOCIAL SECURITY ORGANISATION CENTRE

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pusat PERKESO (a) Number of SOCSO centres	Bilangan majikan berdaftar (a) Number of registered employers	Bilangan pekerja berdaftar (a) Number of registered employees	Bilangan kemalangan yang dilaporkan Number of accidents reported	Bilangan kemalangan yang menerima faedah perubatan Number of accidents receiving medical benefits	
						Rawatan perubatan sahaja Medical treatment only	Melibatkan faedah tunai hilang upaya sementara Cash benefits for temporary disablement
Malaysia	2005	45	578,390	11,155,232	61,182	2,308	49,230
	2006	45	612,953	11,747,607	58,321	1,843	44,366
	2007	45	649,603	12,297,401	56,339	1,705	48,627
	2008	45	684,465	12,603,029	54,133	1,774	46,695
	2009	45	724,292	13,437,190	55,208	1,863	47,726
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2005	32	499,154	9,746,228	53,282	1,738	43,526
	2006	32	528,564	10,257,390	51,564	1,333	39,538
	2007	32	559,534	10,732,328	49,133	1,180	43,045
	2008	32	589,252	10,992,860	47,326	1,201	41,361
	2009	32	622,733	11,674,107	48,876	1,336	42,645
Sabah ^(b)	2005	6	37,519	628,367	1,401	111	976
	2006	6	40,264	666,843	1,280	98	937
	2007	6	43,128	702,158	1,399	112	1,114
	2008	6	45,720	722,803	1,544	137	1,142
	2009	6	48,878	799,855	1,313	133	1,005
Sarawak	2005	7	41,717	780,637	6,499	459	4,728
	2006	7	44,125	823,374	5,477	412	3,891
	2007	7	46,941	862,915	5,807	413	4,468
	2008	7	49,493	887,366	5,263	436	4,192
	2009	7	52,681	963,228	5,019	394	4,076

(a) Seperti pada 31 hb. Disember.
As at 31 December.

(b) Termasuk W.P. Labuan
Includes W.P. Labuan

Sumber: Pertubuhan Keselamatan Sosial.
Source: Social Security Organisation.

16.4 BILANGAN PENERIMA FAEDAH DARIPADA PERTUBUHAN KESELAMATAN SOSIAL (PERKESO)
NUMBER OF BENEFICIARIES OF THE SOCIAL SECURITY ORGANISATION (SOCSO)

Jenis faedah <i>Type of benefits</i>	2005	2006	2007	2008	2009
Faedah hilang upaya sementara <i>Temporary disablement benefit</i>	49,230	44,366	48,627	46,695	47,726
Faedah hilang upaya kekal (bayaran pukal) <i>Permanent disablement benefit (lump-sum payment)</i>	9,827	9,167	9,555	10,071	12,180
Faedah hilang upaya kekal (bayaran berkala) <i>Permanent disablement benefit (periodical payment)</i>	11,821	12,448	13,045	13,575	14,480
Faedah orang tanggungan <i>Dependents' benefit</i>	32,410	33,571	34,667	35,012	37,030
Faedah perubatan <i>Medical benefit</i>	2,308	1,843	1,705	1,774	1,863
Faedah pengkebumian ^(a) <i>Funeral benefit</i>	5,547	6,637	7,209	8,075	8,871
Elaun layanan sentiasa <i>Constant attendance allowance</i>	3,021	3,182	3,416	3,581	4,032
Pencen ilat / bantuan ilat <i>Invalidity pension / invalidity grant</i>	28,496	30,014	31,655	32,040	35,407
Pencen penakat <i>Survivors' pension</i>	120,655	129,515	138,717	145,178	160,179
Pemulihan jasmani dan vokasional <i>Vocational and physical rehabilitation</i>	1,325	1,624	1,867	2,067	3,016
JUMLAH <i>TOTAL</i>	264,640	272,367	290,463	298,068	324,784

Sumber: Pertubuhan Keselamatan Sosial.
 Source: Social Security Organisation.

(a) Mulai Mei 2005, kelayakan bagi penerima faedah ini meliputi pencarum yang berpendapatan kurang daripada RM3,000 berbanding kurang daripada RM2,000 bagi tahun sebelumnya.

From May 2005, the eligibility for beneficiaries cover those with less than RM3,000 income as compared to less than RM2,000 in preceding years.

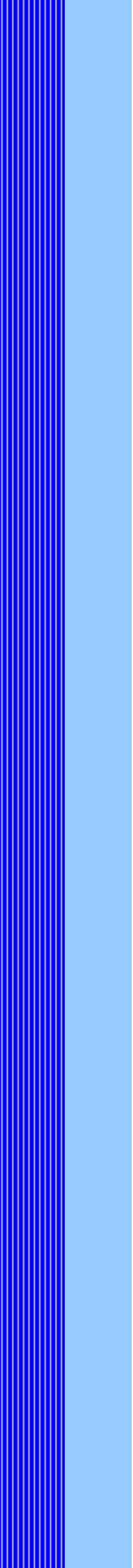
16.5 BILANGAN PENCARUM KEPADA KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA MENGIKUT KUMPULAN UMUR
NUMBER OF CONTRIBUTORS TO EMPLOYEES PROVIDENT FUND BY AGE-GROUP

Kumpulan umur <i>Age group</i>	2005	2006	2007	2008	2009
16 - 25	2,459,249	2,360,576	2,353,054	2,386,196	2,367,384
26 - 30	1,770,698	1,824,958	1,864,601	1,908,159	1,944,043
31 - 35	1,601,150	1,666,288	1,709,097	1,741,438	1,777,938
36 - 40	1,423,716	1,479,713	1,519,663	1,569,919	1,599,027
41 - 45	1,303,131	1,333,913	1,365,135	1,388,462	1,427,624
46 - 50	1,089,567	1,146,463	1,186,188	1,232,428	1,264,714
51 - 55	764,825	816,054	875,367	922,503	968,506
≥ 56 ≥ 56	625,987	661,274	817,081	923,950	1,002,179
Tidak dikenalpasti <i>Unknown</i>	51,200	104,609	-(a)	-	-
Jumlah pencarum <i>Total number of contributors</i>	11,089,523	11,393,848	11,690,186	12,073,055	12,351,415

(a) Termasuk dalam kumpulan umur ≥ 56
Includes in age group of ≥ 56

Sumber : Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.
Source : Employees Provident Fund.

KESIHATAN
Health



NOTA KETERANGAN

17. KESIHATAN

PENGENALAN

Seksyen ini menyediakan maklumat tentang bilangan pegawai perubatan, hospital dan institusi perubatan khas dan sebab kemasukan ke hospital kerajaan.

KONSEP

Data kesihatan kebanyakannya telah diperolehi dari rekod pentadbiran.

Hospital Kerajaan

Semua hospital yang dianggotai secara tetap oleh sekurang-kurangnya seorang doktor dan boleh menyediakan wad bagi menempatkan pesakit-pesakit dan memberi rawatan perubatan serta jagaan yang aktif. Ini tidak termasuk pertubuhan yang memberi hanya rawatan jagaan.

Institusi Perubatan Khas

Institusi ini merupakan hospital yang memberi rawatan perubatan dan jagaan hanya untuk satu disiplin sahaja. Kategori ini tidak termasuk jabatan khas di bawah pentadbiran hospital besar yang kadangkalanya diletakkan di ruang tambahan atau di balai berasingan memandangkan bilangan katilnya sudah pun termasuk dalam kiraan Hospital Besar.

Katil

Bilangan katil di sini merangkumi katil yang terdapat di hospital dan yang sentiasa diselenggarakan bagi menempat dan memberikan rawatan sepenuh masa kepada pesakit dalam yang berturut-turut dan diletakkan di wad atau kawasan hospital di mana rawatan perubatan yang berterusan boleh diberi kepada pesakit dalaman.

EXPLANATORY NOTES

17. HEALTH

INTRODUCTION

This section provides information on the number of medical personnel, hospitals and special medical institutions and causes admissions to government hospitals.

CONCEPTS

The data on health have been extracted mainly from administrative records.

Government Hospitals

All hospitals permanently staffed by at least one physician and can offer in-patient accommodation and provide active medical and nursing care. Those establishments providing principally custodial care are not included.

Special Medical Institutions

These are hospitals providing medical and nursing care primarily for only one discipline. This category does not include the specialised departments administratively attached to a principal general hospital and sometimes located in an annex or separate pavilion as their beds would have already been counted in the principal General Hospital.

Beds

These beds cover only those that are regularly maintained for the accommodation and full-time care of a succession of in-patients, and which are situated in wards or areas of the hospital where continuous medical care for in-patient can be provided.

Bilangan katil meliputi jumlah katil yang biasanya terdapat di hospital, termasuk katil berkandang atau buaian yang disediakan bagi bayi yang memerlukan rawatan khas (seperti yang terdapat di Nurseri Rawatan Khas). Walau bagaimanapun, bilangan ini tidak termasuk katil di bilik bersalin, katil yang digunakan selepas pembiusan atau pembedahan, di mana ianya tidak diselenggarakan untuk kegunaan pesakit dengan tetap. Katil untuk rawatan pemerhatian atau pemulihan di Jabatan Pesakit Luar dan katil berkandang yang digunakan untuk bayi baru lahir di wad obstetrik juga tidak diambil kira.

Doktor Gigi

Doktor gigi terbahagi kepada dua kategori; iaitu Bahagian I dan Bahagian II. Bahagian I merujuk kepada Doktor gigi yang berdaftar dan mempunyai kelayakan profesional. Bahagian II merujuk kepada Doktor gigi yang berdaftar dan tidak mempunyai kelayakan profesional.

The total of such beds constitute the normally available bed complement of the hospital which include cots or bassinets set aside for babies requiring special care (e.g. bassinets in a Special Care Nursery). However, these figures exclude beds in labor room, post-anaesthetic or post-operative beds which are not maintained for continual use by patients. Observation or recovery beds in out-patient department and cots for normal newborn infants in obstetric wards are also excluded.

Dentist

Dentist is divided into two categories; i.e. Division I and Division II. Division I refers to registered dentist with professional qualifications. Division II refers to registered dentist without professional qualification.

17.1 BILANGAN KAKITANGAN PERUBATAN YANG BERDAFTAR
NUMBER OF REGISTERED MEDICAL PERSONNEL

Wilayah Region	Tahun Year	Doktor Doctor	Doktor Gigi ^(b) Dentist	Jururawat ^(c) Nurse	Penolong ^(c) Jururawat Assistant Nurse
Malaysia	2005	20,105	2,751	32,580	3,655
	2006	21,937	2,940	34,598	3,652
	2007	23,738	3,165	36,150	2,465
	2008	25,102 ^(a)	3,640	38,507	2,120
	2009	30,536 ^(a)	3,567	40,563	1,865
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2005	17,664	2,508	27,310	2,738
	2006	19,596	2,688	29,180	3,204
	2007	21,330	2,881	30,346	1,777
	2008	20,582	3,264	32,094	1,501
	2009	24,539	3,223	33,537	1,252
Sabah ^(d)	2005	1,205	181	3,078	761
	2006	1,218	118	2,618	171
	2007	1,253	139	3,346	617
	2008	1,313	189	3,719	574
	2009	1,624	167	4,054	569
Sarawak	2005	1,236	62	2,192	156
	2006	1,123	134	2,800	277
	2007	1,155	145	2,458	71
	2008	1,207	187	2,694	45
	2009	1,483	177	2,972	44

Nota: Bilangan kakitangan perubatan yang berdaftar termasuk perkhidmatan kerajaan dan swasta

Note: Number of registered medical personnel includes government and private practice.

Sumber: Kementerian Kesihatan Malaysia.

Source: Ministry of Health, Malaysia.

(a) Termasuk pegawai di Hospital Bukan KMM.
Includes officers in Non-MOH Hospitals.

(b) Tidak termasuk doktor gigi Bahagian II.
Excludes Division II dentist.

(c) Merujuk kepada sektor awam (KKM) sahaja.
Refers to public sector (MOH) only.

(d) Termasuk W.P. Labuan.
Includes W.P. Labuan.

17.2 SEBAB UTAMA KEMASUKAN KE HOSPITAL KERAJAAN, 2008 DAN 2009
PRINCIPAL CAUSES OF HOSPITALISATION IN GOVERNMENT HOSPITALS, 2008 AND 2009

Sebab utama <i>Principal causes</i>	Bilangan keluar <i>Number of discharges</i>							
	Sem. Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>		Sabah		Sarawak		Malaysia	
	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009
Bersalin biasa <i>Normal delivery</i>	269,925	214,457	43,365	39,455	35,845	27,699	349,135	281,611
Kesulitan semasa mengandung <i>Complications of pregnancy</i>	167,730	231,995	22,402	29,062	15,398	19,351	205,530	280,408
Kecederaan dan keracunan <i>Injury and poisoning</i>	169,811	170,533	13,015	12,493	11,092	8,914	193,918	191,940
Penyakit pada sistem pengaliran darah <i>Diseases of the circulatory system</i>	126,170	131,027	9,856	8,863	8,874	7,953	144,900	147,843
Keadaan tertentu semasa tempoh perinatal <i>Certain conditions originating in the perinatal period</i>	119,812	128,124	10,397	11,788	10,371	10,082	140,580	149,994
Penyakit pada sistem pernafasan <i>Diseases of the respiratory system</i>	142,024	173,788	12,037	13,484	12,698	13,446	166,759	200,718
Penyakit pada sistem penghadaman makanan <i>Diseases of the digestive system</i>	91,090	93,111	10,076	9,485	10,179	8,094	111,345	110,690
Tanda, simptom dan keadaan tertentu <i>Signs, symptoms and ill-defined conditions</i>	63,728	64,663	5,655	5,100	5,753	5,194	75,136	74,957
Penyakit berjangkit dan infeksi parasitik <i>Infectious and parasitic diseases</i>	125,538	125,533	13,449	13,018	10,338	13,598	149,325	152,149
Penyakit yang berhubung dengan darah dan organ pembuat darah <i>Diseases of the blood and blood forming organs</i>	23,106	24,431	11,327	10,561	1,994	1,930	36,427	36,922
Penyakit pada sistem pembuangan air kecil <i>Diseases of the urinary system</i>	62,160	64,162	5,473	4,845	4,718	4,251	72,351	73,258
Lain-lain <i>Others</i>	346,962	353,080	35,934	34,292	34,450	27,755	417,346	415,127
JUMLAH <i>TOTAL</i>	1,708,056	1,774,904	192,986	192,446	161,710	148,267	2,062,752	2,115,617

Sumber : Kementerian Kesihatan Malaysia.
Source : Ministry of Health, Malaysia.

17.3 BILANGAN HOSPITAL KERAJAAN DAN INSTITUSI PERUBATAN KHAS
NUMBER OF GOVERNMENT HOSPITALS AND SPECIAL MEDICAL INSTITUTIONS

Wilayah Region	Tahun Year	Hospital Kerajaan Government Hospital	Institusi Perubatan Khas Special Medical Institutions			
			Sakit Jiwa Mental Illness	Kusta Leprosy	Batuk kering Tuberculosis	Jumlah Total
Malaysia	2005	122	4	1	1	6
	2006	128	4	1	1	6
	2007	130	4	1	1	6
	2008	130	4	1	1	6
	2009	130	4	1	1	6
Semenanjung Malaysia Peninsular	2005	84	2	-	1	3
	2006	87	2	-	1	3
	2007	87	2	1	1	4
	2008	87	2	1	1	4
	2009	87	2	1	1	4
Sabah ^(a)	2005	19	1	-	-	1
	2006	22	1	-	-	1
	2007	23	1	-	-	1
	2008	22	1	-	-	1
	2009	22	1	-	-	1
Sarawak	2005	19	1	1	-	2
	2006	19	1	1	-	2
	2007	20	1	-	-	1
	2008	21	1	-	-	1
	2009	21	1	-	-	1

(a) Termasuk W.P. Labuan
Includes W.P. Labuan

Sumber : Kementerian Kesihatan Malaysia.
Source : Ministry of Health, Malaysia.

17.4 **BILANGAN KATIL DI HOSPITAL KERAJAAN DAN INSTITUSI PERUBATAN KHAS**
NUMBER OF BEDS IN GOVERNMENT HOSPITALS AND SPECIAL MEDICAL INSTITUTIONS

Wilayah Region	Tahun Year	Hospital Kerajaan Government Hospital	Institusi Perubatan Khas Special Medical Institutions			Jumlah Total
			Sakit Jiwa Mental Illness	Kusta ^(a) Leprosy	Batuk kering Tuberculosis	
Malaysia	2005	30,021	4,640	20	80	4,740
	2006	30,969	4,640	20	110	4,770
	2007	32,149	4,640	250	110	5,000
	2008	32,862	4,640	224	110	4,974
	2009	33,083	4,640	224	110	4,974
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2005	23,565	4,000	-	80	4,080
	2006	24,119	4,000	-	110	4,110
	2007	25,014	4,000	250	110	4,360
	2008	25,699	4,000	224	110	4,334
	2009	25,868	4,000	224	110	4,334
Sabah ^(b)	2005	3,301	302	-	-	302
	2006	3,699	302	-	-	302
	2007	3,860	302	-	-	302
	2008	3,866	302	-	-	302
	2009	3,943	302	-	-	302
Sarawak	2005	3,155	338	20	-	358
	2006	3,151	338	20	-	358
	2007	3,275	338	-	-	338
	2008	3,297	338	-	-	338
	2009	3,272	338	-	-	338

(a) Tidak termasuk katil-katil yang ditempatkan di Rumah Penginapan Pesakit di kawasan Pusat Kawalan Kusta Negara.
Exclude beds that are placed in chalets within the vicinity of the National Leprosy Control Centre.

Sumber : Kementerian Kesihatan, Malaysia.
Source : Ministry of Health, Malaysia.

(b) Termasuk W.P. Labuan
Includes W.P. Labuan

17.5 BILANGAN HOSPITAL , RUMAH RAWATAN DAN BERSALIN SWASTA DAN KATIL MENGIKUT NEGERI
NUMBER OF PRIVATE HOSPITALS, NURSING & MATERNITY HOMES AND BEDS BY STATE

Negeri State	2005		2006		2007		2008		2009	
	Bil. No.	Katil Beds	Bil. No.	Katil Beds	Bil. No.	Katil Beds	Bil. No.	Katil Beds	Bil. No.	Katil Beds
Johor	31	794	36	998	35	1,007	38	1,059	37	1,070
Kedah	14	482	12	463	12	463	11	433	10	437
Kelantan	3	117	3	117	3	114	3	114	4	150
Melaka	5	756	5	797	5	801	5	801	5	819
Negeri Sembilan	5	224	5	216	6	304	7	330	8	393
Pahang	10	208	10	213	9	209	10	210	9	201
Perak	16	779	15	768	15	818	16	857	14	758
Perlis	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
Pulau Pinang	24	1,962	26	1,968	25	1,921	26	1,937	27	2,084
Sabah	10	165	10	312	9	291	8	277	7	278
Sarawak	9	357	11	439	11	431	13	497	14	541
Selangor	47	2,405	51	2,583	52	2,807	60	2,993	62	3,063
Terengganu	3	22	3	30	3	31	3	31	3	31
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	44	2,521	44	2,731	43	2,523	45	2,624	44	2,792
Wilayah Persekutuan Labuan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Malaysia	222	10,794	232	11,637	229	11,722	246	12,165	245	12,619

Sumber : Kementerian Kesihatan, Malaysia.
Source : Ministry of Health, Malaysia.

Nota : Data merujuk kepada Hospital dan Rumah Rawatan dan Bersalin yang telah diberikan lesen dalam tahun tersebut.
Note : Data refer to Hospitals, Nursing and Maternity Homes which are licensed in respective year.

17.6 HOSPITAL SAKIT JIWA : DIAGNOSIS TERPILIH BAGI PESAKIT YANG KELUAR^(a)

MENTAL HOSPITALS : SELECTED DIAGNOSIS OF DISCHARGES ^(a)

Wilayah Region	Tahun Year	Schizophrenias	Affective psychoses disorders	Epilepsias	Neuroses ^(b)	Bilangan Number
						Jumlah Total
Malaysia	2005	20,358	3,233	7,084	1,209	31,884
	2006	20,250	3,257	7,235	1,183	31,925
	2007	18,943	3,521	6,975	1,041	30,480
	2008	18,534	3,703	7,209	1,139	30,585
	2009	17,119	3,816	6,735	1,053	28,723
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2005	18,009	2,783	6,093	993	27,878
	2006	18,157	2,814	6,295	956	28,222
	2007	16,808	3,076	6,017	824	26,725
	2008	16,224	3,314	6,177	938	26,653
	2009	14,866	3,465	5,837	889	25,057
Sabah	2005	1,411	205	493	82	2,191
	2006	1,257	184	487	96	2,024
	2007	1,264	172	521	101	2,058
	2008	1,383	188	554	80	2,205
	2009	1,429	170	505	77	2,181
Sarawak	2005	938	245	498	134	1,815
	2006	836	259	453	131	1,679
	2007	871	273	437	116	1,697
	2008	927	201	478	121	1,727
	2009	824	181	393	87	1,485

Sumber : Kementerian Kesihatan, Malaysia.

Source : Ministry of Health, Malaysia.

(a) Dagnosis terpilih bagi pesakit yang keluar tidak termasuk Organic Psychoses, tidak ada keganjilan dikesan dan lain-lain.

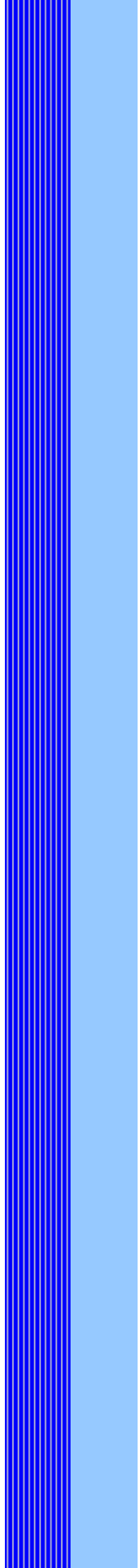
Selected diagnosis of discharges exclude Organic Psychoses, no abnormality detected and others.

(b) Termasuk 'Personality Disorder'.

Includes Personality Disorder.

KESELAMATAN AWAM

Public Safety



NOTA KETERANGAN

18. KESELAMATAN AWAM

PENGENALAN

Data tentang kemalangan jalan raya dan kebakaran dipersembahkan dalam seksyen ini. Data ini merujuk kepada kes yang dilaporkan kepada pihak berkuasa yang berkenaan seperti Polis DiRaja Malaysia dan Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.

KONSEP

Dua bidang keselamatan awam yang diliputi ialah kemalangan jalan raya dan kebakaran. Data tentang kemalangan jalan raya diperoleh daripada Polis DiRaja Malaysia (Cawangan Trafik). Data kebakaran dikumpul daripada Jabatan Bomba dan Penyelamat, Malaysia.

Kemalangan Jalan Raya

Data yang ditunjukkan dalam jadual adalah mengenai bilangan kemalangan dan kecederaan (termasuk mati, cedera ringan dan parah). Bilangan kematian yang dinyatakan pada jadual adalah berkenaan kematian serta-merta atau dalam masa 30 hari disebabkan kecederaan dalam kemalangan tersebut.

Kebakaran

Data kebakaran diperoleh berdasarkan kes yang dilaporkan kepada Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia. Data yang diberikan meliputi bilangan punca dan jenis kebakaran.

EXPLANATORY NOTES

18. PUBLIC SAFETY

INTRODUCTION

Data on road accidents and fire breakouts are presented in this section. These data refer to cases reported to the various authorities concerned such as the Royal Malaysia Police and the Fire and Rescue Department, Malaysia.

CONCEPTS

Two main areas of public safety included in this section are road accidents and fire breakouts. Data on road accidents are supplied by the Royal Malaysia Police (Traffic Branch). Data on fire breakouts are obtained from the Fire and Rescue Department, Malaysia.

Road Accidents

Data given in the tables are on the number of road accidents and casualties (include deaths, minor and serious injuries). The number of deaths as stated in the table refers only to cases where death occurred on the spot or within 30 days as a result of an injury accident.

Fire Breakouts

Data on fire breakouts are based on cases reported to the Fire and Rescue Department, Malaysia. Data given are on the number of sources and types of fire breakout.

18.1 BILANGAN KEMALANGAN JALAN RAYA DAN NAHAS YANG DILAPORKAN
NUMBER OF ROAD ACCIDENTS AND CASUALTIES REPORTED

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan kemalangan jalan raya <i>Number of road accidents</i>	Nahas dalam kemalangan jalan raya <i>Casualties in road accidents</i>
Malaysia	2005	328,264	47,012
	2006	341,252	35,425
	2007	363,319	33,999
	2008	373,071	32,274
	2009	397,330	31,417
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2005	301,295	43,633
	2006	312,894	32,502
	2007	333,867	30,641
	2008	342,995	28,958
	2009	364,877	28,155
Sabah	2005	12,760	1,415
	2006	13,550	1,319
	2007	14,256	1,712
	2008	14,588	1,811
	2009	15,798	1,785
Sarawak	2005	14,209	1,964
	2006	14,808	1,604
	2007	15,196	1,646
	2008	15,488	1,505
	2009	16,655	1,477

Sumber : Polis Diraja Malaysia.
Source : Royal Malaysia Police.

18.2 KEBAKARAN MENGIKUT JENIS
FIRE BREAKOUT BY TYPE

Jenis Type	2005	2006	2007	2008	2009
Kedai / perniagaan lain ^(a) <i>Shops / other business</i>	425	407	406	509	569
Kilang <i>Factory</i>	242	232	233	278	335
Rumah kediaman / pangsa <i>Housing units / flats</i>	1,689	1,741	1,735	1,775	2,712
Setinggan <i>Squatters</i>	97	86	75	65	69
Stor <i>Store</i>	209	192	213	186	254
Bengkel <i>Workshop</i>	79	48	74	55	67
Hotel <i>Hotels</i>	14	22	22	12	34
Pejabat <i>Offices</i>	100	103	96	86	193
Bangunan lain dan isinya ^(b) <i>Other buildings and its contents</i>	468	522	593	590	834
Kenderaan <i>Vehicles</i>	1,755	1,811	2,052	2,208	2,483
Mesin dan alat perkakas lain <i>Machinery and other equipment</i>	959	968	1,123	1,186	1,168
Petrol dan bahan kimia <i>Petrol and chemicals</i>	28	28	35	28	24
Gas <i>Gas</i>	636	607	659	783	645
Kebun / Hutan / Belukar / Lalang <i>Plantation / Jungle / Weed / Bush</i>	16,842	7,033	7,056	7,525	11,926
Gerai <i>Stalls</i>	92	82	75	83	183
Kapal terbang /kapal laut <i>Aeroplanes/ Ships</i>	24	20	22	25	40
Lain-lain ^(c) <i>Others</i>	7,479	5,011	5,756	6,130	7,881
JUMLAH TOTAL	31,138	18,913	20,225	21,524	29,417

Sumber : Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.
Source : Fire and Rescue Department, Malaysia.

(a) Termasuk pusat membeli belah, restoran.
Includes shopping centres, restaurants.

(b) Termasuk gudang, sekolah / asrama / institusi, tempat hiburan / berhimpunan, hospital / klinik, bilik dapur dan makmal.
Includes godowns, schools / institutions, entertainment /gathering place, hospitals / clinic, kitchen and laboratory.

(c) Termasuk kapal terbang dan kapal laut.
Includes aeroplanes and ships.

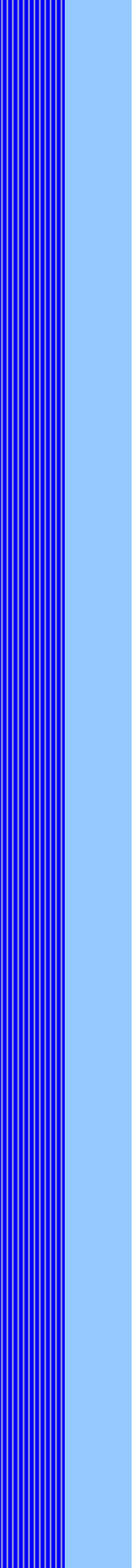
18.3 KEBAKARAN MENGIKUT PUNCA
FIRE BREAKOUT BY SOURCE

Punca Source	2005	2006	2007	2008	2009
Kuasa elektrik <i>Electricity</i>	3,418	3,625	4,021	4,401	5,410
Puntung rokok <i>Cigarette butts</i>	3,349	1,482	1,558	1,609	1,981
Percikan api <i>Sparks of fire</i>	773	584	667	777	731
Mercun / bunga api <i>Fire-crackers / fireworks</i>	139	85	69	72	70
Ubat nyamuk / lilin / colok <i>Mosquito coil / candle / joss-stick</i>	408	349	400	345	317
Dapur gas / minyak <i>Gas / kerosene stove</i>	1,159	996	1,138	1,286	1,466
Reaksi spontan <i>Spontaneous reaction</i>	483	324	385	429	419
Dibakar dengan niat jahat <i>Incendiary arson</i>	2,052	1,088	1,157	1,216	2,041
Sengaja dibakar <i>Non-incendiary</i>	9,620	4,660	4,994	5,841	7,933
Tindak balas kimia <i>Chemical reaction</i>	27	34	37	28	28
Budak bermain mancis / api <i>Children playing with matches / fire</i>	334	243	253	233	206
Lain-lain <i>Others</i>	3,497	2,102	2,372	2,938	4,879
Punca tidak diketahui <i>Source unknown</i>	5,879	3,341	3,174	2,349	3,936
JUMLAH <i>TOTAL</i>	31,138	18,913	20,225	21,524	29,417

Sumber : Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.
Source : Fire and Rescue Department, Malaysia.

PELANCONG ASING

Foreign Tourists



NOTA KETERANGAN

19. PELANCONG ASING

Perangkaan Pelancong Asing telah dikira mengikut bilangan pemergian oleh pelancong luar negeri dari negara ini dalam sesuatu tempoh tertentu.

KONSEP

Sumber asas perangkaan ini ialah kad ketibaan dan pemergian pelawat ke Malaysia. Dengan memadankan kad pelawat secara komputer dan membandingkan tarikh ketibaan dengan tarikh pemergiannya, tempoh kediaman sebenar seseorang pelawat dapat dikira. Ini membolehkan komputer memproses data berkaitan dengan pelancong sahaja iaitu mereka yang menginap di negara ini sekurang-kurangnya satu malam.

Pelawat

Bagi tujuan perangkaan, istilah ini merujuk kepada orang yang melawat sesebuah negara selain dari negara di mana terdapat tempat kediaman biasanya bagi apa-apa sebab selain daripada sebab pekerjaan yang mendapat bayaran dari negara yang dilawati.

Pelancong

Pelawat yang menginap sekurang-kurangnya satu malam dan tujuan perjalanannya termasuk mengisi masa lapang (rekreasi, percutian, kesihatan, pendidikan, agama dan sukan), perniagaan, menziarahi kawan atau saudara dan menghadiri mesyuarat atau persidangan.

Pelawat Sementara

Mereka adalah pelawat sementara yang tidak menginap walaupun satu malam di negara ini.

EXPLANATORY NOTES

19. FOREIGN TOURISTS

The statistics on Foreign Tourists were enumerated according to number of departures made by foreign tourists from the country in a given period.

CONCEPTS

The basic source of these statistics is the arrival and departure cards of visitors to Malaysia. By means of computer matching of visitor cards and comparing date of arrival against the date of departure, the actual length of stay of a visitor is computed. This enables the computer to be programmed to process data relating only to tourists i.e. those visitors making at least an overnight stay in the country.

Visitor

For statistical purposes, this term refers to any person visiting a country other than that in which he has his usual place of residence for any reason other than following an occupation remunerated from within the country visited.

Tourist

Visitor making at least a single overnight stay and the purpose of whose journey include leisure (recreation, holiday, health, study, religion and sport), business, visiting friends or relatives and attending meetings or conferences.

Excursionist

Temporary visitor not making an overnight stay in the country.

19.1 KETIBAAN PELANCONG MENGIKUT NEGARA ASAL, 2008 DAN 2009
TOURIST ARRIVALS BY COUNTRY OF RESIDENCE, 2008 AND 2009

Negara Country	2008	2009
	Malaysia	Malaysia
ASEAN	16,636,977	18,386,363
Australia & New Zealand	483,193	596,386
Benua Eropah ^(a) <i>Europe Continent</i>	528,744	587,215
United Kingdom	370,591	435,091
India	550,738	589,838
Jepun <i>Japan</i>	433,462	395,746
Taiwan	190,979	197,869
Amerika Syarikat <i>United States of America</i>	223,249	228,571
China ^(b)	949,864	1,019,756
Korea Selatan <i>South Korea</i>	267,461	227,312
Arab Saudi <i>Saudi Arabia</i>	74,632	77,082
Jerman <i>Germany</i>	111,525	128,288
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	1,231,073	776,674
Jumlah <i>Total</i>	22,052,488	23,646,191

Sumber : Lembaga Penggalakan Pelancongan Malaysia.
Source : Malaysian Tourism Promotion Board.

(a) Tidak termasuk United Kingdom dan Jerman.
Exclude United Kingdom and Germany.

(b) Termasuk Hong Kong dan Macau.
Includes Hong Kong and Macau.

ALAM SEKITAR *Environment*

NOTA KETERANGAN

20. ALAM SEKITAR

PENGENALAN

Data berhubung dengan indeks pencemaran udara dan kualiti air sungai diperoleh daripada Jabatan Alam Sekitar.

Indeks Pencemaran Udara (IPU)

IPU menunjukkan status kualiti udara di stesen yang terpilih. Pada tahun 1993, Jabatan Alam Sekitar telah membangunkan sistem indeks kualiti udara yang pertama, dikenali sebagai Indeks Kualiti Udara Malaysia (IKUM). Pada pertengahan tahun 1996, selaras dengan keperluan untuk keharmonian kawasan dan perbandingan yang mudah dengan lain-lain negara ASEAN, IPU telah diterima pakai.

Bahan cemar udara yang termasuk di dalam IPU Malaysia adalah ozon (O_3), karbon monoksida (CO), nitrogen dioksida (NO_2), sulfur dioksida (SO_2) dan bahan zarah yang berukuran kurang dari 10 mikron (PM_{10}). Bagi menunjukkan status kualiti udara dan kesannya kepada kesihatan manusia, ukuran indeks dikategorikan sebagai berikut:- baik, sederhana, tidak sihat, sangat tidak sihat, berbahaya dan kecemasan.

Pada masa kini, terdapat 52 stesen pemantauan berterusan di seluruh negara untuk memantau kualiti udara. Kebanyakan stesen tersebut terdapat di kawasan kediaman, sementara selebihnya di kawasan industri dan sekolah. Walau bagaimanapun, hanya stesen tertentu sahaja dilaporkan di dalam penerbitan ini.

EXPLANATORY NOTES

20. ENVIRONMENT

INTRODUCTION

Data pertaining to air pollutant index and river water quality are obtained from the Department of Environment.

Air Pollutant Index (API)

The API shows the air quality status in the selected stations. The Department of Environment developed its first air quality index system, known as the Malaysian Air Quality Index (MAQI) in 1993. Later in 1996, in line with the need for regional harmonization and easy comparison with other ASEAN countries, the API was adopted.

The air pollutants included in Malaysia's API are ozone (O_3), carbon monoxide (CO), nitrogen dioxide (NO_2), sulphur dioxide (SO_2) and suspended particulate matter of less than 10 microns in size (PM_{10}). To reflect the status of the air quality and its effect on human health, the ranges of index values are categorized as follows:- good, moderate, unhealthy, very unhealthy, hazardous and emergency.

Currently there are about 52 continuous monitoring stations to monitor the air quality throughout the country. Most of the stations are located in residential areas, while others are located within industrial areas and schools. However, only selected stations are reported in this publication.

Kualiti Air Sungai

Di bawah Program Pemantauan Kualiti Air Sungai yang dijalankan oleh Jabatan Alam Sekitar, contoh-contoh air diambil daripada stesen-stesen pemantauan dan dianalisa bagi menentukan Indeks Kualiti Air (**WQI**). Parameter yang dianalisa ialah keperluan oksigen biokimia (**BOD₅**), keperluan oksigen kimia (**COD**), ammoniacal nitrogen (**NH₃-N**), pepejal terampai (**SS**), nilai pH dan oksigen terlarut (**DO**).

Setelah parameter dianalisis, kualiti air sungai akan diklasifikasikan kepada 3 kategori : bersih (**B**), sederhana tercemar (**ST**), tercemar (**T**) berpandukan pada jarak indeks WQI seperti 81-100 adalah bersih, 60-80 sederhana tercemar dan 0 – 59 tercemar.

River Water Quality

*Under the River Water Quality Monitoring Programme by the Department of Environment, water samples are collected from the monitoring stations and analysed to derive the water quality index (**WQI**). The parameters analysed are biochemical oxygen demand (**BOD₅**), chemical oxygen demand (**COD**), ammoniacal nitrogen (**NH₃-N**), suspended solids (**SS**), pH value and dissolved oxygen (**DO**).*

*Having analysed the parameters, river water quality is then classified into three categories : clean (**C**), slightly polluted (**SP**) and polluted (**P**) depending on the index range of the WQI i.e. 81-100 is clean, 60-80 slightly polluted and 0 – 59 polluted.*

20.1 INDEKS PENCEMARAN UDARA
AIR POLLUTANT INDEX

Indeks Pencemaran Udara (IPU) bagi stesen-stesen terpilih <i>Air Pollutant Index (API) for selected stations</i>	Bacaan maksimum dan minimum tahunan IPU <i>Yearly maximum and minimum API</i>									
	2006		2007		2008		2009		2010	
	Minima <i>Minimum</i>	Maksima <i>Maximum</i>	Minima <i>Minimum</i>	Maksima <i>Maximum</i>	Minima <i>Minimum</i>	Maksima <i>Maximum</i>	Minima <i>Minimum</i>	Maksima <i>Maximum</i>	Minima <i>Minimum</i>	Maksima <i>Maximum</i>
Bakar Arang, Sg Petani	7	91	5	105	4	108	9	90	27	88
Cheras, Kuala Lumpur	5	162	4	131	8	135	4	168	26	169
Bandaraya Melaka	5	153	4	92	3	80	4	137	22	139
Indera Mahkota, Kuantan	3	97	2	79	2	75	3	80	18	83
Jalan Tasek, Ipoh	22	112	4	101	4	110	3	103	27	158
Sek. Ren.Bukit Kuang, Kemaman	1	125	2	89	1	86	2	89	18	95
Kota Kinabalu, Sabah	2	86	3	64	1	55	1	78	10	68
Kuching, Sarawak	5	188	6	75	5	72	10	114	16	54
Maktab Sultan Ismail, Kota Bahru	3	69	9	71	5	66	2	75	26	67
Miri, Sarawak	1	104	6	73	6	76	6	179	17	89
Nilai, Negeri Sembilan	8	197	8	117	5	112	4	101	29	115
Seberang Jaya, Prai	6	121	8	101	6	99	5	106	28	93
Sek Men. Vokasional Perdagangan, Johor Bahru	5	143	0	141	5	101	2	99	15	111

Sumber : Jabatan Alam Sekitar.
Source : Department of Environment

IPU API	Status Kualiti Udara <i>Air Quality Status</i>	IPU API	Status Kualiti Udara <i>Air Quality Status</i>
0 - 50	Baik <i>Good</i>	201 - 300	Sangat tidak sihat <i>Very unhealthy</i>
51 - 100	Sederhana <i>Moderate</i>	301 - 500	Berbahaya <i>Hazardous</i>
101 - 200	Tidak sihat <i>Unhealthy</i>	Melebihi 500	Kecemasan <i>Emergency</i>

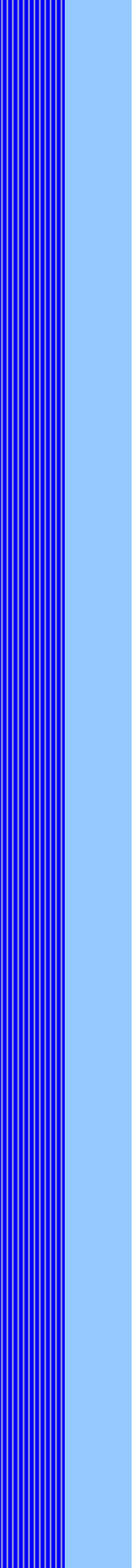
20.2 KUALITI AIR SUNGAI
RIVER WATER QUALITY

Kategori <i>Category</i>	2006		2007		2008		2009		2010	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
Tercemar <i>Polluted</i>	7	4.8	7	4.9	7	5.0	9	6.3	13	9.2
Sederhana tercemar <i>Slightly polluted</i>	59	40.4	45	31.5	60	42.0	64	44.8	65	45.4
Bersih <i>Clean</i>	80	54.8	91	63.6	76	53.0	70	48.9	65	45.4
Bilangan lembangan sungai yang diawasi <i>Number of river basins monitored</i>	146	100.0	143	100.0	143	100.0	143	100.0	143	100

Sumber : Jabatan Alam Sekitar.
Source : Department of Environment.

PENUNJUK SOSIO-EKONOMI

Socio-economic Indicators



NOTA KETERANGAN

21. PENUNJUK SOSIO-EKONOMI

PENGENALAN

Seksyen ini menyediakan data siri masa tentang penunjuk sosioekonomi terpilih bagi kebanyakan negara ASEAN, Jepun, Republik Korea, Amerika Syarikat dan United Kingdom. ASEAN yang merupakan satu Pertubuhan Negara Asia Tenggara termasuk Malaysia, Indonesia, Thailand, Filipina, Singapura, Brunei Darussalam, Vietnam, Myanmar, Kemboja dan Lao PDR.

KONSEP

Sumber utama bagi penunjuk ini diperoleh daripada penerbitan rasmi negara tersebut. Indikator-indikator yang diliputi untuk kali ini adalah penduduk, perangkaan penting, pendidikan, tenaga buruh, pertikaian perusahaan, kesihatan, perhubungan, indeks harga pengguna dan pendapatan.

Mutu dan perbandingan di antara penunjuk yang diberikan dipengaruhi oleh beberapa faktor seperti kaedah anggaran, kaedah pengumpulan data, liputan serta penggunaan definisi yang mungkin berbeza antara satu negara dengan negara yang lain. Pengguna boleh merujuk kepada punca asal data sekiranya ingin mendapatkan penerangan atau penjelasan lanjut.

EXPLANATORY NOTES

21. SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

INTRODUCTION

This section provides time series data on selected socio-economic indicators of most ASEAN countries, Japan, the Republic of Korea, the United States of America and the United Kingdom. ASEAN, which is an Association of the South East Asian Nations includes Malaysia, Indonesia, Thailand, the Philippines, Singapore, Brunei Darussalam, Vietnam, Myanmar, Cambodia and Lao PDR.

CONCEPTS

The principal sources for these indicators are primarily the official national publications of individual nations. Currently, the indicators covered are population, vital statistics, education, labour force, industrial disputes, health, communications, consumer price index and income.

The quality and the comparability of the indicators presented here are affected by a number of factors such as the method of estimation, the method of data collection, the extent of coverage and the definitions used which may vary from country to country. Users may refer to the original sources of data for further explanations or queries.

21.1 PENUNJUK SOSIO-EKONOMI TERPILIH DI NEGARA ASEAN, JEPUN, REPUBLIK KOREA,
AMERIKA SYARIKAT DAN UNITED KINGDOM
SELECTED SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF ASEAN COUNTRIES, JAPAN, REPUBLIC
OF KOREA, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED KINGDOM

Negara <i>Country</i>	Kepadatan penduduk (Setiap kilometer persegi) <i>Population density (Per sq. km)</i>					Kadar pertumbuhan penduduk tahunan (%) <i>Annual population growth rate (%)</i>				
	2005	2006	2007	2008	2009	2005	2006	2007	2008	2009
Malaysia	80	81	82	83	84	2.2	1.3	1.3	1.3	1.3
Indonesia	118	120	121	123	124	1.3	1.3	1.3	1.3	1.2
Thailand	122	122	123	123	123	0.7	0.7	0.3	0.6	0.2
Filipina <i>Philippines</i>	284	290	258	264	269	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0
Singapura <i>Singapore</i>	6,112	6,292	6,508	6,814	7,022	1.6	1.7	1.6	1.7	2.5
Brunei Darussalam	64	66	..	69	70	2.9	3.5	..	..	..
Vietnam	249	252	254	257	260	1.2	1.1	1.1	1.1	1.1
Myanmar	82	84	85	..	..	2.0	2.0	1.8	..	..
Lao PDR	..	..	..	..	..	2.8	..	..	..	..
Kemboja <i>Cambodia</i>	76	73	74	..	..	1.9	2.0	2.0	..	..
Jepun <i>Japan</i>	343	343	343	..	..	-0.01	0.0	0.0	-0.1	-0.1
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	483	485	486	..	..	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3
Amerika Syarikat <i>United States of America</i>	32	..	..	..	..	0.9	0.9	1.0	0.9	1.0
United Kingdom	248	250	251	253	255	0.7	0.6	0.7	0.7	0.6

21.1 PENUNJUK SOSIO-EKONOMI TERPILIH DI NEGARA ASEAN, JEPUN, REPUBLIK KOREA,
AMERIKA SYARIKAT DAN UNITED KINGDOM (SAMB.)
SELECTED SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF ASEAN COUNTRIES, JAPAN, REPUBLIC
OF KOREA, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED KINGDOM (CONT'D)

Negara <i>Country</i>	Peratusan penduduk bawah umur 15 tahun <i>Percentage of population aged below 15 years</i>					Nisbah jantina (bilangan lelaki bagi setiap 100 perempuan) <i>Sex ratio (number of males per every 100 females)</i>				
	2005	2006	2007	2008	2009	2005	2006	2007	2008	2009
Malaysia	29.7 ^f	29.2 ^f	28.7 ^f	28.2 ^f	27.7	104	104	104	104	104
Indonesia	28.3	27.7	27.5	27.2	27.0	100	100	100	100	100
Thailand	23.0	22.7	22.3	22.3	21.0	97	97	97	97	97
Filipina <i>Philippines</i>	35.1	34.7	..	..	..	101	101	101	101	101
Singapura <i>Singapore</i>	20.1	19.5	18.9	18.4	17.9	98	98	98	98	98
Brunei Darussalam	32.1	31.6	..	..	..	112	117	..	..	..
Vietnam	26.4	26.3	25.5	25.0	25.0	97	97	97	97	99
Myanmar	32.6	32.5	32.3	..	..	99	99	99	..	..
Lao PDR	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Kemboja <i>Cambodia</i>	38.8	..	..	..	..	94	96	96	..	..
Jepun <i>Japan</i>	13.8	13.6	13.5	13.5	13.3	95	95	95	95	95
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	19.2	18.6	18.0	17.4	16.8	101	101	101	101	101
Amerika Syarikat <i>United States of America</i>	20.6	20.3	20.2	20.1	..	97	97	97	97	..
United Kingdom	17.9	17.7	17.6	17.5	17.5	96	96	96	97	97

21.1 PENUNJUK SOSIO-EKONOMI TERPILIH DI NEGARA ASEAN, JEPUN, REPUBLIK KOREA,
AMERIKA SYARIKAT DAN UNITED KINGDOM (SAMB.)
SELECTED SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF ASEAN COUNTRIES, JAPAN, REPUBLIC
OF KOREA, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED KINGDOM (CONT'D)

Negara Country	Kadar mortaliti bayi ^(a) (Setiap 1,000 kelahiran hidup) Infant mortality rate (Per 1,000 live births)					Bilangan penduduk bagi setiap doktor Population per doctor				
	2005	2006	2007	2008	2009	2005	2006	2007	2008	2009
Malaysia	6.6	6.2	6.2	6.2	7.0 ^P	1,300	1,214	1,145	1,105	914
Indonesia	32.0	32.0	27.5	26.8	..	11,145	10,439	10,129	..	..
Thailand	7.6	7.4	7.2	7.3	7.1	3,182	2,975	2,778	2,931	..
Filipina Philippines	..	24.0	..	24.9	..	28,736	29,432	29,113	..	..
Singapura Singapore	2.1	2.6	2.1	2.1	..	632	635	621	617	..
Brunei Darussalam	7.4	6.8	5.5	..	..	949	987	..	..	..
Vietnam	17.8	16.0	16.0	15.0	16.0	1,614	1,594	1,554	1,505	1,410
Myanmar	45.1	44.9	43.4	..	..	..	..	..	..	..
Lao PDR	62.0	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Kemboja Cambodia	65.0	..	..	..	..	4,501	..	..	..	..
Jepun Japan	2.8	2.6	2.6	2.6	2.4	..	460	..	445	..
Republik Korea Republic of Korea	..	..	3.5	3.4	..	564	548	530	..	..
Amerika Syarikat United States of America	6.5	6.4	..	6.3	..	..	..	..	..	..
United Kingdom	5.1	5.0	4.8	4.7	4.6 ^P	..	..	..	..	..

(a) Data bagi mortaliti bayi di bawah Vietnam dan Myanmar merujuk kepada kawasan bandar.
Data for the infant mortality rate under Vietnam and Myanmar refer to urban areas.

(e) Anggaran
Estimate

21.1 PENUNJUK SOSIO-EKONOMI TERPILIH DI NEGARA ASEAN, JEPUN, REPUBLIK KOREA,
AMERIKA SYARIKAT DAN UNITED KINGDOM (SAMB.)
SELECTED SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF ASEAN COUNTRIES, JAPAN, REPUBLIC
OF KOREA, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED KINGDOM (CONT'D)

Negara Country	Bilangan telefon bagi setiap 100 penduduk ^(b) Number of telephones per 100 population					Bilangan kenderaan bermotor bagi setiap 100 penduduk ^(c) Number of motor vehicles per 100 population				
	2005	2006	2007	2008	2009	2005	2006	2007	2008	2009
Malaysia	17.2	17.2	16.7	16.3	17.3	56.0 ^f	58.9 ^f	61.8 ^f	65.3 ^f	68.2
Indonesia	4.0	3.9	..	..	..	4.4	5.3	..	..	..
Thailand	11.3	11.3	11.1	11.0	10.8	36.2	39.5	40.0	..	..
Filipina Philippines	7.8	8.3	8.1	8.1	..	5.9	6.1	6.2	6.5	..
Singapura Singapore	25.5	24.8	23.7	22.3	..	17.7	18.2	18.6	18.5	..
Brunei Darussalam	22.7	20.9	..	..	..	74.3	75.3	..	..	..
Vietnam	19.1	33.9	60.7	94.3	150.8	..	..	..	..	..
Myanmar	0.9	1.2	1.3	..	..	1.8	1.8	1.8	..	..
Lao PDR	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Kemboja Cambodia	6.0	6.4	..	..	..	4.9	5.1	..	..	..
Jepun Japan	39.6	37.7	35.1	32.4	29.7	61.4	61.9	62.1	62.0	..
Republik Korea Republic of Korea	55.9	49.8	..	..	..	32.0	32.9	..	..	..
Amerika Syarikat United States of America	..	..	..	..	..	80.7	..	..	..	..
United Kingdom	..	..	..	..	..	56.0	56.3	..	..	..

(b) Data bagi Malaysia merujuk kepada bilangan pelanggan telefon bagi setiap 100 penduduk.
Data for Malaysia refer to number of telephone subscribers per 100 population.

(c) United Kingdom merujuk kepada Great Britain sahaja.
United Kingdom refer to Great Britain only.

21.1 PENUNJUK SOSIO-EKONOMI TERPILIH DI NEGARA ASEAN, JEPUN, REPUBLIK KOREA, AMERIKA SYARIKAT DAN UNITED KINGDOM (SAMB.)
SELECTED SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF ASEAN COUNTRIES, JAPAN, REPUBLIC OF KOREA, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED KINGDOM (CONT'D)

Negara <i>Country</i>	Indeks harga pengguna (% perubahan) <i>Consumer price index (% change)</i>					Pendapatan Negara Kasar (PNK) per kapita pada harga pasaran (AS\$) <i>Per capita Gross National Income (GNI) at market prices (US\$)</i>				
	2005	2006	2007	2008	2009	2005	2006	2007	2008	2009
Malaysia	3.0	3.6	2.0	5.4	0.6	4,981	5,880	6,988	7,518	6,983
Indonesia	17.2	6.6	6.6	11.1	2.8	1,254	1,592	1,790	1,885	1,012
Thailand	4.5	4.7	2.3	5.5	-0.9	2,589	3,035	3,578	3,913	3,763
Filipina <i>Philippines</i>	7.7	6.2	2.8	9.3	3.2	1,300	1,420	..	..	..
Singapura <i>Singapore</i>	0.5	1.0	2.1	6.6	0.6	27,356	31,370	37,035	39,663	35,924
Brunei Darussalam	1.1	0.2	0.3	2.7	1.8	..	..	..	..	..
Vietnam	8.4	6.6	12.6	19.9	6.5	642	730	843	1,052	1,064
Myanmar	9.4	20.0	35.0	..	..	..	..	..	..	..
Lao PDR	7.2	9.0	..	..	..	440	500	..	..	..
Kemboja <i>Cambodia</i>	5.8	4.3	5.7	0.0	..	448	480	..	..	..
Jepun <i>Japan</i>	-0.3	0.3	0.0	1.4	-1.4	36,520	35,116	35,471	39,813	40,887
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	2.8	2.2	2.5	4.7	2.8	16,413	18,401	20,045	..	..
Amerika Syarikat <i>United States of America</i>	3.4	3.2	2.8	3.8	-0.4	43,020	45,082	47,039	47,888	..
United Kingdom	2.0	2.3	2.3	3.6	..	42,275	44,363	46,100	47,279	..

PELBAGAI
Miscellaneous

NOTA KETERANGAN

22. PELBAGAI

PENGENALAN

Bidang yang diliputi di dalam seksyen ini ialah maklumat tentang bilangan syarikat kerjasama termasuk keahliannya dan maklumat tentang bilangan perkahwinan yang didaftarkan.

KONSEP

Syarikat Kerjasama

Data berkenaan syarikat kerjasama disediakan oleh Suruhanjaya Koperasi Malaysia.

Bilangan Perkahwinan yang Didaftarkan

Data bagi bilangan perkahwinan yang didaftarkan dibahagikan kepada dua kategori, perkahwinan orang Islam dan bukan Islam.

Maklumat perkahwinan orang Islam yang berdaftar ialah pernikahan di antara rakyat Malaysia dengan rakyat Malaysia yang didaftarkan di Pejabat Agama Islam di peringkat daerah. Ini tidak termasuk pernikahan rakyat Malaysia dengan warganegara asing dan pernikahan rakyat Malaysia di luar negara.

Perangkaan Perkahwinan Bukan Islam mempersembahkan statistik perkahwinan yang disusun berdasarkan rekod yang diperoleh dari Jabatan Pendaftaran Negara. Statistik disediakan mengikut tahun kejadian.

EXPLANATORY NOTES

22. MISCELLANEOUS

INTRODUCTION

The areas covered in this section are information on the number of cooperative societies including their membership and the number of registered marriages.

CONCEPTS

Cooperative Societies

Data on cooperative societies are provided by the Cooperative Commission Malaysia.

Number of Registered Marriages

Data on the number of marriages registered are divided into two categories, Muslim and Non-Muslim marriages.

Data on Muslim marriages are marriages between Malaysian citizens registered at Pejabat Agama Islam at district levels. This does not include marriages between Malaysian citizens and foreigners and also marriages registered abroad.

The Non-Muslim Marriage Statistics presents marriage statistics that are compiled based on records obtained from the National Registration Department. Statistics are presented by year of occurrence.

22.1 KOPERASI
COOPERATIVE

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Koperasi-koperasi yang didaftarkan dalam tahun <i>Cooperative registered during year</i>	Koperasi-koperasi yang dikeluarkan dari daftar dalam tahun <i>Cooperative struck off register during year</i>	Koperasi-koperasi yang daftar pada penghujung tahun <i>Cooperative on register at end of year</i>	Bilangan <i>Number</i> Keahlian <i>Membership</i>
Malaysia	2005	200	80	4,771	5,685,514
	2006	206	59	4,918	5,861,445
	2007	289	37	5,168	6,320,048
	2008	417	44	5,541	6,509,648
	2009	1,286	156	7,215	6,783,775
Semenanjung	2005	169	40	3,820	5,205,614
Malaysia	2006	171	35	3,956	5,358,668
Peninsular	2007	261	12	4,204	5,824,534
Malaysia	2008	310	17	4,497	5,846,024
	2009	1,079	125	5,994	6,115,751
Sabah	2005	22	21	500	188,332
	2006	13	10	503	196,514
	2007	20	12	511	191,415
	2008	55	20	546	250,499
	2009	92	6	633	252,899
Sarawak	2005	9	19	451	291,568
	2006	22	14	459	306,263
	2007	8	13	453	304,099
	2008	52	7	498	413,125
	2009	115	25	588	415,125

Nota : Tidak termasuk koperasi yang berasaskan pertanian dan perikanan.
Note: Excludes cooperative pertaining to agriculture and fisheries.

Sumber : Suruhanjaya Koperasi Malaysia.
Source : Cooperative Commission of Malaysia.

22.2 BILANGAN PERKAHWINAN MUSLIM YANG DIDAFTARKAN MENGIKUT NEGERI
NUMBER OF REGISTERED MUSLIM MARRIAGES BY STATE

Negeri State	2005	2006	2007	2008	2009 ^P
Johor	14,747	11,943	13,241	15,932	16,464
Kedah	17,147	17,142	20,899	14,750	16,282
Kelantan	13,943	13,902	17,201	14,699	15,322
Melaka	3,210	3,334	3,559	4,084	4,026
Negeri Sembilan	4,496	4,449	5,230	5,271	4,307
Pahang	7,342	9,097	9,519	11,122	10,646
Perak	10,522	10,464	11,220	11,778	12,633
Perlis	1,615	1,304	2,884	1,768	2,037
Pulau Pinang	3,914	3,568	4,458	4,388	4,250
Sabah	5,514	8,281	10,144	11,327	10,017
Sarawak	5,015	5,396	5,393	5,149	6,018
Selangor	13,312	13,555	14,817	13,481	17,299
Terengganu	7,731	8,232	8,953	10,498	10,355
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur ^(a)	4,230	4,455	4,507	5,502	5,163
Wilayah Persekutuan Labuan	394	391	486	565	317
JUMLAH TOTAL	113,132	115,513	132,511	130,314	135,136

(a) Termasuk W.P. Putrajaya
Includes W.P. Putrajaya

Sumber : Jabatan Kemajuan Islam, Malaysia (JAKIM).
Source : Islamic Development Department, Malaysia.

22.3 BILANGAN PERKAHWINAN BUKAN MUSLIM YANG DIDAFTARKAN MENGIKUT NEGERI
NUMBER OF REGISTERED NON-MUSLIM MARRIAGES BY STATE

Negeri State	2005	2006	2007	2008	2009
Johor	9,181	9,360	8,939	9,234	9,119
Kedah	2,560	2,870	2,592	2,862	2,957
Kelantan	419	383	328	363	424
Melaka	1,592	1,660	1,666	1,700	1,818
Negeri Sembilan	2,452	2,463	2,295	2,489	2,586
Pahang	1,481	1,477	1,471	1,619	1,707
Perak	6,160	6,163	5,935	6,477	6,699
Perlis	227	200	149	136	192
Pulau Pinang	4,737	4,825	4,798	4,837	4,961
Sabah	3,676	3,246	3,318	3,293	3,354
Sarawak	6,052	6,098	6,503	7,615	7,561
Selangor ^(a)	6,864	6,756	7,095	7,460	7,508
Terengganu	116	109	137	130	128
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	10,110	10,498	9,674	9,848	6,560
Wilayah Persekutuan Labuan	115	90	81	98	85
Wilayah Persekutuan Putrajaya	2,143	2,757	3,056	3,217	3,810
Lain-lain ^(b) Others	2,238	2,189	2,279	2,241	1,488
JUMLAH TOTAL	60,123	61,144	60,316	63,619	60,957

(a) Termasuk di Ibu Pejabat
Includes at Headquarters

Sumber : Jabatan Pendaftaran Negara
Source : National Registration Department

(b) Merujuk pada negara tempat perkahwinan di luar Malaysia dan termasuk tiada maklumat
Refers to the countries of marriages outside Malaysia and includes no information

SENARAI PENERBITAN

List of Publications

NOTA

- I. Muka surat 350 hingga 357 mengandungi tajuk-tajuk buku yang diterbitkan oleh JABATAN PERANGKAAAN MALAYSIA.
- II. Pembelian boleh dibuat terus di alamat seperti di bawah :

UNIT KHIDMAT PENGGUNA ,
 BAHAGIAN KORPORAT & KHIDMAT PENGGUNA,
 JABATAN PERANGKAAAN MALAYSIA,
 ARAS 1, BLOK C6, KOMPLEKS C,
 PUSAT PENTADBIRAN KERAJAAN PERSEKUTUAN,
 62514 PUTRAJAYA.

TELEFON : 03 – 8885 7000 SAMB. 7706 / 7708 / 7709 / 7710
 FAKS : 03 – 8888 9248
 E-MAIL : jpbkpk@stats.gov.my

Atau di pejabat Jabatan Perangkaan Malaysia di negeri-negeri seluruh Malaysia. Alamat-alamat Jabatan Perangkaan Malaysia, negeri-negeri adalah seperti di muka surat 367.

Bagi pengguna kawasan Kuala Lumpur, Selangor dan yang berhampiran dengannya, pembelian juga boleh dibuat di alamat berikut :

UNIT KHIDMAT PENGGUNA , JABATAN PERANGKAAAN MALAYSIA WILAYAH PERSEKUTUAN, TINGKAT 19, WISMA KWSG, JALAN KG. ATTAP, 50000 KUALA LUMPUR.	UNIT KHIDMAT PENGGUNA , JABATAN PERANGKAAAN MALAYSIA, NEGERI SELANGOR DARUL EHSAN, TINGKAT 9, BANGUNAN DARUL EHSAN, NO. 3, JALAN INDAH, SEKSYEN 14, 40000 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL EHSAN.
TELEFON : 03 – 2273 7133 SAMB. 107 FAKS : 03 – 2274 5075 E-MAIL : jpwpl@stats.gov.my	TELEFON : 03 – 5518 0412 / 5518 0418 FAKS : 03 – 5518 0409 / 5518 0410 E-MAIL : jpselangor@stats.gov.my

III. WAKTU JUALAN

ISNIN-KHAMIS	..	..	..	8.00 pagi	-	5.00 petang
JUMAAT	..	..	..	8.00 pagi	-	12.15 tengah hari
	..	..	..	2.45 petang	-	5.00 petang

IV. PEMBELIAN SECARA PESANAN

- (i) Pesanan boleh dibuat dengan surat, faks atau e-mel kepada jpbkpk@stats.gov.my dan Borang Pesanan Online di laman web <http://www.statistics.gov.my>
- (ii) Invois akan dikeluarkan apabila pesanan diterima.
- (iii) Bayaran pos akan dikenakan ke atas semua penerbitan yang dipesan dan kadar bayaran pos adalah tertakluk kepada perubahan dari semasa ke semasa.

V. AM

- (i) Hanya keluaran terbaru dan yang masih ada stok disenaraikan. Sila berhubung jika anda ingin membeli naskah-naskah terdahulu yang mungkin masih ada stok.
- (ii) Semua harga yang tercatat adalah tertakluk kepada perubahan dari semasa ke semasa.
- (iii) Penerbitan yang telah habis dijual akan dibuat fotokopi dengan bayaran **RM 0.50** untuk satu muka surat.

		Harga Senaskhah (RM)
1.	<u>PENERBITAN AM</u>	
1.1	MALAYSIA	
1.1.1	Buku Maklumat Perangkaan Malaysia, 2009	7.00
1.1.2	Buku Tahunan Perangkaan Malaysia, 2009	85.00
1.1.3	Siaran Perangkaan Bulanan, Malaysia	15.00
1.2	Sabah	
1.2.1	Buku Tahunan Perangkaan Sabah, 2009	30.00
1.2.2	Siaran Perangkaan Bulanan, Sabah	15.00
1.3	Sarawak	
1.3.1	Buku Tahunan Perangkaan Sarawak, 2009	30.00
1.3.2	Siaran Perangkaan Bulanan, Sarawak	15.00
2.	<u>BANCI PENDUDUK & PERUMAHAN</u>	
2.1	BANCI PENDUDUK DAN PERUMAHAN – 2000	
2.1.1	Laporan Kiraan Permulaan	15.00
2.1.2	Taburan Penduduk dan Ciri-ciri Asas Demografi	25.00
2.1.3	Taburan Penduduk Mengikut Pihak Berkuasa Tempatan dan Mukim	35.00
2.1.4	Ciri-ciri Pendidikan dan Sosial Penduduk	50.00
2.1.5	Ciri-ciri Tempat Kediaman	40.00
2.1.6	Ciri-ciri Ekonomi Penduduk	45.00
2.1.7	Migrasi dan Taburan Penduduk	50.00
2.1.8	Ciri-ciri Isi Rumah	25.00
2.1.9	Siri Monograf No.1 - Aliran Penuaan Penduduk di Malaysia	35.00
2.1.10	Siri Monograf No.2 - Migrasi Dalaman di Malaysia	35.00
2.1.11	Siri Monograf No.3 - Orang Asli di Semenanjung Malaysia	20.00
2.1.12	Siri Monograf No. 4 – Perbandaran dan Pertumbuhan Bandar di Malaysia	30.00
2.1.13	Data Siri Masa Banci Penduduk dan Perumahan 1911- 2000	10.00
2.1.14	Laporan Am Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia	50.00
2.1.15	Atlas Banci, Malaysia	60.00
2.1.16	Profil Penduduk Mengikut Kawasan Parlimen dan Dewan Undangan Negeri, Malaysia	15.00

2.2	BANCI PENDUDUK DAN PERUMAHAN – 2010	
2.2.1	Laporan Kiraan Permulaan	15.00
3.	<u>DEMOGRAFI</u>	
3.1	Perangkaan Penting Malaysia, Edisi Khas – 2001-2006	60.00
3.2	Perangkaan Penting Malaysia, 2009	35.00
3.3	Perangkaan Penting Siri Masa, Malaysia, 1991 - 1999	30.00
3.4	Kajian Semula Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun Antara Banci, Malaysia, 1992 - 1999	30.00
3.5	Jadual Hayat Ringkas Malaysia, 2004-2006	20.00
4.	<u>SOSIAL</u>	
4.1	Buletin Perangkaan Sosial, Malaysia, 2010	40.00
4.2	Bank Data Negeri / Daerah Malaysia, 2009	40.00
4.3	Penunjuk Siri Masa Bank Data Negeri/Daerah	
	- W.P Kuala Lumpur, 2000-2004	20.00
	- Perlis, 2000-2004	20.00
	- Melaka, 2000-2004	25.00
	- Negeri Sembilan 2000-2004	25.00
	- Pulau Pinang 2000-2004	25.00
	- Terengganu 2000-2007	40.00
	- Kedah 2000-2007	40.00
5.	<u>AKAUN NEGARA</u>	
5.1	Jadual Input-Output Malaysia, 2005	40.00
5.2	Akaun Negara Tahunan, Keluaran Dalam Negeri Kasar, Malaysia, 2000 - 2009	25.00
5.3	Keluaran Dalam Negeri Kasar, Suku Tahunan, Malaysia	25.00
5.4	Statistik Akaun Negara Muktamad, Malaysia, 2005	30.00
5.5	Keluaran Dalam Negara Kasar(KDNK) ,Negeri 2005-2008	25.00
6.	<u>PERTANIAN</u>	
6.1	GETAH	
6.1.1	Perangkaan Getah Tahunan, Malaysia, 2008	28.00
6.1.2	Perangkaan Getah Bulanan, Malaysia	5.00

6.2	BANCI PERTANIAN	
6.2.1	Banci Ekonomi Pertanian, Malaysia, 2006	35.00
7.	<u>PEMBUATAN,PERLOMBONGAN,PEMBALAKAN & PEMBINAAN</u>	
7.1	PEMBUATAN	
7.1.1	Laporan Penyiasatan Industri Pembuatan Tahunan, Malaysia, 2009	40.00
7.1.2	Perangkaan Pembuatan Bulanan, Malaysia	10.00
7.1.3	Indeks Pengeluaran Perindustrian Bulanan, Malaysia	7.00
7.2	PERLOMBONGAN	
7.2.1	Banci Ekonomi Perlombongan dan Pengkuarian, Malaysia, 2006	30.00
7.3	PEMBINAAN	
7.3.1	Laporan Penyiasatan Industri Pembinaan, Malaysia 2008	30.00
8.	<u>PERKHIDMATAN</u>	
8.1	Perangkaan Perkhidmatan Terpilih, Malaysia, 2008	25.00
8.2	Perangkaan Perkhidmatan Profesional, Malaysia, 2008	25.00
8.3	Perangkaan Perkhidmatan Pendidikan (Sektor Swasta), Malaysia, 2008	25.00
8.4	Perangkaan Perkhidmatan Kesihatan (Sektor Swasta), Malaysia, 2008	25.00
8.5	Banci Perdagangan Edaran Malaysia, 2002	50.00
8.6	Perangkaan Perkhidmatan Teknologi Maklumat dan Komunikasi, Malaysia 2009	25.00
8.7	Perangkaan Perkhidmatan Pengangkutan, Malaysia 2009	25.00
8.8	Perangkaan Perkhidmatan Penginapan, Malaysia 2009	25.00
8.9	Laporan Banci Homestay, Malaysia 2008	25.00
8.10	Aktiviti Pelancongan Terpilih, Malaysia 2009	25.00
8.11	Laporan Awalan Banci Perdagangan Edaran 2009	25.00
8.12	Perangkaan Perkhidmatan-Banci Perdagangan Edaran 2009	25.00

9. **PERDAGANGAN LUAR NEGERI****(A) - TAHUNAN**

9.1	Malaysia		
9.1.1	Jadual-jadual & Ringkasan, 2008(Muktamad)		45.00
9.2	Sabah		
9.2.1	Jadual-jadual & Ringkasan, 2010		30.00
9.3	Sarawak		
9.3.1	Jadual-jadual & Ringkasan, 2009		50.00

(B) - BULANAN

9.4	Malaysia		
9.4.1	Perangkaan Perdagangan Luar Negeri Bulanan, Malaysia		15.00
9.4.2	Indeks Perdagangan Luar Negeri, Malaysia		5.00

10. **IMBANGAN PEMBAYARAN**

10.1	Laporan Imbangan Pembayaran Suku Tahunan, Malaysia		10.00
------	---	--	-------

11. **HARGA-HARGA**

11.1	Malaysia		
11.1.1	Indeks Harga Pengguna, Malaysia (Bulanan)		10.00
11.1.2	Indeks Harga Pengeluar		15.00
11.2	Semenanjung Malaysia		
11.2.1	Siaran Khas 1 - Untuk Kerja-Kerja Kejuruteraan Awam (Bulanan)		2.00
11.2.2	Siaran Khas 2 - Untuk Kerja-Kerja Pembinaan (Bulanan)		2.00

11.3	Sabah & Sarawak	
11.3.1	Siaran Khas 1 - Untuk Kerja-Kerja Kejuruteraan Awam (Bulanan)	5.00
11.3.2	Siaran Khas 2 - Untuk Kerja-Kerja Pembinaan (Bulanan)	5.00
11.4	Malaysia	
11.4.1	Siaran Khas 3 – Untuk Kerja-Kerja Mekanikal dan Elektrikal	2.00
12.	<u>PELBAGAI</u>	
12.1	MALAYSIA	
12.1.1	Laporan Penyiasatan Migrasi, 2009	20.00
12.1.2	Penyiasatan Jangkaan Pemiagaan Bagi Syarikat Berhad Malaysia (diterbitkan setengah tahun sekali)	10.00
12.1.3	Penyiasatan Kecenderungan Perniagaan, Malaysia, (diterbitkan secara suku tahunan)	15.00
12.1.4	Ekonomi Malaysia Sepintas Lalu (Bulanan)	5.00
12.1.5	Penunjuk Ekonomi Malaysia - Indeks Pelopor, Serentak dan Susulan (Bulanan)	5.00
12.1.6	Laporan Penyiasatan Tenaga Buruh, Malaysia, 2009	60.00
12.1.7	Perangkaan Ekonomi Malaysia - Siri Masa, 2009	40.00
12.1.8	Kompendium Perangkaan Alam Sekitar, Malaysia, 2009	50.00
12.1.9	<i>Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC) 2000</i>	50.00
12.1.10	<i>Malaysia Standard Industrial Classification(MSIC), 2008 Version 1.0</i>	60.00
12.1.11	Laporan Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah, Malaysia, 2004/05	50.00

SENARAI PENERBITAN

12.1.12	<i>Statistics Malaysia - Journal of the Department of Statistics, Malaysia, Volume 2, 2009</i>	15.00
12.1.13	Pengagihan dan Penggunaan Pendapatan dan Akaun Modal, 2005	20.00
12.1.14	Banci Pertubuhan dan Enterpris 2005 – Profil Enterpris Kecil dan Sederhana	65.00
12.1.15	Risalah Ciri-Ciri Asas Penduduk Mengikut Daerah Pentadbiran	5.00
12.1.16	Laporan Penyiasatan Perbelanjaan Perlindungan Alam Sekitar, Malaysia 2008	15.00

<u>PENERBITAN DIGITAL (CD-ROM)</u>		Keluaran Terkini	Harga (RM)
1.	Buku Tahunan Perangkaan, Malaysia	2009	170.00
2.	Buku Tahunan Perangkaan, Sabah	2009	60.00
3.	Buku Tahunan Perangkaan, Sarawak	2009	60.00
4.	Laporan Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah, Malaysia	2004/05	100.00
5.	Perangkaan Ekonomi Malaysia - Siri Masa	2009	80.00
6.	<i>Malaysia Standard Industrial Classification - MSIC</i>	2000	100.00
7.	Laporan Kiraan Permulaan Bagi Kawasan Bandar dan Luar Bandar	2000	100.00
8.	Taburan Penduduk dan Ciri-ciri Asas Demografi	2000	50.00
9.	Taburan Penduduk Mengikut Kawasan Pihak Berkuasa Tempatan dan Mukim	2000	70.00
10.	Ciri-ciri Pendidikan dan Sosial Penduduk	2000	100.00
11.	Ciri-ciri Tempat Kediaman	2000	80.00
12.	Ciri-ciri Ekonomi Penduduk	2000	90.00
13.	Migrasi dan Taburan Penduduk	2000	100.00

SENARAI PENERBITAN

14.	Ciri-ciri Isi Rumah	2000	50.00
15.	Laporan Am Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia	2000	100.00
16.	Siri Monograf Banci Penduduk No. 1 - Aliran Penuaan Penduduk di Malaysia	2000	70.00
17.	Siri Monograf Banci Penduduk No. 2 – Migrasi Dalam Di Malaysia	2000	70.00
18.	Perangkaan Perdagangan Luar Negeri, Malaysia	2008(pdf)	68.00
19.	Bank Data Negeri / Daerah, Malaysia	2009	80.00
20.	Perangkaan Penting, Malaysia (Edisi Khas)	2000	50.00
21.	Perangkaan Penting Malaysia	2008(pdf)	53.00
22.	Buletin Perangkaan Sosial, Malaysia	2009	80.00
23.	Laporan Penyiasatan Tenaga Buruh, Malaysia	2009	60.00
24.	Akaun Negara Tahunan Keluaran Dalam Negeri Kasar, (KDNK) Malaysia	2000- 2009	50.00
25.	Penyiasatan Industri Pembuatan Tahunan, Malaysia	2009	60.00
26.	Banci Ekonomi Pembinaan, Malaysia	2006	60.00
27.	Banci Ekonomi Teknologi Maklumat dan Komunikasi, Malaysia	2006	50.00
28.	Banci Ekonomi Pengangkutan dan Komunikasi, Malaysia	2006	50.00
29.	Banci Ekonomi Profesional, Malaysia	2006	50.00
30.	Banci Ekonomi Perkhidmatan Terpilih, Malaysia	2006	50.00
31.	Banci Ekonomi Pendidikan, Malaysia	2006	50.00
32.	Banci Ekonomi Kesihatan, Malaysia	2006	50.00
33.	Banci Ekonomi Penginapan, Malaysia	2006	50.00
34.	Banci Ekonomi Perlombongan dan Pengkuarian, Malaysia	2006	50.00
35.	Banci Ekonomi Pembalakan, Malaysia	2006	50.00
36.	Banci Ekonomi Pembuatan, Malaysia	2006	80.00
37.	Banci Pertubuhan dan Enterpris, Malaysia - Profil Enterpris Kecil dan Sederhana	2005(pdf)	97.00
38.	Klasifikasi Produk Mengikut Aktiviti Malaysia	2005	120.00
39.	Jadual Input - Output, Malaysia	2005	80.00
40.	Kompendium Perangkaan Alam Sekitar, Malaysia	2009(pdf)	75.00

SENARAI PENERBITAN

41.	Laporan Penyiasatan Migrasi, Malaysia	2009	40.00
42.	Banci Perdagangan Edaran, Malaysia	2002	50.00
43.	Profil Migrasi Malaysia	1992-2003	60.00
44.	Laporan Awalan Banci Perdagangan Edaran, Malaysia	2009	50.00
45.	Penyiasatan Industri Pembinaan, Malaysia	2008(pdf)	45.00
46.	Laporan Banci Homestay, Malaysia	2008	50.00
47.	Penyiasatan Pelancongan Domestik, Malaysia	2009(pdf)	38.00
48.	Perangkaan Perkhidmatan-Penginapan, Malaysia	2009(pdf)	38.00
49.	Aktiviti Pelancongan Terpilih, Malaysia	2009(pdf)	38.00
50.	Perangkaan Perkhidmatan- Teknologi Maklumat dan Komunikasi, Malaysia	2009(pdf)	38.00
51.	Perangkaan Perkhidmatan- Pengangkutan dan Komunikasi, Malaysia	2009(pdf)	38.00
52.	Perangkaan Perkhidmatan Terpilih, Malaysia	2009(pdf)	38.00

NOTES

- I. Pages 358 to 366 contain details on the titles of books published by the DEPARTMENT OF STATISTICS MALAYSIA(DOSM).
- II. Purchases can be made directly at the address given below :

USER SERVICES UNIT,
CORPORATE AND USER SERVICES DIVISION,
DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA,
LEVEL 1, BLOCK C6, COMPLEX C
FEDERAL GOVERNMENT ADMINISTRATIVE CENTRE,
62514 PUTRAJAYA.
TELEPHONE : 03 – 8885 7000 EXT. 7706 / 7708 / 7709 / 7710
FAX : 03 – 8888 9248
E-MAIL : jpbkcp@stats.gov.my

Or the offices of each state of the Department of Statistics, Malaysia. The addresses of the state offices is stated on page 367.

For users in Kuala Lumpur, Selangor and adjacent areas, purchases can be made at the address as below :

USER SERVICES UNIT,
DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA
FEDERAL TERRITORY,
19TH FLOOR, WISMA KWSG,
JALAN KG. ATTAP,
50000 KUALA LUMPUR.
TELEPHONE : 03 – 2273 7133 EXT. 108
FAX : 03 – 2274 5075
E-MAIL : jpwpl@stats.gov.my

USER SERVICES UNIT,
DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA,
SELANGOR,
9TH FLOOR, BANGUNAN DARUL EHSAN,
NO. 3, JALAN INDAH, SEKSYEN 14,
40000 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL EHSAN.
TELEPHONE : 03 – 5518 0412 / 5518 0418
FAKS : 03 – 5518 0409 / 5518 0410
E-MAIL : jpselangor@stats.gov.my

III. TIME

MONDAY - THURSDAY	..	..	..	8.00 a.m.	-	5.00 p.m.
FRIDAY	..	..	..	8.00 a.m.	-	12.15 p.m.
	..	..	..	2.45 p.m.	-	5.00 p.m.

IV. PURCHASE ORDERS

- (i) Orders can be placed either through letter, fax or e-mail to jpbkcp@stats.gov.my and Online Order Form at DOSM's web site <http://www.statistics.gov.my>
- (ii) Invoices will be issued upon receipt of the purchase order.
- (iii) Postage will be charged for all publications ordered and the rates are subject to change.

V. GENERAL

- (i) Only latest issues of publications and in stock are listed. Please enquire if you need any previous issues which might still be available for sale.
- (ii) All prices listed are subject to changes from time to time.
- (iii) Photocopy can be made upon request at the rate of **RM0.50** per page only for publications which are out of stock.

		Price per copy (RM)
1.	<u>GENERAL PUBLICATIONS</u>	
1.1	MALAYSIA	
1.1.1	<i>Statistics Handbook Malaysia, 2009</i>	7.00
1.1.2	<i>Yearbook of Statistics Malaysia, 2009</i>	85.00
1.1.3	<i>Monthly Statistical Bulletin, Malaysia</i>	15.00
1.2	Sabah	
1.2.1	<i>Yearbook of Statistics Sabah, 2009</i>	30.00
1.2.2	<i>Monthly Bulletin of Statistics, Sabah</i>	15.00
1.3	Sarawak	
1.3.1	<i>Yearbook of Statistics Sarawak, 2009</i>	30.00
1.3.2	<i>Monthly Statistical Bulletin, Sarawak</i>	15.00
2.	<u>POPULATION & HOUSING CENSUS</u>	
2.1	POPULATION AND HOUSING CENSUS - 2000	
2.1.1	<i>Preliminary Count Report</i>	15.00
2.1.2	<i>Population Distribution and Basic Demographic Characteristics</i>	25.00
2.1.3	<i>Population Distribution By Local Authority and Mukims</i>	35.00
2.1.4	<i>Education and Social Characteristics of the Population</i>	50.00
2.1.5	<i>Characteristics of Living Quarters</i>	40.00
2.1.6	<i>Economic Characteristics of the Population</i>	45.00
2.1.7	<i>Migration and Population Distribution</i>	50.00
2.1.8	<i>Household Characteristics</i>	25.00
2.1.9	<i>Monograph Series No. 1 - Population Ageing Trends in Malaysia</i>	35.00
2.1.10	<i>Monograph Series No. 2 – Internal Migration in Malaysia</i>	35.00
2.1.11	<i>Monograph Series No. 3 –Orang Asli in Semenanjung Malaysia</i>	20.00
2.1.12	<i>Monograph Series No. 4 – Urbanisation & Urban Growth In Malaysia</i>	30.00
2.1.13	<i>Time Series Data, Population and Housing Census 1911-2000</i>	10.00

2.1.14	<i>General Report of The Population and Housing Census</i>	50.00
2.1.15	<i>Census Atlas, Malaysia</i>	60.00
2.1.16	<i>Population Profile by Parliament & Legislative Assembly Areas, Malaysia</i>	15.00
2.2	POPULATION AND HOUSING CENSUS - 2010	
2.2.1	<i>Preliminary Count Report</i>	15.00
3.	<u>DEMOGRAPHY</u>	
3.1	<i>Vital Statistics Malaysia, Special Edition – 2001-2006</i>	60.00
3.2	<i>Vital Statistics Malaysia 2009</i>	35.00
3.3	<i>Vital Statistics Time Series Malaysia, 1991 - 1999</i>	30.00
3.4	<i>Revised Intercensal Mid-Year Population Estimates, Malaysia, 1992 – 1999</i>	30.00
3.5	<i>Abridged Life Tables, Malaysia, 2004 – 2006</i>	20.00
4.	<u>SOCIAL</u>	
4.1	<i>Social Statistics Bulletin, Malaysia, 2010</i>	40.00
4.2	<i>State / District Data Bank, Malaysia, 2009</i>	40.00
4.3	<i>State/District Data Bank Time Series Indicators</i>	
	- <i>W.P Kuala Lumpur, 2000-2004</i>	20.00
	- <i>Perlis, 2000-2004</i>	20.00
	- <i>Melaka, 2000-2004</i>	25.00
	- <i>Negeri Sembilan, 2000-2004</i>	25.00
	- <i>Pulau Pinang, 2000-2004</i>	25.00
	- <i>Terengganu, 2000-2007</i>	40.00
	- <i>Kedah, 2000-2007</i>	40.00
5.	<u>NATIONAL ACCOUNTS</u>	
5.1	<i>Input-Output Tables, Malaysia, 2005</i>	40.00
5.2	<i>Annual National Account Gross Domestic Product Malaysia, 2000 - 2009</i>	25.00
5.3	<i>National Accounts Gross Domestic Product (GDP), Malaysia, Quarterly</i>	25.00
5.4	<i>Final National Accounts Statistic, Malaysia, 2005</i>	30.00
5.5	<i>National Accounts Gross Domestic Product (GDP), By State, 2005-2008</i>	25.00

6.	<u>AGRICULTURE</u>	
6.1	RUBBER	
6.1.1	Annual Rubber Statistics, Malaysia, 2008	28.00
6.1.2	Monthly Rubber Statistics, Malaysia	5.00
6.2	AGRICULTURE CENSUS	
6.2.1	Economic Census of Agriculture, Malaysia, 2006	35.00
7.	<u>MANUFACTURING, MINING, LOGGING & CONSTRUCTION</u>	
7.1	MANUFACTURING	
7.1.1	Report On The Annual Survey of Manufacturing Industries, Malaysia, 2009	40.00
7.1.2	Monthly Manufacturing Statistics, Malaysia	10.00
7.1.3	Monthly Index of Industrial Production, Malaysia	7.00
7.2	MINING	
7.2.1	Economic Census of Mining & Quarrying Malaysia - 2006	30.00
7.3	CONSTRUCTION	
7.3.1	Report on Survey of Construction Industries, Malaysia 2008	30.00
8.	<u>SERVICES</u>	
8.1	Selected Selected Services, Malaysia 2008	25.00
8.2	Professional Services Statistics Malaysia, 2008	25.00
8.3	Education (Private Sector) Services Statistics, Malaysia, 2008	25.00
8.4	Health (Private Sector) Services Statistics, Malaysia, 2008	25.00
8.5	Census of Distributive Trades, Malaysia, 2002	50.00
8.6	Information and Communications Technology Services Statistics, Malaysia 2009	25.00
8.7	Transport Services Statistics, Malaysia 2009	25.00
8.8	Accommodation Services Statistics, Malaysia 2009	25.00
8.9	Report on The Census of Homestay 2008	25.00
8.10	Selected Tourism Activities, Malaysia 2009	25.00

8.11	<i>Preliminary Report On Distributive Trades 2009</i>	25.00
8.12	<i>Services Statistics- Census of Distributive Census 2009</i>	25.00
9.	<u>EXTERNAL TRADE</u>	
	(A) - ANNUAL	
9.1	<i>Malaysia</i>	
9.1.1	<i>Tables & Summaries, 2008(Final)</i>	45.00
9.2	<i>Sabah</i>	
9.2.1	<i>Tables & Summaries, 2010</i>	30.00
9.3	<i>Sarawak</i>	
9.3.1	<i>Tables & Summaries, 2009</i>	50.00
	(B) - MONTHLY	
9.4	<i>Malaysia</i>	
9.4.1	<i>Monthly External Trade Statistics, Malaysia</i>	15.00
9.4.2	<i>External Trade Indices, Malaysia</i>	5.00
10.	<u>BALANCE OF PAYMENTS</u>	
10.1	<i>Quarterly Balance of Payments Report, Malaysia</i>	10.00
11.	<u>PRICES</u>	
11.1	<i>Malaysia</i>	
11.1.1	<i>Consumer Price Index, Malaysia (Monthly)</i>	10.00
11.1.2	<i>Producer Price Index, Malaysia(Monthly)</i>	15.00
11.2	<i>Peninsular Malaysia</i>	
11.2.1	<i>Special Release 1 - For Civil Engineering Works (Monthly)</i>	2.00
11.2.2	<i>Special Release 2 - For Building Works (Monthly)</i>	2.00

11.3	Sabah and Sarawak	
11.3.1	Special Release 1 - For Civil Engineering Works (Monthly)	5.00
11.3.2	Special Release 2 - For Building Works (Monthly)	5.00
11.4	Malaysia	
11.4.1	Special Release 3 – For Mechanical and Electrical Works	2.00
12.	<u>MISCELLANEOUS</u>	
12.1	MALAYSIA	
12.1.1	Migration Survey Report, Malaysia 2009	20.00
12.1.2	Business Expectations Survey of Limited Companies Malaysia, (published half yearly)	10.00
12.1.3	Business Tendency Survey Report, Malaysia (published quarterly)	15.00
12.1.4	The Malaysian Economy in Brief (Monthly)	5.00
12.1.5	Malaysian Economic Indicators - Leading, Coincident & Lagging Indices (Monthly)	5.00
12.1.6	The Labour Force Survey Report, Malaysia, 2009	60.00
12.1.7	Malaysia Economic Statistics – Time Series, 2009	40.00
12.1.8	Compendium of Environment Statistics, Malaysia, 2009	50.00
12.1.9	Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC)2000	50.00
12.1.10	Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC) 2008 Version 1.0	60.00
12.1.11	Report on the Household Expenditure Survey, Malaysia, 2004/05	50.00

12.1.12	<i>Statistics Malaysia - Journal of the Department of Statistics, Malaysia, Volume 2, 2009</i>	15.00
12.1.13	<i>Distribution and Use of Income Account and Capital Account, 2005</i>	20.00
12.1.14	<i>Census of Establishments and Enterprises- Profile of Small and Medium Enterprises, 2005</i>	65.00
12.1.15	<i>Basic Population Characteristics by Administrative Districts</i>	5.00
12.1.16	<i>Report on The Survey of Environmental Protection Expenditure Malaysia, 2008</i>	15.00

DIGITAL PUBLICATIONS (CD-ROM)

	Latest Release	Price (RM)
1. <i>Yearbook of Statistics, Malaysia</i>	2009	170.00
2. <i>Yearbook of Statistics, Sabah</i>	2009	60.00
3. <i>Yearbook of Statistics, Sarawak</i>	2009	60.00
4. <i>Report on the Household Expenditure Survey, Malaysia</i>	2004/05	100.00
5. <i>Malaysia Economic Statistics - Time Series</i>	2009	80.00
6. <i>Malaysian Standard Industrial Classification - MSIC</i>	2000	100.00
7. <i>Preliminary Count Report for Urban and Rural Areas</i>	2000	50.00
8. <i>Population Distribution and Basic Demographic Characteristics</i>	2000	50.00
9. <i>Population Distribution by Local Authority Areas and Mukims</i>	2000	70.00
10. <i>Education and Social Characteristics of the Population</i>	2000	100.00
11. <i>Characteristics of Living Quarters</i>	2000	80.00
12. <i>Economic Characteristics of the Population</i>	2000	90.00
13. <i>Migration and Population Distribution</i>	2000	100.00
14. <i>Household Characteristics</i>	2000	50.00
15. <i>General Report of The Population and Housing Census</i>	2000	100.00
16. <i>Monograph Series no. 1 – Population Ageing Trends in Malaysia</i>	2000	70.00
17. <i>Monograph Series No. 2- Internal Migration in Malaysia</i>	2000	70.00

LIST OF PUBLICATIONS

18.	<i>Final External Trade Statistics, Malaysia</i>	2008(pdf)	68..00
19.	<i>State / District Data Bank, Malaysia</i>	2009	60.00
20.	<i>Vital Statistics, Malaysia (Special Edition)</i>	2000	50.00
21.	<i>Vital Statistics, Malaysia</i>	2008(pdf)	53.00
22..	<i>Social Statistical Bulletin, Malaysia</i>	2009	80.00
23.	<i>The Labour Force Survey Report, Malaysia</i>	2009	60.00
24..	<i>Annual National Accounts Gross Domestic Product(GDP) Malaysia</i>	2000-2009	50.00
25.	<i>Report on The Annual Survey of Manufacturing Industries, Malaysia</i>	2009	60.00
26.	<i>Economic Census of Construction, Malaysia</i>	2006	60.00
27.	<i>Economic Census of Information Technology and Communications, Malaysia</i>	2006	50.00
28.	<i>Economic Census of Transport and Communications, Malaysia</i>	2006	50.00
29.	<i>Economic Census of Professional, Malaysia</i>	2006	50.00
30.	<i>Economic Census of Selected Services, Malaysia</i>	2006	50.00
31.	<i>Economic Census of Education, Malaysia</i>	2006	50.00
32.	<i>Economic Census of Health, Malaysia</i>	2006	50.00
33.	<i>Economic Census of Accommodation, Malaysia</i>	2006	50.00
34.	<i>Economic Census of Mining and Quarrying, Malaysia</i>	2006	50.00
35..	<i>Economic Census of Logging, Malaysia</i>	2006	50.00
36.	<i>Economic Census of Manufacturing, Malaysia</i>	2006	80.00
37.	<i>Census of Establishments and Enterprises – Profile of Small And Medium Enterprises</i>	2005(pdf)	97.00
38.	<i>Malaysia Classification of Product by Activity-MCPA</i>	2005	120.00
39.	<i>Input-Output Tables, Malaysia</i>	2005	80.00
40.	<i>Compendium of Environment Statistics, Malaysia</i>	2009(pdf)	75.00

41.	<i>Migration Survey Report, Malaysia</i>	2009	40.00
42.	<i>Census of Distributive Trades, Malaysia</i>	2002	50.00
43..	<i>Profile of Migrants, Malaysia</i>	1993-2003	60.00
44.	<i>Preliminary Report On Census of Distributive Trade, Malaysia</i>	2009	50.00
45..	<i>Report On Survey of Construction Industries, Malaysia</i>	2008(pdf)	45.00
46.	<i>Report On The Census of Homestay, Malaysia</i>	2008	50.00
47.	<i>Domestic Tourism Survey, Malaysia</i>	2009(pdf)	38.00
48..	<i>Accommodation Services Statistics, Malaysia</i>	2009(pdf)	38.00
49.	<i>Selected Tourism Activities, Malaysia</i>	2009(pdf)	38.00
50.	<i>Information and Communications Technology Services Statistics, Malaysia</i>	2009(pdf)	38.00
51.	<i>Transport and Communications Services Statistics, Malaysia</i>	2009(pdf)	38.00
52.	<i>Selected Services Statistics, Malaysia</i>	2009(pdf)	38.00

PENERBITAN INI BOLEH JUGA DIPEROLEH DARI PEJABAT-PEJABAT NEGERI BERIKUT:

THIS PUBLICATION IS ALSO OBTAINABLE FROM THE FOLLOWING STATE OFFICES:

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Johor,
Tingkat 14, Menara Tabung Haji,
Jalan Air Molek,
80000 Johor Bharu, Johor.
Tel : 07-2253700
Faks : 07-2249972
E-mail: jpjohor@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Kedah,
Aras 1, Zon C, Wisma Persekutuan,
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan,
Bandar Muadzam Shah,
06550 Anak Bukit, Kedah.
Tel : 04 -7001240/1241
Faks : 04-7338412
E-mail: jpkedah@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Kelantan,
Tingkat 8, Bangunan Persekutuan,
Jalan Bayam,
15514 Kota Bharu, Kelantan.
Tel : 09-7419449
Faks : 09-7482142
E-mail: jpkelantan@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Melaka,
Aras 7 & 8, Wisma Persekutuan,
Jalan MITC, Hang Tuah Jaya
75450 Ayer Keroh
Melaka.
Tel : 06-2522725
Faks : 06-2522711
E-mail: jpmelaka@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Sembilan,
Tingkat 12, Wisma Persekutuan,
Jalan Dato' Abdul Kadir,
70000 Seremban, Negeri Sembilan.
Tel : 06-7655000
Faks : 06-7655002
E-mail: jpnsembilan@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Pahang,
Tingkat 7, Bangunan Persekutuan,
Jalan Gambut,
25000 Kuantan, Pahang.
Tel : 09-5163931/7
Faks : 09-5144636
E-mail: jppahang@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Pulau Pinang,
Tingkat 6, Bangunan Persekutuan,
10400 Jalan Anson,
Pulau Pinang.
Tel : 04-2266244
Faks : 04-2299499
E-mail: jpppinang@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Perak,
Tingkat 3, Blok A,
Bangunan Persekutuan Ipoh,
Jalan Dato' Seri Ahmad Said (Greentown),
30450 Ipoh, Perak.
Tel : 05-2554963
Faks : 05-2551073
E-mail: jp perak@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Perlis,
Tingkat 4, Bangunan KWSP,
Jalan Bukit Lagi,
01000 Kangar, Perlis.
Tel : 04-9771221
Faks : 04-9771223
E-mail: jp perlis@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Terengganu,
Tingkat 9, Wisma Persekutuan,
Jalan Sultan Ismail,
20200 Kuala Terengganu, Terengganu.
Tel : 09-6223062
Faks : 09-6229659
E-mail: jp terengganu@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Sabah,
Aras 1-3, Blok C,
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,
Jalan UMS, Beg Berkunci 2046,
88999 Kota Kinabalu, Sabah.
Tel : 088-484602
Faks : 088-484659
E-mail: jpsabah@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Sarawak,
Tingkat 7 & 8,
Bangunan Tun Datuk Patinggi Tuanku Hj. Bujang,
Jalan Simpang 3,
93514 Kuching, Sarawak.
Tel : 082-240287
Faks : 082-242609
E-mail: jpsarawak@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Selangor,
Tingkat 9, Bangunan Darul Ehsan,
Jalan Indah, Seksyen 14,
40000 Shah Alam, Selangor.
Tel : 03-55150200
Faks : 03-55180408
E-mail: jpselangor@stats.gov.my**

**Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Wilayah Persekutuan,
Tingkat 19, Wisma KWSP,
Jalan Kg. Attap, 50604 Kuala Lumpur.
Tel : 03-22672400
Faks : 03-22745075
E-mail: jpwpk@stats.gov.my**

